

ساعات جامعة بغداد على نشره

ناتخ الأمان العبد

تأليف

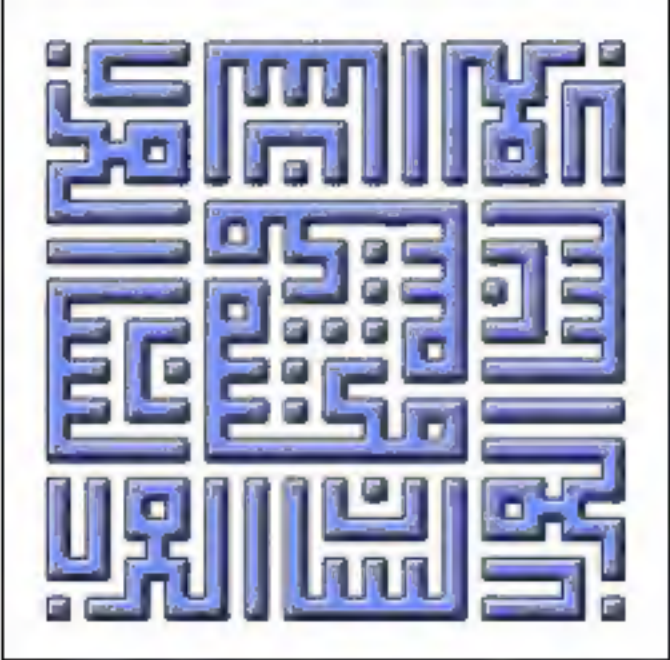
البروفيسور رينولد. ا. نكلسن

ترجمة وتحقيق

الدكتور صفاء خلوصي

الاستاذ في جامعة بغداد

الناشر المكتبة الاهلية في بغداد



ساعات جامعة بغداد على نشره

نابخ الأكاذيب

تأليف

البروفيسور رينولد. ا. نكلسن

ترجمة وتحقيق

الدكتور صفاء خلوصي

الأستاذ في جامعة بغداد

(كلية التربية)

منشورات

المكتبة الأهلية

صاحبها: السيد محمد الرزق الحيدري

بغداد

نبذة عن مؤلف الكتاب

المستشرق رينولد آلن نكلسن^(١)

ولد المستشرق الانكليزي رينولد آلن نكلسن Reynold Allen Nicholson في ١٩ آب (اغسطس) من سنة ١٨٦٨م ؛ ودرس في جامعة ابردين التي صار فيها فيما بعد استاذاً للعربية والفارسية ، وكذلك في ترنتي كوليج Trinity College بكمبرج ؛ وله كثير من المؤلفات والمترجمات التي تتعلق بصورة خاصة بالآداب العربية والفارسية ومن أهمها :

- (١) مختارات من ديوان شمس تبريزي (١٨٩٨) .
 - (٢) تذكرة الأولياء لفريد الدين العطار « جزءان » (١٩٠٠) .
 - (٣) مبادئ العربية « ٣ أجزاء » (١٩٠٧ : ١٩٠٩ : ١٩١١) .
 - (٤) تاريخ العرب الأدبي A Literary History of The Arabs [وقد ترجمنا القسم الثاني منه في الكتاب الذي بين يديك تحت عنوان : « تاريخ الأدب العباسي »] طبع لأول مرة سنة ١٩٠٧ وطبع للمرة الثانية سنة ١٩٣٠ وظهرت إعادة لنفس الطبعة في فترات مختلفة كان آخرها سنة ١٩٦٦] .
 - (٥) ترجمان الأشواق لابن العربي : مع ترجمته الانكليزية وتعليقات بقلمه (١٩١١) .
 - (٦) كتاب « في التصوف الاسلامي ومتصوفة الاسلام » (١٩١٤) .
 - (٧) نظرات في التصوف واسرار الروح « عن محمد اقبال » (١٩٢٠) .
 - (٨) دراسات في الشعر الاسلامي ، وكتاب كشف المحجوب : مع ترجمة وتعليق بقلمه (١٩١١) .
 - (٩) أشعار عمر الخيام « ترجمة وتعليق » (١٩٠٩) .
 - (١٠) المسعودي وغير ذلك من المؤلفات والبحوث .
- وكانت له معرفة تامة بالفرنسية والالمانية والايطالية واليونانية واللاتينية والسريانية والعبرية والفارسية والعربية فضلاً عن الانكليزية التي كان يؤلف فيها كأديب بارع ويترجم اليها الشعر نظماً بمهارة فائقة .

(١) اقتبسنا هذه النبذة بشيء من الزيادة والتحوير عن مجلة الرسالة المصرية لصاحبها الاستاذ احمد حسن الزيات (المجلد ٤ العدد ١٧٢ المؤرخ في ١٩ اكتوبر « تشرين الاول » ١٩٣٦ ؛ ص ١٧١٧-١٧١٨)

الفهرست العام

[لكيما يتأكد القارئ من صحة الترجمة وضعنا أرقام النص الانكليزي جنباً إلى جنب مع أرقام الترجمة العربية تسهيلاً له في المراجعة، مع العلم بأننا اخترنا لترجمتنا طبعة ١٩٣٠ من النسخة الانكليزية تلك التي لم تتغير الى يومنا هذا رغم اعادة تصويرها في طبعات متتالية] .

Page	الصفحة	
—	أ	نبذة عن مؤلف الكتاب
—	ب-ي	الفهرست العام
—	٣	مقدمة بقلم المترجم
—	٤	الانقلاب الرومانتيكي
—	٥	مقارنة بين الادب الجاهلي والعباسي
—	٦	الشعوبية في الأدب
—	٨	الادب الكلاسيكي وثنائي
—	٩	انعكاسات العنف في الادب العباسي
—	١٠	الثورة تاكل ابناءها
—	١١	المعتزلة
—	١٢	مظاهر الادب العباسي
—	١٣	تفضيل الخلفاء للنثر تارة وللشعر أخرى
—	١٤	مدارس الثقافة اليونانية
248	١٧	المدخل : ارهاصات الثورة العباسية
249	١٧	العباسيون
249	١٨	الدعاية العباسية في خراسان
250	١٩	الشيعة يحالفون العباسيين
252	٢٠	اعلان الحرب - أبو مسلم
253	٢١	بيعة ابي العباس السفاح
254	٢٣	الفصل الاول - خلفاء بغداد CH. VI
254	٢٣	النتائج السياسية للثورة
255	٢٤	اختيار عاصمة جديدة
		تأسيس بغداد - الطابع الاستبدادي للحكم
256	٢٥	العباسي
257	٢٥	الوزير
257	٢٦	فترتان في التاريخ العباسي

Page	الصفحة	
258	٢٧	عهد المنصور - ثورات في فارس
258	٢٨	نصيحة المنصور للمهدي
259	٢٨	المنصور والشاعر - البرامكة
259	٢٩	يحيى بن خالد
260	٣٠	سقوط البرامكة
261	٣٠	هارون الرشيد
262	٣١	الأمين والمأمون - ميول المأمون الإلحادية
263	٣٢	ظهور الدول المستقلة
		ادخال مرتزقة الاتراك - تدهور الخلافة -
263	٣٣	الدور العباسي الثاني
264	٣٣	الدور العباسي الثاني (٢٣٣هـ - ٦٥٦هـ)
264	٣٤	دويلات العصر العباسي الأول
265	٣٤	دويلات العصر العباسي الثاني
265	٣٥	السامانيون (٢٦١هـ - ٣٩٠هـ)
266	٣٦	البويهيون (٣٢٠هـ - ٤٤٧هـ)
267	٣٧	حماسة البويهيين لباديء الشيعة
268	٣٨	الغزنويون (٣٣٦هـ - ٥٨٢هـ)
269	٣٩	الحمديون (٣١٧هـ - ٣٩٤هـ)
270	٤٠	حلقة سيف الدولة
271	٤١	الفاطميون (٢٩٧هـ - ٥٦٧هـ)
272	٤٢	الدعاية الاسماعيلية
274	٤٤	عيد الله المهدي يؤسس الدولة الفاطمية
275	٤٥	الدولة الايوبية (٥٦٧هـ - ٦٤٨هـ)
275	٤٦	السلجقة (٤٢٩هـ - ٧٠٠هـ)
276	٤٧	بلاد العرب واسبانيا
		تفسير ابن خلدون لحقيقة ان التعلم كان
277	٤٨	ينميها الفرس المسلمون بصورة رئيسة
280	٥١	الشعوبيون
281	٥٢	تمثيل العرب والفرس
281	٥٣	الحماسة للتعلم في صدر الدولة العباسية
282	٥٣	تطور العلوم الاسلامية
282	٥٤	تصنيفها

Page	الصفحة	
283	٥٥	صدر العصر العباسي ملائم للتفكير الحر
284	٥٦	انتصار السنة
		الفصل الثاني : الشعر والآداب والعلوم في العصر
		العباسي CH. VII
285	٥٧	اعتبار الشعراء الجاهليين كلاسكيين
286	٥٨	أبو نواس ناقدًا
		رأي ابن قتيبة في القدامى والمحدثين من
287	٥٩	الشعراء - الثورة على الكلاسيكية
288	٦٠	النقاد المناصرون للمُحدثين
289	٦١	شعبية الشعراء المحدثين
289	٦٢	خصائص الشعر المُحدث
291	٦٣	خمسة شعراء عباسيين أصيلين: مطيع بن إياس
292	٦٦	أبو نواس
296	٧٠	أبو العتاهيه
303	٧٩	ثناء الثعالبي على سيف الدولة
304	٧٩	أبو فراس الحمداني
304	٧٩	المتنبي
313	٩١	أبو العلاء المعري :
314	٩٢	زيارته لبغداد
324	١٠٦	أبو تمام والبحثري
325	١٠٧	ابن المعتز
325	١٠٩	عمر بن الفارض
326	١١٠	الطغرائي
327	١١١	البوصيري
328	١١٣	السَّجَّع
328	١١٤	بديع الزمان الهمذاني
329	١١٥	الحريري
		نقد المقامات على أنها مفسدة للاحلاق -
331	١١٧	شخصية أبي زيد
337	١٢٤	الأدب الديني لهذه الفترة - مالك بن أنس
337	١٢٥	البخاري ومسلم
338	١٢٦	الماوردي

Page	الصفحة	
338	١٢٦	المصادر العربية في التصوف
338	١٢٦	الغزالي :
339	١٢٧	حياة الغزالي كما وردت في «شذرات الذهب»
340	١٢٩	كتبه الرئيسة
341	١٣٠	كتاب الملل والنحل للشهرستاني
342	١٣١	النحو واللغة :
342	١٣٢	اختراع النحو العربي
343	١٣٢	مدرسة البصرة في اللغة والنحو
343	١٣٣	مدرسة الكوفة في اللغة والنحو
344	١٣٥	أبو عبيدة
345	١٣٦	الأصمعي
346	١٣٨	الأدب : ابن المقفع
346	١٣٩	ابن قتيبة
346	١٤٠	الجاحظ
347	١٤١	ابن عبدربه
347	١٤٢	ابو الفرج الاصفهاني
348	١٤٣	الثعالبي
348	١٤٣	التاريخ :
349	١٤٤	سير الرسول (ص) وصحابه
349	١٤٤	البلاذري - الدينوري
349	١٤٥	اليقوبي
350	١٤٥	الطبري
352	١٤٨	المسعودي
353	١٤٩	مروج الذهب
355	١٥١	مؤرخون ثانويون :
355	١٥١	ابن الأثير
356	١٥٢	الجغرافيون :
356	١٥٣	ابن خردادبه - الاصطخري - ابن حوقل
357	١٥٤	المقدسي - ياقوت
358	١٥٥	علوم الاعاجم :
358	١٥٥	الترجمة من اليونانية
359	١٥٦	تشجيع المأمون للحركة العلمية الجديدة

Page	الصفحة	
360	١٥٨	الكندي - الفارابي - ابن سينا
361	١٥٩	الطب والفلك والرياضيات :
361	١٦٠	البيروني
362	١٦٠	الفهرست
		CH. VIII. الفصل الثالث : السنة والزندقة والتصوف
365	١٦٣	العباسيون والاسلام
366	١٦٤	تأثير الفقهاء
367	١٦٦	الاعتزال والتفكير الحر :
367	١٦٧	المعتزلة وخصومهم
369	١٦٨	المأمون يتبنى الاعتزال ويطبّقه
		عودة المتوكل الى مذهب اهل السنة
369	١٦٩	- نهاية المعتزلة
370	١٧٠	اخوان الصفا :
		مبادئ اخوان الصفا مماثلة للفلسفة
371	١٧٢	الباطنية عند الاسماعيلية
372	١٧٣	الزندقة :
373	١٧٣	اضطهاد الزنادقة
373	١٧٤	بشار بن برد
374	١٧٥	صالح بن عبد القدوس
375	١٧٦	رأي أبي العلاء في الزنادقة
376	١٧٧	ردّة الفعل السنيّة :
377	١٧٨	أبو الحسن الأشعري - قصة الاخوة الثلاثة
378	١٨٠	عودة الأشعري الى احضان السنة
378	١٨٠	الأشعري مؤسساً للفقّه الكلامي
380	١٨٣	الترجمة الذاتية للغزالي :
383	١٨٥	أعمال الغزالي وتأثيره
383	١٨٦	التصوف في العصر العباسي :
385	١٨٩	معروف الكرخي
386	١٩١	أبو سليمان الداراني
386	١٩١	ذو النون المصري
388	١٩٣	الاصل الشيوصوفي للتصوف
389	١٩٦	التصوف مؤلف من عدة عناصر مختلفة

Page	الصفحة	
390	١٩٧	گولدتزيهر وخصائص التصوف
391	١٩٧	أبو يزيد البسطامي
393	٢٠٢	تطور التصوف
394	٢٠٣	عمر بن الفارض
396	٢٠٦	شعر ابن الفارض
396	٢٠٩	الحسين بن منصور الحلاج
399	٢١٠	ابن العربي
405	٢١٨	الفصل الرابع : العرب في أوروبا. CH. IX.
405	٢١٨	عبدالرحمن الأموي
408	٢٢١	الاسلام في الأندلس
408	٢٢١	يحيى بن يحيى
409	٢٢٣	ثورة الربض
410	٢٢٤	عمر بن حفصون
411	٢٢٥	عبدالرحمن الثالث
412	٢٢٧	وصاية المنصور بن أبي عامر
414	٢٢٩	ملوك الطوائف
414	٢٢٩	أثر الثقافة العربية في الاسبان
415	٢٣١	شعر الاندلسيين
416	٢٣٢	الاجاني الشعبية
417	٢٣٤	أبيات عبدالرحمن الاول
418	٢٣٤	زرياب المغني
419	٢٣٥	مكتبة الحكم الثاني
420	٢٣٦	جامعة قرطبة
422	٢٣٨	بنو عبّاد
422	٢٣٩	معتمد اشبيلية
423	٢٣٩	المرابطون في الاندلس
424	٢٤١	معركة الزلاقة
424	٢٤٢	أسر المعتمد ووفاته
426	٢٤٤	ابن زيدون
		ابن حزم :
427	٢٤٥	كتاب الملل والنحل
428	٢٤٦	الأدب الاندلسي في القرن الحادي عشر للميلاد

Page	الصفحة	
428	٢٤٧	صاموئيل هاليقي
429	٢٤٧	ظهور المرابطين
430	٢٤٩	امبراطورية المرابطين
431	٢٥٠	ابن تومرت
432	٢٥١	الموحدون
433	٢٥٢	قصة حي بن يقظان
434	٢٥٣	الأدب تحت حكم المرابطين والموحدين
434	٢٥٤	استعادة اسبانيا على يد فرديناند الثالث
435	٢٥٤	بنونصر في غرناطة
436	٢٥٥	ابن الخطيب
437	٢٥٦	ابن خلدون :
437	٢٥٧	ابن خلدون مؤرخاً فلسفياً
438	٢٥٨	قواعده في النقد التاريخي
439	٢٥٩	نظرية ابن خلدون في التطور التاريخي
441	٢٦١	سقوط غرناطة
441	٢٦١	العرب في صقلية
		الفصل الخامس : CH. X
442	٢٦٤	من الغزو المغولي الى الوقت الحاضر
442	٢٦٤	خصائص عامة للفترة
444	٢٦٦	الغزو المغولي
444	٢٦٦	جنگيز خان وهولاكو
445	٢٦٧	هولاكو أمام بغداد (٦٥٦هـ / ١٢٥٨م)
446	٢٦٨	نهب بغداد
446	٢٦٩	معركة عين جالوت (١٢٦٠م)
447	٢٦٩	لم تعد العربية لغة العالم الاسلامي بأسره
447	٢٧٠	ممالك مصر (١٢٥٠م - ١٥١٧م)
447	٢٧٠	السلطان بيبرس (١٢٦٠م - ١٢٧٧م)
448	٢٧١	خلفاء بني العباس في مصر
448	٢٧٢	الشعر العربي بعد الغزو المغولي
449	٢٧٢	صفي الدين الحلبي
450	٢٧٣	الشعر الشعبي
451	٢٧٤	ابن خلكان (١٢١١م - ١٢٨٢م) :

Page	الصفحة	
451	٢٧٥	كتابه : « وفيات الاعيان »
452	٢٧٦	مؤرخو عصر المماليك
453	٢٧٧	المقريزي
454	٢٧٨	جلال الدين السيوطي (١٤٤٥م-١٥٠٥م)
456	٢٨٠	علماء الفترة الآخرون
457	٢٨٣	الف ليلة وليلة
457	٢٨٤	الأصل الفارسي « لآل ليلة وليلة »
457	٢٨٤	هزار آفسان
458	٢٨٦	مصادر مختلفة للمجموعة
459	٢٨٦	سيرة « عنتر »
460	٢٨٧	السنة والتصوف
460	٢٨٨	اضطهاد الملاحدة
462	٢٩٠	ابن تيمية (١٢٦٣م - ١٣٢٨م)
464	٢٩٢	الشعراني (ت ١٥٦٥م)
466	٢٩٤	محمد بن عبد الوهاب وخلفاؤه
467	٢٩٥	الإصلاح الوهابي
468	٢٩٦	السنوسيون في إفريقيا
468	٢٩٧	الإسلام والمدنية الحديثة
477	٣٠١	المصادر الأوروبية للكتاب :
477	٣٠٢	فقه اللغة
		كتب عامة في تاريخ العرب والتراجم
478	٣٠٣	والجغرافية والأدب الخ ..
480	٣٠٦	تاريخ العصر الجاهلي وأدبه وعقيدته
481	٣٠٧	محمد والقرآن
482	٣٠٩	تاريخ الخلافة
483	٣١٠	تاريخ التمدن الإسلامي
		العقيدة والفقه والشريعة والفلسفة
484	٣١٢	والتصوف في الإسلام
485	٣١٤	تاريخ الأندلس وأدبه
		تاريخ العرب من الغزو المغولي في القرن
486	٣١٥	الثالث عشر للميلاد الى الوقت الحاضر

Page	الصفحة	
—	٣١٦	تصويبات واضافات
—	٣٣٢	جدول خلفاء بني العباس : خلفاء مستقلون
—	٣٣٣	خلفاء تحت النفوذ التركي
—	٣٣٥	خلفاء تحت النفوذ البويهى
—	٣٣٦	خلفاء تحت النفوذ السلجوقي
—	٣٣٧	خلفاء مستقلون
487	٣٣٩	كشاف الاعلام والموضوعات : (حرف الالف)
490	٣٤٤	(حرف الباء)
504	٣٤٧	(حرف التاء)
504, 496	٣٤٨	(حرف الثاء والجيم)
493	٣٤٩	(حرف الحاء)
496, 491	٣٥١	(حرف الخاء والذال)
491	٣٥٢	(حرف الذال)
502	٣٥٣	(حرف الراء)
506	٣٥٣	(حرف الزاي)
502	٣٥٤	(حرف السين)
503	٣٥٧	(حرف الشين)
503	٣٥٩	(حرف الصاد)
491	٣٦٠	(حرف الضاد)
504	٣٦٠	(حرف الطاء)
506	٣٦١	(حرف الظاء)
487	٣٦١	(حرف العين)
493	٣٦٤	(حرف الغين)
492	٣٦٥	(حرف الفاء)
501	٣٦٩	(حرف القاف)
496	٣٧٢	(حرف الكاف)
497	٣٨٠	(حرف اللام)
498	٣٨٣	(حرف الميم)
500	٣٩٨	(حرف النون)
493	٤٠٠	(حرف الهاء)
506	٤٠١	(حرف الواو)
506	٤٠٢	(حرف الياء)

نابخ الأكابر العجلى

تأليف

البروفيسور زبولد. ا. نكلسن

ترجمة وتحقيق

الدكتور صفاء خيلوصي

الاستاذ بجامعة بغداد

من منشورات

المكتبة الأهلية - بغداد

مطبعة أسعد - بغداد

١٣٨٥ هـ / ١٩٦٦ م

مقدمة

بقلم المترجم

الكتاب الذي بين يديك ايها القارئ فصول خاصة بالادب العباسي من « تاريخ العرب الادبي » للبروفيسور رينولد نكلسن .

والكتاب كما هو واضح دراسة علمية على الاسلوب الغربى لتاريخ فترة تعد من اهم فترات تاريخنا الادبي فالعصر الاموى (الذى يحتل هو والجاهلى القسم الاول من كتاب « تاريخ العرب الادبي » لنكلسن) يكاد يكون عقيما ادبيا بالمقارنة مع العصر العباسى - على راي نكلسن - فهو لا يمثل الادب العربى بالمعنى الحقيقى كما يمثله الادب العباسى الذى تنوعت اغراضه وتعددت مذاهبه الادبية وتطورت اساليب التعبير فيه ففيه شئ اكثر من الشعر والخطب التى نجدها في الفترة الاموية . فيه العلوم والمعارف الموضوعة والمترجمة والدراسات المتبينة الجوانب .

والواقع اننى انظر الى الادب العباسى كثورة على الادبين الجاهلى والاموى ويمكننا ان نعتبر الادبين الاخيرين ادبا واحدا لان الفترة الاموية لم تكن غير امتداد للعصر الجاهلى ، من وجهة نظر الادب ، واننا حين ندرس تاريخ الادب العباسى يجب ان ندرسه كأدب رومانيكى ثائر على الادب الكلاسيكى الجاهلى ، فمعركة الزاب الكبرى^(١) سنة ١٣٢هـ / ٧٥٠م لم تكن لتحدد سقوط دولة وقيام دولة فحسب ، وانما ازاحت نظاما سياسيا واقتصاديا واجتماعيا لتحل محله سواه ، وكان لكل هذا انعكاسه الادبى .

الثورة العباسية والثورة الفرنسية :

فالثورة العباسية سنة ٧٥٠م في نظرنا اشبه ماتكون بالثورة الفرنسية سنة ١٧٨٩م التى جاءت بعدها بألف عام ونيف ، فالاولى وضعت الامور

(١) الطبرى ، تاريخ الامم والملوك (القاهرة ، ١٩٣٩) ج ٦ ص

فى نصابها فى القرون الوسطى وهذه فعلت نفس الشئ فى القرون الحديثة ، فكما ان الاخيرة دكت معالم قديمة لتحل محلها أخرى جديدة فى كل شئ فكذلك هذه ، وكالثورة الفرنسية التى حطمت معاقل الكلاسيكية فى الادب الفرنسى قامت الثورة العباسية بعمل مماثل ونقلت الادب العربى من الكلاسيكية الى الرومانتيكية واتجهت صوب التجديد فى المعانى والاساليب^(١) ونادت بمذهب التخير^(٢) اى تخير احسن ما فى الحضارات القديمة غير العربية وهو نفس ما فعلته اوربا فى عصر النهضة فى القرن الخامس عشر يوم قامت جماعة الانسانين باحياء العلوم الاغريقية القديمة ، وكانت النتيجة ان شاعت اربع ثقافات الى جنب الثقافة العربية الاصلية القائمة على القرآن وما اشتق منه من علوم النحو والبلاغة والفقه والتفسير : (اولا) الثقافة اليونانية وكانت قد وصلت الى الشرق من عهد الاسكندر المقدوني وانتقلت الى العرب على يد الفرس • (ثانيا) الثقافة الهندية وكان من نتاجها ابو عطاء السندى^(٣) الشاعر وابن الاعرابى • (ثالثا) الثقافة الفارسية • (رابعا) ثقافة سائر الامم السامية التى كانت منبثة فى ارجاء العراق •

الانقلاب الرومانتيكى :

واذا انفرد بزعامة الانقلاب الرومانتيكى فى الادب الفرنسى جان جاك روسو بدعوته الى الرجوع الى الطبيعة وبصيحته المشهورة : خلق الانسان حرا ولكنه مكبل بالاصفاد فى كل مكان ! فان الادب العباسى اخرج اكثر من زعيم واحد ، اخرج ابن المقفع الذى وضع دستور الدولة الجديدة فى كتابه « رسالة الصحابة » وهو كتاب اشبه ما يكون بكتاب « العقد

(١) اشهر من جدد فى المعانى بشار و ابو نواس و ابو العتاهية وابن الرومى •

(٢) حنا الفاخورى ، تاريخ الادب العربى ، ١٩٥٣ ص ٣٥٤ •

(٣) نجد شيئا من شعره فى الطبرى ، ج ٦ ص ١٠٩ (فى اخبار

سنة ١٣٢ هـ) •

الاجتماعي « لروسو وأخرج مطيع بن اياس^(١) الذي اولع الشرارة الاولى
للتورة الادبية التي جاءت مكملة للتورة السياسية يوم قال (من الطويل) :

لاحسن من بيد يحاربها القتى ومن جبلي طي ووصفكما سلما
تلاحظ عيني عاشقين كلاهما له مقلة في وجه صاحبه ترعى

هذه هي الصرخة الرومانتيكية الاولى في وجه الكلاسيكية اعقبتها
صرخات من بشار وابي نواس ، فاذا بنا نسمع نغمات جديدة في الادب من
نمط قول الحكمى [من الكامل] :

صفة الطلول بلاغة القدم فاجعل صفاتك لابنة الكرم
وقوله [من البسيط] :

يبكى على طلل الماضين من اسد لادر درك قل لي من بنو اسد ؟
لاجف دمع الذى يبكى على حجر ولا صفا قلب من يصبو الى وتد
وقوله [من البسيط] :

ياربع ، شغلك انى عنك فى شغل لاناقتي فيك لو تدرى ولا جملي

وهي دعوة للخروج على التقاليد الادبية الموروثة والاتجاه نحو الادب
الذاتى لا الموضوعي ، وبوسعنا ان نراها بمنظار آخر فنقول انها ثورة
الحضارة على البداوة^(٢) فهي اذن بداية ثورة ادب امتد خمسة قرون

(١) مطيع بن اياس شاعر مخضرم ولد بالكوفة واختص بمدح جعفر
ابن ابي جعفر المنصور .

(٢) يمكننا ان نقارن بين الادبين الجاهلي - الاموي والعباسي على
الوجه الآتي :

العصر الجاهلي - الاموي	العصر العباسي
(١) ادبه عربى محض	(١) أدبه ادب شعوب واجناس مختلفة .
(٢) وثني	(٢) اسلامي
(٣) مركزه دمشق على حدود البادية .	(٣) مركزه بغداد على حدود الحاضرة .

(١٣٢ هـ / ٧٥٠ م - ٦٥٦ هـ / ١٢٥٨ م) (وعرف بالادب العباسي) على الادبين
 الجاهلي والاموي اللذين يضمنان ادب قرنين ونصف القرن على وجه
 التقريب . فالادب الجاهلي يمتد من ٥٠٠ م الى ٦٢٢ ويليه الادب
 الاسلامي من ٦٢٢ - ٦٥٨ ويختم بالادب الاموي من ٦٥٨ - ٧٥٠ م .
الشعوبية في الادب :

وقد اعتزت هذه الثورة ملابسات اتسمت في بعض الاحيان بسمة
 العنصرية وذهبت الى ابعد مما يجب ، فلم تفضل الادب الاسلامي على الجاهلي
 فحسب ، بل اخذت تفضل العجم على العرب وكل ما هو اعجمي على كل
 ما هو عربي ، واصبح الادب الذي يمثله مزيجا من الفخر والهجاء : الفخر

- (٤) القومية العربية جلية فيه . (٤) الصيحات الشعوبية هي
 الجلية .
 - (٥) خلوه من العناصر الاجنبية . (٥) دخول العناصر الفارسية
 والتركية والسريانية والرومية
 والبربرية فيه .
 - (٦) عدم اتصاله بالمدينة الآرية (٦) اتصاله التام بالمدينة الآرية .
 الاقليلا .
 - (٧) التعصب في الانساب (٧) اطلاق حرية الزواج والاديان
 والزيجات والاحساب والمذاهب وشيوع المقالات
 العظامية . المختلفة في الاتحاد والسياسة
 والفخر بالعصامية .
 - (٨) قلة الخلاعة والمجون . (٨) كثرة الجوارى والغلمان ومسا
 يستتبعان من خلاعة ومجون .
 - (٩) البساطة في العيش والطعام (٩) التأنق في الطعام والشراب
 والشراب والايجاز وعدم التأنق واللباس والتنافس في البناء
 في الكلام . والرياش والاسهاب في الكلام
 ولاسيما في العهود والرسائل
 واستعمال الجمل المترادفة .
 - (١٠) تسمية خلفاء بني امية (١٠) تسمية خلفاء بني العباس
 باسمائهم . بالالقاب على النمط الفارسي .
- راجع احمد حسن الزيات : تاريخ الادب العربي (مطبعة لجنة
 التأليف والترجمة والنشر) ، ١٩٣٩ ص ٢٠٤ - ٢٠٦ .

بالاصل الفارسي والهجاء للعرب^(١) ومن هذا الضرب قول بشار^(٢) زعيم
المولدين في هجاء ابي عمرو بن العلاء (من البسيط مقطوع الضرب) :
ارفق بعمرو اذا حركت نسبته فانه عربي من قواير
وكذلك قوله (من الوافر) :

سأخبر فاخر الاعراب غني وعنه حين تأذن بالفخار
احين كسيت بعد العري خزا ونادمت الكرام على العقار
تفاخر يا ابن راعينة وراع بني الاحرار حسبك من خسار
وكنت اذا ظمئت الى قراح شركت الكلب في ولغ الاطار

وعرفت هذه الحركة بالشعبوية والقائمون بها بالشعوبيين أو أهل
العدل والتسوية ، ويبدو لي ان التعبيرين ليسا شيئا واحدا وانما الشعوبيون
هم الذين يفضلون غير العرب على العرب مع الانتقاص من شأنهم في حين ان
« اهل العدل والتسوية » ساووا بين العرب وسائر الشعوب دون ذم او
انتقاص ، وهكذا تداخلت النزعتان فاتهم الكثيرون من انصار الحركة
الجديدة بالشعبوية وعلى رأس هؤلاء بشار بن برد وابو نواس •

والظاهر ان اللجوء الى هذه المفاضلة والى هذه الدعوى الغريضة
منشؤه الشعور بمركب النقص ومحاولة ايجاد مكانة اجتماعية للمسلمين
من غير العرب في المجتمع الجديد^(٣) فليس بوسع المرء ان يتوقع من اعمى
قبيح مجدور كبشار غير هذا الموقف ومباهاته بانه « من قرش العجم » •

(١) يراجع كتاب حنا الفاخوري : تاريخ الادب العربي (الطبعة
الثانية ١٩٥٣) ص ٣٨١ •

(٢) ٩٦ - ١٦٨ هـ وكان حلقة الوصل بين القديم والجديد •

(٣) لم يكن المسلمون من غير العرب ليعاملوا معاملة العرب فما
كان ليجوز لغير العربي ان يتزوج من عربية واذا ما قاتل في الجيش
العربي قاتل راجلا لا راكبا ، ولم يتخلص من الجزية بعد اسلامه ولم يكن له
اسم في ديوان الجراية انما يعد من المرتزقة [يوليوس ولها وزن ، الدولة
العربية وسقوطها ، ترجمة الدكتور يوسف العش ، دمشق ، ١٩٥٦ ،
ص ٣٩٣] •

اما فيما يتعلق بابي نواس فالامر يختلف بعض الشيء ، لان ابا نواس لم يكن شعوبيا بالمعنى الذي توحيه الينا شعوبية بشار فقد كان والد ابي نواس عربيا يمانيا حارب في صفوف الجيش الاموي بقيادة مروان بن محمد آخر خلفاء بني امية^(١) ولم يأته الدم الفارسي الا من امه جلبان الاهوازية ، على حين ان بشار كان فارسيا صليبة لا اثر للدم العربي فيه اطلاقا ، وثمة نقطة اخرى تسترعى انتباهنا في ابي نواس وتخفف عنه تهمة الشعوبية وهي انه التزم في الحرب الاهلية التي قامت بين ابني الرشيد سنة (١٩٨هـ) جانب الامين الذي تزعم العرب ضد المأمون (١٧٠ - ٢١٨هـ) الذي تزعم بدوره جانب اخواله الفرس ، ولم يعش ابو نواس طويلا بعد مقتل الامين فقد قيل انه مات سنة ١٩٨هـ اى قيل دخول المأمون بغداد كما انه التزم قبل ذلك جانب الفضل بن الربيع في مناهضة البرامكة الفرس^(٢) ، الا ان الذي لاينفى عن ابي نواس تهمة الشعوبية تمام النفي مقاطع من شعره قد تكون مجرد نزوات شاعر وهي مع ذلك ليست صريحة في كرهها للعرب بل يمكن تأويلها وتخريجها بوجه آخر وتفسيرها كمجرد عدااء الحياة المتحضرة المشرقة التي كان يمثلها العهد الجديد للبداوة الجافة التي يمثلها العهد المندثر او مناوأة للعدنانيين البدو من عرب الشمال ومناصرة القحطانيين المتمدين من عرب الجنوب الذين ينتمى اليهم ابو نواس .

الادب الكلاسيكى وثني :

ولسنا نخطيء حين نقول ان الادب الجاهلى كلاسيكى وكذلك الادب الاموى الذى قلده وحاكاه ، في حين ان الادب العباسى رومانتيكى ذلك لان

(١) يرجح الاستاذ عباس محمود العقاد في كتابه القيم : «ابو نواس الحسن بن هانئ» ، دراسة في التحليل النفساني والنقد التاريخي» (ص ٩٧) ان ابا هانئ من سلالة زنجية تنتمى الى مولى من اليمن اذ كان اسود شديد السواد وقد قال فيه ابان [من مجزوء الرمل] :
هانئ الجون ابوه زاده الله هو انا

(٢) الدكتور محمد مهدي البصير : في الادب العباسى (الطبعة الثانية ، مطبعة السعدى ، بغداد ، ١٩٥٥) ص ١٦٦ .

الادب الكلاسيكي كما هو واضح عادة وثني بينما الادب الرومانيكي ادب ديني فالادب الاغريقي والروماني كلاهما كلاسيكي لانه كان وثنيا قائما على فكرة آلهة متعددين اسطوريين وكذلك شأن الادب الجاهلي المنعكس عن مجتمع يؤمن بالاصنام والاولثان ويقدها ، ولعل ايمان الناس في العهد الاموي بان الشعراء يتبعهم الغاؤون وان لكل شاعر شيطانا يلهمه جعلهم يتركون الشعر متجها وجهته الوثنية اى الكلاسيكية حتى اذا ما جاء العباسيون ودالت دولة الشعر من العرب الى الفرس مع ما دالت من امور السياسة والقيادة والوزارة اتخذ الشعر وجهة دينية وترك ارتباطه القديم بالوثنية واساليبها ، فكان التحول الجديد نحو الرومانيكية ، نحو الذات ، نحو « الانا » الضخمة مفتاح سر الرومانيكي ، وهذه ظاهرة جد واضحة حتى في الآداب الافرنجية فقد كان الملحوظ عند بعض ادباء الانكليز انهم عندما كانوا يتحولون الى الرومانيكية كانوا بغير دافع خارجي واضح يعتقدون الكثرة ويفغصون في اعماق الدين ، وهو عين ما نلاحظه في انتقال ابن المقفع ومهيار الديلمي من المجوسية الى الاسلام وان هو في الحق والواقع الا انتقال من الكلاسيكية الى الرومانيكية وقد ساعد هذا التحول في الادب من الاتجاه الوثني الى الاتجاه الديني على ظهور شعر الحكم والزهد عند صالح بن عبدالقدوس وابي العتاهية وشعر التصوف عند ابن الفارض .

انعكاسات العنف في الادب العباسي :

وكما ان الثورة الفرنسية كانت عنيفة عارمة ذهب ضحيتها ما لا يقل عن ١٨٠٦٠٠ رجل وامرأة ، فكذلك كانت الثورة العباسية اذ ابادت الامويين عن آخرهم او كادت وذهب ضحيتها ٦٠٠٠٠٠ شخص (١) ولم ترع الا ولا ذمة حتى للاموات فقد نبشت قبور الخلفاء واحرقت رممهم ووجدت جثة هشام بن عبدالملك متكلسة لم يعثرها من التفسخ الا القليل فضربت ثمانين سوطا واحرقت ولم يستثن من هذا العمل الا انساني الا قبر عمر بن عبدالعزيز ، ولم ينبج

(١) الطبري : ١٣٧/٦ (اخبار سنة ١٣٧ هـ) .

من هذه المجزرة الا القليل ومنهم عبدالرحمن الداخل الذي اقام دولة في
الاندلس فيما بعد في حين ان اخاه الذي كاد يعبر معه النهر خدع بوعود
العباسيين فعاد ادراجه ليقتل في الحال دون شفقة او مراعاة للعهود ،
وكان للعنف - مع الاسف - انصار من الشعراء الذين يذكروننا بالقاضي
الفرنسي الارعن الذي حكم على العالم الفيزياوي لافوازييه بالموت فلما
استمهله بضعة ايام ريثما ينهي تجربة فيزياوية في مختبره ، رد عليه
بكلمته المشهورة التي مازال العالم المتمدن يسخر منها :

« ان الجمهورية ليست بحاجة الى العلماء » • هذا الجاهل الارعن
لا يختلف في لهجته الثورية عن سديف بن ميمون حين خاطب السفاح
(١٣٢ - ١٣٦ هـ) في مقابلة دعى اليها سليمان بن هشام بن عبدالملك قائلاً
(من الخفيف) :

لا يفرنك ما ترى من رجال ان تحت الضلوع داء دويا
فدع السوط وارفع السيف حتى لاترى فوق ظهرها امويا
فكان سيبا في مصرعه أو قول شاعر انتهازي آخر [من الخفيف
ايضاً] :

اصبح الملك ثابت الاساس بالبهايل من بنى العباس
طلبوا وتر هاشم فشفوها بعد ميل من الزمان وياس
لا تُقِلَنَّ عبد شمس عثارا واقطعن كل رقلة وغراس^(١)

فالدولة الجديدة ليست بحاجة الى الامويين الذين شرقوا في
فتوحاتهم وغربوا وركزوا راية العرب في اسبانيا وجنوب فرنسا !
الثورة تاكل ابناءها :

واكلت الثورتان ابناءها ، ففي الثورة الفرنسية قتل مارا في حمامه
بختجر شارلوت كورداي ومات دانتون وروبسبير على المقصلة وفي الثورة

(١). المسعودي ٤٧١/٥ وما بعدها ، فيلها وزن (الترجمة العربية)
ص ٤٣٧ ، الفخرى ، مراجعة محمد عوض وعلى الجارم (القاهرة ، ١٩٢٣)
ص ١٣٥ (والرقلة : النخلة الطويلة) .

العباسية قتل ابو مسلم الخراساني زعيم الثورة^(١) دون منازع على يد منصور^(٢) الخليفة العباسي الثاني (١٣٦-١٥٨) الذي صعد الى دست الحكم على اكتافه كما قتل ابن المقفع فيلسوف الثورة بان قطع اجزاء ورمى به في التور عضوا عضوا وهو ينظر ، وحُبس عمه بطول معركة الزاب الحاسمة في بيت اقيم على اسس من ملح فاجرى فيها الماء لينقض السقف على رأسه فيقتله ويكون الخليفة بذلك في حل من العهد الذي قطعه على نفسه بالابقاء على حياته « والا فالخليفة نفي من العباس ونساؤه طوالق وعبيده احرار والمسلمون في حل من بيعته ! » ونكل العباسيون كذلك بحلفائهم العلويين^(٣) حتى قال قائلهم (من البسيط) :

ياليت جور بنى مروان دام لنا وليت عدل بنى العباس في النار

المعتزلة :

وظهرت في الثورة الفرنسية « عبادة العقل » وظهرت في الثورة العباسية عبادة العقل كذلك مشثلة في مذهب الاعتزال والقول بخلق القرآن من ايام المأمون الى ايام المتوكل الذي نكل بالمعتزلة ورجع الى

(١) ويبدو ان أبا مسلم هذا كان الى جنب حنكته السياسية والحربية ذا ذوق ادبي واليه ينسب البيت الاتي الذي ارتجزه ساعة هرب اصحابه في بعض المواقع :

من كان ينوي أهله فلا رجع فر من الموت وفي الموت وقع

(الطبري : ١٣٧ هـ) .

(٢) وينسب اليه البيتان الاتيان يخاطب بهما ابا مسلم عند مقتله [من السريع] :

زعمت ان السدين لا يقتضى فاستوف بالكيل أبا مجرم

سقيت كأساً كنت تسقى بها امر في الحلق من العلقم

(٣) وفي هذا يقول غالب الهمداني [من المنسرح] :

اصبح آل الرسول احمد في الذ ناس كذى عُرّة به جرب

بؤسا لهم ماجنت اكفهم وای حبل من امة قضبوا

وای حبل خانوا المليك به شد بميثاق عهده الكذب

الطبري ح ٦ ص ١٧٩ سنة ١٤٤ هـ

مذهب أهل السنة على نحو ما فعل نابليون فيما بعد حين أبطل مذهب عبادة العقل •

وعصر الثورة الفرنسية هو العصر الذهبي في تاريخ أوروبا إذ جاء بفكرة الحرية والعدالة والمساواة ، وكذلك كان شعار الثورة العباسية فقد بشرت أرهاصاتهما أيام كان العلويون والعباسيون جهة واحدة « بظهور رجل يملأ الأرض عدلاً كما ملئت جوراً » والعصر العباسي هو العصر الذهبي للإسلام دون منازع وقد اتسع نطاق اللغة العربية في هذا العصر بدخول الفاظ غربية فيها حتى لجأوا إلى وضع معاجم وقواميس خاصة بها ككتاب التعريفات للجرجاني ٨١٦هـ وكشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي (١١٥٨هـ) فمن الألفاظ المنقولة :

الكوز والحجرة والابريق والطشت والخوان والطبق والخز والديباج والياقوت والفيروز والبلور والكعك والفالودج والفلفل والزنجيل والرجس والنسرين والمسك والعنبر والبستان والقرمز والجوز واللوز والدولاب والطيلسان والفرسخ • • الخ (عن الفارسية) والبقدونس والزيزفون والمصطكي والقيراط والانيق والصابون والهيولي والفلسفة والمغنطيس والاقليم والقانون (عن اليونانية)^(١) •

مظاهر الادب العباسي :

وزالت عن اللغة خشونتها واصبحت رقيقة سلسلة نتيجة تأثيرها بالحضارة وتكلمت العناصر المتحضرة الجديدة بها تلك التي كانت تدرسها دراسة منظمة ولا تأخذها من الأفواه اعتباطاً •

وكان من آثار العصر الجديد استحداث البديع الذي ظهر أول ما ظهر في شعر مسلم بن الوليد وتطور عند أبي تمام ووضعت له قواعد على يد ابن المعتز^(٢) •

(١) الزيات : تاريخ الادب العربي : ص ٢٠٦ - ٢٠٧هـ ١

(٢) الزيات : ص ٢٤٣ •

واستُهجِن الاستهلال بذكر الاطلال وغدا الاتجاه الى وصف الخمرة
والنسب بنوعيه المؤنث والمذكر وذكر القصور والبرك والنافورات •

واشتدت حركة الترجمة ودخلت الافكار الفلسفية والعلمية والحكمية
الترجمة في شعر ابي تمام والمتنبي وابي العلاء^(١) •
وضبطت العلوم في منظومات شعرية كالفة ابن مالك ومنظومة ابن
عبد ربه العروضية •

وبولغ في وصف الخمرة وادواتها ومجالسها وظهر شعر الصيد
(الطرديات) والرياض والبساتين والغزل المتعهر •

وشاعت البحور القصيرة المغناة في الشعر العربي وظهر الموشح على يد
ابن المعتز في بعض الروايات وعكست بعض البحور فظهر المستطيل والممتد
وفي العصر العباسي هذا عرف الزجل والدوبيت وتنوعت القوافي فكان المستط
والمزدوج •

وتبقى هذه الموجات التجديدية المتابعة في صعود عبر ثلاثة قرون فكان
القرن الرابع للهجرة/العاشر الميلاد الذروة السامقة والقمة الباذخة
وبتدهور بني بويه وظهور بني سلجوق (٤٤٧هـ) يتغير المشهد ويرتفع
الستار عن مأساة الادب وانهيار دولة الشعر •

تفصيل الخلفاء للنثر تاره وللشعر اخرى :

وللسياسة أو بالاحرى للملوك والامراء اثر لا ينكر في علو نجم
الادب وهبوطه وفي شيوع انماطه المختلفة ولعل اجمل ما يصور هذه
الحقيقة ما ذكره اسامة ابن معقل اذ قال :

« كان السّفاح راغباً في الخطب والرسائل يصطنع اهلها ويشبههم
عليها ، فلم يبق شيء من الخطب والرسائل الا حفظته طلباً للقربة منه وكان
المنصور بعده معنيا بالاسمار والاخبار وايام العرب يدني اهلها ويجزيهم
عليها ، فلم يبق شيء من الاسمار والاخبار الا حفظته طلباً للقربة منه

(١) الزيات : تاريخ الادب العربي ، ص ٢٤٤ •

فظفرت بها ، وكان موسى مغرماً بالشعر يستخلص اهلته ، فما تركت بيتاً نادراً ، ولا شعراً فاخراً ، ولا نسيئاً سائراً الا حفظته ، واعانني على ذلك طلب الهمة في علو الحال ، ولم ار شيئاً ادعى الى تعلم الآداب من رغبة الملوك في اهلها وصلاتهم عليها • ثم زهد هرون في هذه الاربعة فأنسيتها حتى كأنني لم احفظ منها شيئاً » اه •

لا يخلو هذا القول من مبالغة فقد كان هارون الرشيد ذواقه للادب محباً للشعر والواقع ان خلفاء بني العباس السبع والثلاثين ان لم يكونوا شعراء انفسهم ، لم يكونوا ليخلوا من تذوق للشعر ورغبة فيه ، وربما كان بعضهم يفضل النثر على الشعر كالسفاح والمنصور والمأمون ، أما ان يكرهوا الشعر فلا ! •

وكان المنصور بصورة خاصة نقادة للادب وعاملاً من عوامل التجديد في الشعر العباسي فقد رفض ان يمدح على الطريقة القديمة بأن يشبه بالاسد او البحر أو ما أشبه ذلك وكان كثير الاعجاب بالشاعر ابن هرمة (الطبري سنة ١٤٥ هـ) وكان كثير التمثل بالشعر بل ان تذكره لبیت جریر المشهور :

لا تطلبين خوولة في تغلب فالزنج أكرم منهمو اخوالا

حال دون زواجه من أخت هشام بن عمرو التغلبي (الطبري سنة ١٥١ هـ) فناهيك بسلطان الشعر من سلطان على العباسيين !

مدارس الثقافة اليونانية :

وكانت للثقافة اليونانية في العصر العباسي مدارس اهمها مدارس جند يسابور (ونبغ فيها النساطرة وأحرزت شهرة في الطب) والرها ونصيبين وحران (وقد نبغ فيها الصابئة بصورة خاصة) ومع ان العرب نقلوا الكثير من كتب الطب والفلسفة والهندسة والرياضيات ، فقد اعرضوا عن كتب الادب والتاريخ والجغرافية فما نقلوا الياذة أو اوديسا أو ميروس ولا تاريخ

هيرودوتس ولا جغرافية استرابون^(١) .

على ان العرب اخذوا التحليل من اليونان والتأمل الشعري من الهنود
والزخرف والاطناب والمبالغة في الكلام من الفرس .
وبظهور الثقافات الاجنبية المتنوعة ظهرت الفرق الاسلامية المختلفة .
ونحن حين نتحدث عن الادب العباسي فانما نعني الادب العربي في
ظل الخلفاء في بغداد ، وبني بويه في فارس ، وبني حمدان في حلب
والشام ، والفاطميين في مصر والمغرب وبشيء من التوسع في التعريف ،
الادب العربي في الاندلس . وهي رقعة جغرافية واسعة على انها تتمركز
في حواضر معينة هي بغداد والبصرة والكوفة وحلب والشام ونيسابور
وقرطبة .

واذا كانت ثم اغراض للشعر جديدة قد استحدثت واخرى قديمة
قد انتعشت في هذه الفترة فهناك اغراض ضعفت منها شعر الفخر والحماسة
والشعر السياسي الذي كان يمثل صراعا بين بني امية وخصومها فاصبح
صراعا اضعف من ذي قبل بين بني العباس وخصومهم من العلويين وظهرت
خصومة سياسية جديدة كما قلنا بين العرب والاعاجم (الحركة الشعوبية)
وتدهور الغزل العذري أو كاد وكان المتوقع ان يجد تشجيعا نتيجة التحول
الرومانتيكي ، مع ذلك فلا نزال نجد له أثرا في شعر العباس بن الاحنف
وابيات متناثرة من قصائد المتنبي الذي يصرح فيها عن ميله العذري بقوله
(من الطويل) :

عواذل ذات الخال في حواسد وان ضجيع الخوَد مني لماجد
وقوله [من الكامل]^(٢) :

وترى المروءة والفتوة والاب
من الثلاث المانعاني لذتي
ومطالب فيها الهلاك ايتها
سوة في كل مليحة ضراتها
في خلوتي لا الخوف من تبعاتها
ثبت الجنان كأنني لم آتها

(١) الفاخوري ، ص ٣٦٠ .

(٢) ديوان المتنبي ، شرح العكبري ، تحقيق مصطفى السقا ج ١

ص ٢٢٧ - ٢٢٨ .

وظهر الشعر الرسائلي والصوفي والفلسفي والتعليمي^(١) والقصصي والتهكمي^(٢) وانفصل الزهدي والخمري والطردي عن سائر الانسوان وقوى المدح والرثاء والهجاء وازداد الشعر الحكمي عمقا والغزلي تعهراً •

وضعت الخطابة وقويت اغراض نثرية معينة كالرسائل والتصانيف والمقالات والمناظرات والعهود والتقصص والمقامات ، وظهرت آثار الحضارة العباسية في النثر اكثر من الشعر^(٣) ، ومع ان الخطابة كانت قوية في صدر الدولة العباسية الا أنه بسبب دواعي التحول الثري اعطى مجال اللسان فيما بعد الى القلم لابتعاد الناس عن السياسة واقبالهم على العلم وانحصرت الخطابة في موضوعات دينية تسمع من على منابر المساجد والجوامع ايام الجمع والاعياد •

هذا استعراض عام للادب العباسي من وجهة نظري الشخصية البحتة اوردتها ليقارن القارئ بينها وبين ما سيورده الاستاذ نكلسن في تضاعيف الكتاب الذي بين يديه •

صفاء خلوصي

(١) نظمت كلية ودمنة شعرا ونظمت كذلك قصائد في الفقه •
(٢) ماظمه ابن حجاج وابن سكره وصريع الدلاء •
(٣) الفاخوري : ٣٦٩ •

المدخل

ارهاصات الثورة العباسية :

كان لاعتقاد المسلمين العام في ظهور مسيح منقذ تأثير خارق على تاريخهم الديني والسياسي ، فلا عجب ان ينغمر آلاف الناس المتذمرين تمام التذمر من الحياة كما وجدوها في الفترة الشقية من حكم الامويين في احلام « زمان طيب مقبل » توقعوه مطابقاً لنهاية القرن الاول للهجرة ، وطافت التنبؤات الغامضة والاقوال العتماء المنسوبة الى محمد (ص) نفسه ونبؤات الحرب والخلاص جائية ذاهبة هنا وهناك ، وعكف الناس على كتب الغيبيات وتساءلوا ما اذا لم تكن فترة التشوش والهرج التي تسبق ، كما هو معلوم ، ظهور المهدي قد بدأت فعلاً .

وكان الصراع قصيراً وحاسماً ، وعندما اختتم كان الامويون ومعهم سلطان العرب قد مضوا وانقضوا ، واثبت الجنس الفارسي سيطرته في السياسة والادب على حد سواء ، وسنروى قصة هذه الثورة باقتضاب جهد الامكان مرجئين الالتفات الى النتائج الى فصل جديد .

العباسيون :

بينما كان دعاة الشيعة مشغولين بصورة فعالة في كسب التأييد لحزبهم الذي وجد في علي وذريته ، كما رأينا ، الخلفاء الشرعيين الوحيدين لمحمد (ص) فان فرعا آخر من آل النبي (ص) - وهم العباسيون - دخل الميدان وهو يضم قلب اعمال العلويين لصالحه ، وقد ورثوا من جدتهم الاعلى ، العباس عم النبي (ص) ، صفات الحذر والظهور بمظهرين والحكمة الدنيوية ، وهي الصفات التي تضمن النجاح في التآمر السياسي ، وقد كرس عبدالله بن عباس مواهبه للمقته والتفسير فهو من اقوى اركان التقاليد الدينية ، ولكنه في نظر البحث الاوربي غير المتحيز كذاب اشر ليس غير ، وقد عاش احفاده في عزلة مطبقة في الحميمية ، وهي موضع صغير جنوب البحر الميت ، منعزل ظاهرياً كل الانعزال عن العالم ، ولكنه بسبب قربه من الطريق

الذي يسلكه حجاج الشام الى مكة كان يوفر فرص الاتصال مع افاصي بلاد الاسلام •

الدعاية العباسية في خراسان :

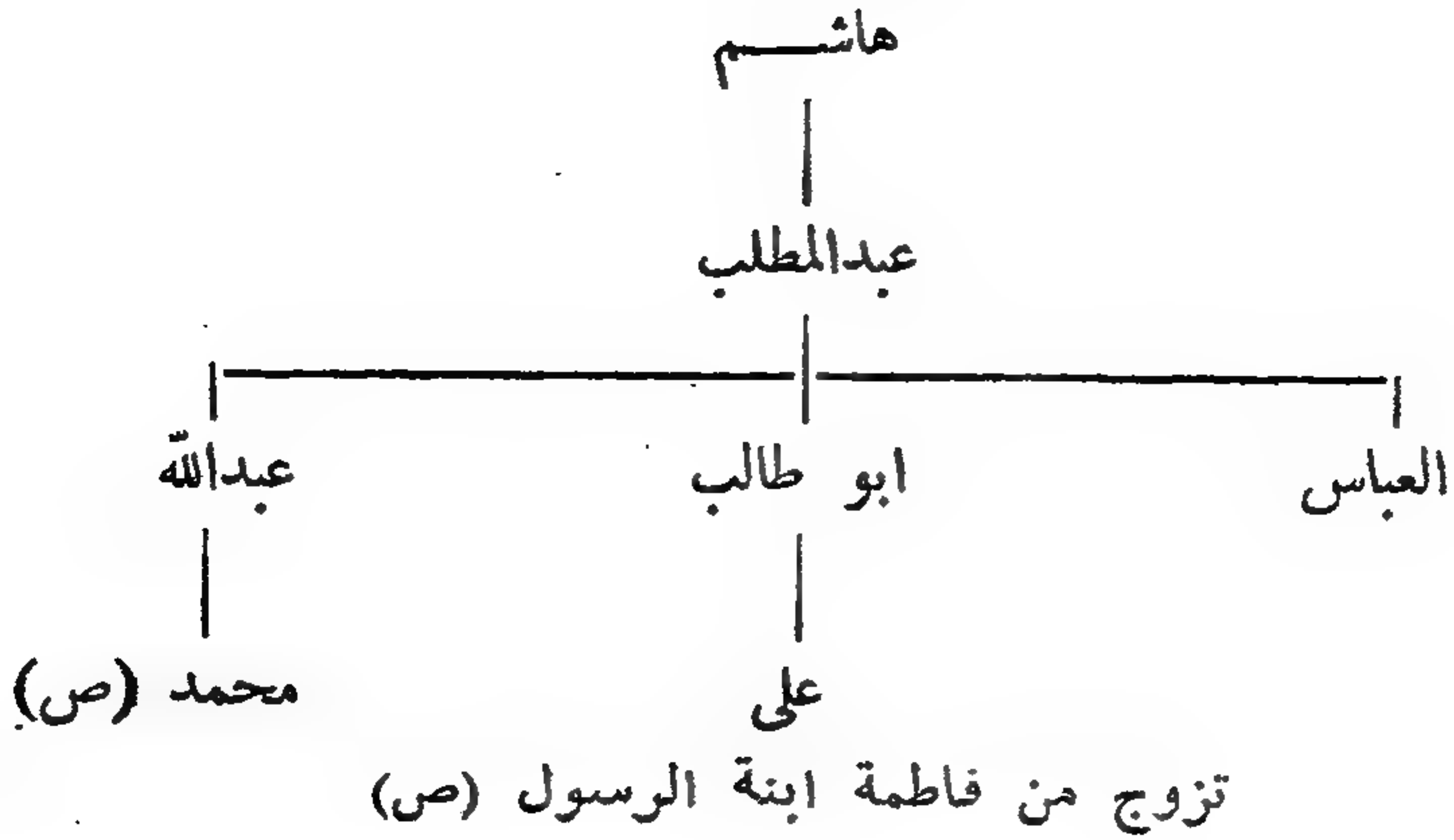
ومن هذا المركز قاموا بدعاية لانفسهم بمتهى البراعة • وكان لهم من النبوغ ما جعلهم يرون ان افضل تربة لمحاولاتهم هي خراسان النائية - اي الاقاليم الشمالية الشرقية الواسعة للامبراطورية الفارسية القديمة ^(١) فقد كان يسكن هذه المناطق شعب شجاع قوى المعنويات متلهف للاشتراك في اى مشروع مستميت يمنحه امل الخلاص وذلك نتيجة آلامه التى لاتطاق تحت الطغيان الاموى وتخريب دورهم وما يشبه منزلة الرق التى احلوا فيها ، والى ذلك فقد كان عرب خراسان قد اصبحوا فرسا الى حد بعيد ، فقد تزوجوا بفارسيات وارتدوا السراويل وشربوا الخمور واحتفلوا بعيدى النيروز والمهرجان ^(٢) ، في حين انهم كانوا يفهمون اللغة الفارسية بوجه عام وحتى ان بعضهم كان يتكلم بها ^(٣) ، وفي كتاب فان فلوثن الرائع تفاصيل ممتعة عديدة عن اساليب دعاة العباسيين ^(٤) ، فقد كانوا يتجولون جيئة وزهوياً في زي تجار او حجاج بادئين من الكوفة ، مقر داعى الدعاة الذى كان يوجه الشغب ، ملائمين مبدأهم بمهارة لذكاء اولئك الذين كانوا يرغبون في الحاقهم بصفوفهم ، وكانوا كالشيعة يدعون لآل البيت وهو تعبير مبهم يمكن تطبيقه على احفاد علي او العباس على حد سواء ، كما هو مبين في الجدول الآتي :

(١) نولدكه : صور تخطيطية من تاريخ الشرق (ترجمة جي . اس . بلاك « بالانكليزية ») ص ١٠٨ وما بعدها •

(٢) الاول عيد الربيع والثانى عيد الخريف • « المترجم »

(٣) فيلهاوزن : الدولة العربية وسقوطها (النسخة الانكليزية) ص ٣٠٧ وما يليها •

(٤) « دراسات في السيادة العربية » (بالفرنسية) : ص ٤٦ وما بعدها •



الشيعة يحالفون العباسيين :

لقد كان بطبيعة الحال من الامور الاساسية بصورة مطلقة بالنسبة للعباسيين ان يتمكنوا من الاعتماد على مساندة التنظيم الشيعي المتين الذي اجتذب منذ الثورة القصيرة الاملد التي تزعمها المختار (انظر ص ٢١٨ من النص الانكليزي « لتاريخ العرب الادبي » لنكلسن) اعدادا هائلة من الموالي الفرس الى صفوفه والآن فان من بين الحزبين الرئيسيين للشيعة الهاشمية او اتباع محمد بن الحنفية ، والامامية الذين وضعوا ايمانهم في احفاد النبي (ص) من ابنته فاطمة ، كان الاول هو الذي تمثل فعلا بالعباسيين ، ذلك لان الامام ابا هاشم الذي توفي سنة ٩٨هـ / ٧١٦م اوصى بحقوقه الموروثة الى محمد بن علي رأس الاسرة العباسية ، ولم يبق الا مخادعة الامامية ، وعلى ذلك فقد افهم الدعاة العباسيون ان يقوموا بدعايتهم باسم هاشم الجد المشترك للعباس وعلي ، وبهذه الخدعة استطاعوا ان يطلقوا ايديهم في خراسان وتقدموا بحيث ان نصر بن سيار عامل الاقليم كتب الى الخليفة الاموي مروان طالبا منه الامدادات ومنبئا اياه بان مائتي الف رجل قد اقساموا يمين الولاء لابي مسلم ، الداعي العباسي الاول واضاف في ختام رسالته الايات الآتية (من الوافر) :-

ارى خلل الرماد وميض نار ويوشك ان يكون لها ضرام

فان النار بالعودين 'تذكى' وان الحرب اولها كلام
اقول من التعجب ليت شعري أ أيقاظ امية ام نيام ؟^(١)

ولدينا ابيات اخرى لهذا العامل الشجاع المخلص يتوسل فيها بالجيوش
العربية المرابطة في خراسان والتي شلتها العصابات القبلية ان توجه سيوفها
الى « الرهط الخليط الذي لا دين له ولا حسب » :

فمن يكن سائلي عن اصل دينهم . فان دينهم ان تقتل العرب^(٢)

اعلان الحرب :

على ان هذه التحذيرات كانت بدون طائل ، ففي شوال ١٣٠هـ / ٩
حزيران سنة ٧٤٧م رفع ابو مسلم راية العباسيين السوداء في « سقندنج »
بالقرب من مرو المدينة التي احتلها بعد اشهر قلائل .

ابو مسلم :

ويذكرنا التقدم الظافر لجيوش الثورة صوب دمشق بالحملة المشهورة
ليوليوس قيصر الذي زحف على روما بعد عبوره نهر الروبيكون Rubicon
وليس ابو مسلم - وان كان عبدا معتوقا من اصل غامض ، اذ لم يكن عربياً
بالتاكيد - غير جدير بالمقارنة مع الرومانى العظيم . لقد جمع - كما يقول
نولدكة - الى مهارة الثوروى وعدم التقيد التام في اختيار الوسائل الطاقة
والنظرة الواضحة للقائد ورجل الدولة وحتى الملك^(١) . كان صارما عديم
الرحمة يحتقر ملاذ الرجال الاعتياديين وكان يمتلك القابلية التي امتاز بها
يوليوس قيصر لالهام الطاعة العمياء والاخلاص الحماسي وبوسعنا لكيما نتم

(١) الدينوزي : طبعه گویرگاس Guirgass ، ص ٣٥٦

(٢) نفس المصدر ، ص ٣٦٠ س ١٥ وقد ترجم البروفيسور براون
القصيدة برمتها في كتابه : « تاريخ فارس الادبي » ج ١ ص ٢٤٢
(النسخة الانكليزية) [= الاخبار الطوال ، طبعة نعمان الاعظمي ،
ص ٣٠٧] .

(٣) صور تخطيطية من تاريخ الشرق ، ص ١١١

الموازنة ، ان نذكر هنا ان ابا مسلم قتل غدرا بأمر من المنصور ، الخليفة
الثاني للأسرة التي رفعها الى العرش بدوافع تشبه تمام الشبه تلك التي
وضعها شكسبير في فم بروتس :-

ان في قيصر شخصاً هائلاً	فلنحلّ دون الذي ينبغي بنا
ولئن قيل صراع قد بدا	دون لون فجوابي ههنا
فهو ان ينمّ وينمو عاجلاً	كان هولاً بالغاً اقصى الدنا
بيضة الافعى مثال رائع	ان تُفقس انتجت كلّ عنا
فلنمتها وهي في قشرتها	قبل ان تدرك غايات المنى ^(١)

بيعة ابي العباس السفاح :

وقد عجل بسقوط الدولة الاموية خيانة العرب الذين اعتمدت عليهم
وانانيتهم : فقد قامت المنازعات القديمة بين مضر واليمن من جديد ، وفي
حين ان المجموعة الشمالية بقيت على ولائها للدولة ، فان اولئك الذين يمتون
الى الاصل اليماني القوا بسهامهم بصورة مكشوفة مع الثورة ، ولسنا
بحاجة لتتبع مجرى النزاع غير المتكافي ، ففي كل مكان وقع العرب ،
اليأسون المنقسمون على انفسهم ، فريسة سهلة لخصومهم ، وضاع كل
شيء عندما اصيب مروان الخليفة الاموي الاخير باندحار ساحق على نهر

(١) في الطبري (أحداث سنة ١٢٩هـ) ابيات لنصر بن سيار بعث
بها الى يزيد بن عمر بن هبيرة شديدة الشبه بابيات شكسبير التي ترجمناها
في اعلاه ، يقول [من البسيط] :

ابلق يزيد وخير القول اصدقه	وقد تبينت ألا خير في الكذب
ان خراسان ارض قد رايت بها	بيضا لو أفرخ قد حدثت بالعجب
فراخ عامين الا انها كبرت	لما يطرن وقد سربلن بالزغب
فان يطرن ولم يحتل لهن بها	يلهبن نيران حرب أيما لهب

الزاب في العراق^(١) (جمادي الثاني ١٣٢ هـ / كانون الثاني ٧٥٠ م) وفي الوقت ذاته كان ابو العباس ، راس الاسرة المنافسة ، قد تلقى البيعة بالخلافة في ربيع الثاني سنة ١٣٢ هـ / تشرين الثاني ٧٤٩ م) وتلقب في الخطبة الاستهلالية التي القاها في المسجد الكبير بالكوفة « بالسفّاح » (أي سفّاح الدماء)^(٢) وقد لصق به هذا اللقب باستحقاق ، ولو انه كان بوسع اخيه المنصور و افراد اسرته الآخرين ، ان يتسموا به بما ليس دون ذلك من جدارة واستحقاق ، فقد قبض على الامويين جميعا بدون رحمة وقتلهم صبرا - حتى اولئك الذين لم يستسلموا الا على اوثق العهود بأنهم لن يجدوا ما يخشونه ، وقد نجت بقية ضئيلة او وجدت ملاذا تحتمي فيه حتى تمر زوبعة الغضب والانتقام التي لم ينبج منها حي ولا ميت ، وهرب فرد من سلالتهم اسمه عبدالرحمن الى شمال افريقيا ، وبعد مجابهة مغامرات خطيرة عديدة اسس أسرة اموية جديدة في اسبانيا •

(١) في الاصل : « في بلاد بابل » وقد رأينا الاصبوب استعمال لفظة «العراق» في هذا المجال (المترجم)

(٢) لقد ابان البروفيسور بيفان الذي انا مدين له بالملاحظات الآتية ان هذا التفسير لكلمة «السفّاح» مشكوك فيه جدا رغم ان الاوربيين قد اخذوا به بصورة عامة ، وعلى رأي البروفيسور دي غوية ان كلمة السفّاح تعني: (الكريم او الذي يغدق عطاياه الخ ٠٠) ومن المهم على اي حال ان نلاحظ ان التسمية كانت قد اطلقت على بعض الشيوخ الجاهليين فسلمة بن خالد الذي تزعم بني تغلب في معركة الكلاب الاولى (ابن الاثير ، طبعة تورنبرغ ، ج ١ ص ٤٠٦ السطر الاخير) قيل انه لقب بالسفّاح لانه «سفّاح» مزادات جيشه قبل معركة من المعارك (ابن دُرَيْد ، طبعة وستنفيلد ، ص ٢٠٣ س ١٦) ونجد ذكراً لشاعر اسمه « السفّاح » بن عبد مناة (نفس المصدر ، ص ٢٧٧ السطر ما قبل الاخير)

فصل الأول

خلفاء بغداد

يؤلف تاريخ الاسرة العباسية منذ بيعة السفاح (١٣٢هـ / ٧٤٩م) الى موت المستعصم ودمار بغداد على ايدي المغول (٦٥٦هـ / ١٢٥٨م) مجموع خمسة قرون ونيّف ، واننا لنروم ان نخطط تاريخ هذه الفترة الطويلة في ثلاثة فصول ، يقدم اولها نظرة عامة لاهم التطورات الادبية والسياسية قدر الامكان في المجال الضيق الذي تحت تصرفنا ، ويتحدث ثانيا عن اعظم الشعراء والباحثين والمؤرخين والفلاسفة والعلماء الذين عاشوا في هذا العصر ، العصر الذهبي للادب الاسلامي ، في حين ان ثالثها يعرض بعض المعلومات عن الحركات الدينية الرئيسية واتجاه التفكير الديني .

النتائج السياسية للثورة :

كانت الامبراطورية التي اسسها الخليفة عمر وادارها الامويون ، في جوهرها ، كما تبين للقاريء ، تنظيمًا عسكريًا لمنفعة الجنس الغالب ، وكان جميع المسلمين نظريًا ، بلا شك ، سواسية ، ولكن فعليًا كان العرب وحدهم الذين يحكمون - وهو امتياز تأمرت الكبرياء القومية مع المنفعة الشخصية للابقاء عليه - ولقد رأينا كيف ان المسلمين الفرس اكدوا حقهم في قسط من الحكومة وقد حددت الثورة التي اجلست العباسيين على العرش بداية امبراطورية اسلامية بدلا من امبراطورية عربية ، ولم يكن بوسع الاسرة الجديدة التي كانت مدينة بصعودها لشعب فارس ، ان تحيا بأقامة توازن قوى بين الفرس والعرب ، ولن يدهش كون هذه السياسة غير ناجحة على الدوام احداً من الذين يأخذون بنظر الاعتبار الخصائص المتباينة تمام التباين عند الجنسين ، غير ان الفريقين المتنافسين عملاً معاً خلال الخمسين

سنة التالية بانسجام محتمل مقبول ، والفضل في ذلك يعود الى عبقرية المنصور والى تأثير البرامكة ، الجانح الى المصالحه ، اولئك الذين انفرط بسقوطهم عقد التحالف فعلياً ، وقد قاتل العرب في الحرب الاهلية التي شبت بين ابني هارون الى جنب الامين ، في حين ان الفرس ساندوا المأمون وشرع كلا الجنسين منذ ذلك الحين فصاعدا باتباع نهج مستقل ، على ان عملية الانفصال كانت تدريجية تماما وقبل ان تتم بمدة طويلة كانت الحياة الدينية والعقلية لكلا القوميتين قد امتزجت بشكل لا يقبل الانفصام في تيار الحضارة الاسلامية العارم •

اختيار عاصمة جديدة :

وكان مركز هذه الحضارة اقليم العراق (بلاد بابل) بعاصمته الشهيرة بغداد (مدينة السلام) فهنا فقط استطاع العباسيون ان يشعروا بارتياح ، فدمشق المأهولة بمعتمدى الامويين ، كانت خارج الصدد ، فمن ناحية كانت بعيدة جداً عن فارس حيث كان العباسيون يستمدون قوتهم بصورة رئيسة ، ومن ناحية ثانية كانت قريبة بصورة خطيرة من الحدود الاغريقية التي بدأ منها التغلغل المعادي من جانب النصارى خلال العهد المضطربة للامويين المتأخرين ، وذلك للانتقام من اجل اندحارات سابقة ، وكان قد بدأ كذلك يتضح ان الفتوحات الاسلامية في المستقبل ستتجه نحو الشرق ، صوب آسيا الوسطى اكثر منها صوب الغرب على حساب البيزنطيين ، بقدر اكبر ، وكانت دمشق فوق هضبة سوريا ، تقع مسيطرة ، اذا جاز التعبير ، على البحر الابيض المتوسط ، وترنو نحو الغرب ، غير ان العاصمة الجديدة التي كان يجب ان تقوم مقامها ينبغي ان تجابه الشرق وتكون قريبة من فارس وان تكون لها اتصالات مائية مع البحر لتطمين احتياجات التجارة •

تأسيس بغداد :

فكل شيء لذلك كان يشير الى بقعة اما على الفرات او دجلة ، ولم يتردد العباسيون في اتخاذ قرار اختيارهم هذا^(١) ، فبعد ان فحص الخليفة المنصور مختلف البقاع بدقة عين قرية فارسية صغيرة على الشاطئ الغربي لدجلة ، تسمى « بغداد » وتعني هبة الله او مؤسسة من قبل الله وفي سنة ١٤٥هـ / ٧٦٢م بدأت اسوار المدينة الجديدة ترتفع ، وقد وضع المنصور اللبنة الاولى بيده واندفع العمل الى الامام بسرعة مدهشة تحت اشرافه الشخصي على ايدي بنائين ومهندسين معماريين ومساحين جمعهم من مختلف الاقطار بحيث ان « المدينة المدورة » كما خططها ، انجزت بالفعل خلال فترة الاربعة سنوات القصيرة .

الطابع الاستبدادي للحكم العباسي :

ان نفس الظروف التي سببت انتقال حاضرة الامبراطورية الى بغداد احدثت تغييراً مماثلاً في نظام الحكومة بأسره ، وفي حين ان الامويين لم يكونوا اكثر من شيوخ اريستوقراطية عربية مشاغبة مضطربة الا بقدر ضئيل ، فإن خلفاءهم رجعوا الى النمط القديم من الاستبداد الشرقي الذي كان مألوفاً عند الفرس منذ ايام دارا وكسرى ، وقد حكم العباسيون ، الذين احيطوا بحرس خاص قوي من جند خراسان الذين كانوا يعولون على اخلاصهم ، بسلطة مطلقة على حياة رعاياهم واموالهم على نحو ما حكم الملوك الساسانيون قبلهم ، فقد حوكت الاساليب الفارسية في البلاط الذي كان يعج بأقارب الخليفة وعبيده الطلقاء (فضلا عن زوجاته وجواريه) الى جنب صف كبير من الموظفين بحلهم الرسمية ونياشينهم وعلى رأس هؤلاء شخصيتان تبرزان ظاهرتين في الف ليلة ليلة هما الوزير والجلاد ، ومن المحتمل ان منصب الوزير ذو اصل فارسي ، ولو ان اللفظة

(١) جي . لسترانج : بغداد تحت الخلافة العباسية (بالانكليزية) ص ٤ وما بعدها .

ذاتها على رأي البروفسيور دي غويه عربية^(١) . وكان اول من تلقب بهذا اللقب في ايام العباسين أبو سلمة وزير السفاح وكان يعرف بـ « وزير آل محمد » (اي وزير اسرة محمد «ص») وكان واجب الوزير ان يقوم وسيطا بين العاهل المتنفذ وشعبه ويقدم له المشورة في امور الدولة وفوق ذلك كله ان يحتفظ بجلالته في مزاج لطيف وكان يمارس قوة هائلة غير انه كان عرضة لكل انواع التآمر ولم يكن يعلم متى سيعتقل في زنزانه ، او يقضى عليه في لمحة بصر الموظف الصارم الذي يترأس النطع ، أو البساط الجلدي المستدير والذي يوضع الى جنب العرش ويستخدم لتنفيذ الاعدام .

فترتان في التاريخ العباسي :

بوسعنا ان نميز بين عهدين في تاريخ الاسرة العباسية : احدهما عهد رخاء مزدهر دشنه المنصور ويشمل حكم المهدي وهرون الرشيد والمأمون والمعتصم والواثق - اي ما يقرب من مائة سنة بمجموعه (١٣٦هـ/ ٧٥٤م - ٢٣٣هـ/ ٨٤٧م) والآخر اكثر من اربعة اضعاف الاول مستهلا بالموكل (٢٣٣هـ/ ٨٤٧م - ٢٤٧هـ/ ٨٦١م) وهو عهد منحدر بعد فترة قصيرة

(١) لقد تفضل علي البروفسيور دي غوية بالمصادر الاتية : الطبري، ج ٢ ص ٧٨ س ١٠ حيث يلقب زياد بوزير معاوية ؛ ابن سعد ، ج ٣ ص ١٢١ س ٦ (ابو بكر وزير النبي « ص ») وتظهر اللفظة في الشعر الجاهلي (ابن قتيبة : كتاب الشعر والشعراء ، ص ٤١٤ س ١) ويضيف البروفسيور دي غوية ان الخلفاء العباسيين منحوا اسم الوزير كلقب للوزير الذي كان يسمى في السابق بـ « الكاتب » (اي السكرتير) وهكذا يبدو ان لقب « وزير » العربي (ومعناه الحرفي : حامل الوزر أو العبء) الذي كان صاحبه أول الامر مجرد مساعد أو خادم اصبح فيما بعد ممثل (دپير) Dapir ملوك آل ساسان (الكاتب الرسمي أو السكرتير) وخليفته .

من امل بتحسين الامور ، الى تفسخ لا يرجى له صلاح^(١) .

عهد المنصور : (١٣٦هـ / ٧٥٤-١٥٩هـ / ٧٧٥م)

ربما كان ابو جعفر المنصور القاضي الغدار كمعظم افراد اسرته أعظم حاكم انجيه العباسيون^(٢) . كان عليه ان يقاتل بشدة من اجل عرشه ، فقد رفع العلويون الذين اعتبروا انفسهم الورثة الحقيقيين للنبي (ص) لانحدارهم من فاطمة ، لواء الثورة ضد الغاصب وفاجأوه في لحظة عدم تأهب وضايقوه بحيث انه لم يغير ملابسه لسبعة اسابيع الا لصلاة الجماعة ، ولكن مرة اخرى برهن العلويون على انهم غير قادرين على اقتناص فرصتهم ، فقد سقط الزعيمان محمد المعروف بالنفس الزكية ، واخوه ابراهيم في ساحة القتال ، واستمر افراد من آل علي على الخروج ايام المهدي وهرون ولكن بغير نجاح افضل .

ثورات في فارس :

وجابه العباسيون في شرقي فارس ، حيث حيكت المشاعر القومية بالافكار الدينية التي شاعت قبل الاسلام ، كالمزدكية والزردشتية بصورة خاصة ، معارضة هائلة توجت حيويتها ومنتاتها بثورات سنباذ المجوسي المتابعة (١٣٨هـ / ٧٥٥-١٣٩هـ / ٧٥٦م) واستاذ سيس (١٤٩هـ / ٧٦٦م - ١٥١هـ / ٧٦٨م) ، والمقنع ، نبي خراسان (١٦٤هـ / ٧٨٠م - ١٧٠هـ / ٧٨٦م)

(١) ان هذا التقسيم ملائم ويمكن ان يبرر باسباب عامة ، وتبدأ فترة الانحلال بالمعنى السياسي الدقيق قبل التاريخ الذي عيناه بثلاثين سنة ، بخلافة المأمون (١٩٨هـ / ٨١٣م - ٢١٨هـ / ٨٣٣م) ويحدد المؤرخ ابو المحاسن (ت ٨٧٤هـ / ١٤٦٩م) تاريخ انحلال الخلافة من بيعة المكتفي سنة ٢٩٠هـ / ٩٠٢م (النجوم الزاهرة ، طبعة جو ينبول ، ج ٢ ص ١٣٤)

(٢) انظر مقالة نولدكه : « الخليفة المنصور » في كتابه صور تخطيطية من تاريخ الشرق (الترجمة الانكليزية) لـ « جي . اس . بلاك » ص ١٠٧ وما بعدها .

وبابك الخرّمي (٢٠١هـ/٨١٦م - ٢٢٤هـ/٨٣٨م) (١)

نصيحة المنصور للمهدي :

قال المنصور لابنه المهدي : « يا ابا عبدالله ، عندما تجلس مجلسك ،
ليكن معك على الدوام فقهاء تتحدث اليهم لان محمد بن شهاب الزهري
قد قال : الحديث مذكر لا يحبه الا الفحول ولا يكرهه الا المختون ، وقد
صدق » (٢) .

المنصور والشاعر :

وحضر ذات مرة شاعر عند المهدي في الري ، وكان يومها وليا للعهد
وانشده مديحا فمنحه الامير ٢٠٠٠٠ درهم ، فأخبر صاحب بريد الري
المنصور بالامر فكتب الى ولده يعذله ويلومه على مثل هذا الاسراف ويقول
له : « انما كان ينبغي لك ان تعطي الشاعر بعد ان يقيم بابك سنة اربعة
آلاف درهم » ثم أمر بأن يقبض على الشاعر ويوجه اليه . قال : « هيه اتيت
غلاما غرا فخدعته » قال فقلت : « نعم اصلح الله امير المؤمنين اتيت غلاما غرا
كريما فخدعته فانخدع » فكان ذلك اعجبه فقال انشدني ما قلت فيه فأنشده :

هو المهدي الا ان فيه مشابه صورة القمر المنير

ولم يفت الشاعر ان يختم قصيدته بمدح للمنصور ، فقال والله لقد
احسنت ولكن هذا لا يساوي عشرين الف درهم وقال لي : اين المال ؟ قلت :
هو ذا قال : يا ربيع انزل معه فأعطه اربعة الاف درهم وخذ منه الباقي (٣)

البرامكة :

بالرغم من وجود احزاب غير قابلة المصالحة - من علويين ومتطرفين
فرس (ويمكننا ان نضيف) خوارج - فقد كانت سياسة التقارب على العموم

(١) لقد اورد البروفيسور براون معلومات ممتعة عن هؤلاء الثوار

الشيعة المتطرفين في كتابه « تاريخ فارس الادبي » ج : ١ الفصل ٩

(٢) الطبري : ج ٣ ص ٤٠٤ س ٥ وما بعده .

(٣) الطبري ، ج ٣ ص ٤٠٦ س ١ وما بعده (ج ٦ ص ٣١٨-٣١٩

طبعة محمود حلمي) . لم يذكر نكلسن مطلع القصيدة .

فعالة بشكل خارق ، وقد تلقى الخلفاء في تنفيذها مساعدات قوية من اسرة فارسية نبيلة قديمة ، البرامكة المشهورين ، وكان برمك في الاصل على ما يقول المسعودي^(١) ، لقباً يحمله سادن معبد النار المجوسي العظيم وأشغل في بلخ خالد ابن احد هؤلاء الاشراف (وبسببه سمّي هو واحفاده بالبرامكة) - أهم مناصب الدولة على عهد السفاح والمنصور .

يحيى بن خالد :

وقد عهد الى يحيى بن خالد بتربية هارون الرشيد وعند ارتقاء الامير الشاب عرش الخلافة عين وزيراً اعظم ، وقد قال له الخليفة : والسدي العزيز ، انه ببركاتك وحسن الحظ الذي يواتيك وتديره الممتاز انني اجلس على عرش الخلافة^(٢) ، لذلك فأنا اعهد اليك بأدارة الامور ، ثم ناوله خاتمه ، وقد امتاز يحيى (كما يقول مترجمه) بحكمته ونبيل تفكيره واناقة لغته^(٣) ، ومع انه كان يتتهجج على سجيته الفارسية الصادقة بالمنافشات الفلسفية التي من اجلها اعتاد العلماء التسمون بحرية التفكير والملحدون البارزون ان يلتقوا في غالب الاحيان في بيته ، فقد كان حذراً في مراعاته الخارجية للتقى ، وبوسعنا ان نقول عن العباسيين بصورة عامة انه مهما كانت افعالهم وافكارهم في حياتهم الخاصة فقد لبسوا - متظاهرين - الشعار الرسمي للاسلام على أكمامهم ، والابيات الآتية التي خاطب بها يحيى ابنه الفضل ذات دلالة خاصة جدا^(٤) :-

انصب نهاراً في طلاب العلى وأصبر على فقد لقاء الحبيب
حتى اذا الليل بدا مقبلاً واستترت فيه وجوه العيوب

(١) مروج الذهب ، طبعة باربييردي ماينار ، ج ٤ ص ٤٨ وما بعدها (اخطأ نكلسن بذكر الصفحة ٤٧ بدلا من ٤٨ « المترجم »)

(٢) عندما رغب الهادي في ان يعهد بولاية العهد لابنه جعفر بدلا من هارون ابان يحيى خطر هذا الاجراء واقنعه بالعدول عنه (الفخرى ، طبعة ديرنبرغ ، ص ٢٨١) .

(٣) ابن خلكان ، ترجمة دى سلان الانكليزية ، ج ٤ ص ١٠٥ .

(٤) المسعودى : مروج الذهب : ج ٦ ص ٣٦٤ .

فكايد الليل بما تشتهي فأنما الليل نهار الأريب
كم من فتى تحسبه ناسكاً يستقبل الليل بأمر عجيب
لقى عليه الليل استاره فبات في لهو وعيش خصب
ولذة الأحق مكشوفة يسعى بها كل عدو رقيب

سقوط البرامكة : (١٨٨ هـ / ٨٠٣ م)

بقى يحيى وولداه الفضل وجعفر سبعة عشر عاماً موضع ثقة هارون العميقة وحكام الدولة الفعلين ، الى ان عزم الخليفة لدوافع فسرت تفسيرات متباينة ، على ان يتخلص من الاسرة كلها والقصة اشهر من أن تحتاج الى اعادة^(١) ، وجعفر وحده الذي قتل ، وبوسعنا ان نستتج انه هو الذي اثار غضب الخليفة بصورة خاصة ولعل اولئك الذين ينسبون الكارثة الى علاقة غرامه الرومانتيكي بالعباسة اخت هارون هم على صواب^(٢) ، ويبدو ان هارون نفسه تبين بعد فوات الاوان كم هو مدين لهؤلاء السادة الفرس العظام الذين القوا بادارتهم الحذرة وسخائهم الذي لا يحد ، ورعايتهم الكريمة للادب ألقاً خالداً على عهده .

وكان بعد ذلك اذا ما تحدث امامه أي شخص بسوء عن البرامكة قال (متمثلاً بيت الحطيئة) من الطويل^(٣) :

اقللوا عليهم لا أبا لايكم^(٤) من اللوم او سدوا المكان الذي سدوا

هارون الرشيد : (١٦٩ هـ / ٧٨٦ - ١٩٢ هـ / ٨٠٩)

لقد رفعت استقامة هارون وسماحته وانتصاراته على نقفور امبراطور البيزنطيين ، واخيراً وليس آخراً الألق الادبي لعهد ، مكاتته

(١) انظر مثلاً « هارون الرشيد » تاليف اى . ايج . بالمر
(بالانكليزية) في سلسلة بلوتارك الجديدة ص ٨١ وما بعدها .
(٢) قارن أ . مولر : « الاسلام » (بالالمانية) ج ١ ص ٤٨١ وما بعدها
(٣) ابن خلكان ، ترجمة دى سلان ج ٤ ص ١١٢
(٤) هذا شكل معتاد من اللعن في الادب العربي .

في تقدير الناس عامة فوق مستوى سائر الخلفاء جميعا بمدى بعيد : فهو شارلمان الشرق ، في حين ان صفحات الف ليلة وليلة المذهلة جعلت اسمه معروفا في كل بيت في اقطار اوربا ، غير ان طلاب التاريخ الاسلامي سرعان ما يكتشفون ان « هارون الرشيد الطيب » كان في الحقيقة طاغية غدارا لا ينشئ عن عزمه ، ولا تؤهله نوبات لطافته وذوقه الحقيقي للموسيقى والادب لان يوصف كعاهل عظيم او رجل طيب ، على انه يجب ان نعترف بأنه فهم تمام الفهم فن الرعاية النبل ، فالشعراء ابو نواس وابو العتاهية ودعبل ومسلم بن الوليد والعباس بن الاحنف ، والموسيقار ابراهيم الموصلي وابنه اسحق ، واللغويون ابو عبيدة والاصمعي والكسائي ، والواعظ ابن السماك والمؤرخ الواقدي كل هذه مجرد اسماء قليلة في مجرة المواهب والعبقريات التي احاط بنفسه بها في بغداد .

الامين والمأمون : (١٩٢هـ / ٨٠٩ - ٢١٨هـ / ٨٣٣)

أدى سقوط البرامكة الى انتعاش الروح العرقية التي عملوا جهدهم على تهدئتها ولم يعد ثم مهرب من انشقاق مكشوف بسبب سياسة هارون القصيرة النظر فيما يتعلق بولاية العهد ؛ وكان له ابنان بالغان : الامين من زوجته وابنة عمه زبيدة والمأمون الذي كانت امه جارية فارسية ، فقد تم ترتيب قيام الامين بالخلافة ومن بعده اخوه المأمون ، ولكن الامبراطورية يجب ان تقسم بينهما فيكون العراق والشام من نصيب الامين وللمأمون الاقاليم الشرقية حيث الناس يرحبون بسرور بحاكم من دمهم بالذات ، وكان الصراع الذي بدأ من اجل السيادة بعد موت هارون مباشرة تقريبا هو في اساسه صراعا بين الفرس والعرب وباتتصار المأمون اخذ بثأر البرامكة بشكل واف .

ميول المأمون الالحادية :

كان الخليفة الجديد كل شيء عدا كونه سنيا ، فقد جنح الى الحزب الشيعي الى حدانه عهد بولاية العهد الى العلوي علي بن موسى بن جعفر الرضا

وهي خطوة نفرت اعضاء اسرته منه وافضت الى خلعه موقتا ، وتبنى كذلك آراء مذهب المعتزلة واقام ديوان تفتيش لوضعها موضع التنفيذ ، ولذلك عدد المؤرخ السني ، ابو المحاسن ، ثلاثة مواقف الحادية رئيسة كان المأمون متهما بها : (الاول) لبسه الخضرة^(١) والتجيب الى العلويين وابعاد العباسيين (الثاني) تشريعه « المتعة » وهو نوع من الزواج غير المضبوط سائد بين الشيعة^(٢) وسوف نرى في الموضع المناسب كيف ان المأمون اهتم اهتماما شديدا بالادب والعلم مع التوصل الى نتائج مشمرة ، على انه لا يمكن ان يعزب عن بالنا ان علائم مشؤومه للانحلال السياسي تظهر في هذا العهد الممتاز .

ظهور الدول المستقلة :

ففي سنة ٢٠٧هـ / ٨٢٢م ترك طاهر ، احد قادة المأمون ، الذي كان قد ولي خراسان ، الذكر المعتاد لاسم الخليفة من خطبة الجمعة ، مؤسسا بذلك الدولة الطاهرية التي كانت مستقلة تقريبا رغم انها كانت تدين بالولاء للخلفاء ، ولم يكن طاهر الا الرائد الاول في سلسلة طويلة من الحكام الطموحين والمغامرين الجريئين الذين افادوا من تضائل سلطة الخلفاء لينتزعوا ممالك لانفسهم ، والى ذلك فان مسلمى العراق فقدوا روحهم الحربية القديمة : فقد كانوا علماء وتجارا ممتازين غير انهم كانوا جنودا ضعافا .

(١) كانت الخضرة شعار العلويين والسواد شعار العباسيين

(٢) النجوم الزاهرة ، طبعة جوينبول ، ج ١ ص ٦٣١
[نحن لا نقر المؤلف على تسمية هذه المواقف بالالحادية لانها امور فرعية لا تمس جوهر الدين في شيء ، راجع كتاب محمد الحسين آل كاشف الغطاء : « اصل الشيعة واصولها » مطابع دار العلم للملايين ، ١٩٦٣ ، وتوفيق الفكيكي : « المتعة واثرها في الاصلاح الاجتماعى » ، النجف ، ١٩٣٧ والمتعة نوع من الزواج الموقت له شروط معينة وشائع في اسكنديناфия ، راجع فريزر : الغصن الذهبى] « المترجم »

ادخال مرتزقة الاتراك :

وهكذا حدث ان قام خليفة المأمون المعتصم (٢١٨هـ / ٨٣٣م - ٢٢٨هـ / ٨٤٢) باتخاذ الخطوة القاتلة باحاطة نفسه بحرس امبراطورى مؤلف بصورة رئيسة من مجندى الاتراك من بلاد ما وراء النهر ، ونقل في نفس الوقت بلاطه من بغداد الى مبعدة ستين ميلا في اعلى دجلة ، الى سامراء التى اصبحت فجأة مدينة قصور ومعسكرات ممتازة - فرساي شرقية^(١) . وهنا يمكننا ان نختم استعراضنا القصير للدور الاول المزدهر من الخلافة العباسية .

تدهور الخلافة :

وخلال الاربعة القرون التالية كان الخلفاء يأتون ويذهبون سسراعا وكانت سلطتهم في اكثر الاحوال قلقة ، ان لم تكن اسمية فحسب ، وفي اقاليم الامبراطورية ، في الوقت ذاته ، نهضت دويلات لتحقيق وجودا غامضا ومتعبا ، او تكونت دول قوية تستأنف تقاليد الثقافة الاسلامية وقد يكون ذلك لعدة اجيال وتعيد الى حد ما بركات السلم والحكومة المستقرة لعصر متخيم بالفوضى وسفك الدماء ، وعلينا الآن ان نتحدث عن هذه الامبراطوريات الاقليمية بصورة رئيسة مقتصرين فى اكثر الاحوال على الخطوط السياسية محتفظين بالمظاهر الادبية والدينية للفترة لبحث اوسع في موضع آخر .

الدور العباسى الثانى (٢٣٣هـ / ٨٤٧ - ٦٥٦هـ / ١٢٥٨)

ان حكم المتوكل (٢٣٢هـ / ٨٤٧م - ٢٤٧هـ / ٨٦١م) وخلفائه الذين اعتبوه مباشرة يظهر مظاهر الحكم البريتورى المشهورة ، وقد اغدقت مبالغ هائلة على الجند التركى الذى كان ينتخب الخليفة ويجعله كما يشاء ويفرض طلباته التى لا تنتهى بالتمرد والاغتيال ، ولفترة قصيرة

(١) بقي البلاط في سامراء لست وخمسين سنة (٢٢٢هـ / ٨٣٦م - ٢٧٩هـ / ٨٩٢م) وكانت النتيجة الرسمية للاسم سر من رأى التى يمكن ان تفسر بـ « بهجة الرائي » [وكان خصومها يسمونها بـ « ساء من رأى » المترجم]

(٢٥٦هـ / ٨٦٩م - ٢٩٥هـ / ٩٠٧م) تحسنت الامور تحت حكم المهتدي الكفء النشيط والخلفاء الاربع الذين اعقبوه ، ولكن سرعان ما استعاد الاتراك اليد العليا ، ومنذ هذا التاريخ يتركز كل اثر من اثار القوة الحقيقية في (امير الامراء) الذي يقف على رأس الجيش ، في حين ان الخليفة الذي كان يوما ما ذا سلطان اصبح حتما عليه ان يكتفى بتكريم فارغ بنقش اسمه على العملة وتمجيده في صلاة الجماعة ، وقد وضع حد لارهاب الحرس التركي الخاص على يد البويهيين وهم اسرة مالكة فارسية حكمت بغداد (من ٣٣٤هـ / ٩٤٥م الى ٤٤٧هـ / ١٠٥٥م) ثم بدأت سيادة السلاجقة بدخول طغرل بك العاصمة ودامت قرنا كاملا حتى موت سنجر (٥٥٢هـ / ١١٥٧م) وانهى المغول الذين استولوا على بغداد سنة ٦٥٦هـ / ١٢٥٨م مهزلة الخلافة المؤسفة .

دويلات العصر العباسي الاول :

يقول ستانلي بول في ايضاحاته الممتازة عن الاسر الاسلامية المالكة « امتدت امبراطورية الخلفاء في اوج اتساعها من المحيط الاطلسي الى نهر « الاندوس » ومن بحر قزوين الى شلالات النيل ، ولم يكن لمثل هذا السلطان ان يبقى متماسكا طويلا ، وبدأت الخطوة الاولى لانحلاله في اسبانيا حيث اعترف بعبد الرحمن ، احد اعضاء الاسرة الاموية المضطهدة ، عاهلا مستقلا سنة ١٣٨هـ / ٧٥٥م ونبذت الخلافة العباسية الى الابد ، واسس بعد ثلاثين عاما ، ادريس احد احفاد الادم علي ، فهو لذلك على نفس الدرجة من الاختلاف مع العباسيين والامويين ، دولة علوية في مراکش ، وفقدت بقية ساحل الشمال الافريقي تقريبا بالنسبة للخلافة عندما وطد العامل الاغلبى سلطته في القيروان سنة ١٨٤هـ / ٨٠٠م » .

دويلات العصر العباسي الثاني :

بين الممالك التي لاتعد ولا تحصى ، تلك التي احتلت مكان الخلافة المنحلة ، لا يمكننا ان نفرد اهتماما خاصا الا للمقليل من الخطيرات جدا بسبب

اهميتها الادبية والدينية^(١) ، ونبدأ بايران : في سنة ٢٥٩هـ / ٨٧٢ سقطت خراسان ، التي كانت آنذاك بحوزة الطاهريين ، على يد يعقوب بن ليث الصفار ، مؤسس الدولة الصفارية ، التي مدت سلطانها لثلاثين سنة على قسم كبير من ايران الى ان جردها السامانيون من ممتلكاتها .

السامانيون : (٢٦١هـ / ٨٧٤م - ٣٩٠هـ / ٩٩٩م)

وكان مقر سلطة هذه الدولة الاخيرة في بلاد ماوراء النهر ولكن خلال النصف الاول من القرن العاشر ، خضعت ايران كلها تقريبا لسلطة اسماعيل وخليفته المشهورين : نصر الثاني ونوح الاول ، ولم يكتف هؤلاء الامراء بتشجيع ادب قومي في اللغة الفارسية بحرارة وتغذية تطوره الذي بدأ مقدما - اذ يكفي ان نتذكر هنا اسم روداكي المغني والشاعر الاعمى ، ودقيقى الذي ادخل الفردوسي فيما بعد قطعه من ملحمة فارسية في شاهنامته ، والبلعسى ، وزير المنصور الاول الذى الف مختصرا لتاريخ الطبرى العظيم ، ذلك المختصر الذى يعد من اقدم الآثار الثرية التي وصلتنا في الفارسية - بل مدوا جناح عطفهم نفسه على شعراء وعلماء فضلوا (وان كانوا في الاغلب من اصل فارسي) استعمال اللغة العربية وهكذا فان الرازي المشهور (ابا بكر) اهدى الى الامير الساماني ابي صالح منصور ابن اسحق رسالة في الطب وسمها بـ « الكتاب المنصوري » تكريما لسيدته ، ويروى الطبيب والفيلسوف العظيم ابو علي بن سينا انه بعد اذ دعاه الملك نوح ، الثاني في هذه التسمية (٣٦٦هـ / ٩٧٦م - ٣٨٧هـ / ٩٩٧م) ، حصل على اذن بزيارة المكتبة الملكية ويقول : « فدخلت دارا ذات بيوت كثيرة ، في

(١) ان حديثنا عن هذه الدويلات هو بالضرورة ذو طابع من اوجز ما يكون ، وسيجد القارئ تفاصيل وافية عن معظمها في كتاب البروفيسور براون : « تاريخ فارس الادبي » فالصفاريون او السامانيون في الجزء الاول ، ص ٣٤٦ وما بعدها ، والفاطيون في ج ١ ص ٣٩١ - ٤٠٠ و ج ٢ ص ١٩٦ وما بعدها ، والغزنويون في ج ٢ الفصل : ٢ ، والسلاجقة ، نفس المكان ، الفصول ٣ - ٥

كل بيت صناديق كتب منضدة بعضها على بعض ، في بيت منها كتب العربية والشعر وفي آخر الفقه ، وكذلك في كل بيت علم مستقل بذاته ، فطالعت فهرست كتب الاوائل وطلبت ما احتجت اليه منها ورأيت من الكتب ما لم يقع اسمه الى كثير من الناس قط وما كنت رأيت من قبل ولا رأيت ايضا من بعد « (١)

البويهيون (٣٢٠هـ / ٩٣٢م - ٤٤٧هـ / ١٠٥٥م)

وسرعان ما وصلت قوة السامانيين ذروتها وفي نحو منتصف القرن العاشر للميلاد اقتصروا على خراسان وبلاد ماوراء النهر ، في حين ان البويهيين اخذوا مكانهم في غربى فارس ، وكان ابو شجاع بويه شيخ الديلم ، وهو الاقليم الجبلى الواقع على السواحل الجنوبية لبحر قزوين ، احد الجنود المحظوظين الذين كثيرا ما نجابهم في تاريخ هذه الفترة ، وقد ركب ابناؤه الثلاثة على واحد وحسن متن نفس السيرة المغامرة بقوة ونجاح بحيث انهم خلال ثلاثة عشر عاما لم يخضعوا اقليمى فارس وخوزستان فحسب بل انهم في سنة ٣٣٤هـ / ٩٤٥م دخلوا بغداد على رأس جيوشهم الديلمية وتسلموا القيادة العليا وتلقوا من الخليفة المستكفى القاب الشرف : عماد الدولة ، ومعز الدولة ، وركن الدولة ، وكان ابرز امراء هذا البيت الذين حكموا فارس والعراق خلال المائة سنة التالية هو عضد الدولة الذى قال عنه ابن خلكان انه لم يملك احد من البويهيين رغم سلطانهم العظيم وسلطتهم امبراطورية واسعة وبسط نفوذه على العديد من الملوك والممالك على نحو ما فعل هو ، وقد زار بلاطه في شيراز اكابر شعراء زمانه بما فيهم المتنبى وأنشدوا اماديه في قصائد فخمة ، وقد بنى كذلك مستشفى عظيما في بغداد ، هو اليمارستان العضدى الذى كان مشهورا لمدة طويلة كمدرسة للطب ، وقد اسهم وزراء الاسرة البويهية بدرجة غير معتادة في شهرتها الادبية ، فقد فاق ابن العميد وزير ركن الدولة في اللغة وانشاء

(١) ابن أبي أصيبعة : « طبقات الاطباء » ، طبعة أ. مولر ، ج ٢ ص ٤ س ٤ وما يليه ، ولم يكد ابن سينا فى هذا الوقت يبلغ الثامنة عشرة من عمره .

الرسائل جميع معاصريه فلقب « بالجاحظ الثاني » حتى غدا قولاً سائراً
ان « الكتابة بدئت بعبد الحميد وختمت بابن العميد »^(١) وكان صديقه ،
الصاحب اسماعيل بن عباد ، وزير مؤيد الدولة وفخر الدولة عالماً مبرزاً
ولم يغط على علمه شيء سوى كرم رعايته ، وفي هذا المجال الاخير تبارى
سابور بن اردشير ، رئيس وزراء ابن نصر بهاء الدولة ، مع « الصاحب »
الشهير ، وكان المادحون له كثر بحيث ان الثعالبي يخصص لهم فصلاً كاملاً
في اليتيمه ، وكانت الاكاديمية التي اسسها ببغداد ، في جانب الكرخ
واغدق عليها المال بسخاء مجتمعاً محبوباً عند رجال الادب ويبدو ان اعضاءها
تمتعوا بنفس الامتيازات التي يتمتع بها زملاء أي كلية من كليات او كسفورد
او كمبرج تماماً^(٢) .

حماسة البويهيين لمبادئ الشيعة :

كان البويهيون كمعظم ابناء وطنهم على مذهب الشيعة واننا لنقرأ في
تاريخ ابي المحاسن في حوادث سنة ٣٤١ هـ = ٩٥٢ م^(٣) :

« فيها ظفر الوزير المهلبى يقوم من التناسخية ، وفيهم شاب يزعم ان
روح على بن ابي طالب رضى الله عنه انتقلت فيه ، وفيهم امرأة تزعم ان

(١) عاش عبد الحميد في اواخر ايام الدولة الاموية ، راجع ابن
خلكان ، ترجمة دى سنان ، ج ٢ ص ١٧٣ المسعودى : مروج الذهب ،
ج ٦ ص ٨١] وذكر ان مروان قال لكاتبه عبد الحميد حين ايقن بزوال
ملكه قد احتجت ان تصير مع عدوى وتظهر الغدر بى فان اعجابهم بادبك
وحاجتهم الى كتابتك تدعوهم الى حسن الظن بك فان استطعت ان تنفعنى
فى حياتى والائم تعجز عن حفظ حرمى بعد وفاتى فقال له عبد الحميد
ان الذى اشرت به على انفع الامر لك واقبحهما بى وما عندى الا الصبر
حتى يفتح الله عز وجل او اقتل معك ثم قال :

اسر وفاء ثم اظهر غدره فمن لى بعذر يوسع الناس ظاهره [

« المترجم »

(٢) انظر مقدمة البروفيسور مار غوليوت « لرسائل ابي العلاء
المعري » (ص ٢٤ من المقدمة) .

(٣) ج ٢ ص ٣٠٧ - ٣٠٨ [طبعة دار الكتب المصرية] « المترجم »

روح فاطمة رضى الله عنها انتقلت اليها ، وفيهم آخر يزعم انه جبريل ،
فضربوا ، فتعزوا^(١) بالانتماء لاهل البيت ، فأمر معز الدولة باطلاقهم لنشيع
كان فيه . قلت : والمشهور عن بنى بويه التشيع والرفض^(٢) .

الغزنويون : (٣٦٦هـ / ٩٧٦ - ٥٨٢هـ / ١١٨٦م)

لا بد من ذكر ثلاث دول اخرى معاصرة للبويهيين : الغزنوية في
افغانستان ، والحمدانية في الشام ، والفاطمية في مصر ، وكان سبكتكين
مؤسس الدولة الاولى عبدا تركيا ، وقصر ابنه محمود الذى خلفه على
غزنه ، اجل الدولة السامانية التى كانت قد تضعضعت مقدما وبعد ان اكتسح
شمال الهند طولا وعرضا بدأ سلسلة فتوحات امتدت قبيل وفاته سنة ٤٢٢هـ
/ ١٠٣٠م من لاهور الى سمرقند واصفهان ، ومع انه سرعان ما انتزع
السلاجقة اقليمي ايران وماوراء النهر من امبراطوريته الواسعة فان غزوة
محمود للهند التى كان الغرض منها كسب تلك البلاد لحظيرة الاسلام قد
رسخت بصورة دائمية التأثير الاسلامي على كل حال في البنجاب ويقف الغزنويون
الأتراك في تناقض تام مع اسرتى سامان وبويه الفارسيين فيما يتعلق بوجهة
نظرهم الدينية وقد قيل بصدق ان عبقرية الأتراك الحقيقية في الاعمال
لا في التآملات فعندما صادفهم الاسلام في طريقهم وجدوا عقيدة بسيطة وعملية
مما يحتاج اليه الجندي فتقبلوه بدون مزيد من نقاش ، وقد بقى الأتراك
دوما على ولائهم للاسلام - اسلام ابى بكر وعمر (رض) وهو يختلف جد
الاختلاف عن اسلام شيعة ايران^(٣) وقد برهن محمود على سنته بنفي
معتزلة الرى وحرق كتبهم مع كتب الفلسفة والفلك التى وقعت تحت يده
ولكنه في نفس الوقت حمل مائة بعير من الادب العديم الضرر على

(١) يقال تعزى فلان لفلان اذا انتسب اليه حقا او باطلا .

(٢) ابو المحاسن ، طبعة جوينول ، ج ٢ ص ٣٣٣ والرافضة

الاصليون هم اولئك المذهبون الذين (رفضوا) الخليفين ابا بكر وعمر ،
غير ان التعبير يستعمل بصورة عامة مرادفا للفظه « الشيعة » [هذا ليس
بصحيح لان التعبيرين يستعملان فى معنيين مختلفين « المترجم »] .

(٣) قد يصدق هذا فى الفروع لا فى الاصول فجوهر الاسلام عند

السنة والشيعة شىء واحد . « المترجم »

ما يلوح الى عاصمة ملكه . اما انه لم يكن فيه حماس عميق للادب فظاهر مثلاً من معاملته السيئة للشاعر الفردوسي ، مع ذلك فقد رغب بحرارة في المجد والامتيازات التي يجنيها العاهل الذي يكون بلاطه نقطة الالتقاء لكل ماهو في ثقافة العهد السائد الادبية والعلمية ، وكذلك كانت غزنة في القرن الخامس للهجرة الحادي عشر للميلاد وبوسعنا ان نذكر فضلاً عن جماعة شعراء الفرس اللامعين وعلى رأسهم الفردوسي ، من بين المؤلفين الذين كانوا يكتبون بالعربية وعاشوا تحت حكم هذه الدولة المؤرخين العتبي والبيروني .

الحمدانيون (٣١٧هـ / ٩٢٩م - ٣٩٤هـ / ١٠٠٣م)

على حين ان الجناح الشرقي لامبراطورية الاسلام كان في طريقه الى ايدي الفرس والترك ، نجد ان العرب كانوا ما يزالون صامدين في الشام والعراق حتى نهاية القرن العاشر للميلاد ، ولكن قلماً كانت هذه الدويلات العربية ، والبدوية بصورة عامة ، ذات اهمية كبيرة ، والحمدانيون في حلب وحدهم الذي يستحقون الذكر هنا ، وذلك بصورة رئيسية من اجل سيف الدولة المنقطع النظر الذي كان سليل قبيلة تغلب بحق وحقيق ، القبيلة التي انجبت ايام الجاهلية الشاعر المحارب عمرو بن كلثوم ، ولقد ولي الخليفة المكتفي سنة ٢٩٣هـ / ٩٠٥م عبدالله بن حمدان عاملاً على الموصل ، وفي سنة ٣٣١هـ / ٩٤٢م منح ولده الحسن وعلي لقبى ناصر الدولة وسيف الدولة على التوالي ، وبعد سنتين احتل سيف الدولة حلب وجعل شمال سوريا برمته تحت سلطانه وكان خلال حكم دام ثلاثاً وعشرين سنة منشغلاً على الدوام في مناوشة البيزنطيين على حدود آسيا الصغرى ، ومع انه احرز بعض الانتصارات المجيدة التي خلدها شاعر بلاطه المتنبى فان نتائج الحرب سارت في المدى البعيد تدريجياً ضده ، ولم يستطع خلفاؤه الحفاظ على دولتهم الصغيرة من التحطيم بين فكي البيزنطيين في الشمال والفاطميين في الجنوب ، وللحمدانيين حق خاص باهتمامنا وعطفنا لانهم انعموا لفترة من الزمن روح القومية

العربية المتفسخة بسرعة والتي كادت تنكسر وتخذل مقدا • انها هذه الروح التي تنطق بصوت جهوري على لسان المتنبي وتفصح عن ذاتها في ابيات من نحو الابيات الآتية مثلا [وهي من بحر المنسرح]^(١) :

وانما الناس بالملوك وما تفلح عرب ملوكها عجم
لا ادب عندهم ولا حسب ولا عهد لهم ولا ذمم
في كل ارض وطئها امم ترعى بعبد كأنم غنم^(٢)

حلقة سيف الدولة :

لقد قويت سمعة انجازات سيف الدولة الحربية وانتصاراته المتكررة على اعداء الاسلام تلك التي اكسبته كسبا رائعا في اعين معاصريه ، بالطاقة العظيمة والسخاء اللذين نمت بهما فنون السلم ، ويحق لنا ان نتعجب لدى تأملنا المجتمع الفريد للمواهب الأدبية التي التأم شملها آنذاك في حلب وذلك نظرا لقصر مدة حكمه وقلة موارده نسبيا ، فقد كان هناك قبل كل شيء المتنبي الذي هو في نظر مواطنيه اعظم شعراء الاسلام ، وكان هناك ابن عم سيف الدولة الفارس ابو فراس الذي تتسم اغانيه الحربية بلمسات عديدة من الشعور الرقيق الصادق ، وكان هناك ابو الفرج الاصفهاني الذي تلقى عند تقديمه لسيف الدولة كتاب الاغاني احد الكتب الاكثر شهرة واهمية في الادب العربي باسره ، الف قطعة ذهب مشفوعة باظهار الاسف لان الامير مضطر الى ان يكافئه على هذا الشكل غير اللائق ، وكان هناك ايضا الفيلسوف العظيم ابو نصر الفارابي الذي كانت احتياجاته المتواضعة

(١) المتنبي : طبعة ديتريشي ، ص ١٤٨ البيت الاخير وما بعده
[= ديوان أبي الطيب المتنبي بشرح أبي البقاء العكبري المسمى بالتبيان في شرح الديوان ضبطه وصححه ووضع فهارسه مصطفى السقا و ابراهيم الابيارى وعبدالحفيظ شلبي القاهرة ١٩٣٦ ، ج ٤ ص ٥٩]
« المترجم »

(٢) الابيات من قصيدة يمدح فيها المتنبي علي بن ابراهيم التنوخي وهي من المنسرح والقافية من المتدارك وقبلها مباشرة المطلع وهو :

احق عاف بدمعك الهيم احدث شيء عهدا بها القيدم

مضمنة بجراية يومية قدرها اربعة دراهم (حوالى الشلن)^(١) من بيت المال ، وهذا بالتأكيد سجل حافل لا يمكن التفوق عليه حتى في اوج الرعاية العباسية . اما الكتاب الاقل اهمية الذين اجتذبهم سيف الدولة الى حلب فعدهم هائل ، ويجب ان نجد هنا مكانا لذكر شعراء كالسري الرفاء وابي العباس النامى وابي الفرج البغاء ، ولخطيب كابن نباته الذى كثيرا ما كان يثير حماسة مستمعيه وهو يحثهم على اداء واجب توجيه الجهاد ضد بيزنطية المسيحية بحماس ، وللغوي كابن خالويه الذى كان يحضر محاضراته طلاب من جميع ارجاء العالم الاسلامى ، وكانت النهضة الادبية التى بدأت في هذا الوقت في سوريا لا تزال تظهر تأثيرها عندما كتب الثعالبي يتيمة في قريب من ثلاثين سنة بعد موت سيف الدولة ، فأنجبت في شخص ابي العلاء المعري (المولود سنة ٣٦٣هـ / ٩٧٣م) شخصية أصيلة وممتعة غاية الامتاع وسنعود اليه في مناسبة اخرى .

الفاطيون : (٢٩٧هـ / ٩٠٩م - ٥٦٧هـ / ١١٧١م)

كانت الدويلات التى وصفت حتى الآن سياسية في اصولها اسسها بصورة عامة حكام او تابعون طموحون . هؤلاء المتوثبون لم يزعموا لانفسهم السلطة الاسمية التى تركوها بايدي الخليفة حتى عندما كانوا يجبرونه على رؤوس الحراب على أن يعترف باستقلالهم السياسى ، فالسامانيون والبويهيون ، رغم انهم كانوا شيعة ، قدموا نفس الولاء الذى قدمه للخليفة في بغداد الغزنويون السنة ، غير انه في مستهل القرن العاشر للميلاد ظهرت في افريقيا قوة شيعية عظيمة هي قوة الفاطميين الذين اصطنعوا لانفسهم لقب الخلافة وامتيازاتها التى اكدوا انها لهم بالحق الالهى ، ولم يكن هذا الحادث الا ذروة مؤامرة عميقة الجذور نظمت بمهارة - احدى المؤامرات الخارقة جدا في التاريخ كله ، وقد وضعها موضع التطبيق قبل

(١) اى مائة فلس ويظهر ان الدرهم كان يساوى خمسة وعشرين فلسا بعملتنا الحاضرة [المترجم] .

هذا بنصف قرن رجل يدعى عبدالله بن ميمون ، وهو قداح فارسي ادرك باحتقار المفكر الحر^(١) للإسلام ، فكرة جمعية سرية واسعة تكون كل شيء بالنسبة لكل انسان وبتلاعبها باقوى العواطف وباغراء اعمق نقاط ضعف الطبيعة البشرية توحد المتذمرين من كل صنف في مؤامرة لقلب نظام الحكم القائم ، وقد يجد القراء الصريون شيها موازيا لهذا المشروع الرومانيكي في صفحات دوماس ولو ان « آراميس » في قصة « بعد عشرين عاما » ساذج بالنسبة لعبدالله .

الدعاية الاسماعيلية :

لقد رأى عبدالله ان الحركة يجب ان تبدأ على قاعدة دينية اذا ما اريد لها النجاح لذلك فقد مثل نفسه في مذهب شيعي غامض ، هو المذهب الاسماعيلي الذي سمي كذلك لان أشياعه اعتبروا محمد بن اسماعيل بن جعفر الصادق الامام السابع ، وقد طور الاسماعيليون تحت تأثير عبدالله مبادئهم الصوفية والباطنية التي اورد عنها البروفيسور براون معلومات ممتازة في الجزء الاول من كتابه تاريخ فارس الادبي (ص ٤٠٥ وما بعدها) وليس بوسعنا هنا الا ان نشير الى الاساليب البارة الغدارة المميتة التي اخترعها لكسب الاشياح على مقياس ضخم وبمجاح جد مذهل بحيث انه منذ هذا الوقت والى الغزو المغولي - وهي فترة تقرب من اربعة قرون - حكم الاسماعيليون (الفاطيون والقرامطة والحشاشون) او عاثوا فسادا في جزء كبير من الامبراطورية الاسلامية ، وليس من الضروري ان نبحث مسألة ما اذا كان عبدالله بن ميمون ، كما يعتقد البروفيسور براون ، متحمسا دينيا في الدرجة الاولى ، او ما اذا كانت دوافعه الحقيقية ، حسب الرأي السائد ، وطنية وطموحا شخصيا ، فالتاريخ الاسلامي يرينا بوضوح كاف ان التأثير هو على وجه التقريب متكرر دائما كزعيم ديني وعلى العكس فان كل مؤسس مذهب

(١) لعل نكلسن يقصد بالمفكر الحر هنا ترجمة لفظة « زنديق » والا فان المفكر الحر الحقيقي لا يحتقر الاسلام بأي حال من الاحوال .
« المترجم »

محارب هو في قرارة نفسه رئيس دولة وربما كان عبدالله متعصبا دينيا باديء
بدء وسياسيا بعد ذلك ، والاحتمال الاكبر هو انه كان الاثنى معا في نفس
الوقت منذ البداية ، وكانت خطة اجراءاته باختصار كما يأتي :-

كان الداعي او المبشر المكلف بمهمة كسب اشباع للامام المخفى (انظر
ص ٢٦١ وما بعدها من النص الانكليزي «لتاريخ العرب الادبي» لنكلسن)
الذي كانت تطلب البيعة باسمه ، يستقر في مكان ما مدعيا بانه تاجر او صوفي
او ما اشبه ، وكان من السهل عليه ان يظنه القوام قديسا لبذخ ملاذ الدنيا
واظهار منتهى التقى وانجاز خوارق ظاهرة ، وحالما كان يتأكد من ثقة
جيرانه واحترامهم كان يشرع باثارة الشكوك في اذهانهم ، وانه ليقترح
معضلات فقهية صعبة او يطيل الوقوف عند المعنى الغامض لبعض الآيات
القرآنية ، وانه ليسأل : الا يمكن ان يكون في الدين ذاته معنى اعمق مما
يظهر على سطحه ؟ ثم بعد ان يثير فضول سامعيه يسكت فجأة ، وعندما
يلج عليه بالاستمرار في تفسيره يصرح بان مثل هذه الغوامض لا يمكن
ان تقدم الا لاولئك الذين يقطعون على انفسهم عهدا ملزما بالسرى والطاعة
ويوافقون على دفع مبلغ معين من المال رمزا لاعتقادهم الصحيح ، فاذا قبلت هذه
الشروط دخل المنظم الجديد في الدرجة الثانية من الدرجات التسع من
التنظيم ، ويلقن ان مجرد ملاحظة قواعد الاسلام لا يرضى الله الا اذا اخذ
المبدأ الصحيح بطريق الائمة الذين يحتفظون به ، وهؤلاء الان (كما يعلم
بعد هذا) عدتهم سبعة واولهم على ، وسابعهم وآخرهم محمد بن اسماعيل .
وعندما يصل المرتبة الرابعة لا يعود مسلما بالتأكيد ففيها يلقن نظام
الفقه الاسماعيلي الذي يقف فيه محمد بن اسماعيل فوق مؤسس الاسلام
كاعظم وآخر نبي بين الانبياء جميعا وقليلون هم نسبيا المنظمون الذين
تقدموا وراء هذه المرتبة الى نقطة حيث كل شكل من الدين الثابت يصبح
رمزا ولا يترك غير الفلسفة ، وواضح اى سلاح هائل او بالاحرى اية
ماكنة هائلة خلقت على هذه الصورة ! فكل واحد كان يُعطى قدرا من النور
الذي يتحملة ويلائم تحيزاته ، وكان يُحمل على الاعتقاد بان نهاية العمل

كله الحصول على ما كان يعتبره اقصى ما يرغب فيه^(١)، ولما كان الامام محمد بن اسماعيل قد اختفى منذ عهد بعيد فان التقديس الذي يهدف الى غرض برىء ينتقل بطبيعة الحال الى خليفته ومثله على الارض عبدالله بن ميمون الذي يقوم بالنسبة اليه بما قام به هرون بالنسبة لموسى وعلي بالنسبة لمحمد .

وحوالي منتصف القرن التاسع للميلاد كانت حالة الإمبراطورية الاسلامية ، اسوأ ، اذا جاز ذلك ، مما كانت عليه في اواخر ايام الحكم الاموى ، فالفلاحون العراقيون كانوا في حالة فقر بسبب الخراب الذى أخذ ينحدر اليه ذلك الاقليم المزدهر نتيجة الحروب الاهلية الطويلة العديدة ففي سنة ٨٦٩م ثار الزنج المستخدمون في معامل تنترات البوتاس التي كانت البصرة مشهورة بها ، وذلك بدعوة من المهدي العلوي واعملوا خلال اربع عشرة سنة النار والسيف في خوزستان والمنطقة المجاورة ، وبوسعنا ان نتخيل ان كل هذا الشقاء كان هبة من السماء الى الاسماعيليه والصرخة القديمة : « منقذ من آل البيت » تلك التي اجدت العباسيين غاية الجدوى ضد الامويين كانت الآن ترتفع بتأثير لا يقل عن ذى قبل ضد العباسيين انفسهم .

عبدالله المهدي يؤسس الدولة الفاطمية (٢٩٧هـ / ٩٠٩م)

مات عبدالله بن ميمون سنة ٢٦٢هـ / ٨٧٥م غيران اثاره الشغب استمرت وجمعت حولها قوة بسرعة وكان احد الارواح المتزعمة هو حمدان قرمط الذى منح اسمه للفرع القرمطى من الاسماعيليه ، وقد انتشر هؤلاء القرامطة (والمفرد : قرمطى) في جنوب فارس واليمن وفى القرن الرابع للهجرة / العاشر للميلاد هددوا بغداد وقطعوا الطريق على قوافل الحجاج مرارا وتكرارا ونهبوا مكة واخذوا معهم الحجر الاسود كتذكارات انتصار وباختصار اقاموا حكم ارهاب حقيقي ، بيد انه يجب علينا ان نعود

(١) دى . بى . ماكدونالد ، « الفقه الاسلامى » (بالانكليزية) ص ٤٣ وما بعدها .

الى الحزب الاسماعيلي الذي كان يرأسه احفاد عبدالله بن ميمون ، فقد اكتشف دعائهم حقلا للعمل مشجعا في شمال افريقيا بين البربر السذج المتعصبين ، وعندما نضج كل شيء ترك سعيد بن حسين حفيد عبدالله بن ميمون السلمية في سوريا ، المركز الذي كانت منه حتى الآن توجه التوجيهات واخذ سمته عبر افريقيا حيث ظهر مهديا كان يتوقع ظهوره منذ عهد بعيد تحت اسم عبيدالله ، واعلن انه حفيد الجيل الثاني من سلالة الامام محمد بن اسماعيل فهو لذلك منحدر انحدارا مباشرا من على ابن ابي طالب وفاطمة ابنة النبي (ص) . لسنا بحاجة لأن نقف فنناقش هذا النسب الذي يثير التساؤل والجدل الى حد بعيد والذي تستمد منه الدولة الفاطمية اسمها وفي سنة ٢٩٨ هـ / ٩١٠ م دخل عبيدالله الرقادة ظافرا وتسمى بامير المؤمنين ، وقد كانت تونس حيث حكم الاغالبة منذ سنة ١٨٤ هـ / ٨٠٠ م مهد السلطة الفاطمية وهنا انشأوا عاصمتهم المهدية . بالقرب من ثبوس (Thapsus) القديمة ، وبعد ان تقدموا بالتدريج شرقا ، فتحوا مصر والشام حتى دمشق (٣٥٩ هـ / ٩٦٩ م - ٣٦٠ هـ / ٩٧٠ م) وفي هذا الوقت انتقلت حاضرة الدولة الى مدينة القاهرة المنشأة حديثا والتي بقيت لقرنين عاصمة الامبراطورية الفاطمية^(١) .

الدولة الايوبية (٥٦٧ هـ / ١١٧١ - ٦٤٨ هـ / ١٢٥٠ م)

بقي الشيعة من خصوم الخلفاء صامدين في مصر حتى سنة ٥٦٧ هـ / ١١٧١ م عندما استولى صلاح الدين الشهير (صلاح الدين بن ايوب) على ذلك القطر واعاد اليه العقيدة السنية . وسرعان ما اضاف الشام الى ممتلكاته « وحمل سقوط القدس سنة ٥٨٣ هـ / ١١٨٧ م اوربا على القيام بالحملة

(١) يؤسفني ان يرغمني ضيق المجال على حذف ما تبقى من تاريخ الدولة الفاطمية ، وبوسع القراء الذين يتوقون الى معلومات في هذا الموضوع مراجعة كتاب ستانلي لين بول : « تاريخ مصر في القرون الوسطى » (بالانكليزية) وكتاب وستنفيلد : « تاريخ الخلفاء الفاطميين » (بالالمانية) كوتنگن ، ١٨٨١ وكتاب البروفيسور براون : « تاريخ فارس الادبي » ج ٢ ص ١٩٦ وما بعدها (بالانكليزية) .

الصليبية الثالثة » • وكان الايوبيون من السنة المتشددين وكان هذا جديرا بحماسة الاسلام الذائدين عنه ضد المسيحية ، وقد بنوا ومولوا عدة كليات فقهية ، وقد قتل شهاب الدين يحيى السهروردي المتصوف المؤمن بوحدة الوجود في حلب بأمر من ابن صلاح الدين الملك الظاهر ، سنة ٥٨٧هـ / ١١٩١م •

السلاجقة : (٤٢٩هـ / ١٠٣٧م - ٧٠٠هـ / ١٣٠٠م)

شهد القرنان الاخيران اللذان سبقا انقراض الخلافة العباسية على ايدي المغول قيام السلاجقة الاتراك وانهيارهم اولئك الذين « اعادوا توحيد آسيا الاسلامية مرة اخرى من الحدود الغربية لافغانستان الى البحر الابيض المتوسط تحت عاهل واحد وكان سلجوق بن دقاق^(١) شيخا تركمانيا ، وبعد ان دخل بلاد ماوراء النهر استقر بالقرب من بخارى واعتنق هو وقومه جميعا الاسلام وغزا حفيداه طغرل بك وچگربك خراسان وأضافا اليه الاقاليم الغربية للامبراطورية الغزنوية واخيرا امتصا الممتلكات المتبقية بحوزة الدولة البويهية ، واحتل طغرل بك بغداد سنة ٤٤٧هـ / ١٠٥٥م ، وقد قيل ان السلاجقة ماكادوا يسهمون بشيء في الثقافة غير ان هذا القول قد يحتاج الى تحديد ، ومع ان الب ارسلان الذي خلف طغرل وابنه ملك شاه ، كرسا قواهما في الدرجة الاولى للامور العسكرية ، فان الاخير على الاقل كان ملكا كاملا مستنيرا اذ عمل جهده لتعميم فوائد الحضارة فقد حفر عدة قنوات واحاط الكثير من المدن بالاسوار وشيد القناطر وانشأ الرباطات في المواقع الصحراوية^(٢) •

وكان مولعا بالفلك اشد الولع ، وشمل برعايته الدراسات العلمية فضلا عن الفقهية ، وان اية نواقص في الب ارسلان وملك شاه في هذا الشأن قد تلافاهما الى ابعد حد وزيرهما المشهور الحسن بن علي او نظام الملك اذا شئنا ان نلقبه باللقب الذي اختاره لنفسه ، وكان ككثيرين من الوزراء العظام ، فارسيا ، غير ان انجازاته يجب الا تؤخرنا هنا ، مع ذلك

(١) رسم اللفظة عند نكلسن « تقاق » والصحيح « دقاق » راجع

ابن خلكان ١٥٩/٤ •

(٢) ابن خلكان : ترجمة دي سلان ، ج ٤ ص ٤٤١

يمكننا ان تذكر انه اسس في بغداد ونيسابور^(١) الاكاديميتين المشهورتين
اللتين سميتا تكريما له بالنظامية .

بلاد العرب واسبانيا :

لقد اخذنا الآن نظرة عامة ، وان كانت بالضرورة مقتضبة غاية
الاقتضاب وعديمة الترابط ، عن الاوضاع السياسية في معظم ارجاء
الامبراطورية الاسلامية على عهد العباسيين عدا بلاد العرب واسبانيا ، فقد
هبطت ارض الاسلام الام الى مستوى اقليم ثانوى منذ عهد بعيد ، واذا
ماترك الانسان المدينتين المقدستين جانباً ، امكنه ان يقارن مصيرهما المؤسف
تحت حكم الخلافة بمصير مقدونيا في الامبراطورية التي اورثها الاسكندر
خلفاءه من البطالسة والسلوقيين اما فيما يتعلق بالتاريخ السياسى لاسبانيا
فسنذكر بضع كلمات بشكل ملائم في فصل تال حيث يتطلب الادب الذى
انتجه المسلمون الاسبان اهتماما منا ، وفي الوقت ذاته سنتقل الى التطورات
الادبية البارزة لهذه الفترة ، وهي تماثل الخطوات التاريخية الاساسية عن
كتب نوعا ما .

والشيء الاول الذى يلفت نظر دارس الادب العربى في القرون
الوسطى هو ان نسبة كبيرة جدا من زعماء الادب هم من غير العرب ،
او في افضل الاحوال نصف عرب ، فهم رجال آباؤهم او امهاتهم
من اصل اعجمى وعلى الاخص فارسى ، وقد كتبوا باللغة العربية لان تلك
اللغة كانت الى قريب من سنة ١٠٠٠م الوسيلة الادبية الوحيدة للتعبير فى
العالم الاسلامى وهو احتكار احتفظت به في التاليف العلمية حتى الغزو
المغولى فى القرن السابع للهجرة/الثالث عشر للميلاد ، ولقد اشرنا مسبقا
الى مسألة ما اذا كان رجال من امثال بشار بن برد وابى نواس وابن قنينة
والطبرى والغزالي ومئات آخرين يجب ان يذكروا فى تاريخ للادب العربى
وقد قدمنا اسبابا لا حاجة بنا الى اعادة ذكرها هنا^(٢) لاعتبار قبولهم كأمر ليس

(١) تسمى نيسابور ونيشابور بالسین المهملة أو النشین المعجمة .

[المترجم]

(٢) يراجع الجزء الخاص بالجاهليين والامويين من « تاريخ

[المترجم]

العرب الادبي » لنكلسن .

مرغوبا فيه فحسب بل مبررا كل التبرير على اسس منطقية ، فـخـافـة
اعتبارهم فرسا - وليس لنا سبيل آخر اذا لم نعتبرهم عربا - تبدو لنا
واضحة للعيان •

تفسير ابن خلدون لحقيقة ان التعلّم كان ينمّيه الفرس المسلمون بصورة رئيسية :

يقول ابن خلدون : « من الغريب الواقع ان حملة العلم في الملة
الاسلامية اكثرهم العجم لا من العلوم الشرعية ولا من العلوم العقلية الا في
القليل النادر ، وان كان منهم العربي في نسبته فهو عجمي في لغته ومرباه
ومشيجته ، مع ان الملة عربية وصاحب شريعته عربي »^(١) ويستمر المؤرخ
ليفسر سبب هذه الظاهرة في مقطع ممتع يمكن تلخيصه فيما يلي :
« والسبب في ذلك ان الملة في اولها لم يكن فيها علم ولا صناعة
لمقتضى احوال السذاجة والبداءة ، وانما احكام الشريعة التي هي اوامر الله
ونواهيه كان الرجال ينقلونها في صدورهم وقد عرفوا مأخذها من الكتاب
والسنة بما تلقوه من صاحب الشرع واصحابه ، والقوم يومئذ عرب لم
يعرفوا امر التعليم والتأليف والتدوين ولا دفعوا اليه ولا دعته اليه حاجة
وجرى الامر على ذلك زمن الصحابة والتابعين وكانوا يسمون المختصين
بحمل ذلك ونقله بـ « القُرّاء » اي الذين يقرأون الكتاب ... فلما بعد
النقل من لدن دولة الرشيد فما بعد احتيج الى وضع التفسير القرآنية
وتقييد الحديث مخافة ضياعه ثم احتيج الى معرفة الاسانيد ، وتعديل الرواة
للتمييز بين الصحيح من الاسانيد وما دونه ... وفسد مع ذلك اللسان
فاحتيج الى وضع القوانين النحوية وصارت العلوم الشرعية كلها ملكات
في الاستنباط والاستخراج والتنظير والقياس واحتيج الى علوم اخرى هي
وسائل لها من معرفة قوانين العربية وقوانين ذلك الاستنباط والقياس
والذب عن العقائد الايمانية بالادلة لكثرة البدع والالحاد فصارت هذه

(١) ابن خلدون : طبعة كاترمير ، باريس ١٨٥٨ ، ج ٣ ص ٢٧٠

« فصل في ان حملة العلم في الاسلام اكثرهم العجم » [المترجم] •

الأمور كلها علوما ذات ملكات محتاجة الى التعليم فاندرجت في جملة الصنائع ، وقد كنا قدما ان الصنائع من منتحل الحضرة ، وان العرب ابعد الناس عنها فصارت العلوم كذلك حضرية وبعد العرب عنها وعن سوقها ، والحضر لذلك العهد هم العجم او من في معناهم من الموالي واهل الحواضر الذين هم يومئذ تبع للعجم في الحضارة واحوالها من الصنائع والخرف لانهم افوم على ذلك للحضارة الراسخة فيهم منذ دولة الفرس (فكان) صاحب صناعة النحو سيويه والفارسي من بعده والزجاج من بعدهما وكلهم عجم في انسابهم وانما ربُّوا في اللسان العربي فاكتسبوه بالمربي ومخالطة العرب وصيروهم قوانين وفنا لمن بعدهم (وكذلك) حملة الحديث الذين حفظوه على اهل الاسلام اكثرهم عجم او مستعجمون باللغة والمربي لاتساع الفن بالعراق وما بعده (وكان) علماء أصول الفقه كلهم عجم كما تعرف (وكذا) جملة علماء الكلام (وكذا) اكثر المفسرين^(١) ، ولم يبق بحفظ العلم وتدوينه الا الاعاجم فظهر مصداق قوله صلى الله عليه وسلم : « لو تعلّق العلم باعناق السماء لناله قوم من فارس » (واما العرب) الذين ادركوا هذه الحضارة وسوقها وخرجوا اليها عن البداوة فشغلتهم الرياسة [في الدولة العباسية]^(٢) وما دفعوا اليه من القيام بالملك عن القيام بالعلم والنظر فيه فانهم كانوا اهل الدولة وحاميتها واولي سياستها مع ما يلحقهم من الأنفة بانتحال العلم حيثئذ بما صار من جملة الصنائع ، والرؤساء أبدا يستكفون عن الصنائع والمهن وما يجبر اليها ، ودفعوا ذلك الى من قام به من العجم والمولدين وما زالوا يرون لهم حق القيام به فانه دينهم وعلومهم

(١) اختصر نكلسن هذه الفقرة بحذف الاسماء فلم تر موجبا لحذفها فاثبتناها لتقوية البرهان الذي ارتآه ابن خلدون [المترجم] .
(٢) هذه العبارة غير موجودة في ترجمة نكلسن [المترجم] .

ولا يحتقرون حملتها كل الاحتقار»^(١) ١٩ هـ

وحتى في العصر الاموي ، كما رأينا ، كان شعار « العلم قوة » موضحا بشكل بارز بالتأثير الاجتماعي الهائل الذي كان للفقهاء الفرس في المجتمع الاسلامي^(٢) ؛ مع ذلك فقد نظر العرب الحقيقيون من النمط القديم الى هؤلاء الموالي وعلمهم باحتقار غير خفي ؛ وبدأت للاكثرية العظمى من العرب الذين كانوا يفتخرون بنسبهم النبل وبقناعتهم بالا يعرفوا شيئاً خارج التقاليد المجيدة للجاهلية والفضائل التي كان يمارسها اسيادهم كل ثقافة ادبية تافهة تحط من شأن الانسان ؛ وقد قوبل موقفهم المتعالي من الموالي ، ذلك الموقف الذي صور تصويراً رائعاً في الجزء الاول من كتاب كولدتزيهر « دراسات اسلامية » ، برد فعل حي ؛ ولقد لجأ غير العرب وثقاة المسلمين على حد سواء الى السلطة العليا - وهي القرآن ولما كانوا يحتاجون الى حكم اكثر وضوحاً وتاكيداً مما كان موجوداً في ذلك المصدر فقد وضعوا في فم النبي (ص) اقوالاً من نحو : « من نطق بالعربية فهو عربي » و « من اعتنق الاسلام من اهل فارس فهو عربي كأي قرشي » ولم يؤثر هذا المبدأ على الارستوقراطية العربية ، ولكن بسقوط الدولة الاموية اصبحت مساواة الموالي السياسية ، والاجتماعية حقيقة واقعة ، لا لأن العرب كانوا يجنحون اطلاقاً الى التخفيف من ادعاءاتهم فقد استنكروا بمرارة حسن المعاملة التي تمتع بها الاعاجم والتأثير الذي مارسوه ، ويجد الاشمئزاز القومي صدى له في عدة قصائد من صدر الدولة العباسية من نحو :-

(١) ابن خلدون ، المقدمة (بيروت ١٩٠٠) ، ص ٥٤٣ وما يليها = ترجمه دي سلان الفرنسية ، ج ٣ ص ٢٩٦ وما بعدها = [نسخة كاترمير ج ٣ ص ٢٧٠ - ٢٧٣ « فصل في ان حملة العلم في الاسلام اكثرهم العجم » والغريب ان نكلسن لم يستعمل طبعة المستشرق كاترمير بل فضل عليها طبعة بيروت « المترجم »] .

(٢) قارن كولدتزيهر ، دراسات اسلامية ، ج ١ ص ١١٤ وما بعدها

أما تراهم وقد حطُّوا برادعهم^(١) عن أُنْتِهِم واستبدوا بالبراذين^(٢)
 وآفرجوا عن مَشارَات البقول الى دور الملوك وأبواب السلاطين^(٣)
 تغلي علي العرب من غيظٍ مَراجِلهم عداوةً لرسول الله في الدين^(٤)

الشعوبيّون :

وقد تبنى جانب غير العرب في هذا النزاع الادبي بكل حماسة وشدة فريق تسمّى « بالشعوبية »^(٥) في حين ان خصومهم اطلقوا عليهم اسم (اهل التسوية) لأنهم دافعوا عن المساواة بين المسلمين جميعا دون النظر الى التفاوت الجنسي ؛ ويجب علينا ان نحيل القارئ الذي ينبغي معلومات عن

(١) البرادغ : ج بردعه وهي بالذال وبالذال ، والاتن (بسكون التاء وبضمها) جمع اتان وهي الحماره والبراذين من الخيل : ما كان من غير نتاج العرب .

(٢) «فرجوا عن المكان : تركوه . مَشارَات المزرعة : مجاري مائها وسواقيها ، جمع مشارة او هو « مشارة » بمعنى مبايعه ، وقد قرأها نكلسن : مَشارَات البقول (اي مزارع الخضروات) بدلا من مَشارَات في ترجمته وليس في التغيير الا اختلاف بسيط في المعنى ، ولكن لما كانت مَشارَات لفظة آرامية فهي ملائمة هنا بشكل خاص .

(٣) الاغانى : ج ١٢ ص ١٧٧ البيت الخامس وما يليه [= ج ١٤ ص ١٢٧ - ١٢٨ س ٦ - ٨ طبعة دار الكتب المصرية] ؛ فون كريم معالم تاريخ الحضارة (بالألمانية) س ٣٢ وهذه الابيات موجّهة على نحو ملاحظ ص . خدابخش (« مساهمات في تاريخ الحضارة الاسلامية ») (بالانكليزية) كلكتا ، ١٩٠٥ . ص ٩٢) ضد النبطيين الذين ادعوا زورا انهم فرس * «نكلسن» والقصيدة ٢١ بيتا لابي الاسد نباته بن عبدالله الحماني من اهل الدينور من اعمال الجبل بفارس واخباره في الاغانى ١٤ / ١٣١ - ١٤٣ ويقول في مستهلها :

صنع من الله اني كنت اعرفكم قبل اليسار وانتم في التباين
 فما مضت سنة حتى رأيتم تمشون في الغز والقوهي واللين

(٤) اشتق الاسم من القرآن ، السورة : ٤٩ الآية : ١٣ « يا ايها الناس انا خلقناكم من ذكر وانشى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا . ان اكرمكم عند الله اتقاكم » وهكذا فتسمية الشعوبية تؤكد ان العرب المسلمين ، حسب تعاليم محمد ، ليسوا خيرا من اخوانهم من غير العرب .

تاريخ الحركة على دراسة كولدنزير الرصينة^(١) حيث اوضحت اساليب الخصومة التي اتبعها الشعوبيون بتفاصيل وافية ؛ فهو يرينا كيف ان افراد اكثر جرأة بينهم لم يكتفوا بادعاء المساواة ، بل جادلوا في ان العرب اقل مكانة من الفرس والشعوب الاخرى بصورة مطلقة ؛ وقد نوقشت القضية بحرارة واشترك في المعركة عدد كبير من الكتاب البارزين ؛ وجدير بالذكر من جانب الشعوبيين ابو عبيد والبيروني وحمزة الاصفهاني ؛ وكان الجاحظ وابن دريد ابرز المدافعين عن قوميتهم العربية ، غير ان فريق المناصرين للعرب تضمن كذلك عدة رجال من اصل فارسي من مثل ابن قتيبة والبلاذري والزمخشري ، وقد وجه الشعوبيون هجماتهم بصورة رئيسة ضد الكبرياء الجنسية للعرب الذين كانوا مولعين بالمباهاة بانهم انبل البشرية جميعا وانهم يتكلمون بانقى لغة في العالم واغناها ؛ وعلى ذلك لم يوضح النسّابون وعلماء اللغة من الفرس فرصة لالقاء الضوء على ظروف فاضحة مخزية تتعلق بتاريخ القبائل العربية او باسر معينة ؛ وقد قدم الشعر العربي ولاسيما شعر « المثالب » مادة غزيرة من هذا القليل فادعى الشعوبيون بانها برهان مقنع على ان ادعاءات العرب بالنبل الفائق مضحكة ؛ وفي الوقت ذاته تلقت النظرة القومية القائلة بان اللغة العربية فريدة منقطعة النظير في تفوقها انتقادا فظاً .

تمثيل العرب والفرس :

وقد كانت الاختلافات الجنسية بين العرب والفرس حادة لا تقبل المصالحة ، بحيث ان الانسان يستغرب كيف ان الفرس استعربوا استعراباً كاملاً في فترة اجيال قليلة ، وكموال ملحقين بقبيلة عربية اتخذوا اسماء عربية وحاولوا اخفاء اصلهم الاعجمي باساليب مشروعة وغير مشروعة ؛ وقد تزود الكثيرون بانساب اسطورية واعتبروا على اساسها عرباً ؛ ولم يكن هذا التظاهر ليخدع احداً ان لم يدعمه تمثّل كامل في اللغة والسلوك وحتى الى حدما في الخلق ؛ وقد وضعت العداوات جانباً فوق الارض

(١) دراسات اسلامية (بالالمانية) ج ١ ص ١٤٧ وما بعدها .

المحايدة للعلوم الإسلامية واشتغل رجال من كلا العنصرين بحماسة من أجل القضية المشتركة ؛ وعندما وجدت الاكثريّة العظمى من المسلمين اخيراً بعد مضي قرن من الصراع الدامي والشغب السياسي الشاغل ، انها قد حيل بينها وبين الاشتراك في الامور العامة ، لم يكن الا طبيعياً ان ترمي الالوف المؤلفة من المتحمسين الطموحين قواها المكبوتة في سبيل تعقب المال او التعلم ؛ ولا يهمنا هنا التطور الخارق للتجارة تحت حكم الخلفاء العباسيين الأوائل ، ذلك التطور الذي يقدم عنه فون كريم وصفاً كاملاً وممتعاً في كتابه : « تاريخ الشرق الثقافي » على انه يمكننا ان نتذكر ان كثيراً من التعابير التجارية من نحو « تعريفه (Tariff) واسماء المنسوجات من مثل (الموصلي Muslin) والعتابي Tabby الخ ٠٠٠) التي نجدها في الانكليزية بالاضافة الى معظم اللغات الاوربية هي ذات اصل عربي وقد جاء بها التجار الى اوربا من بغداد والموصل والبصرة ومدن اخرى في آسيا الغربية .

الحماسة للتعلم في صدر الدولة العباسية :

ولقد صحب هذا التوسع المادي انفجار فعالية عقلية لا عهد للشرق بها من قبل ابدا ؛ وبدا كما لو ان العالم جميعاً من الخليفة الى اوضع مواطن قد اصبحوا فجأة طلاباً او على الاقل ، حماة للادب ؛ وفي طلاب المعرفة كان الناس يسافرون عبر ثلاث قارات ويعودون الى اوطانهم كنحل مثقل بالعسل ، لينقلوا المكتنزات القيمة الثمينة التي اختزنوها الى جماهير المريدين المتلهفة ويؤلفوا بجهد لا يصدق المؤلفات ذات النطاق والاطلاع الموسوعي ، تلك التي استمد منها العلم الحديث ، باوسع معانيه ، اكثر مما يُظن بصورة عامة .

تطور العلوم الإسلامية :

ان الثورة التي حققت للأسرة العباسية حظها في الملك كانت انتصاراً للإسلام ولحزب الاصلاح الديني ؛ وعلى حين ان دراسات الشريعة والحديث لم تقابل تحت حكم الامويين بتشجيع عام ، وانما أبطت عليهما حماسة التقى

للفقهاء المضطهدين ، فان الدولة الجديدة استمدت قواها من الافكار
الاسلامية التي اعلنت انها جاءت لتثبت دعائمها وحوورت سياستها بمهارة
لتطمين متطلبات الدين المتزايدة ، وعلى ذلك فان العلوم الاسلامية التي ظهرت
في هذا الوقت انبثقت لاول وهلة من القرآن والحديث ، وتمثلت صعوبات
عديدة في الكتب المقدسة امام العرب الاقليميين وعلى الاخص امام الفرس
وغيرهم من المسلمين الاعاجم ولكيما يحرزوا الادراك الصحيح كان لزاما
عليهم تعلم قواعد اللغة العربية وفقهها ، وكان هذا يتضمن دراسة الشعر
الجاهلي الذي كان يقدم اكثر النماذج صحة للكلام العربي في نقائه الاصيل ،
وافضت دراسة هذا الشعر الى تتبعات في الانساب والتاريخ اللذين أصبحا
بتمادي الزمن فرعين من المعرفة مستقلين ؛ وعلى نفس الشاكلة تطور علم
الحديث تطورا نظامياً ليزود المسلمين بقواعد عملية لتسيير الحياة في كل
جانب ملحوظ ، فقفزت مدارس التشريع المختلفة الى الوجود •

تصنيفها :

يميز الكتاب المسلمون عادة بين العلوم المرتبطة بالقرآن وتلك التي
تعلمها العرب من الاعاجم فيضعون في الصنف الاول (العلوم النقلية او
الشرعية) و (علوم اللسان العربي) ، وفي الثاني (العلوم العقلية او
الحكمية) ^(١) التي تسمى احيانا بـ (علوم العجم) او (العلوم القديمة) •

وبوسعنا ان نوضح النطاق العام لهذا التقسيم في الجدول الآتي :-

أ - العلوم المحلية

- ١ - علم التفسير
- ٢ - علم القراءات
- ٣ - علم الحديث
- ٤ - الفقه
- ٥ - علم الكلام
- ٦ - النحو

(١) المقصود بها الفلسفية [المترجم]

- ٧ - اللغة
- ٨ - البيان
- ٩ - الادب
- ب - علوم العجم^(١)
- ١ - الفلسفة^(٢)
- ٢ - الهندسة^(٣)
- ٣ - علم النجوم
- ٤ - الموسيقى
- ٥ - الطب
- ٦ - السحر والكيمياء

صدر العصر العباسي ملائم للتفكير الحر :

سنبحث الظواهر الدينية للعصر في فصل مستقل وليس بوسعنا هنا الا ان نوميء باقتضاب الى صفاتها العامة • لقد رأينا خلال العصر الاموي باكملة ، باستثناء فترة حكم عمر بن عبدالعزيز القصيرة ، ان دار الخلافة لم تكن لتعطف على علماء الدين فانسحب العديد منهم من كل اسهام في الامور العامة واصبح الامر عكس ذلك عندما ترسخ العباسيون في السلطة ، فقد اوى اللاهوت الآن الى ظل العرش ووجه سياسة الحكومة واغدت شارات الشرف والتكريم على الفقهاء وعلماء الدين البارزين الذين كثيرا ما تسنموا وظائف حكومية ذات خطورة كبيرة واصبحوا على علاقات ثقة وتماس وثيق مع الخليفة ، والمثال الكلاسيكي على ذلك صداقة القاضي ابي يوسف وهارون الرشيد وقد ولد القرن الذي أعقب الثورة

(١) المقصود بها العلوم الاجنبية التي اقتبسها العرب من الاعاجم .

[المترجم]

(٢) تتضمن لفظة « الفلسفة » بمعناها الصحيح المنطق وعلم ما وراء الطبيعة (المتافيزيقيا) والرياضيات والطب والعلوم الطبيعية .

(٣) بوسعنا ان نضيف هنا الفروع المختلفة للرياضيات كالحساب والجبر والميكانيك الخ ...

المدارس الأربعة العظيمة للشريعة الإسلامية التي لا تزال تسمى بأسماء مؤسسيها - مالك بن أنس ، وأبي حنيفة والشافعي وأحمد بن حنبل وقد أطلق في هذا الزمن للحركة العلمية والعقلية عنان الحرية ؛ وقد شجع الخلفاء الأوائل عادة التأمّلات ما دامت لا تهدد نظام الحكم القائم بالخطر ؛ وأصبحت الحركة العقلية الاعتزالية تحت حكم المأمون وخلفائه دين الدولة الرسمي وبدأ الإسلام مستهلا عهد استناره ؛ وخلق بالعصر العباسي الأول (١٣٢هـ/٧٥٠م - ٢٣٢هـ/٨٤٧م) بمعارفه الجديدة وفقهه المتحرر ان يقارن بعصر النهضة الأوروبية ولكن بكلمات شاعر فارسي مشهور^(١) :

رائع "ثوب" الحياة عيبه "هذا القصر" !

انتصار السنّة :

استهل الخليفة المتوكل (٢٣٢هـ/٨٤٧م - ٢٤٧هـ/٨٦١م) ارتقاء عرش الخلافة باعلان المبادئ الاعتزالية الحادية وبالعودة الى العقيدة التقليدية ، وقد اتخذت اجراءات صارمة ضد المنشقين ولم يبق في الاسلام بعد اليوم الا مجال ضيق للتفكير المستقل واعتبر الجمهور الفلسفة وعلم الطبيعة ضربا من الكفر واصبح مؤلفو الكتب في هذين الموضوعين في خطر كبير الا اذا نكروا افكارهم الحقيقية وجعلوا نتائج تتبعاتهم على وفاق ظاهر مع نص القرآن ؛ واتخذت الروح الرجعية حوالي منتصف القرن العاشر للميلاد شكلا مبدئيا في نظام ابي الحسن الاشعري ابي الطريقة التقليدية في الاسلام التي هي في جوهرها مضادة "للحرية العقلية وقد ابقت تأثيرها الجامد دون تصدع تقريبا الى يوم الناس هذا •

كنت اتمنى ان يكون هذا الفصل اجدر بالعنوان الذي اخترته له ، غير ان الصفحات التي مرت بنا ، تعدّ موفيةً بغرضها فيما اذا كانت قد اعانت قرائي على تكوين فكرة عن سياسة العصر الذي نحن بصدد المميزات العامة التي تحدد مجرى تاريخه الادبي والديني •

(١) عبدالرحمن جامي (ت ٨٩٨هـ/١٤٩٢م)

الفصل الثاني

الشعر والآداب والعلوم في العصر العباسي

اعتبار الشعراء الجاهليين كلاسنيين :

كان الشعر الجاهلي تعبيراً طبيعياً عن الحياة البدوية ، فكان المتوقع من الأوضاع والأفكار الجديدة التي جاء بها الإسلام ان تقوم بثورة عاجلة مماثلة ، في شعر القرن الذي يليه ، غير ان ذلك كان ابعداً مما حصل ، فقد تعلق شعراء بني أمية بحرص وقوة بالنماذج العظيمة للعصر البطولي ، بل انهم حصلوا على امتياز لمحاكاتهم البارعة للمعلقات • وتمسك النقاد المسلمون الأوائل ، الذين كانوا لغويين بالدرجة الأولى ، بالمبدأ القائل بان الشعر الجاهلي وصل درجة من الكمال ليس بوسع أي شاعر معاصر منافستها ولا يمكن الا مثل الفروسية العليا ، تلك المثل الضائعة ان توحى بها^(١) فميلاد الانسان بعد ظهور الإسلام كان بحد ذاته برهانا على الضعف الشعري^(٢) وقد دخلت الاعتبارات اللغوية الى مدى بعيد في صميم هذا التحيز ، اذ درست الأشعار القديمة كمستودعات للغة الكلاسيكية الفصيحة وقد قدرت بصورة رئيسية من وجهة نظر النحاة •

وحظيت هذه الأفكار بالرضى والقبول على نطاق واسع من لمدن الحلقات الأدبية وأثرت في الذوق العام تدريجياً الى حد ان المتطعين من

(١) انا مدين الى حد بعيد بالصفحات التالية لمقالة گولدزيهر الموسومة بـ : « الشعر القديم والحديث عند النقاد العرب » في بحثه عن « الدراسات اللغوية العربية » •

(٢) قارن الملاحظة التي ابداهها ابو عمرو بن العلاء عن الاخطل حين ذكر ان لو كان الاخطل قد عاش يوماً واحداً في الجاهلية لما فضل عليه شاعراً آخر •

العلماء ، من امثال الخليل بن احمد واضع علم العروض ، كان بوسعهم ان يباهوا بقدرتهم على ان يرفعوا او يحطوا من سمعة اى شاعر ناشئ كما يحلو لهم . ولما كان روح الابتكار قد حُطَّ من شأنه فان اولئك الذين رغبوا في الحصول على موافقة هذه الاكاديمية المنشأة ذاتيا اضطروا الى اضاءة وقتهم ومواهبهم في استنساخ متقن للقطع الممتازة القديمة وتسليية رجال البلاط والمواطنين بصور مستعارة من الحياة البدوية تلك التي لم يكونوا يهتموا بها هم ولا مستمعوهم باقل شكل .

أبو نواس ناقداً :

والحق أن بعضهم فضح سخافة هذا الوضع فأبو نواس (المتوفى حوالى ١٩٨ هـ / ٨١٠ م) كثيراً ما كان يهزأ بالوقوف على الاطلال في مطالع القصائد ، ويمطر وابل سخريته واحتقاره على التمجيد التقليدى للقديم ، وقد أشرنا الى ذلك في مكان آخر . وهو في القطعة المقتبسة ادناه يقدم لنا وصفاً للصحراء وسكانها مما يعيد الى الازهان تهجمات الدكتور جونسون على سكوتلندة والاسكتلنديين :

وتبلى عهد جدتها الخطوب	دع الاطلال تسفيها ^(١) الجنوب
تخب ^(٣) بها النجبية والنجيب ^(٤)	وخل لراكب الوجناء ^(٢) ارضا
واكثر صيدها ضبع وذيب	بلاد نبتها عشر ^(٥) وطلح ^(٦)
ولا عيشا فعيشهم جديب	ولا تأخذ عن الاعراب لهوا
رقيق العيش بينهم غريب ^(٧)	دع الالبان يشربها رجال

(١) تسفيها : تدرى عليها التراب (٢) الوجناء : الناقة الشديدة
(٣) تخب : تسرع (٤) النجبية والنجيب : الناقة (٥) عشر : شجر جيد
القدح من اشجار البادية (٦) الطلح : شجر عظام ترعاه الابل .
(٢) ديوان أبي نواس ، الشاعر الخمري ، طبعة أهلوردت ، رقم ١٠
الابيات ١ - ٥ = ديوان ابي نواس الحسن بن هاني ، تحقيق احمد
عبدالمجيد الغزالي ، القاهرة (١٩٥٣) ص ١١

رأى ابن قتيبة في القدامى والمحدثين من الشعراء :

وكان ابن قتيبة المتوفى في اواخر القرن التاسع للميلاد اول ناقد ذى بال
شرح بضرورة موازنة القدامى والمحدثين حسب مكانتهم بقطع النظر عن
عصرهم ، وهذا ما ذكره في مقدمة كتابه « الشعر والشعراء » :^(١)

« ولم اسلك ، فيما ذكرته من شعر كل شاعر مختارا له ، سبيل من
قلد ، او استحسن باستحسان غيره ؛ ولا نظرت الى المتقدم منهم بعين الجلالة
تقدمه ، والى المتأخر (منهم) بعين الاحتقار لتأخره ، بل نظرت بعين العدل على
الفريقين ، واعطيت كلا حظهما ، ووفرت عليه حقه . »

فاني رأيت من علمائنا من يستجيد الشعر السخيف لتقدم قائله ،
ويضعه في متخيره ، ويرذل الشعر الرصين ، ولا عيب له عنده الا انه قيل في
زمانه ، او انه رأى قائله .

ولم يقصر الله العلم والشعر والبلاغة على زمن دون زمن ، ولا خص
به قوما دون قوم ، بل جعل ذلك مشتركا مقسوما بين عباده في كل دهر ،
وجعل كل قديم حديثا في عصره ، وكل شرف خارجية^(٢) في أوله .

الثورة على الكلاسيكية :

وازداد رد الفعل المحتوم لصالح الشعر الجديد والادب المعاصر بصورة
عامة في اضطراد سرعة بمختلف الظروف التي تضافرت لتزيح النظرية
السائدة التي تقول بان الجاهلية والفضائل الوثنية الخاصة - كالشرف
والشجاعة والسماحة الخ - هي وحدها القادرة على انتاج العبقريّة الشعرية ،

(١) طبعة دى غويه : ص ٥ الاسطر ٥ - ١٥ = الشعر والشعراء
لابن قتيبة (٢١٣ - ٢٧٦) تحقيق وشرح احمد محمد شاكر ، القاهرة ،
١٣٦٤ هـ الجزء الاول ص ٦ - ٧

(٢) في رواية اخرى : « وكل شريف خارجيا » ؛ والخارجي : الذي
يخرج ويشرف بنفسه من غير ان يكون له قديم ، ومنه الخارجية ، وهي
خيل لا عرق لها في الجودة ، فتخرج سوابق ، وهي مع ذلك جياذ وقد
تصرف نكلسن في ترجمته الانكليزية للعبارة .

وبوسعنا ان نلاحظ بين التيارات الرئيسة للتفكير الجانح هذا المنحى ، تلك التي اوضحها گولدترنير في مقاله (الصفحة ١٤٨ وما بعدها) : (أ) روح الورع والتقوى التي غذتها الدولة العباسية و (ب) تأثير الثقافات الاجنبية ولا سيما الفارسية . أما الاولى فمن الواضح انه لا يسع المسلمين الورعين الاذعان باى حال من الاحوال لمذيعات الجاهلية او مسامرة اولئك الذين يجعلون « المروءة » فوق « الدين » . أفلم تكن لغة القرآن واسلوبه على جانب من الامتياز لا يقبل المقارنة ؟ والقرآن الكريم موضوع دراسة اليق من الشعر الوثني بالتأكيد ، ولكن اذا ما شرع المسلمون بالشك في المثل العليا للجاهليين فان ارتفاع نجم الفرس بصورة خاصة ، ذلك الارتفاع الناجم عن انتصار العباسيين هو الذى زرع عقيدة العرب المتغترسة القديمة وايمانهم بالسمو العقلي لجنسهم ، وقد اعتقد الكثيرون من الناس الذين كانوا بعيدين جدا عن تمجيد تقاليد الوثنية انه من الاهانة بمكان ان يجعل الانسان الخليفة العباسي على مستوى واحد مع ابطال الماضى كحاتم الطائي وهرم بن سنان . وقد أنب الفيلسوف الكندي (المتوفى حوالى ٢٣٦ هـ / ٨٥٠ م) شاعرا لجرأته على عقد مثل هذه المقارنات المنكرة ، فقد سأله قائلا : « من هم صعاليك العرب هؤلاء وما قدرهم ؟ » (١) .

النقاد المناصرون للمحدثين :

واذا كان ابن قتيبة قد اكتفى بالبحث على منح الشعراء المحدثين اهتماما عادلا وان لا ينظر اليهم تاريخيا او لغويا بل فنيا فان فريقا من اعظم نقاد الادب الذين جاءوا بعده لم يخفوا رأيهم القائل بان الشعر المحدث يسمو على القديم فالثعالبي (المتوفى سنة ٤٢٩ هـ / ١٠٣٨ م) يؤكد ان الشعراء الجاهليين قد تفوق عليهم من جاء بعدهم من ناحية الرقة والاناقة في التعبير كما ان المعاصرين - بزوا الفريقين جميعا ؛ وكان ابن رشيق (المتوفى حوالى سنة ٤٦٣ هـ / ١٠٧٠ م) الذى وصف ابن خلدون كتابه «العمدة» (في فن الشعر) بأنه نقطة تحول وبداية

(١) قارن القصة التي رواها ابن خلكان عن ابي تمام (ترجمة دى سلان الانكليزية) ج ١ ص ٣٥٠ وما بعدها رقم ١٤٣ من النص العربي .

عهد جديد ، يعتقد بإمكان الاعتراف بتفوق المحدثين على القسدامى فيما اذا تركوا التقاليد البالية للقصيدة ، ولا يسمع القراء الاوربيين الا ان يشعروا بشعورده عندما يطلب الى الشعراء ان يستوحوا الطبيعة والصدق بدلا من ذكر اسفار خيالية على ظهر جمل لم يمتلكوه في مفاظات لم يروها الى سيد يقيم في نفس المدينة التي يقيمون فيها . ويبدو لنا هذا احتجاجا معقولا وضروريا ولكن يجب علينا ان نتذكر ان القصيدة البدوية ليست ممسا يمكن تحويله بسهولة الى ظروف الحياة المدنية ، فكانت بحاجة الى اعادة تركيب اكثر منها الى تحويل في التفاصيل^(١) .

شعبية الشعراء المحدثين :

يقول گولدتزيهر : « يمكن اعتبار مذهب عدم امكان التوصل الى كمال الشعراء الجاهليين مقضيا عليه تماما في القرن الخامس - أى من حوالى سنة ١٠٠٠ للميلاد » فمنذ ذلك الوقت فصاعدا كان الذوق في الاتجاه المعاكس قويا بدلالة كثرة المقطوعات المحدثنة الهائلة في المجموعات المنتخبة - وهي فرع محبوب وخاص في الادب العربي - تلك التي انجزت خلال العصور العباسية وما بعدها وبكثرة الشكاوى من اهمال الشعر القديم ، ومع ان امرأ القيس وصحبه غدوا الى حدما للمسلمين بصورة عامة كشوسر للرجل الانكليزي الاعتيادي ، فالآراء التي اعلنها ابن قتيبة لأول مرة قابلتها طبقة العلماء بمعارضة عنيفة فالكثيرون منهم تشبثوا باصرار بالمبادئ اللغوية القديمة في النقد ، وحتى انهم رفضوا الاعتراف بما أنتجه المتنبي وابو العلاء المعري شعرا بحاجة انهما لم يراعيا الاساليب الكلاسيكية^(٢) ويمكن ملاحظة مثل هذه الحذقة

(١) راجع نولدكه : (Beitrage) ص ٤

(٢) ابن خلدون ، المقدمة (بيروت ١٩٠٠) ص ٥٧٣ السطر الحادي والعشرون وما بعده وترجمة دى سلان (الفرنسية) للمقدمة ، ج ٣ ص ٣٨٠ وهذا نص ما يقوله ابن خلدون : « وبهذا الاعتبار كان الكثير ممن لقيناه من شيوخنا في هذه الصناعة الادبية يرون أن نظم المتنبي والمعري ليس هو من الشعر في شيء لانهما لم يجريا على اساليب العرب من الامم عندما يرى ان الشعر يوجد للعرب وغيرهم ومن يرى انه لا يوجد لغيرهم فلا يحتاج الى ذلك ويقول مكانه الجاري على الاساليب المخصوصة به » كاترمير ٣٣٥/٣ - ٣٣٦ .

في الوقت الحاضر في آلاف القصائد المفعمة بالعبارات البالية القديمة والايماء الى اشياء منسية نائية ليس لها سوى متعة اثرية ولا مجال لها للاعتبار هنا اكثر من الاشعار اليونانية واللاتينية للعلماء البريطانيين في تاريخ ادبي للعصر النكتوري .

خصائص الشعر المحدث :

واذ نتقل الآن الى خصائص الشعر المحدث الذي ظهر على اثر قيام الدولة العباسية ، علينا ان نتذكر انه لم يزدهر منذ بدايته حتى نهايته (باستثناء حالات جد قليلة) الا في رعاية الخلفاء فلم تكن ثمة تجارة كتب منظمة ولا ناشرون اغنياء ، فكان الشعراء عادة يعتمدون في معيشتهم على الكرم الجنوني للخلفاء ومدليلهم الذين غمروا بالمديح ، فالمبالغ الطائلة كانت تدفع لقصيدة مديح ناجحة فتنافس الشعراء في الزلفى والملق باسراف ؛ وافضى هذا العهر الفني حتى في ادباء من ذوي العبقرية الحقيقية الى قدر غير يسير من الالق الكاذب والفخفة الفارغة التي كثيرا ما تعزى خطأ الى الشعر الشرقي عامة ^(١) ، على ان هذه الصفات غريبة كل الغرابة بالنسبة للشعر العربي في افضل عهوده ؛ فالبدو القدامى الذين امتدحوا الرجل لمجرد ما فيه واستقوا اخيلتهم من الطبيعة مباشرة يقفون على النقيض من معاصري الثعالبى ، ولم يحصل ، كما رأينا ، غير تغير ضئيل تحت حكم الامويين ؛ ولم يسمع لحن جديد لا تخطئه الاذن الا بعد قيام العباسيين ، عندما اشغل الفرس المناصب الرئيسية في دار الخلافة وعندما جرى الدم الفارسي في عروق عدد غير يسير من الشعراء والعلماء المبرزين . وقد يجنح الانسان الى ان يفترض ان الاسلوب المبرقش الفخم الانيق الذي كان المتنبى من اشهر اشياعه والذي اصبح مظهرا جد بارز للشعر الاسلامي المتأخر كان اول من ادخله الفرس والهجناء من ذوي الدماء العربية الفارسية المختلطة الذين التفوا حول الخليفة في بغداد واحتفلوا بانتصار ابناء جنسهم في شخص برمكي نبيل ، غير ان هذا

(١) راجع البروفيسور براون : تاريخ فارس الادبي : (النسخة الانكليزية) ج ٢ ص ١٤ وما بعدها .

غير صحيح ، فالاسلوب موضوع البحث ليس فارسيا بشكل خاص ، فالشعراء الاوائل الذين كانوا من اصل فارسي ونظموا بالعربية من نحو بشار بن برد وابي نواس (على قدر ما يمكننا ان نرى) ليس فيهم اثر من ذلك ، فما ادخله الفرس في الشعر العربي ليس الاسلوب الفخم بل الخيال الحي الرشيق ، واناقة اللفظ وعمق الشعور وطراوته وذخيرة فنية من الافكار .

وقد ساعدت عوامل اخرى في عملية الانتقال هذه الى جنب تغلغل الثقافتين الفارسية واليونانية : فمن ذلك مثلا ازدياد اهمية الاسلام في الحياة العامة وتسرب روح دينية قوية في المجتمع على نطاق واسع - تلك الروح التي وصلت اعلى ما يمكنها من كمال التعبير في شعر ابي العتاهية التاملي والتعليمي ؛ فكل تغير في الحياة المتعددة الالوان مصور في الصفحات المتألقة لهؤلاء الشعراء المحدثين حيث بوسع القارئ ان يجد ، حسب مزاجه ، اكثر الوان المرح جنونا واشد انواع الطيش تخجيلا ، واختلطت الوان من التأمل السامي بتشاؤم من ارهقته الحياة وضجر منها وبالعاطفة الرقيقة ، والمشاعر الطبيعية غير المقحمة والبلاغة الملهبة ولكن قلما كانت فيها الثقة الرجولية بالنفس ولا وحشية الحرية المنعشة والطراوة التي لا تجارى للمغناء البدوي .

خمسة شعراء عباسيين أصيلين :

من المستحيل بالطبع ان ننصف حتى الشعراء العباسيين البارزين في نطاق هذا الفصل ولكن الخمسة التاليين يمكن ان يعتبروا ممثلين تمثيلا معقولا لهذه الفترة وهم : مطيع بن اياس ، وابو نواس ، وابو العتاهية ، والمتنبي ، وابو العلاء المعري وكان الثلاثة الاوائل على اتصال وثيق بدار الخلافة في بغداد بينما عاش المتنبي وابو العلاء على عهد الحمدانيين الذين حكموا حلب .

مطيع بن اياس :

ليس مطيع بن اياس جديرا باهتمامنا الا كأول شاعر للمدرسة الجديدة^(١) ، كان ابوه من اهل فلسطين أما هو فقد ولد في الكوفة ودرس

(١) قال صاحب الاغانى (٣٢٢/١٣) : قال مطيع بن اياس جلست انا ويحيى بن زياد الى فتى من اهل الكوفة كان ينسب الى الصبوة (اي جهلة =

فيها ، وترعرع تحت حكم الامويين فكان منقطعا الى الخليفة الوليد بن يزيد
الذي وجدته على مشربه تماما ، « ظريفا » خليعا ، حلو العشرة ، مليح النادرة
ماجنا ومتهما في دينه » (١) .

وعندما جاء العباسيون الى الحكم التحق مطيع بالخليفة المنصور وقد
رويت حكايات متعددة عن الحياة المتعهرة التي كان يحياها في صحبة الزنادقة
(المفكرين الاحرار) وهم فريق من الناس سنيين خلاصة افكارهم في فصل
تال . وتمتاز اغانيه في الحب والخمرة بخفتها ولطافتها واشهرها تلك التي
يبكي فيها فراقه ابنة احد الدهاقين (والدهقان عمدة فارسي من اصحاب
الاطيان) ويناجي نخلتي حلوان ، وهي مدينة تقع على تخوم منطقة الجبال
بين همدان وبغداد ومن هذه المقطوعة جاء المثل : « اكثر صداقة من نخلتي
حلوان » (٢) .

= الفتوة واللهو والغزل) ويكتفم ذاك ففاوضناه واخذنا في اشعار العرب
ووصفها البيد وما اشبه ذلك ، فقال :

لاحسن من بيد يحاربها الفتى ومن جبلى طي ووصفكما سلعا
تلاحظ عيني عاشقين كلاهما له مقلة في وجهه صاحبه ترعى

(١) الاغاني ١٢/٨٠ س ٣

(٢) فريتاغ ، الامثال العربية (Arabum Proverbia) ج ١ ص ٤٦ وما
بعدها حيث يجد القارئ النص العربي للابيات المترجمة وقد ترجم
روكيرت (Rückert) نفس هذه الابيات الى الالمانية في كتاب (الحماسة)
ج ١ ص ٣١١ والنص الكامل للقصيدة في الاغاني ج ١٢ ص ١٠٧ وما بعدها .
هذا ويراجع مطيع بن اياس عند جرجي زيدان : تاريخ آداب اللغة
العربية ٩٧/٢ - ٩٨ = طبقات الشعراء لابن المعتز ص ٩٤ والحيوان للجاحظ
(طبعة الحلبي) ج ٤ ص ٤٤٧ وتاريخ بغداد ١٣/٢٢٦ ولسان الميزان ٦/٥٣
وأمالى المرتضى ١/١٤٢ وابن خلكان في ترجمة يزيد بن مزيد وحديث
الاربعاء ج ٢ واخباره كذلك في الاغاني ١٢/٧٨ و ١٣/٨٥ و ٢١/٨٦

بمن الخفيف :

أسعداني يا نخلتني حلوان ^(١) وابكيا لي من ريب هذا الزمان
واعلما ان ريبه لم يزل يف رق بين الآلاف والجيران
ولعمري لو ذقتما الم الفر قة أبكاكما الذي أبكاني ^(٢)
أسعداني وأيقنا ان نحسا سوف يلقاكما فتفرقان
كم رمتني صروف هذه الليالي بفراق الاحباب والخلان
غير اني لم تلق نفسي كما لا قيت من فرقة ابنة الدهقان ^(٣)

(١) حلوان العراق في آخر حدود السواد مما يلي الجبال من بغداد .
(٢) ورد في كتاب الاغاني « قد ابكاكما الذي ابكاني » وهو خارج
على وزن الخفيف ويجب حذف « قد » في هذه الحالة أي على الصورة التي
وردت في الهامش [المترجم]

(٣) الاغاني ١٢/١٠٧-١٠٨ طبعة دار الكتب ١٣/٣٣١

كان خليفا بنكلسن ان يتفصّل في دراسة مطيع بن اياس كرائد للثورة
الرومانتيكية في الادب العربي ، ولكنه لم يفعل ذلك لان مطيعا لم يكن
من فحول الشعراء على ما يقول صاحب الاغاني ؛ مع ذلك فقد رأينا من
الضرورة بمكان ان نضيف شيئا هنا في الهامش الى ما ذكره نكلسن
معتمدين على كتاب الاغاني في الدرجة الاولى ومن المهم ان نفهم ان اول من
ثار على البكاء على الاطلال والد من لم يكن فارسيا وانما كان عربيا صليبية
وهو شاعرنا مطيع بن اياس الكناني فقد « ذكر الزبير بن بكار انه من بني
الديل بن بكر بن عبد مناة بن كنانة وذكر اسحاق الموصلي عن سعيد بن
سلم انه من بني ليث بن بكر والديل وليث اخوان لاب وام ، امهما ام خارجة
واسمها عمرة بنت سعد بن عبدالله بن قراد بن ثعلبة بن معاوية بن زيد
ابن الغوث بن انمار بن أراش بن عمرو بن الغوث بن نبت بن مالك بن
كهلان بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان » (الاغاني : ١٣/٢٧٤ طبعة
دار الكتب) وقد تعمدنا ذكر هذا النسب الطويل لمطيع بن اياس لنثبت ان
الحركة ضد الشعر الجاهلي لم تكن شعوبية فارسية كما يتصورها البعض
خطأ وانما كانت حركة ادب حضاري ضد ادب بدوي ، ويكفيه فخرا انه من
سلالة ام خارجة التي « ولدت عدة بطون من العرب حتى لو قال قائل :
انه لا يكاد يتخلص من ولادتها كبير احد منهم لكان مقاربا » . وهو شاعر
وابن شاعر فقد كان والده اياس بن مسلم ممن مدحوا نصر بن سيار ؛ وانه =

ابو نواس (المتوفى حوالى ١٩٨هـ/ ٨١٠م) :

لا يذكر ابو نواس عند الاوربيين الذين لم يعرفوه الا من خلال
الف ليلة وليلة نديما ومضحكا في دار الخلافة للخليفة الطيب هارون
الرشيد وبطلا لمغامرات مضحكة لا عد لها ونكات مصطنعة - كصورة
شرقية لـ « هاول كلاس » او « جوملر » وكثيرا ما ينسبون انه كان شاعرا
عظيما يقف في نظر افضل النقاد واصحاب الرأي فوق مستوى جميع من
جاء قبله او بعده بما فيهم المتنبي ولا يتفوق عليه في النبوغ الشعري اي
شاعر قديم (١) .

احرز الحسن بن هاني كنيته من ذؤابتين كانتا تهلان الى كتفيه وقد
ولد لابوين فقيرين حوالى منتصف القرن الثالث للهجرة/ الثامن للميلاد
في الاهواز قصبة خوزستان واسم والدته « جلبان » يدلنا بوضوح على انه
لم يكن عربياً صليبة (٢) وفي البيت الآتي برهان كاف على انه لم يكن ليأنف

= لما يلفت النظر انه كان مصاحباً لابن المقفع ووالبه بن الحباب ويحيى بن
زياد الحارثي « يتنادمون ولا يفترقون ولا يستأثر احدهم على صاحبه
بمال ولا ملك وكانوا جميعا يرمون بالزندقة » (الاجاني ٢٧٩/١٣) وقد
انكر مطيع ان يكون زنديقا وذلك لعدم اخلاجه بصلاة او صوم (نفس المصدر :
٢٩٣/١٣) وشهد المهدي عند ابيه المنصور انه ليس بزنديق وقال : « انا به
عارف ، اما الزندقة فليس من اهلها » (نفس المصدر : ٣١٧/١٣) .

(١) هذا رأي نكلسن الذي لا يخلو من مبالغة ولسنا بموافقيه عليه
ولا ندري من هم افضل النقاد واصحاب الراي الذين يشايعون له عليه
ويجعلون ابا نواس اعظم من المتنبي ! « المترجم »

(٢) راجع في ابي نواس جرجي زيدان : تاريخ آداب اللغة العربية ،
٦٨/٢ - ٧٢ = طبقات الشعراء لابن المعتز ص ١٩٣ والموشح للمرزبانى
ص ٢٦٣ وأخبار أبي نواس لابن منظور وأبى هفآن ومعاهد التنصيص ٣٠/١
وتاريخ بغداد ٤٣٦/٩ وشذرات الذهب ٣٤٥/١ والاجاني ٢/١٨ و ١١٠/٦
و ١٧٠ و ١٨٦ و ج ١٦ ص ١٤٨ وابن خلكان ١٣٥/١ وطبقات الادباء ٩٦
والشعر والشعراء ٥٠١ والفهرست ١٦٠ والعقد الفريد ٣٣٧/٣ .

من دمه الفارسي :

ومن تميم ومن قيس وانفهما ؟ ليس الأعراب عند الله من أحد^(١)
درس في البصرة التي انتسب اليها^(٢) وفي الكوفة حيث درس الشعر
واللغة على احد علمائها هو خلف الأحمر وبعد ان امضى سنة تجوال بين
البدو على عادة علماء زمانه توجه صوب بغداد وسرعان ما كسف شمس
منافسيه في بلاط هارون الرشيد .

كان ابو نواس خليعا جد الخلاعه ولم يحاول اخفاء ذلك فاثار بتهتكه
الفاضح وعكوفه على الشراب والحاده غضب الخليفة بحيث انه هدد به بالموت
وفي الواقع حبسه عدة مرات ولكن نوبات القسوة هذه كانت قصيرة فعاش
الشاعر بعد هارون وابنه الامين الذي خلفه وجاءت الشيخوخة بالتوبة -
« فاذا مرض الشيطان ، اصبح راهبا » وقد وجه من سجنه ابياته الآتية الى
الفضل بن الربيع الذي قلده الرشيد الوزارة بعد نسكة البرامكة
[من الخفيف] :

انت يا ابن الربيع الزمتني النسك وعودتني والخير عادة
فارعوى باطلاي واقصر جبلي وتبدلت عفة وزهاده
لو تراني ذكرت للحسن البصري^(٣) في حسن سمته او قتاده
المسابيح في ذراعي والمصحف في لبتى مكان القلاده^(٤)

(١) الديوان : طبعة أهلوردت « شاعر الخمرة » رقم ٢٦
البيت الرابع .

(٢) ابن قتيبة : كتاب الشعر والشعراء ، ص ٥٠٢ س ١٣

(٣) راجع عن الحسن البصري الزاهد المعروف الصفحات ٢٢٥-٢٢٧
من « تاريخ العرب الادبي » لنكلسن (النص الانكليزي) .
وكان قتادة من جلة الفقهاء وهو الآخر بصري معاصر للحسن توفي سنة
١١٧هـ / ٧٣٥م .

(٤) اورد هذه الابيات ابن قتيبة في « الشعر والشعراء » ص ٥٠٧
وما بعدها والمقصود بالمصحف بطبيعة الحال القرآن ، راجع كذلك
ديوان ابى نواس الحسن بن هاني (تحقيق احمد عبدالمجيد الغزالي)
ص ٤٥٩

ويضم الديوان قصائد في اغراض شتى كالمدح والهجاء والطرديات^(١) والمراثي والزهديات ، غير ان الحب والخمرة كانا الدافعين القويين اللذين يوحيان الى عبقريته بأبرع شكل وألمع وقد اعترفَ بخمرياته على وجه العموم بانها منقطعة النظر واليك مقتطوعه من قصار خمرياته [من الخفيف] :

عاذلي في المدام لا أرضيكا ان جهلاً ملام من يعصيكا
لا تسم المدام ان لت فيها فتشين اسمها المليح بفيك
واسقياني يا ساقينا عقارا بنت عشر تخال فيها السيك^(٢)
فاذا الماء شجها^(٣) خلت فيها لؤلؤاً فوق لؤلؤ مسلوكا^(٤)

ويستهل خمرية أخرى بقوله [من الطويل] :

ألا فاسقني خمراً وقل لي هي الخمر ولا تسقني سراً اذا أمكن الجهر^(٥)
فما الغبن الا أن تراني صاحباً وما الغنم الا أن يتعتني^(٦) السكر
فبح باسم من تهوى ودعني من الكنى فلا خير في اللذات من دونها ستر^(٧)

وعمل ابو نواس بما كان يعظ به فلا يمكن ان يرمى بالنفاق باي حال من الاحوال • وليست الشاعر الاخلاقية والدينية التي تلوح في بعض قصائده مجرد نفاق ، بل الارجح ان تعد تعبيراً عن عاطفة مخلصه وان كانت متحولة ، وكان في العادة يشعر ويؤكد ان اللذة هي شغله الشاغل في

(١) اي ادب الصيد •

(٢) السبيك : الذهب الذي اذيب وافرغ •

(٣) شَجَّ الشراب : مزجه (٤) مسلوكا : ادخل في سلك ، والابيات في طبعة اهلوردت الموسوم بـ « شاعر الخمرة » رقم ٤٧ = طبعة احمد عبدالمجيد الغزالي ، ص ٢٣ •

(٥) يبغي الشاعر استمتاع حواسه بالخمرة فيده تلمسها وانفه يشمها وفمه يذوقها وعينه تراها فعلى الساقى ان يذكر اسمها لتستمتع اذنه كذلك • (٦) يتعتني : يحركني بعنف (٧) هنا تعبير عن لذة الشعور بالحرية ولذة رؤية تشويق الآخرين اليها • الابيات في طبعة اهلوردت رقم ٢٩ الابيات ١ - ٣ = طبعة الغزالي ، ص ٢٨

الحياة وانه لا يسمح للتحرج الديني بالوقوف في سبيله ، بل هو يحث الآخرين على ان لا يحجموا عن اي اسراف لان الرحمة الالهية اعظم من جميع الخطايا التي يستطيع الانسان اقترافها :

تكثر ما استطعت من الخطايا فانك قاصد رباً غفورا
سيفضي ذاك منك الى نعيم وتلقى ماجدا صمدا شكورا
تعض ندامة كفيك مما تركت مخافة النار السرورا^(١)

يجب علينا الآن ان نودع ابا نواس والشعراء المجان الذين يعكسون بشكل رائع الافكار والتصرفات السائدة في مجالس الخلفاء وفي طبقات المجتمع العليا التي كانت متأثرة بصورة رئيسة بدار الخلافة والحق ان مشاهد التحلل المترف والتعهر المتأنق التي يصفونها ترينا ان الثقافة الفارسية لم تكن نعمة خالصة للعرب اكثر مما كانت عليه الفنون اليونانية بالنسبة للرومان غير ان هذا هو الجانب المظلم للصورة فقصاصد شاعر معاصر تزودنا بالبرهان على التذمر الذي اثاره التحلل المتعارف عليه في الاوساط الراقية بين جمهور المسلمين الذين لم يفقدوا ايمانهم بالاخلاق والدين^(٢).

(١) ابن خلكان ، طبعة ويستنفيلد ، رقم ١٦٩ ص ١٠٠ ، ترجمة
دى سلان : ج ١ ص ٣٩٣ = ط ٠ الغزالي : ص ٧٣٠

(٢) من المراجع الحديثة في دراسة ابي نواس : عبدالحليم عباس :
ابو نواس (سلسلة اقرأ) - مطبعة المعارف بمصر ، وعبد الرحمن صدقي :
الحان الحان - دار المعارف بمصر (١٩٤٧) ، مجلة الهلال ، السنة ٤٤ ،
ج ١٠ « عدد خاص بابي نواس » ، الدكتور عمر فروخ : الطبعة الثالثة -
بيروت ١٩٤٦ ، وعباس محمود العقاد : « ابو نواس الحسن بن هاني » ،
ومحمد النويهي : « نفسية ابي نواس » ، وطه حسين : « حديث الاربعاء » ،
ج ٢ ص ٦٢-١٧١ ، ومارون عبود : « الرؤوس » - بيروت ، ١٩٤٦ ، ص
١٠٨-١٢٦ ، وانيس الخوري المقدسي : « امراء الشعر العربي » (بيروت ،
١٩٣٦) ص ٧٥ - ١١٠ = حنا الفاخوري ، « تاريخ الادب العربي » ، (الطبعة
الثانية ، ١٩٥٣) ص ٣٩١-٤٢٠ ويطرس البستاني : « ادباء العرب في
العصر العباسي » ، (الطبعة الثانية ، بيروت ، مكتبة صادر ، ١٩٤٠) ص ٥٧-
٩٢ ، والدكتور محمد مهدي البصير : « في الادب العباسي » ، (الطبعة الثانية ،
مطبعة السعدي ، بغداد ، ١٩٥٥) ص ١٥٨-١٩٤ ، « ابو نواس » للسيد =

ابو العتاهية (١٣٠هـ/٧٤٨م - ٢١١هـ/٨٢٨م) :

كان ابو العتاهية على نقیض منافسه العظيم ابی نواس من اصل عربي فقد نشأ في الكوفة واكتسب قوت يومه شاباً من بيع الخزف ؛ على انه كان على جانب من النبوغ الشعري بحيث شدَّ الرحال ليمثل بين يدي الخليفة المهدي الذي اجازہ جائزة سنیة واغدق علیه هارون الرشید بعده مرتباً سنوياً قدره ٥٠٠٠٠ درهم (حوالي الفی دينار) فضلاً عن العديد من الهدايا التي كانت فوق العادة . وفي بغداد اغرم « بعتبه » احدى جوارى المهدي غير انها لم تبادله الحب ولم تعرأي اهتمام للقصائد التي مجد فيها مفاتها وناح على الآلام التي كابدها من اجلها ، وحمله اعراضها عنه ، على ما قيل ، على لبس الصوف على طريقة زهاد المسلمين^(١) وكرس منذ ذلك الحين ملكاته بصورة خاصة للتأملات الخلقية الخالية من المتعة مما حرك وترا خاصاً في قلوب مواطنيه نابذا وراءه ظهرياً نظم اشعار العبث وقصائد

= محسن الامين العاملي (الطبعة الاولى، ١٩٤٧) ومن المصادر القديمة يراجع : « اخبار ابی نواس » لابن منظور ، الطبعة المصرية ، ١٩٢٤ وابن خلكان : ١٣٥/١ وطبقات الادباء : ٩٦ والشعراء : ٥٠١ والفهرست : ١٦٠ والعقد الفريد ٣٣٧/٣ والافاني ٢/١٨ و ١٤٨/١٦ و ١١٠/٦ و ١٧٠ و ١٨٦ وطبقات الشعراء لابن المعتز ١٩٣ والموشح للمرزباني ٢٦٣ ومعاهد التنصيص ٣٠/١ وتاريخ بغداد ٤٣٦/٩ وشذرات الذهب ٣٤٥/١ وفون كريم : « حضارة الشرق » (بالألمانية) ٣٦٩/٢ وما بعدها ودائرة المعارف الاسلامية .

وجرجي زيدان : تاريخ آداب اللغة العربية ، (دار الهلال ، ١٩٥٧) ج ٢ ص ٦٨ - ٧٢

(١) راجع الديوان (طبعة بيروت ١٨٨٦) والانوار الزاهية في ديوان ابی العتاهية طبعة لويس شيخو اليسوعي (١٩١٤) ص ٢٧٩ البيت التاسع حيث يعاتب بعض اصدقائه السابقين لهجره اياه لانه كما يقول « صرت في زى مسكين » ويعزو الآخرون تحوله هذا الى اشمئزازه من لا اخلاقية ورجس شعراء البلاط الذين عاش بين ظهرائهم .

الحب ؛ واتهم ابو العتاهية بالزندقة^(١) على نحو ما اتهم به ابو العلاء المعري والآخرون الذين اهتموا تعاليم الاسلام الايجابيه من اجل فلسفة اخلاقية قائمة على التجربة والتفكير وقد زعموا انه كثيرا ما يتحدث في شعره عن الموت دون البعث والدينونة - وهو اتهم تدحضه مقاطع عديدة في ديوانه ؛ وعلى رأي مؤرخ الادب الصولي (المتوفي سنة ٣٣٥هـ / ٩٤٦م) كان أبو العتاهية يعتقد باله واحد انشأ الكون من نقيضين خلقهما من لا شيء . وآمن فضلا عن ذلك بان كل شيء سينتهي الى هذين العنصرين نفسيهما قبل فناء المظاهر الكونية جميعا ؛ وفي رأيه ان العلم يكتسب طبيعيا (اي من غير وحي الهي) بطريق التفكير والاستنتاج والتتبع^(٢) وكان يعتقد « بالوعد » و « تحريم المكاسب »^(٣) وأذاع آراء فرقة زيدية هي البَطْرِيَّة^(٤) كما كانت تسمى تلك الفرقة من الشيعة التي كانت تتبع زيد بن علي بن الحسين ابن علي بن أبي طالب ؛ ولم يتحدث بسوء عن أحد ولم يوافق على شق عصا الطاعة على الحكومة وكان يؤمن بالجبر^(٥) .

(١) لعله يشير الى هذه الانحرافات في البيت (نفس المكان ، ص ١٥٣ البيت العاشر) :

فسد الناس وصاروا ان رأوا صالحا في الدين قالوا مبتدع

(٢) يصرح ابو العتاهية بأن المعرفة تستقي من مصادر ثلاثة : القياس والعيار والسماع (راجع ديوانه ، ص ١٥٨ البيت الحادي عشر)

(٣) راجع فلوغل : «ماني : حياته وكتاباتة » ، ص ٢٨١ السطر الثالث وما بعده ولكن ابا العتاهية لم يتخذ هذا الرأي المتطرف (راجع الديوان ، ص ٢٧٠ البيت الثالث وما بعده)

(٤) انظر الشهرستاني ، ترجمة هاربروكر ، القسم الاول ، ١٨١ وما بعدها ويبدو من غير المحتمل جدا ان يكون ابو العتاهية شيعيا راجع ابياته (الديوان ، ص ١٠٤ البيت ١٣ وما بعده) حيث يقول متحدثا عن الانبياء واولياء الاسلام الاوائل :

اعدد أبا بكر الصديق اولهم وناد من بعد في الفضل أيا عمر
وعد من بعد عثمان ابا حسن فان فضلهمسا يروى ويذكر

(٥) الاغانى : ج ٣ ص ١٢٨ السطر السادس وما بعده

وربما كان أبو العتاهية يميل سرا إلى آراء المانويين المنسوبة إليه في هذه القطعة ، غير أن أشعاره لا تضم إلا قليلا أو ما دون ذلك مما يمكن أن يثير أكثر المسلمين اتباعا للسنة وفي البيت الآتي الذي يجد فيه گولدزیهر إشارة إلى بوذا^(١) يمكن تفسيره بشكل آخر إذ يبدو لي فيه رفع للرجل الزاهد فوق من سواه دون إشارة معينة إلى أي شخص [من البسيط] :

إذا أردت شريف الناس كلهم فانظر إلى ملك في زي مسكين^(٢)

وفي حين أن الشاعر يتجنب الإلحاد الإيجابي ، يصح أن يقال أن الكثير من ديوانه ليس دينيا بشكل دقيق بالمعنى الإسلامي ويمكن أن يسمى بكل نزاهة وانصاف « فلسفيا » وكان هذا كافيا للحكم عليه بالكفر والشرك في نظر الفقهاء المخلصين الذين نظروا شذرا إلى التعاليم الأخلاقية ، مهما كانت نقية ، ما لم تكن في قالب ديني معترف به .

ولعل السبب الظاهري لحبس هارون الرشيد له - وهو رفضه نظم المزيد من النسيب - هو التفسير الشائع على السنة الجماهير ، كما يقترح گولدزیهر لإحقيقة استمراره في نظم القصائد الدينية التي كانت تظن بأنها ذات ميل خطر نحو الفكر الحر .

(١) مداولات مؤتمر المستشرقين التاسع : ج ٢ ص ١١٤

(٢) الديوان ، ص ٢٧٤ البيت العاشر ، قارن البيت الآتي (ص ١٩٩ البيت ما قبل الأخير) :-

١١ حصلت على القناعة لم أزل ملكاً يرى الاكثار كالاقلال
فالزاهد « عاش عيش الملك » (نفس المكان ، ص ١٨٧ البيت الخامس)
والرجال القنوعون هم انبل الناس جميعا (ص ١٤٨ س ٢) وهكذا يقول
المتصوف الفارسي العظيم جلال الدين الرومي في اشارته إلى الصوفي الكامل
(ديوان شمس تبريز ، رقم ٨ البيت الثالث ، في طبعة نكلسن) : « رجل الله ملك
تحت معطف درويش » ، وكثيرا ما وصف الروحانيون العظام بـ « ملوك
الطريقة (الصوفية) » على أنني لا أنكر أن هذه الاستعارة ربما اوحتها في
الأصل حكاية بوذا .

وينم شعره عن روح الكآبة العميقة والتشاؤم الذي لا أمل فيه ؛
فأموت وما يلي الموت ، وضعف الانسان وشقاؤه ، وبطلان الملاذ الدنيوية
وواجب العزوف عنها - هذه هي الموضوعات التي يحوم حولها بتكرار
رتيب ، حاثا قراءه على ان يحيوا حياة النسل ، ويتقوا الله ويخزنوا الاعمال
الصالحة . ليوم الحساب • أما بساطة أسلوبه وسهولته وكونه طبيعيا فمدعاة
للاعجاب بحق ؛ ولم يكن الشعر الديني ، كما يعترف هو بالذات ، ليقرأ
في دار الخلافة او من قبل العلماء الذين كانوا يبعثون تعابير نادرة وغامضة ،
بل من قبل الزهاد واصحاب الحديث والفقهاء وعلى الاخص من قبل العامة :
« واعجب الاشياء اليهم » افهموه ^(١) ولقد نظم ابو العتاهية « لرجل الشارع » ،
فهو اذ أعرض عن الموضوعات التقليدية المتحايل عليها بالتصنع السخيف ،
تشبث بالمشاعر المشتركة وما يتعلق بالاختبارات العامة ، ولقد اوضح لأول
مرة وربما لآخر مرة في تاريخ الادب العربي الكلاسيكي انه يمكن اصطناع
لغة بسيطة تمام البساطة واعتيادية دون فقدان صفة الشاعرية •

ومع ان جمهرة اشعار ابي العتاهية ، كما سبق ان قيل ، فلسفية في
طبيعتها ، فهناك ما فيه الكثير من المبدأ الاسلامي على وجه التخصيص ،
ولاسيما ما يتعلق بالمعاد والحياة الاخرى ؛ ويمكن ايضاح هذا الجمع بين
الاثنين في القصيدة الآتية التي تعد من احسن ما نظم في موضوع الدين ، او
بصورة أدق في الزهد [من الوافر] :

لدوا للموت وابنوا للخراب . فكلكم يصير الى تباب ^(٢)

لن نبني ونحسب الى تراب	نصير كما خلقنا من تراب
الا ياموت لم أر منك بدا	أتيت وما تحيف وما تحابي
كانك قد هجمت على مشيبي	كما هجم المشيب على شبابي

(١) الديوان : ص ٢٥ البيت الثالث وما يليه وكان ابو العتاهية يعتز
« بادخاله لغة السوق في شعره » (نفس المكان ، ص ١٢ البيت الثالث وما
بعده) •

(٢) في رواية اخرى : الى ذهاب •

أيا دنيائي مالي لا أراني
ألا وأراك تبذل يا زماني
وانك يا زمان لذو صروف
فمالي لست أحلب منك شطرا
ومالي لا ألح عليك الا
أراك وان طلبت بكل وجهه
أو الأمس الذي ولى ذهابا
وهذا الخلق منك على وفاة
وموعد كل ذي عمل وسعي
تقلدت (١) العظام من الخطايا
ومهما دمت في الدنيا حريصا
سأسأل عن أمور كنت فيها
بأية حجة احتج يوم ال
هما امران يوضح عنهما لي
فاما أن اخلد في نعيم
ونضيف الآن ابياتا قليلة منتخبة من الديوان تضع نظرة الشاعر
التشاؤمية الى الحياة في تخطيط اوضح وكذلك بعض الامثلة عن تعاليمه
الاخلاقية وانتقاداته القاسية التي تعج بها صفحاته والتي اسهمت بقسط غير
ضئيل في شهرته :

أسومك منزلا الا نبائي ؟
لي الدنيا وتسرع باستلابي
وانك يا زمان لذو انقلاب
فأحمد منك عاقبة الحلاب ؟
بعثت الهم لي من كل باب ؟
كحلم النوم او ظل السحاب
وليس يعود ، أو لمع السراب
وأرجلهم جميعا في الركاب
بما أسدى غدا دار الثواب
كأنني قد أمنت من العقاب
فاني لا أوفق للصواب
فما عذري هناك وما جوابي ؟
حساب اذا دعيت الى الحساب ؟
كتابي حين انظر في كتابي
وما ان اخلد في عذاب (٢)
ونضيف الآن ابياتا قليلة منتخبة من الديوان تضع نظرة الشاعر
التشاؤمية الى الحياة في تخطيط اوضح وكذلك بعض الامثلة عن تعاليمه
الاخلاقية وانتقاداته القاسية التي تعج بها صفحاته والتي اسهمت بقسط غير
ضئيل في شهرته :

(١) كان الافضل لو جعل ابو العتاهية هذه الابيات بضمير المخاطب
فقال : « تقلدت » و « كأنك قد امنت » و « ومهما دمت » « فانك لا توفق »
لكان قوله اعم وابلغ .

« المترجم »

(٢) الديوان : (بيروت ١٨٨٦) ص ٢٣ س ١٣ وما بعده = الطبعة
الرابعة ، المطبعة الكاثوليكية ، بيروت ١٩١٤ ، ص ٢٣-٢٤

[من الخفيف] :

هي دنيا كحبة تنفث السم (م) م وان حبة بلمسها لانت (١)



[من الطويل] :

تدير يد الدنيا الردي بين اهلها كأنهمو شرب قعود على كاس (٢)



[من الطويل] :

فلا تغبطن الحي في طول عمره بشيء ترى الا بما تغبط الميتا (٣)

وقال في اهل زمانه ومما ذنتهم [من الخفيف] :

يا خليلي لا اذم زماني غير أنني اذم اهل زماني
لست أحصي كم من اخ كان لي (م) فيهم قليل الوفاء حلو اللسان
لم اجده مؤاتيا فتصدقت (م) بحظي منه على الشيطان
ليت حظي منه ومن مثله أن لاتراه عيني وان لا يراني
احمد الله كيف قد فسد لنا (م) س وقل الوفاء في الاخوان (٤)



[من مجزوء الرمل] :

لو رأى الناس نيئاً سائلا ما وصلوه
.....
أنت ما استغنيت عن صا حبك الدهر اخوه
فاذا احتجت اليه ساعة مجك فوه (٥)

(١) الديوان : ص ٥١ س ٢

(٢) الديوان : ص ١٣٢ س ٣

(٣) الديوان : ص ٤٦ س ١٦

(٤) الديوان : ص ٢٦٠ س ١١ وما يليه

(٥) الديوان : ص ٢٥٠ س ٨ و ١٥ و ١٦ [ذكر نكلسن س ١٤ وما

بعده وهو غير دقيق]

« المترجم »

وقال في عاقبة الفساد [من المديد] :
انما الذنب على من جناد لم يضر قبل جهولاً سواء
فسد الناس جميعاً فامسى خیرهم من كف عنا أذاه^(١)

وقال [من الطويل] :
وصيرني يأسى من الناس راجياً لسُرعة لطف الله من حيث لأدري^(٢)
وقال في عمل الاحسان وخلود ذكر الفتى التقي [من البسيط] :
عمر الفتى ذكره لا طول مدته وموته خزيه لا يومه الداني
فأحي ذكرك بالاحسان تفعله يكن كذلك في الدنيا حياتان^(٣)

وقال في الثقة بالله تعالى [من البسيط] :
الباطل المحض معروف برؤيته والحق يعرف بالأمثال والعبر^(٤)

وقال يذكر خذلان النفس يوم دينوتها [من الطويل] :
أصون حقوق الود طراً على الملا فان خنت انساناً فنفسى الذي خنت^(٥)
وقال يبكّت المرء ويزجره عن غفلته وهو من احسن ما جاء في الزهد
[من البسيط] :

ترجو النجاة ولم تسلك مسالكها^(٦) ان السفينة لا تجري على اليبس^(٧)
وقال [من الطويل] :

تجرد من الدنيا فانك انما سقطت الى الدنيا وانت مجرد^(٨)
وقال يبحث الانسان على عدم الركون الى الزائل والفاني [من الكامل] :
والمرء يمنع ما لسديه ويتبغى ما عند صاحبه ويفضّب ان منع

(١) الديوان : ص ٢٨٧ س ١٠ وما يليه

(٢) الديوان : ص ١١٩ س ١١

(٣) الديوان : ص ٢٥٩ البيتان الاخيران

(٤) الديوان : ص ١١٥ س ٤

(٥) الديوان : ص ٥١ س ١٠

(٦) في رواية أخرى : طرائقها

(٧) ص ١٣٣ س ٥

(٨) ص ٧٤ س ٤

ما ضر من جعل التراب فراشه الا ينام على الحرير اذا قنع^(١)
وقال [من الكامل] :

واذا تناسبت الرجال فما أرى نسبا يقاس بصالح الاعمال^(٢)
ونه في الزهد والتمسكن [من البسيط] :-

ان كان علم امرىء في طول تجربة فان دون الذي جربت يكفيني^(٣)
وقال في من فتن بحب الدنيا فلها عن آخرته [من الخفيف] :-

واليقين الشفاء من كل هم ما يثير الهموم الا الظنون^(٤)



هي المقادير فلمني او فذر ان كنت اخطأت فما اخطا القدر^(٥)
وقد حظى ابو العتاهية بالقليل من الترحاب من لدن معاصريه الذين
اعتبروه على ما يبدو منافقا بخيلا ، وقد توفي شيخا في خلافة المأمون^(٦)

(١) الديوان : ص ١٤٩ س ١٢ وما بعده

(٢) الديوان : ص ١٩٥ س ٩ قارن صفحة ٢٤٣ س ٤ وما يليه :

الا انما التقوى هي العز والكرم وحبك للدنيا هو الذل والعدم
وليس على عبد تقى نقيصة اذا صحح التقوى وان حاك او حجم

(٣) الديوان : ص ٢٧٤ س ٦ (٤) الديوان : ص ٢٦٢ س ٤

(٥) الديوان : ص ٣٨٥ س ١١ (وذكر نكلسن ص ٣٤٦ خطأ) قارن

ص ١٠٢ س ١١ ، ص ٢٦٢ س ١ وما يليه ، ص ٢٦٧ س ٧

تجد الابيات الآتية :

متى ما يرد ذو العرش أمراً بعبد يصبه وما للعبد ما يتخير
والمقادير لا تناولها الأو هام ولا تراها العيون
سبق القضاء بكل ما هو كائن والله يا هذا لرزقك ضامن
وهذا البيت الاخير مقتبس من القصيدة التعليمية المشهورة لابي
العتاهية وهي من المزدوج وقيل انها كانت تضم ٤٠٠٠ موعظة خلقية وقد
ترجم فون كريم العديد منها في كتابه : التاريخ الثقافى للشرق (بالمانية)
ج ٢ ص ٣٧٤ وما بعدها .

(٦) يقول في بعض قصائده (الديوان : ص ١٦٠ س ١١) انه قد

عاش تسعين عاما [من جزوء الخفيف] :

عشت تسعين حجة فى ديار التزعزع

فاذا لم يكن هذا مجرد مبالغة فهو بحاجة الى تصحيح واللفظان

« سبعون » و « تسعون » يمكن ان يلتبسا بسهولة فى الكتابة العربية .

ويعتد بالفون كريمر انه كان يمتلك عبقرية اصدق في الشعر من ابي نواس وهو رأي لا يمكنني الموافقة عليه ، فكلاهما على كل حال ، كما يوضح هو ، نمط متمايز في زمانه ، فاذا كان أبو نواس يمثل صورة مفرعة لمجتمع متفسخ وطائش عاكف على الملاذ ، فاننا نتبين من ابي العتاهية بعض الشيء عن المشاعر والمعتقدات الدينية التي طغت على الطبقتين الوسطى والدنيا والتي افضت بهما الى ان يتخذا وجهة نظر جدية وأكثر سموا عن الحياة^(١) .



وبتدهور الامبراطورية العباسية السريع وانحلالها الذي بدأ حوالى منتصف القرن التاسع للميلاد ظهرت عدة دويلات وتحدى جلال بغداد الذي لم يكن ليضاهى حتى الآن أكثر من بلاط اقليمي واحد ؛ وكان احيانا هؤلاء الامراء المستقلون او شبه المستقلين حماة للعلم متحمسين - فالمعروف ، مثلاً ، ان ادبا فارسيا قوما ظهر لأول وهلة تحت اشراف السامانيين في خراسان والبويهيين في العراق - ولكن كقاعدة كانت المهمة المليئة بالمهفة وهي مهمة صيانة سلطتهم او الطموح لتوسيعها لم تترك الا القليل من أوقات الفراغ لتنمية الآداب حتى وان رغبوا في ذلك ؛ ولم يكن ثم من جمع بين فنون الحرب والسلم ببريق اسطع من سيف الدولة الحمداني الذي جعل

(١) من المراجع الحديثة فى ابي العتاهية : سلسلة مقالات لعبدالمعتال الصبيدي فى مجلة الرسالة بعنوان « شاعرنا العالمى ابو العتاهية » السنة الثالثة (١٩٣٥) وأنيس المقدسي أبو العتاهية ، وهو فصل فى كتاب « امراء الشعر العربى فى العصر العباسى » ص ١١١-١٤٠ والهلal ١٣٣ (السنة الثالثة عشرة) ومحمد احمد برانق : ابو العتاهية (القاهرة) ١٩٤٧ والاب لويس شيخو : مقدمة ديوان ابي العتاهية (بيروت ١٩١٤) وللاب لويس شيخو أيضا : ابو العتاهية ، فى سلسلة الروائع ، الطبعة الثانية ، ١٩٣١ = حنا الفاخورى : تاريخ الادب العربى ، الطبعة الثانية ١٩٥٣ ، ص ٤٢١-٤٣٥ وأويستروب دائرة المعارف الاسلامية ، وفون كريمر : حضارة الشرق (بالالمانية) ٣٧٢/٢ وبروكلمان ، ٧٨/١ ومن المراجع القديمة : الاغانى ١٢٦/٣ و ١٨٦/٦ و ٢٤/٨ وابن خلكان ٧١/١ وطبقات الشعراء ٤٩٧ والفهرست ١٦٠ والبيان والتبيين (انظر الفهرست) وتاريخ بغداد ٢٥٠/٦ ومعاهد التنصيص ٢٣٧/١ شذرات الذهب ٢٥/٢ .

نشأ سنة ٣٣٣ هـ / ٩٤٤ م سيد حلب وأسس مملكة مستقلة في شمال سوريا .

ثناء الثعالبي على سيف الدولة :

يقول الثعالبي : « كان بنو حمدان ملوكا وامراء اوجههم للصباحة ، والستهم للفصاحة ، وايديهم للسماحة ، وعقولهم للرجاحة ، وسيف الدولة مشهور بسيادتهم ، وواسطة قلاذتهم ، وكان رضى الله عنه وأرضاه ، وجعل الجنة مأواه غرة الزمان وعماد الاسلام ، ومن به سداد الثغور وسداد الامور ؛ وكانت وقائعه في عصاة العرب تكف بأسها وتنزع لباسها ، وتقل أنيابها ، وتذل صعابها ، وتكفي الرعية سوء آدابها ، وغزواته تدرك من طاغية الروم الثار ، وتحسم شرهم المثار ، وتحسن في الاسلام الآثار ؛ وحضرته مقصد الوفود ، ومطلع الجود ؛ وقبلة الآمال ، ومحط الرحال ، وموسم الادباء ، وحلبة^(١) الشعراء ؛ ويقال انه لم يجتمع قط بباب احد من الملوك بعد الخلفاء ما اجتمع ببابه من شيوخ الشعر ، ونجوم الدهر ؛ وانما السلطان سوق يجلب اليها ما ينفق لديها ؛ وكان أديباً شاعراً محباً لجيد الشعر ، شديد الاهتزاز لما يمدح به »^(٢) .

أبو فراس الحمداني :

وقد كان ابو فراس الحمداني ، ابن عم سيف الدولة ، جنديا شجاعا وشاعرا ذا مكانة ولولا ضيق المجال لافضنا بذكره هنا اكثر^(٣) ؛ ومع انه

(١) الحلبة : مجال الخيل التي تجتمع للسباق

(٢) الثعالبي : يتيمة الدهر (دمشق ، ١٣٠٤ هـ) ج ١ ص ٨ وما يليها

= دمشق ، ١٩٢٤ ، ص ١١

(٣) راجع فون كريمر : تاريخ الثقافة ، ج ٢ ص ٣٨١ وما بعدها

وأهلوردت : شعر العرب وبلاغتهم « بالالمانية » (ص ٣٧ وما يليها) وآر .

جغوراك : « ابو فراس شاعر وفارس عربى » . (ليدن ١٨٩٥)

كان متفوقا على الزمرة المعتادة من شعراء البلاط^(١) فقد طغى عليه شاعر آخر رغم كل نوائمه - وهي ليست باليسيرة - وترك انطبعا خارقا في معاصريه وقد قرر بالتأثير المتحكم لشهرته ما ينبغي ان يكون عليه مستوى الذوق الشعري في العالم الاسلامي منذ ذلك العهد فصاعدا •

(١) يؤسفنا الا يكون نكلسن قد تناول ابا فراس الحمداني ببحث مفصل في كتابه ، ومع ذلك فبوسع القارئ ان يراجع المصادر عنه في كتاب كارل بروكلمان : « تاريخ الادب العربي » ترجمة المرحوم الدكتور عبدالحليم النجار (دار المعارف بمصر ، ١٩٦١) ج ٢ ص ٩٢-٩٦ ويكفي ان نقول هنا انه الحارث بن سعيد بن حمدان ، ولد سنة ٣٢٠هـ / ٩٣٢م وقد اسره البيزنطيون مرتين ودام في الاسر في المرة الاولى سنتين وفي المرة الثانية اربع سنوات واكبر الظن انه قضى كل هذه المدة في القسطنطينية واطلق على ما نظمه فيها اسم « الروميات » ، وقد حاول بعد وفاة سيف الدولة سنة ٣٥٦هـ / ٩٦٧م الاستيلاء على حمص ولكنه قتل سنة ٣٥٧هـ • قتله قرغويه وصى ابن اخيه ابي المعالي وقد قام قبل موته بجمع ديوانه وتبويبه وكان كبير الاعتداد بشاعريته فكان يتصور انه بز جريرا والفرزدق والاخلطل (الديوان ١٠٨ س ١) ولكنه يعترف بانه تلميذ ابي تمام في الخمریات (الديوان ١١١ س ١١) بيد أن الغريب ان سنوات أسره في بلاد الروم لم تؤثر في شعره وكنا نتوقع ان نجد في « رومياته » اشياء أكثر من مجرد سرد مواقع جغرافية بيزانطية (راجع اليتيمة ٥٧/١) • اما فكرة « الالبة » (Alba) - التي يذكرها بروكلمان - « وهي انذار الحبيب من قبل الحراس من اعالي الابراج بقرب الصباح الذي يفرق بين الحبيين » الغرض الشعري الذي شاع في غزل القرون الوسطى فمعروف عند عمر بن أبي ربيعة (الديوان : ٤٠/١) قبل ابي فراس (الديوان : ٢١ س ١ - ٨) وعلى هذا فان ابن قزمان لم يأخذ المعنى من الاوربيين خلافا لما تصوره المستشرق جي • ريرا (بروكلمان : ٩٤/٢ هـ ١) وكان ابو فراس متشيعا وقد ذكر عداوة العباسيين للمعلويين في قصيدته « الشافية » ومن مطولاته قصيدته البالغة ١٥٠ بيتا في مناقب آل حمدان وهي تذكرنا بقصيدة ابن المعتز في مديح ابن عمه •

ولم يعتبره بروكلمان من اعلام التجديد في الادب العربي ولكنه على كل حال لم يحكم عليه بالقسوة التي حكم بها عليه المستشرق فيلهاوزن •

المتنبى ٣٠٣هـ / ٩١٥م - ٣٥٤هـ / ٩٦٥م :

ولد ابو الطيب احمد بن الحسين المعروف بالمتنبى وترعرع في الكوفة حيث كان ابوه على ما قيل سقاء ؛ واتباعا لعادة محمودة تقضى بارسال الشباب النابهين الى الخارج لاكمال تعليمهم ، فقد درس في دمشق وزار مدنا اخرى في الشام ، ولكنه أمضى كذلك كيرا من وقته بين البدو الذين يدين لهم بمعرفته الفريدة للعربية وبتملكه لناصريتها على نحو ما يظهر في قصائده ؛ وهنا تقدم كنبى (ولهذا السبب لقب فيما بعد « بالمتنبى » أي مدعي النبوة) وحث جمعا غفيرا من الناس على الايمان به ، ولكن قبل ان يمضى طويل وقت القى لؤلؤ ، حاكم حمص ، القبض عليه وقذف به في السجن ، وبعد اطلاق سراحه طاف في البلاد منشدا اماديج كل من هب ودب الى ان قاده الحظ الى بلاط سيف الدولة في حلب ولتسع سنوات ٣٣٧هـ / ٩٤٨م - ٣٤٦هـ / ٩٥٧م تمتع بمكانة سامية في رعاية ذلك الامير المثقف الذي مجد المتنبى فضائله في سلسلة من الاماديج الرائعة ، والذي عاش معه كصديق جسيم ورفيق في السلاح ؛ وتوضح الحكاية الآتية كرم سيف الدولة ووقاحة الشاعر البارعة احسن ايضاح :-

لقد قدم المتنبى في بعض المناسبات لاميره نسخة من آخر قصيدة نظمها في مدحه وخرج تاركا سيف الدولة يقرأها في وقت فراغه ، وشرع الامير يقرأ حتى وصل البيت الآتي :

أَقِيلْ أَنْلِ أَقْطِعْ أَحْمِلْ عِلْ أَعِدْ
زِدْ هَشْشَ بَشْشَ تَفْضَلْ أَدْنِ سُرَّصِلْ (١)

وبدلا من ان يستاء سيف الدولة من غرور الشاعر فانه سحره بجمعه جمعا بارعا لاربعة عشر فعل أمر في بيت واحد فوافق على كل طلب اذ وقع

(١) المتنبى ، طبعة ديتريصي ، ص ٤٩٣ ويروى الواحدى القصيدة باكملها في شرحه لهذا البيت [= ديوان أبي الطيب المتنبى بشرح أبي البقاء العكبري المسمى بالتبيان في شرح الديوان ، تحقيق مصطفى السقا وابراهيم الابياري وعبدالحفيظ شلبي ، القاهرة ١٩٣٦ ، ج ٣ ص ٨٦]
« المترجم »

تحت « أقل » أقلناك وتحت « انل » يحمل اليك من الدراهم ما تحب ،
وتحت « أقطع » أقطعناك ضيعة كذا بباب حلب وتحت « احمِل » تحمل
اليك الفرس الفلانيه وتحت « عِل » قد فعلنا ، وتحت « سِل » قد فعلنا
فاسل ، وتحت « أعد » اعدناك الى حالك ، وتحت « زد » يزداد كذا وكذا ،
وتحت « تفضل » قد فعلنا ، وتحت « أدن » ادنيك ، وتحت « سر » قد
سررناك^(١) ؛ وتحت « صل » قد فعلنا ، وقد حسد منافسو المتنبي اياه على
ما منح من مال ، فقال احدهم لسيف الدولة : « يامولاي ، هلا قلت له لما
قال هشش بشش : هيء هيء » ، تحكي الضحك ، لانك قد وقعت له بما
اراد فهلا ضحكت ؟ « فضحك سيف الدولة منه وقال « ولك انت ايضا
ما تريد » وامر له بهبة •

وكان المتنبي متعلقا بسيد الكريم باخلاص ، وقد الهمه شعوره هذا
بلحن انقى واسمى مما نجده في الاماديح الفخورة التي خاطب بها فيما بعد
كافور الزنجي ، ويبدو انه كان احيانا غير مقرب من الامير ؛ غير انه لم يكن
بوسع سيف الدولة ان يمتنع عن تلبية أي رغبة لشاعر قدم له كل الاماديح
الفخمة ولم يكن هو الآخر ليحجم باي تواضع زائف عن الفخر بنفسه ،
فقد كان شاعرا كل الشعور بقوته وقد تباهى بها ككل شعراء العربية بصورة
عامة ؛ ومع ان الشعوذة اللفظية^(٢) التي هي جد جليلة في شعره لا يمكن
اظهارها في لغة أخرى فان ترجمة للآيات الآتية يمكن أن تؤخذ كنموذج
ملائم وخاص بصورة كافية لاسلوبه :-

(١) وقيل ان المتنبي فسر لسيف الدولة انه غنى ب « سر » « سرية »
فامر له الامير اللطيف المزاج بجارية •
(٢) هكذا يرى القارئ بوضوح ان اغلب المستشرقين لا يستطيعون
ان يفهموا المتنبي حق الفهم ، فهم يتخبطون في كيل النعوت الغريبة له
ولشعره ، وما ذلك كله الا لتقصيرهم في تذوق النكهة الحقيقية لالفاظه
وادراك السحر الخفى لمعانيه •

[من البسيط] :-

واحر قلباه' ممن قلبه' شبم^(١) ومن بجسمي وحالي عنده سقم'
مالي ا'كتم' حياقد برى^(٢) جسدي وتدعي حب سيف الدولة الامم'
ان كان يجمعنا حب' لغرته^(٣) فليت انا بقدر الحب نقسم'
قد زرتة وسيوف الهند مغمدة' وقد نظرت' اليه والسيوف' دم'^(٤)
فكان احسن خلق الله كلهم' وكان احسن ما في الاحسن الشيم^(٥)
فوت' العدو الذي يممته^(٦) ظفر' في طيه' اسف' في طيه نعم'^(٧)
قد ناب عنك شديد' الخوف واصطنعت' لك المهابة' ما لاتصنع' البهم'^(٨)
ألزمت' نفسك شيئا ليس يلزمها' أن' لا يواريههم' ارض' ولا علم'^(٩)
أكلما رمت' جيشا فانشى هربا' تصرفت' بك' في آثاره الهمم'^(١٠)
عليك' هزمهم في كل معترك^(١١) وما عليك بهم عار' اذا انهزموا

(١) الشبم : البارد (٢) برى جسدي : انحله وأضناه (٣) الغرة :
الطلعة والوجه الحسن : الاغر (٤) اي خدمته في حالتي السلم والحرب (٥)
الشيم ج شيمة : الخليفة (٦) يممته : قصدته (٧) أي فوت العدو الذي
قصدته ففر عنك لاستحكام جزعه ظفر ظاهر واستعلاء بين وان كان ذلك
الظفر في طيه منك اسف على ما حرمة من ادراكه وفي طي ذلك الاسف نعم
بها صرف الله عنك مؤنة الحرب وشدة معاناة اللقاء وحفظ عسكريك من جراح
او قتل ففي هذا نعم من الله (٨) البهم : الابطال الواحدة بهم .

(٩) يقول : قد ألزمت نفسك ما لم يكن يلزمها ، وكلفتها ما لا يحق
عليها من ان عدوك لا يواريههم ارض تشتمل عليهم ، ولا يستترهم جبل يحول
بينك وبينهم ، وهذا غاية التكلف .

(١٠) يريد انه متى ما هزم جيشا حملته همته العالية على اقتفاء
آثارهم ، وهذا استفهام انكار . يريد كلما فر جيش من جيوش الروم وولى
عنك هاربا تصرفت بك همتك في اثره فلم يرضك انهزامهم دون أن ينالهم
القتل ويستحكم فيهم السيف .

(١١) المعترك : ملتقى الحرب .

أما ترى ظفراً حلوا سوى ظفري تصافحت فيه بيض الهند واللمم^(١)
يا أعدا الناس إلا في معاملتي فيك الخصام وأنت الخصم والحكم
أعيدها^(٢) نظرات منك صادقة أن^٥ تحسب الشحم فيمن شحمه ورم
وما انتفاع أخي الدنيا بناظره إذا استوت عنده الأنوار والظلم
أنا الذي نظر الأعمى إلى أدبي وأسمعت كلماتي من به صمم
أنام ملء جفوني عن شواردها ويسهر الخلق جراًها ويختصم
وجاهل مدّه في جهله ضحكي حتى أته يد فراسة^(٣) وفم^(٤)
إذا نظرت نيوب الليث بارزة فلا تظن أن الليث يتسّم
ومهجة مهجتي من هم صاحبها أدركتها بجواد ظهره^(٥) حرم^(٦)
رجلاه في الركض رجل واليدان يد^٥ وفعله ما تريد الكف والقدم^(٥)
ومرهف سرت بين الجحفلين به حتى ضربت وموج الموت يلتطم^(٦)
فالخيل والليل والبيداء تعرفني والضرب والطعن والقرطاس والقلم^(٧)

-
- (١) تصافحت : تلاقت بالصفاح وهي السيوف واللمم : جمع لمة ،
وهي الشعر إذا ألم بالمنكب (٢) الضمير يعود على « نظرات » .
(٣) أصل الفرّس : دق العنق ، ومنه سمي الأسد فرّاسا .
(٤) يقول : رب انسان طلب نفسي كما طلبت نفسه ، أدركتها على
جواد ظهره حرم ، لامن راكمه ، لانه لا يقدر عليه ، فكأنه في حرم . يقول :
أدركت منه ما اراد ان يدرك مني من قتلى ، فقتلته وظفرت به .
(٥) وفعله ما تريد الكف بالسوط والرجل بالاستحثاث فهو بجريه
يغنيك عنهما .
(٦) المرهف : السيف الرقيق الشفرتين والجحفلان الجيشان
العظيمان .
(٧) البيداء : الفلاة البعيدة عن الماء . القرطاس : الكتاب فيه الكتابة .
راجع الأبيات المدرجة أعلاه في الديوان : طبعة ديتريشي ، ص ص
٤٨١-٤٨٤ = العكبرى : ج ٣ ص ص ٣٦٢-٣٦٩ .

واخيرا قامت وحشة بين المتنبي وسيف الدولة هرب بسببها الى مصر والتحق بكافور الاخشيدي ؛ ولما اصاب بخيبة أمل في حاميهِ الجديد وهو زنجي^(١) كان من قبل عبدا اخذ الشاعر سمته الى بغداد ثم زار بعد ذلك بلاط عضد الدولة البويهى في شيراز وفيما كان مسافرا عبر أرض بابل هاجمه قطاع الطرق وقتلوه سنة ٣٥٤ هـ / ٩٦٥ م ؛ وتبدو شهرة المتنبي في الشروح العديدة^(٢) والرسائل النقدية الكثيرة لديوانه ؛ ويعتبره مواطنوه عموما واحدا من أعظم شعراء العرب ، وليسوا قليلين أولئك الذين يعتقدون بأنه أعظم شاعر اطلاقا .

وقد اعترف أبو العلاء المعري ، وهو نفسه شاعر واديب شهير ، بأنه حاول احيانا ان يغير كلمة هنا وهناك في شعر المتنبي فلم يوفق الى ما هو أحسن ؛ ويقول ابن خلكان : « وأما شعر فهو في النهاية » على حين أن العلماء الاوربيين ، باستثناء فون هامر^(٣) ، ابعد ما يكونون عن المشاركة في الاسهام في هذه الحماسة ، كما يمكن أن يرى بالرجوع الى ما قاله في الموضوع كل من رايסקه^(٤) ودي ساسي^(٥) ، وبوهلن^(٦) وبروكلمان^(٧) وغيرهم ؛ وليس من شك في ان المتنبي ، يقف حسب مقاييسنا الذوقية دون شعراء الجاهلية المشهورين بمدى بعيد ويجب عليه في عصر متأخر ان يقدم قصب السبق الى أبي نواس وابي العتاهية^(٨) .

-
- (١) اكثر الشروح تقديرا شرح الواحدي (ت ٤٤٩ هـ / ١٠٧٥ م) الذي نشره فريدريك ديتريشي في طبعته للمتنبي (برلين ، ١٨٥٨-١٨٦١ م) .
(٢) المتنبي : اعظم الشعراء العرب (فيينا ، ١٨٢٤) « بالالمانية » .
(٣) تاريخ الاسلام لابي الفداء (هافنيا ، ١٧٨٩ الخ ٠٠٠) ج ٢ ص ٧٧٤ قارن ملاحظاته على معلقة طرفه التي نشر طبعة منها سنة ١٧٤٢ .
(٤) « منتخبات عربية » (الطبعة الثانية) ج ٣ ص ٣٧ وما بعدها ، « مجلة العلماء » (بالفرنسية) كانون الثاني ١٨٢٥ ص ٢٤ وما بعدها .
(٥) « شرح المتنبي » (بون ، ١٨٢٤) .
(٦) تاريخ الادب العربي (فايمار ، ١٨٩٨ الخ ٠٠٠) ج ١ ص ٨٦
(٧) لانشايك نكلسن على رأيه هذا لان جمهور العرب في كل العصور متفق على عكسه .

وليس بوسع محبي الشعر ، على نحو ما تفهم اللفظة في اوربا ، ان يستمدوا لذة فنية كبيرة من اشعاره ، بل على العكس انهم ليشمئزون من الجمال قدر ما يشمئزون من النواقص التي يعزوها نقاد العرب اليه ، على انه بعد ان نعرف بان من ولد شرقيا هو وحده الذي يستطيع ان يقدر المتنبى حق قدره ، فلنحاول ان نتبين وجهة النظر الشرقية ونضع جانباً قدر الامكان آراءنا المسبقة عما يؤلف الشعر الجيد والذوق الجيد ، ولحسن الحظ ان لدينا المادة الوافية لمثل هذه المحاولة في كتاب الثعالبي القيم الذي سبق ذكره^(١) وكاد الثعالبي (٣٥٠هـ / ٩٦١م - ٤٢٩هـ / ١٠٣٨م) يكون معاصراً للمتنبى ، وقد شرع بكتابة يتيمة في ما يقرب من ثلاثين سنة بعد وفاة الشاعر ، وعلى حين انه يشهد على شهرة الديوان التي لا تنافس بين جميع طبقات المجتمع يلاحظ انه انتقده بحدة كما اعجب به بابتهاج شديد ؟ ويدعي الثعالبي نفسه انه يمسك بالميزان عادلاً^(٢) ، ويقول : « والان حين اذكر ما ينعى على ابي الطيب من معائب شعره ومقابحه [من الطويل] :

ومن ذا الذي تُرضى سجاياهُ كُلُّها كفى المرءَ فضلاً ان تعد معائبه

ثم اقفي على آثارها بمحاسنه وسياق بدائعه وفرائده :

فحسن دَراري الكواكب أن تُرى طوالع في داجٍ من الليل غيب

وقد اعتبر كمال مطالع القصائد شكلاً ومعنى ذا اهمية قصوى بحيث لاتتضمن أي شيء يحتمل ان يثير الازعاج ويقدم الثعالبي عدة امثلة خرق فيها المتنبى هذه القاعدة باستعمال الفاظ تدل على التشاؤم « كالمرض » و « الموت » او مصطلحات في الموسيقى والحساب تحير السامع وتهيجه ليس

(١) لقد استعملت بحرية كتاب ديتريصي الممتاز الذي وسمه بـ « المتنبى وسيف الدولة في كتاب يتيمة الدهر للثعالبي » (لايبزغ ، ١٨٤٧) الذي يضم في الصفحات ٤٩-٧٤ خلاصة لنقد الثعالبي في الفصل الخامس من الجزء الاول من اليتيمة .

(٢) الثعالبي : يتيمة الدهر ، ج ١ ص ١٢٢ (القاهرة ، ١٩٣٤ بنفقة على محمد عبداللطيف) .

غير ، بدلا من ان تكسب وده وعطفه في مستهل القصيدة ويشكو كذلك من أن ألطف أفكار المتنبي واخيلته كثيرا ما يُعقبها ما هو منحط وتافه فقد (جمع بين الدرة والآجرة)^(١) « فينما هو يصوغ أفخر حلي ، وينظم أحسن عقد ، وينسج أنفُس وشي ويختال في حديقة ورد ، اذابه وقد رمى بالبيت والبيتين في ابعاد الاستعارة أو تغويص اللفظ أو تعقيد المعنى الى المبالغة في التكلف والزيادة في التعمق والخروج الى الافراط والاحالة والسفسفة ، والركاكة والتبرد والتوحش باستعمال الكلمات الشاذة » .

لسنا بحاجة الى تتبع الثعالبى في نقاط الضعف هذه وغيرها التي يلوم المتنبي فيها بحق ، مادنا ستمكن من تكوين فكرة افضل عن الذوق السائد من تلك النقاط التي يفرد بها لثنائه الخاص .

فهو يلفت الانظار قبل كل شيء الى مهارة الشاعر في معالجته للنسيب الاستهلالى المعتاد ولاسيما اوصافه البارعة في النساء البدويات اللاتي اشتهرن في جميع ارجاء الشرق ويستشهد ، كمثال على هذا الضرب ، بالقطعة الآتية [من الكامل] « وهي ما يُستغنى به لرشاققتها وبلوغها كل مبلغ من حسن اللفظ وجودة المعنى ، واستحكام الصنعة » :

قد كان يمنغني الحياء من البكا	فالآن يمنعه البكا ان يمنعا
حتى كأن لكل عظم رنة	في جلده ولكل عرق مدمعا
سفرت وبرقعها الحياء بصفرة	سترت محاسنها ولم تك برقعا
فكأنها والدمع يقطر فوقها	ذهب بسمطي لؤلؤ قد رصعا
كشفت ثلاث ذوائب من شعرها	في ليلة فأرت ليالى أربعا
واستقبلت قمر السماء بوجهها	فأرتني القمرين في وقت معا ^(٢)

ثم يسرد الناقد عدة مظاهر جميلة وأصيلة في اسلوب المتنبي ، من نحو :-

(١) الثعالبى يتيمة الدهر ، ج ١ ص ١٢٦ .

(٢) المتنبي ، طبعة ديتريصي ، ص ١٨٢ الأبيات ٣-٩ بعد حذف

البيت الخامس [= الثعالبى ، يتيمة الدهر ، ج ١ ص ١٥١-١٥٢] .

١ - ترتيبه المتتابع للتشبيهات في عبارات مقتضبة متناظرة ، كقوله
[من الوافر] :

بدت قمراً وبانت غصن بانٍ وفاخت عنبراً ورنّت غزالاً^(١)

٢ - ومنها الابداع في سائر التشبيهات والتمثيلات : كما في قوله في
سرعة الأوبة الى حاميهِ وتقليل البث [من الوافر] :

وما انا غير سهم في هواءٍ يعود ولم يجد فيه امتساكاً^(٢)

٣ - المدح الموجه : كالثوب له وجهان ما منهما الاحسن كما في البيت
الآتي الذي يخاطب به سيف الدولة [من الطويل] :

نهبت من الاعمار ما لو حويته لهنت الدنيا بأنك خالد

فقد مدح سيف الدولة هنا مديحا مزدوجا بذكر انتصاراته على اعدائه
والفرحة التي شعر بها أصدقاؤه كافة بدوام حياته وصعود جده .

٤ - طريقته في مدح حاميهِ الأمير كما لو كان يحدث صديقاً له ورفيقاً
وهو بذلك يرفع نفسه من مكانة ماذح اعتيادي الى نفس مستوى الملوك^(٣) .

٥ - ومنها حسن تقسيم الافكار الى جمل متوازية [من البسيط] :-
فنحن في جَدَلٍ والروم في وجلٍ والبرُّ في شُغْلٍ والبحر في خجلٍ^(٤)

من هذا الموجز لنقد الثعالبى سيدرك القارىء بسهولة ان المزايا الرئيسة
للشعر آنذاك كانت في التعبير الانيق والجمع بين الالفاظ بشكل بارع
والاستعارة المليئة بالخيال ، والتشبيهات الفطنة واستعمال بارع للصور
البيانية ؛ هكذا هي في الحقيقة الآراء السائدة الى اليوم في جميع ارجاء العالم
الاسلامي ؛ وليس من المعقول تسخيفها لمجرد انها لا تتفق مع آرائنا . ومن

(١) الرنو : النظر ، نفس المصدر ، ج ٢ ص ١٥٣ .

(٢) اليتيمة : ١٥٤/٢ .

(٣) اليتيمة : ١٦٣/٢ .

(٤) نفسه : ١٦٦/٢ .

الحكم عندما تختلف الامم في الرأي ؟ فاذا ادعى الانكليز بحق انهم خير من يحكم على شكسبير والايطاليون على دانتى فان حكم مواطني المتنبي الاجماعي تقريباً هو بالتأكيد لا أقل صحة - وهو حكم يضعه على رأس جميع الشعراء المولدين او المكوّنين في الاسلام ؛ ومع ان المميزات الخاصة التي بينها الثعالبي لا تستهويننا ، فهناك قلة من الشعراء الذين يتركون مثل هذا الانطباع البارز في العظمة •

وبوسع المرء ان يسمي المتنبي « فكتور هوغو الشرق » اذ له الاسلوب الفخم سواء اخلق متسامياً او سفّ الى أغوار المبالغة ؛ وفي الحيوية الرجولية لشعره وفي سلاسة بلاغته وامتيازها ، وفي بذخ وعدم اكتراث جرأة خياله نتين صفات أوحّت بابيات رائيه التي طالما استشهد بها [من الخفيف] :-
كان من نفسه الكبيرة في جيب شـ وفي كبرياء ذى سلطان
كان في لفظه نبياً ولكن ظهرت معجزاته في المعاني (١)

ويجب الا يترك مظهر من شعر المتنبي يثني عليه الثعالبي دون التفات وهو ولعه باستخلاص المغازي الخلقية من موضوعات تتعلق بحياة البشر وهذه ناحية يقارنه فيها رايסקه بيوربيديس ؛ وقد سُمح له أن يكون أستاذ تلك الفلسفة المثليّة التي يتهج بها الشرقيون وهي سمة من سمات المدرسة الحديثة التي تبدأ بأبي العتاهية ، رغم ان بعض الاقدمين قد نموّها مسبقاً بنجاح (قارن أبيات زهير ، ص ١١٨ « من النص الانكليزي » « تاريخ العرب الادبي » لنكلسن) والامثلة الاتية هي من تلك التي يستشهد بها بوهلن (سبق ذكره ، ص ٨٦ وما بعدها) :-

(١) صاحب هذه الابيات التي اقتبسها ابن خلكان في فصله عن المتنبي هو ابو القاسم المظفر بن علي الطبرسي [وقد ذكرها صاحب اليتيمة ايضاً ، ج ١ اسفل ص ١٨٩] •

[من الخفيف] :

واذا الشيخ قال أوفَّ فما ملأ (م) لَ حياةً وانما الضعْفَ ملأ^(١)

[من الطويل] :

ومن صَحِبَ الدنِيا طويلاً تَقَلَّبَتْ

على عِنه حتَّى يرى صِدْقَهَا كِذْبا^(٢)

[من الكامل] :

ذو العقل يشقى في النعيم بعقله واخو الشقاوة في الجهالة ينعم^(٣)

(١) [الديوان (شرح العكبري) ج ٣ ص ١٣٠ س ١] المتنبي ،

ط ديتريصي ص ٥٨١ البيت ٢٧ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ٤٧٢ البيت : ٥ .

(٣) المتنبي : ط . ديتريصي ، ٣٤١ البيت الثامن [العكبري] :

ج ٤ ص ١٢٤ س ٣] ومن شاء المزيد عن المتنبي وشعره فليراجع ابن
خلكان ٣٦/١ واليتيمة ٩٠/١ وطبقات الادباء : ٣٦٦ والانساب للسمعاني :
الورقة ١٥٠٦ والصباح المنبي عن حقيقة المتنبي للبديعي والوساطة بين
المتنبي وخصومه لعلي بن عبدالعزيز الجرجاني وخزانة الادب ٣٨٢/١
وكتاب ابي الطيب المتنبي لبلاشير ومع المتنبي لطف حسين وبحثا لمحمود
شاكر نشره في مجلة المقتطف سنة (١٩٢٦) وبحثا آخر لتوفيق البكري
في السنة ١٧٠ - من المقتطف ايضا ، ص ٣٦١ وغرانبجيه ، المجلة الآسيوية
(سنة ١٨٢٤) وفيها بعض اشعار المتنبي مترجمة الى الفرنسية وكتاب
شوقي ضيف : « الفن ومذاهبه في الشعر العربي » ، الفصل الثاني من
القسم الثاني ودائرة المعارف الاسلامية = جرجي زيدان : تاريخ آداب
اللغة العربية ، مراجعة الدكتور شوقي ضيف (دار الهلال ، ١٩٥٧)
ج ٢ ص ٢٨٥ - ٢٨٩ . اما ديوانه فقد شرحه ابن جني (ت ٣٩٣ هـ)
في ثلاثة مجلدات ذكرت في كشف الظنون ونسخه الخطية في ليننغراد
والاسكوريال وشرحه ابراهيم الافليلي (ت ٤٤١ هـ) وأبو العلاء المعري
(ت ٤٤٩ هـ) والواحدى (ت ٤٦٨) وطبع في بومباي سنة ١٢٨١ هـ
وفي أوربا سنة ١٨٦١ وشرحه التبريزي سنة ٥٠٢ هـ وشرحه العكبري
سنة ٦١٦ هـ وطبع في بولاق سنة ١٨٦٠ وفي مصر سنة ١٢٨٧ هـ وشرحه
اليازجي .

ابو العلاء المعري (٣٦٣هـ / ٩٧٣م - ٤٤٩هـ / ١٠٥٧م)

تتجلى ميول الشك والتشاؤم لعصر من الانحلال الاجتماعي والفوضى السياسية بشكل لا يخطئه الانسان في ما كتبه الشاعر والفيلسوف والاديب ابو العلاء المعري الذي ولد سنة ٣٦٣هـ / ٩٧٣م في معرة النعمان ، وهي من مدن الشام تقع حوالى عشرين ميلا جنوب حلب في طريق القوافل الذاهبة الى دمشق وقد أصيب في طفولته بالجذري فأفضى الى عمى جزئي وفي النهاية الى عمى تام ، غير ان هذه الكارثة ، على الرغم من انها فظيعة كما قد تبدو بالنسبة للطموح الادبي خُفِّفَتْ ان لم تُخفف تماما بقواه الخارقة في الحفظ ، وبعد ان ثقف في البيت تحت اشراف والده وهو رجل على جانب من الثقافة وشاعر ذو مزايا ، قصد حلب التي كانت ما تزال مركزا مزدهرا للآداب ، ولو انها لم تعد تباهي بكوكبة متألفة من الشعراء والعلماء الذين اجتذبوا الى هناك في أيام سيف الدولة الرخية الهائلة ؛ ولعل أبا العلاء لم يسلك سيرة مداح ممتهن تلك التي يبدو انه قد مال اليها اول الامر فهو يصرح في مقدمة كتابه « سقط الزند » انه لم يمدح أحدا رجاء مشوبة بل لممارسة مهارته ، وبعد الانتهاء من تجواله عاد سنة ٣٨٣هـ / ٩٩٣م الى المعرة ، حيث قضى الخمس عشرة سنة التالية من حياته بلا مورد خارج نطاق مرتب ضئيل قدره ثلاثون دينارا (اقتسمها مع خادم له) ، محاضرا في الشعر العربي ، وعلوم الاقدمين ، وفقه اللغة ، وهي الموضوعات التي كُرست لها دراسات شبابيه بصورة رئيسة ؛ وكانت شهرته في هذه الفترة في تزايد مستمر .

(١) يجد القاريء ثلثمائة واثنين وثلاثين نصا مقتبسا من اللزوميات [مع الترجمة الانكليزية] في الفصل الثاني من كتاب : « دراسات في الشعر الاسلامي » ص ٤٣ - ٢٨٩ لنكلسن . [الهامش من فصل ملحق بالنسخة الانكليزية] وقد اقتبس المؤلف طائفة منها في كتابه : شعر الشرق ونثره (Eastern Poetry and Prose) (كمبرج ، مطبعة الجامعة ١٩٢٢) ص ١٠٢ - ١١٥ وتضم القطع من ٧٤ الى ١١١ .

زيارته لبغداد :

وأخيرا ، اذا جاز لنا ان نستعير ما كتبه « بوزويل » عن « الدكتور جونسون » في مناسبة مماثلة : « فكر في أن يجرب حظه في بغداد » الحقل العظيم للعبرية والجهـد ، حيث كان للمواهب من كل صنف أوسع نطاق واسمى تشجيع » ؛ ويقدم الاستاذ مارغوليوث في مقدمة طبعته لرسائل أبي العلاء عدة تفاصيل ممتعة عن مجتمع بغداد الادبي الذي تجول فيه الشاعر : « كان الانشاد العام في المدن الاسلامية الكبيرة ، كما في روما القديمة ، الوسيلة التي يعلن بها الادباء عن مواهبهم لمعاصريهم ؛ وكان المعتاد من بداية الأمر استخدام المساجد لهذا الغرض ، وفي أيام أبي العلاء كانت القصائد تنشد في جامع المنصور ببغداد » على ان ترتيبا أفضل كان يقدمه أهل البيوتات الذين كانوا يباهون بجمع العلماء والادباء في بيوتهم «^(١) ومن أصحاب البيوتات هذه الشريف الرضي ، وهو نفسه شاعر مشهور أسس الاكاديمية التي عرفت باسمه وربما محاكاة لما اسسه قبل ذلك ببضع سنوات أبو نصر سابور بن أردشير وزير الامير البويهبي بهاءالدولة . هنا قابل أبو العلاء عددا من الكتاب والعلماء البارزين الذين رحبوا به كواحد منهم ، ولا بد ان عاصمة الاسلام وقد عجت بالرحالين والتجار من جميع ارجاء الشرق محتضنة أشياخ كل ملة ونحلة - المسيحيين والبوذيين والزردشت والصابئة والصوفية والماديين والعقلين - بدت لاهالي الاقاليم عالما جديدا او نحو ذلك ؛ ومن المؤكد ان أبا العلاء ، وهو الملاحظ المتشوق للمعرفة الذي لم يضع حدودا لتعطشه للمعرفة ، استغل هذه الفرصة افضل استغلال ؛ فالافكار الدينية والفلسفية التي اتصل بها الآن لأول مرة أخذت تمتد جذورها وتنضج بالتدريج ؛ وقد قررت اقامته في بغداد رغم انها لم تزد على سنة ونصف السنة ، (٤٠٠ هـ / ١٠٠٩ - ٤٠١ هـ / ١٠١٠ م) اتجاء تفكيره للمستقبل بأسره .

(١) مقدمة مارغوليوث لرسائل أبي العلاء ، ص ٢٢ .

سواء أكان التعجيل بعودته الى المعرة كما يقول هو لحاجته الى المال ومرض والدته التي احبها بشغف أو بسبب اهانة لحقته من شخصية متنفذة^(١) ، فقد حبس نفسه حال عودته في بيته واصبح نباتيا ومارس مظاهر الزهد الاخرى وامضى بقية حياته الطويلة في عزلة نسيية • [من الوافر] :

أراني في الثلاثة من سجونني فلا تسأل عن الخبر النيث^(٢)

لفقدي ناظري ولزوم بيتي وكون النفس في الجسد الخيث^(٣)

لا يمكننا الا أن نخمن تخمينا الدوافع التي أحدثت هذا التغير المفاجيء في عاداته ومزاجه ؛ وليس من شك في أن وفاة والدته أثرت فيه تأثيرا عميقا وربما أصيب بخيبة أمل لاختفائه في الحصول على الاستقرار في العاصمة ، وليس من المدهش ان يشعر الرجل الاعمى الوحيد ، وهو يرجع بنظره الى الوراء الى شبابه الذابل ، بتعب من العالم واساليبه ، وان يجد في التأمل الكئيب في الابطال الدنيوية مادة طرية ابدا لتطبيق وتطوير هذه الافكار الفلسفية التي من المحتمل ان تجاربه الحديثة ، كما رأينا ، هي التي أوحى بها اليه ، وعلى حين انه في مجموعة قصائده الاولى الموسومة بـ « سقط الزند » والتي نظمت بصورة رئيسة قبل زيارته لبغداد لايزال يسلك السبيل المعتادة لأسلافه^(٤) ، فان قصائده التي نظمت بعد ذلك التأريخ والمعروفة بصورة عامة بـ « اللزوميات »^(٥)

(١) نفس المصدر ، ص ٢٧ وما يليها •

(٢) النيث : الخفي المستتر •

(٣) اللزوميات (القاهرة ، ١٨٩١) ج ١ ص ٢٠١ [= طبعة

المطبعة الجمالية بمصر ١٣٣٣هـ / ١٩١٥م ، ج ١ ص ١٦٠ « المترجم »] •

(٤) أي اسلافه في المدرسة الحديثة ، فهو كالمثني يستسخر

الاساليب التقليدية التي صب فيها الشعر القديم ؛ قارن گولدتزيهر

[بحث في فقه اللغة العربية] ج ١ ص ١٤٦ وما بعدها « بالالمانية » •

(٥) العنوان الصحيح : « لزوم ما لا يلزم » وهو يشير الى صعوبة

فنية الزم الشاعر نفسه بها ، دون ضرورة ، فيما يتعلق بالقافية •

تستوقف الانتباه بجراتها واصالتها فضلا عن اللهجة الصارمة والجدية التي تسودها ؛ على ان هذا في الحق ، ليس وجهة نظر معظم النقاد الشرقيين الذين يكرهون عدم اهتمام الشاعر بالمقدسات ، ويخفقون في تقدير حقيقة أنه سبق عصره بمدى بعيد ، ولكنه في أوروبا قدر حق قدره . وربما نال ثناء اسمي مما يستحق ؛ ويصفه رايسكه « بأنه موسوعي عربي واسع عميق سام وجريء بشكل بارع »^(١) وفون هامر الذي يضعه كشاعر بسوية أبي تمام والبحري والمتنبي يذكره هو الآخر كفيلسوف بتكريم^(٢) ، واخيرا فون كريمر الذي قام بدراسة عميقة للزوميات ومحّص محتوياتها في مقالة بارعة^(٣) اكتشف في أبي العلاء واحدا من أعظم الاخلاقيين في جميع الازمنة وقد توقعت عبقريته العميقة الكثير مما ينسب عادة الى ما يسمى بروح الاستنارة الحديثة ؛ ولعل حماسة فون كريمر هنا قد اشتطت به بعيدا ، لان الشاعر ، كما يقول البروفسور مارغوليوث ، كان شاعراً بقيمة مقترحاته ، وغير قادر على تتبعها ، ولم يكن بوسعها ان يتمسك بها باستمرار ومع انه بنى خيرا مما كان يعلم ، فان الجانب الايجابي البناء من فلسفته طغى عليه الجانب السلبي الهدّام بحيث ان اخلاقيته النقية السامية لا تترك الا انطبعا ضئيلا سرعان ما يتلاشى وسط اصوات أعلى من الشك والقنوط تتكرر باستمرار .

كان أبو العلاء موحدا ثابتا في عقيدته ، ولكن اعتقاده بالله ، على ما يبدو ، لم يعد فكرة ان كل الاشياء محكومة بقضاء لا يشئني عن

(١) تاريخ أبي الفداء ، طبعة ادلر (١٧٨٩ - ١٧٩٤)

ج ٣ ص ٦٧٧ .

(٢) تاريخ العرب الادبي (بالالمانية) ج ٦ ص ٩٠٠ وما بعدها .

(٣) محاضر جلسات الفلسفة التاريخية للاكاديمية القيصرية

للمعرفة ج ١١٧ المجموعة السادسة (فينا ١٨٨٩) وهناك قطع منقحة

ترجمها ترجمة شعرية رائعة الى الالمانية فون كريمر وهي في مجلة جمعية

المستشرقين الالمان ، ج ٢٩ ص ٣٠٤ - ٣١٢ وج ٣٠ ص ٤٠ - ٢٥٢

ج ٣١ ص ٤٧١ - ٤٨٣ ؛ ج ٣٨ ص ٤٩٩ - ٥٢٩ .

مرماه ولا يمكن لاحد أن يسبر غور غوامضه ولا مهرب من سلطانه الواحد
الأحد ؛ وهو ينكر بعث الموتى ومعادهم ؛ كما في قوله [من الطويل] :

ضحِكنا وكان الضحك منا سفاهة وَحَقَّ لسكان البسيطة أن يبكوا
تَحْطَمُنَا الأيام حتى كأننا زجاج ولكن لا يعاد له سبك^(١)

وما دام الموت هدف البشرية الاخير ، فالحكيم يتهلل الى الله أن
ينقذه بأسرع ما يمكن من شقاء الحياة ويرفض ان يصيب الآخرين بما
قضي عليه ان يتحمل دون غلط منه .

على الولد يجني والد " ولو انهم
ولاة " على أمصارهم خطباء^(٢)

وزادك بعداً من بنك وزادهم
عليك حقوداً أنهم نجباء
يرون أباً القاهم في مؤرَّب
من العقد ضلت حله الأرباء^(٣)

(١) مجلة جمعية المستشرقين الألمان ، ج ٣٨ ، ص ٥٠٧ ،
مارغوليثوث ، سبق ذكره ، ص ١٣١ س ١٥ من النص العربي
[= اللزوميات ، ج ٢ ص ١٢٦ وقد ورد منها البيت الثاني على الوجه
الآتي :

يحطمننا ريب الزمان كأننا زجاج " ولكن لا يعاد له سبك "]
وسبك الزجاج اذا بته وافرغه في القالب المعد له وقد انكر المتطرفون
على المعري هذا وزعموا أنه انكار منه للمعاد وارى انه من الكلام الجيد
والاصح ان نتأول منه انكار المعاد وللمعري شعر كثير في الحشر والنشر
والمعاد لا مطعن عليه في ذلك البتة فليتنق الله من يظن ذلك فانه لشعره
نظرة في المسائل الالهية فرط منه في الحيرة ما فرط .

(٢) الولد والولد والولد بسكون اللام كالولد بالتحريك
جمع أولاد يطلق على الذكر والانثى والعقد المؤرب : المحكم وضلت حله
أي في حله والأرباء : الدهاة من العقلاء . « أبو العلاء » يرى ان وجود =

وهناك عدة مقاطع بنفس المآل ترينا ان أبا العلاء اعتبر انجاب النسل
اثماً وان الفناء الشامل خير أمل للانسانية وقد عمل وفق آرائه اذ لم
يتزوج اطلاقاً ، وقيل انه رغب في أن ينقش البيت الآتي على قبره
[من مجزوء الكامل] :-

هذا جناه أبي عليّ (م) وما جنيت على أحد^(٤)

واذ يكره أبو العلاء الحياة الحاضرة مُتَعَباً من اعبائها ولا يرى
مع ذلك مظهراً اسعد من العودة الى الفناء لم يمكنه ان يخفي عن نفسه
ما يحجم عن اظهاره علناً وهو أنه كان في قرارة نفسه ما لا يمكن تسميته
بالالحداد في الواقع - بل غير مصدق بأي وحي الهي مطلقاً ؛ فالدين ، كما
يراه ، نتاج العقل الانساني ؛ ويؤمن به الناس بطريق العادة القاهرة
والتربية دون الوقوف للتأمل ، اذا كان حقاً •

« وقد تجد الرجل حاذقاً في الصناعة ، بليفاً في النظر والجُجّة ،
فاذا رجع الى الديانة أُلْفِي كأنه غير مقتاد ، وانما يتبع ما يعتاد •

والتأله موجودٌ في الغرائز ، يحسب من الأَلْجَاء^(٥) الحرائز ،
وَيَلْقَنُ الطفل الناشيء ما سمعه من الاكابر ، فَيَلْبَثُ معه في الدهر
الغابر ؛ والذين يسكنون في الصوامع ، والمتعبدون في الجوامع ، يأخذون
ما هم عليه كنقل الخبر عن المُخْبِر ، لا يميّزون الصدق من الكذب
لدى المُعْبِر ، فلو ان بعضهم الفى الاسرة من المجوس لخرج مجوسياً

= الولد في هذه الدار جناية تلحق تبعثها الوالد وهذا منهج له عدوؤه عليه
من هناته لمخالفته الحكمة من ايجاد هذا الوجود وبقائه ما شاء الله
أن يبقى •

(٣) مجلة المستشرقين الالمان ، المجلد ٢٩ ص ٣٠٨] = اللزوميات :

ج ١ ص ٣١ س ١ - ٣] •

(٤) مارغوليوث ، نفس المصدر ، ص ١٣٣ من النص العربي •

(٥) الالجاء : جمع لجأ بفتحين ، وهو الحسن والملاذ •

أو من الصابئة لأصبح لهم قريناً سيّاً^(١) .

فالدّين [على رأي أبي العلاء] اذن « أسطورة اخترعها الاقدمون »
ولا قيمة له الا لأولئك الاشخاص الذين لا يتخرجون من شيء ويعيشون
على حماقة البشر وخرافاتهم والاسلام ليس أفضل ولا أسوأ من أي دين
آخر ، [من الكامل] :-

تاه الحنيفة^(٢) والنصارى ما اهدت له

ويهود تغوى والمجوس مضللة

قسم الورى قسمين هذا عاقل

لا دين فيه ودين لا عقل له^(٣)

ولا يرفض الشاعر بكل اصرار ادعاء الاسلام المتعالي بانه يحتكر
الصدق والحقيقة فحسب بل انه يهاجم معظم مبادئه بالتفصيل ؛ أما فيما
يتعلق بالقرآن فلم يستطع أبو العلاء أن يتمتع بالمرّة عن الشك في ما اذا
كان في الحقيقة كلام الله ، ولكنه فكر في الاسلوب تفكيراً عالياً بحيث
تقبل التحدي الذي قذف به محمد (ص) وانتج كتاباً منافساً هو (الفصول
والغايات) الذي يبدو انه محاكاة مضحكة طائشة نوعاً ما للكتاب المقدس

(١) هذه القطعة في « رسالة الغفران » لأبي العلاء (انظر ادناه)
مجلة الجمعية الاسيوية الملكية لسنة ١٩٠٢ ص ٣٥١ قارن الابيات التي
ترجمها فون كريمير في مقالته عن أبي العلاء ، ص ٢٣ [القطعة كذلك في
طبعة الدكتور بنت الشاطيء لرسالة الغفران ، دار المعارف بمصر ،
١٩٥٠ ، ص ٤٠٣ « المترجم »] وفي طبعة ابراهيم اليازجي (القاهرة ،
١٩٠٧) « من فصل الهوامش » .

(٢) راجع في لفظة « حنيف » ص ١٤٩ [من النص الانكليزي] من
كتاب تاريخ العرب الادبي لنكلسن ، وهي هنا مرادفة لللفظة « مسلم » .
وقد ترجم نكلسن هذين البيتين ترجمة ثانية في فصل الهوامش ، ص
٤٧٣ [من النص الانكليزي] وهي أجود من الترجمة في المتن الاصلي .
(٣) مجلة المستشرقين الالمان ، المجلد ٣٨ ص ٥١٣ [= اللزوميات ،
ج ٢ ص ١٧٥ س ٩ و ١٠] وقد ورد البيتان على الوجه الآتي :

هفت الحنيفة والنصارى ما اهدت ويهود حارت والمجوس مضلله
اثنان أهل الارض ذو عقل بلا دين وآخر دين لا عقل له

ولو ان عدم وصوله الى مستوى القرآن ، في رأي المؤلف ، يعود لمجرد انه لم تصقله بعد السنة اربعة قرون من القراء ؛ وثمة كتاب آخر لا بد أنه آذى السُّنَّة من المسلمين بايجاع هو « رسالة الغفران »^(١) وفيه تصبح جنة المؤمنين صالة ممجدة يسكنها مختلف شعراء الجاهلية الذين غفر لهم - ولهذا غنون بهذا العنوان - واستقبلوا مع الصالحين ؛ وقد اخرجت هذه الفكرة بشيء كثير من البراعة وبروح الفكاهة الجريئة بحيث انها تذكرنا بـ « لوسيان » ، ويُقدِّم الشعراء في سلسلة من المحادثات الخيالية مع شيخ اسمه علي بن منصور^(٢) الذي وجَّه الكتاب اليه ، منشدين ومفسرين أشعارهم ، متخاصمين مع بعضهم البعض ومتصرفين بصورة عامة كبوهيميِّي الأدب ويضم القسم الثاني عدداً من النكات تتعلق بالزنادقة أو مفكري الاسلام الاحرار وقد فصل بعضها عن بعض بشواهد من شعرهم وافكار عن طبيعة عقيدتهم التي يلغنها أبو العلاء في حين انه يعبر عن أمل ورع بانها ليست سوداء كما تصوَّرُ نفسها ، وربما لاءمه في هذا الوقت - وقد نَيَّفَ على السُّتين - أن يتخذ موقف السني المحب للخير وكثيرين من عقلاء الشرق مارس التقية كفن جميل - [من الوافر] :-

-
- (١) هذا الكتاب الذي له في اوربا نسختان فقط - احدهما في الاستانة والاخرى في مجموعتي - قد وصف وترجم بعضه في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية لسنة ١٩٠٠ ص ٦٣٧ - ٧٢٠ و ١٩٠٢ ص ٧٥ - ١٠١ و ٢١٧ - ٣٦٢ و ٨١٣ - ٨٤٧ [نشر الكتاب بتحقيق الدكتورة عائشة عبدالرحمن (بنت الشاطي) وأجيزت عليه بدرجة الدكتوراه] « المترجم » .
- (٢) لقد نشرت رسالة علي بن منصور الحلبي (ابن القارح) التي تعد « رسالة الغفران » ردا عليها في رسائل البلغاء ، طبعة محمد كرد علي (القاهرة ، ١٩٣١) [من فصل الهوامش] . أما كتاب « الفصول والغايات » فلم تعرف نسخة منه قبل سنة ١٩١٩ عندما أُعلن اكتشاف القسم الاول منه [مجلة الجمعية الآسيوية الملكية ، ١٩١٩ ، ص ٤٤٩] « من فصل الهوامش » .

إذا قلتُ المُحَالُ رفعتُ صَوْتِي

وان قلتُ اليقينَ أطلتُ همسي^(١)

على حين أنه في « اللزوميات » كثيرا ما يرفع القناع عن وجهه فيصف عمودي الكعبة والحجر الاسود الذي يقده كل مسلم كبقايا للوثنية وينعت الحج نفسه بـ « رحلة الجاهليين »^(٢) ، والعواطف التالية تجعله موضع تكريم ، لكنها تعد الحادا فاضحا في مكة [من الكامل] :

سَبَّحْ وَصَلِّ وَطُفْ بِمَكَّةَ زائراً سبعين لا سبعاً فليست بناسك
جهل الديانة من اذا عرضت له أطماعه لم يلف بالتماسك^(٣)

لا حاجة بنا لتقديم أمثلة أخرى عن استخفاف الشاعر بمبادئ العقيدة الاسلامية ولنا ان ندهش من انه رغم تهجمه على الاشخاص فضلا عن المبادئ والهابة بسياط التعزير ، ظهور طبقة العلماء القوية ، من ممثلي الاسلام من الفقهاء المشرعين ، فان تهمة الالحاد التي وجهت اليه لم تُعَقَّب ولم تنجم عنها نتائج جدية ؛ وقد نوقشت المسألة بحرارة على كلا الجانبين ومع ان الاكثرية قد حكمت على ابي العلاء بأنه مفكر حر ومادي لم يعوزه المدافعون الذين استشهدوا بالفصول والابيات ليرهنوا

(١) مارغوليوث ، سبق ذكره ، ص ١٣٢ البيت الأخير من النص العربي [= اللزوميات ، ج ١ ص ٤٠ « المترجم »] .

(٢) فون كريمر مجلة جمعية المستشرقين الالمان (١٨٧٧ م) ، المجلد : ٣١ ص ٤٨٣ .

وفي هذا يقول في اللزوميات : ج ٢ ص ٣٢٣ :

كفاك اللب رحلة جاهلي تزيرك أيلة وبلاد نخر
وايلة مدينة على شاطئ البحر في منتصف الطريق ما بين مصر ومكة
وقد روي ان أيلة هي القرية التي كانت حاضرة البحر وبلاد نخر : لم
نقف على ذكرها .

(٣) لا نعتقد ان مكة بهذا الضيق من التفكير بحيث تعد البيتين اللذين يشير اليهما نكلسن الحاداً فاضحاً بل انهما في جوهر الدين وصلبه لان الرجل المتفسخ الذي غدا نهبة للاطماع الدنيئة لا يجوز تبرير اعماله بمظاهر التقى الكاذب حتى وان حج سبعين مرة .

« المترجم »

على انه لم يكن من هذا القيسل^(١) . ويجب ان نتذكر ان مؤلفاته لا تحتوي على نظام فلسفي وان آراءه يجب ان تدرك من الافكار التي ينشرها دون ارتباط وعلى الاكثر في لغة متحفظة بطريق سلسلة طويلة من القوافي المتابعة ، وقد تعقدت هذه المهمة التي هي بحسب ذاتها مجاهدة ، بوجود عواطف سُنِّيَّة لا غبار عليها مناقضة لما عداها بالمرّة وهي ليست بالقليلة ، وقد لاحظ كاتب المعى مطلع على أساليب التفكير الشرقية ان ضمير الآسيوي يتألف بصورة عامة من العناصر الآتية : (١) نصّ ديني يكاد يكون مجردا (٢) اعتقاد حي نوعا ما ببعض مبادئ العقيدة التي يعتنقها (٣) مناهضة حازمة للعديد من مبادئها ، حتى وان كانت جوهرية (٤) مجموعة من الافكار تتعلق بنظريات اجنبية تماما وهي تحتل مكانا على كل حال (٥) جنوح مستمر للتخلص من هذه الافكار والنظريات والاستعاضة عن القديم بالجديد^(٢) .

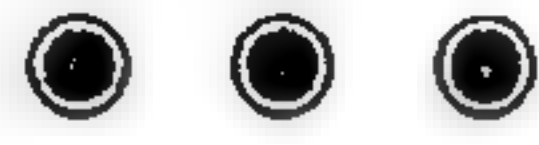
ان مثل هذه المظاهر تعلل القدر الكبير من عدم الثبات المنطقي ولكن يجب أن نحذر اللجوء اليها بثقة أكثر مما ينبغي في هذه الحال ؛ اذ لم يكن أبو العلاء بعقليته الحادة ومزاجه غير المتعصب بالرجل الذي يدع نفسه تتخبط ، وأكثر تخبطا من ذلك التفسير الذي يقدمه بعض النقاد المسلمين وهو ان أفكاره تقررت تحت وطأة الصعوبة العروضية التي كان ينظم فيها . مفهوم أنه ربما شكّ أحيانا في شكوكه وعاد ذلك بالنفع على الاسلام ، غير انه من المحتمل ان استتاج فون كريمر قريب من

(١) راجع : « تعريف القدماء بأبي العلاء » السفر الاول ، جمع وتحقيق لجنة من رجال وزارة المعارف العمومية بإشراف الدكتور طه حسين (القاهرة ، مطبعة دار الكتب المصرية ، ١٣٦٣هـ / ١٩٤٤م) ص ٩٩ . « المترجم »

(٢) دي غوبينو : «الاديان والفلسفات في آسيا الوسطى» ، ص ١١ وما بعدها [الواقع ان ما يقوله دي غوبينو ينطبق على كل انماط البشر على وجه البسيطة ولا يقتصر على الشرقيين دون سواهم ، فهذه هي الطبيعة البشرية ومن السخف قصرها على الآسيويين وحدهم « المترجم »] .

الحقيقة وهو انه حينما يتكلم الشاعر كمسلم ورع فان عباراته اذا لم تكن تقليدية تماما فهو قد أدخلها لغرض معين ليعمي الامر على خصومه الثقة أو ليبعد أفكارهم عن الشبهة ؛ ومع انه لم يكن بلا دين بالمعنى الواسع للفظه ، فان على الباحثين غير المتحيزين أن يتبينوا في قصائده المتأخرة انه قد وسم من وجهة النظر السنيّة بالكفر بحق وحقيق ، وتوضح الامثلة الآتية الجانب السلبي لفلسفته [من البسيط] :

المَيْنُ أَهْلَكَ فوق الأرض ساكنها فما تصادقَ في ابنائها الشَّيْعُ
لولا عداوةُ أصلٍ في طباعهم كانت مساجدُ مقروناً بها البيعُ^(١)



[من الطويل] :

هل الدينُ الا كاعبٌ دون وصلها حِجَابٌ وَمَهْرٌ مُعَوِزٌ وَحِبَاءُ
وما قَبِلْتُ نفسي من الخير لفظه وان طال ما فاهت به الخطباءُ^(٢)



[من الكامل] :

اركان دنيانا غرائز أربع	جعلت لمن هو فوقنا أركاناً
والله صيّر للبلاد واهلها	ظرفين وقتاً ذاهباً ومكاناً
والدهر لا يدري بمن هو كائن	فيه فكيف يلام فيما كانا
والمرء ليس بزاهدٍ في عادةٍ	لكنه يترقب الا مكانا
والحي تخلق جسمه حركاته	فيكل وهو يحاذر الاسكانا
نبكي ونضحك والقضاء مسلط	ما الدهر أضحكنا ولا أبكانا
نشكو الزمان وما أتى بجنابة	ولو استطاع تكلماً لشكانا

(١) مجلة جمعية المستشرقين الالمان ، المجلد ٣١ ص ٤٧٧

[= اللزوميات : ج ٢ ص ٧٥] .

(٢) نفس المصدر ، المجلد ٢٩ ص ٣١١ والكاعب الجارية الناهد والحباء هدية العرس [راجع اللزوميات ، طبعة المطبعة الجمالية ، مصر ، ١٣٣٣هـ ، ص ٣٢] .

متوافقين على المظالم ركبت فينا وقارب شرنا أركاننا^(١)



[من البسيط] :

جاءَ القرآن^(٢) وأمرُ الله أرسله وكان سترٌ على الأديان فانخرقا
ما أُبرمَ الملكُ إلا عادَ منتقضا ولا تألفَ إلا شتً وافترقا^(٣)
مذاهبٌ جعلوها من معائشهم مَنْ يُعملُ الفكرَ فيها تُعطيه الأرقا
احذر سليلك فالنار التي خرجت مِنْ زندها ان أصابت عوده احترقا
وكلُّنا قومٌ سوءٌ لا أخصُّ به بعضُ الأنام ولكن أجمعُ الفرقا
لا ترجونَ أخا منهم ولا ولداً

وان رأيتَ حياءَ أسبغ العرقا
والنفس شرٌّ من الأعداء كلهمو وان خلَّتْ بك يوماً فاحترز فرقا



ان رُمت من شيخ رهط في دياتته
دليل عقلٍ على ما قاله خرقا
وكيف اجني ولم يورق لهم غصني
والغصن لم يجن حتى ألبس الورقا^(٤)



لا تبدؤني بالعداوة منكمُ فسيحكم عندي نظير محمدٍ
أيغثُ ضوءُ الصبحِ ناظرَ مُدلجٍ
أم نحنُ أجمعُ في ظلامٍ سَرمدٍ ؟

(١) مجلة جمعية المستشرقين الالمان ، المجلد ٣٨ ص ٥٢٢ .

(٢) القرآن عند المنجمين اجتماع كوكبين غير الشمس والقمر
في جزء واحد من اجزاء الفلك .

(٣) على رأي دي غويه في كتابه : « مذكرات عن قرامطة البحرين »
(بالفرنسية) ص ١٩٧هـ ان هذه الابيات تشير الى نبوءة تنبأ بها
القرامطة وهي ان قران زحل بالمشتري الذي حدث سنة ١٠٤٧م ارهاص
لانتصار الفاطميين النهائي على العباسيين .

(٤) مجلة جمعية المستشرقين الالمان ٣٨/٥٠٤ .

كَمَهُ البصائر لا يبين لها الهدى أو مبصر " ابدأ بعيني أرمـد
 جَسَدٌ يُعَذِّبُ في الحياة حَسْبَتُهُ
 مستشعراً حَسَدَ العِظامِ الهُمِّدِ
 ان السُّيوفَ تُراحُ في أغمادها
 وتظَلُّلُ في تعبٍ اذا لم تُغمَدِ
 من لي بجسـمٍ لا يُحسُّ رزِيَّةً
 لكن يُعَدُّ كُـرْبَةً أو جَلَمَدِ
 روحٌ اذا اتصلت بشخصٍ لـم يَزَلِ
 هُوَ وَهِيَ في مرضِ العناءِ المَكْمَدِ
 ان كنتِ من ريحٍ فيـارِيحُ اسـكـنـي
 أو كنتِ من لـهـبٍ فيا لـهـبٍ اخمـدِ (١)



ورغم ان أبا العلاء كان متشائماً ومتشككاً ، فهو ينكر أكثر مما
 يثبت ، ومع انه رفض مبادئ الدين الايجابي فانه لم يقع تحت طائلة عدم
 الاعتقاد المطلق فقد وجد ضمن ذاته قانوناً خلقياً لم يسعه عدم
 الانصياع اليه :

عليك العقل وافعل ما رآه جميلاً فهو مشتار (٢) الشَّوار (٣)
 ولا تقبل من التوراة حكماً فان الحقَّ عنها في توارى (٤)
 ويصر مراراً وتكراراً على أن الفضيلة هي المثوبة بحد ذاتها :-
 فنزه جميلاً جثته عن جزاية (٥) تؤمِّلُ أو ربحِ كأنَّكَ تاجر (٦)

(١) مجلة المستشرقين الالمان ، المجلد ٣١ ص ٤٧٤] = اللزوميات
 ٢٣٥/١ - ٢٣٦

(٢) من اشتار العسل اذا استخرجه .

(٣) المشاورة .

(٤) اللزوميات : (طبع مطبعة المحروسة بمصر ، القاهرة ، ١٨٩١)

ج ١ ص ٣٩٤ .

(٥) أي مثوبة .

(٦) اللزوميات (القاهرة ، ١٨٩١) ج ١ ص ٣١٢ .

ومذهبه مذهب فيلسوف ناسك وقد قال بعدم ذبح مخلوق حي ،
ونادى قائلاً :

خير لكم ان تنقدوا بقعة من أن تقدموا صدقة ؛ مع ذلك فهو يفضل
التقى العملي والانسانية الفعلية على الصيام والصلاة • « وزبدة تعاليمه
الخلقية ان نلقن كأسمى واقدس واجب تنفيذاً واعياً لواجبات الانسان
بنفس الحرارة والمودة تجاه الكائنات الحية » (١) •

مات أبو العلاء في سنة ٤٤٩هـ / ١٠٥٧م في سن الرابعة والثمانين وقد
مرّ الشاعر الفارسي الرحالة ناصر خسرو بالمعرة وهو في طريقه الى مصر
قبل هذا الوقت بعشر سنوات فوصف لنا أبا العلاء شيخاً للمدينة غنياً جداً
يحترمه الأهلون ، ويحيط به ما ينوف على المائتي تلميذ جاءوا من مختلف
الاصقاع لحضور محاضراته في الادب والشعر (٢) • بوسعنا ان نضع هذه

(١) فون كريم ، نفس المصدر ٢ ص ٣٨ •

(٢) سفرنامه ، طبعة شيفر ، ص ١٠ وما بعدها (من طبع
باريس ١٨٨١) = ص ٣٥ - ٣٦ من الترجمة ، وناصر خسرو هو أبو
معين بن خسرو بن حارث (٣٩٤ - ٤٥٣هـ) ولد بمدينة قباذيان من
أعمال بلخ ، ويلقبه المؤرخون بالعلوي وكان أبوه من ذوي اليسار فتعلم
العلوم ، وكان اول أمره لاهياً ، ثم ترك اللهو الى الجد وعزم على الرحلة
الى مكة ومصر وغيرهما ، وتكلم في رحلته على أحوال الممالك الاسلامية التي
زارها وكان يعمل على نشر التشيع في بلاده غير ان السلاجقة اضطهدوه
فترك بلخ الى يوماجان وأخذ يعمل على نشر مذهبيه وله ديوان مطبوع
في طهران (١٩٢٨) وأهم كتبه « سفرنامه » ومن المحتمل ان تحريفاً
وقع فيه • راجع دائرة المعارف الاسلامية (النسخة الانكليزية) واليك
نص ما يذكره ناصر خسرو عن المعري في « السفرنامه » (أي الرحلة) :

كان فيها (أي في معرة النعمان) رجل اسمه أبو العلاء المعري ،
أعمى ، وهو رئيسها ، وكان واسع الثراء ، وعنده كثير من العبيد والخدم ،
وكان أهل البلد كله خدماً له ، أما هو فقد تزهد ، فلبس الخشن ،
واعتكف في البيت ، وكان قوته نصف مَنْ من خبز الشعير ، لا يأكل
غيره • وقد سمعت ان باب قصره مفتوح دائماً ، وأن نوابه وملازميه
يدبرون أمر المدينة ، ولا يرجعون اليه الا في الامور الهامة ؛ وهو لا يمنع =

الملحوظة المصدقة ازاء التقرير المحزن الذي يقدمه أبو العلاء عن نفسه في رسائله ومؤلفاته الاخرى ؛ وهو ان لم يكن من أعظم شعراء المسلمين فهو من أكثرهم اصالة وجاذبية ؛ ويجب ان يبدو بعد المتبني وحتى بعد أبي العتاهية عصرياً بشكل غريب للقاريء الاوربي ، وانه لمن المدهش أن يفكر الانسان في أن روحاً غير تقليدية على هذه الشاكلة وخالية من تحيز المبادئ العقائدية ، ومنطقية بالرغم من تشاؤمها ، ومتدينة بعمق بالرغم من هجماتها على الدين الموحى به ، كان لازماً أن تنهى الحياة في مدينة ريفية في سوريا قبل معركة سينلاك ببضع سنوات ؛ ومع انه لم يتدخل في السياسة ووقف على الحياد من كل نحلة فقد كان بوسعه أن يقول عن نفسه بحق : «غدوتُ ابن وقتي»^(١) ، ولا تترك أشعاره مظهراً من مظاهر عصره دون ان تنالها بلمسة ، وهي تقدم صورة حية للانحطاط والتفسخ حيث يجد الحكام الطغاة والقضاة المرتشون والفقهاء المنافقون الذين لا يتخرجون من شيء والمنجمون المحتالون وحشود من الدراويش المتجولين والقرامطة = نعمته أحدا ، يصوم الدهر ويقوم الليل ، ولا يشغل نفسه مطلقاً بأمر دنيوي .

وقد سما في الشعر والادب ، حتى ان أفاضل الشام والمغرب والعراق يقرّون بأنه لم يكن في عصره من يدانيه ولا يكون .
وقد وضع كتاباً سماه « الفضول والغايات » ، ذكر به كلمات مرموزة وامثالاً ، في لفظ فصيح عجيب بحيث لا يقف الناس الا على قليل منه ، ويفهمه من يقرؤه عليه ، وقد اتهموه بقولهم : « انك وضعت هذا الكتاب معارضة للقرآن » . ويجلس حوله دائماً أكثر من مائتي رجل ، يحضرون اليه من الآفاق يقرؤون عليه الادب والشعر وسمعت ان له أكثر من مائة ألف بيت شعر . سأله رجل « لم تعطي الناس ما أفاء الله تعالى عليك من وافر النعم ولا تقوت نفسك ؟ » فأجاب اني لا أملك أكثر مما آكل . . . وكان هذا الرجل حياً وانا هناك [راجع تعريف القدماء بأبي العلاء ، سبق ذكره ، ص ٤٦٢ - ٤٦٣] .

(١) اللزوميات (القاهرة ، ١٨٩٢) ج ٢ ص ٢٨٠ ولا تعني العبارة « انا ابن عصري » بل « أنا أعيش في الحاضر » ناسياً الماضي وغير مكترث لما يأتي به المستقبل والبيت هو [من الطويل] :
غدوتُ ابن وقتي ما تقضى نسيته
وما هو آتٍ لا أحس له طعماً

الملحدين لهم مكانا بارزا^(١) .



ومع ان القاريء قد يظن ان مجالا واسعا قد اعطي للشعر مقدما ، فقد اجرؤ مع ذلك ، على سبيل انهاء الموضوع ، على أن أذكر باقتضاب شديد بضعة اسماء مشهورة لا يمكن أن تحذف بالمرّة من كتاب من هذا النوع .

ابو تمام والبحتري :

كان أبو تمام (حبيب بن أوس) والبحتري ، وكلاهما عاش في القرن الثالث للهجرة / التاسع للميلاد ، من شعراء البلاط الممتازين من نفس نمط المتنبي ولكن شهرتهما تستقر باطمئنان أكثر على المجموعتين اللتين ألفاها بعنوان « ديوان الحماسة » (انظر الصفحة ١٢٩ وما بعدها

(١) فون كريم ، نفس المصدر ، ص ٤٦ وما بعدها ، وافضل مصدر لدراسة أبي العلاء كتاب « تعريف القدماء بأبي العلاء » ، سبق ذكره ، وفيه كل ما ذكره عنه الثعالبي في يتيمة الدهر ، والبغدادى في تأريخ مدينة السلام والباخرزي في دمية القصر والسمعاني في الانساب وابن الانباري في نزهة الالباب وابن الجوزي في المنتظم والقفطي في « انباء الرواة على أنباء النحاة » وياقوت الحموي في « ارشاد الأريب » وابن الاثير في « الكامل » وسبط ابن الجوزي في « مرآة الزمان » وابن خلكان في « وفيات الاعيان » وأبو الفداء في « المختصر في اخبار البشر » والذهبي في تأريخ الاسلام وابن الوردي في تنمة المختصر في اخبار البشر وابن فضل الله العمري في مسالك الابصار والصفدي في الوافي بالوفيات وفي نكت الهميان واليافعي في : « مرآة الجنان » وابن كثير في : « البداية والنهاية » وابن شحنة في « روضة الناظر » وابن حجر في « لسان الميزان » والعيني في « عقد الجمان » وابن تغري بردي في « النجوم الزاهرة » والسيوطي في « بغية الوعاة » والعباسي في « معاهد التنصيص » وابن العماد الحنبلي في « شذرات الذهب » والعباسي المكي في « نزهة الجليس » .

من النص الانكليزي من كتاب « تاريخ العرب الادبي » لنكلسن (١) .

ابن المعتز : (٢٤٧هـ / ٨٦١ - ٢٩٦هـ / ٩٠٨)

كان أبو العباس عبدالله ابن الخليفة المعتز شاعراً وأديباً متعدد الجوانب اظهر اصالته بالمؤلفات التي انتجها بأسلوبين جديدين من الانشاء ؛ وكثيرا ما يذكر ان ليس للعرب ملاحم عظيمة كالإلياذة اليونانية والشاهنامة الفارسية بل مجرد قصص نثرية وهي وان كانت ذات لهجة ملحمية احيانا فالأفضل

(١) من الغريب ان نكلسن اكتفى بهذه الفقرة العابرة عن شاعرين من أعظم شعراء الدولة العباسية ، لذلك فنحن نحيل القارئ فيما يتعلق بأبي تمام على كتاب «الآغاني» : ٩٩/١٥ وابن خلكان ١٢١/١ و «طبقات الادباء» ٢١٣ ، و «الفهرست» ١٦٥ و «طبقات الشعراء» لابن المعتز : ص ٢٨٣ و «الموشح» للمرزباني ، ص ٣٠٣ وتاريخ بغداد ٢٤٨/٨ وكتاب «اخبار أبي تمام» للصولي (طبع القاهرة) وكتاب : « هبة الايام فيما يتعلق بأبي تمام » للبيدي و « الموازنة بين الطائيين : أبي تمام والبحري » للآمدي ، « وشذرات الذهب » ٧٢/٢ و « حسن المحاضرة » للسيوطي ٢٦٧/١ (طبع القاهرة : ١٣٢١ هـ) و « مروج الذهب » للمسعودي (طبع باريس) ٦٤٧/٧ « وخزانة الادب » للبغدادى ٦٧٢/١ ومقدمة الحماسة ، والجزء الثاني من الحماسة (طبع فريتاغ) وكتاب شوقي ضيف : « الفن ومذاهبه في الشعر العربي » ، الفصل الخامس من الكتاب الاول ، وكتاب « من حديث الشعر والنثر » لطفه حسين و « دائرة المعارف الاسلامية » وبروكلمان ٨٤/١ (ج ٢ / ص ٥٣ - ٥٩ « الترجمة العربية ») = جرجي زيدان : « تاريخ آداب اللغة العربية » ٧٧ - ٧٩ .

أما فيما يتعلق بالبحري فليراجع الآغاني ١٦٧/١٨ وابن خلكان ١٧٥/٢ والفهرست ١٦٥ و « طبقات الشعراء » لابن المعتز ص ٣٩٤ و « معجم الشعراء » ٤٦١ ، ٥٠٢ و « الموشح » للمرزباني ص ٣٣٠ و « معاهد التنصيص » ٨١/١ و « تاريخ بغداد » ٤٧٦/١٣ و « شذرات الذهب » ١٨٦/٢ و « معجم الادباء » ٢٤٨/١٩ و « الموازنة بين الطائيين » للآمدي ، و « اعجاز القرآن » للباقلاني و « دائرة المعارف الاسلامية » ، و « من حديث الشعر والنثر » لطفه حسين ويراجع في شعره « الفن ومذاهبه في الشعر العربي » = جرجي زيدان : « تاريخ آداب اللغة العربية » ١٨٤/٢ - ١٨٧ .

أن توصف بالروايات التاريخية ، وما استطاع ابن المعتز ان يسد النقص ،
 فقد نظم على كل حال في مدح ابن عمه الخليفة المعتضد ملحمة موزونة ،
 مصغرة مستهلة بتخطيط للموضع السيء الذي وصلت اليه الامبراطورية
 بجشع اجراء الاتراك وطغيانهم وقد نظم كذلك الى جنب ديوان من
 المقطوعات الخمرية أول كتاب مهم في « البديع » اسماء (كتاب البديع) ،
 بيد أنه كان قد قىض لهذا الأمير الكامل مصير محزن ، فقد بويع بعد
 وفاة الخليفة المكتفي غير ان انصار المقتدر استطاعوا أن يتغلبوا عليه بعد
 بيعته ببضع ساعات فأمر به المقتدر فخنق حالما اكتشف موضع اختفائه
 ولا يكاد الانسان يتمالك نفسه وهو يصور لنفسه المشهد من أن يتذكر
 كلمات نيرون الاخيرة وهو يحتضر : (Qualis Artifex Pereo?)
 « كم مصطنع هو كل هذا ؟ » (١) .

(١) هنا أيضا لم يوف نكلسن الشاعر حقه فليراجع بروكلمان
 « الترجمة العربية » (ج ٢ ص ص ٥٣ - ٥٩) وهو ، باختصار ،
 أبو العباس عبدالله بن المعتز المتوكل بن المعتصم بن الرشيد ولي أبوه
 المعتز الخلافة سنة ٢٥٢ - ٢٥٥ وقد حاول ابنه عبدالله أن يبتعد عن
 السياسة ما أمكنه الا انه عندما ولي المقتدر سنة ٢٩٥ وترك تدبير أمور
 الدولة لأمه ولجيش من الخدم والعبيد والجواري التف حول ابن المعتز
 الوزراء والقادة والقضاة والوجهاء وبايعوه بالخلافة ولقبوه بالمرتضى ولكنه
 لم يبق في الخلافة غير يوم وليلة .

وقد امعن ابن المعتز في محاكاة الاسلوب الكلاسيكي ما استطاع
 ولكنه مع ذلك جعل ابا نواس مثله الاعلى وبوسعنا ان نقول انه أبو نواس
 العصر العباسي الثاني ويشير ابن رشيق في « قراضة الذهب » الى الكثير
 من سرقاته وقد كان بطبيعة الحال متحيزا لاسرته من بني العباس ضد
 العلويين وظهر ذلك واضحا في شعره وكانت الفكرة السياسية تدور حول
 تفضيل أبناء عم الرسول (ص) على أبناء بنته وهي فكرة قديمة بدأت
 بمولى لتمام بن العباس بن عبدالمطلب حين قال هاجيا عبدالله بن أبي رافع
 كاتب رسول الله (ص) لجنوحه الى العلوية [من الطويل] :

عمر بن الفارض (٥٧٧هـ / ١١٨١م - ٦٣٢هـ / ١٢٣٥م)

ان شعر التصوف العربي عموما أقل شأنًا الى حد بعيد من نظيره عند الفرس ، ففيه الحماسة والعاطفة بأسمى درجاتها ولكن يعوزه المدى والمادة ، فضلا عن قوة الخيال والتأمل ؛ ومع أن عمر بن الفارض هو شاعر التصوف العربي بلا ريب فليس بوسعه أن يقف في مقام مقارنة مع معاصره الفارسي العظيم جلال الدين الرومي (ت ٦٧٢هـ / ١٢٧٣م) فهو لا يتفوق عليه الا بالوهج الشديد لألفاظه وجمالها الأنيق ؛ ومن الملائم أن نرجيء معلومات أوفى عن ابن الفارض الى الفصل القادم حيث سنناقش تطور التصوف خلال هذه الفترة (١) .



= جحدت بني العباس حق ابهمو فما كنت في الدعوى كريم العواقب
متى كان أولاد البنات كوارث يجوز ويدعي والدًا في المناسب ؟
وبلغت الفكرة ذروتها حين قال مروان بن أبي حفصة [من الكامل] :
انى يـكـون وليس ذاك بكائن لبني البنات وراثـة الـاعـمام ؟
فتلقفها عبدالله بن المعتز فقال [من المتقارب] :

لكم رحم يا بني بنته ولكن بنو العم أولى بها

وقد رد جعفر بن عفان الطائي على مروان بقوله :

لم لا يـكـون وان ذاك لكائن لبني البنات وراثـة الـاعـمام

للبنات نصف كامل من ماله والعم متروك بغير سهام

(راجع البصير « في الادب العباسي » هـ ٢ ص ٣٢١ - ٣٢٢) ويعد ابن المعتز بين الشعراء العلماء ويعزى اليه اول موشح في الادب العربي .

(١) تراجع ترجمة ابن الفارض الكاملة في ابن خلكان ٣٨٣/١

وحسن المحاضرة للسيوطي وشذرات الذهب ١٤٩/٥ وابن كثير ١٤٢/١٣

والنجوم الزاهرة ٢٨٨/٦ و ٢٨٣/٧ و ٣٧٠ وابن أبياس ٨١/١ وتأريخ

ابن الوردي ١٦١/٢ و « عمر بن الفارض من خلال شعره » لميشال فريد =

وأخيرا هناك كاتبان يسترعان انتباهنا وهما يدينان شهرتهما
لقصيدتين يتيمنين - وهي ظاهرة ليست بالنادرة في تأريخ الأدب العربي
على كل حال • واحدى هاتين القصيدتين المشهورتين بصورة عامة هي
لامية العجم التي نظمها الطغرائي سنة ٥٠٥هـ/١١١١م والأخرى هي
قصيدة البردة للبوصيري التي استميج العذر بذكرها في هذا الفصل رغم
أن ناظمها توفي بعد الغزو المغولي بنحو أربعين سنة •

الطغرائي (توفي حوالي ٥١٤هـ/١١٢٠م) :

كان الحسن بن علي من أصل فارسي ومن أهالي اصفهان^(١)

= غريب « وابن الفارض والحب الالهي » لمحمد مصطفى حلمي وكتاب « في
التصوف الاسلامي » لنكلسن ، ترجمة أبي العلاء عفيفي ، ص ١٢٠ وما
بعدها والموسوعة الاسلامية ، = جرجي زيدان : تأريخ آداب اللغة العربية :
١٦/٣ - ١٧ وقيل انه ما نظم قصيدة الا وأصابته غيبوبة قد تمتد أحيانا
الى عشرة أيام ليستيقظ بعدها فيملي القصيدة التي نظمها في غيبوبته
ويتسم شعره بكثرة الجناس والبديع وقد ترجمت تائيته الى الالمانية
سنة ١٨٥٤م وترجم شيء من شعره الى الفرنسية سنة ١٨٨٦م وكان
منحاه الشعري صوفيا وأبو حفص عمر بن أبي الحسن علي بن المرشد علي
- كما يعرف باسمه الكامل - حموي الاصل ، مصري المولد والمنشأ والمدفن
فقد توفي في القاهرة وقبره معروف في سفح المقطم وقد شرح ديوانه
البوريني (١٠٢٤ هـ) شرحا ظاهريا وشرحه عبدالغني النابلسي
(١١٤٣ هـ) شرحا صوفيا وجمع رشيد بن غالب بين الطريقتين في الديوان
الذي طبع سنة ١٢٨٩هـ بمصر •

(١) راجع عن مادة « الطغرائي » ابن خلكان ، ترجمة دي سلان ،
ج ١ ص ٤٦٢ [النص العربي : ج ١ ص ١٥٩] والنجوم الزاهرة : ٢٢٠/٥
والشذرات ٤١/٤ ومعجم الأدباء (طبع القاهرة) ٥٦/١٠ وقد ذكر جرجي
زيدان في كتابه : تأريخ آداب اللغة العربية ، ج ٣ ص ٢٢ أنه العميد
فخرالكتاب أبو اسماعيل الحسين بن علي المنشئي الملقب مؤيد الدين ، في
حين ان نكلسن يورد « الحسن » بدلا من « الحسين » ... ومطلع لامية
العجم - كما هو معروف - هو [من البسيط] :

أصالة الرأي صانتني عن الخطل وحلية الفضل زانتني لدى العطل
ولها ترجمتان لاتينيتان احدهما لبوكوك (١٦٦١) وأخرى

لجولي (١٧٠٧) •

وقد أشغل وظيفة كاتب ومنشيء أو طغرائي تحت حكم السلطانين السلجوقيين العظمين ملك شاه ومحمد وأصبح فيما بعد وزيراً للأمير السلجوقي غياث الدين مسعود^(١) في الموصل ؛ وقد أخذ لقبه الذي يُعرف به بصورة عامة من « الطغري » التي كان من واجبه أن يضعها على جميع أوراق الدولة فوق البسمة ، ونعتت لاميته بلامية العجم بالمقارنة مع قصيدة لامية العرب المشهورة ، للشنفرى (راجع ص ٧٩ وما بعدها من النص الانكليزي « لتأريخ العرب الأدبي » لنكلسن) وهي من نفس الروي : الصفة المشتركة الوحيدة بين القصيدتين^(٢) ، ففي حين أن الشنفرى يصف مصاعب حياة طريد العدالة في الصحراء ، نجد الطغرائي ، وهو ينظم في بغداد ، يشكو سوء زمانه الذي وصل اليه ، ويتذمر من منافسين شبان وضعين مدهنين قد فضلوا عليه على حين أنه ترك بدون صديق وأهمل في شيخوخته .

البوصيري (توفي حوالي سنة ٦٩٥هـ / ١٢٩٦م) :

وقصيدة البُرْدَة للبوصيري^(٣) أغنية دينية في مدح الرسول (ص) وقد ولد ناظمها في مصر سنة ٦٠٩هـ / ١٢١٢م ولا نكاد نعرف أي شيء عن حياته التي أمضيت ، كما يقول هو ، في نظم الشعر والتقرب الى العظماء^(٤) ؛ غير أن مترجميه يخبروننا بأنه كان يعيش من نسخ

(١) ابن خلكان، نفس المصدر [ترجمة دي سلان]، ج ٣ ص ٣٥٥ .

(٢) ان روح الحماسة ظاهرة في كلا الشاعرين ولكن بشكل جد مختلف فالشنفرى يصف رجلاً ذا طبيعة بطولية والطغرائي يتسلع بفضيلته ويستخلص المغازي الخلقية كهوراس مسلم ؛ على ان الصفدي يقول في شرحه لقصيدة الطغرائي (وانا انقل من نسخة خطية في حوزتي) « سميت بلامية العجم على سبيل مقارنتها مع لامية العرب لانها تشبه الاخيرة بحكمها ومواعظها » .

(٣) أي من أهالي « أبو صير » (بوصير) قرية في مصر .

(٤) البُرْدَة (بالانكليزية) طبعة سي . أي رالفز (فينا ١٨٦٠) البيت : ١٤٠ . البُرْدَة (بالفرنسية) ترجمة وشرح رينيه باسيت (باريس ، ١٨٩٤) البيت : ١٥١ .

المخطوطات وأنه كان من مريدي الصوفي الكبير أبي العباس أحمد المرسي ويقال انه نظم البردة وهو مصاب بضربة شلت نصف جسمه وبعد أن ابتهل الى الله أن يشفيه شرع بإنشاء القصيدة فأخذته في الحال غفوة " وحلم أنه رأى النبي (ص) الذي لمس الجانب المشلول من جسمه والقى بردته عليه^(١) ويقول البوصيري : « ثم استيقظت فوجدت نفسي أستطيع النهوض » ومهما يكن من الأمر ، فإن لقصيدة البردة في نفوس المسلمين مكانة عالية من التقديس ، وكثيرا ما يحفظون أبياتها عن ظهر قلب ، وتكتب بحروف من ذهب على جدران المباني العامة ، ولا يعتبر الناس القصيدة كلها كرقية ضد الشر فحسب بل المظنون أن قوة سحرية خاصة كامنة في كل بيت على انفراد ؛ ومع ان مزايا البردة الشعرية ليست أكثر من كونها محترمة ، فانها مما يمكن قراءته بلذة لاسلوبها السلس الانيق ، وبمتعة لأنها تقدم ضمن نطاق مقتضب أسطورة القرون الوسطى عن النبي (ص) - وهي اسطورة مليئة بكل

(١) يذكرنا هذا بحقيقة ان محمد (ص) وهب بردته لكعب بن زهير عندما أنشده قصيدته المشهورة : « بانت سعاد » (انظر أعلاه ص ١٢٧ من النص الانكليزي « لتأريخ العرب الادبي » لنكلسن) راجع في موضوع البوصيري حسن المحاضرة : ٢٤٥/١ و ١٤٣/٢ وخطط المقرئ ٩٠/٤ و ٢٦٣ وتأريخ مصر لابن اياس ١٢٤/١ وشذرات الذهب ٤٣٢/٥ وفوات الوفيات : ٢٠٦/٢ والموسوعة الاسلامية = جرجي زيدان : تأريخ آداب اللغة العربية ، ١٣٠/٣ - ١٣١ ومطلع قصيدته البردة [من البسيط] :

أمن تذكر جيران بني سلم
مزجت دمعاً جرى من مقلّة بدم
وعدتها ١٦٢ بيتاً ، ١٠ في المطالع ، و ١٦ في النفس وهواها ،
و ٣٠ في مدح الرسول و ١٩ في مولده ، و ١٠ في دعائه ، و ١٠ في مدح
القرآن ، و ٣ في المعراج ، و ٢٢ في جهاده ، و ١٤ في الاستغفار ، وما تبقى
منها في المناجاة ، وله كذلك نونية ينقد فيها بعض موظفي زمانه فيقول
[من الوافر] :

نقدت طوائف المستخدمينا فلم أر بينهم رجلاً أميناً

[راجع زيدان : ١٣٠/٣] .

ما هو هائل وخارق حيث الشخصية التاريخية لمحمد (ص) ممجدة
بشكل يكاد لا يُشخص .

السجع :

احتفظ السجع لمدة طويلة بالارتباطات الدينية التي كانت له في
الجاهلية والتي أصبحت مقدسة للمسلمين جميعا ، باستعماله في القرآن ؛
وقد بدأ حوالي منتصف القرن التاسع للميلاد/الثالث للهجرة بالظهور
في خطب الخلفاء وعلمائهم ، وقد تطور أكثر على يد وعاظ محترفين
كابن نباتة (ت ٣٧٤هـ / ٩٨٤م) وكتاب رسميين من مثل ابراهيم بن هلال
الصابي (ت ٣٨٤هـ / ٩٩٤م) ومنذ هذا الحين فصاعدا يصبح السجع
مظهرا مميزا للنثر البليغ لا يكاد يستغنى عنه^(١) .

(١) راجع ما كتبه جرجي زيدان عن « السجع » في : « تاريخ
التمدن الاسلامي » ج ٣ ص ٩٦ و « تاريخ آداب اللغة العربية » ج ١
ص ٥٤ - ٥٥ ودونك خلاصة ما ذكره في كتابيه : « ألف الناس التلذذ
برنة القافية ، فاستحسنوا ادخالها أولا في المراسلات وهو التسجيع وقد
كان في أول أمره مقبولا لقلته وحسن وقعه ، حتى ادخلوه في الكتب وكتبوا
به المقامات في أواخر القرن الرابع وأول من فعل ذلك يدعي الزمان
الهمداني (ت ٣٩٨ هـ) ولعله اقتبس نسقها من أحمد بن غارس الرازي
(ت ٣٩٠ هـ) « ابن خلكان ٣٥/١ و ٣٩ » وعلى منواله نسج الحريري ،
وتكاثر التسجيع في القرون الوسطى حتى مجته الاسماع وعاد الى نحو
ما كان عليه في أيام الكهان .

والتسجيع في الكتب انبى على السمع مما في الرسائل ، فمن يطالع
كتاب « قلائد العقيان » للفتح بن خاقان (ت ٥٣٥ هـ) أو « الفتح
القسي في الفتح القدسي » لعما الدين الاصبهاني أو « حديقة الزوراء في
سيرة الوزراء » لعبدالرحمن السويدي ير ثقل الاسجاع على الاسماع في
التاريخ وان حسنت أحيانا في الرسائل والخطب .

على أن معظم مشاهير الكتاب لم يكتبوا الا مراسلا كابن خلدون
وابن الاثير والمسعودي وقد كتب غير واحد منهم في تقبيح السجع حتى في
المراسلات ، ونسبوا ذلك الى ضعف ملكة الانشاء (ابن خلدون ، ٤٩٨/١)
وكثرة المترادفات وتعدد المعاني للفظ الواحد هو الذي يسر السجع في =

بديع الزمان الهمداني (ت ٣٩٨ هـ / ١٠٠٧ م) :

ان فضل اختراع ، أو على كل حال ، اشاعة نمط جديد ملحوظ من الانشاء بهذا الاسلوب يعود الى الهمداني (ت ٣٩٨ هـ / ١٠٠٧ م) الذي أضفت عليه الاجيال التي أعقبته لقب « بديع الزمان » ، وقد ولد في همدان ثم ترك مسقط رأسه شابا وطاف في أرجاء القسم الاعظم من فارس يكسب عيشه من نكاته ويدهش كل من يقابله بعبقريته في الارتجال ويمكن أن تسمي مقاماته حكاية خيالية للبوهيمية الادبية ؛ ونجد في المقامة دنواً من الاسلوب المسرحي الذي لم يطوره الساميون^(١) ؛ وقد تخيل الهمداني بطلا صعلوكا فكها غير متخرج من شيء يطوف من مكان لمكان يكسب عيشه من الهدايا التي قلما اخفق عرضه المرتجل للبلاغة والشعر والعلم اجتذا بها من مستمعين معجيين والشخصية الثانية هي شخصية الراوي « الذي يجب ان يلتقي على الدوام مع الشخص الآخر ، ويروي مغامراته ويكرر تراكيه الممتازة^(٢) واصبحت مقامات الهمداني النموذج لهذا الضرب من الكتابة وبقيت الشخص التي خلقها دون تغيير في كتب خلفائه الاكثر احكاما ، وتؤلف كل مقامة وحدة مستقلة بحيث يمكن

= الغربية وكان التسجيع شائعا في الجاهلية (راجع دائرة المعارف الاسلامية ، مادة سجع) والفصل الاول من كتاب « الفن ومذاهبه في النثر العربي » لشوقي ضيف .

(١) « المقامة » وجمعها « مقامات » هي في المعنى الصحيح مكان القيام وبالتالي المجتمع حيث يقف الناس ليصفوا الى المتحدث ولا سيما مجتمع المناقشات الادبية وقد اطلق في وقت مبكر على تقارير مثل هذه المحادثات والمناقشات اسم المقامات (راجع بروكلمان ، تاريخ الادب العربي ، ج ١ ص ٩٤) واللفظة بمعناها الادبي تترجم عادة الى الانكليزية بكلمة (Assembly) أو بالكلمة الفرنسية (Séance) .

(٢) « مقامات الحريري » ترجمها عن العربية مع مقدمة وشروح تي . شينيري (١٨٦٧ م) ج ١ ص ١٩ ويضم هذا الكتاب الممتاز ذخيرة من المعلومات في أمور متنوعة تتعلق بالتاريخ والأدب العربيين ، ولوفاة المترجم ترك الكتاب غير منجز غير أن جزءا ثانيا (يضم المقامات ٢٧ - ٥٠) مترجما بقلم ستاينكاس ظهر سنة ١٨٩٨ م .

اعتبار السلسلة الكاملة رواية تضم حوادث منفصلة في حياة البطل وهي مزيج من النثر والشعر حيث الحكاية لا شيء والأسلوب كل شيء^(١) .

الحريري (٤٤٦هـ / ١٠٥٤ - ٥١٦هـ / ١١٢٢) :

وانتج ابو محمد القاسم الحريري البصري الذي كان دون بديع الزمان اصالة وفوقه تنوع علم وغزارة لغة ، اثرا خالدا في مقاماته بقي لثمانية قرون « مقدرا كالدخيرة الرئيسة للسان العربي بعد القرآن » ويقول في مقدمة كتابه ان تأليف المقامات كان « بإشارة من اشارته حكم وطاعته غنم » وكان هذا رجل الدولة الفارسي الشهير انوشروان بن خالد^(٢) الذي اصبح فيما بعد وزيرا للخليفة المسترشد بالله (٥١٢هـ / ١١١٨م - ٥٣٠هـ / ١١٣٥) والسلطان مسعود السلجوقي (٥٢٨هـ / ١١٣٣م - ٥٤٧هـ / ١١٥٢م) بيد انه في الوقت الذي تعرف فيه على الحريري كان يعيش في عزلة في البصرة عاكفا على الدراسات الادبية ، وقد اعتذر الحريري على اساس ان قابلياته لايسعها أن تضطلع بالمهمة « فالظالم لا يدرك شأو الضليع »^(٣) ، على انه اذ عن في الاخير لرجاء انوشروان وعلى ما يقول هو : « بذلت في مطاوعته جهد المستطيع ، وأنشأت على ما أعانيه من قريحة جامدة ، وفطنة خامة ، وروية ناضبة ، وهموم ناصبة ، خمسين مقامة تحتوي على

(١) للتوسع في دراسة « بديع الزمان الهمذاني » راجع دائرة المعارف الاسلامية وابن خلكان ٣٩/١ ومعجم الادباء ٩٤/١ و«يتيمة الدهر» ١٦٧/٤ وتاريخ الادب في ايران ، ص ١٢٨ وما بعدها وبحثا في مقاماته في كتاب « المقامة » للدكتور شوقي ضيف ، وامراء البيان وتطور الاساليب النثرية والفن ومذاهبه في النثر العربي وكتابا نشر في سلسلة نوابغ الفكر العربي التي تصدرها دار المعارف = جرجي زيدان ، تاريخ آداب اللغة العربية ، ج ٢ ص ٣١٩ والدكتور محمد مهدي البصير ، في الادب العباسي ، ص ٧٨-٩٩ .

(٢) التفصيل الكامل لسيرته في مقدمة هوتسمان لكتاب : « مجموعة نصوص تتعلق بتاريخ السلاجقة » (بالفرنسية) ج ٢ ص ١١ وما يليها ؛ قارن براون : « تاريخ فارس الادبي » ج ٢ ص ٣٦٠ .

(٣) هذا تقدير لطيف لعبقرية الهمذاني الرفيعة من المحتمل انه لا ينطوي على اخلاص .

جند القول وهزله ورقيق اللفظ وجزله ، وغرر البيان ودرره ،
وملح الأدب ونوادره ، الى ما وشحتها به من الآيات ، ومحاسن الكنايات
ورصعته فيها من الامثال العربية ، واللطائف الأدبية ، والاحاجي
النحوية ، والفتاوى اللغوية ، والرسائل المبتكرة والخطب المحبزة ،
والمواعظ المبكية ، والاضاحك الملهمه مما أملت جميعه على لسان ابي
زيد السروجي ، واسندت روايته الى الحارث بن همام البصري^(١) .

ويستمر الحريري بعد ذلك ليقول ان مقاماته ليست مجرد حكايات
طائش يمجها المسلم المتمسك بدينه حسب فقرة مشهورة من القرآن
تشير الى الضر بن الحارث الذي ازعج النبي (ص) ازعاجا فظيعا
بتسليته قریش بلساطير رستم واسفنديار الفارسيّة القديمة (القرآن ،
السورة ٣١ « سورة لقمان » الآيتان : ٥ - ٦) : (٥) ومن الناس من
يشترى لهُ الحديث ليُضِلَّ عن سبيل الله بغير علم ويتخذها هُزْواً
أولئك لَهُم عذابٌ مُهِينٌ * (٦) واذا تُتلى عليه آياتنا وَلَّى مُسْتَكْبِراً كَأَن
لَمْ يَسْمَعْهَا ، كَأَن فِي أُذُنِهِ وَقْراً فَبَشَّرَهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ * .

ويؤكد الحريري ان للمقامات غرضاً أخلاقياً فيقول ان الجاهل
والشرير ربما يلعان كتابه ولكن القراء الفطنين يدركون ، اذا ما وضعوا
التحيز جانبا ، انه نافع ومفيد كاساطير الحيوانات النخ^(٢) التي لم يعترض

(١) الفقرة مقتبسة مع شيء من التحوير (في ترجمتها الانكليزية)
من مقامات الحريري التي نشرها ثيودور بريستن ، زميل ترنتي كوليج
كمبرج الذي أصبح فيما بعد استاذ العربية في كرسي اللور المونر
(١٨٥٥ - ١٨٧١) = كتاب المقامات للشيخ العالم أبي محمد
القاسم بن علي بن محمد بن عثمان الحريري مع شرح مختار للبارون
سنلوستري دي ساسي ، طبع بباريس بدار الطباعة الملكية سنة ١٨٢٢ م ،
ص ٦ - ٨ « المترجم » .

(٢) عرف المسلمون اساطير بيدبا منذ عهد بعيد وقد ترجمها
من الفهلوية الى العربية ابن المقفع (توفي حوالي ١٤٢ هـ / ٧٦٠ م) .

عليها أحد أبدأ •

نقد المقامات على انها مفسدة للاخلاق :

ويتبين لنا ان خوفه من النقد العدائي لم يكن دون أساس بالمرّة من الملاحظات الآتية التي يديها مؤرخ التاريخ المشهور المعروف « بالفخري » (المتوفى حوالي ٧٧٠هـ / ١٣٠٠م) - اذ يستمر هذا الكاتب بعد ان يدعي بأن كتابه أنفع من ديوان الحماسة لابي تمام فيقول :-

« وهو أيضا انفع من المقامات التي الناس فيها معتقدون ، وفي تحفظها راغبون ، اذ المقامات لا يستفاد منها سوى التمرن على الانشاء ، والوقوف على مذاهب النظم والنثر ، نعم وفيها حكم وحيل وتجارب الا أن ذلك مما يُصغّرُ الهمة ، اذ هو مبني على السؤال والاستجداء والتحيل القبيح على تحصيل النزر الطفيف ، فان نفعت من جانب ضرت من جانب ، وبعض الناس تنبهوا على هذا من المقامات الحريرية والبدعية » (١) •

شخصية ابي زيد :

وقبل أن نصدر حكماً على عدالة هذا التقرير يجب علينا ان نتأمل للحظة شخصية أبي زيد ، بطل كتاب الحريري ، الذي يروي مغامراته شخص اسمه الحارث بن همام الذي يظن انه اسم استعاره المؤلف لنفسه ، وعلى ما تقول الرواية التقليدية بصورة عامة ، كان الحريري يوماً ما مع عدد من العلماء في مسجد بني حرام في البصرة عندما دخل شيخ موجه القدمين عليه أهبة السفر وعندما سُئل عن هويته ومن أين هو أجاب ان كنيته أبو زيد وانه من سروج (٢) وقد

(١) الفخري طبعة ديرنبرغ ، ص ١٨ س ٤ وما يليه
[= ص ١٨ - ١٩ من طبعة علي الجارم ، القاهرة ، ١٩٢٣م ، « المترجم »] •

(٢) سروج مدينة في بلاد ما بين النهرين لا تبعد عن ايديسا "Edessa" احتلها الصليبيون سنة ٤٩٥هـ / ١١٠١م (أبو الفداء ، طبعة راييسكه ، ج ٣ ص ٣٣٢) •

وصف بنعوت بليغة تثير المشاعر كيف ان مدينته الاصلية قد أغار عليها الروم ونهبوها واسروا ابنته وحملوه على التغرب والفاقة ، وقد تأثر الحريري بقواه الارتجالية المدهشة بحيث انه انشأ في نفس الامسية « المقامة الحرامية »^(١) حيث يُقدّم أبو زيد بشكله الثابت الذي لا يتغير : « كشيخ محتال مليء بالعبقريّة والعلم لا يتخرج من الحيل التي يستعملها للوصول الى غرضه غير مكترث لبذل المال الذي احرزه بفطنته أو خداعه ولكن بقوة مشاعر صادقة فيه ، في ملاذ ممنوعة ، ويستسلم أبداً الى العاطفة غير المتصنعة ، عندما يتذكر بيته المهدم وابنته الاسيرة »^(٢) وإذا كان قد عزي الى مقامات الحريري جنوح لا اخلاقي فلأن المؤلف لا يخفي اعجابه بهذا الصعلوك السيء السمعة الذي لا مبدأ له ؛ والحق ان أبا زيد قد جعل مبهجا ساحرا بحيث يمكننا أن نغفر له خبثه ومكره من أجل لآلئ الفطنة والحكمة التي يثرها بوفرة ممتازة - محادثات سامية ، ومواعظ رفيعة ، ومناجاة شاكية ممزوجة بالاقوال الدارجة المرحّة والمداعبات البذيئة ، وليس من المحتمل أن يتفق القراء المحدثون مع المؤرخ الذي أشير اليه في أعلاه ، ولكن لا يمكنهم أن ينكروا ما عنده من تبرير رغم أنهم قد يعتبرون نقده غير حرّ .

ويمكن محاكاة سجع الحريري في الانكليزية بحرية ، ولكن صعوبة ترجمته سجعاً بأمانة محتملة جعلتني اتخلى عن محاولة اخراج صورة من احدى المقامات بالشكل الاصلى^(٣) ، لذلك سأقدم بدلاً عن

(١) المقامة الثامنة والاربعون حسب التسلسل الاخير الذي رتبت فيه المقامات .

(٢) شينيري ، سبق ذكره ، ص ٢٣ .

(٣) لقد قام بمثل هذا العمل الشاعر الالماني فردريش روكرت بمهارة خارقة ، تحت عنوان : (مغامرات ابي زيد السروجي) « بالالمانية » الطبعة الثانية ، ١٨٣٧م على ان كتابه هذا ليس ترجمة بأي معنى من معاني الترجمة ، وللحصول على ترجمة مسجّعة للمقامتين الحادية عشرة =

ذلك ثلاث قصائد وضعت في فم أبي زيد ، الاولى مرثية رقيقة ، تستعيد
الايام الغابرة البعيدة للشباب والسعادة في وطنه الاصلي [من مجزوء
الكامل المرفل] :-

غَسَّانُ أُسْرَتِي الصَّمِيمَةِ	وَسَرُوجُ تَرْبَتِي الْقَدِيمَةِ
وَالْبَيْتُ مِثْلُ الشَّمْسِ اشْ	سِرَاقًا وَمَنْزَلَةٌ جَسِيمَةٍ
وَالرَّبْعُ كَالْفَرْدُوسِ مَطْ	يَّةٍ مَنزَهَةٍ وَقِيمَةٍ
وَاهِبًا لِعَيْشٍ كَانَ لِي	فِيهَا وَلِذَاتِ عَمِيمَةٍ
أَيَّامُ أُسْحَبٍ مُطْرِفِي	فِي رَوْضِهَا مَاضِي الْعَزِيمَةِ
أُخْتَالُ فِي بُرْدِ الشَّبَا	بِ وَأَجْتَلِي النِّعَمَ الْوَسِيمَةِ
لَا أَتَقِي نَوْبَ الزَّمَا	نَ وَلَا حَوَادِثَ الْمَلِيمَةِ (١)
فَلَوْ أَنَّ كَرَبًا مَتْلِفًا	لَتَلَفْتُ مِنْ كُرْبِي الْمُقِيمَةِ
أَوْ يُفْتَدَى عَيْشٍ مَضَى	لَفَدْتَهُ مُهْجَتِي الْكَرِيمَةِ
فَالْمَوْتُ خَيْرٌ لِلْفَتَى	مِنْ عَيْشِهِ عَيْشَ الْبَهِيمَةِ
تَقَادُهُ بُرَّةٌ (٢) الصَّغَا	رَ إِلَى الْعَظِيمَةِ وَالْهَضِيمَةِ
وَيَرَى السَّبَاعَ تَنَوَّشُهَا	أَيْدِي الضَّبَاعِ الْمُسْتَضِيمَةِ
وَالذَّنْبَ لِلْأَيَّامِ لَوْ	لَا شَوْقُهَا لَمْ تَبْ شِيمَةِ
وَلَوْ اسْتَقَامَتْ كَانَتْ أَلْ	أَحْوَالُ فِيهَا مُسْتَقِيمَةٍ (٣)

وقد جعل مشهد المقامة الحادية عشرة في « ساوه » وهي مدينة
تقع بين همدان والري « فالحارث في نوبة من الحماسة الدينية يقصد

= والثانية عشرة راجع كتاب « مترجمات من الشعر والنثر الشرقيين »
ص ١١٦ - ١٢٤ (لنكلسن) « من فصل الهوامش » .

(١) هذا البيت لم يرد في ترجمة نكلسن الانكليزية للقصيدة
وانما أوردناه اتماما للفائدة .

(٢) البُرَّة : حلقة تجعل في انف البعير وهي من صِفر وان كانت
من شعر فهي خزام فان كانت من خشب فهي خشاش .

(٣) كتاب المقامات لابي محمد الحريري ، طبعة البارون سلوستردي
ساسبي ، ص ٦٢-٦٣ وتجد الترجمة الحرفية لهذه الابيات الواردة في المقامة
السادسة عند شينيري ، سبق ذكره ، ص ١٣٨ .

المقبرة للتأمل فيرى تشيع جنازة وعندما تنتهي المراسيم يقف شيخ على
 تل صغير وقد لفع وجهه بمعطفه ويلقي خطبة عن حقيقة الموت والمعاد ،
 ثم يرقى الى مرتبة الشعر فينشد قصيدة هي من انبل ما انتجه الادب العربي
 وليس ثم ما يفوق هذه الترنيمة في سموها الاخلاقي وحماسها الديني
 وجمالها اللغوي وقوة وزنها ولطافته ،^(١) [من الهزج] :

أيا من يدعي الفهم	الى كم يا أخا الوهم
تُبَيِّ الذنب والندم	وتخطي الخطأ الجم
أما بان لك العيب ؟	أما أنذرك الشيب ؟
وما في نصحه ريب	ولا سمعك قد صم
أما نادى بك المـوت	أما أسمعك الصوت ؟
أما تخشى من الفوت	فتحطاط وتهتم ؟
فكم تسدّر في السهو	وتختال من الزهو
وتنصب الى اللهـو	كأن الموت ما عـم
وحنـام تجافيك	وابطاء تلافيك
طبـاعاً جمعت فيك	عـيوباً شملها انضم
إذا اسخطت مـولاك	فما تقلق من ذاك
وان أخفق مسعاك	تلظيئت من الهـم
وان لاح لك النقش	من الأصفر تهش
وان مرّ بك النعش	تغاممت ولا غـم
تُعاصي الناصح البر	وتعصـاص وتزور
وتنقاد لمن غر	ومن مان ومن نـم
وتسعى في هوى النفس	وتحتال على الفـلس
وتنسى ظلمة الرمس	ولا تذكـر ما نـم
ولو لا حظك الحظ	لما طـاح بك اللحظ
ولا كنت اذا الوعظ	جـلا الاحزان تغتم

(١) نفس المصدر ، ص ١٦٣ .

ستذرى الدَّمَّ لا الدمع
يقي في عَرَصَةِ الجَمْع
كأنِّي بك تتحط
وقد اسلمك الرهط
هناك الجسم ممدود
الى ان ينخر العود
ومن بعد فلابد
صراط جسرهُ مُد
فكم من مرشد ضل
وكم من عالم زل
فبادر أيها الغمر
فقد كاد يهي العمر
ولا تركن الى الدهر
فتلفى كمن اغتر
وخفض من تراقبك
وسار في تراقبك
ولجانب صعر الخد
وزم اللفظ ان ند
ونفس عن أخي البث
وزم العمل الرث
ورش من ريشه انحص
ولا تأس على النقص
وزود نفسك الخير
وهي مركب السَّيْرِ
بذا أوصيت يا صاح

اذا عاينت لا جمع
ولا خال ولا عم
الى اللحد وتتغط
الى أضيّق من سم
ليس تاكله الدود
ويُسمى العظم قدوم
من العرض اذا اعتد
على النار لمن أم
ومن ذي عِزَّة ذل
وقال الخطب قد طم
لما يخلو به المر
وما أقلعت عن ذم
وان لان وان سر
بأفعى تنفث السم
فان الموت لائقك
وما ينكل ان هم
اذا ساعدك الجدد
فما أسعد من زم
وصدقه اذا نث
فقد أفلح من رم
بما عم وما خص
ولا تحرص على اللم
ودع ما يعقب الضير
وخف من لجة اليم
وقد بحت كمن باح

فطوبى لفتى راح بأدابي يأتى^(١)
 وفي المقامة التالية - المقامة الدمشقية - نجد أبا زيد مرتديا حلة
 مبهجة وسط براميل الخمر وزقاقه منادما ومصغيا الى موسيقى الاعواد
 ومنشدا [من مجزوء المتقارب] :

لزمت' السفار' وجبت' القفار'	وعفت' النفار' لاجني الفرح'
وخضت' السيول ورضت' الخيول	لجر ذ'يول الصبا والمرح
ومطت' الوقار وبعث' العقار	لحسو العقار ورشف' القدح
ولو لا الطماح الى شرب راح	لما كان باح فمي بالملح
ولا كان ساق دهائي الرفاق	لارض العراق بحملى السبح
فلا تغضب' ولا تصحب'	ولا تعتب' فعذري وضح
ولا تعجب' لشيخ ارن'	بمغنى اغن' ودن' طفح
فان' المدام تقوى العظام	وتشفى السقام وتنفي الترح
وأصفى السرور اذا ما الوقور	أماط ستور الحيا واطرح
وأحلى الغرام اذا المستهام	أزال اكتام الهوى واقتضح
فبح بهواك وبرد حشاك	فزند أساك به قد قدح
وداو الكلوم وسلى الهموم	بنت الكروم التي تفترح
وخجج' الغبوق بساق يسوق	بلاء المشوق اذا ما طمح
وشاد يشيد بصوت يمد	جبال الحديد له ان صدح
وعاص النصيح الذي لا يبيع	وصال المليح اذا ما سمح
وجل في المحال ولو بالمحال	ودع' ما يقال وخذ ما صدح
وفارق أباك اذا ما أباك	ومد' الشباك وصيد' من سنج
وصاف الخليل وناف البخيل	وأول الجميل ووال المنح
ولذ' بالمتاب أمام الذهباب	فمن دق' باب كريم فتح ^(٢)

بوسع القارئ ان يحكم من هذه المقتبسات ما اذا كانت مقامات

(١) مقامات الحريري، طبعة البارون دي ساسي : ص ١٠٨-١١٢ .

(٢) مقامات الحريري، طبعة البارون دي ساسي ، ص ١٢٢-١٢٤ .

انحريري ضعيفة في مادتها كما تخيلها بعض النقاد ؛ ولكن شهرة الكتاب بطبيعة الحال تعود بصورة رئيسة الى شكله الادبي الكامل - وهي قضية أضفى عليها العرب دوما اهتماما فريدا ، وقد كان الحريري نفسه نحويا متعمقا في النحو يعيش في البصرة موطن العلوم اللغوية^(١) ، ومع انه كتب ليتهج اكثر مما يثقف فالظاهر أنه كان قد صمم على ان يجعل كتابه موضحا كل مواطن الجمال والروعة في اللغة العربية ولا يمكن للاوربيين الا ان يروا القليل من المزايا او الذوق في الصور اللفظية كالتوربه، والتقفية والجناس التام والجناس الناقص في اول الكلمة الخ . . . تلك التي رصعت بها صفحاته ترصيعا كثيفا ، كما في انشاء التفنن الذي يمكن ان يقرأ من اليمين الى اليسار او بالعكس او الذي يتألف من الحروف المعجمه او غير المعجمه ؛ ولكن عدم اصطبارنا على مثل هذه الاشياء يجب ألا يعمي بصائرنا عن حقيقة انها متصلة اتصالا وثيقا بعقريّة اللسان العربي وتقاليده^(٢) فهي تقف على مستوى يختلف عن الاسراف الزخرفي الذي يبدو مثلا في الأدب الانكليزي للعصر الاليزابيثي ؛ ويعد مواطنو الحريري المقامات نصبا فريدا او ما يشبه النصب الفريد للغتهم وماضيهم القديم وثقافتهم ، وقد عبر أحد معاصري المؤلف ، وهو الزمخشري الشهير ، الحكم العام في بيتين مركّزين [من السريع] :

أقسم بالله وآياته ومشعر الحج وميقاته
أن الحريري حريٌّ بأن تكتب بالتبر مقاماته^(٣)

(١) وصلتنا رسالتان نحويتان للحريري وفي احدهما وهي الموسومة « بدرة الغواص » التي حققها ثوريكه (لا يبرز ١٨٧١) يناقش الاخطاء اللغوية التي اعتاد المثقفون أن يرتكبوها .

(٢) راجع شينيري ، سبق ذكره ، ص ٨٣ - ٩٧ .

(٣) راجع في دراسة الحريري : ابن خلكان ٤١٩/١ وطبقات الادباء ٤٥٣ وفوات الوفيات ٤٢/٢ والانساب ١٦٥ ب ومعجم الأدباء ٢٦١/١٦ وانباء الرواة ٢٣/٣ والبغية ٣٧٨ والفلاكة والمفلوكين ١١٨ وطبقات الشافعية ٢٩٥/٤ وروضات الجنات ٥٢٧ وتاريخ أبي الفداء ٢٣٥/٢ وشذرات الذهب ٥٠/٤ واللباب لابن الاثير ٢٩٥/١ ومرآة

الادب الديني لهذه الفترة :

سنذكر المزيد فيما يتعلق ببعض العلوم الدينية الصرفة كمثل اللاهوت والتصوف ، في الفصل القادم ، في حين انه يجب علينا ان نشير على القارئ ، فيما يخص علم الحديث بمراجعة ما ذكرناه مسبقا ، وكل ما يمكن محاولته هنا هو ان نذكر بصورة عابرة ابرز الكتاب واشهر مؤلفات هذه الفترة في مجال الدين .

مالك بن أنس (٩٥هـ / ٧١٣م - ١٧٩هـ / ٧٩٥م) :

ومكانة الشرف هنا للامام مالك بن أنس المدني الذي يعد « موطأه » أول مجموعة عظيمة في الشريعة الاسلامية وكان من اشياخ العلويين وقد جلدته الخليفة المنصور لانه أعلن أن بيعة العباسيين غير ملزمة^(١) .

الجنان ٢١٣/٣ : « والفن ومذاهبه في النثر العربي » ص ١١٠ - ١٥١ و « المقامة » لشوقي ضيف ، ودائرة المعارف الاسلامية ومقدمة دي ساسي لطبعته للمقامات في باريس سنة ١٨٢٢م وكذلك مقدمة شينيري لترجمته للمقامات = جرجي زيدان : تاريخ آداب اللغة العربية ، ج ٣ ص ٤٠ - ٤١ ومن المراجع الحديثة في موضوع المقامات وكتابتها بصورة عامة ما يلي : الدكتور محمود غناوي الزهيري : « الادب في ظل بني بويه » (القاهرة ، ١٩٤٩) ص ٢٢٢ - ٢٣٩ ومحمود تيمور : نشوء القصة وتطورها ص ٣٥ - ٣٨ وأنيس المقدسي : « تطور الاساليب النثرية في الادب العربي » بيروت ، ص ٣٧٥ - ٤١٤ ، الدكتور محمد جميل سلطان : « القصة والمقامة » دمشق ١٩٤٢ : علي الجندي : « بين الخوارزمي والهمداني » الرسالة ٨ (١٩٤٠) ص ١٣٥ ، ١٧٥ ، عبده حسن زيات : موازنة بين مقامات البديع ومقامات الحريري - الحديث ٢ ص ١٣٤ - ١٦٢ = حنا الفاخوري : « تاريخ الادب العربي » (ط ٢ ، ١٩٥٣) ٧٣٨ - ٧٥٠ ، السباعي بيومي : « تاريخ الادب العربي » ، ج ٣ في العصر العباسي بالمشرق (ط ٢ ، ١٣٧٦هـ / ١٩٥٨م) ص ١١٣ - ١٢٥ و ١٩٦ - ٢٠٥ و ٣٢٣ - ٣٤٠ وصفاء خلوصي ، « المقامات أو الفن الاقصوصي المسجع » مجلة المعلم الجديد لسنة ١٩٦٢ و « المقامات كمظهر من مظاهر التدهور الاقتصادي » ، مجلة المعرفة العراقية ، العدد ٤ ، السنة الاولى (١٥ شباط ١٩٦١) .

(١) راجع في مالك كتاب المعارف لابن قتيبة (طبعة وستنفيلد) ص ٢٥٠ و ٢٩٠ والانساب للسمعاني ٤١ آ وحاشية الزرقاني على الموطأ =

البخاري ومسلم :

والمصدران الرئيسان للاحاديث النبوية هما البخاري (ت ٢٥٧هـ / ٨٧٠م) ومسلم (ت ٢٦٢هـ / ٨٧٥م) مؤلفا المجموعتين الموسومتين «بالصحيح» وهناك مجاميع ذات نطاق أضيق لاتضم الا تلك الاحاديث التي لها علاقة بالسنة النبوية من مثل سنن أبي داود السجستاني (ت ٢٧٦هـ / ٨٨٩م) وجامع أبي عيسى محمد الترمذي (ت ٢٧٩هـ / ٨٩٢م) وسنن النسائي (ت ٣٠٣هـ / ٩١٥م) وسنن ابن ماجه (ت ٢٨٣هـ / ٨٩٦م) وتؤلف هذه مع صحيح البخاري ومسلم (الكتب الستة) التي تعد في أعلى مكان من التقديس وبين الكتب التي لاعد لها مما انتج في هذه الفترة من نفس النمط يكفي أن نذكر « مصابيح السنة » للبغوي (ت حوالي ٥١٤هـ / ١١٢٠م) وكثيرا ما طبع كتاب محور عنه باسم « مشكاة المصابيح » لا يزال محبوبا شائعا أشد الشيوع .

= والمدارك للقاضي عياض والديباج المذهب لابن فرحون وفجر الاسلام وضحي الاسلام وبحثا فيه لابي زهرة وتأريخ التشريع الاسلامي لمحمد الخضري ودائرة المعارف الاسلامية وما بها من مراجع وبروكلمان ١٧٥/١ والملحق ١ ص ٢٩٧ [= ج ٣ ص ٢٧٤ - ٢٩١ من الترجمة العربية للمرحوم عبدالحليم النجار ، القاهرة ، ١٩٦٢] = جرجي زيدان ، تاريخ آداب اللغة العربية ، ج ٢ ص ١٦٢ ومالك بن أنس هو أبو عبدالله مالك بن أنس بن أبي عامر الاصبحي ويرجع أصله الى ذي أصبح الحميري أحد ملوك حمير وقيل انه كان يصاحب مغنى المدينة فنصحته أمه بترك المغنين ومصاحبة الفقهاء ففعل ليصبح فيما بعد مؤسس المذهب المالكي وقد اخذ عن الزهري ، وكان فيه تشيع « فلما خرج محمد بن عبدالله العلوي بالمدينة على بني العباس سنة ١٤٥هـ / ٧٦٢م افتي بان الناس بايعوا بني العباس مكرهين وليس على مكره يمين (الطبري ٢٠٠/٣ « الطبعة الاوربية ») ويروى ان الرشيد حضر درسه عندما جاء الى المدينة في الحج وذلك قبيل وفاته سنة ١٧٩هـ « بروكلمان (النسخة العربية) ٢٧٤/٣ وكان مالك بن أنس شديد البياض مع ميل الى الشقرة ، طويلا عظيم الهامة ، أصلع . (زيدان : ١٦٢/٢) .

الماوردي (ت ٤٥٠ هـ / ١٠٥٨ م) :

وبعد ان نحذف كتب التشريع الاسلامي العظيمة التي لا قيمة ادبية لها بالمعنى الواسع بوسعنا ان نقف لحظة عند اسم الماوردي ، الفقيه الشافعي الذي كتب رسالة شهيرة في السياسة - « كتاب الاحكام السلطانية » ووجهة نظره نظرية بحثه تقرر أن الخليفة يجب ان ينتخب من قبل العلماء والتقاء وفقهاء السُّنَّة وعلى الناس ان يتركوا ادارة شؤون الخلافة للخليفة بصورة مطلقة بوصفه ممثلاً لها • عاش الماوردي في بغداد خلال فترة علو شأن آل بويه ، الفترة التي وصفها السر وليم ميور بالكلمات الاتية : « تكاد صفحات مؤرخينا الان تكون مليئة تماما بالحوادث السياسية لهذه الفترة وقبلما كان للخلفاء أن شأن في توجيهها فهي لذلك لا تحتاج الى ذكر هنا »^(١)

المصادر العربية في التصوف :

وفي ظل الاسرة العباسية نظمت مبادئ النسك الصوفية ووضحت ومن أهم المصادر العربية في التصوف كتاب « قوت القلوب » لابي طالب المكي (ت ٣٨٦ هـ / ٩٩٦ م) و « كتاب التعرف لمذهب اهل التصوف » لمحمد بن اسحق الكلاباذي (توفي حوالي ٣٩١ هـ / ١٠٠٠ م) و « طبقات الصوفية » لابي عبدالرحمن السُّلَمي (ت ٤٣٠ هـ / ١٠٣٨ م) و « الرسالة القشيرية » لابي القاسم القشيري النيسابوري (ت ٤٦٧ هـ / ١٢٣٤ م) و « احياء علوم الدين » للغزالي (ت ٥٠٥ هـ / ١١١١ م) و « عوارف المعارف » لشهاب الدين أبي حفص عمر السهروردي (ت ٦٣٢ هـ / ١٢٣٤ م) وهي قائمة يمكن توسيعها بسهولة •

الغزالي (٥٠٥ هـ / ١١١١ م) :

وليس في اصول الفقه من يمكن مقارنته بأبي حامد الغزالي الملقب بـ (حُجَّة الاسلام) وهو شخصية ذات اهمية بالغة بحيث يجب درج بعض المعلومات المفصلة عن حياته وآرائه في كتاب من مثل هذا الذي

(١) الخلافة ، ظهورها وانحلالها وسقوطها ، ص ٥٧٣ •

بين أيدينا - الكتاب الذي يجنح الى ايضاح تاريخ الفكر الاسلامي ؛ على
اتنا هنا لن نقدم غير خطوط عريضة لسيرته ممهدين الطريق لمناقشة
انجازاته العقلية وتأثيره البعيد المدى .

حياة الغزالي (١) كما وردت في « شذرات الذهب » :

وفيها (أي في سنة ٥٠٥هـ = ١١١١م) توفي الامام زين الدين حجة الاسلام
ابو حامد محمد . . . الطوسي الشافعي . . . توفي في رابع عشر جمادي
الآخرة بالطبران قسبة بلاد طوس وله خمس وخمسون سنة والغزالي
هو الغزالي وكذا العطارى والخبازي على لغة اهل خراسان (٢) ، قاله
في العبر (٣) وقال الاسنوي (٤) في طبقاته : الغزالي امام باسمه تشرح
الصدور وتحيا النفوس وبرسمه تفتخر المحابر وتهتز الطروس وبسماعه
تخضع الاصوات وتخضع الرؤوس . ولد بطوس سنة خمسين واربعمئة
(١٠٥٨-١٠٥٩ م) وكان والده يغزل الصوف ويبيعه في حانوته ، فلما
احتضر أوصى به وبأخيه احمد الى صديق له صوفي صالح فعلمهما الخط
وأدبهما ثم نفذ منه ما خلفه أبوهما . . . قال الغزالي فصرنا الى المدرسة

(١) ج ٤ ص ١٠-١٣ وتجد سيرة الغزالي كذلك في مقدمة « احياء
علوم الدين » ج ١ ص ١-٣ . « المترجم »

(٢) ومثال آخر على ذلك الخيامي لعمر الخيام وكانت تهجئه
الاسم « الغزالي » بتشديد الزاي مستعملة بصورة عامة عندما كتب ابن
خلكان كتابه « وفيات الاعيان » سنة ١٢٥٦م (راجع ترجمة دي سلان ،
ج ١ ص ٨٠) ولكن الاسم مشتق على رأي السمعاني ، من اسم غزالة ،
قرية بالقرب من طوس ، والغزالي في مثل هذه الحال النسبة الصحيحة
وقد اتبعت الصورة غير المشددة للاسم احتراماً لرأي السمعاني ولكن
الذين يكتبون الاسم بزاي مشددة يمكنهم على الأقل ان يدعوا انهم
يخطئون مع صفوة طيبة من المؤلفين .

(٣) شمس الدين الذهبي (ت ٧٤٩هـ / ١٣٤٨م) .

(٤) عبدالرحمن الاسنوي (ت ٧٧٢هـ / ١٣٧٠م) مؤلف كتاب
في تراجم علماء الشافعية ، راجع بروكلمان : « تاريخ الادب العربي » ،
ج ٢ ص ٩٠ .

نطلب الفقه لتحصيل القوت ، فاشتغل بها مدة ثم ارتحل الى ابي نصر الاسماعيلي بجرجان ثم الى امام الحرمين^(١) بنيسابور فاشتغل عليه ولازمه حتى صار أنظر اهل زمانه وجلس للاقرباء في حياة امامه وصنّف . . . فلما مات امامه خرج الى المعسكر^(٢) وحضر مجلس نظام الملك وكان مجلسه محط رجال العلماء ومقصد الأئمة والفصحاء فوقع للغزالي أمور تقتضي علو شأنه من ملاقات الأئمة ومجاراة الخصوم اللد ومناظرة الفحول ومناظرة الكبار فأقبل عليه نظام الملك وحل منه محلاً عظيماً فعظمت منزلته وطار اسمه في الآفاق وندب للتدريس بنظامية بغداد سنة أربع وثمانين (١٠٩١ م) فقدمها في تجميل كبير وتلقاه الناس ونفذت كلمته وعظمت حشمته حتى غلبت على حشمة الامراء والوزراء وضرب به المثل وشدت اليه الرحال الى أن شرفت نفسه عن رذائل الدنيا فرفضها واطرحها وأقبل على العبادة والسياسة فخرج الى الحجاز^(٣) في سنة ثمان وثمانين (١٠٩٥ م) فحج ورجع الى دمشق واستوطنها عشر سنين بمنارة الجامع وصنف فيها كتاباً يقال ان « الاحياء » منها ثم صار الى القدس والاسكندرية ثم عاد الى وطنه بطوس مقبلاً على التصنيف والعبادة وملازمة التلاوة ونشر العلم وعدم مخالطة الناس ثم ان الوزير فخر الملك^(٤) ابن نظام الملك حضر اليه وخطبه الى نظامية نيسابور والحق عليه كل الالحاح^(٥) فاجاب الى ذلك واقام عليه مدة ثم تركه وعاد الى وطنه على

(١) أبو المعالي الجويني فقيه نيسابوري مشهور (ت ٤٧٨ هـ / ١٠٨٥ م) حصل على لقب « امام الحرمين » لانه درّس لسنوات عديدة في مكة والمدينة .

(٢) أي بلاط معسكر الملك السلجوقي ملك شاه بن الب أرسلان .

(٣) وبعد ان ترك الغزالي بغداد ذهب ، على ما يقوله هو في « المنقذ من الضلال » ، الى دمشق أولاً ومنها الى القدس ومن ثم الى مكة أما ادعاء مكوثه عشر سنوات في دمشق فليس بمضبوط .

(٤) في المخطوطة : فخر الدين .

(٥) كانت عودة الغزالي الى الحياة العامة سنة ٥٠٠ هـ / ١١٠٦ م .

ما كان عليه وابتنى الى جواره خاتناه للصوفية ومدرسة للمشتغلين
ولزم الانقطاع .. الى ان انتقل الى رحمة الله^(١) .

كتبه الرئيسية :

كتب الغزالي فضلا عن مؤلفه الخالد الذي سبق ذكره وهو « احياء
علوم الدين » الذي يوضح فيه الفقه والفلسفة الاخلاقية للدين من وجهة
نظر المدرسة الصوفية المعتدلة عددا كبيرا من المؤلفات الخطيرة « كالمقذ
من الضلال » كنوع من الاعتذار عن حياة شاذة « و « كيمياء السعادة »
الذي كتب في الاصل بالفارسية ، و « تهافت الفلاسفة » (أي انهيار
الفلاسفة) وهو رسالة جدلية وضعت لدحض وتحطيم مبادئ الفلسفة
الاسلامية وقد حمل هذا المؤلف الفيلسوف المشهور ابن رشد (المتوفي
في مراكش سنة ١١٩٨ - ١١٩٩ م) على كتابة رد عليه^(٢) .

(١) ابن العماد الحنبلي : « شذرات الذهب في أخبار من ذهب »
(طبعة مكتبة القدسي ، القاهرة ، ١٣٥٠ هـ) ج ٤ ص ١٠ - ١٢
[ويلاحظ ان نكلسن أسقط من ترجمته عبارة : وابتنى الى جواره
خاتناه الخ ..] .

(٢) راجع في ترجمة الغزالي ابن خلكان ٤٦٣/١ وطبقات الشافعية
للسبكي ١٠١/٤ - ١٨٢ ومقدمة المرتضى لكتابه : اتحاف السادة المثقفين
بشرح اسرار احياء علوم الدين ١٠١/١ - ١٨٢ وروضات الجنات ص ٧٥
ولسان الميزان ٢٩٣/١ ومفتاح السعادة لطاشكبري زاده ١٩١/٢ ومقدمة
الأب بويج التي قدم بها نشرته لكتاب التهافت (طبع بيروت ١٩٢٧)
وتأريخ الفلسفة في الاسلام لدي بور ص ١٩٦ وتأريخ الادب في ايران من
الفردوسي الى السعدي ص ٣٦٨ ودائرة المعارف الاسلامية وبروكلمان
٤١٩/١ = جرجي زيدان ، تأريخ آداب اللغة العربية (مراجعة الدكتور
شوقي ضيف) ج ٣ ص ١٠٥ - ١٠٧ وقد اورد زيدان كتباً أخرى
للغزالي أغفلها نكلسن وهي :

- (أ) كتاب البسيط : في الفروع على نهاية المطلب لامام الحرمين
منه نسخة خطية في الاسكوريال وفي دار الكتب المصرية .
(ب) الوسيط المحيط بأقطار البسيط : في الفقه الشافعي .
(ج) الوجيز : في الفروع ، منه نسخة خطية في مكتبة باريس =

كتاب الملل والنحل للشهرستاني :

بوسعنا ان نلاحظ هنا كتابين قيمين في تاريخ الاديان وكلاهما يعرف بصورة عامة بـ «كتاب الملل والنحل»^(١) أحدهما لابن حزم القرطبي (المتوفى سنة ٤٥٧هـ/١٠٦٤م) والآخر لابي الفتح الشهرستاني (المتوفى سنة ٥٤٨هـ/١١٥٣م) وسنذكر ابن حزم ثانية في الفصل الخاص بتاريخ المسلمين في اسبانيا وآدابهم • والشهرستاني كما هو معروف من لقبه المستمد من مسقط رأسه من أقصى الطرف الآخر من الامبراطورية الاسلامية ، فهو من اهالي خراسان ، الاقليم الشرقي الواسع الذي يحده نهريسيحون ، ويقدم كيورتن (Cureton) الذي نشر النص العربي «كتاب الملل والنحل» (لندن ، ١٨٤٢-١٨٤٦)^(٢) الخلاصة الاتية عن

= وأخرى في دار الكتب المصرية •

(د) مقاصد الفلاسفة : عرف فيه مذاهبهم ومقاصدهم • طبع في لندن سنة ١٨٨٨م مع شروح وله ترجمة لاتينية طبعت في البندقية سنة ١٥٠٦ •

(هـ) المصنوع به على غير أهله : طبع في مصر سنة ١٣٠٩ وبعضهم ينكر نسبته اليه •

(و) كتاب بداية الهداية في المواعظ ، طبع في القاهرة عدة مرات •

(ز) سر العالمين وكشف ما في الدارين : يبحث في نظام الحكومات •

(ح) جواهر القرآن ويشمل زبدة القرآن •

(ط) فضائح الباطنية •

(ي) غرائب الاول في عجائب الدول •

(ك) تنزيه القرآن عن المطاعن [راجع «الهلal» سنة ١٩١٥م

صفحة ٣٢٣] •

(١) العنوان الصحيح لكتاب ابن حزم غير مؤكد فقد سُمي في طبعة القاهرة (١٣٢١ هـ) بـ «كتاب الفصل في الملل والاهواء والنحل» •

(٢) وقد طبع الكتاب في مصر سنة ١٢٦١ هـ وعلى هامش طبعة «الفصل» لابن حزم وقد نقله الى الالمانية هاربر وكر وطبع في هال سنة ١٨٥١ ونقله الى التركية نوح بن مصطفى (ت ١٠٧٠ هـ) والى الفارسية افضل الدين الاصفهاني •

مضمونه :

« بعد خمسة فصول استهلالية يمضي المؤلف لترتيب كتابه في قسمين كبيرين يضم أولهما المذاهب الدينية وثانيهما المذاهب الفلسفية ويحتوي الأول على معلومات عن مختلف مذاهب المسلمين واتباع الانبياء الذين سبقوا محمد (ص) والذين نزل عليهم وحي مصدق (وهم اهل الكتاب اي « اليهود والمسيحيون ») ومن له شبهة الكتاب كالمجوس والصابئة ، ويحتوي القسم الثاني على معلومات عن الآراء الفلسفية للصابئة تلك التي وضعت بصورة رئيسة على هيئة حوار ممتع بين صابئيٍّ ومسلم سني ، وعن معتقدات مختلف فلاسفة الاغريق وبعض آباء الكنيسة المسيحية وكذلك علماء المسلمين ، ولا سيما فيما يتعلق بطريقة ابن سينا التي يوضحها المؤلف بتفاصيل ضافية ، وينتهي الكتاب بمعلومات عن معتقدات العرب قبل الاسلام وعن ديانة أهل الهند »^(١) .

النحو واللغة :

ظهر علم النحو في البصرة والكوفة اللتين أسستا بُعِيدَ وفاة محمد(ص) وبقيتا المركزين الرئيسيين للحياة العربية والفكر العربي خارج شبه الجزيرة الى أن أصابتهما العاصمة العباسية العظيمة بالكسوف وكان السكان في كلتا المدينتين من البدو الذين يتمون الى قبائل شتى ويتكلمون بلهجات عديدة مختلفة ، في حين أنه كان هناك كذلك الالوف من الصناع والموالي الذين كانوا يتكلمون الفارسية كلغتهم الاصلية بحيث ان اللغة العربية الفصيحة غدت عرضة لتأثيرات الفساد والانحلال بشكل غريب ، فاذا كان كبرياء وابتهاج العرب بلغتهم النيلية أفضيا بهم الى أن يعتبروا الحفاظ على نقائها واجبا قوميا ، فقد كانوا ملزمين كذلك بموجب معتقداتهم الدينية على حد سواء بان يتخذوا اجراءات حاسمة لتأكيدوا

(١) راجع فيما يتعلق بالشهرستاني ابن خلكان : ٤٨٢/١ وتاريخ الادب في ايران ص ٤٥٩ « ومعجم البلدان » مادة « شهرستان » ودائرة المعارف الاسلامية = زيدان : ١٠٨/٣ .

من التلفظ والتفسير الصحيحين « لتلك المعجزة في البلاغة الالهية » :
القرآن العربي الكريم^(١) !

اختراع النحو العربي :

والى هذا الدافع تنسب الروايات اختراع النحو ، وقد رُوِيَ ان
مخترعه هو أبو الاسود الدؤلي^(٢) الذي مات في البصرة في العصر الاموي
وقيل لأبي الاسود : « من أين لك هذا العلم ؟ » يعنون النحو ، فقال :
« لقتُ حدوده من علي بن أبي طالب رضى الله عنه » .
وقيل : ان أبا الاسود المذكور كان لا يُخرج شيئاً اخذه عن
علي بن أبي طالب الى أحد ، حتى بعث اليه زياد^(٣) : ان اعمل شيئاً
يكون للناس اماماً ويُعرفُ به كتاب الله عزوجل ، فاستغفاه من ذلك ،
حتى سمعَ أبو الاسود قارئاً يقرأ (أَنْ الله برىء من المشركين
ورسوله)^(٤) بالكسر ، فقال : « ما ظننت أن أمر الناس آل الى هذا » ،
فرجع الى زياد فقال : « أفعلُ ما أمر به الامير »^(٥) .

مدرسة البصرة في اللغة والنحو :

ان مدرسة البصرة التي قيل ان أبا الأسود مؤسسها هي أقدم
من مدرسة الكوفة المنافسة لها وقد فاقتها في الشهرة ، وأشهر من
يمثلها أبو عمرو بن العلاء (ت ١٥٤هـ / ٧٧٠م) ، وهو من الذين
درسوا القرآن بدأب وعمق وما لبث أن احرق جميع ما كان لديه من

(١) يراجع في موضوع النحو في العصر العباسي الأول زيدان :

ج ٢ ص ١٣٠-١٣٧ .

(٢) يراجع « المدخل الى موسوعة العتبات المقدسة » للاستاذ

جعفر الخليلي ، بيروت ١٩٦٥ ، ص ٣٧٢ . [المترجم]

(٣) راجع الصفحة ١٩٥ من النص الانكليزي « لتاريخ العرب

الادبي » لنكلسن .

(٤) القرآن ، السورة التاسعة ، « سورة التوبة » الآية الثالثة .

(٥) ابن خلكان ، ترجمة دي سلان ، ج ١ ص ٦٦٣ [= ج ٢ ص

٢١٦-٢١٧ (رقم ٢٩٠) من النص العربي ، طبعة محمد محي الدين

عبد الحميد ، ١٣٦٧هـ / ١٩٤٨] .

مجموعات الشعر الجاهلي وغيره وعكف على العبادة^(١) ؛ والخليل ابن احمد^(٢) مخترع علم العروض وواضع أول معجم عربي (كتاب العين) ولو ان الاجل لم يطل به ليُتمَّه ، وسيويه الفارسي الذي اشتهر عموماً بنحوه الموسوم بـ « كتاب سيويه » والانسانيون^(٣) العظام : الأصمعي وأبو عبيده (اللذين عاشا في عصر الرشيد) والمبرّد الذي ظهر بعدهما بنحو قرن والذي نشر له الاستاذ وليم رايت اشهر كتبه وهو « الكامل » ، ومعاصره السكري الجامع والناقد المشهور للشعر الجاهلي وابن دريد (ت ٣٢٣هـ / ٩٣٤م) اللغوي والنسابة والشاعر المشهور الذي أجرى عليه الخليفة المقتدر مرتباً شهرياً^(٤) اعترافاً له بخدماته للعلم وتضمن اعماله الرئيسة ، بالإضافة الى مقصودته المشهورة ، « الجمهرة في اللغة » ورسالة في أنساب القبائل العربية بعنوان : (كتاب الاشتقاق) .

مدرسة الكوفة في اللغة والنحو :

وبوسع مدرسة الكوفة ان تضع ازاء هذه الاسماء اسم الكسائي^(٥) وهو عالم فارسي عهد اليه هارون الرشيد بتربية ولديه الامين والمأمون ؛

(١) فوات الوفيات : ١٦٤/١ ويراجع كذلك طبقات الادباء ٣١ وابن خلكان ٣٨٦/٢ والفهرست ودائرة المعارف الاسلامية = زيدان ١٢٤/٢ .

(٢) يراجع فيه ابن خلكان ١٧٢/١ وطبقات الادباء ٥٤ والفهرست ٤٢ وابن خلدون ٤٨٢/١ = زيدان ١٤٠/٢ وكتاب عنه للدكتور مهدي المخزومي .

(٣) المقصود بالانسانيين هنا « أولئك الذين اشتهروا بالدراسات الانسانية (Humanities) كاللغة والادب والتاريخ الخ » . « المترجم »

(٤) قدره خمسون ديناراً في الشهر ، راجع زيدان : ٢١٩/٢ .

(٥) يراجع فيه ابن خلكان ٣٣٠/١ وطبقات الادباء ٨١ والفهرست ٢٩ و ٦٥ والانساب للسمعاني ٤٨٢ أ وتاريخ بغداد ٤٠٣/١١ وتهذيب اللغة للازهري ٧/١ .

والفرّاء^(١) (ت ٢٠٧هـ / ٨٢٢م) تلميذ الكسائي ومن أبناء جنسه ،
والمفضل الضبي^(٢) الذي كان اثراً عند الخليفة المهدي فجمع له ديواناً
ممتازاً من الأشعار الجاهلية عرف « بالمفضليات » التي أسلفنا ذكرها^(٣) ،
وابن السكيت الذي أفضت به مشايعته الصريحة لآل علي بن أبي
طالب إلى أن يُداس بوحشية حتى الموت تحت أقدام الحرس التركي
للمطاغية المتوكل (٢٤٤هـ / ٨٥٨م) ؛ وثعلب ، رأس مدرسة الكوفة
على عهده (ت ٢٩٢هـ / ٩٠٤م) وقد رويت عن منافسته للمبرّد حكايات

(١) يراجع فيه ابن خلكان ٢٢٨/٢ وطبقات الأدباء ١٢٦ والفهرست

٦٦ .

(٢) توفي سنة ١٦٨هـ وأخذ عنه أبو زيد الأنصاري وله كتاب
الأمثال ، طبع في الاستانة سنة ١٨٨٢ وأخبره في طبقات الأدباء ٦٧
والفهرست ٦٨ والعقد الفريد ١٣١/٣ وتاريخ بغداد ١٢١/١٣ وميزان
الاعتدال للذهبي ٤٩٨/٢ والانساب للسمعاني ٣٦١ أ ، وبغية الوعاة
٣٩٦ وطبقات الزبيدي ١٣٣ وطبقات القراء ٣٠٧/٢ واللباب في الانساب
٨١/٢ ولسان الميزان ٨١/٦ والمعارف ٢٣٧ ومعجم الأدباء ١٦٤/٩١
وأنباء الرواة ٢٩٨/٣ وذيل الإمالي للقالي ١٣١ = زيدان ١٢١/٢ أما
في موضوع الأمثال التي توفر على دراستها علماء اللغة في العصر العباسي
فيراجع الميداني « مجمع الأمثال » والزمخشري : « المستقصى في الأمثال »
وأبو هلال العسكري : « جمهرة الأمثال » وأبو عبيد البكري الأونبي :
« فصل المقال في شرح كتاب الأمثال » وهو شرح لكتاب الأمثال لأبي عبيد
القاسم بن سلام ، (المتوفى ٢٢٤هـ) « والفاخر » لأبي طالب المفضل بن
سلمه بن عاصم (المتوفى ٢٩١هـ) وابن عبد ربه : العقد الفريد « طبعة
لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ، ١٩٤٦ » « وكتاب الأمثال »
لأبي عبيد القاسم بن سلام (غوتنجن ، ١٨٣٦) « وأمثال لقمان »
(طبعة باريس ١٨٤٧ مع ترجمة فرنسية) وكتب الإمالي واللغة والأدب
والمعاجم ولا سيما لسان العرب لابن منظور وكذلك زيدان ٥٦-٥٨
واحمد أمين : فجر الإسلام ومادة « مثل » في دائرة المعارف الإسلامية
و « الأمثال في النثر العربي القديم مع مقارنتها بنظائرها في الأدب السامية
الأخرى » (١٩٥٦) للدكتور عبد المجيد عابدين .

(٣) راجع الصفحة ١٢٨/ من كتاب « تاريخ العرب الأدبي » لنكلسن

(النسخة الانكليزية) .

عديدة ، وقد قال معاصر له ، هو أبو بكر بن أبي الأزهر ، في بعض قصائده [من المتقارب] :

أيا طالب العلم لاتجهلن° وعُذ° بالبرد أو ثعلب
تجد عند هذين علم الوري فلاتك كالجمال الأجرب
علوم° الخلائق مقرونة° بهذين في الشرق والمغرب^(١)

وقد أشرنا في فصل سبق الى بعض أوائل الانسانيين كحماد الراوية (ت ١٦٠ هـ / ٧٧٦ م) ومعاصره الأصغر بعض الشيء وهو خلف الأحمر والى جهودهما التي لا تقدر في انقاذ الشعر الجاهلي من النسيان وأساليبهما غير المتحرجة التي استخدماهما أحياناً^(٢) ؛ أما مكانة الشرف بين خلفائهما الذين عاشوا في العصر الذهبي للإسلام تحت حكم العباسيين الاوائل فهي لأبي عبيدة (ت حوالي ٢١٠ هـ / ٨٢٥ م) والاصمعي (ت حوالي ٢١٥ هـ / ٨٣٠ م) .

أبو عبيدة :

كان أبو عبيدة معمر بن المثنى من أصل يهودي - فارسي وقد دافع في كتاباته عن قضية الشعوبية ضد المتعصبين للجنس العربي ولهذا نعت خطأ بالخارجي^(٣) ؛ وكانت الموضوعات الغالبة على دراسته غريب اللغة وأخبار العرب وأيامهم ، وقد قال ذات مرة مباهياً : « ما التقى فرسان في جاهلية او اسلام الا عرفتهما وعرفت فارسيهما »^(٤) ؛ مع ذلك ما كان بوسعه دائماً ، رغم كل اطلاعه ، أن ينشد بيت شعري دون أن

(١) ابن خلكان : رقم ٦٠٨ (طبعة محمد محي الدين عبدالحميد ، ١٩٤٨) ج ٣ ص ٤٤١ ؛ ترجمة دي سلان (الانكليزية) ج ٣ ص ٣١ ؛ وقد طبع الاب لويس شيخو اليسوعي لابن السكيت « كتاب مختصر تهذيب الالفاظ » المطبعة الكاثوليكية ، بيروت ، ١٨٩٧ (٤٤٢ صفحة) .

(٢) انظر الصفحات ١٣١-١٣٤ من النص الانكليزي من « تاريخ العرب الادبي » لنكلسن .

(٣) گولدتزيهر : « دراسات اسلامية » (بالالمانية) القسم الاول ، ص ١٩٧ .

(٤) نفس المصدر ، ص ١٩٥ ؛ والمزهر ٢/٢٠٣ .

يكسره ، وقد كان حتى في قراءته للقرآن يخطئ والكتاب أمام عينيه^(١)
 إلا أن معرفتنا بأقدم عهود العرب مستقاة الى حد كبير ، من الروايات التي
 جمعها واحتفظ بها في كتاب الاغانى وفي مظان أخرى ، وقد ترك ما
 يقارب المائتي كتاب مما ورد ذكره في قائمة طويلة ولكنها ناقصة في
 الفهرست (ص ٥٣-٥٤)^(٢) .

الاصمعي^(٣) :

وقد استدعى هارون الرشيد أبا عبيدة الى بغداد حيث تعرف على

(١) ابن قتيبة : كتاب المعارف ، ص ٢٦٩ .
 (٢) تراجع اخباره في ابن خلكان ١٠٥/٢ وطبقات الادباء ٣٧
 والفهرست ٥٣ وانباه الرواة ٢٧٦/٣ واخبار النحويين البصريين ٦٧
 وبغية الوعاة ٣٩٥ وتاريخ بغداد ٢٥٢/١٣ وتذكرة الحفاظ للذهبي
 ٣٣٨/١ وتقريب التهذيب ٢٥١/٢ وطبقات الزبيدي ١٢٤ والمزهر ٢٠٣/٢
 والعقد الفريد ٩٣-٤٧/٢ وشذرات الذهب ٢٤/٢ ومرآة الجنان ٤٤/٢
 والمعارف لابن قتيبة ٢٣٦ ومعجم الادباء ١٥٤/١٩ ودائرة المعارف
 الاسلامية = زيدان : ١١٤-١١٥ ونضيف هنا الى ما ذكره نكلسن عن
 أبي عبيدة انه معمر بن المثنى التميمي مولى بني تميم من قريش ولد سنة
 ١١٠هـ وتوفي سنة ٢٩٠هـ . وانتقل الى بغداد سنة ١٨٨هـ بطلب من
 الفضل بن الربيع في أيام الامين وقد استدعي في أيام الرشيد كذلك على
 نحو ما ذكره نكلسن وعنه اخذ ابو عبيد القاسم بن سلام صاحب كتاب
 الامثال المشهور ، والف ابو عبيدة كتابا في المثالب وكان كابي الفرج
 الاصفهاني وسخا ، ولعله كان فيه شيء من دم الزنوج لغلظ في شفتيه
 اتسم به وقد الف بالاضافة الى ما ذكره نكلسن في الامثال والمثالب
 وبيوتات العرب والتراجم والانساب ولم يصلنا من كتبه الا كتاب :
 « نقائص جرير والفرزدق » المطبوع في لندن سنة ١٩٠٥ .

(٣) يراجع في الاصمعي كتاب : « الاصمعي » للدكتور عبد الجبار
 الجومرد ، ودائرة المعارف الاسلامية وابن خلكان ٢٨٨/١ وطبقات الادباء
 ١٥٠ والفهرست ٥٥ والدميري ٣١٠/٢ واخبار النحويين البصريين
 للسيرافي ٥٨ وبغية الوعاة للسيوطي ٣١٣ وتاريخ بغداد ٤١٠/١٠ وطبقات
 النحويين للزبيدي ١١٧ وانباه الرواة ١٩٧/٢ وشذرات الذهب ٣٦/٢
 والمعارف ٢٣٦ وتهذيب التهذيب ٤١٥/٦ والانساب للسمعاني ٥١
 وخلاصة تذهيب الكمال ٢٠٧ وروضات الجنات ٤٥٨ وطبقات القراء =

الاصمعي وكان ثمة خصام دائم بين الرجلين مرجعه اختلاف في المزاج^(١) والى حد ما حسد شخصي^(٢) ؛ وكان عبد الملك بن قريب الاصمعي بصرياً ، كمنافسه ، ومع ان غيره من معاصريه قد يتفوق عليه في بعض فروع المعرفة فما من أحد اظهر بمثل هذا الكمال الرائع الثقافة الادبية باوجهها المتباينة ، تلك التي كانت تقدر في ذلك العهد أحسن تقدير وتكافأ بأسنى المكافآت على نحو ما فعل هو ، وفي حين ان ابا عبيدة كان يخشى معرة لسانه وسخره اللاذع فقد كانت للاصمعي كل آداب رجل البلاط وشمائله الرقيقة ؛ وقد قال ابو نواس ، وهو اول شاعر عباسي عظيم^(٣) ، ان الاصمعي " بلبل يسحر من يسمعه بالحنانه"^(٤) ؛ وكان في حلقات دار الخلافة حيث كان الحديث كثيراً ما يدور حول المسائل اللغوية ، ضيفاً محبوباً ، وان الخليفة ليعث في طلبه ليدي رأيه في اي مسألة مغلقة تتعلق بالادب مما لم يسع احداً من الحاضرين الاجابة عليه ، وقد وصلنا الكثير من كتاباته العديدة في القضايا اللغوية ، والموضوعات القديمة ، من نحو (كتاب الابل) و (كتاب الخيل) و (كتاب خلق الانسان) والاخير رسالة ترينا ان اعراب البادية احرزوا معلومات واسعة في تشريح الانسان ؛ وقيل ان عمله كمحقق للشعر الجاهلي ومفسر له وناقد يؤلف اساس كل

= ٤٧٠/١ واللباب لابن الاثير ٥٦/١ و امرأة الجنان ٦٤/٢ وتاريخ ابي الفداء ٣٠/٢ = زيدان : ١١٥-١١٦ .

(١) ففي حين أن ابا عبيدة كان سيء الصيت بميوله نحو الزندقة كان الاصمعي متين الايمان وزعاً . راجع گولدتزيهر ، « دراسات اسلامية » ص ١٩٩ وكتاب « بحث في فقه اللغة العربية » ، القسم الاول ، ص ١٣٦ .

(٢) هذا الرأي تعوزه الدقة فليس أبو نواس بأول شاعر عباسي عظيم اذ سبقه الى هذه المنزلة بشار بن برد . « المترجم »

(٣) نص كلام ابي نواس عندما قيل له ان الاصمعي قدم بغداد مع ابي عبيدة « اما ابو عبيدة فاذا أمكنوه قرأ عليهم الاخبار الاولين والآخرين واما الاصمعي فلبيل يطربهم بنغماته » المترجم

ما كُتِبَ على وجه التقريب في هذا الموضوع منذ ذلك الحين^(١) .

الادب : ابن المقفع

ان الادب وتاريخ الادب مثالان بسلسلة كاملة من الكتب القيمة

وليس يسعنا ان نذكر منها هنا الا القليل البالغ الاهمية وحتى هذا بشكل
جد مقتضب فروزة الفارسي المشهور بعبدالله بن المقفع^(٢) الذي قتل بأمر

(١) ونضيف الى ما ذكره نكلسن ان كنيته اصبحت مرادفة للفظه
« الراوي » وكان حَفَظَةً يحفظ ١٢٠٠٠ أرجوزة وذكر ابن النديم
من مؤلفاته نيفا واربعين كتابا واشهر كتبه (١) الاصمعيات وهي مختاراته
للشعراء (طبعة لايبسك ، ١٩٠٢ وطبعة عبدالسلام محمد هارون بدار
المعارف بالقاهرة) (٢) رجز العجاج (٣) كتاب الدارات (٤) كتاب الغريب
(٥) كتاب النخل والكرم ، بيروت ١٩٠٢ (٦) كتاب النبات والشجر
(٧) كتاب الفرق ، طبع في فينا (٨) كتاب الشاء ، طبع سنة ١٨٩٦
(٩) كتاب اسماء الوحوش طبع سنة ١٨٨٨ الخ ٠٠٠

(٢) تراجع أخبار ابن المقفع في ابن خلكان ١٤٩/١ وابن القفطي :
« تراجم الحكماء » ١٤٨ والفهرست ١١٨ وخزانة الأدب ٤٥٩/٣
والجهشياري : « الوزراء والكتاب » (طبع الحلبي) ١٠٣ ومحمد كرد
علي : « رسائل البلغاء » و « أمراء البيان » وانيس المقدسي : « تطور
الأساليب النثرية » وأحمد أمين « ضحى الاسلام » الجزء الاول وشوقي
ضيف : « الفن ومذاهبه في النثر العربي » الفصل الثالث من القسم
الاول ، وطه حسين : « من حديث الشعر والنثر » وعبد اللطيف حمزة :
« ابن المقفع » وكليمنت هيوار : « الأدب العربي » ص ٢١١ (من الترجمة
الانكليزية) والمجلة الآسيوية ، المجموعة العاشرة ، المجلد السابع عشر
(١٩١١) ص ٥٥٤ ودائرة المعارف الاسلامية = زيدان : « تأريخ آداب
اللغة العربية » ج ٢ ص ١٥٢ - ١٥٦ وصفاء خلوصي : « ابن المقفع »
مجلة العربي ، العدد ٢٦ (١٩٦١) وانعام الجندي : « شعبية ابن المقفع »
مجلة العربي ٥٤ (١٩٦٣) وبطرس البستاني : « أدباء العرب
في العصر العباسية » بيروت ، مكتبة صادر ، ١٩٤٠ ص ١٤٣ - ١٦٣
ومحمد مهدي البصير : « في الأدب العباسي » (الطبعة الثانية ، ١٩٥٥)
ص ٧ - ٣٩ والسباعي بيومي : « تاريخ الادب العربي » ج ٣ في العصر
العباسي بالمشرق ، الطبعة الثانية (١٣٧٦هـ / ١٩٥٨) ص ١٢٦ - ١٢٨
والدكتور عبدالسلام سرحان : « دراسات في الادب العباسي » (القاهرة ، =

من الخليفة المنصور قام بعدة ترجمات من الآداب الفهلوية أو الفارسية الوسطى الى العربية ولدينا نموذج من ملكاته في : « كتاب كليلة ودمنة » المشهور الذي يرجع في الأصل الى أساطير بيدبا السنسكريتية والترجمة العربية من أقدم الأعمال الثرية في تلك اللغة وقد اعتبرت بحق نموذجا للأسلوب الرشيق رغم بعده عن الايجاز اللاذع الذي يسم البلاغة العربية الاصيله •

ابن قتيبة(١) :

كان ابن قتيبة الذي جاءت اسرته في الاصل من مرو ، قد شغل لفترة من الزمن وظيفة قاضي دَيْنَوَر وعاش في بغداد في النصف الثاني من القرن الثالث للهجرة = التاسع للميلاد وقد اقتبسنا أكثر من مرة من مؤلفيه (كتاب المعارف)^(٢) و (كتاب الشعر والشعراء) وبوسعنا أن نضيف اليهما هنا (أدب الكاتب)^(٣) وهو كتاب صغير في موضوع الاسلوب يبحث

= (١٩٦٥) ص ٤٢٤ - ٤٤٦ وبروكلمان : (ترجمة عبدالحليم النجار ، دار المعارف بمصر ، ١٩٦٢) ج ٣ ص ٩٢ - ١٠٣ .

و خلاصة القول في ابن المقفع انه في مجوسيته روزبه بن داؤويه المقفع وكان يتكنى بأبي عمرو فأصبح في اسلامه عبدالله وتكنى بأبي محمد ولقب والده بالمقفع لانه اختلس أموال الدولة يوم كان يتولى خراج فارس فضربه الحجاج بن يوسف على يده حتى تقفعت أي تشنجت يده وهو من أصل فارسي نشأ نشأة عربية في الاهواز وهي ولاية استوطنها العرب لخصوبتها وقربها من البصرة ولم يسلم بل مات على المجوسية وولد ابنه روزبه ونشأ في البصرة مجوسيا فكتب وهو في العشرين لداود بن هبيرة وعند انتقال الملك الى بني العباس اتصل بسليمان وعيسى واسماعيل أبناء علي بن عبدالله بن عباس واعمام السفاح والمنصور وترجم للمنصور عدة كتب ولكنه لم يتصل به .

(١) يراجع ابن خلكان ٢٥١/١ وطبعات الادباء ٢٧٢ والفهرست ٧٧ وزيدان : ١٩٧/٢ - ١٩٩ وبروكلمان (الترجمة العربية) ج ٢ ص ٢٢١ - ٢٣٠ .

(٢) لقد قدم الاستاذ براون خلاصة لمحتوياته في كتابه : « تاريخ فارس الأدبي » ج ١ ص ٣٨٧ وما بعدها .

(٣) قام بطبعه ماكس غرونيرت (Max Grünert) (ليندن ،

١٩٠٠) .

في التهجئة الصحيحة والاملاء ، وضبط اللفظ (أو النطق بمفردات اللغة) وتأليف المعاجم وما الى ذلك ، و « عيون الاخبار »^(١) وهو كتاب يقع في عشرة فصول كرّس كل منها لموضوع خاص كالحكومة والحرب والنبلاء والصداقة والنساء الخ ...

الجاحظ (٢) (ت ٢٥٥ هـ / ٨٦٩ م) :

كان عمرو بن بحر الجاحظ البصري مفكرا حرا مشهورا منح اسمه لفرقة من المعتزلة عرفت (بالجاحظية)^(٣) وقد وضع عدة كتب طابعها ايراد النكات والتسلية ويفرد ابن خلكان كأحسن كتابيه وأكثرهما تثقيفا : « كتاب الحيوان » و « كتاب البيان والتبيين » الذي هو دراسة

(١) قام بطبع الجزء الاول كارل بروكلمان (فايما روستراسبورغ ،

١٨٩٨ - ١٩٠٨) .

(٢) الجاحظ نعت يعني ناتئ العينين بارزهما .

(٣) راجع الشهرستاني : الملل والنحل (طبعة كيورتن ، ١٩٢٣) ص ٥٢ حيث يقول « الجاحظية اصحاب عمرو بن بحر الجاحظ كان من فضلاء المعتزلة والمصنف لهم وقد طالع كثيرا من كتب الفلاسفة وخلط وروج بعبارته البليغة وحسن براعته اللطيفة وكان في أيام المعتصم والمتوكل وانفرد عن اصحابه بمسائل ومنها قوله ان المعارف كلها ضرورية طباع وليس شيء من ذلك من افعال العباد وليس للعباد كسب سوى الارادة ويحصل افعاله طباعا كما قال ثمامة ونقل عنه أيضا انه انكر اصل الارادة وكونها جنسا من الاعراض فقال اذا انتفى السهو عن الفاعل وكان عالما بما يفعله فهو المرید على التحقيق .. وزاد على ذلك باثبات الطبائع للاجسام .. ومنها قوله في أهل النار انهم لا يخلدون فيها عذابا بل يصيرون الى طبيعة النار وكان يقول النار تجذب أهلها الى نفسها دون أن يدخل أحد فيها ... وحكى ابن الراوندي عنه ان القرآن جسد ... وهذا مثل ما يحكى عن أبي بكر الأصم انه زعم ان القرآن جسم مخلوق وانكر الاعراض اصلا ... ومذهب الجاحظ هو بعينه مذهب الفلاسفة الا ان الميل منه ومن اصحابه الى الطبيعيين منهم أكثر منه الى الالهيين ، اهـ .

مشهورة في البلاغة^(١) .

ابن عبد ربه (ت ٣٢٨ هـ / ٩٤٠ م) :

لقد اتفق - والحقيقة ليست اعتباطية بالمرّة - على ان اسهاما غاية في الخطورة لتأريخ الادب العربي قد جاء من كاتبين مرتبطين بالاسرة الاموية ، فابن عبد ربه القرطبي المنحدر من عبد معتوق للخليفة الاموي الأندلسي هشام بن عبدالرحمن (١٧٢ هـ / ٧٨٨ - ١٨٠ هـ / ٧٩٦ م) وقد ترك لنا مجموعة متنوعة بعنوان : « العقد الفريد » مقسمة الى خمسة عشر كتابا يحمل كل واحد منها اسم حجرة كريمة خاصة و « يضم شيئا عن كل موضوع »^(٢) .

(١) راجع في الجاحظ ابن خلكان ٣٨٨/١ وطبقات الادباء ٢٥٤ [ص ١٣٢ - ١٣٥ من طبعة الدكتور ابراهيم السامرائي ، بغداد ، مطبعة المعارف ، ١٩٥٩] وتاريخ بغداد ٢١٤/١٢ وشذرات الذهب ١٢١/٢ والفرق بين الفرق للبغدادى ١٦٠ والملل والنحل للشهرستاني ٥٢ ومروج الذهب ١٣٦/٤ ومعجم الادباء ٧٤/١٦ وضحى الاسلام ، الجزء الاول ، وتاريخ الفلسفة لدي بور ٦٢ وكتاب ارنولد في المعتزلة ص ٣٨ وما بعدها وكارادي فو في كتابه : « مفكر الاسلام » (Les Penseurs De L'Islam) ج ١ ص ٢٩٥ وشوقي ضيف : « الفن ومذاهبه في النثر العربي » ، الفصل الثالث من الكتاب الاول ، وبحثا نشرته دار المعارف في سلسلة نوابع الفكر العربي وامراء البيان لمحمد كرد علي وتطور الاساليب النثرية لانيس المقدسي ودائرة المعارف الاسلامية وبروكلمان ١٠٥٢/١ = زيدان : « تاريخ آداب اللغة العربية » ج ٢ ص ١٩٣ - ١٩٦ و ٢٠٥ - ٢٠٦ وكتابا للدكتور عبدالحكيم بلبع وآخر للدكتورة وديعة طه النجم . وراجع كذلك « في الأدب العباسي » للدكتور البصير ص ٤٠ - ٦٢ و « أدباء العرب في العصر العباسي » لبطرس البستاني (الطبعة الثانية ، بيروت ، ١٩٤٠) ص ٢٦٢ - ٢٨٧ .

(٢) راجع في ابن عبد ربه ابن خلكان ٣٢/١ ومعجم الادباء ٦٧/٢ ويثيمة الدهر ٣٦٠/١ و ٤١٢ ودائرة المعارف الاسلامية وبغية الوعاة للسيوطي ص ١٦١ = زيدان : تاريخ آداب اللغة العربية ، ج ٢ ص ٢٠١ =

أبو الفرج الاصفهاني (ت ٣٥٧هـ / ٩٦٧م) :

ومع ان أبا الفرج علي مؤلف كتاب الاغاني ، ولد في اصفهان ، فقد كان من صميم العرب ، اذ كان من قبيلة قريش ، ومنحدرا انحدارا مباشرا من مروان آخر خلفاء بني أمية ، وقد وجه بعد قدومه الى بغداد كل جهوده وطاقاته الى دراسة عهود العرب القديمة ، ووجد في أواخر أيامه راعيا كريما في شخص المهلب بن وزير معز الدولة البويهى الا أن مؤلفاته الصغرى تضاءلت في ظل مؤلفه الضخم « كتاب الاغاني » الذي يمكننا ان ننعتة بتاريخ كل الشعر العربي الذي لحن الى عهد المؤلف وهو يستند على مجموعة من مائة صوت (لحن) أعد للخليفة هارون الرشيد ولكن أبا الفرج أضاف اليها الحانا أو أصواتا كثيرة أخرى اختارها هو نفسه ؛ وانه ليروى بعد ان يعطي الالفاظ والالحن الخاصة بها حياة الشعراء والموسيقين الذين نظموها ولحنوها وينتجز الفرصة ليقدم قدرا هائلا من الروايات التاريخية والحكايات مع كثير من الشعر القديم والحديث ، وقيل ان صاحب بن عباد^(١) اعتاد في سفره ان يصحب معه حمل ثلاثين جملا من الكتب ولكنه عندما حصل على « الاغاني » اكتفى بهذا الكتاب وحده واستغنى عن كل ما عداه^(٢) .

= ٢٠٣ وقد اشتهر ابن عبد ربه بارجوزته التي قص فيها سيرة عبد الرحمن الناصر حسب السنين وقد أوردها في الجزء الثاني من العقد الفريد .

(١) راجع ص ٢٦٧ من النص الانكليزي من كتاب : « تاريخ العرب الادبي » لنكلسن [= ص ٣٧ من « تاريخ الادب العباسي » الذي بين يديك] .

(٢) ابن خلكان ، ترجمة دي سلان (الانكليزية) ج ٢ ص ٢٥٠ [راجع في الاصفهاني : ابن خلكان ٣٣٤/١ واليتيمة ٢٧٨/٢ وتاريخ بغداد ٣٩٨/١١ ومعجم الادباء ٩٤/١٣ والنجوم الزاهرة ١٥/٤ ودائرة المعارف الاسلامية والمنتظم (وفيات سنة ٣٥٦) وتاريخ اصبهان ٢٢/١ وروضات الجنات ٤٨٧ = زيدان : « تاريخ آداب اللغة العربية » ٣٢٥-٣٢٨] .

الثعالبي [ت ٤٢٩ هـ] :

والأديب المقدم في الجيل التالي هو أبو منصور الثعالبي النيسابوري ومع ان معظم مؤلفاته مجموعات غير علمية صممت لامتاع الجمهور وايناسه أكثر من تقديم الثقافة المتينة له فان مجموعته المشهورة عن الشعراء المحدثين والمعاصرين - يتيمة الدهر - تقدم برهانا لا شك فيه عن علمه الممتاز وذوقه في النقد ولقد كتبت ملاحق متتالية للتيمة من قبل الباخريزي (المتوفي سنة ٤٤٩ هـ / ١٠٥٧ م) في « دمية القصر » وأبي المعالي الحظيري (المتوفي سنة ٥٦٨ هـ / ١١٧٢ م) في « زينة الدهر » والصدوق الاثير لصلاح الدين عماد الدين الكاتب الاصفهاني (المتوفي سنة ٥٩٨ هـ / ١٢٠١ م) في « خريدة القصر »^(١) .

ومنذ القرن الرابع للهجرة/العاشر للميلاد فما بعد أخذت دراسة العلوم اللغوية بالهبوط وعلى العكس من ذلك فان العلوم التي تركزت سابقا حول علوم اللغة واصبحت الان مستقلة نمت وازدهرت بنجاح متألق وبلغت ذروتها في وقت قصير .

التأريخ :

نجد عناصر التأريخ الاولى في (١) الروايات الجاهلية و (٢) احاديث الرسول (ص) ، ولكن فكرة التأليف التاريخي على نطاق واسع ربما اوحته الى العرب النماذج الفارسية « كتاب الملوك » (خداينامه) الفهلوي الذي نقله ابن المقفع الى العربية في القرن الثاني للهجرة/الثامن للميلاد تحت عنوان : « سِيرُ ملوك العجم » .

وتحت الصنف الاول يستحق هشام بن الكلبي (المتوفي سنة ٢٠٤ هـ / ٨١٩ م) وابوه محمد ذكرا خاصا كمدونين دؤبين موثوقين .

(١) راجع في الثعالبي ابن خلكان ٢٩٠/١ وطبقات الادباء ٤٣٦ وحياة الحيوان للدميري ١٦٣/١ ودائرة المعارف الاسلامية وبروكلمان ٢٨٤/١ = زيدان : ٣٢٩-٣٣٣ .

سير الرسول (ص) وصحابه :

ولقد دونت الروايات الخاصة بالرسول (ص) في وقت مبكر^(١) ولم تصلنا سيرة رسول الله (ص) الاولى تلك التي وضعها ابن اسحق المتوفي على عهد المنصور (١٥١هـ/٧٦٨م) الا برواية ابن هشام (المتوفي سنة ٢١٩هـ/٨٣٤م) وقد مر بنا ذكر هذا الكتاب فضلا عن كتب الواقدي (المتوفى سنة ٢٠٨هـ/٨٢٣م) وابن سعد (المتوفى سنة ٢٣١هـ/٨٤٥م) •

اما مشاهير المؤرخين العباسيين الآخرين فهم :

البلاذري :

أحمد بن يحيى البلاذري (المتوفى سنة ٢٧٩هـ/٨٩٢م) فارسي وضع « كتاب فتوح البلدان » عن الفتوحات الاسلامية الأولى ، وقد نشره دي غويه ، و « كتاب انساب الاشراف » وهو تأريخ واسع مستند على مبادئ الانساب ، وقد بقي جزءان منه الى يومنا هذا^(٢) •

الدينوري :

كان أبو حنيفة أحمد الدينوري (المتوفى سنة ٢٨٢هـ/٨٩٥م) هو الآخر من أصل إيراني ؛ ويبحث مؤلفه : « كتاب الاخبار الطوال » في أساطير فارس القومية الى حد بعيد ، وقد كتب برمته من وجهة النظر الفارسية •

(١) راجع الصفحة ٢٤٧ من النص الانكليزي من كتاب « تأريخ العرب الادبي » •

(٢) طبع احدهما وهو الحادي عشر من أصل الكتاب الكامل اهلوت تحت عنوان : (Anonyme Arabische Chronik) (جرايفزفالد، ١٨٨٣) ويشمل جزءا من حكم الخليفة الاموي عبدالملك (٦٦هـ/٦٨٥م - ٨٦هـ/٧٠٥م) •

اليقوبي :

لقد أنتج ابن واضح اليقوبي ، أحد معاصري الدينوري ، خلاصة ممتازة للتاريخ العام الذي يعد قيما بصورة خاصة لان مؤلفه الذي هو من أشياع آل علي قد احتفظ بالتقاليد الشيعة القديمة غير المزيفة ؛ وقد حقق البروفسور هاوتسما (Houtsma) كتابه ونشره بمجلدين (ليدن ١٨٨٣) .



وكثيراً ما أشرنا في الصفحات السالفة من كتابنا الى « تاريخ الطبري » الذي حققه دي غويه وعلماء أوريون آخرون (ليدن ، ١٨٧٩-١٨٩٨) والى « مروج الذهب »^(١) للمسعودي الذي نشره ياقحي دي كورتى (Pavet de Courteille) وباربيه دي مينار (Barbier de Meynard) مع ترجمة فرنسية (باريس ١٨٦١-١٨٧٧)^(٢) وما دام هذا المؤلفان ليسا أعظم مؤرخي الشرق الاسلامي فحسب بل هما (مع احتمال استثناء ابن خلدون) أبرز جميع الذين كرسوا انفسهم لهذا الفرع من الادب العربي ، وجب علينا ان نحاول تعريف القاريء بهما بشكل أوثق .

الطبري (٢٢٤ هـ / ٨٣٨ م - ٣١٠ هـ / ٩٢٣ م)

ولد أبو جعفر محمد بن جرير الطبري سنة ٨٣٨-٨٣٩ م في آمل بطبرستان ،

(١) عنوان الكتاب في ترجمته الفرنسية هو : (Les Prairies D'Or) وقد أوضح بروكلمان في مختصر كتابه « تاريخ الادب العربي » (ليبزغ ١٩٠١) ص ١١٠ أن الترجمة الصحيحة لـ « مروج الذهب » هي : (Goldwaschen) [أي الموهة بالذهب ، وهذا غير صحيح] .

« المترجم »

(٢) وقد أعادت « دار الاندلس » ببيروت طبع هذه النسخة بأربعة مجلدات مع عشرة فهارس قام بترتيبها الاستاذ يوسف اسعد داغر وهي فهرس اعلام الرجال والنساء - والمواقع الجغرافية - والامم والقبائل والدول والاسر والفرق التاريخية - والموضوعات - والحيوان - والنبات - والمعادن والحجارة الكريمة - والفلك وعلم الهيئة - والكتب الوارد ذكرها في الكتاب - وفهرس لغة المسعودي .

في الأقليم الجبلي الواقع على الساحل الجنوبي لبحر قزوين ومن هنا جاء لقبه « الطبري » الذي يعرف به عادة^(١) وكان العراق في هذا الوقت لا يزال محط الانظار الرئيس للثقافة الاسلامية بحيث كان بوسع الشاعر أن يقول [من الطويل] :

أرى كاتباً جاءُ الكتابةَ بَيِّنٌ عليه وتأديبُ العراقِ منيرٌ^(٢)

فالى العراق قدم الطبري الشاب لاتمام دراسته اذ رحل بطريق الري الى بغداد وزار مدناً مجاورة اخرى ووسّع نطاق رحلته الى الشام ومصر ؛ ومع أن أباه كان يبعث اليه بمخصصات سنوية فما كانت لتصل اليه في الوقت المحدد لها دائماً ، وهو نفسه يروي لنا أنه حصل على الخبز ذات مرة ببيع كُمِّي قميصه ، ولحسن الحظ انه قدّم في بغداد الى عبيدالله بن يحيى وزير المتوكل الذي جعله مؤدياً لولده ، وليست الفترة التي قضاها في هذه المهمة معروفة ولكنه لم يكن ليتجاوز الثالثة والعشرين عندما فارق مخدمه الوزارة ؛ ونجده بعد خمس عشرة سنة في القاهرة (٢٦٣هـ / ٨٧٦م - ٢٦٤هـ / ٨٧٧م مُعدّماً مرة اخرى ؛ على انه سرعان ما عاد الى بغداد حيث أمضى بقية حياته في التعليم والتأليف . لقد كان متواضعاً بعيداً

(١) ينبغي للقارئ أن يراجع فيما يتعلق بالطبري ومؤلفه مقدمة دي غويه (المنشورة في المجلد الاضافي الذي يضم الفهارس لطبعة ليدن) وبحثه الممتاز عن الطبري ومؤرخي العرب الاوائل في دائرة المعارف البريطانية [ويراجع فيه كذلك شذرات الذهب ، ٢ / ٦٢٠ ، وابن خلكان ١ / ٤٥٦ وابن الاثير ٨ / ٤٩ ، الفهرست ٢٣٤ ومعجم الادباء ١٨ / ٤٠ وتاريخ بغداد ٢ / ١٦٢ والوافي بالوفيات ٢ / ٢٨٤ = زيدان ٢ / ٢٣٣] .

(٢) أبو المحاسن ، طبعة جوينبول ، ج ١ ص ٦٠٨ [= أبو المحاسن ابن تغري بردى الاتابكي (٨١٣ - ٨٧٤هـ) النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة ، طبعة دار الكتب ، ج ٢ ص ١٩٣ حوادث سنة ٢١٠ هـ] ويبدو من هذا البيت ان الثقافة العراقية كانت لها سمة خاصة في الوجوه على نحو ما يرى الافرنج سمة ثقافة اكسفورد او هارفارد في وجوه اصحابها في ايامنا هذه .

[المترجم]

عن الانانية ، بسيطاً في عاداته ، وقد نشر معلوماته الموسوعية بعمل يكاد يكون خارج الطاقة البشرية وقيل انه كتب خلال أربعين سنة أربعين صفحة في اليوم الواحد ؛ ومؤلفاته هي « تاريخ الرُّسُل والملوك » و « تفسيره » للقرآن الكريم ؛ وكلاهما حتى في هيئته الحاضرة كتاب ذو مدى هائل ؛ ويبدو من المحتمل مع ذلك أن كليهما كان في الاصل على نطاق أوسع بكثير مما هما عليه اليوم فاختصرهما المؤلف للتداول العام ؛ ويروى ان تلامذته رفضوا قراءة النسخ الاولى معه رفضاً باتاً فما كان منه الا أن صاح : « إنا لله ماتت الهمم ! »^(١) . ويمتاز تاريخ الطبري الذي يمتدّ من الخليفة الى سنة ٣٠٢هـ = ٩١٥م «بايفاء التفاصيل حقها وبالدقة وبمعلومات مؤلفها الواسعة حقاً تلك التي تتجلى عبر صفحاته وهذا مما يجعل تاريخه مخزناً واسعاً لمعلومات قيمة للمؤرخين فضلاً عن دارسي الاسلام »^(٢) وهو مرتب حسب التسلسل الزمني وقد صنّفت الحوادث تحت السنين الهجرية التي حدثت فيها ؛ وفيه الى ذلك وضع "جدّ غريب" : « فكل حقيقة مهمة يرويها ، ان أمكن ، شاهد عيان أو معاصر تصل معلوماته بطريق سلسلة من الرواة الى المؤلف فاذا كان قد حصل على أكثر من رواية لحقيقة معينة مع تحويرات مهمة نوعاً ما ، بطريق عدة سلاسل من الرواة ، فهو يقدمها جميعاً الى القارئ بالتفصيل ؛ وهكذا يكون بوسعنا أن ننظر الى الحقائق من أكثر من وجهة نظر واحدة ، ونكتسب فكرة حية واضحة عنها »^(٣) ومؤلف الطبري ، حسب الأفكار العصرية ، ليس تاريخاً بقدر ما هو مجموعة وثائق أصلية لاتقدر بثمن وضعت جنباً الى جنب دون أي محاولة لتكوين رواية انتقادية

(١) الخطيب : « تاريخ بغداد [الرقم ٥٨٩] ج ٢ ص ١٦٣ السطر

الآخر .

(٢) « منتخبات من تاريخ الطبري » تحقيق ايم . جي دي غويه (ليدن ،

١٩٠٢) ص ١١ من المقدمة .

(٣) مقدمة دي غويه للطبري ، ص ٢٧ من المقدمة .

مستمرة (١) •

ويصعب على المرء أن يتبين طريقه أول الامر ولكن عند توفره على دراسته بشكل أوثق تبرز الملامح الاساسية بالتدريج وتظهر مجسمة من بين مجموعة من الظروف غير المهمة التي تمنح الكل طراوة وحياة ؛ غير ان مصير جهود الطبري كان المصير المشترك للمؤرخين الذين يعتقد بهم ، فقد اختصر كتابه وجعل شعبياً عاماً وحذفت منه الأسانيد ودَمَجَ الكُتَّاب المتأخرون المعلومات المتكررة في رواية واحدة (٢) وليس ثمة نسخة كاملة للتاريخ كما خرج من تحت يد المؤلف في أي مكان ولكن نسخاً متفرقة عديدة قد احتفظ بها في أرجاء مختلفة من العالم ؛ وتستند طبعة ليدن على هذه المخطوطات المتفرقة التي تضم لحسن الحظ الكتاب برمته باستثناء فجوات قليلة ليست خطيرة جداً •

المسعودي (ت ٣٤٥ هـ / ٩٥٦ م)

عليّ بن الحسين البغدادي سُمِّيَ بالمسعودي نسبة الى أحد صحابة رسول الله (ص) : عبدالله بن مسعود الذي كان يرجع بنسبه اليه ؛ ومع أننا لانملك الا بقية ضئيلة من كتاباته الكثيرة فلا يمكن الحصول على برهان أفضل على المعلومات الواسعة المتنوعة التي لم يجمعها من الكتب وحدها بل كذلك من أسفار طويلة في كل بقعة من آسيا على وجه التقريب ؛ فمن البلاد التي زارها أرمينيا والهند وسيلان وزنبار ومدغشقر ويبدو أنه أبحر في مياه صينية كما أبحر في بحر قزوين ، ولقد قال : « فَسِيرَني في

(١) ذكر لي المستشرق لويس ماسينيون ذات مرة أنه أشد ما يكون ابتهاجاً عندما يقرأ تاريخ الطبري اذ يشعر أنه في محكمة يستمع فيها الى افادات الشهود وكل يدلي بما سمع به أوراؤه والقاريء هو الحاكم الذي يجب ان يصدر حكمه في القضية موضوعة البحث حسب قناعته •

[المترجم]

(٢) عمل البلعمي وزير المنصور الأول الساماني ملخصاً فارسياً نشر له دوبرو (Dubeux) وزوتنبرغ (Zotenberg) ترجمة فرنسية سنة

• ١٨٧٤-١٨٦٧

الآفاق سرى الشمس في الاشراق كما قال الشاعر [من الطويل] :

فيمَّ أقطار البلاد فتارة لدى شرقها الاقصى وطورا الى الغرب
سرى الشمس لا تنفك يقذفها النوى الى افقٍ ناءٍ يقصّر بالركب^(١)

وقد امضى السنوات الاخيرة من حياته بصورة رئيسة في الشام ومصر
- اذ لم يكن له سَكَنٌ ثابت - مؤلفاً الكتب التاريخية العظيمة^(٢) التي
يُعدُّ كتاب « مروج الذهب » خلاصة لها •

ويصرّح المسعودي فيما يتعلق بالدوافع التي حملته على الكتابة بانه
رغب في ان يتبع أمثلة العلماء والحكماء وان يخلف بعده تذكارة جديرا
بالحمد، وأثراً لا يبلى ؛ ويدعي انه قد اتخذ وجهة نظر أوسع من أسلافه
فيقول : « وليس من لزم جمرات وطنه وقنع بما نمي اليه من الاخبار عن
اقليمه كمن قسم عمره على قطع الأقطار ووزع أيامه بين تقاذف الأسفار
واستخرج كل دقيق من معدنه واثار كل نفيس من مكنه »^(٣) •

مروج الذهب :

وقد سمّي المسعودي بـ « هيرودتس العرب » وليست المقارنة غير
عادلة^(٤) فكتابه يظهر نفس التلهف الى البحث والاستقصاء ونفس الذهنية
المتفتحة والجنوح بدون تحيز الى تدوين جميع العجائب التي سمع بها
او رآها ونفس التجربة الناضجة ووجهة النظر الواسعة التي تسع الحاضر سعتها

(١) مروج الذهب ، طبعة باربييه دي مينار ، ج ١ ص ٥ وما بعدها
[وقد ورد في الاصل في الشطر الاخير لفظة ناي بدلا من ناء « المترجم »]
(٢) « اخبار الزمان » بثلاثين مجلداً (لا يزال مجلد منها في فينا)
والكتاب الاوسط •

(٣) مروج الذهب : ج ١ ص ٩ وما يليها •

(٤) يمكننا ان نلاحظ كمجرد نقطة اتفاق أن ابن خلدون ينعت
المسعودي بـ « امام المؤرخين » وهذا يضارع « لقب أبي التاريخ » ولو انه
لا يماثله تمام المماثلة •

للماضي • والمعترف به انه تاريخ عام يبدأ بالخلقة وينتهي بخلافة المطيع سنة ٣٣٦هـ/٩٤٧م ، غير انه ليس ثم وصف يسعه ان يضم المدى الهائل للموضوعات التي نوقشت والاستطرادات العديدة التي يبهج بها المؤلف قارئه أو يثيره ، على نحو ما قد تكون عليه الحال^(١) •

وهكذا نجد - اذا ما أخذنا بضعة أمثلة اعتباطاً - بحثاً عن حالات المدّ (ج ١ ص ٢٤٤) وشيئاً عن التين أو أفعى البحر (نفس المكان ، ص ٣٢٨) ووحيد القرن (نفسه ، ص ٣٨٥) وكان المسعودي شديد الاهتمام كدارسٍ وناقد للمعتقدات الدينية التي كتب عنها عدة كتب^(٢) ويقدم لنا « مروج الذهب » عدة تفاصيل قيّمة عن المذاهب الاسلامية وكذلك عن الزردشتية والصابئة ؛ وهناك تقرير ممتع بصورة خاصة عن لقاء بين أحمد ابن طولون ، عامل مصر (٢٥٤هـ/٨٦٨م - ٢٦٤هـ/٨٧٧م) وشيخ قبطنيّ يدافع عن عقيدته (المسيحية) وذلك بعد ان يسرد آراءه عن منبع النيل وتشيد الأهرام ، على أساس الاخطاء الواضحة للعقيدة ومتناقضاتها مبيّناً أن قبولها بالرغم من كل ذلك من قبل العديد من الناس والملوك برهان حاسم على صدقها^(٣) ومعلومات المسعودي عن الخلفاء حريّة بالملاحظة لما يملؤها من نكات خاصة ؛ وبدلاً من أن يلم شتات رواية منهجية عرض مخططاً بارعاً وان كان غير متسق للشؤون العامة والسلوك الخاص والحياة الاجتماعية والتاريخ الادبي • ولم يمنعني من اغناء هذا الكتاب بعدد غير قليل من صفحات فيها الحيوية وقوة التصوير كأي من صفحات سويتونيوس (Suetonius)^(٤) الا اعتبارات ضيق المجال ؛ وكان قصد كتابه الأخير

(١) يقدم المسعودي موجزاً لمحتويات مؤلفاته التاريخية والدينية في مقدمة « التنبيه والاشراف » طبعة دي غويه ، ص ٢ وما بعدها وهناك ترجمة لهذه القطعة بقلم دي ساسي في طبعة باربييه دي مينار « لمروج الذهب » ج ٩ ص ٣٠٢ وما بعدها •

(٢) انظر مروج الذهب ، ج ١ ص ٢٠١ وج ٣ ص ٢٦٨ •

(٣) نفسه ، ج ٢ ص ٣٧٢ وما بعدها •

(٤) مؤرخ لاتيني ومؤلف سيرة « القياصرة الاثنى عشر » • [المترجم]

« التنبيه والاشراف »^(١) استعراضاً عاماً للحقل الذي قطعه بشكل اكمل بكتاباتة السابقة واتماماً لها كلما اقتضت الضرورة .

مؤرخون ثانويون :

يجب علينا الآن أن نمر على عجل على المؤرخين وكتاب السير الثانويين لهذه الفترة - كالعُتبي (المتوفى سنة ٤٢٨هـ / ١٠٣٦م) الذي خلد بكتابه الموسوم بـ « كتاب اليميني » الحكم المجيد للسلطان محمود الغزنوي ؛ والخطيب البغدادي (المتوفى سنة ٤٦٤هـ / ١٠٧١م) الذي وضع تاريخاً للمشاهير من رجال مدينة بغداد ؛ وعماد الدين الاصفهاني (المتوفى سنة ٥٩٨هـ / ١٢٠١م) كاتب سيرة صلاح الدين ؛ وابن القفطي (المتوفى سنة ٦٤٦هـ / ١٢٤٨م) المولود في قفط (قبط) في الصعيد (او مصر العليا) والذي لم يصلنا ما كتبه عن سير الفلاسفة والعلماء الا في مختصر عنوانه « تاريخ الحكماء » ؛ وابن الجوزي (المتوفى سنة ٥٩٧هـ / ١٢٠٠م) الذي كان كاتباً غزير الانتاج في كل فرع من فروع الأدب على وجه التقريب ، وحفيده يوسف (المتوفى سنة ٦٥٥هـ / ١٢٥٧م) الذي يعرف بصورة عامة بسبب ابن الجوزي ، مؤلف « مرآة الزمان » ، وابن ابي أصيبه (المتوفى سنة ٦٦٩هـ / ١٢٧٠م) الذي حقق تاريخه للطباء الموسوم بـ « عيون الأنباء » أ . مولر (١٨٨٤) ؛ والمؤرخ المسيحي جرجيس المكين (المتوفى سنة ٦٧٢هـ / ١٢٧٣م) الواضع لتاريخ عام عنوانه : « مجموع المبارك » الذي ترجم القسم الثاني منه من محمد (ص) الى نهاية الدولة العباسية ايرپينيس (Erpenius) سنة ١٦٢٥ الى اللغة اللاتينية .

ابن الاثير (المتوفى سنة ٦٣٢ / ١٢٣٤ م)

وينبغي لنا ان نلفت الانظار في ملاحظة وان كانت قصيرة الى عزالدين

(١) يترجم نكلسن العنوان بـ Book of Admonition and Recension
ويت ترجمه دی ساسي بـ Le Livre de l'Indication et de l'Admonition ou l'Indicateur et le Moniteur.

ولكن انظر طبعة دی غويه للنص (ليدن ، ١٨٩٤) ص ٢٧ من المقدمة .

ابن الأثير (المتوفى سنة ٦٣٢هـ/١٢٣٤م) فقد نشأ وترعرع في الموصل وبعد ان اتم دراسته في بغداد والقدس والشام عاد الى موطنه وكرس حياته للمطالعة والتأليف الأدبي ؛ وقد أثنى عليه ابن خلكان الذي كان يعرفه شخصياً ، أعظم الثناء كرجل وكعالم فقال عنه : « صنف في التاريخ كتاباً كبيراً سماه « الكامل »^(١) ابتداءً فيه من اول الزمان الى آخر سنة ثمان وعشرين وستمائة (١٢٣٠-١٢٣١م) وهو من خيار التواريخ »^(٢) .

ولم يفعل المؤلف شيئاً الى سنة ٣٠٢هـ/٩١٤م سوى تلخيص تاريخ الطبري مع اضافات بين آن وآخر من مصادر أخرى ، وقد قدم في المجلد الاول معلومات مستفيضة عن (أيام العرب) أي « معارك العرب في الجاهلية » ، مما لانجده في النص الحاضر للطبري ؛ غير أن دي غويه ، على ما علمت من البروفيسور بيثان ، يعتقد بأن هذا القسم كان في النسخة الأصلية لتاريخ الطبري ثم حذف فيما بعد ؛ وكان ابن الاثير شديد التعمق في علم الحديث ، ويحتوي كتابه « أسد الغابة » على تراجم ٧٥٠٠ من صحابة الرسول (ص) .

الجغرافيون :

لقد حُفِظَ لنا قدر هائل من المعلومات عن مختلف اقطار الامبراطورية العباسية وشعوبها من قبل جغرافيتي المسلمين الذين وصفوا لنا في كثير من الأحوال ما شاهدوه وخبروه خلال اسفارهم ولو انهم كثيراً ما استقوا معلوماتهم بحرية وبدون اعتراف من كتب من سبقوهم من المؤلفين .

وبوسع المجموعة الآتية من الاسماء ان تجد لها مكاناً هنا بدون ادعاء

(١) العنوان الكامل : « كتاب الكامل في التاريخ » حققه تورنبرغ (Tornberg) في أربعة عشر مجلداً (ليدن ، ١٨٥١-١٨٧٦) .

(٢) ابن خلكان : ترجمة دي سلان ج ٢ ص ٢٨٩ [ج ٣ ص ٣٤ « طبعة محمد محي الدين عبد الحميد » رقم الترجمة ٤٣٣] .

الشمول^(١) :

ابن خردادبه :

١ - كان ابن خردادبه الفارسي (في النصف الأول من القرن الثالث للهجرة/التاسع للميلاد) صاحب البريد في اقليم الجبال^(٢) اي اقليم ميديا القديمة؛ وكتابه : « كتاب المسالك والممالك » الذي هو اشبه بدليل رسمي، هو أقدم كتاب جغرافي في العربية وصل إلينا .

الاصطخري وابن حوقل :

٢ - وكتب ابو اسحق الفارسي ، وهو من اصطخر (Persepolis)

- ولذلك سمي بالاصطخري - كتاباً يعرف بـ « مسالك الممالك »^(٣) الذي راجعه ابن حوقل فيما بعد ووسّعه ؛ وكلا الكتابين من النصف الثاني للقرن الرابع للهجرة/العاشر للميلاد ويضم « وصفاً دقيقاً لكل اقليم على انفراد في الامبراطورية الاسلامية مع المدن الرئيسية والأماكن الجديرة بالملاحظة » .

(١) لقد قدم كاي لسترانج معلومات ممتازة عن جغرافي العرب في مقدمة كتابه « فلسطين تحت حكم المسلمين » (Palestine Under The Moslems) (لندن ، ١٨٩٠) وقد حقق دي غويه مؤلفات ابن خردادبه والاصطخري وابن حوقل والمقدّسي في « المكتبة الجغرافية العربية » (ليدن ١٨٧٠ وما بعدها) .

(Bibliotheca Geographorum Arabicorum)

(٢) راجع أطلس التاريخ الاسلامي ، تصنيف هاري . و . هازارد وترجمة ابراهيم زكي خورشيد ، ص ١١ ، خارطة العالم الاسلامي في القرن الثالث الهجري . تجد ان منطقة الجبال تشمل اصفهان وهمدان وقزوین وقرميسين ؛ راجع كذلك الاصخري : كتاب المسالك والممالك (طبعة دي غويه ليدين ، ١٩٢٧) ص ١٩٥ - ٢٠٣ حيث ورد ان حدها الشرقي مفازة خراسان وفارس واصبهان وشرقي خوزستان وحدها الغربي اذربيجان وحدها الشمالي حدود الديلم وقزوین والري .

(٣) طبع بتحقيق دي غويه (ليدن ١٩٢٧) « ٣٤٨ صفحة » وهو معوّّل على كتاب « صور الأقاليم » للشيخ ابي زيد احمد بن سهل البلخي .

المُقَدَّسِي :

٣ - ولد المُقَدَّسِي (أو المُقَدَّسِي) ^(١) في القدس سنة ٣٣٥هـ / ٩٤٦م وقد جمع في كتابه المبهج : « أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم » ثمار أسفار عشرين عاماً في الممتلكات الإسلامية •

ياقوت :

٤ - بعد أن تطوي كشحاً عن العرب الأندلسيين : البكري والادريسي وابن جبير ، الذين عاشوا جميعاً في القرن الخامس للهجرة / الحادي عشر للميلاد ، نصل الى أعظم جغرافيتي المسلمين : ياقوت بن عبدالله (٥٧٥هـ / ١١٧٩م - ٦٢٧هـ / ١٢٢٩م) وكان اغريقياً بمولده فاسترقّ في طفولته ، وابتاعه ببغداد رجل تاجر ، فوفّر له تعليماً ممتازاً وكثيراً ما أرسله في بعثات تجارية الى الخليج العربي وغيره ؛ وبعد ان أُعتق نتيجة نزاعٍ مع سيده أخذ يقيم أوده بنسخ المخطوطات وبيعها ؛ وفي سنة ٦١٦هـ / ١٢١٩م - ١٢٢٠م جابه التاتار الذين غزوا خوارزم « فانهزم بنفسه ، كبعته يوم الحشر من رمله » ^(٢) •

وقد دونت التفاصيل الأخرى لحياته المغامرة في الملاحظات الممتعة لابن خلكان ^(٣) ؛ وقام وستنفيلد بتحقيق مجمعه الجغرافي العظيم (معجم البلدان) بستة مجلدات (لاينزك ، ١٨٦٦) ونعته المستر لسترانج : « بمخزن للمعلومات الجغرافية التي لا يمكن المغالاة في تقدير قيمتها » ولدينا خلاصة مفيدة له ، أعدت بعد ذلك بحوالي قرن ووسمت بـ « مرصد الاطلاع » ومن بين مؤلفات ياقوت القليلة الأخرى الباقية يمكن توجيه الانتباه الى « المشترك » - معجم لغوي للأماكن يحمل نفس الاسم - « ومعجم الأدباء » الذي حققه البروفيسور مارغوليوث « لأمناء وقف ذكرى كّب » •

(١) اي من بيت المقدس •

(٢) ابن خلكان : (الطبعة المصرية ١٩٤٩) ج ٥ ص ١٧٩ [رقم الترجمة

• [٧٦١]

(٣) ترجمة دي سلان ، ج ٤ ص ٩ وما يليها •

علوم الأعاجم :

أما فيما يتعلق بالعلوم الفلسفية والقياسية فإن المسلمين بطبيعة الحال استقوا أفكارهم ومادتهم من الثقافة الاغريقية التي استقرت في مصر والشام وغرب آسيا منذ أيام فتوحات الاسكندر وعندما انحلت مدرسة حمص (ايديسا) السريانية بسبب اختلافات كنسية حوالي أواخر القرن الخامس للميلاد^(١) لاذ العلماء المنفيون بالبلاط الساساني في فارس فأسس خُسرو أنوشروان أو « نوشيروان » (٥٣١ - ٥٧٨ م) - نفس العاهل الذي رحب بفلاسفة الأفلاطونية الجديدة الذين طردهم جستنيان من أثينا - أكاديمية في جنديشابور بخوزستان^(٢) حيث استمر تعليم الطب اليوناني والفلسفة اليونانية الى أيام العباسيين ؛ وكانت مدينة حرّان في بلاد ما بين النهرين مركزاً آخر للهلنّة [الثقافة اليونانية] ، وكان سكانها من وثنيي سوريا الذين يظهرون بصورة عامة في التاريخ الاسلامي باسم « الصابئة » وهم يتكلمون بالعربية بسهولة وقد اسهموا بقسط غير ضئيل في نشر الحكمة الاغريقية .

الترجمة من اليونانية :

وكاد عمل الترجمة يقتصر برمته على السريان اذ ترجمت كتب أرسطو ، وغالين (جالينوس) ، وبطليموس وغيرهم من الاساتذة القدامى بأمانة متناهية في صوامع الشام والعراق وقد أعيد ترجمة هذه المترجمات السريانية فيما بعد الى العربية ؛ وكانت البداية في أيام الامويين الذين لم يهتموا بالاسلام الا قليلاً غير انهم لم يكونوا عديمي اكتراث لمتطلبات الادب والفن والعلم بأي حال من الأحوال وقد دبّرَ أمير أموي هو خالد

(١) اي اواخر القرن الثاني قبل الهجرة . [المترجم]

(٢) وتضم جنديسابور والأهواز ، وتحاذي منطقة الجبال . راجع الاصطخري : « مسالك الممالك » (طبعة دي غويه ، ١٩٢٧) ص ٩٢ حيث جاء فيها : وجندى سابور مدينة خصبة واسعة الخير وبها نحل وزروع كثيرة ومياه ونزلها يعقوب بن الليث الصفار لخصبها واتصالها بالمير الكثير فمات بها وبها قبره . [المترجم]

ابن يزيد ترجمة المؤلفات اليونانية والقبطية في الكيمياء وكتب هو نفسه ثلاثة بحوث في الموضوع^(١) ؛ وكان قيام الدولة العباسية حافزاً عظيماً مثل هذه الدراسات التي وجدت حامياً مستثيراً في شخص الخليفة المنصور ، فقد ترجم ابن المقفع (المتوفى حوالي ١٤٢هـ / ٧٦٠م) وآخرون كتباً في المنطق والطب من الفهلوية •

تشجيع المأمون للحركة العلمية الجديدة :

على أن حكم المأمون المتنازع (١٩٨هـ / ٨١٣م - ٢١٨هـ / ٨٣٣م) هو الذي يحدد النشاط الكامل لهذه النهضة الشرقية • لم يكن المأمون رجلاً اعتيادياً ، فقد قذف بنفسه قلباً وروحاً كما يفعل الفرس وسط التأملات اللاهوتية واستعمل سلطة الخلافة ليفرض مستوى حراً من العقيدة السنيّة ولم يكن اهتمامه بالعلوم أقل حماسة ، وتبثنا حكاية رويت في (الفهرست)^(٢) أنه رأى في منامه شخص أرسطو المهيّب جالساً على عرش فكان هذا المنام سبباً في ارسال وفد الى امبراطور الروم (« ليو » الأرمني) للحصول على كتب علمية لنقلها الى العربية ؛ وحاكى الافراد من ذوي اليسار أمثلة الخليفة هذه ؛ فهناك مثلاً ثلاثة أخوة : محمد وأحمد والحسن يطلق عليهم بمجموعهم (بنو موسى) « أحضروا النقلة^(٣) من الاصقاع والاماكن بالبذل السني » فأظهروا

(١) جاء في الفهرست (ص ٣٥٢) : كان خالد بن يزيد بن معاوية يسمى حكيم آل مروان وكان فاضلاً في نفس وله همة وصحبة للعلوم ، خطر بباله الصنعة فأمر باحضار جماعة من فلاسفة اليونانيين ممن كان ينزل مدينة مصر وقد تفصح في العربية وأمرهم بنقل الكتب في الصنعة من اللسان اليوناني والقبطي الى العربي ، وهذا أول نقل كان في الاسلام من لغة الى لغة • [المترجم] •

(٢) ص ٢٤٣ « طبعة فلوغل الأوربية » [= ص ٣٥٣ « طبعة المكتبة التجارية بمصر »] •

(٣) كان يُرزق النقلة ممن يستخدمهم بنو موسى بمعدل خمسمائة دينار في الشهر تقريباً (نفس المصدر ، ص ٤٣ س ١٨ وما يليه) [قارن ص ٣٥٤ س ٥ - ٦ من الطبعة المصرية « المترجم »] •

عجائب الحكمة ؛ وكان الغالب عليهم من العلوم : الهندسة والحيل^(١) والحركات^(٢) والموسيقى والنجوم وهو الأقل^(٣) فوضعهم المأمون مع يحيى بن أبي منصور وعلماء آخرين في (بيت الحكمة) ببغداد ، المؤسسة التي تضم مكتبة عامرة بالكتب ومرصداً فلكياً ؛ ولا يمكننا ان نذكر من بين مشاهير المترجمين في القرن الثالث للهجرة/التاسع للميلاد من الذين كانوا هم انفسهم مشغولين بارزين في الحقل الجديد ، غير قسطنطين بن لوقا وحنين بن اسحق المسيحيين وثابت بن قُرَّة الصابئي ؛ وليس من نطاق هذا الكتاب النظر في انجازات المسلمين في العلم والفلسفة بالتفصيل ويجب أن نعترف بالتأكيد بانهم قدموا اضافات قيمة الى بعض مسائل العلم التي اقتبسوها ، غير ان هذه الاكتشافات لا تعد شيئاً يسيراً بالمقارنة مع ما نحن مدينون به للعرب كرواد للعلم وكحاملي مشاعل النور الى اوربا في القرون الوسطى^(٤) وفي الوقت ذاته لا يمكن الا سرد

(١) المقصود بها الميكانيك وترجمها نكلسن بلفظة (Engineering)

(٢) أي حركات الاجرام السماوية .

(٣) الفهرست (طبعة فلوجل) ص ٢٧١] = ص ٣٩٢ - ٣٩٣ (الطبعة المصرية) ويلاحظ ان نكلسن ترجم لفظة « الحكمة » « بالعلم » - المترجم [؛ ابن خلكان ، ترجمة دي سلان ، ج ٣ ص ٣١٥ .

(٤) هناك حاجة الى فصل على الاقل لايضاح المنافع المادية والعقلية الاساسية بصورة معقولة ، تلك التي أفادت بها الحضارة الاوربية من العرب ، وبوسع القارئ أن يرجع الى كتاب فون كريمر : « التاريخ الثقافي للشرق » (بالالمانية) ج ٢ الفصل ٧ و ٩ وديركس : « العرب في القرون الوسطى » (Die Araber Im Mittelalter) (لا ييزغ ، ١٨٨٢) سيديو : « تاريخ العرب العام » (Histoire Générale Des Arabes).

شاك : « شعر العرب وثقافتهم في اسبانيا وصقليا » (بالالمانية) منك : « أمشاج الفلسفة اليهودية والعربية » (بالفرنسية) . دي ليسبي أولييري : « الفكر العربي ومكانته في التاريخ » (بالانكليزية) « ١٩٢٢ » وكامپيل : « الطب العربي وأثره في القرون الوسطى » (١٩٢٦) و « تراث الاسلام » (The Legacy of Islam). باشراف السير تي . دبليو . أرنولد . والبروفسور أ . غيٲوم [في النص الانكليزي ان =

بضعة أسماء لأشهر الفلاسفة والعلماء الذين عاشوا في العهد العباسي ؛
وسيلاحظ القارئ انهم - باستثناءات نادرة - من أصل أعجمي •
وزعماء الحركة الفلسفية هم :

الكندي :

١ - يعقوب بن اسحق الكندي المنحدر من اسرة أمراء كندة (راجع
ص ٤٢ من « تاريخ العرب الأدبي » لنكلسن ، « النص الانكليزي »)
وقد تميّز عند معاصريه بلقب « فيلسوف العرب » ، عاش في النصف
الاول من القرن التاسع للميلاد [أي الثالث للهجرة] •

الفارابي :

٢ - أبو نصر الفارابي (ت ٣٣٩هـ / ٩٥٠م) من أصل تركي ومن
مدينة فاراب من بلاد ما وراء النهر^(١) وقد أمضى السنين الأخيرة من
حياته في حلب ، تحت رعاية سيف الدولة ، عاكفاً على دراسة أرسطو
الذي يتفق المسلمون مع دانتى على اعتباره « الأستاذ المتحمس الذي يعرفونه ،
(أي استاذ الاساتذة) »^(٢) •

ابن سينا :

٣ - أبو على بن سينا (Avicenna) ولد من أبوين فارسيين في
خرميشن^(٣) ، بالقرب من بخاري سنة ٣٧٠هـ / ٩٨٠م وقد أظهر
في شبابه مواهب خارقة بحيث انه « اختلف اليه فضلاء هذا الفن [أي
الطب] وكبرأؤه ، يقرؤون عليه أنواعه والمعالجات المقتبسة من التجربة ،
وسنته اذ ذاك نحو ست عشرة سنة »^(٤) •

= الكتاب الاخير لايزال في دور الاعداد ولكنه الان في الحقيقة قد طبع منذ

زمن بعيد وظهرت له ترجمة عربية • « المترجم » [•
(١) أي تركستان الحالية • راجع الاصطخري : « مسالك الممالك »

(طبعة دي غويه) ص ٢٨٦ - ٣٤٨ •

(٢) لقد ادخل دانتى أرسطو في الجنة رغم وثنيته على نحو ما فعل

المعري مع بعض وثنيي الجاهلية • [المترجم] •

(٣) هكذا ضبطها نكلسن وهي « خرميشنا » في الطبعة المصرية •

(٤) ابن خلكان ، ترجمة دي سلان ، ج ١ ص ٤٤٠ [= ج ١

ص ٤٢٠ « طبعة محمد محيي الدين عبدالحميد » ، رقم الترجمة ١٨٢] •

ولم يكن طالب علم هادئاً كالفارابي وإنما كان محباً للثقة ،
ورجل دنيا مغامراً ، رحل من بلاط الى بلاط مُقَرَّباً تارة مفضوفاً
عليه أخرى ولكنه كان يكتب دائماً دون كلل أو تعب ، وكان نظامه
الفلسفي الذي يجمع بين النظريات الأرسطوطالية والافلاطونية الجديدة
والتصوف الفارسي ملائمة تمام الملائمة للذوق العام الشائع ولا تزال
مكانة هذا النظام الفلسفي في الشرق عظيمة ؛ وكتابه الاساسيان هما
« كتاب الشفاء » وهو في الفيزياء وعلم ما وراء الطبيعة الخ • • ودائرة
معارف طيبة عظيمة عنوانها « القانون » • توفي ابن سينا سنة
٤٢٩هـ / ١٠٣٧م •

٤ - أما الفلاسفة الاندلسيون فهم ابن باجة (Avempace)
وابن طفيل وابن رشد (Averroes) وكلهم عاش في القرن السادس
للهجرة / الثاني عشر للميلاد •

الطب والفلك والرياضيات :

ان أشهر اسم الى جنب ابن سينا في تأريخ الطب العربي هو أبو بكر
الرازي (Rhazes) من الرّيّ بالقرب من طهران (وتوفي سنة ٣١١هـ /
٩٢٣م أو ٣٢٠هـ / ٩٣٢م) • وقد أحرز جابر بن حيان الطرسوسي
(المتوفى حوالي سنة ١٦٤هـ / ٧٨٠م) - وهو المسمى بـ (Geber)
عند الاوربيين - شهرة موازية له ككيماوي •

وسار الفلك يداً بيد مع التنجيم ؛ وبوسع القاريء ان يتبين الفرغاني
وأبا معشر البلخي (ت ٢٧٢ هـ / ٨٨٥م) والبتاني وهو صابئي من حران
(ت ٣١٧ هـ / ٩٢٩م) تحت اسماء Al Fraganus, Al Bumaser,

Al Bategnius. وهي الأسماء الافرنجية التي عرفوا بها في الغرب ؛ وكان
أبو عبدالله الخوارزمي الذي عاش في خلافة المأمون بداية سلسلة طويلة

من الرياضيين ، وفي هذا العلم كما في علم الطب والفلك نجد تأثير الهند على الحضارة الاسلامية - على أنه بقدر ما يعتمد على المصادر الادبية ، كان تأثيراً اكثر ضيقاً وأقل حيوية الى حد بعيد من التأثير اليوناني .

البيروني (٣٦٣هـ / ٩٧٣م - ٤٤٠هـ / ١٠٤٨م) :

لا يمكننا الا أن نشير اشارة عابرة الى ابي الريحان البيروني فهو من أهالي خوارزم (Khiva) ولم يضارعه أي مسلم في اطلاعه على علوم الهند وآثارها وعاداتها وقد قام الدكتور ساخاو (Saxau) بتحقيق كتابه الرئيسين : « الآثار الباقية » و « تاريخ الهند » وترجمتهما الى الانكليزية^(١) .

الفهرست :

بوسعنا أن نأخذ فكرة عن الفعالية العقلية المذهلة للمسلمين في صدر الدولة العباسية وعن الخسائر الهائلة التي اصيب بها الأدب العربي بتدمير آلاف الكتب التي لا نعرفها باكثر من عناوينها واسماء مؤلفيها من «الفهرست» لمحمد ابن اسحق بن ابي يعقوب النديم الوراق البغدادي (المتوفى سنة ٣٨٥ هـ / ٩٩٥م) وليس لدينا معلومات عن المؤلف اكثر مما يوحيه النعتان الأخيران الملحقان باسمه : كان نساخاً للمخطوطات وذا صلة ببغداد ولادة أو اقامة ؟ زد على ذلك أنه كان ، على ما يخبرنا به هو ، (ص ٣٤٩ س ١٤ وما بعده) في الاستانة (دار الروم) سنة ٣٧٨ هـ / ٩٨٨م نفس السنة التي ألف فيها كتابه ؛ ومن الممكن انه كانت له صلة قري بالموسيقار المشهور : اسحق بن ابراهيم النديم الموصللي (المتوفى سنة ٢٣٥ هـ / ٨٤٩ - ٨٥٠م) ولكن ذلك لايزال بحاجة الى برهان ؛ على كل حال فنحن مدينون لجهوده بسجل فريد لتاريخ العرب الادبي حتى نهاية القرن الرابع للهجرة ، والفهرست ، (كما يوضح المؤلف في مقدمته المقتضبة) :

The Chronology of Ancient Nations

(١) تحت عنوان

(لندن ١٨٧٩) و (Al Beruni's India) (لندن ، ١٨٨٨) .

فهرست كتب جميع الأمم من العرب والعجم الموجود منها بلغة العرب وقلمها في أصناف العلوم وأخبار مصنفها وطبقات مؤلفيها وأنسابهم وتاريخ مواليدهم ومبلغ أعمارهم وأوقات وفاتهم وأماكن بلدانهم ومناقبهم ومثالبهم منذ ابتداء كل علم اخترع الى عصرنا هذا وهو سنة سبع وسبعين وثلاثمائة للهجرة (١) .

ولما كانت محتويات الفهرست (التي تتجاوز الوصف المدرج في أعلاه الى حد كبير) قد حللها جيّ فلوغل G. Flügel بالتفصيل (في مجلة جمعية المستشرقين الالمان ، المجلد ١٣ ص ٥٥٩ وما بعدها) ووضعها البروفسور براون بشكل جداول في الجزء الاول من كتابه : « تاريخ فارس الأدبي » (٢) فليس لدينا الا ان نبين ترتيب الكتاب العام ونطاقه : فهو مقسم الى عشر مقالات وهي بدورها مقسمة تقسيماً ثانوياً الى عدد متباين من (الفنون) ويبحث ابن النديم قبل كل شيء في لغات العرب والشعوب الأخرى وكتاباتهم وكتبهم المقدسة ونزول القرآن وترتيب سوره وجامعيتها ومحرريها ومفسريها ؛ وبعد ان ينتقل الى العلوم التي انبثقت ، كما رأينا ، من دراسة القرآن وخدمت بالدرجة الاولى الفقه يبين أصل النحو ويوضح مدارس النحاة المختلفة مع البحوث التي الفوها وتضم المقالة الثالثة الأخبار (٣) والآداب والسير والانساب ؛ وتعالج الرابعة الشعر القديم والحديث ؛ ويؤلف (الكلام) موضوع الفصل التالي الذي يحتوي على ملاحظة قيمة عن الاسماعيلية ومؤسسها عبدالله بن ميمون وكذلك عن المتصوف المشهور الحسين بن منصور الحلاج ؛ ومن هذه الاسماء واسماء اخرى تفوح بالاحاد يعود المؤلف الى مدارس الفقه السنيّة - المالكية ، والحنفيّة والشافعيّة والظاهرية - ثم يعرج على فقهاء الشيعة النجاشية وتبحث المقالة السابعة في

(١) ص ٨ من طبعة المكتبة التجارية الكبرى بالقاهرة .

(٢) ص ٣٨٤ من الاصل الانكليزي .

(٣) المقصود بالأخبار « التاريخ » وبهذه اللفظة ترجمها نكلسن .

[المترجم]

« الفلسفة والعلوم القديمة » وتحت هذا العنوان نجد بعض التأملات الغربية فيما يتعلق باصولها ودخولها بلاد الاسلام ، ونجد قائمة بالنقلة والكتب التي نقلوها الى العربية ، ومعلومات عن الفلاسفة الاغريق من طاليس الى پلوتارك مع اسماء مصنفاتهم التي كانت معروفة عند المسلمين واخيرا استعراضا ادبيا للعلوم المتبقية كالرياضيات والموسيقى والفلك والطب ، وهنا وبانتقال مفاجيء ندخل النطاق المسحور للاسطورة الشرقية - هزار افسانه ، او الفخرافة ، وكليلة ودمنة ، وكتاب السندباد واساطير رستم واسفنديار ومؤلفات في الشعوذة والسحر واصحاب النيرنجيات Conjuring والحيل والطلسمات ونحو ذلك ؛ وقد اعترف العلماء الأوربيون منذ زمن طويل باهمية المقالة التاسعة^(١) المخصصة لمبادئ الصابئة وكتاباتهم والمذاهب الثنوية التي أوجدها ماني وبارديصان ومارسيون [مرقيون] ومزدك وغيرهم من زعماء الالحاد ويختتم المؤلف مصنفه بفصل عن الكيميائيين •

(١) لقد قام شقولسون Chwolson بتحقيق وترجمة الفقرات الخاصة بالصابئة مع شروح وهوامش كثيرة في بحثه الموسوم بـ Ssabier und Ssabismus (سنت بطرسبرغ ، ١٨٥٦) ج ٢ ص ١ - ٣٦٥ في حين ان فلوغل افاد فائدة مماثلة من القسم الماني في كتابه « ماني : تعاليمه وكتاباته » Mani, seine lehre und seine schriften. (لايبزغ ، ١٨٦٢) •

لفصل الثالث

السنة والزندقة والتصوف

العباسيون والاسلام :

لقد قدمنا مسبقاً معلومات عن الثورة السياسية العظيمة التي قامت بها الاسرة العباسية وعلينا الآن أن نتبين تأثير العهد الجديد في المجال الديني الذي لا يقل حيوية عن المجال السياسي . اننا لنذكر ان العباسيين تقدموا كمنافحين عن بيضة الاسلام والمؤمنين المستعبدين والمضطهدين وكان انتصارهم انتصاراً للفكرة الاسلامية على الفكرة القومية : « لقد رغبوا ، كما قالوا ، في احياء سنة النبي التي ماتت ؛ فجاءوا بالفقهاء من المدينة ، التي كانت حتى الآن موطنهم ، الى بغداد ، وطلبوا موافقتهم دوماً باهتمامهم حتى في معالجة المسائل السياسية بشكل فقهي وأصدروا قراراتهم بموجب القرآن والسنة ؛ على أنهم في الحقيقة استغلوا الاسلام لخدمة مصالحهم الخاصة فحسب . لقد روضوا علماء الدين في بلاطهم وحفزوهم على المصادقة على اشد الاجراءات المنفرة الكريهة ؛ وجعلوا المعارضة التقيّة دون ضرر بقيادتها الى النصر ، فقد احرزت بسقوط الدولة الأموية غايتها وكان بوسعها الآن ان تنام رغباً وتستقر بسلام »^(١) . هناك الشيء الكثير من الصدق في هذه النظرة الى القضية ؛ على أنه بالرغم من المظهر الهين لدين الخلفاء العباسيين ، فقد كانوا مكرسين أنفسهم باخلاص لقضية الاسلام ومتحمسين للحفاظ على مبادئه في الحياة العامة . لقد اعتبروا أنفسهم أجلاً المدافعين عن الدين وأضافوا بردة الرسول (ص) الى الشعارين الملكيين لبني أمية وهما الصولجان والخطم ، وابتهجوا بالالقاب الفخمة التي أضفاها عليهم المداهنون لهم ، من نحو : « خليفة الله » ، « سلطان الله على الارض » ، « ظل الله » الخ . . .

(١) قيلها وزن : « الدولة العربية » (الاصل الالماني) ص ٣٥٠ وما

بعدها .

والتجأوا الى كل وسيلة ليخلعوا على أنفسهم نعوت الشيوقراطية^(١) او الحكم
الالهى ويوحوا الى رعاياهم بالاجلال^(٢) .
تأثير الفقهاء :

وفي حين أن ملوك بني أمية تجاهلوا أو حطموا العاطفة الاسلامية
وقلما حاولوا مصالحة ممثلي الاسلام البارزين ، فان العباسيين ، على العكس
منهم ، لم يجمعوا حول عرشهم جميع فقهاء عصرهم المشهورين جداً فحسب
بل أظهروا لهم كل تكريم ممكن وأصغوا باحترام لشورتهم وسمحوا لهم
بأن يمارسوا نفوذاً في ادارة الدولة^(٣) ، وعندما طلب الخليفة هارون الرشيد^(٤)

(١) تعني لفظة Theocracy « الشيوقراطية » أي الحوامة الالهية
التي يديرها الكهنة نواباً عن الله ، فهي في الحقيقة حكومة رجال الدين .
[المترجم]

(٢) انظر گولدتزيهر : دراسات اسلامية : ج ٢ ص ٥٣ وما بعدها .

(٣) نفس المصدر ، ص ٧٠ وما يليها . (٤) روى ابن عماد

الجنبلي « القصة في » شذرات الذهب » اخبار سنة ١٧٩ هـ (ج ١ ص ٢٩٠ -

٢٩١) فقال : حدث عتيق بن يعقوب الزبيدي قال قدم هارون الرشيد المدينة

وكان قد بلغه ان مالك بن انس عنده الموطأ يقرؤه على الناس فوجه اليه

البرمكي فقال : اقرئه السلام وقل له يحمل الي « الكتاب » يقرؤه علي « فاتاه

البرمكي فقال : « اقرئه السلام وقل له ان العلم يؤتى ولا ياتي » فاتاه

البرمكي فاخبره وكان عنده ابو يوسف القاضي فقال يا أمير المؤمنين يبلغ

اهل العراق انك وجهت الى مالك في أمر فخالفك اعزم عليه فبينما هو

كذلك اذ دخل مالك فسلم وجلس فقال له الرشيد « يا ابن ابي عامر أبعث

اليك وتخالفني ؟ » فقال [بعد أن روى له حديثاً] يا أمير المؤمنين حرف

واحد بعث فيه جبريل والملائكة عليهم السلام من مسيرة خمسين الف عام

الا ينبغي لي ان اعزه واجله وان الله تعالى رفعك وجعلك في هذا الموضع

بعملك فلا تكن انت اول من يضيع عز العلم فيضيع الله عزك » فقام

الرشيد يمشي مع مالك الى منزله ليسمع منه الموطأ فاجلسه معه على المنصة

فلما اراد ان يقرأه على مالك قال لي تقرأه علي قال ما قرأته على احد منذ

زمان قال فيخرج الناس عني حتى اقرأه انا عليك فقال : ان العلم اذا منع

من العامة لاجل الخاصة لم ينفع الله تعالى به الخاصة فامر معن بن عيسى

القزاز ليقرأه عليه فلما بدأ ليقرأه قال مالك لهارون : يا أمير المؤمنين

ادركت اهل العلم ببلدنا وانهم ليحبون المتواضع للعلم فنزل هارون عن

المنصة وجلس بين يديه وسمعه .

حضور مالك بن أنس ليستمع الى الأحاديث التي يرويها رد عليه مالك :
 « العلم يؤتى ولا يأتي » فذهب هارون الى بيت مالك واتكأ على الجدار الى
 جنبه ، فقال مالك : « يا أمير المؤمنين ، من يكرم الله ، يكرم العلم » فنهض
 الرشيد وجلس عند قدمي مالك وتحدث اليه واستمع اليه وهو يروي عدداً
 من الاحاديث المأثورة عن الرسول (ص) ^(١) ، ثم بعث في طلب سفيان
 ابن عيينة ^(٢) فحضر عنده وروى له الاحاديث فقال الرشيد فيما بعد : « يا مالك ،
 لقد تواضعنا أمام علمك فانتفعنا به ، وتواضع علم سفيان امامنا فلم نتفع
 به » ^(٣) وبوسعنا ان نقدم عدة أمثلة على الرعاية السامية التي تمتع بها

(١) نظم الشاعر محمد اقبال هذه القصيدة بالفارسية في قصيدة
 « الله الصمد » من « ديوان الاسرار والرموز » اسرار اثبات الذات ورموز
 نفي الذات ، ونقلها الى العربية الدكتور عبدالوهاب عزام (دار المعارف بمصر)
 ١٩٥٥ وفيها يقول (ص ١٤٣ - ١٤٤) :

« من الرمل » :

قائد الاسلام هارون الرشيد	من سقى نقفور من ماء الحديد
قال يا مالك مولى الأمة	أنت يا رونق وجه الملة
أنت يا بلبل فردوس الحديث	انني أرغب في درس الحديث
لم يخفي ذا العقيق اليمى	أقصدن بغداد نعم الوطن
حبذا زهرة ايام العراق	حبذا حسن به الأعين راق
تربة فيه من السقم نجاه	قاطر من كرمه ماء الحياه
قال : اني خادم للمصطفى	وبحسبي حبه لي شرفا
انا من قيدت في حبي له	كيف أنأى عن مكان حله
لي في يشرب حب واشتياق	اين من ليلي بها صبح العراق
ويقول العشق امري امتثلا	لست ارضى بملوك خولا
أنت تبغي أن ترى لي سييدا	أن ترى مولى لحر عبدا
التعليمك أغشى بابكا	خادم الأمة لا يعنولكا
أن ترّم في الدين علماً يقتنى	فاغشيين حلقة درسي ههنا

(٢) ولد سنة ١٠٧ هـ وتوفي سنة ١٩٨ (راجع ابن قتيبة المعارف ،
 القاهرة ، ١٩٣٤) ص ٢٢١ .

(٣) « مقتبسات تاريخية عربية Fragmenta hitoricorum arabicorum
 طبعة دي غوية ودي يونغ ، ص ٢٩٨ .

الفقهاء في هذا العهد والاهتمام الحي الذي تناقش به الخليفة وحاشيته في الموضوعات الدينية ، وعندما فقد الخلفاء سلطتهم الدنيوية تدريجياً استمر تأثير العلماء - علماء الفقه والشريعة - في ازدياد ، وقبل ان يمضي طویل وقت كونوا طبقة ذات امتيازات محتلين في الاسلام مكانة لا تختلف عن مكانة القساوسة في مسیحية القرون الوسطى .

ومن الملائم ان نبحت الظواهر الدينية للعصر العباسي تحت العناوين الآتية :-

١ - الاعتزال والتفكير الحر .

٢ - رد الفعل السنّي وظهور الفقه الفلسفي .

٣ - التأله الصوفي .

الاعتزال والتفكير الحر :

١ - لقد تميز العصر العباسي الأول ، كما رأينا ، باثارة فكرية عظيمة فقد ظهر مختلف انواع الافكار الجديدة ، اذ كان عصر استكشاف ويقظة ، ففي فترة قصيرة تدعو الى الدهشة بلغت الدراسات المختلفة للفقه والقانون والطب والفلسفة والرياضيات والفلك والعلوم الطبيعية نضجها ، ان لم تصل ذروة تطورها ، ورغم ان بعض المسلمين التقاة نظروا شزراً الى العلوم الاعجمية وشيوخها فان روحاً مستتيرة كانت هي السائدة بصورة عامة ، فقد أخذ الشعب اشارته من البلاط الذي رعى أو على الاقل تسامح^(١) مع التبعات العلمية ، فضلاً عن التأملات اللاهوتية .

* ولقد بقي مؤخراً ضوء جديد على طبيعة حركة المعتزلة بنشر « كتاب الانتصار » للمعتزلي الخياط^(٢) وهو كتاب جدلي من القرن الثالث للهجرة التاسع للميلاد موجه ضد الفكر الشيعي الحر ابن الراوندي^(٣) ومن الواضح

(١) هناك بطبيعة الحال بعض الاستثناءات الجزئية لهذه القاعدة ، كحكم المهدي وهارون الرشيد .

(٢) طبعة ايج . ايس « نيبيرگ » القاهرة ، ١٩٢٦ .

(٣) قارن ص ٣٧٥ ادناه (من النص الانكليزي) .

الآن ان هذه الجماعة الالحادية لعبت دوراً فعالاً كابطال مدافعين عن الاسلام ، لا في المشادات المبكرة التي قامت بين المسلمين والمسيحيين في الشام فحسب بل ضد الهجمات الأشد خطراً التي استمرت في المائة سنة الاولى من الحكم العباسي. آتية من جانب المانويين والزنادقة الآخرين في فارس ، والعراق على الاخص^(١) ولكيما يجابه المعتزلة هؤلاء الخصوم على قدم المساواة تفهموا الفلسفة والمنطق الاغريقين فوضعوا بذلك أسس الفلسفة الدينية الاسلامية [او علم الكلام الاسلامي] *^(٢) .

المعتزلة وخصومهم :

وقد مكنت هذه الظروف المعتزلة (أنظر الصفحة ٢٢٢ وما بعدها من النص الانكليزي من « تاريخ العرب الأدبي » لنكلسن) من تنمية ونشر افكارهم الحرة دون عائق وان يحملوا صراعهم ضد السنة في النهاية الى نتيجة ظافرة ؛ وقد كان نفس الصراع الذي فرق بين « الاعتباريين » Nominalists « والواقعيين » Realists في ايام توماس أكويناس T. Aquinas ودنر سكوتس Duns scotus وأوكسم Occam وكما يحدث في كثير من الاحيان عندما تكون المبادئ الخطيرة في خطر فان المشادة كلها بين العقل والوحي دارت حول سؤال واحد : « هل القرآن مخلوق او غير مخلوق ؟ » او بعبارة اخرى : « هل هو من صنع الله او كلام الله ؟ » وهو بموجب عقيدة السنة غير مخلوق وقد وجد مع الله منذ الازل ، وهو بشكله الحاضر مجرد كتابة منقولة عن اللوح

(*) الفقرة المحصورة بين نجمتين منقولة من فصل الهوامش الملحق بكتاب نكلسن .

(١) قارن آي . گویدی I. Guidi « الصراع بين الاسلام والمانوية »
(بالإيطالية) La lotta tra l' islam e il manicheismo
(روما ، ١٩٢٧) .

(٢) قارن إيج . ايج . شايدر : « الشرق والتراث الاغريقي »
بالألمانية .

المحفوظ في السماء^(١) . ومن الواضح ان هذا المفهوم للقرآن ككلام الله المباشر الحرفي لم يترك مجالاً لممارسة الفهم وإنما تطلب من أولئك الذين تنوّه إيماناً أخرس وتسليماً للقضاء والقدر بشكل أعمى ؛ وقد كان هناك الكثيرون ممن لم تبد لهم التضحية كبيرة أكثر مما ينبغي ؛ وعلى العكس من ذلك فإن المعتزلة أكدوا حرّيتهم العقلية ، وقد قالوا إنه من الممكن معسرفة الله والتمييز بين الخير والشر دون أي وحي إطلاقاً ، وأقرّوا بأن القرآن من صنع الله بمعنى أنه نتاج نبي موحى إليه سماوياً ولكنهم رفضوا تأليهه [أي القرآن] بصورة قطعية ؛ وذهب بعضهم إلى حد أنه انتقد الأسلوب الذي لا يحاكي مصرحاً بأنه يمكن التفوق عليه في الجمال والبلاغة بفن بشري^(٢) .

المأمون يتبنى الاعتزال ويطبقه :

لقد أصبحت المشادة الاعتزالية قضية مهمة في حكم المأمون (١٩٨هـ/ ٨١٣م - ٢١٨هـ/ ٨٣٣م) الخليفة الذي سبق أن ذكرنا حماسه العلمية واهتمامه العظيم بالأمور الدينية فهو لم يرث سُنّة أبيه هارون الرشيد ، وكان يُعْتَقَدُ أنه زنديق في قرارة قلبه^(٣) وكان بالإمكان أن تكون اتجاهاته الحرة موضع أعجاب تام لولا أنها شوهت بعدم تسامح مفرط إزاء أولئك الذين كانوا متمسكين بوجهات نظر معاكسة لما كان يرثيه وفي سنة ٢١٨هـ/ ٨٣٣م وهي سنة وفاته أعلن مرسوماً ألزم كافة المسلمين بموجبه بتقبل مبدأ الاعتزال القائل بخلق القرآن والإفقدوا حقوقهم المدنية وأخذ الناس في

(١) راجع الملاحظة الواردة في الصفحة ١٦٣ من النص الإنكليزي من كتاب : « تاريخ العرب الادبي » لنكلسن .

(٢) لقد حاول العديد من الزنادقة في هذه الفترة مضاهاة القرآن بتأليفهم . راجع غولد تزيهر : « دراسات اسلامية » (بالألمانية) ج ٢ ص ٤٠١ وما بعدها .

(٣) هذا حكم لا يخلو من قسوة فإن اتجاه المأمون الفلسفي ونزعته العلمية لاتبرران اتهامه بالزندقة ، وربما جاءت التهمة من مناوئيه الذين كانوا يعارضون القول بفكرة خلق القرآن . [المترجم]

نفس الوقت (بالمحنة) [أي القول بخلق القرآن] للحصول على موافقة الفقهاء والقضاة وعلماء الشريعة ومن لم يشأ الامتحان ضرب بالسياط وهدد بالسيف . واستمر الاضطهاد بعد وفاة المأمون ولو أنه وجهه بأسلوب أكثر اعتدالاً ، وكان الشعور العام قوياً ضد المعتزلة وكان ابرز شخصية في المعسكر السنّي الإمام أحمد بن حنبل الذي قاوم المبدأ الجديد بثبات منذ البداية . ويقول المؤرخ السنّي أبو المحاسن : « ولولا لفسدت عقائد جماعة كثيرة » (١) ولم يستطع الوعيد ولا التوسل ان يززع عزمه وعندما ضرب بالسياط بأمر الخليفة المعتصم كانت دار الخلافة في خطر أن تنفض على أيدي جمهور غاضب كان مجتمعاً في الخارج لسمع نتيجة المحنة (٢) [أي المحاكمة] .

عودة المتوكل الى مذهب أهل السنة :

بقي مبدأ الاعتزال نافذاً رسمياً الى أن تخلى عنه الخليفة الواثق وجعله المتوكل الخليفة المتطرف القاسي (٢٣٣هـ / ٨٤٧) الحادياً مرة أخرى ، ومنذ ذلك الحين حتى اليوم كبت الفريق المتصرب بصرامة كل حركة عقلية في الاسلام .

نهاية المعتزلة :

ظهر الإلحاد الاعتزالي الأصلي ، على رأي شتاينر ، في أحضان الاسلام ، مستقلاً عن أي تأثير أجنبي ، ولكن مهما يكن الأمر ، فإن تطوره المتأخر كان متأثراً بالفلسفة الاغريقية الى حد كبير ؛ وما بنا حاجة لمحاولة تتبع التأملات والتخمينات العميقة لأبي هذيل العلاّف (المتوفى حوالي ٢٢٦هـ / ٨٤٠م) ومعاصريه النظام وبشر بن المعتمر وآخرين ومدارس الفلسفة في البصرة وبغداد التي ماتت فيها الحركة . عبثاً حاولوا الاستعاضة عن فكرة « الله » الاسلامية كارادة بالفكرة الارسطوطاليسية عن « الله » كقاتون ، ولم تترك محاولاتهم لتجريد القرآن من « آراء المشبهة » [أو المجسمة]

(١) النجوم الزاهرة ، طبعة جونبول ، ج ١ ص ٦٣٩ (اخبار سنة ٢١٧ هـ) = ج ٢ ص ٢٢١ من طبعة دار الكتب .

(٢) ترجمها نكلسن بلفظة Inquisition تحقيق او استنطاق .

تأثيراً في المؤمنين الذين كانوا يأملون بحماس ان يروا الله في الجنة وجهاً لوجه وما حققوه بالفعل كان بالغ الضلالة ، فقد حولت اسلحتهم المنطقية والداياالكتيكية ضدهم بنجاح ظافر واقامت أسس الفقه الفلسفي على انقاض « الحركة العقلية »^(١) ؛ على ان مبادئ المعتزلة خُمِّرت بصورة غير مباشرة التفكير الاسلامي الى حد كبير ومهدت الطريق لحركات حرة أخرى كحركة اخوان الصفا التي حاولت ان توفق بين السلطة والعقل وبناء نظام عام لفلسفة دينية^(٢) .

اخوان الصفا :

ان اخوان الصفا^(٣) ، كما كانوا يسمون انفسهم ، صنفوا مؤلفاً موسوعياً عظيماً في خمسين رسالة ، وخمسة من المؤلفين الذين عاشوا في البصرة حوالي اواخر القرن العاشر للميلاد / الرابع للهجرة معروفون عندنا باسمائهم ، وهم : أبو سليمان محمد بن معشر البيهقي أو المقدسي (أو المقدسي) وأبو الحسن علي بن هارون الزنجاني وأبو احمد المهرجاني ، والعمري ، وزيد بن رفاعه ؛ « وكانت هذه العصاة قد تألفت بال عشرة وتضافت بال صداقة واجتمعت على القدس والطهارة والنصيحة

(١) المقصود بالفلسفة العقلية والحركة العقلية في هذا الفصل الحركة القائمة على الايمان بكفاية العقل دون الوحي . [المترجم]

(٢) ذكر نكلسن في فصل الهوامش الملحق بالكتاب (ص ٤٧٤ من النص الانكليزي) ما يلي : « يستتبع مما قيل في الملاحظة السابقة [الفقرة الثانية من « الحركة العقلية والزندقة »] ان وجهة النظر هذه عن العلاقة بين المعتزلة واخوان الصفا تحتاج الى تحوير كبير ، ومع انه يمكننا ان نصف المعتزلة بالمقارنة مع خصومهم من اهل السنة بـ « العقلين » و « الفقهاء الاحرار » فان مبادئهم كانت مناوئة تمام المناوأة اصفوية الاخوان المضادة للاسلام .

(٣) Brethren of purity هذه هي الترجمة الحرفية « لاخوان الصفا » ولكن « أخوا الصفا » بالنسبة للمصطلح العربي لايعني غير التقي او المخلص كما اوضح كولد تزيهر في كتابه : «دراسات اسلامية » ج ١ ص ٩ (الهامش) ولا يتضمن التعبير اي نوع من الاخوة .

فوضعوا بينهم مذهباً زعموا أنهم قربوا به الطريق الى الفوز برضوان الله وذلك انهم قالوا ان الشريعة قد دنست بالجهالات واختلطت بالضلالات ولا سبيل الى غسلها وتطهيرها الا بالفلسفة لانها حاوية للحكمة الاعتقادية والمصلحة الاجتهادية وزعموا انه متى انتظمت الفلسفة اليونانية والشريعة العربية فقد حصل الكمال وصنفوا خمسين رسالة في جميع اجزاء الفلسفة علميَّتها وعمليَّتها وأفردوا لها فهرستاً وسمَّوها « رسائل اخوان الصفا » وكتبوا فيها اسماءهم وثبتوها في الوراقين ووهبوها للناس وحشَّوها هذه الرسائل بالكلمات الدينيَّة والامثال الشرعيَّة والحروف المحتملة والطرق المموَّهة ^(١) .

وقد ترجم ديتريشي جميع الرسائل تقريباً الى اللغة الألمانية ووضع كذلك خلاصة للموسوعة بأسرها في كتابه : « فلسفة العرب في القرن العاشر » ^(٢) وقد يقتضينا وصف نظام « الاخوان » وقتاً طويلاً ، ولكن بوسع القارئ ان يجد معلومات ممتازة في كتاب ستانلي لين پول : « دراسات في مسجد » ^(٣) وقد طرحت مؤخراً وجهة النظر القائلة بأن اخوان الصفا كانوا مرتبطين بشكل ما بالدعوة الاسماعيلية وان مثلهم الدينية تمثل اسمى تعاليم الفاطميين والقرامطة والحشاشين ؛ وتقدم البرهان القوي لتأييد النظرية مخطوطة محفوظة في المكتبة الاهلية بباريس (تحت رقم ٢٣٠٩ في السجل المفهرس لدى سلان) الذي يضم بالاضافة الى أجزاء من الرسائل ، رسالة غير معروفة حتى الآن عنوانها « الرسالة الجامعة (أي الخلاصة) » ^(٤) وتفيد هذه الاخيرة أنها جوهر الرسائل الخمسين وتاجها وهي « اسماعيلية » السمات بوضوح وبوسعنا على ما نعتقد ، اذا ما افترضنا صحتها ، أن نوافق

(١) ابن القفطي : « تاريخ الحكماء » (طبعة الدكتور يوليوس ليرت Lippert) ص ٨٣ س ١٧ وما بعده .

(٢) Philosophie der araber in X jahrhundert

(٣) Studies in a mosque الطبعة الثانية ، ص ١٧٦ وما بعدها

(٤) « ملاحظة حول مخطوطة عن فرقة الحشاشين » للمستشرق پ .

كازانوف في المجلة الآسيوية (بالفرنسية) لسنة ١٨٩٨ ص ١٥١ وما بعدها

على النتائج التي بيّنها مكتشفها ايم • بي • كازانوفا في الفقرة الآتية :

مبادئ اخوان الصفا مماثلة للفلسفة الباطنية عند الاسماعيلية :

« أعتقد قبل كل شيء أن من الصواب التأكيد على أن المبادئ الفلسفية للاسماعيلية متضمنة برمتها في رسائل اخوان الصفاء ؛ وهذا ما يفسر « الاغراء الخارق الذي مارسه المبدأ بين صفوف الجديين من الرجال »^(١) وبإضافتها عقيدة « الامام المستور » الذي يجب ان يظهر يوماً ما ليملا الارض عدلاً^(٢) [كما ملئت جوراً] حققت انصهار كافة المبادئ المثالية للمسيحية والافلاطونية ، وما دام الامام مستوراً فقد بقيت مساحة الغموض التي اجتذبت النفوس السامية جداً ... وفي كافة الاحوال يخشى المرء ان يؤكد ان القرامطة والحشاشين قد نزلوا الى مدى بعيد عندما اتهمهم خصومهم بالالحاد والفجور ؛ وتدعي فتوى ابن تيمية التي أوردتها في أعلاه أن « البلاغ الاكبر » [اي الدرجة الاخيرة في نظامهم] انكار الخالق بالذات ، ولكن (الرسالة الجامعة) التي اكتشفناها هي ، على ما تدل الدلائل كافة ، الدرجة الاخيرة لعلم اخوان الصفاء والاسماعيلية ، فلا أساس من الصحة لمثل هذا الاتهام اذ يبدو المبدأ نقياً جداً ، سليماً جداً ، بل وحتى بسيطاً جداً ؛ واكرر أنه ضرب من الحلولية^(٣) الميكانيكية والجمالية التي تضاد تمام المضادة مذهبي الشك للشك والمادية لانه يستند الى الانسجام العام لجميع فرق الدنيا ، الانسجام الذي يريده الخالق ذلك لانه الجمال نفسه .

فاستتاجي انه امامنا هنا مثال جديد لتاريخ مبدأ نقي جداً ، سام جداً في نظرياته يغدو في ايدي المتعصبين والطموحين مصدراً لأعمال فظيعة فيستحق السمعة السيئة التي تلصق به على نحو ما الصق باسم (الحشاشين)

(١) دي غويه : « مذكرات عن القرامطة » [بالفرنسية] ص ١٧٢ .

(٢) في النص الفرنسي « ليؤسس السعادة الشاملة » .

(٣) المقصود بالحلولية Pantheism وحدة الوجود اي وحدة

الله والكائنات بمعنى ان الله هو الكائنات التي هي الله .

التاريخي ، (١) .

الزنادقة :

كثيراً ما نسمع ، بجماعة أخرى من الملحدين ، الى جنب المعتزلة ،
يجشرون عادة سوية تحت اسم « الزنادقة » .

يقول - گولدترنهر (٢) : « من المعروف أن أقدم الاضطهادات كانت
موجهة ضد أولئك الافراد الذين استطاعوا ان يخفوا بنهارة نوعاً ما أفكارا
دينية فارسية ، قديمة تحت قناع الاسلام ، والحق انهم احبنا لم يجدوا
ضرورة لأي تستتر فأقاموا جهاراً الثنوية والمبادئ الفارسية او المانوية
الآخري والطقوس المرتبطة بها ضد مبادئ الاسلام وطقوسه فسمى مثل
هؤلاء الاشخاص « بالزنادقة » وهي لفظة تضم مختلف ظلال الالحاد ولا
تسكاد تسمح بتعريف بسيط . هناك أولاً الاسر الفارسية القديمة
التي احتضنها الاسلام والتي كان لها باتباعها نفس طريق الشعوبية ، مصلحة
قومية في احياء الافكار والتقاليد الدينية الفارسية ومن وجهة النظر هذه
تقوم برودة فعل ضد الصفة العربية للنظام الاسلامي . ثم هناك من
الجهة الثانية ، المفكرون الاحرار الذين يعارضون بصورة خاصة مبادئ
الاسلام العنيدة ويرفضون « الدين الايجابي » ولا يعترفون الا بالقانون
الخلقي ؛ وبين الفئة الآخيرة تطوّر تنسك رهباني ، غريب عن روح
الاسلام ، وبالتالي يمكن الرجوع به الى التأثيرات البوذية » .

اضطهاد الزنادقة :

ان الدولة العباسية التي ادرأت فرض نظام عقائدي رسمي كانت أقل
مشايعة بكثير للحرية الدينية مما كان عليه الامويون ، فقد وقع السنّة

(١) اقتبس نكلسن الفقرة التي اوردناها في اعلام من المستشرق

كازانوفا بالنص الفرنسي الاصل دون ان يترجمه الى الانكليزية .

(٢) « صالح بن عبد القدوس والزنادقة في خلافة المهدي » . [بالألمانية] ،

اعمال مؤتمر المستشرقين التاسع ، ج ٢ ص ١٠٥ وما بعدها .

والملاحدون على حد سواء تحت طائلة حظرهم فينما شدد المأمون النكير على ثقة السنة أقام اسلافه المباشرون الدنيا وأقعدوها ضد الزنادقة ، وقد تميز الخليفة المهدي باضطهاد منظم لأعداء الدين هؤلاء ، فقد عهد الى « صاحب الزنادقة » ^(١) او « عريف الزنادقة » بان يكتشفهم ويلقي القبض عليهم ؛ فاذا لم يتوبوا عندما يطلب اليهم ذلك ، قتلوا وُصلبوا وقطعت كتبهم ^(٢) بالمدى والسكاكين ^(٣) ؛ وقد سار على نهج المهدي ، الهادي وهارون الرشيد ، على أن بعض العباسيين كانوا أقل صرامة ، فالخصيب ، طيب المنصور الخاص ، كان زنديقا يتظاهر بالمسيحية ^(٤) وأصبح « الزي العصري » في خلافة المأمون تبني افكار المانوية كسمة من سمات الأناقة والتهذيب ^(٥) .

بشار بن برد ^(٦) :

ويتضح النمطان الرئيسان للزندقة اللذان وصفا أعلاه ، في الشاعرين

- (١) الطبري ، ٥٢٢/٣ س ١ .
 (٢) اي كتب المانوية المقدسة التي كثيراً ما كانت مزركشة بشكل ممتاز راجع فون كريمر Cultur gesch. streifzüge « معالم تاريخ الحضارة » .
 (٣) قارن الطبري ، ٤٩٩/٣ س ٨ وما بعده .
 (٤) نفسه : ٤٢٢/٣ س ١٩ وما بعده .
 (٥) قابل المثل القائل : « أظرف من الزنديق » (فريتاغ : الامثال العربية ، ج ١ ص ٢١٤) .
 (٦) يراجع فيه الاغانى ١٩/٣ - ٤٧/٦ وابن خلكان ٨٨/١ والشعر والشعراء ٤٧٦ والفهرست ١٥٩ ؛ وطبقات الشعراء لابن المعتز (طبع دار المعارف) ص ٢١ وتاريخ بغداد ١١٢/٧ والمختار من شعر بشار (طبع لجنة التأليف والترجمة والنشر) والموشح للمرزباني ص ٢٤٦ ونكت الهميان في نكت العميان للصفدي ١٢٥ ومعاهد التنصيص ٩٧/١ وشذرات الذهب لابن عماد الحنبلي ٢٦٤/١ والبيان والتبيين للجاحظ (راجع فهرس طبعة عبد السلام هارون) وكتاب لابراهيم عبدالقادر المازني فيه وآخر لطفه الحاجري وشخصية بشار لمحمد النويهي وحديث الاربعاء لطفه حسين ج ٢ وگولد تزهر : « دراسات اسلامية » ١٦٢/١ والموسوعة الاسلامية وبروكلمان ٧٤/١ = زيدان : ٦٣/٢ - ٦٦ والدكتور محمد مهدي البصير : في الادب العباسي ، ص ١٢١ - ١٥٧ .

المتعاصرين بشار بن برد وصالح بن عبدالقدوس ؛ فأما بشار فقد ولد اعمى وهو سليل اسرة فارسية نبيلة رغم أن والده برد كان عبدا ، وكان يتشبه بعواطف قومية عارمة ولم يحاول اخفاء عطفه على (الموالي) الفرس الذين اتهم باثارتهم ضد أسيادهم العرب ؛ وربما كانت له كذلك ميول الى الزردشتية ، غير أن البروفيسور بيثان قد لاحظ انعدام أي برهان حقيقي على هذا القول^(١) ولو أن الآراء الزردشتية والمناوية من المحتمل ان تكون موضحة بحقيقة انه اعتاد الجدل مع عدد من مشاهير فقهاء المسلمين في البصرة من مثل واصل بن عطاء الذي استهل حركة الالحاد الاعترالي ، وعمرو بن عبيد ، وقد قتله الخليفة المهدي كما قتل صالح بن عبدالقدوس في نفس السنة (١٦٧هـ / ٧٨٣م) .

صالح بن عبدالقدوس :

كان صالح بن عبدالقدوس عربيا من الأزد بنولده أو ولائه ؛ ولا نكاد نعرف عن حياته الا القليل ما عدا انه كان لبعض الوقت واعظ شوارع في البصرة ، وفي دمشق بعدها .

من الممكن ان مبدأه الشعبي اعتبر خطرا ولو ان الوعاظ كصنف كانوا متفقين مع التنظيم الديني ولم يحتجوا على التصرفات الدينية السيئة كتجماعة « اللولارد »^(٢) ، وليس في ما لدينا من شعره الحاد ، بل هو شعر اخلاقي تعليمي برزته ، على اننا رأينا في أمر ابي العتاهية أن المذهب السني كان مستعدا لربط « العقل الفلسفي » بعدم الايمان الايجابي ويبدو أن صالح بن عبدالقدوس راح ضحية مثل هذا التحيز ، فقد اتهم بالشوية أي المناوية ، وقيل ان المهدي هو الذي قام باستجوابه شخصيا وقد اطلق

(١) انه مستند كما يوضح البروفيسور بيثان على مجرد بيت واحد مشهور (الآغاني : ٢٤/٣ س ١١) وصلنا دون منطوق [من البسيط] :
فالأرض مظلمة والنار مشرقة والنار معبودة مذ كانت النار

(٢) لقد وصف كولدتزيهر هؤلاء الوعاظ الشعبيين (أو القصاص) بشكل مثير للاعجاب في كتابه : « دراسات اسلامية » ج ٢ ص ١٦١ وما بعدها [« واللولارد » ملحدون عاشوا في هولندا في القرن الرابع عشر] وقد نذروا أنفسهم للعناية بالمرضى .

سراجہ اول الامر غیر ان مصیرہ تقرر باعترافہ بانہ قائل البیتین الآتین :
والشیخ لا یتربك أخلاقہ حتی یوارئ فی ثری ومسہ
إذا لوعوی عاد الی جہلہ کنی الضنی عاد الی نکسہ^(۱)

رأي أبي العلاء المعري في الزنادقة :

یکرس أبو العلاء المعري الذي كان هو نفسه ناقدا جريئا ومتهمًا
ازاء المبادئ الإسلامية ، قسما ممتعا من « رسالة الغفران » للزنادقة
فیذكر أشياء عديدة قاسية عنهم ، والمقصود منها بلا شك ذر الرماد
فی عیون الجماعة الشاکة فیہ . ویبدو النطاق الواسع للفظۃ فی حقيقة أنه
یجمع فیها شیوخ قریش الوثنيين والخليفة الاموي الولید بن یزید والشغراء:
دعلج ، وأبا نواس ، وبشار وصالح بن عبدالقدوس وأبا مسلم الذي أقام
الدولة العباسية والتأثرین الفارسیین : بابک ومازیار ؛ والافشین الذي
أهلكه الخليفة المعتصم جوعا بعد ان انتصر علی بابک وصاحب
القرامطة الجنابي ، وابن الراوندي الذي صمم كتابه الموسوم بـ
« الدامغ » لانكار أسلوب القرآن المعجز ، والحسين بن منصور الحلّاج ،
الشهيد الصوفي ، وبوسع الانسان أن یعترف بان معظم هؤلاء هم ضمن
تعریف أبي العلاء للزنادقة : « لا یقولون نبوة ولا کتاب ، ولاول وهله
تبدو لفظۃ « زندیق » التي یطلقها الجاحظ (المتوفى سنة ۲۵۵هـ / ۸۶۸م)
علی بعض الرهبان المتجولين^(۲) قد اطلقت علی ماني واتباعه وليس من شك

(۱) البیتان فی بحث گولیتزیهر ص ۱۲۲ نس ۶-۷ [= زیدان :
تاریخ آداب اللغة العربیة ، ج ۲ ص ۱۰۱ والضنی : المرض والهزال ،
ونکس : عاوده المرض] .

(۲) رسالة الغفران : (تحقیق بنت الشاطیء ، القاهرة ، ۱۹۵۰) ص
۳۶۲ [المترجم]

(۲) راجع فقرة فی کتاب « الحيوان » اقتبسها البارون ف . روزن فی
زایسبکی ، ج ۶ ص ۳۳۷ المترجم الی الانكليزية فی کتابي : « مترجمات من
شعر الشرق ونثره » ص ۵۳ ولعل هؤلاء الرهبان كانوا مانويين ولم یكونوا
بوذيين .

في انها قد اشتقت ، كما يقترح البروفيسور بيثان ، من « الزَدَيق » Zaddiq وهم الجماعة الذين كانوا يؤلفون صفوة مختارة في الدرجات الكهنوتية للمانوية^(١) .

ردّة الفعل السنيّة :

لقد انتهى الاعتراف الرسمي بالاعتزال كدين رسمي للدولة ببيعة المتوكل سنة ٢٣٣هـ / ٨٤٧م فالخليفة الجديد الذي كان مديناً بعرشه للحرس التركي الامبراطوري المتحكم لم يستطع ان يستببط وسيلة مؤكدة تجعله محبوبا اكثر من ان يتقدم كيطل مناضل جهارا عن عقيدة الجماهير؛ وقد اضطهد بلا تمييز اليهود والمسيحيين والمعتزلة والشيعة والصوفية وباختصار ، كل من حاد عن اضيق لون من الوان المذهب السني . وقد عرّض الوزير ابن ابي دؤاد الذي اظهر حماسة خاصة في توجيهه « المحنة » الاعتزالية ، للمهانة وصودر القسم الاعظم من ثروته ؛ وفي بغداد راح اتباع احمد بن حنبل يتنقلون من بيت الى بيت يدخلون الرعب في قلوب المواطنين^(٢) وكان مزاجهم التعصبي قد بلغ حدا لم يسمح باجراء

(١) لفظة « زَدَيق » آرامية وتعني « المحق » ومقابلها العربي في الاشتقاقات اللغوية « صَدِيق » ولها معنى آخر هو « الصادق » ، وقد انتقلت لفظة « زَدَيق » الى الفارسية بصورة « زَنَدِيق » التي استعملها الفرس قبل الاسلام و « زنديق » هو الشكل المعرب لللفظة الاخيرة ونامدين ببعض هذه الملاحظات الى البروفيسور بيثان وقد قدم البروفيسور براون تفاصيل اخرى عن اصل ومعنى « زنديق » في كتابه : « تاريخ فارس الأدبي » (ج ١ ص ١٥٩ وما بعدها) « الاصل الانكليزي » حيث يجد القاريء كذلك معلومات واضحة عن مبادئ المانوية .

[وقد اضاف نكلسن في فصل الهوامش الملحق بالكتاب ما يلي] :
يعتقد البروفيسور شايدر Schaefer ان لفظة زنديق في الفارسية الوسطى لا علاقة لها بلفظة « زَدَيق » الآرامية (مجلة جمعية المستشرقين الالمان ، المجلد ٨٢ الجزء ٣ - ٤ ، ص ٨٠) .

(٢) ابن الاثير ، ج ٨ ص ٢٢٩ وما بعدها (السنة ٣٢٣هـ = ٩٣٤-

٩٣٥م) .

مراسيم الدفن المعتادة للطبري الفقيه والمؤرخ المشهور عندما مات سنة ٣٢٤هـ/٩٢٣م^(١) وأخيراً أخرج الخليفة الراضي سنة ٣٢٤هـ/٩٣٥م توقيعا استهجن فيه اعمالهم بالكلمات الآتية : « انكم تزعمون أن صورة وجوهكم القيحة السمجة على مثال رب العالمين وهيئكم الرذلة على هيئته ، وتذكرون الكف والاصابع والرجلين والنعلين المذهبين والشعر القطط والصعود الى السماء والنزول الى الدنيا •

••• وامير المؤمنين يقسم بالله قسما جهدا اليه يلزم الوفاء به لئن لم تنتهوا عن مذموم مذهبكم ومعوج طريقكم ليوسفنكم ضرباً وتشريدا وقتلا وتبديدا وليستعملن السيف في رقابكم والنار في منازلكم ومحالكم^(٢) •

أبو الحسن الأشعري :

الظاهر ان الوقت كان قد حان لقيام نظام يجمع بين مدعيات التقليد والعقل متجنباً « التشبيه » الفج لغلاة الحنبلية من جهة والنزعة العقلية

(١) نفسه ، ص ٩٨ [= ج ٦ ص ١٧٠ « طبعة عبدالوهاب النجار »
اذ جاء فيها : « ودفن ليلا بداره لان العامة اجتمعت ومنعت من دفنه نهارا
وادعوا عليه الرفض ثم ادعوا عليه الالحاد »] •

(٢) نفسه ، ص ٢٣٠ وما بعدها [= ابن الاثير : « الكامل في التاريخ »
تحقيق عبدالوهاب النجار ، القاهرة ، ١٣٥٣ هـ ، ج ٦ ص ٢٤٨ في باب
« ذكر فتنة الحنابلة ببغداد » وقد ذكر ابن مسكويه النص بتوسع وقيل ان
الذي حمل الراضي على هذا التوقيع وزيره وكان ذلك سنة ٣٢٣ هـ وفيها
— على ما يروى ابن الاثير — عظم امر الحنابلة وقويت شوكتهم وصاروا يكبسون
من دور القواد والعامة وان وجدوا نبذاً أراقوه وان وجدوا مغنية ضربوها
وكسروا آلة الغناء واعترضوا في البيع والشراء ومشى الرجال مع النساء
والصبيان فاذا رأوا ذلك سألوه عن الذي معه من هو ؟ فان اخبرهم والا
ضربوه وحملوه الى صاحب الشرطة وشهدوا عليه بالفاحشة فأرهبوا
بغداد ••• واستظهروا بالعميان الذين كانوا يأوون المساجد وكانوا اذا
مر بهم شافعيي المذهب اغروا به العميان فيضربونه بعصيهم حتى يكاد
يموت » •

وقد اسقط نكلسن من ترجمته لبيان الخليفة الراضي بعض النقاط
التي يمكن مراجعتها في الكامل لابن الاثير •

الخالصة للطبقة المتقدمة من المعتزلة (الذين كانوا لا يزالون قوة يحسب لها حساب) من الجهة الثانية ؛ ومن الامور المجرّبة كثيرا ان الحركات العقلية أو الدينية العظيمة التي تقوم ببطء وبصورة غير مرئية كما لو كانت استجابة لحاجة لا يمكن التعبير عنها تجد فجأة مفسرا ممتازا تعرف باسمه منذ ذلك الحين وإلى الابد ؛ وكان الرجل في هذه الحال ابا الحسن الاشعري الذي كان من اسرة نبيلة سنية بصورة تقليدية ، وذات أصل يمني ، وأحد أجداده أبو موسى الاشعري الذي لعب ، كما يذكر القاري ، دورا غير مجيد نوعا ما في التحكيم بين علي ومعاوية بعد معركة صفين^(١) ولقد تخلى أبو الحسن الشاب المولود سنة ٢٦٠هـ / ٨٧٣-٨٧٤م في البصرة المدينة المشهورة بخصبها العقلي والعلمي عن عقيدة آباءه والتحق بمدرسة التفكير الحر . وكان حتى سن الأربعين التلميذ المحبوب والصدّيق الحميم للجُبائي (المتوفى سنة ٣٠٣هـ / ٩١٥م) رأس المعتزلة يومذاك ؛ وقيل انه اختلف مع استاذة بعد مجادلة في مسألة ما اذا كان الله سبحانه وتعالى يفعل دوما ما هو « الاصلح » لمخلوقاته ؛ وقد روى ابن خلكان القصة على الوجه الآتي :^(٢)

« ان أبا الحسن الاشعري سأل أستاذة الجبائي عن ثلاثة اخوة : احدهم كان مؤمنا برأ تقيا ، والثاني : كان كافرا فاسقا شقيا ، والثالث : كان صغيرا ، فماتوا ، فكيف حالهم ؟ فقال الجبائي : « أما الزاهد ففي الدرجات ، وأما الكافر ففي الدرجات ، وأما الصغير فمن اهل السلامة » ، فقال الاشعري : « ان اراد الصغير ان يذهب الى درجات الزاهد هل يؤذن له ؟ » فقال الجبائي : « لا ، لانه يقال له : ان اخاك انما وصل الى هذه الدرجات بسبب طاعاته الكثيرة ، وليس لك تلك الطاعات » ؛ فقال الاشعري : « فان قال ذلك الصغير : التقصير ليس مني ، فانك ما أبقيتني

(١) انظر الصفحة ١٩٢ من « تاريخ العرب الادبي » لنكلسن
« الاصل الانكليزي » .

(٢) ترجمة دي سلان « الانكليزية » ج ٢ ص ٦٦٩ [= ٣٩٨/٣ من النص العربي ؛ رقم الترجمة : ٥٧٩] .

ولا أقدرتني على الطاعة » ؛ فقال الجبائي « يقول الباري جل وعلا : كنت أعلم أنك لو بقيت لعصيت وصرت مستحقا للعذاب الاليم ، فراعيت مصلحتك » فقال الأشعري : فلو قال الاخ الكافر : يا اله العالمين ، كما علمت حاله فقد علمت حالي ، فلم راعيت مصلحته دوني ؟ [فقال الجبائي للأشعري : انك مجنون ، فقال لا ، بل وقف حمار الشيخ في عقبه] وانقطع الجبائي .

عودة الأشعري الى احضان السنّة :

وسرعان ما اعلن الأشعري بعد ذلك ارتداده على رؤوس الأشهاد فبينما هو ذات يوم من أيام الجمعة جالس (على ما يروي مترجمه) على الكرسي الذي كان يحاضر منبه في المسجد الكبير بالبصرة اذ نادى بأعلى صوته : « من عرفني فقد عرفني ، ومن لم يعرفني فانا أعرّفه » بنفسه ، أنا على بن اسماعيل الأشعري ، كنت اقول بخلق القرآن ، وان الله لا تراه الأبصار ، وان افعال الشر انا افعلها^(١) ، وانا تائب مقلع ، معتقد للرد على المعتزلة مخرج لفضائحهم ومعايبهم^(٢) .

الأشعري مؤسساً للفقه الكلامي :

ليس لهذه الطرائف الا قيمة ضئيلة او هي بلا قيمة ولكنها توضح حقيقة ان الأشعري بعد ان تعلم كل ما كان بوسع المعتزلة ان يعلموه اياه وبعد ان اتقن اسلوبهم الجدلي تمام الاتقان وجّه الأسلحة التي وضعوها في يده ضدهم بقوة مميتة ، وقد ينفع مبدأه في موضوع حرية الارادة في التمثيل للطريقة « الكلامية » التي دعم بها المذهب السنّي^(٣) ؛ وهنا ، كما في

(١) ترجمها نكلسن ب « نحن نفعلها »

(٢) ابن خلكان ، طبعة وستنفيلد . رقم ٤٤٠ ؛ ترجمة دي سلان ج ٢ ص ٢٢٨ [= الطبعة المصرية ، رقم الترجمة ٤٠٢] .

(٣) ان اوضح بيان أعرفه عن مبدأ الأشعري متّصمّن في المذهب الذي نشره سبيتّا Spitta عن تاريخ أبي الحسن الأشعري Zur Geschichte Abu'l-Hasan AL-Ash'ari.

(لاييزك ، ١٨٧٦) ص ١٣٣ س ٩ وما بعده ، الترجمة الالمانية ، ص ٩٥ =

سائر الحالات ، سلك الأشعري الطريق الوسط بين النقيضين فقد كانت فكرة الاسلام الاولى - وهي فكرة يبررها القرآن والاحاديث النبوية - ان كل شيء قد تقرر مسبقاً ودون منذ الازل في (اللوح المحفوظ) فليس للناس اختيار الا ان يقوموا بالاعمال التي حتمها عليهم القدر ، وعلى العكس من ذلك رأي المعتزلة فقد انكروا ان الله سبب الشر واصرروا على ان افعال الانسان حرة ؛ واعلن الأشعري من جانبه ان جميع الاعمال من صنع الله ومن تقديره المسبق ولكن للناس شيئاً من القوة الثانوية التي تمكنهم من الحصول على الافعال التي سبق خلقها ، ولو انها لا تنتج تأثيراً على الافعال ذاتها ، فالوساطة البشرية مقتصرة على هذه العملية من الاحراز او (الكسب) .

اما فيما يتعلق بنصوص التشبيه [أو التجسيم] في القرآن ، فقد وضع الأشعري قاعدة ان تعابير من نحو : « الرحمن على العرش استوى » و « بل يدها مبسوطتان » الخ... يجب ان تؤخذ بمعانيها الظاهرية (بلا كيف) وقد وجد سبباً في نظام الأشعري ثورة ناجحة لروح القومية العربية ضد الافكار الاجنبية التي كانت تهدد بأن تغمر الاسلام وتطغى عليه^(١) وهي نظرية لا تتفق مع حقيقة أن معظم زعماء الأشعرية كانوا فرساً^(٢) ، وقد اقترب فون كريم من الواقع اكثر عندما قال : « كان انتصار الأشعري مجرد انتصار ديني »^(٣) ولكنه كان كذلك ، كما لاحظ شراينر ، « انتصاراً للتفكير على الدين بدون تفكير » .

على ان الانتصار لم يكسب بسرعة او بسهولة^(٤) وقد ذكره الكثير من السنة

= وما بعدها وقد ترجمه دي . بي . ماكدونالد الى الانكليزية في كتابه : « الفقه الاسلامي » Muslim Theology ص ٢٩٣ وما بعدها .

(١) نفس المصدر ، ص ٧ وما بعدها .

(٢) شراينر : « حول تاريخ الأشعرية » في اعمال مؤتمر المستشرقين الدولي الثامن (١٨٨٩) ص ٥ من المستل .

(٣) مجلة جمعية المستشرقين الالمان ، المجلد : ٣١ ص ١٦٧

(٤) انظر گولد تزيهر في مجلة جمعية المستشرقين الالمان ، المجلد :

٤١ ص ٦٣ وما بعدها حيث استقيت التفاصيل التي ستلى .

التأله الفلسفي الجديد لا اقل من الاتجاه العقلي القديم ، فليس من المستغرب اذن ان نقرأ في « الكامل » لابن الاثير [المتوفى سنة ٦٣٠ هـ] تحت حوادث سنة ٤٥٦ هـ = ١٠٦٣ - ١٠٦٤ م^(١) أنه بعد ان حصل عميد الملك الكُندريّ ، وزير ألب أرسلان ، على موافقة سيده على لعن الرافضة من على منابر خراسان حشد الاشعرية معهم في اللعن ففارق على اثر ذلك خراسان عالمان أشعريان مشهوران هما ابو القاسم القشيري وامام الحرمين ابو المعالي الجويني ؛ وعمل نظام الملك العظيم جاهدا من اجل الاشعرية ، فصمم جامعة النظامية التي أسسها في بغداد سنة ٤٦٠ هـ / ١٠٦٧ م لنشر أصولهم الفقهي ، ولكن الرجل الذي ختمها بطابع عبقرية العظيمة وثبتت شكلها النهائي واقامها كعقيدة شاملة للاسلام السني هو أبو حامد الغزالي^(٢) (٤٥٠ هـ / ١٠٥٨ م - ٥٠٥ هـ / ١١١١ م) ولقد سبق أن وضعنا الخطوط الخارجية الاساسية لحياته ولا نحتاج الا ان نتذكر أنه حاضر في بغداد ، في جامعة النظامية^(٣) لأربع سنوات (٤٨٤ هـ / ١٠٩١ م - ٤٨٩ هـ / ١٠٩٥ م)^(٤) وفي نهاية تلك الفترة اعتزل العالم كصوفي وهكذا ختم بنهاية هادئة سعيدة العمل الروحي

(١) ج ٨ ص ٩٧ (طبعة مصطفى محمد ، مطبعة الاستقامة بالقاهرة)
(٢) يراجع فيه حنا الفاخوري و خليل الجر : « تاريخ الفلسفة العربية » (دار المعارف ، بيروت) الفصل الرابع ، ص ٢٣٦ - ٣٣٨ وغولدزيهر : العقيدة والشريعة في الاسلام . الترجمة العربية - القاهرة ، ١٩٤٦ وعلى سامي النشار : « مناهج البحث عند مفكري الاسلام » القاهرة ، ١٩٤٧ ؛ الدكتور ابراهيم مدكور : « في الفلسفة الاسلامية » القاهرة ، ١٩٤٧ ، الدكتور محمود قاسم : ، النفس والعقل لفلاسفة الاغريق والاسلام - (القاهرة ، ١٩٤٩) والدكتور احمد فريد رفاعي : « الغزالي » في مجلدين - (القاهرة ، ١٩٣٦) ، ابو العطا البكري : « اعترافات الغزالي » القاهرة ، ١٩٤٣ ، المستظهري او كتاب الرد على الباطنية للغزالي - طبعة كولدتزيهر (ليدن ١٩١٦) .

(٣) يسميها نكلسن « بكلية النظامية » وكانت تسمى « مدرسة النظامية » .

(٤) راجع صفحة ٣٣٩ اعلاه (من النص الانكليزي) ، ص ١٢٧ - ١٢٩ من الترجمة التي بين يديك .

الطويل الذي وصفه هو نفسه في « المنقذ من الضلال »^(١) .

الترجمة الذاتية للغزالي :

الحمد لله الذي يفتح بحمده كل رسالة ومقالة ، والصلاة على محمد المصطفى صاحب النبوة والرسالة ، وعلى آله واصحابه الهادين من الضلالة .

أما بعد : فقد سألتني ايها الاخ في الدين ، ان ابث اليك غاية العلوم واسرارها ، وغائلة المذاهب واغوارها ؛ واحكي لك ما قاسيته في استخلاص الحق من بين اضطراب الفرق ، مع تباين المسالك والطرق ، وما استجرات عليه من الارتفاع عن حضيض التقليد ، الى يفاع الاستبصار ، وما استفدته اولاً من علم الكلام ؛ وما اجتويته ثانياً من طرق اهل التعليم القاصرين لدرك الحق على تقليد الامام ؛ وما ازدريته ثالثاً من طرق التفلسف ، وما ارتضيته آخراً من طريقة التصوف ، وما انجلى لي في تضاعيف تفتيشي عن اقاويل الخلق ، من لباب الحق [وما صرفني عن نشر العلم ببغداد ، مع كثرة الطلبة ؛ وما ردّني الى معاودتي « بنيسابور » بعد طول المدة ؛ فابتدرت لاجابتك الى مطلبك ، بعد الوقوف على صدق رغبتك ؛ وقلت مستعيناً بالله ، ومتوكلاً عليه ، ومستوفقاً منه ؛ وملتجئاً اليه]^(٢) .

وفي قطعة ممتعة جداً ترجمها البروفسور براون ، يخبرنا الغزالي كيف انه من ايام شبابه فصاعداً كان قد تملكه ظمأ شديد للعلم حمله على دراسة كل شكل من اشكال الدين والفلسفة ومساءلة كل من كان يقابله

(١) لقد استعملت النسخة القاهرية ١٣٠٩ هـ وقد نشر لها باربييه

دي مينار ترجمة فرنسية في المجلة الآسيوية Journal Asiatique

(كانون الثاني « يناير » ١٨٧٧) ص ٩ - ٩٣ [طبعة المكتبة الانجلو المصرية ، ١٩٥٢ ، ص ٥٠ وفيها مقدمة في منطق التصوف وتعليق الدكتور عبدالحليم محمود استاذ الفلسفة بكلية اصول الدين بجامعة القاهرة ، والمنقذ من الضلال نفسه كتاب صغير الحجم لايتجاوز الاثنتين والسبعين صفحة من القطع الصغير « المترجم »] .

(٢) حذف نكلسن الغبارات ما بين العضادتين .

فيما يتعلق بطبيعة معتقده ومعناه^(١) غير انه عندما حاول ان يميز بين الصحيح والفساد لم يجد اختباراً أكيداً ولم يستطع الركون الى برهان حواسه فالعين ترى ظلاً وتعلن عنه انه دون حركة او نجماً ولا تعتبره اكبر من قطعة ذهب ، فاذا كانت الحواس تخدعنا على هذه الصورة افلا يمكن للعقل ايضاً ان يفعل نفس الشيء ؟ ولعل حياتنا حلم مليء بافكار خيالية نظنها حقائق - حتى تأتي اليقظة ، اما في لحظات الوجد او عند الموت^(٢) ؛ ويقول الغزالي : « فأعضل هذا الداء [اي داء الشك] ودام قريباً من شهرين أنا فيهما على مذهب السفسطة بحكم الحال ، لا بحكم النطق والمقال » (ص ٥٥) ثم منحه الله النور فاسترد اتزانه العقلي واستطاع ان يفكر بصورة صحيحة ، وقد صمم على ان تقوده هذه الملكة الى الحقيقة لأن الايمان الاعمي اذا ما فقد فلن يعود ؛ وعلى ذلك انصرف الى امتحان أسس الايمان في اربعة اصناف من الناس الذين كانوا قد كرسوا انفسهم للبحث عن الحقيقة وهم : المتكلمون والاسماعيلية (الباطنية) والفلاسفة والصوفية ولفرة طويلة كان عليه ان يقتنع بنتائج سلبية تماماً ؛ وقد اقر على ان علم الكلام مطهر ممتاز للالحاد الا انه لم يكن بوسعه ان يشفيه من المرض الذي كان يعاني منه . أما الفلاسفة ، فكلهم - الدهريون ، والطبيعيون والالهيون - « يلزمهم وصمة الفكر والالحاد » وهنا تنهار الغريزة الدينية للغزالي كما هو الغالب في مناقشاته للمدارس الفلسفية ، ولا يسعنا ان نتخيله عابداً في معبد العقل

(١) « تاريخ فارس الأدبي » ج ٢ ص ٢٩٥ وما بعدها (النص الانكليزي) .

(٢) وهذا نص ما يذكره الغزالي في « المنقذ من الضلال » (ص ٥٣) : « من اين الثقة بالمحسوسات واقواها حاسة البصر ، وهي تنظر الى الظل فتراه واقفاً غير متحرك ، وانه لم يتحرك دفعة بغتة ، بل على التدريج ذرة ذرة ، حتى لم تكن له حالة وقوف ؛ وتنظر الى الكوكب فتراه صغيراً في مقدار دينار ، ثم الادلة الهندسية تدل على انه اكبر من الارض في المقدار ، هذا وامثاله من المحسوسات يحكم فيها حاكم الحس باحكام ، فيكذبه حاكم العقل ويخونه تكديباً لاسبيل الى مدافعته فقلت قد بطلت الثقة بالمحسوسات ايضاً ، فلعله لا ثقة الا بالعقلية التي هي من الأوليات » [المترجم]

الخالص أكثر مما يمكننا ان نتخيل هربرت سبنسر في « لوردز »^(١) Lourdes • ومن ثمّ التفت الى التعليمية او الباطنية الذين ادعوا انهم يعرفون الحقيقة وان مصدرها الوحيد الامام المعصوم ولكنه عندما اقترب من اصحاب هذا المذهب اكتشف انهم لا يسعهم تعليمه شيئاً وان امامهم الغامض اختفى في الفضاء فكانت « الصوفية » آخر أمل له ، فدرس كتابات المتصوفة بعناية وفيما كان يقرأها اتضح له انه الآن على الطريق السوي ، ورأى انه لا يمكن تعلم المراحل العليا للصوفية بالدراسة ، بل يجب ان تُحقق بالتجربة الفعلية أي « بالذوق والحال ، وتبدل الصفات » ، وقد صمم بعد صراع مؤلم مع نفسه ان يقذف جانباً كل مطامحه الدنيوية وان يحيا لله وحده ؛ فترك بغداد في شهر ذي القعدة ٤٨٨ هـ (تشرين الثاني « نوفمبر » ١٠٩٥م) وطاف بالشام حيث وجد في النظام الصوفي للصلاة والذكر والتأمل، السكينة التي كانت ترغب فيها روحه •

أعمال الغزالي وتأثيره :

يلخص المستر دنكان بي • ماكدونالد بافضل واوسع ترجمة كتبت حتى الآن ، أعماله وتأثيره في الاسلام تحت عناوين أربعة^(٢) :-
أولاً : أَرْجَعَ الناس عن متاعب الفلسفة الدينية في المبادئ الفقهية الى الاتصال الحيّ ودراسة وتفسير كلام الله والحديث •

ثانياً : في مواعظه ونواحيه الأخلاقية اعاد ادخال عنصر الخوف •

ثالثاً : وبتأثيره احرزت الصوفية مكانة ثابتة وأكيدة في حظيرة الاسلام •

رابعاً : قرّب الفلسفة والفقه الفلسفي من نطاق العقل الاعتيادي •

ويقول ماكدونالد : « ان من بين هذه المراحل الاربع لأعمال الغزالي

(١) موضع شهير يحج اليه النصارى في اعالي البيرنه وقد قرن باسم العذراء تبركاً وهو بناء روماني مستطيل في مكان ممتاز •

(٢) « حياة الغزالي » في مجلة الجمعية الاستشرافية الاميركية ، المجلد ٢٠ (١٨٩٩) ص ١٢٢ وما يليها •

تبرز الاولى والثالثة كاهما جميعاً بلا شك ؛ ولقد تميز باعادة الاسلام الى حقائقه الاساسية والتاريخية وخلق مكانة للحياة الدينية العاطفية ضمن نظامه ، ولكن يُلاحظ انه لم يكن رائداً في اي من المراحل الاربع اذ لم يكن عالماً شق لنفسه طريقاً جديدة ، بل رجلاً ذا شخصية عنيفة سلك طريقاً سُلكت من قبله فجعلها الطريق الواسعة المعتادة . أمامنا هنا شخصية رجل ربما كان الآخرون ممن سواه 'مناطقاً أحد' منطقاً وفقهاء اوسع علماً وقديسين اعظم موهبة ، غير انه استطاع بتجاربه الشخصية ان يحرز شعوراً بالحقائق الالهية غامراً بحيث ان قوة شخصيته - التي كانت يوماً ما فظة قلقة واصبحت الان ضيقة شديدة الضيق - اكتسحت كل ما وجدته أمامها ودخل الاسلام فترة من حياته جديدة ^(١) .

التصوف في العصر العباسي :

٣ - لقد تتبعنا تاريخ التصوف في الاسلام من حركة التسك في القرن الاول ، تلك التي انبثقت منها الى نقطة تبدأ معها الاجتياز الى خارج نطاق التأثير الاسلامي وتدخل طريقاً غريباً لم يحلم به النبي (ص) بالتأكيد ولو ان المتصوفة يزعمون على الدوام انهم وحدهم اتباعه الحقيقيون غير انني لا اعتقد ان بوسعنا الدفاع عن التصوف من النمط « الثيوصوفي » التأملي الذي علينا أن نبخثه الآن بأنه مجرد تطور للزهد والمسكنة القديمين اللذين وصفناهما في فصل سابق ؛ فالتباين بينهما جوهري ويجب ان ينسب الى حد ما ، كما يرى فون كريمير ^(٢) ، الى تطفل عنصر اجنبي غير اسلامي ؛ وهناك فيما يتعلق بطبيعة هذا العنصر الجديد عدة نظريات متلاحمة بينها البروفسور براون بشكل واضح وتفصيلي في كتابه : « تاريخ فارس الأدبي » (ج ١ ص ٤١٨ وما بعدها « من النص الانكليزي ») بحيث لا ارى حاجة للوقوف عندها هنا ؛ فهي تدعى باختصار :

(١) للاستزادة من موضوع « الغزالي » يراجع كولدتزيهر : « العقيدة

[المترجم]

والشريعة في الاسلام » ص ١٧٦ - ١٨١

ص ٦٧ •

Herrschende Ideen

(٢) الافكار السائدة

(أ) أن التصوف مدين بوحيه الى الفلسفة الهندية ولا سيما الفيدانتا^(١)

(ب) ان اكثر الافكار المميزة للصوفية ذات اصل فارسي •

(ج) ان هذه الافكار مستنبطة من الافلاطونية الجديدة^(٢) •

وبدلاً من النقاش من اجل او ضد اي من النظريات المدرجة في اعلاه، وكلها في رأيي يتضمن قدراً من الحقيقة ، ارى تخطيط التطور التاريخي للمبدأ الصوفي على قدر ما تسمح به المواد التي اجدها تحت تصرفي^(٣) ،

(١) الفلسفة الهندوسية القائمة على الفيدا ، والفيدا كتابات هندوسية قديمة معروفة بالشكل السنسكريتي القديم ؛ [ويؤيد ايم • هورتن M. Horten في كتابه : « اصول هندية في التصوف الاسلامي » Indische Strömungen in der Islamischen Mystik.

هايدلبرج ، ١٩٢٧ - ١٩٢٨ تماثل تصوف القرن الثالث للهجرة مع مبادئ الفيدانتا ؛ غير ان القليلين يقرون هذا ؛ وقد قام بتحويل التصوف الى فلسفة توحيدية ابن العربي (٥٦١ / ١١٦٥ م - ٦٣٨ هـ / ١٢٤٠ م) انظر ص ٤٠٢ وما بعدها [من النص الانكليزي « لتاريخ العرب الادبي » لنكلسن]

(٢) ان ما يسمى بـ « فقه ارسطو » المترجم من السريانية الى العربية حوالي ٢١٥ هـ / ٨٠٣ م هو في الاساس خلاصة الانبياء Enneads التاسوع أي تسعة كتب او تسعة مباحث لفلوطين Plotinus ولها طبعة مع ترجمة المانية لديتريشي •

(٣) لقد تزايدت معلوماتنا خلال العشرين سنة الاخيرة عن العهود الاولى للتصوف ؛ وعلى الاخص تتبعات البروفسور ماسينيون العميقة الى حد ان ما قدم من معلومات في هذه الصفحات اصبح غير وافٍ بالمرة ، ولما كان الموضوع يتسم بالصعوبة العظيمة وبعدم الملاءمة للشرح التفصيلي في كتاب من هذا النوع ، وجب عليّ ان اكتفي بالقليل من الملاحظات الايضاحية والمراجع التي تعين الطالب على احراز معلومات أوفى •

وعلى رأي ماسينيون ان التصوف (حتى القرن الرابع للهجرة) لا يقع تحت طائلة التأثيرات الاجنبية الا قليلاً اذ كان اسلامياً في جوهره : نتاج دراسة مركزة للقرآن والتأمل الداخلي في معانيه وجوهر طبيعته • هناك قوة عظيمة في نقاشه ولو انني لا اتمالك نفسي من الاعتقاد بان تطور التصوف كتطور أي فرع معاصر آخر من التفكير الاسلامي لا بد انه قد تأثر تأثراً =

ويلوح لي ان هذه هي الطريقة الممكنة التي يمكننا بها ان نأمل في الوصول الى استنتاج ثابت فيما يتعلق بأصله ؛ ولما كان التصوف في جميع العصور والامصار هو نفس الشيء في جوهره مهما أمكنه أن يتحول بيئته الخاصة وبالدين الايجابي الذي يتشبت به للصمود نجد انظمة بعيدة وغير مترابطة ترينا تماثلاً متقارباً بشكل خارق بل متطابقاً في عدة مظاهر من التعبير ولا يمكن لهذه التشابهات ان تبرهن الا على شيء ضئيل أو لاشيء الا اذا تأكدت بالبرهان المستند على أسس تاريخية ، وقد اهمل الكثير من الكتاب في موضوع الصوفية هذا المبدأ ومن هنا كان التشويش والاضطراب الذي شاع طويلاً ؛ وقد اتخذ ادالبرت ميركس Adalbert Merx ^(١) الخطوة الاولى في الاتجاه الصحيح الذي استنبط نتائج قيمة من تمحيص التسلسل التاريخي لاقوال المتصوفة الاوائل ؛ على انه لم يذهب بتبعاته الى ما بعد أبي سليمان الداراني (ت ٢١٥هـ / ٨٣٠م) وكاد يُقصر انتباهه كله على المبدأ الذي ينبغي ان يُدرس ، حسب رأبي ، مع سيرة وشخصية وقومية الرجال الذين قاموا بتعليمه ^(٢) .

ليس من شك في ان اصل التصوف ونموه في الاسلام يعتمد في النهاية كما في سائر الاديان على اسباب وشروط عامة وليس على ظروف خارجية ، فمثلاً ان الفوضى السياسية للعصر الاموي ، واتجاه الشك لصدر الدولة

= حيويًا بالتماس مع الثقافة الهيلينية القديمة للامبراطوريتين الساسانية والبيزنطية في ارضه الاصلية . قارن أي . جي . فينسك «طوق الحمامة» « بالانكليزية » (ليدن ، ١٩١٩) « ورسائل صوفية لاسحق النينوي » (امستردام ، ١٩٢٣) « من فصل الهوامش الملحق بالكتاب » .

(١) Idee und Grundlinien Einer Allgemeiner Geschichte der Mystik.

« فكرة وتخطيط لتاريخ عام للمتصوفة » .

خطاب اكاديمي القى في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٩٢ ونشر في هايدلبرگ سنة ١٨٩٣ .

(٢) ان التخطيط التالي مستند على مقالي : « بحث تاريخي في اصل التصوف وتطوره » (بالانكليزية) « مجلة الجمعية الآسيوية الملكية ، نيسان ١٩٠٦ ، ص ٣٠٣ وما بعدها » .

العباسية ولا سيما المراسيم الجافة للفقهاء الاسلامي لم تحقق في اثاره حركات مضادة تجاه المسكنة والسلطة الروحانية والايمان العاطفي ؛ ولكن رغم ان التصوف لم يخلقه اي دافع خارجي (وهذا اوضح من ان يحتاج الى نقاش) فان التأثيرات التي انا على وشك التحدث عنها قد اسهمت اسهاماً كبيراً في جعله على ما هو عليه وتلوينه تلويحاً عميقاً بحيث لا يسع أي دارس لتاريخ التصوف اهمالها^(١) .

معروف الكرخي (ت ٢٠٠ هـ / ٨١٥ م)

حوالي نهاية القرن الثامن للميلاد/الثاني للهجرة يمكننا ان نتبين تأثير الافكار الجديدة في أقوال معروف الكرخي (٢٠٠ هـ / ٨١٥ م) المعاصر لفضيل بن عياض وشقيق البلخي . لقد ولد في اطراف واسط احدى مدن بلاد الرافدين العظيمة ويدلنا اسم والده «فيروز» أو «فيروزان» على ان فيه دماً فارسياً وكان معروف مولى لامام الشيعة علي بن موسى الرضا وقد اسلم على يده لانه نشأ مسيحياً (هكذا تقول الرواية المعتادة) أو ربما صابئاً وقد عاش في خلافة هرون الرشيد في محلة الكرخ ببغداد حيث احرز سمعة رفيعة كولي من الأولياء بحيث ان ضريحه لا يزال موضع تبجيل في تلك المدينة . وقد وصف بانه كان ذا نشوة الهية ولكن لا يمكن مقارنته في هذا الشأن مع الكثير من الذين جاءوا بعده ؛ مع ذلك فهو يستحق الوقوف على رأس مدرسة التصوف التقشفي كمدرسة مباينة لمدرسة التصوف الحلولي أو الرمزي .

(١) ان جميع المعلومات السابقة عن تطور المبادئ الصوفية في الاسلام خلال القرون الاولى بعد الهجرة قد طغى عليها تحليل ماسنيون الوثيقيق Essai الفصلان : ٤ و ٥ ص ١١٦ - ٢٨٦ اللذان يضمنان تراجم مشاهير الصوفية لذلك العهد ويستندان على معلومات واسعة بشكل مذهل عن مصادر اصيله وعلى الاغلب غير منشورة وقد قدم الاب جوزيف ماريشال J. Marechal خلاصة لهذين الفصلين في كتابه : « دراسات في نفسية المتصوفين » Studies in The Psychology of The Mystics. ترجمة ثورولد Thorold (١٩٢٧) ص ٢٤١ - ٢٤٩ [من فصل الهوامش الملحق بالكتاب] .

وقد عرف التصوف بأنه : « الأخذ بالحقائق واليأس مما في أيدي
الخلائق^(١) واليك بعض اقواله :

« المحبة ليست من تعليم الخلق ، انما هي من مواهب الحق وفضله »^(٢)
وسئل معروف : « ما علاقة الأولياء ؟ » فقال : « ثلاث : همومهم لله ،
وشغلهم فيه وفرارهم إليه »^(٣) .

« ليس للعارف^(٤) نعمة ، وهو في كل نعمة » .

« اذا كانت لك حاجة الى الله فأقسم عليه بي »^(٥) .

يتضح من هذه الكلمات الأخيرة التي خاطب بها معروف تلميذه
سري السقطي [المتوفي سنة ٥٢٣ هـ] انه كان يعد نفسه في اتصال وثيق
مع الله^(٦) .

(١) هذا على ما اعلم اقدم تعريف للصوفية [وقد ورد في ص ١٢٧
من « الرسالة القشيرية طبعة مطبعة التقدم العلمية بمصر ١٣٤٦ هـ » وص ١٤٩
من النسخة المطبوعة في مصر سنة ١٢٨٧ هـ وتذكرة الاولياء ج ١ ص ٢٧٢
س ٤ = نكلسن : « في التصوف الاسلامي وتاريخه » مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر القاهرة ١٣٦٦ هـ / ١٩٤٧ م ترجمة أبي العلا عفيفي ،
ص ٢٨] .

(٢) وردت في تذكرة الاولياء ج ١ ص ٢٧٢ س ١٢ بنص ثان وهو :
« ان محبة الله شيء لا يكتسب بالتعلم وانما هي هبة من الله وفضل » ، راجع
أبا العلا عفيفي ، سبق ذكره ، ص ٥ .

(٣) « ابو عبد الرحمن السلمي : « طبقات الصوفية » ص ٨٩-٩٠ ، نص
تذكره الاولياء يختلف ايضا اذ جاء فيه : « يعرف اولياء الله بامور ثلاثة :
ان يكون فكرهم في الله وان يقوموا بالله وان يكون شغلهم به » ج ١ ص ٢٧١
س ١٨ = ابو العلا عفيفي ، نفسه ، ص ٥ .

(٤) يترجمها نكلسن بلفظة « غنوصي » GNOSTIC والغنوصي
فيلسوف ديني يزعم لنفسه المعرفة الكاملة بطبيعة الله وصفاته وتقارب
الغنوصية عقيدة افلاطونية والمناوية .

(٥) « الرسالة القشيرية » ص ٩ ط مصر ١٣٣٠ = ص ١١ ط مصر
١٢٨٧ = ابو العلا عفيفي : ص ٥ .

(٦) راجع عن معروف الكرخي « الرسالة القشيرية » لعبدالكريم
القشيري (ت ٤٦٥ هـ) طبعة ١٣٤٦ هـ .

أبو سليمان الداراني (١) (ت ٢١٥هـ / ٨٣٠م)

الاسم العظيم الثاني في تراجم الصوفية هو أبو سليمان (المتوفى سنة ٢١٥هـ / ٨٣٠م) وهو الآخر من واسط ، ولكنه هاجر فيما بعد الى الشام واستقر في دارياً وطور مبدأ الغنوصية (المعرفة) وبوسع المطلعين على لغة المتصوفة الأوربيين التي يرد فيها الفاظ من نحو : « الاشراق » ILLUMINATO و « عين القلب » UULUS UULUS الخ ان يفسروا بسهولة ويسر أقوالا من نحو :-

« لا يخلو بشر عن شهوات هذه الدنيا ، الا من كان في قلبه نور يديم اشتغاله بالحياة الآخرة » (٢) .

« اذا انفتحت عين بصيرة العارف ، نامت عين بصره ، فلا يرى الا الله » (٣) .

« لو تمثلت المعرفة رجلاً لهلك كل من نظر اليها لفرط جمالها وحسنها وطيبها ولطفها ، ولبدأ كل نور ظلاماً بالقياس الى بهائها » (٤) .
« المعرفة الى السكوت اقرب منها الى الكلام » (٥) .

ذو النون المصري (٦) : (ت ٢٤٦هـ / ٨٦٠م)

نأتي الان الى ذي النون المصري (ت ٢٤٦هـ / ٨٦٠م) الذي يعتبره

(١) راجع عن الداراني « الرسالة القشيرية » ص ١٥ و « حلية الاولياء » ج ٩ ص ٢٥٤ .

(٢) و (٣) ر ١٠ نكلسن : « الصوفية في الاسلام » ترجمة نورالدين شريفة (القاهرة ، ١٩٥١) ص ٩ .

(٤) امن المستحيل ألا نعترف بتأثير الفلسفة الاغريقية في هذا الادراك للحقيقة كجمال . [يراجع النص في تذكرة الاولياء ، ج ١ ص ٢٣٥ س ٣ = نكلسن : في التصوف الاسلامي وتاريخه ، ترجمة أبي العلا عفيفي ، القاهرة ، ١٩٤٧ ، ص ٦] .

(٥) ابو طالب المكي : « قوت القلوب » ج ٢ ص ١١ س ١٦ = نكلسن : الصوفية في الاسلام ، ترجمة شريفة ، ص ١٠ .

(٦) فيما يتعلق بذنون المصري انظر ماسينيون ، سبق ذكره ، ص ١٨٤ وما يليها ، والرسالة القشيرية ، ص ٨-٩ والدكتور زكي مبارك :

المتصوفة انفسهم المؤسس الاول لمبدئهم^(١) وقد برهن بقدر كافٍ على انه من بين الاوائل الذين ساعدوا على منحه شكلاً ثابتاً ، على كل حال ، بمجموعة اقواله المحفوظة في « تذكرة الأولياء » للعطار ومؤلفات أخرى من نفس النمط^(٢) ، ومن الواضح ان نظرية المعرفة التي يبحثها بتفصيل كبير كانت النقطة المركزية في نظامه ، ويبدو انه ادخل مبدأ أن المعرفة الحقيقية لله لا تكتسب الا (بالوجد) وقد قال : « ان الرجل الذي يعرف الله خير معرفة هو أكثرهم فناءً » وكدايونيسيوس^(٣) DIONYSIUS رفض أن يصرح بشيء إيجابي عن الله : « كل ما تصوّر في وهمك فالله بخلاف ذلك »^(٤) واعتبر الحب الالهي غموضاً معصوماً يجب ألا يكشف للدّيس . كل هذا هو جوهر التصوف المتأخر بالذات ، فمن المرغوب فيه اذن التأكيد من الشخصية الحقيقية لذي النون والتأثيرات التي تعرض لها ، والمعلومات الآتية تعطينا خلاصة موجزة لما استطعت اكتشافه ، والتفصيل الأوفى موجود في المقال المذكور في أعلاه :

هو ابو الفيض ثوبان بن ابراهيم وذو النون [أي صاحب السمكة] لقب يشير الى احدى خوارقه ، وكان والده من اهالي النوبة او اخميم من ارض الصعيد الاعلى ويصف ابن خلكان ذا النون بـ « فريد زمانه » في المعرفة

«التصوف الاسلامي» ج ٢ ص ٩٨-١٠١ و«ابو نعيم : «حلية الأولياء» (طبعة مكتبة الخانجي ، مصر ١٣٥٧هـ / ١٩٣٨) ج ٩ ص ٣٣١-٣٩٥ وما يليها في الجزء العاشر .

(١) يقول جامي («نفحة الأنس» طبعة ناساوليز (NASSAU LEES) ص ٣٦ : «انه رأس هذا المذهب : فهم جميعاً ينحدرون منه وينتسبون اليه» .

(٢) انظر «تذكرة الأولياء» للعطار ، طبعة نكلسن ، القسم الاول ، ص ١١٤ [نشرها نكلسن ما بين ١٩٠٥ و ١٩٠٧ من مخطوطة فارسية ، راجع «مقدمة الصوفية في الاسلام» لنكلسن ترجمة نورالدين شريبه ، ص «ز»] و «نفحات جامي» ص ٣٥ ، وابن خلكان ، ترجمة دي سلان ج ١ ص ٢٩١ .

(٣) ديونيسيوس القاضي الآريوپاغي وسيرد ذكره ثانية في بعض الهوامش المقبلة .

(٤) الرسالة القشيرية : ص ٤ ؛ ابو العلا عفيفي : ص ٨ .

والإيمان والحال (أو الاتصال بالله) والاطلاع على الأدب ، ويضيف انه كان حكيماً (أي فيلسوفاً) ويتكلم العربية بطلاقة ؛ وكان اهل مصر الذين يعيش بينهم ، ينظرون اليه كزنديق (او مفكر حر) وقد جيء به الى بغداد ليرد على هذه التهمة ، الا انه اعلن ولياً من الأولياء بعد موته ، ويظهر في «الفهرست» بين « الفلاسفة الذين تكلموا في الكيمياء »^(١) ويضعه ابن القفطي^(٢) مع الباطني الشهير جابر بن حيان^(٣) وقد اعتاد (على ما يذكر المسعودي)^(٤) التجول بين الآثار المصرية المهدمة دارساً الكتابات ومحاولاً تفهم الرموز الغامضة التي كانت تظن انها المفتاح لعلوم الاقدمين المفقودة ، واشتغل كذلك بغير اتقان في الطب الذي حشره مع الكيمياء والسحر في صعيد واحد على نحو ما فعل پراسيلس^(٥) Paracelsus

لننظر الآن أي نور تلقيه هذه الحقائق على اصل الثيوصوفية [أو الاستنارة] الصوفية SUFI THEOSOPHY هل جاءت الى مصر من الهند أو فارس أو اليونان ؟

الأصل الثيوصوفي للتصوف :

بعد ان نأخذ بنظر الاعتبار الزمان والمكان والظروف التي ظهر فيها وبعد ان نمعن النظر في طبيعة الانسان الذي اضطلع بالدور الرئيسي في

(١) الفهرست : ص ٥١٧-٥١٨ وقد جاء عنه انه « كان متصوفا وله أثر في الصنعة ... فمن كتبه ... كتاب الثقة في الصنعة » .

(٢) تاريخ الحكماء (وهو مختصر الزوزني المسمى بالمنتخبات الملتقطات من كتاب إخبار العلماء بأخبار الحكماء) لجمال الدين أبي الحسن علي بن يوسف القفطي ، تحقيق يوليوس ليرت (ليبسك ١٣٢٠هـ / ١٩٠٣م) ص ١٨٥ ويقول عنه القفطي : « ذو النون من طبقة جابر بن حيان في انتقال صناعة الكيمياء وتقليد علم الباطن والاشراف على كثير من علوم الفلسفة » .

(٣) راجع الفهرست : « اخبار جابر بن حيان واسماء كتبه » ص ٥١٢ - ٥١٤ .

(٤) مروج الذهب ، ج ٢ ص ٤٠١ وما بعدها (٥) كيماوي وطبيب سويسري ولد في آينزديلن بسويسرة ويعتبر ابا الطب الرهباني (١٤٩٣-١٥٤١) .

تطوره لا يسعنا أن نتردد ، على ما أعتقد ، في تأييد كونه نتاج التأمل اليوناني الى حد كبير ؛ فمعروف الكرخي وأبو سليمان الداراني وذنون المصري عاش ثلاثتهم وماتوا في الفترة (١٧٠هـ/٧٨٦م - ٢٤٧هـ/٨٦١م) التي تبدأ بخلافة هارون الرشيد وتنتهي بموت المتوكل ؛ وقد تدفق تيار الثقافة الهيلينية [اليونانية] خلال الخمس والسبعين سنة هذه بلا انقطاع الى العالم الاسلامي وترجم العديد من مؤلفات فلاسفة اليونان وأطبائهم وعلمائهم ودرست بلهفة وشوق ، وهكذا أصبح الاغريق اساتذة العرب وكوّنت حكمة اليونان القديمة ، كما بينا في فصل سبق ، أساس العلم والفلسفة عند المسلمين ، ونتائج ذلك جلية و واضحة في الاتجاه العقلي Rationalism للمعتزلة فضلاً عما نراه في نظام «إخوان الصفاء» ولكن المسلمين لم يتشبعوا بالهيلينية عن طريق الأدب وحده ؛ ففي العراق والشام ومصر وجدوا أنفسهم على تربتها الاصلية التي انتجت ، على وجه التأكيد ، حصداً وفيراً من الافكار - الافلاطونية الجديدة ، والغنوصية ، والمسيحية ، والصوفية ، ووحدة الوجود وما سوى ذلك - وقد عاش في بلاد ما بين النهرين ، قلب الامبراطورية العباسية ، قوم غرباء كانوا في الحقيقة وثنين سوريين ، ولكنهم اتخذوا حوالي مستهل القرن الثالث للهجرة/التاسع للميلاد اسم الصابئة ليصونوا أنفسهم من الاضطهاد الذي كان يهددهم من جانب الخليفة المأمون ؛ والحق أنه في هذا الوقت ذاته اعتنق الكثير منهم الاسلام او المسيحية ولكن أغلبهم تمسك بمعتقداته الوثنية القديمة بينما استمرت الطبقة المثقفة بالأخذ بفلسفة دينية هي كما يصفها الشهرستاني والكتاب المسلمون الآخرون ، مجرد الافلاطونية الجديدة لبروكلس^(١) Proclus

(١) بروكلس فيلسوف من فلاسفة الافلاطونية الحديثة . ولد سنة ٤١٢م وتوفي سنة ٤٨٥م . درس الفلسفة في الاسكندرية وقام بتعليمها في اثينا ، وفي الأربعين من عمره ، خلف سريانوس في رئاسة مدرسة اثينا ، وظل في هذا المنصب اكثر من ثلاثين عاماً ، وهو بعد أفلوطين أشهر رجال المدرسة الافلاطونية الحديثة ، وله شروح مشهورة على كتب «افلاطون» [راجع «الصوفية في الاسلام» لنكلسن ، ترجمة نورالدين شريعة ، ص ١٥ ، هـ ٢ ، وكذلك قاموس لاروس «بالفرنسية» ، ص ١٦٢٥] .

وآيمبليكس^١ Iamblichus ، واذا ما عدنا الى ذى النون المصري اتضح لنا انه من غير المعقول ان يستقي صوفي وفيلسوف طبيعي يعيش في النصف الاول من القرن الثالث للهجرة/التاسع للميلاد بمصر مبداء مباشرة من الهند ؛ وقد تكون عناصر هندية في الافلاطونية الجديدة والغنوصية ، غير ان هذا الاحتمال لا يؤثر على وجهة نظري من انه يجب البحث عن المصدر المباشر لمذهب الاتصال بالله التصوفي في التاملات اليونانية والسريانية ، وليس تحديد اصله بشكل أضيق أمراً عملياً على ما اعتقد في الوضع الحالي لمعلوماتنا ، على ان ميركس يرجع به الى ديونيسيوس^(١) أو شبهه الاروپاگي Pseudo-Areopagite او بالاحرى الى استاذ هيروثيس^(٢) Hierotheus الذي شخصه فروتنهام Frothingham بانه المتصوف الشامي ستيفان بارسوديلي Stephen Bar Sudaili (حوالى ٥٠٠ للميلاد)^(٣) ، وقد كان ديونيسيوس

- (١) ديونيسيوس القضاى او ديونيسيوس الاروپاگي منسوب الى الاروپاگس ، أو ما يعرف بـ « نجد مارس Mars Hill وهو مكان كانت تجتمع عليه الهيئة العليا للقضاء في أثينا والقديس ديونيسيوس باكورة الفلاسفة الاثنيين الذين آمنوا بالمسيحية وتولوا الدفاع عنها ، والدعوة لها بمجرد ان سمع القديس پولس ، في «مجمع أروپاگوس» وكان من قبل عضوا في المحكمة العليا . وهو أول أسقف رسم لاثينا كما انه ممن استشهدوا في القرن الاول المسيحي دفاعا عن دينهم (صور من تاريخ القبط ، ص ٧ = نكلسن ، «الصوفية في الاسلام» ترجمة نورالدين شرييه ، مصر ، ١٩٥١ ص ١٥ هـ ٤) .
- (٢) لقد طبع كتاب «هيروثيس المقدس» بالسريانية لأول مرة «ف.س. مارش» مع ترجمة انكليزية (جمعية النص والترجمة ١٩٢٧) [من فصل الهوامش الملحق بكتاب نكلسن] .

- (٣) «هيروثيوس» على رأي فروتنهام هو اصطفان بن صديلي الغنوصي السرياني الشهير الذي عاصر يعقوب السروجي وقد ولد اصطفان هذا في النصف الثاني من القرن الخامس للميلاد في مدينة الرها او اورفه (Edessa) وكان في مبداء حياته يعقوبيا وقد رحل في شبابه الى مصر حيث لقن مبداء «وحدة الوجود» ونسب كثيرا من الآراء الى هيروثيوس الاستاذ المزعوم لديونيسيوس القضاى (راجع «تاريخ الادب السرياني» =

افلاطونيا جديدا من الطراز المسيحي وقد وضعت مؤلفاته بالتأكيد اسس
تصوف القرون الوسطى في اوربا وكانت شائعة كذلك في الشرق في ذلك
الوقت عند قيام التصوف •

التصوف مؤلف من عدة عناصر مختلفة :

قلت عند الكلام عن مختلف النظريات الشائعة عن اصل التصوف انها
تتضمن جميعا في رأيي قدرا من الحقيقة وليس بوسع سبب واحد ان
يفسر بمفرده ظاهرة منتشرة بهذا الاتساع ومتباينة في تجلياتها ، فقد كان
التصوف دوما اختياريا اصطفايا بمعنى الكلمة ، يمتص ويغير أية
« أضواء متكسرة » تعترض سبيله وعلى هذا فقد احرز أشياء في صفوف
أناس من مختلف الآراء المتضاربة كالمعتقدين بوجود الله^(١) Theists
والحلوليين Pantheists والمعتزلة والكلاميين والفلاسفة والفقهاء^(٢)
Divines وقد رأينا ما كان يدين به للاغريق غير ان العناصر الفارسية-
الهندية يجب الا تهمل ومع ان النظرية القائلة بان « التصوف يجب ان
يعتبر ردة فعل للعقل الآري » تجاه دين سامي فرض عليه فرضا بالقوة «
غير مقبولة - فذنون المصري مثلا كان قبليا أو نوبيا - فان حقيقة وجود ردة
فعل قوية في حينه ضد الساميين ، معبرة عن نفسها بوعي نوعا ما ، في
المتصوفة من الجنس الفارسي » تبقى ثابتة • وإلى ذلك فان التأثير الادبي
للهند على التفكير الاسلامي قبل سنة ١٠٠٠ م كان دون تأثير اليونان بكثير
كما يرى كل من يقلب صفحات « الفهرست » غير ان الافكار الدينية
الهندية لابد ان تغلغت في خراسان وشرقي فارس في فترة مبكرة اكثر
من هذا بكثير •

= من نشأته الى الفتح الاسلامي » للدكتور مراد كامل ومحمد حمدي
البكري ص ١٤٣ ، ١٤٤ = نكلسن : « الصوفية في الاسلام » الترجمة
العربية ، ص ١٦ هـ ٢) •

(١) وهم المؤمنون بالله بصرف النظر عن الوحي • [المترجم]

(٢) أي علماء اللاهوت •

گولدتزيهر وخصائص التصوف :

ترينا هذه الاعتبارات انه لا يمكن الاجابة عن مسألة اصل التصوف بطريقة ثابتة حاسمة فليس بين النظريات المتنافسة نظرية صحيحة تمام الصحة وليس بينها نظرية بدون تبرير جزئي وعلى كافة المهتمين بالموضوع ان يضعوا كلمات الدكتور گولدتزيهر الآتية نصب أعينهم :-

« لا يمكن النظر الى التصوف كفرقة منظمة بشكل أصولي داخل حظيرة الاسلام ولا يمكن لمبادئه ان تجمع بهيئة نظام أصولي فهو يتجلى بهيئات متباينة في اقطار مختلفة وانما لنجد اتجاهات متفاوتة حسب روحية تعليم الثيوصوفيين الذين كانوا مؤسسي مدارس مختلفة ويمكن مقارنة اتباعها بمراتب الرهبة المسيحية ؛ وقد كان لمختلف البيئات بطبيعة الحال تأثير على تطور التصوف ، فهنا نجد التصوف وهناك الزهد هو التفكير السائد » (١) .

والمصادر الاجنبية الاربع الرئيسة هي بلاشك المسيحية والافلاطونية الجديدة والغنوصية والزهد الهندي مع الفلسفة الدينية .

ولن احاول هنا تقدير الاهمية النسبية لكل منها ، ولكن يجب ان يكون مفهوما بوضوح ان الجانب التأملی والثيوصوفي للتصوف الذي أُحکم تكوينه لأول مرة ، كما رأينا ، في العراق والشام ومصر يحمل أمارات التأثير الهليني [او اليوناني] الذي لا ينكر .

أبو يزيد البسطامي (٢) :

اهتم المتصوفة الاوائل بصورة خاصة بنظرية الاتحاد الصوفي

(١) گولدتزيهر : « اثر البوذية في الاسلام »
The Influence of Buddhism Upon Islam

(بودابست ، ١٩٠٣) وبما ان هذا البحث قد كتب في الاصل باللغة المجرية لم يمكنني الرجوع اليه مباشرة فاعتمدت على الترجمة الممتازة للمستترتي . دوکا T.Duka التي ظهرت في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية لكانون الثاني (يناير) ١٩٠٤ ص ١٢٥-١٤١ .

(٢) راجع الدكتور زكي مبارك : « التصوف الاسلامي في الادب والاخلاق » مطبعة الرسالة (الطبعة الاولى ، ١٣٥٧هـ / ١٩٣٨م) ج ١ ص ١٩٣ =

(الفناء والبقاء) وغالبا ما اصطنعوا تعابير يسهل اقترانها (بالحلولية) ، مع ذلك فليس بالامكان ان نتعت بانصاف وعدالة اي واحد منهم « بالحلولي » بالمعنى الصحيح ، ولم يخطُ العلاج (ت ٣٠٩ هـ / ٩٢٢ م) على ما اعتقد الخطوة من الشيوصوفية (اي الاتصال بالله) الى الحلولية ولا ابو يزيد الشهير ، المعروف بالفارسية ببايزيد (ت ٢٦١ هـ / ٨٧٤-٨٧٥ م) البسطامي نسبة الى مدينة في اقليم قومس الواقع بالقرب من الزاوية الجنوبية الشرقية لبحر قزوين وعلى حين أن اباه سُروشان كان زردشتيا يبدو ان استاذة في التصوف كان مرتبطا بالسند حيث بدأ المسلمون يبحثون بعمالهم منذ ٩٧ هـ / ٧١٥ م وقد حمل أبو يزيد المبدأ التجريبي للفناء (اي الموت بالنسبة للذات) الى اقصى غايته ، ولغته مشوبة بالصور الشعرية الخاصة التي طورها فيما بعد الصوفي الخراساني العظيم ، ابو سعيد بن ابي الخير (ت ٤٤٠ هـ / ١٠٤٩ م)^(١) وبوسعي أن أقدم امثلة قليلة من أقواله فحسب ،

[وقد اورد نكلسن الاسم بالرسم الفارسي وهو « بايزيد » فرجنا الرسم العربي « المترجم »] راجع في ابي يزيد البسطامي كذلك عبدالرحمن بدوي : « شطحات الصوفية » ، واما العلا عفيفي : في التصوف الاسلامي وتاريخه : ص ٢٢-٢٥ وشريبه : الصوفية في الاسلام ص ٢٢ و ٢٧ الخ ٠٠

(١) بدوي : شطحات الصوفية ، ص ٩٣ ونكلسن : « الصوفية في الاسلام » ترجمة شريبه ، ٥٣ ، ٨٨ ، ١١٤ ، دائرة المعارف الاسلامية ٣٥٢/١-٣٥٤ وهو ابو سعيد فضل الله بن ابي الخير ، شاعر فارسي ولد في « ميهنة » - اهم مدينة في اقليم خابران بخراسان (٣٥٧ هـ / ٩٦٧ م) وتلقى دروسه الاولى في مسقط رأسه ثم رحل الى مرو ، فدرس الفقه على ابي عبدالله المصري الشافعي ، ثم على ابي بكر القفال ، ويقال انه ذهب الى سرخس حيث تلقى العلم على ابي علي ظاهر بن أحمد ، وهناك تعرف على ابي الفضل بن حسن ، تلميذ ابي نصر السراج فاعتنق مذاهب الصوفية ورجع الى ميهنة فاعتزل الناس سبع سنين ثم رحل الى ابي عبدالرحمن السلمي فنال الخرقه من يديه وقفل راجعا الى مسقط رأسه حيث مات في ٤ شعبان سنة ٤٤٠ هـ (١٢ كانون الثاني « يناير » سنة ١٠٤٩ م) = الصوفية في الاسلام ص ٥٣-٥٤ هـ ٠

ولا تعلق صحة نسبتها فوق الشك ولكنها ترينا انه اذا ما كان الاسناس
الشيوصوفي للتصوف اغريقيا بشكل متمايز فان اتجاهه التصوفي المفرط ليس
بأقل تمايزا في شوقيته :- « للخلق أحوال ولا حال للعارف لأنه محيت
رسومه وفنيت هويته بهوية غيره وغيت آثاره بآثار غيره » (١) .

« خرجت من الحق الى الحق حتى صاح مني في : يا من انت انا !
فقد تحققت بمقام الفناء في الله » (٢) .

« ليس أفضل للرجل من ان يكون بلا شيء : بلا زهد ولا علم
ولا عمل : فانه اذا كان بلا شيء ، كان له كل شيء » (٣) .

« اني انا الله ، لا اله الا انا فاعبدني » (٤) .

« سبحاني ! ما اعظم شاني ! » (٥) .

« لقد انسلخت من بايزيديتي كما تنسلخ الحية من جلدها ، ونظرت
فاذا العاشق والمعشوق والعشق واحد ، لان الكل واحد في عالم التوحيد » (٦) .

(١) عبد الوهاب الشعراني : « الطبقات الكبرى او لواقع الانوار في طبقات
الاخبار » ٧٦/١ والقشيري : ط مصر سنة ١٣٣٠ ص ١٤١ س ١٠ من
اسفل = ابو العلا عفيفي : في التصوف الاسلامي وتاريخه ، ص ٢٤

(٢) اغفل نكلسن ترجمة الشطر الاخير من الكلام فاثرتنا ابقاءه اتماما
للمعنى . راجع تذكرة الاولياء : ج ١ ص ١٦٠ س ١٣ = ابو العلا
عفيفي : ص ٢٤ ؛ قارن شريبه : الصوفية في الاسلام ، ص ٢٣ .

(٣) تذكرة الاولياء : ١٦٢/١ س ٢١

(٤) نفسه ، ١٣٧/١ س ٦

(٥) نفسه ، ١٤٠/١ س ١٤

(٦) نفسه ، ١٦٠/١ س ١١ = عفيفي : ص ٢٥ س ١-٢ وقد اورد

عبد الرحمن بدوي هذا القول بشكل آخر في كتابه : « شطحات
الصوفية » الجزء الاول « ابو يزيد البسطامي » القاهرة ، ١٩٤٩
ص ٧٧ و ١١٧ اذ اورد : « سمعت ابا يزيد - قيل له : « بم نلت
ما نلت ؟ » - قال : « انسلخت من نفسي كما تنسلخ الحية من
جلدها ، ثم نظرت الى نفسي فاذا أنا هو » والاقوال التي تروى عنه
في هذا الباب مختلفة لاختلاف الاوقات الجارية عليه فيها ولاختلاف =

« انا الشارب والشراب والساقى »^(١)

وهكذا أصبح التصوف الذي كان اول امره لا يكاد يعدو التنسك الا قليلا ، خلال قرن من الزمان ، وبصورة متتابعة ، غامضا ثيوصوفيا ، وحتى انه وقع في خطر التباسه « بالحلول » ومن هذه المرحلة فصاعدا يوحد تعبير « التصوف » كل هذه الالوان المتباينة ، على انه كقاعدة ، يسيطر عظماء متصوفة القرن الثالث للهجرة (٨١٥-٩١٢م) على تحمسهم من أجل تناقض الشرائع والقوانين ، ويتفق معظمهم مع جنيد البغدادي (ت ٢٩٧هـ / ٩٠٩م) رأس الثيوصوفية في زمانه في تفضيل « سبيل الوعي » والبحث عن التوفيق بين (الشريعة) و (الحقيقة) ، وكان سهل بن عبدالله التستري (ت ٢٨٣هـ / ٨٩٦م) يقول : « أصولنا سبعة^(٢) أشياء :

= المواطن المتداولة بما خص منها « السراج : « اللمع » ص ٣٨٠ وتصل هذه الفكرة ذروتها عند ايكارت Ekhart في احدى عظاته ، فقد اقتبس قول « القديس أوغسطين » (٣٥٤-٤٢٠م) : « الانسان ما أحب » ثم عقب عليه بقوله : « ان هو احب حجرا فهو حجر وان احب انسانا فهو انسان ؛ وان هو احب الله - وحسبي فلن أزيد - فلعلني اذا قلت « هو الله » ان ترجموني » . والقديس أوغسطين الذي ورد ذكره هو اشهر آباء الكنيسة اللاتينية مال الى التدين والتعبد بعد شباب طائش ثم صار لاهوتيا فيلسوفا وعالم اخلاق وجدليا وحاول ان يوفق بين المسيحية والافلاطونية الحديثة واشهر مؤلفاته « الاعترافات » و « مقال عن الغفران » وقد كان اوغسطين اسقف مدينة هيبون القديمة ، بالقرب من مدينة بونه في الجزائر (الصوفية في الاسلام ، لنكلسن ، الترجمة العربية ، ١١٤) .

(١) قارن ما يقوله جلال الدين الرومي في كتاب « الصوفية في الاسلام » لنكلسن ، الترجمة العربية ، ص ١٠٢ ، تذكرة الاولياء : ١ / ١٥٩ س ٢ = ابو العلا عفيفي : ٢٢ .

(٢) في ترجمة نكلسن « أصولنا (ستة) أشياء : التمسك بكتاب الله والاقتداء بسنة رسول الله (ص) ، واكل الحلال (فقط) وكف الاذى (عن الناس حتى وان آذونا) واجتناب المعاصي . . . واداء الحقوق (دون تأخير) » وقد حذف لفظة « التوبة » قبل « واداء الحقوق » راجع النص الذي اوردناه في المتن بدلا من نص نكلسن في « الطبقات الكبرى أو لواقع الانوار » للشعراني ٧٧/١ .

التمسك بكتاب الله والافتداء بسنة رسول الله (ص) ، وأكل الحلال ، وكف
الاذى واجتناب المعاصي والتوبة وأداء الحقوق » وان أكثر المسلمين تزموا
يوافق على هذه البنود بابتهاج وسرور • لقد كان التصوف في مظهره
النسكية والخلقية والتعبدية هو الاسلام وقد جعل روحانيا ولو انه كان
مبايناً له في جوهره جد المباينة وعلى حين انه اعترف اسماً بالدين القائم
فقد حوّر مبادئ الاسلام بشكل جردها من مفهومها الاصلي ؛ وهكذا
فان الله ، اله الرحمة والغضب قد جعل مجرداً من شخصه في بعض
مدلولاته وُعبد على انه الواحد الحقيقي المطلق (أو الحق) • هنا يكشف
المتصوفة عن رابطة قربي مع المعتزلة ، ولكن المذهبين ليس بينهما الا القليل
مما هو مشترك بينهما سوى الفلسفة اليونانية^(١) ؛ ويجب الا ننسى ابدا ان
التصوف كان التعبير لشعور ديني عميق - « كره الدنيا وحب الله »^(٢)
ويقول جنيد : « التصوف أن يميّتك الحق عنك ويحييك به »^(٣) •

تطور التصوف :

يمكن بيان التطورات الاخرى للتصوف بوضع كلمات : أن ما كان
أول امره شكلاً من اشكال الدين تبناه افراد وأَوْضَحَ حلقة صغيرة من
الصحابة أصبح بالتدريج نظاماً رهبانياً ، مدرسة للاولياء ، مع قواعد للتنظيم
والتعبد يتعلمها (المريد) من موجهه الروحاني (الپير أو الاستاذ) الذي

(١) لقد اعترف المتصوفة أنفسهم بان مبدأهم مستند في بعض النقاط ،
على ما يظهر ، على أسس الاعتزال • راجع الشعراني : « لواقح الانوار »
(القاهرة ، ١٢٩٩ هـ) ص ١٤ س ٢١ وما يليه •

(٢) هذا هو تعريف ابي الحسين النوري (ت ٢٩٥ هـ / ٩٠٧ م - ٩٠٨ م)
راجع ترجمة ابي الحسين احمد بن محمد النوري في « الطبقات الكبرى
أو لواقح الانوار » لعبد الوهاب الشعراني : ٨٦/١ - ٨٧ وقد سمي
« بالنوري » لانه كان اذا دخل مسجد الشونيزية انقطع ضوء السراج
من ضياء وجهه •
[المترجم]

(٣) نكلسن : « الصوفية في الاسلام » ترجمة نور الدين شريبه ، ص ٣١
والرسالة القشيرية ص ١٦٥ س ١٢ •

استسلم لأرشاده استسلاما مطلقا ، وقد غدا متضحا بتزايد في القرن الثالث بعد الهجرة^(١) ان المتضلع الصوفي النموذجي للمستقبل لن يكون ناسكا منفردا يتحاشى رؤية الناس بل شيخا عظيما وكاهنا يعلم الامور الدينية ويظهر في مناسبات الاحتفال وخلفه صف طويل من المريدين المعجبين . وسرعان ما بدأ 'جمع' المبدأ ووضع في الكتب ، ولقد سبق ذكر طائفة من اشهر المراجع العربية في التصوف ؛ ومن اقدمها « كتاب اللّمع » لأبي نصر السراج^(٢) (ت ٣٧٨هـ / ٩٨٨م) و « قوت القلوب » لأبي طالب المكي^(٣) (ت ٣٨٦هـ / ٩٩٦م) وشهد القرن الثاني عشر (٤٩٥-٥٩٧هـ) ظهور نظام الدراويش فأسس عدي الحكاري (ت ٥٥٩هـ / ١١٦٣م) وعبدالقادر الجيلاني^(٤) (ت ٥٦٢هـ / ١١٦٦م) رابطين « أخوة » هما « العدويّة » و « القادريّة » على اسم مؤسسيهما وأعقبت هاتين بتتابع سريع « الرفاعيّة » و « الشاذليّة » و « المولويّة » والاخيرة مدينة بأصلها الى الشاعر الصوفي الفارسي جلال الدين الرومي (ت ٦٧٢هـ / ١٢٧٣م) وفي هذه الفترة احرزت الصوفية لنفسها مكانة ثابتة معترفا بها في العالم الاسلامي وذلك بتأثير الغزالي بصورة رئيسة واضطرت السُنّة الى قبول تقديس الاولياء الشائعين والاقرار بمعجزاتهم رغم ان العديد من 'مطهري'^(٥) المسلمين رفعوا عقائهم ضد الاجلال الخرافي لأضرحة الاولياء وضد الصلوات والأضاحي والقرايين التي كان يقدمها الزوار وقد منح الغزالي كذلك المبدأ الصوفي اساسا ميتافيزيقيا [أي مختصا بالفلسفة العقلية] فأفاد لهذه الغاية من المصطلحات التي كان قد استعارها الفارابي (وهو الآخر

(١) في النص الانكليزي : بعد محمد (ص) وهو تعبير غير مألوف في تواريخنا .

(٢) وقد اخرجه وحققه نكلسن سنة ١٩١٨ [المترجم]

(٣) طبع باربعة اجزاء بمصر سنة ١٣٥١هـ / ١٩٣٢ [المترجم]

(٤) راجع في ترجمته عبد الوهاب الشعراني : « الطبقات الكبرى او لواقح

الانوار » ١/ ١٢٥-١٣٢ .

(٥) ترجمة لفظة Puritan [المترجم]

صوفي) وابن سينا من الافلاطونية الجديدة واننا لنجد منذ ايامه فما بعد
ايماءات مستمرة في كتابات الصوفيين الى نظريات « الفيض » و « الوجد »
البلوتينية [أو الفلوطينية]^(١) .

وكان التصوف اقرب الى مزاج الفرس منه الى مزاج العرب ،
ولا يمكن مقارنة تأثيره على الادب العربي بالفيض السحري الخارق الذي
القاء على العقل الفارسي منذ القرن الحادي عشر للميلاد (٣٩٢-٤٩٤هـ)
الى يوم الناس هذا ؛ وباستثناءات قليلة فان كبار شعراء الفرس (وبوسعنا
أن نضيف الأتراك أيضا) يتكلمون اللغة الرمزية ويستعملون الاستعارات
غير المألوفة التي تكاد تقدم لنا رباعيات الصوفي الفارسي أبي سعيد بن أبي
الخير^(٢) أول مثال أدبي لها .

عمر بن الفارض :

ليس للعرب الا شاعر صوفي واحد جدير بأن يقف الى جنب
الاساتذة الفرس وهذا هو شرف الدين عمر بن الفارض الذي ولد في
القاهرة (٥٧٧هـ / ١١٨١م) وتوفي فيها سنة (٦٣٣هـ / ١٢٣٥م) وقام بتحقيق
ديوانه سبطه علي ؛ وقد استخلصت التفاصيل الآتية عن حياة الشاعر من
ترجمته في مقدمة ديوانه لهذه الطبعة^(٣) : - « كان الشيخ [عمر بن الفارض]
معتدل القامة وجهه جميل حسن مشرب بحمرة ظاهرة ، واذا استمع^(٤)
وتواجد وغلب عليه الحال يزداد وجهه جمالا ونورا وينحدر العرق من
سائر جسده حتى يسيل تحت قدميه على الارض ولم أر [هكذا يروى

(١) نسبة الى فلوطين Plotinus

[المترجم]

(٢) راجع البروفيسور براون : « تاريخ فارس الادبي » ، ج ٢ ص ٢٦١

(٣) ديوان عمر بن الفارض ، طبعة رشيد الدحداح (مارسيليا ، ١٨٥٣)
وما بعدها (النص الانكليزي) .

[الجزء الاول من شرح ديوان ابن الفارض لجامعة رشيد بن غالب
من شرحي الشيخ حسن البوريني وعبد الغني النابلسي ، الطبعة الاولى
مصر ١٣٠٦هـ ، ص ٤] .

(٤) اي كان تحت السماع أو الموسيقى .

ولده [في العرب ولا في العجم مثل حسن شكله ، وأنا أشبه الناس به في الصورة وكان اذا مشى في المدينة تزدحم الناس عليه يلتمسون منه البركة والدعاء ويقصدون تقبيل يده فلا يمكن احدا من ذلك بل يضافحه] وكانت ثيابه حسنة ورائحته طيبة وكان اذا حضر في مجلس يظهر على ذلك المجلس سكون وهيبة وسكينة ووقار ، ورأيت جماعة من مشايخ الفقهاء والفقراء واكابر الدولة من الامراء والوزراء والقضاة ورؤساء الناس يحضرون مجلسه وهم في غاية ما يكون من الادب معه والا تضاع له واذا خاطبوه فكانهم يخاطبون ملكا عظيما [(١)] . .

[قال ولده رحمه الله تعالى سمعت الشيخ رضى الله عنه] يقول : كنت في اول « تجريدي » استأذن والدي واطلع الى « وادي المستضعفين » (٢) بالجبل الثاني من المقطم ، وأقيم في هذه السياحة (٣) ليلا ونهارا ثم اعود الى والدي لاجل بره ومراعاة قلبه وكان والدي يومئذ خليفة الحكم للعزير (٤) بالقاهرة ومصر المحروستين (٥) وكان من اكابر اهل العلم والعمل فيجد سرورا برجوعي اليه ويلزماني بالجلوس معه في مجالس الحكم ومدارس العلم ، ثم اشتاق الى التجريد فاستأذنه واعدود الى السياحة ، وما برحت افعل ذلك مرة بعد مرة الى ان سئل والدي ان يكون قاضي القضاة فامتنع ونزل عن الحكم واعتزل الناس وانقطع الى الله تعالى بقاعة الخطابة (٦) في الجامع الازهر الى ان توفي فعادت التجريد والسياحة وسلوك طريق الحقيقة فلم يفتح على شيء فحضرت يوما من السياحة الى القاهرة ودخلت المدرسة السيوفية (٧) فوجدت رجلا شيخا بقالا على باب المدرسة يتوضأ خارجا عن الترتيب الشرعي فنظر الي وقال : « يا عمر ، أنت ما يفتح عليك في مصر ، وانما يفتح عليك بالحجاز في مكة - شرفها الله تعالى -

- (١) حذف نكلسن من ترجمته العبارات الموضوعة بين عضادتين .
 (٢) علم لموضع (٣) يقصد حياة الراهب المعتكف (٤) قرأها نكلسن خليفة الحكم العزيز والصواب : للعزير [أي قاضيا في المحكمة العليا]
 (٥) أي القاهرة القديمة والجديدة (٦) نقلها نكلسن بكسر الخاء والصواب فتحها (٧) قرأها نكلسن « السيفيه » والصحيح ما أثبتناه .

فأقصدها فقد آن لك وقت الفتح » ، فعلمت ان الرجل من اولياء الله تعالى
وانه يتستر بالمعيشة واطهار الجهل بلا ترتيب الوضوء ، فجلست بين يديه ،
وقلت له : « ياسيدي ، وأين أنا وأين مكة ، ولا أجد ركبا ولا رفقة في
غير اشهر الحج » فنظر الى وأشار بيده وقال : « هذه مكة أمامك ! »
فنظرت معه فرأيت مكة - شرفها الله تعالى - فتركته وطلبتها فلم تبرح
أمامي الى ان دخلتها في ذلك الوقت وجاءني الفتح حين دخلتها فترادف
ولم ينقطع . . . [ثم شرعت في لسياحة في اودية مكة وجبالها وكنت
استأنس فيها بالوحوش ليلا ونهارا]^(١) . . . وأقمت بوادٍ كان بينه وبين
مكة عشرة ايام للراكب المجد وكنت آتي منه كل يوم وليلة واصلي في
الحرم الشريف الصلوات الخمس ومعى سبع عظيم الخلقة يصحبني في
ذهابي وايابي وينىخ لى كما ينىخ الجمىل ويقول : « ياسيدى ، اركب »
فما ركبته قط .

[وتحدث بعض جماعة من كبار المشايخ المجاورين فى الحرم فى
تجهيز مركوب يكون عندى فى البرية فظهر لهم السبع عند باب الحرم
وراوه وسمعوا قوله : « ياسيدى ، اركب » فاستغفروا الله وكشفوا رؤوسهم
واعتذروا الى]^(٢) .

وعندما انقضت خمس عشرة سنة عاد عمر بن الفارض الى القاهرة ،
وقد اجله الناس كقديس ، ورغب العاهل ، الملك الكامل ، فى زيارته
شخصيا ، ولكن عمر امتنع عن رؤيته ورفض هبته ؛ وقال ولده « كان
الشيخ (رض) فى غالب أوقاته لايزال دهشا وبصره شاخصا لا يسمع من
يكلمه ولا يراه ، فتارة يكون واقفا وتارة يكون قاعدا وتارة يكون مضطجعا
على جنبه وتارة يكون مستلقيا على ظهره مسجى (مغطى) كالمت ، ويمر
عليه عشرة أيام متواصلة واقل من ذلك واكثر وهو على هذه الحالة

(١) ما بين العضادتين محذوف من ترجمة نكلسن .

(٢) هذا الجزء محذوف كذلك من ترجمة نكلسن ، وانما أوردناه اتماما
للفائدة .

لا ياكل ولا يشرب ولا يتكلم ولا يتحرك»^(١) .

وفي سنة ٦٢٩هـ / ١٢٣١م حج الى مكة وفي هذه المناسبة لقي معاصرة الشهير ، شهاب الدين ابا حفص عمر السهروردي ، وتوفي بعد ذلك باربعة سنوات ودفن في مقبرة القرافة في سفح المقطم .

شعر ابن الفارض :

ان ديوان قصائده الصوفية^(٢) التي جمعها لأول مرة ونشرها سبطه صغير في حجمه بالمقارنة مع دواوين مماثلة بالفارسية ولكنه ليس مقتضبا بشكل غير معتاد عندما يعد نتاج شاعر عربي^(٣) وقد مرَّ معنا ذكر شيء من خصائصه العامة في اعلاه^(٤) ؛ ولقد مدح الشارح وهو حسن البوريني (المتوفى سنة ١٠٤٢هـ / ١٦١٥م) انسجام النظم وذكر ان ابن الفارض « من عادته انه يتلاعب بالمعاني في قوالب متغايرة ، ويكسوها حللاً فاخرة »^(٥) . وينم اسلوبه المليء بالخفايا اللفظية عن تأثير المتنبي^(٦) وأطول

(١) شرح ديوان ابن الفارض للشيخ حسن البوريني وعبد الغني النابلسي (مطبعة ارنود وشركاه في سوق كانيبير عدد ١٠ في مرسيلية ٢٥ نيسان ١٨٥٣) ص ١١ [عدة هذا الشرح ٥٧٤ صفحة ومنه نسختان في مكتبة المتحف العراقي ببغداد] .

(٢) راجع بحثي عن قصائد ابن الفارض (دراسات في التصوف الاسلامي) (ص ١٦٢-٢٦٦) وفيه ترجمة للخميرية وثلاثة ارباع التائية الكبرى [من فصل الهوامش الملحق بالكتاب] .

(٣) لقد قام بطبع الديوان باستثناء التائية الكبرى 'رشييد الدحداح (مارسيليا ، ١٨٥٣) .

(٤) ص ٣٢٥ من النص الانكليزي [= ص ١٠٩ من الترجمة التي بين يديك] .

(٥) الديوان ، ص ٢١٩ س ١٤ وص ٢١٣ س ١٨ .

(٦) وكالمتنبي يظهر ابن الفارض ولعا ملحوظا بالتصغير وكما يقول هو في الديوان (ص ٥٥٢) :

ما قلتُ حبيبي من التحقير بل يعذب اسم الشخص بالتصغير
[الوزن من الرجز ولكن الصدر مضطرب ولعله من خطأ النساخ]

قصيدة في الديوان هي ترنيمة العشق الالهي وعنوانها : « نظم السلوك »
 (قصيدة في تقدم الصوفي) وكثيرا ما تُعرف بالتائية الكبرى التي نشرها
 وترجمها هامر پرگشتال الى الالمانية نظما (قينًا ، ١٨٥٤) وبسبب هذه
 القصيدة اتهم الشاعر بمشايعته لمبدأ « الحلول » (أي حلول الله في
 الكائنات البشرية) والقصيدة الاخرى المشهورة هي الخمرية (او
 ترنيمة الخمر)^(١) .

ولعل ترجمة الايات الآتية سيُقدم للقراء الانكليز بعض الانطباع
 الباهت عن الوجد الحار والتسامي الذي يكاد يكون أثريا يمنح شعير
 ابن الفارض مكانا فريدا في الادب العربي :-

زدني بفرط الحبّ فيك تحيّرًا	وارحم حشّي بلفظي هواك تسعّرًا ^(٢)
واذا سألتك ان اراك حقيقة	فاسمع ولا تجعل جوابي لن ترى ^(٣)
ياقلبُ أنت وعدتني في جهنم	صبرا فحاذر أن تضيق وتضجرا
ان الغرام هو الحياة فمت به	صبا فحقك ان تموت وتُعدرا ^(٤)
قل للذين تقدّموا قبلي ومنّ	بعدي ومن أضحى لأشجاني يرى
عني خذوا وبي اقتدوا ولي اسمعوا	وتحدثوا بصباتي بين الورى
ولقد خلوت مع الحبيب وبيننا	سرٌّ أرقُّ من النسيم اذا سرى

(١) الديوان : ص ٤٧٢ وما بعدها ويجد القارئ ترجمة فرنسية في
 الصفحة ٤١ من «الديوان العربي» لجامعة كرانجيري دي لاگرانج
 "Anthologie Arabe" : Grangere De Lagrange

(باريس ، ١٨٢٨) .

(٢) اللظى : النار ؛ وتسعّر : التهب .

(٣) خطاب الله تعالى لموسى (القرآن : السورة السابعة : « سورة
 الاعراف » الآية : ١٣٩ : « ولما جاء موسى لميقاتنا وكلمه ربه قال :
 ربّ أرني انظر اليك قال : لن تراني ، ولكن انظر الى الجبل فان
 استقر مكانه فسوف تراني ، فلما تجلى ربه للجبل جعله دكا وخر
 موسى صعقا فلما افاق قال : سبحانك تبت اليك وانا اول المؤمنين » .

(٤) صبا : عاشقا .

وأباحت طرفي نظرةً أملتَها
فدهشت بين جماله وجلاله
فأدر لحاظك في محاسن وجهه
لو أن كلَّ الحسنِ يكملُ صورةً
فغدوتُ معروفًا وكنتُ منكراً
وغدا لسانُ الحالِ عَنِّي مخبراً
تلقى جميع الحسنِ فيه مصوراً
ورآه كان مهلاً ومكبّراً^(١)

وهنا الأبيات الاستهلالية « للتائية الصغرى » التي سميت بهذا الاسم
تميزاً لها عن « التائية الكبرى » :-

نعم بالصَّبِّ قلبي صبا لأحبتني
سَرْتُ فَأَسَرَّتْ لِلْفؤَادِ غَدِيَّةً
مهينةً بالروضِ لدنٍ رداؤها
لها بأعشاب الحجاز تحرُّشُ
تذكرني العهد القديم^(٥) لانتها
أيا زاجراً حمر الأوارك تارك الـ
فيا حبذا ذاك الشذا حين هبت
أحاديث جيران العذيب فسرَّتْ^(٢)
بها مرضٌ من شأنه بُرءٌ علَّتني^(٣)
به لايخمر دون صحبي سكرتي^(٤)
حديثه عهد من أهيل مودتي !
موارك من أكوارها كالأريكة^(٦)

(١) الديوان : ص ٢٥٧ وما بعدها « طبعة رشيد الدحداح » [= ص ٩٩
« طبعة محمود توفيق »] .

(٢) 'غَدِيَّة' تصغير غداة والمراد التقريب من زمن الصبح والعذيب
اسم ماء .

(٣) الهينة : الصوت الخفي وأراد بالمرض لطف الريح ورقتها .

(٤) التحرش : الاغراء وهذا البيت يذكرنا بأسلوب محمد اقبال الشاعر
الفيلسوف المعاصر .

(٥) هذه اشارة الى القرآن ، السورة السابعة « سورة الاعراف » الآية :
١٧١ « واذا أخذ ربك من بني آدم من ظهورهم ذريتهم واشهدهم على
انفسهم : الست بربكم ؟ قالوا : بلى ، شهدنا ان تقولوا يوم القيامة
انا كنا عن هذا غافلين » وهكذا عاهدوا انفسهم ، حسب التفسير
الصوفي ، على حب الله الى الابد .

(٦) الزجر : سوق الابل والأوارك : الابل والموارك جمع الموركة او المورك
وهو الموضع الذي يثني الراكب رجله عليه قدام واسطة الرحل اذا مل
من الركوب والاكوار جمع كور وهو الرحل والأريكة : السرير .

لَكَ الْخَيْرَ إِنْ أَوْضَحْتَ تَوْضِيحَ مَضْحِيَا
وَنَكَبْتَ عَنْ كُتُبِ الْعُرْيَضِ مَعَارِضَا
وَبَايَنْتَ بَانَاتٍ كَذَا عَنْ طَوِيلِمْ
وَعَرَجَ بِذِيكَ الْفَرِيقِ مَبْلَغَا
فَلِي بَيْنَ هَاتِيكَ الْخِيَامِ ضَمِينَةٌ
مَحْجَبَةٌ بَيْنَ الْأَسْنَةِ وَالظُّبَى
مَمْنَعَةٌ خَلَعُ الْعَذَارِ نَقَابُهَا
تَتِيحُ^(٢) الْمَسَايَا إِذْ تَبِيحُ لِي الْمُنَى
يَنْحَدِرُ ابْنُ الْفَارِضِ مِنْ أَرْوَمَةٍ عَرَبِيَّةٍ خَالِصَةٍ فَشَعْرُهُ عَرَبِيٌّ بِشَكْلِهِ
وَرُوحُهُ تَمَامًا •

الحسين بن منصور الحلاج :

وليس هذا مكان الحديث عن متصوفة الفرس العظام ولكن الحسين
ابن منصور الحلاج الذي نفذ فيه حكم الموت في خلافة المقتدر (٣١٠هـ /
٩٢٢م) ما كان ليتمكننا اغفاله هنا لولا ان البروفيسور براون قد قدم عنه
مسبقا معلومات قيمة ليس بوسعنا ان نضيف اليها اي شيء ذي بال^(٤) •

(١) أوضحت : أشرفت وتوضح : اسم بقعة ووجرة : اسم موضع
والآرام جمع رثم : الظبي الأبيض والخبت : ما اطمأن واتسع من
الأرض •

(٢) تتيح : تقدر •

(٣) الديوان ، ص ١٤٢ وما بعدها [طبعة رشيد الدحداح] = ص ١٦-١٧ ،
طبعة محمود توفيق ، مطبعة حجازي بالقاهرة •

(٤) راجع « تاريخ فارس الأدبي » [بالانكليزية] : ج ١ ص ٤٢٨ وما بعدها
ولكن خلال العشرين سنة الأخيرة [اي التي سبقت سنة ١٩٣٠ وهي
تاريخ الطبعة الثانية للكتاب الذي بين يديك] القيت أضواء كثيرة على
شخصية الحلاج ومبادئه ؛ فنحن الآن على معرفة افضل بالحلاج
منا بأي مسلم صوفي آخر والفضل في ذلك يعود الى الكتاب الخالد :
« وجد الحلاج » La Passion D'Al-Hallaj للماسينيون ، بمجلدين
(باريس ، ١٩٢٢) ويعرض مبدؤه وروابط بارزة مع المسيحية وليس
فيه آثار الحلولية التي نسبها اليه المتأخرون من الصوفية فضلا عن =

ابن العربي :

على ان العرب قد أسهموا في تاريخ التصوف باسم خالد آخر - هو محي الدين بن العربي ، الذي تقع حياته في القرن الاخير من الحكم العباسي فهي لذلك تختم الفصل الحاضر بشكل ملائم^(١) .

ولد محي الدين محمد بن علي بن العربي (أو ابن عربي)^(٢) في مرسية بإسبانيا في ١٧ رمضان ٥٦٠هـ = ٢٩ تموز ١١٦٥م وقد سكن من سنة ٥٦٩هـ/١١٧٣ الى سنة ٥٩٩هـ/١٢٠٢م في اشبيليا ثم قصد المشرق بطريق مصر الى الحجاز حيث أقام مدة طويلة واخيرا بعد أن زار بغداد والموصل وآسيا الصغرى استقر بدمشق حيث مات فيها (٦٣٨هـ = ١٢٤٠م) وقد فكر الناس في ان ضريحه على سفح جبل قاسيون^(٣) « قطعة من جنان الفردوس » فسمي بحجر الفلاسفة^(٤) وهو الآن ضمن مسجد يحمل اسم

= فون كريمر ومن جاء بعده من المؤلفين الاوربيين . قارن الخلاصة التي قدمها الاب جوزيف ماريشال ، سبق ذكره ، صص ٢٤٩ - ٢٨١ و « فكرة الشخصية في التصوف »

The Idea of Personality In Sufism

(كمبرج ، ١٩٢٢) صص ٢٦-٣٧ .

(١) خير ترجمة لابن العربي هي في « نفح الطيب » للمقري ، طبعة دوزي وآخرين ج ١ صص ٥٦٧-٥٨٣ وثم معلومات كثيرة اضافية في مقال مفصل استخلصته من مخطوطة قيمة بحوزتي وهي بعنوان « شذرات الذهب » [الكتاب الآن مطبوع متداول « المترجم »] وقد نشر المقال في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية لسنة ١٩٠٦ صص ٨٠٦-٨٢٤ ؛ قارن كذلك كتاب فون كريمر : « آراء سائده » (بالألمانية) صص ١٠٢ - ١٠٩ .

(٢) كان يعرف في الغرب بابن العربي ، غير ان المشاركة من المسلمين اغفلوا لام التعريف ليميزوا بينه وبين القاضي أبي بكر بن العربي الاشبيلي (ت ٥٤٦هـ/١١٥١م) .

(٣) جبل مشرف على غوطة دمشق شمالا بغرب ؛ علوه ينيف عن ١٢٠٠ متر . يذكر مؤرخو دمشق عددا وافرا من الانبياء والشهداء المدفونين بين منحدراته وبين باب قاسيون .

(٤) الكبريت الاحمر .

محي الدين وفوقه قبة^(١) ولا نعرف الا القليل عن أحداث حياته التي تبدو انها امضيت بصورة رئيسة في الاسفار ومحادثة المتصوفة ووضع مؤلفاته العديدة ، وعدتها حوالي الثلاثمائة حسب احصائه ، وقد اشتهر اثنان من هذه المؤلفات بصورة خاصة فعد ابن العربي بـسبهما أعظم متصوفة المسلمين قاطبة - وهما « الفتوحات المكية » (أي « الايحاءات المكية ») و « فصوص الحكم » والفتوحات مؤلف ضخيم بخمسمائة وستين فصلاً يحوي تنظيمًا كاملاً لعلم التصوف ويروى المؤلف انه رأى محمداً (ص) في عالم الافكار الحقيقية جالسا على عرش وسط الملائكة والانبياء والاولياء وتلقى أمره بالتحديث في الاسرار الالهية وقابل في مناسبة أخرى وهو يطوف بالكعبة ، روحاً علوياً على هيئة شاب مشغول بنفس الطقوس ، فاطلعه على المعبد الباطني الحي المخفي تحت المظهر الخارجي الذي لا حياة فيه كالمادة الازلية للافكار الالهية المخفية تحت اقنعة الدين الشائع - الاقنعة التي يجب ان يخترقها العقل السامي الى ان تشترك ، بعد وصولها الى الجلال الداخلي ، بالطبيعة المقدسة وترى مالا تتحمل اي عين بشرية النظر اليه . ففُشي على ابن العربي في الحال وعندما عاد الى وعيه أمر بان يتأمل الشكل الحلمي او صورة الرؤيا وان يدون الاسرار التي توحىه لبصره ثم دخل الشاب الكعبة مع ابن العربي فظهر له بعد ان استعاد مظهره الروحي ، جالسا على مقعد ذي ثلاث أرجل ، فنفخ في صدره علم جميع الاشياء وأمره مرة أخرى بان يصف الشكل السماوي الذي تتقمص به جميع الاسرار^(٢) . هذا هو الاصل المشهور « للفتوحات المكية » حيث دوّن القسم الاعظم منه في المدينة التي نزل فيها الوحي على محمد (ص) قبل ذلك بستمائة سنة ؛ وقد اعتقد المؤلف ، او تظاهر بالاعتقاد ، بان كل كلمة منها املتها عليه قوة خارقة ؛

(١) راجع فون كزيمر ، سبق ذكره ، ص ١٠٨ وما بعدها .

(٢) لقد استقيمت التفاصيل المدونة في أعلاه من خلاصة للفتوحات وضعها عبد الوهاب الشعراني (المتوفى سنة ٩٧٣هـ / ١٥٦٥م) وقد وصفها فلايشر Fleischer وصفاً كاملاً في « سجل مخطوطات مكتبة جامعة لايبزغ » (١٨٣٨) ص ٤٩٠-٤٩٥ .

ولا تقل « الفصوص » عنها من حيث عظم التقدير وهي مؤلف صغير
بسبعة وعشرين فصلا اطلق على كل واحد منها اسم نبي من الانبياء وقد غدت
موضع شروح عديدة في العربية والفارسية والتركية .

ومن الغرابة بمكان ان ابن العربي جمع بين أكثر أنواع التصوف
مغالاةً وأضيق أنواع الاتجاهات السنية . « كان ظاهري المذهب في
العبادات ، باطني النظر في الاعتقادات »^(١) وقد رفض كل تقليد ، فقال
في بعض اشعاره [من الخفيف] :

نسبوني الى ابن حزم واني	لست ممن يقول قال ابن حزم
لا ولا غيره فان مقالي	قال نص الكتاب ذلك علمي
أو يقول الرسول لو اجمع الخلق	قُ على ما اقول ذلك حكمي ^(٢)

وبالرغم من أنه أصرَّ على التمسك بحرفية الشريعة المقدسة بدقة ،
فبوسعنا أن نشك في أن رفضه اتباع أي سلطة أو قياس أو رأي بشري كان
لمجرد التعالي المتعجرف لرأي الغيبيات الذي يعتبر نفسه مستترا استتارة
الهيبة ومعصوما ، وقد تقزر الكثير من الفقهاء من التعابير الالحادية في ظاهرها
التي ترد في كتاباته وحملوه مسؤولية التعلق بالمبادئ الالحادية « كالحلول »
و « الاتحاد » (اي تماثل الانسان مع الله) . وقد مضت قرون ولكن النقاش
استمر مضطرباً حوله . ووجد مشايعين عديدين متحمسين أصرّوا على أن
اقوال الاولياء يجب الا تفسر حرفيا ولا تنتقد ابدا ؛ على انه اعترف بان

(١) المقري : ٥٦٩/١ س ١١ [= ج ١ ص ٤٠٥ س ١٨ من طبعة المطبعة
المصرية] .

(٢) ديوان ابن عربي ، القاهرة ، بولاق ، ١٢٧١ هـ ، ص ٤٧ س ١٧-١٩
[ولكن ترجمة نكلسن تخالف ما وجدناه في الديوان بعض الشيء
اذ جاء فيها : « لست ممن يقول ان ابن حزم قال كذا وكذا وان احمد
[ابن حنبل] قال كذا وكذا والنعمان [ابو حنيفة] قال كذا وكذا »
فاما ان يكون نكلسن قد تصرف في ترجمته او انه عثر على نص آخر
في مخطوط لم يشر اليه ، وهذا من اكبر عيوب نكلسن الذي يترجم
النصوص احيانا دون اشارة الى مصادرها] .

مثل هذه الأسرار السامية لا تلائم الاخوان الضعفاء وعلى ذلك فان الكثير حتى من اولئك الذين كانوا يؤمنون بقدسيته ثبطوا الناس عن قراءة كتبه ؛ ومع ذلك فقد قرئت بصورة عامة وخاصة من أقصى العالم الاسلامي الى أقصى ، واستنسخها الناس لينالوا بركات مؤلفها وكانت المخطوطات تُشتري بلهفة ولا يسعنا ان نذكر هنا بين الرجال البارزين الذين كتبوا مدافعين عنه الا مجد الدين الفيرُوز ابادي (المتوفى سنة ٨١٧هـ / ١٤١٤م) مؤلف « القاموس » العظيم ؛ وجلال الدين السيوطي (المتوفى سنة ٨٤٩هـ / ١٤٤٥م) وعبد الوهاب الشعراني (المتوفى سنة ٩٧٣هـ / ١٥٦٥م) ^(١) والمبدأ الاساسي لنظامه (وحدة الوجود) فليس هناك اختلاف حقيقي بين الجوهر وصفاته او بعبارة أخرى ، بين الله والكون ، وكل الاشياء المخلوقة تبقى ازلية كافكار (أو اعيان ثابتة) في علم الله وما دامت الكينونة متماثلة مع العلم فان خلقها لا يعني الا معرفته اياها ، أو تعني ذاته تحت مظهر الواقعية ؛ والحقيقة ان الكون هو المجموع المادي لعلاقات الجوهر كفاعل مع ذاته وكمفعول .

ويتقنع هذا التوحيد الحلولي بقناع اسلامي في مبدأ (الانسان الكامل) وهو تعبير كان ابن العربي أول من قرنه به ^(٢) ويصل الوعي الالهي المتطور بطريق سلسلة من « الحضرات » [اي المستويات] الخمسة ، الى تعبير

(١) « الطبقات الكبرى أو لوائح الانوار في طبقات الاخيار » ج ١ ص ١٨٧-١٨٨ وفيها يذكر انه كان قد تنبأ بفتح القسطنطينية قبل ٢٠٠ عام من فتحها على يد محمد الفاتح جد سليمان بن عثمان الاول فبنى سليمان عليه قبة عظيمة بعد ان كان الجهله يبولون على قبره .

(٢) راجع فيما يتعلق بنظرية الانسان الكامل لابن عربي ، تور أندريه: « شخصية محمد » Die Person Muhammeds ص ٣٣٩ وما بعدها ؛ وقارن فيما يتعلق بنفس النظرية كما اوضحها عبد الكريم الجيلي (المتوفى حوالي ٨١٣هـ / ١٤١٠م) احد اتباع ابن العربي ، في رسالته الشهيرة الموسومة بـ « الانسان الكامل » ، « دراسات في التصوف الاسلامي » Studies in Islamic Mysticism ص ٧٧-١٤٢

كامل في الانسان ، الكائن المايكروكوزمي^(١) الذي يوحد الصفات الخالقة والمخلوقة للجوهر وهو في الوقت ذاته صورة الله والنمط الاساسي للكون وبطريقه وحده يعرف الله ذاته ويجعل نفسه معروفا فهو عين العالم الذي يرى الله بها اعماله بالذات ؛ وتتضح المتناقضات الكلامية^(٢) الجريئة لابن العربي في أبيات من نحو [مجزوء الوافر] :

فِيحْمَدُنِي وَأَحْمَدُهُ وَيَعْبُدُنِي وَأَعْبُدُهُ

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

فَأَنْتَ بِالْفَنَى وَأَنَا أَسَاعِدُهُ فَأُسَعِدُهُ ؟

لِذَاكَ الْحَقُّ أَوْجَدُنِي فَأَعْلَمُهُ فَأَوْجَدُهُ

بِذَا جَاءَ الْحَدِيثَ لَنَا وَخَقَّقَ فِيَّ مَقْصَدُهُ^(٣)

وهكذا فالمهمة الاولى للانسان هي ان يكشف ويتحقق من قدسية ذاته الانسانية ، والرجال الكَمَلَة هم ، اذا ما اخذناهم فرادى ، الانبياء والاولياء • هنا يتعلق المبدأ - وهو مزاج من المانوية والغنوصية والافلاطونية الجديدة والتأملات المسيحية - بمحمد (ص) « خاتم الانبياء » ؛ وقد تجسم « نور محمد » [اي النور أو الروح التي وجدت منذ الازل] في آدم وبسلسلة كافة الانبياء الذين كان محمد (ص) خاتمهم فمحمد اذن الكلمة

(١) اي الذي يمثل العالم الصغير •

(٢) في الاصل Dialectic اي المتعلق بعلوم الكلام •

(٣) «فصوص الحكم» (القاهرة ، ١٣٢١هـ) ص ٧٨ والالفاظ المحصورة بين اقواس هي شرح عبدالرزاق الكاشاني الذي نجده مع النص [« فصوص الحكم » للشيخ الاكبر محي الدين بن عربي المتوفى سنة ٦٣٨ هـ والتعليقات عليه بقلم أبي العلا عفيفي ، دار احياء الكتب العربية ، ١٣٦٥هـ/ ١٩٤٦ ، ص ٨٣] وقد حذف نكلسن البيت الثاني والثالث والسادس •

Logos^(١) ، الوسيط أو الشفيح ، خليفة الله ، الاله - الانسان ،
انحدر الى هذا الجو الارضي ليوضح مجد الذي أوجد الكون .

ولكن فلسفة ابن العربي بطبيعة الحال ، تأخذ به الى ابعد من عالم
الدين الايجابي ، فاذا كان الله هو « الذات » لكافة الاشياء العاقلة والمفهومة ،
نتج من ذلك انه يتجلى في كل نوع من المعتقد بدرجة متناسبة مع قدرة المؤمن
المقدرة مسبقا ، والصوفي وحده الذي يرى انه واحد في كل الهيئات ، لان
قلب الصوفي قادر على تسلم الاشياء ، ويتخذ أي شكل يتجلى فيه الله
كالسمع الذي يتقبل نقش الختم^(٢) :-

لقد صار قلبي قابلاً كل صورة فمرعى لغزلانٍ وديرٍ لرهبانٍ^(٣)

(١) يصطنع ابن العربي عبارة : « حقيقة الحقائق » بموازاة العبارة
الاغريقية : Logos Enthiathetos الكلمة الالهية في حين ان « الحقيقة
المحمدية » تماثل التعبير الاغريقي : الكلمة الشفهية
Logos Prophorikos

(٢) النص العربي لهذه الابيات في مجموعة قصائد ابن العربي الصوفية
الموسومة بـ « ترجمان الاشواق » الكتاب الذي قمت بطبعه
في سلسلة المترجمات الشرقية ، السلسلة الجديدة Oriental Translation
Fund, New Series ، المجلد ٢٠ ص ١٩ الابيات ١٣-١٥] = طبعة
دار صادر ، بيروت ، ١٣٨١هـ / ١٩٦١م ص ٤٣-٤٤] .

(٣) « لقد صار قلبي قابلاً كل صورة » : كما قال الآخر : ما سمّي القلب
الا من تقلبه فهو يتنوع بتنوع الواردات عليه وتنوع الواردات بتنوع
احواله وتنوع احواله بتنوع التجليات الالهية لسره ، وهو الذي كنى
عنه الشرع بالتحول والتبدل في الصور ؛ ثم قال « فمرعى لغزلان » ،
اي اذا وصفناه بالمرعى كنيانا عن السارحين فيه بالغزلان دون غيرها
من الحيوانات لان كلا منا بلسان الهوى وبالغزلان يقع التشبيه بالأحبة
للمحبين في هذا اللسان ، ولاشك ان عين الفرس سوداء متسعة ولكن
ما وقع التشبيه الا بعين الغزلان . وقوله : « ودير لرهبان » ، يقول :
اذا جعلناهم رهبانا من الرهبانية جعلنا القلب ديرا للمناسبة لانه
منزل الرهبان وموضع اقامتهم .

وبيت "لاوثنان وكعبة" طائف والواح توراة ومصحف قرآن (١)
أدين بدين الحب أني توجهت ركائبه فالحب ديني وإيماني (٢)
والى عهد قريب حال الحجم الهائل لكتابات ابن العربي ومصطلحاته
التقنية [الفنية] والكلامية ونماذج تفكيره الغامضة وانعدام الأسلوب في
شرحه ، دون اضافة المستشرقين الاوربيين عليه الاهتمام الذي يستحقه (٣) .
ان اسمه في تاريخ التصوف يحدد بداية عصر : فسيبه حدث ان ما بدأ
كحركة شخصية دينية عميقة في الاسلام ، انتهى كنظام فلسفي صوفي وحلواني
بالتأكيد ؛ ويشهد لقب « الشيخ الاكبر » الذي ينعت به عادة ، على تفوقه
في عالم التصوف الاسلامي من الغزو المغولي الى الوقت الحاضر ؛ وقد كان

(١) يقول : وهذا القلب صورة بيت الاوثنان ، لما كانت الحقائق المطلوبة
للبشر قائمة به التي يعبدون الله من اجلها فسمى ذلك أوثنانا ولما
كانت الروح العلوية حافة بقلبه سمي قلبه كعبة ، وهي الارواح
المذكورة له ، اذا مسه طائف من الشيطان فهن اصحاب الملهمات الملكية
ولما حصل من العلوم الموسوية العبرانية جعل قلبه الواحا لها . ولما
ورث من المعارف الاسلامية الكمالية جعلها مصحفا واقامها مقام القرآن
لما حصل له من مقام أوتي جوامع الكلم .

(٢) يشير الى قوله : « فاتبعوني يحببكم الله » فلهذا سماه « دين الحب »
ودان به ليتلقى تكليفات محبوبة بالقبول والرضى والمحبة ورفع
المشقة والكلفة فيها بأي وجه كانت ، ولذا قال : « أني توجهت »
أي أية سلكت مما يرضي ولا يرضي فهي كلها مرضية عندنا . وقوله :
« فالحب ديني وإيماني » أي ما تم دين اعلى من دين قام على المحبة
والشوق لمن ادين له به وأمر به على غيب . وهذا مخصوص بالمسلمين
فان محمدا (ص) له من بين سائر الانبياء مقام المحبة بكمالها مع انه
صفي ونجني وخليل وغير ذلك من معاني مقامات الانبياء وزاد عليهم
ان الله اتخذه حبيبا أي محبا محبوبا وورثته على منهاجه .

(٣) لقد درس ابن العربي من قبل آسين پلاثيوس Asin Palacios

استاذ العربية في مدريد الذي وضع كتبه بالاسبانية ، ومن قبل
هـ . س . نيبيرگ الذي ألف « الكتابات الصغرى لابن العربي »
Kleinere Schriften Des Ibn al-Arabi ليدن ، ١٩١٩ ويمكن

الحصول على نظرة عامة من كتابي : « دراسات في التصوف الاسلامي »
صص ٧٧-١٤٢ و صص ١٤٩-١٦١ .

تأثيره في ايران وتركيا هائلا وقد ارتبط بطريق تلميذه صدر الدين القونيلي
بأعظم شعراء الصوفية وهو جلال الدين الرومي صاحب « المثنوي » الذي
مات في ما يقرب من ثلاثين سنة بعده وليس جميع الذين استعاروا افكاره
كانوا مسلمين فقد ألهم من بين كتاب المسيحيين في القرون الوسطى ،
العالم المستير ريموند لول Raymond Lull وربما دانتى ايضا^(١) .

(١) راجع آسني پلاثيوس « الاسلام والكوميديا الالهية »
Islam and the Divine Comedy لندن ، ١٩٢٦ .

[ريموند لول (١٢٣٥-١٣١٥م) هو كاتب وكيمائي من كاتالونيا ،
ولد في پالما وكان يلقب « بالمستير » ويعتبر كتابه « الفن العظيم » من
أغرب كتب المتكلمين .

ودانتى اليگيري (١٢٦٥-١٣٢١) هو شيخ شعراء الطليان ؛ ولد في
فلورنسا ولعب دورا سياسيا في مسقط رأسه فعهد اليه بمهام دبلوماسية
وقد حكم عليه بالنفي سنة ١٣٠٢ فسكن بعض الوقت في فيرونا ومات في
رافيننا . اشتهر بموشحات الحب التي نظمها مصورا فيها عاطفته المثلى التي
كادت تكون صوفية ازاء حبيبته بياتريس ابنة فولكوپورتيناري ، ومن اجلها
نظم قصيدته « الحياة الجديدة » ولكنه اشتهر « بالكوميديا الالهية » اكثر
من اي اثر ادبي آخر وبسببها اعتبر أبا الشعر الايطالي] .

الفصل الرابع

العرب في أوروبا

اننا لنذكر^(١) انه قبل نهاية القرن الاول للهجرة وفي خلافة الخليفة الاموي الوليد بن عبدالملك ٨٦هـ/٧٠٥م-٩٧هـ/٧١٥م عبر المسلمون بقيادة طارق وموسى بن نصير البحر الابيض المتوسط وسرعان ما اخضعوا اسبانيا برمتها لسيطرتهم بعد ان دحروا رودريق الفوطي في معركة عظيمة بالقرب من قادس وبقي مصير الاقليم الجديد مشكوكا فيه لمدة طويلة ؛ ولقد امتد التمرد البربري الذي اضطرر في افريقيا (سنة ١١٦هـ/٧٣٤-١٢٥هـ/٧٤٢م) الى اسبانيا ، وهدد بآبادة العصابة القليلة من المستوطنين العرب ؛ ولم يكد هذا الخطر يمضي حتى شرع المنتصرون بايقاد نيران الحسد والعداوات القديمة التي ورثوها من اسلافهم القيسية والكليية وهرع الفريقان المتنافسان من الشام واليمن الى السلاح مرة اخرى وعتت البلاد الفوضى .

عبدالرحمن الأموي [١٣٨هـ/٧٥٥م - ١٧٢هـ/٧٨٨م]
وفي الوقت ذاته هرب عبدالرحمن بن معاوية ، أحد أحفاد الخليفة هشام من المجزرة العامة التي قام بها العباسيون ابتهاجا بانتصارهم على الأمويين ، وبعد خمس سنوات من تجوال مغامرات مصحوبا بمعتوقه المخلص بدر وحده ، شارف « سبته » حيث وجد ملاذا قلقاً عند القبائل

(١) هذا الفصل هو في الحقيقة الجانب «الأندلسي المغربي» للأدب العباسي الذي لم يكن مقتصرًا على المشرق وحده بل عم أثره حتى بلغ أقصى بقاع المعمورة غربا ، فالآثار العباسية في الأدب الأندلسي واضحة لا تنكر كما سنرى في ثنايا الفصل الذي أمامنا .

[المترجم]

البربرية ؛ وأدرك عبدالرحمن الشاب الطموح المليء بالثقة في مصيره ،
الخطة الجريئة لأن يقذف بنفسه الى اسبانيا ويحرز دولة بمعونة العرب
الذين كان بينهم ، حسبما كان يعلم جيدا ، العديد من موالي اسرته ،
وعلى ذلك فقد بعث سنة ١٣٨هـ / ٧٥٥م ببدر عبر البحر في مهمة سرية
وقد انجز الرسول أكثر مما كان متوقعا منه ، اذ كان من السهل كسب
الموالي الى جانبه فعبد الرحمن رئيسهم الطبيعي وسيقتسمون ما سيحصل
عليه في حالة نجاحه ، على أن عددهم كان ضئيلا نسبيا ولم يكن بوسع
المطالب بالعرش ان يأمل في انجاز اي شيء ما لم يسنده أحد الحزبين
العظيمين : الشامي او اليماني وقد تزعم الاول في هذا الحين العامل
الضعيف يوسف بن عبدالرحمن الفهري ومساعدته انقاسي ، الذي كان
كفأ مع ذلك ، ونعني به الصمّيل بن حاتم ، وقد امسكا بزمام السلطة
وتعقبا خصومهما بضراوة لا ترحم ؛ فأسرع اليمانيون لذلك الى الالتفاف
حول عبدالرحمن ، لا لأنهم كانوا مشغوفين بسعواه ، وانما كان يحدوهم
مجرد الامل بأخذ ثأر دموي من أهل الشام ، فهؤلاء المسلمون الاندلسيون
كانوا من عرق بدوي أصيل !

وبعد اشهر قلائد حل عبدالرحمن في الاندلس واحتل اشيلية ،
وبعد ان دحر يوسف والصميل امام أسوار قرطبة أقام نفسه سيداً للعاصمة
وأم في المساء ذاته ، كحاكم لاسبانيا ، المواطنين المجتمعين لصلاة الجماعة
في المسجد الكبير (١٣٩ هـ / أيار ٧٥٦م) .

وخلال حكمه الطويل الذي دام اثنين وثلاثين عاما كان عبدالرحمن
مشغولا في دفاعه وتوحيده للامبراطورية التي بدت أكثر من مرة على وشك
الافلات من قبضته اذ كانت المهمة التي امامه شاقة للغاية ، فقد جابهته
الارستوقراطية العربية الجموحة التي كانت غيرة على استقلالها اذ
اعتبرت العاهل خصمها المشترك ، وما كانت المصالحة الدائمة بينه وبينها
أمرا ممكنا وما دام ايقافها عند حدها غير ممكن الا بقوة مسلحة أقوى منها

فقد كان مضطرا الى ان يعتمد على المرتزقة ومعظمهم من البربر الذين جيء بهم من أفريقيا ، وهكذا بضرورة لا مناص منها اتخذت الامبراطورية الاسلامية في الغرب بصورة تدريجية الصفة الاستبدادية المحوطة بالحرس الامبراطوري الصفة التي اعتدنا أن نربطها بالحكم العباسي في فترة تدهوره، ولم تكن النتائج في النهاية بأقل ضررا ؛ و كان على الدولة كذلك ان تحسب حسابا لتعصب رعاياها المسيحيين ولحزب اسباني قومي هائل متلهف للتخلص من النير الاجنبي فتطلب الوضع الطاقة الخارقة والكياسة لابقاء السيطرة على هذه العناصر القابلة للانفجار ، واذا لم تكن الدولة التي أسسها عبدالرحمن قد دامت قرنين ونصف القرن فحسب بل منحت اسبانيا^(٢) عهد رخاء وثقافة ازوع مما تمتعت به اطلاقا ، فالفضل يرجع بصورة رئيسة الى المغامر الجريء الذي لم يستطع حتى اعداؤه الامتناع عن الاسهام في اطرائه والثناء عليه ؛ فقد قيل ان الخليفة المنصور سأل رجال حاشيته ذات يوم : « أخبروني من صقر قريش من الملوك ؟ قالوا : ذاك امير المؤمنين الذي راض الملوك وسكن الزلازل وأباد الاعداء وحسم الأدوية • قال : ما قلتم شيئا • قالوا : فمعاوية • قال : لا • قالوا : فعبدالملك بن مروان • قال : ما قلتم شيئا • قالوا : يا امير المؤمنين فمن هو ؟ قال : صقر قريش عبدالرحمن بن معاوية الذي عبر البحر وقطع القفر ودخل بلدا اعجيبا منفردا بنفسه فمصر الامصار ، وجنود الاجناد ، ودون الدواوين ، وأقام ملكا عظيما بعد انقطاعه بحسن تدبيره وشدة شكيمة » •

[« ان معاوية نهض بمركب حمله عليه عمر وعثمان وذلاله صعبه ، وعبدالملك بيعة ابرم عقدها ، وامير المؤمنين بطلب عترته واجتماع

(٢) فضلنا الابقاء على اسم اسبانيا على نحو ما اختاره المؤلف دون تغييره الى لفظة «الأندلس» لأن «الاندلس في الحقيقة جزء من اسبانيا وهي الاخرى غير عربية ثم ان لفظة اسبانيا فضلا عن كونها اعم واشمل من الاندلس لها تأثير خاص في العصر الحديث • [المترجم]

شيعة ، وعبدالرحمن منفرد بنفسه مؤيد برأيه مستصحب لعزمه ، و طد
الخلافة بالاندلس وافتتح الثغور وقتل المارقين واذل الجبابرة الثائرين ،
فقال الجميع : صدقت والله يا أمير المؤمنين ! » [(٣)] •

الاسلام في الاندلس

لم يؤلفا العرب بين مسلمي الاندلس الا أقلية ضئيلة وقد أظهروا
الى ذلك كل امارات عدم الاكتراث تجسأ الدين والاستهانة بشريعة
الاسلام ، وهو مما يتوقع من رجال تشبعوا بالتقاليد البسوية وكان
أسلافهم شديدي التعلق بأمويي دمشق المحبين للعالم ؛ وكان الامر على
العكس من ذلك بالنسبة للأسبان الذين اعتنقوا الاسلام وعرفوا «بالمولدين»
Affiliati وكانوا يعيشون «كالموالي» تحت حماية النبلاء العرب ، ومع
البربر • وقد أخذت هذه الاجناس دينها الجديد بمتهى الجدية ، حسب
المنزاج الحار الرصين الذي كان السمة المميزة لها دائما •

وعلى ذلك فقد شاعت سُنَّة متشددة بين جموع الاسبان المسلمين •

يحيى بن يحيى :

ويحيى بن يحيى البربري (المتوفى سنة ٢٣٥هـ / ٨٤٩م) مثال
نموذجي ؛ ففي سن الثامنة والعشرين رحل الى الشرق ودرس على مالك
ابن انس الذي أملى عليه كتابه المشهور : «الموطأ» وقد كان يحيى ذات يوم
في محاضرة من محاضرات مالك مع عدد من زملائه الطلاب عندما قال
قائل : «قد حضر الفيل !» فخرج اصحاب مالك كلهم لينظروا اليه ، ولم
يخرج يحيى ، فقال له مالك : «مالك لا تخرج فتراه لانه لا يكون

(٣) ابن العذاري : «البيان المغرب» طبعة دوزي ، ج ٢ ص ٦١
وما بعدها] وقد اضفنا الفقرة المحصورة بين عضادتين ، تلك التي اهمل
ترجمتها نكلسن ، اتماما للفائدة من طبعة مكتبة صادر ، بيروت ، ١٩٥٠ ،
ص ٨٨-٨٩ راجع كذلك الخطيب : اعمال الاعلام ، ص ٩-١٠ « والاخبار
المجموعة » و « العقد » لابن عبد ربه • « المترجم »]

بالاندلس؟» فقال : «انما جئت من بلدي لانظر اليك واتعلم من هديك وعلمك ، ولم أجيء لانظر الى الفيل» فأعجب به مالك وسماه «عاقل اهل الاندلس» ؛ وقد عمل يحيى بعد عودته الى الاندلس جاهدا لنشر مبادئ استاذه وبالرغم من انه رفض باصرار ، لاسباب دينية ، قبول أي وظيفة من الوظائف العامة ، فان شهرته ونفوذه كانا ، كما يقول ابن حزم ، بدرجة انه لا يلي قاض الا بمشورته واختياره ، ويولي الشخص الذي يفضله^(٤) ؛ وهكذا اصبح المذهب المالكي القائم على الالتزام الوثيق بالحديث قانون البلاد وقد لاحظ مؤلف عالم من القرن الرابع للهجرة/العاشر للميلاد ان الاندلسيين لا يعترفون «الا بكتاب الله وموطأ مالك فان ظهوروا على حنفي أو شافعي نفوذ وان عثروا على معتزلي أو شيعي ونحوهما ربما قتلوه»^(٥) .

ولم يكن الفقهاء الذين كانوا متعجرفين ومتطرفين أشد التطرف وطامحين للنفوذ والسلطان مستعدين أن يلعبوا دورا ثانويا في الدولة ، ووجدوا في هشام (١٧٢هـ/٧٨٨م - ١٨٠هـ/٧٩٦م) خليفة عبدالرحمن أميرا حسب أهوائهم ، فتقاه وانصرفه الى مصالحهم لم يتركها زيادة لمستزيد .

أما الحكم (١٨٠هـ/٧٩٦م - ٢٠٧هـ/٨٢٢م) فقد كان أقل موافقة لهم ، اذ اكرم الفقهاء واحترمهم ولكنه في الوقت ذاته افهمهم انه لن يسمح لهم بالتدخل في الشؤون السياسية .

(٤) ابن خلكان ، طبعة وستنفيلد ، رقم ٨٠٢ ، ترجمة ديسلان ، ج ٤ ، ص ٢٩ وما يليها] = رقم ٧٦٣ ، ج ٥ ص ١٩٥ من طبعة محمد محي الدين عبدالحميد ، القاهرة ، ١٩٤٩] .

(٥) المقدسي (طبعة دي غويه) بمطبعة بريل ، ليدن ، ١٩٠٦ ص ٢٣٦ ، من اقتباس گولدتزيهر في كتابه : «الظاهرية» Die Zahiriten ص ١١٤ وقد اخطأ نكلسن في ترجمته للعبارة الاخيرة اذ نقلها : «كثيرا ما قتلوه» والفرق بين «ربما» و«كثيرا ما» واضح !

ثورة الربض :

فرد عليه الساخطون وعلى رأسهم يحيى بن يحيى الناري المزاج ،
بانتهديات والأهانات ، ودعوا أهل قرطبة - ولا سيما «المرتدين» في الحارة
الجنوبية من المدينة (الربض) - الى الثورة على الطاغية وجنده الوقح ،
وذاث يوم في رمضان ١٩٨ هـ^(٦) (أيار «مايو» ٨١٤ م) وجد الحكم نفسه
فجأة منفصلا عن حاميته وقد حاصرتة الدهماء الغاضبة في بلاطه ، ولكنه
ما فقد رباطة جأشه ، فخرج من المحنة التي وجد نفسه فيها بسلام ، ويعود
الفضل في ذلك الى مزاجه البارد وستراتييجيته^(٧) الحاذقة ، وقد أحرق
الربض التائر حتى القواعد^(٨) ومن أفلت من سكانه من المجزرة ، وهم
نحو من ٦٠.٠٠٠ نسمة ، كان مصيره النفي والابعاد ، ولم ينل المجرمين
الحقيقيين عقاب ؛ ولم يسع الحكم أن يتمادى في تهيج الفقهاء الذين
اخذوا يلحظون من جهتهم انه قد يكون بإمكانهم ان يحصلوا من الامير
بالعطف ما اخفقوا في اغتصابه منه بالقوة ، ولما كان أغلبهم من العرب أو
البربر فقد كان لهم عليه حق كبير في تقديره اياهم وسرعان ما أعيد اليهم

(٦) يقول لسان الدين بن الخطيب في «كتاب أعمال الاعلام في من
بويع قبل الاحتلال من ملوك الاسلام» تحقيق وتعليق ليثي پروفنسال ، دار
المكشوف ، الطبعة الثانية ، بيروت ، ١٩٥٦ : «فشار به [أي بالحكم] أهل
الربض بقرطبة سنة ٢٠٢ الثورة الشهيرة ، ونابدوه ، وجأهروا بخلعه»
ص ١٥ (وهي الثورة الثانية) راجع ابن عذاري المراكشي : «البيان المغرب
في اخبار المغرب» ص ١٠٦ حيث ورد تحت عنوان «مقتل أهل الربض أولا
قبل هيجة ثانية» : وفي سنة ١٨٩ صلب الامام الحكم اثنى وسبعين رجلا
بقرطبة وكذلك ص ١١٣ موضوع : «ذكر هيج أهل الربض ثانية في سنة
٢٠٢» ويبدو ان نكلسن مزج بين الثورتين واعتبرهما ثورة واحدة .

(٧) اي فن قيادته الجيوش او خططه ومناوراته وخدعه الحربية .

(٨) يقول لسان الدين بن الخطيب : «واقسم الحكم بمحرجات
الايمان ان لا يمشي عن الربض حتى يدعه دكا ، فصيره على عظمه
وهوله واصالة بنائه مزرعة» كتاب اعمال الاعلام ، ص ١٦ .

نفوذهم ففي حكم عبدالرحمن الثاني [الأوسط] (٢٠٧هـ/٨٢٢م - ٢٣٨هـ/٨٥٢م) أدار يحيى نفسه ، زعيم حركة العصيان ، دفة السياسة الدينية ونشر الرعاية القضائية كما يهوى ويشاء •

عمر بن حفصون :

لم تكن ثورة الربض الا مشهدا في الصراع الطويل الدامي بين الاسبان أو المسلمين أو النصارى من جهة وسلطان قرطبة من الجهة الثانية - وهو صراع تعقّد بسبب القبائل العربية المتنافسة التي كانت تسوّي خلافاتها أحيانا لتدافع عن نفسها ضد وطنيي الاسبان ولكنها لم تُقدّم في أى ظرف من الظروف تأييدها لحكومة بني أمية البغيضة ، وكان بطل حرب الاستقلال هذه عمر بن حفصون وكان يتسبب الى أسرة نبيلة ترجع بأصلها الى الغوط الغربيين وقد اسلمت واستقرت في المنطقة الجبلية شمال شرقي «مالقة» وسرعان ما وقع الشاب في ورطة لانه كان فوار الدم ميلا الى الخصام ومستعدا للضرب والطعن عند اقل اثارة ، وقد التجأ باديء ذي بدء الى المعقل المتوحشة في «رُندة» حيث عاش كقاطع طريق الى ان ألقت الشرطة القبض عليه ؛ ثم عبر البحر الى أفريقيا ، ولكنه ما لبث أن عاد بعد قليل الى موطنه القديم وتزعم عصابة من اللصوص وهنا قاوم لفترة سنتين ، وعندما أرغم على الاستسلام وافق على اقتراح أمير قرطبة بأن يدخل هو وأصحابه في جيش الامارة^(٩) ، بيد أن عمر كان قد قيض له مجد أعظم مما كان بوسع الامير^(١٠) أن يضيفه عليه ، وقد أصابت ألفاظ اهانة يسيرة من ضابط اعلى منه مرتبة كبرياءه في الصميم ، وعلى ذلك فقد رَمَحَ عاديا ذات يوم جميل مع كافة رجاله في اتجاه «رُندة» ، فوجدوا ملجأ لا يفتح في قلعة «بواباسترو» Bobastro التي كانت يوما ما حصنا رومانياً • يقول دوزي : « ومنذ هذه اللحظة لم يعد عمر بن حفصون رئيس عصابة ، بل زعيم العنصر الاسباني في الجنوب كافة وتحول

(٩) يسميه نكلسن «بالجيش الامبراطوري» (١٠) يفضل نكلسن ترجمة لفظة «الامير» بـ «السلطان» Sultan

الفوضوي النزق غير المقيد بحزب^(١١) الى وطني سامي الفكر اشتهر بعدالته الصارمة التي كان يعاقب بها أقل الاعمال عنفاً ، وأحبه جنده واعتبره مواطنوه بطلا مدافعاً عن القضية الوطنية ، وقد وجه في ما تبقى من حياته (٢٧١هـ/١٨٨٤م - ٣٠٥هـ/١٩١٧م) حرب العصابات بجهد لايني وجعل نفسه مصدر فزع للعرب ، ولكن الحظ فارقه في النهاية فمات ميتة مناسبة سعيدة Felix opportunitate Mortis قبل أن يدرك الخراب الشامل لحزبه بضع سنوات فقط ؛ وأصبح الاسبان المسلمون الذين اضعفت حماسهم بشكل معقول بارتداد زعيمهم الى النصرانية أكثر تشوقاً الى المصالحة مع الحكومة لانهم رأوا بوضوح عدم جدوى استمرارهم في الصراع .

عبدالرحمن الثالث (٣٠٠هـ/٩١٢م - ٣٥٠هـ/٩٦١م)

في سنة ٣٠٠هـ/٩١٢م خلف عبدالرحمن الثالث الناصر لدين الله جده الامير عبدالله على عرش قرطبة وقد صورت شخصية هذا العاهل العظيم وعبقريته ومشاريعه بشكل بارز في القطعة الآتية وهي بقلم مؤرخ بليغ سيقى كتابه ، وان كتب قبل نحو خمسين سنة^(١٢) فقط ، مصدراً يعتمد عليه دائماً^(١٣) :

« ان المكان الاول بين امراء بني أمية الذين حكموا اسبانيا هو لعبدالرحمن الثالث دون منازع فان ما أنجزه يكاد يكون معجزاً خارقاً ، اذ وجد الامبراطورية قد أُسِّمَتْ للفوضى والحرب الاهلية ، ودمزقتها الاحزاب ، وتناهبها العديد من الامراء المتنازعين ، وغدت عرضة لهجمات

(١١) في الاصل Free-Lance وهو الذي يبيع قلمه أو خدماته لاي كان لقاء اجر ، فيؤ من الانتهازين المرتزقة !

[المترجم]

(١٢) الكلام سنة ١٩٣٠ [المترجم]

(١٣) دوزي : «تاريخ مسلمي اسبانيا» [بالفرنسية] ليدن ،

١٨٦١ ، ج ٣ ص ٩٠ وما بعدها .

لا تنتهي من نصارى الشمال في عشية ابتلاعها من جانب مقاطعة ليون^(١٤) أو الافارقة ، وبالرغم من العقبات التي لا تعد ولا تحصى ، انقذ الاندلس من نفسها ومن السيطرة الاجنبية وأضفى عليها حياة جديدة وجعلها أعظم وأقوى مما كانت عليه اطلاقا ، فقد منحها النظام والرخاء في الداخل والاعتبار والاحترام في الخارج ؛ وفاضت خزانة الدولة بمحتوياتها بعد أن وجدها في وضع مؤسف ، وكان يكفي من الواردات الامبراطورية التي بلغت ٦٠٢٤٥٠٠٠ قطعة ذهب سنويا ثلثها للنفقات الاعتيادية ، فأبقى ثلثها الآخر احتياطيا وخصص عبدالرحمن ما تبقى لمشاريعه العمرانية ، وقد خُمن انه كان ثم في صناديقه سنة ٣٤٠هـ / ٩٥١م مبلغ ضخم لا يقل عن ٢٠٠٠٠٠٠٠ قطعة ذهب بحيث ان رحالة لا ينقصه التفكير في الامور المالية يؤكد لنا أن عبدالرحمن وناصر الدولة الحمداني الذي كان يومها يحكم في أعالي بلاد الرافدين^(١٥) كانا أغنى أميرين في ذلك العهد ، وكان وضع البلاد منسجما مع الرخاء المتمثل في الخزانة ، فالزراعة والصناعة والتجارة والفنون والعلوم ، كلها ازدهرت ، وقرطبة بنصف مليون من السكان وثلاثة آلاف مسجد ؛ بقصورها الفخمة ، وبمائة وثلاث عشرة ألف دار ، وثلاثمائة حمام ، وبثمان وعشرين ضاحية ، لم تأت في سعتها وبهائها الا بعد بغداد ، المدينة التي كان القرطيون يحبون ان يقارنوا مدينتهم بها وكان سلطان عبدالرحمن هائلا . وقد ساعده اسطول فخم على منازعة الفاطميين امبراطورية البحر الابيض المتوسط ، ومكنه من تملك « سبته » مفتاح موريثانيا ، واحرز له جيش كبير منظم خير تنظيم ، ولعله

(١٤) مملكة ليون القديمة في شمال غربي اسبانيا اسست في القرن الرابع للهجرة / العاشر للميلاد واتحدت مع قشتاله سنة ٦٢٨هـ / ١٢٣٠م [قاموس لاروس ، طبعة ١٩٤٨ ، ص ١٤٩١ « المترجم »]

(١٥) في الاصل : بلاد ما بين النهرين Mesopotamia ولكن الذي نعرفه ان الحمدانيين حكموا الموصل وحلب ولم ينشروا سلطانهم على العراق بأسره .

[المترجم]

كان أفضل جيش في العالم يومذاك ، تفوقا على نصارى الشمال ؛ وقد
التمس محالفته أكثر ملوك الدنيا كبرياءً ، وبعث اليه امبراطور القسطنطينية
وملوك ألمانيا وإيطاليا وفرنسا بسفرائهم •

وهذه بالتأكيد نتائج باهرة غير ان ما يثير دهشتنا واعجابنا عندما
ندرس هذا العهد المجيد ليس العمل قدر ما هو العامل : انه قوة ذلك
الذكاء الشامل الذي لم يفلت منه شيء والذي تجلى في أدق الدقائق
بشكل لا يقل اعجابا عنه في أسمى المدركات ، فهذا الرجل العميق الحكيم
الذي يركز الامور ويوجد وحدة الامة والملكية ويرسخ بمحالفته نوعا
من التوازن السياسي ويدعو بتسامحه العظيم معتققي عقيدة اخرى الى مجالسه
الاستشارية ... هو ملك عصري أكثر منه خليفة من خلفاء القرون
الوسطى (١٦) •

وصاية المنصور بن أبي عامر (٣٦٦هـ/٩٧٦م - ٣٩٣هـ/١٠٠٢م) :

وباختصار جعل عبدالرحمن الثالث مسلمي الاندلس امة واحدة
وكون من العرب والاسبان شعباً اندلسياً واحداً جرى ، كما سنرى تواءماً ،
بسرعة لا تصدق الى ذروة من الثقافة كانت موضع غبطة اوربا ، ولم
تتجاوزها أية دولة معاصرة في الشرق الاسلامي ، على أنه بموته بدا
تدهور الدولة الاموية فولد الحكم الثاني (٣٦٦هـ/٩٧٦م) خلف لولاية
العهد صيماً في الحادية عشرة من عمره هو هشام الثاني الذي لقبه
بالخليفة على حين ان ادارة الدولة كانت بيد والدته صبح^(١٧) ووزيرها

(١٦) كان عبدالرحمن الثالث اول من اتخذ هذا اللقب في أسرته
في الاندلس •

(١٧) هي صبح البشكنسية نسبة الى البشكنس BASQUE
وهي المقاطعات الواقعة في منحدرات جبال البيرنة الشمالية المشهورة
بالمضايق التي قتل فيها القائد رولان بطول الملحمة الفرنسية المعروفة
باسمه ، والبشكنس أيضاً سكان تلك المناطق ناصروا العرب على الفرنجة
على ما جاء في الملحمة [المنجد في الادب والعلوم ، ص ٧٦] •

الطموح محمد بن ابي عامر^(١٨) وكان الاخير ملك اسبانيا الفعلي ومهما يفكر الانسان في الوسائل التي رفعت الى العظمة أو في معاملته للخليفة السيء الحظ الذي حطم قواه العقلية عن قصد والذي اجبره على قضاء حياة عزلة رهبانية فمن المستحيل أن ينكر انه حكم حكماً حازماً ونبيلاً فقد كان رجل دولة عظيماً وجندياً عظيماً كذلك وليس بوسع امرئ ان يتهمه بالمباهاة الفارغة لتلقبه «بالمصور» فقد اعتاد ان يقود جيشه ضد النصارى كل عام وكان الرعب الذي أوحى به عظيماً لانه لم يكذب يخسر معركة واحدة في اكثر من خمسين حملة منها • لقد توفي سنة ٣٩٣هـ / ١٠٠٢م ويقول راهب مسيحي سجل الحادث في مدوناته : « لقد دفن في الجحيم » غير ان الايدي المسلمة نقشت البيتين التالين على قبر حاميها البطل :

آثاره تُنيك عن أخباره حتى كأنك بالعيان تراه
تالله لا يأتي الزمان بمثله أبداً ولا يحمي الثغور سواه^(١٩)

(١٨) هو الحاجب المنصور محمد بن ابي عامر من قبيلة معافر اليمانية تلقب بالمنصور لدين الله • انتصر على الاسبان في مقاطعة لاون وقشتالة (كاستيل) وقطلونيا • مات في الخمسين من غزواته • [المترجم]
(١٩) المقري : ج ١ ص ٢٥٩ (= ١٨٨ الطبعة المصرية بالمطبعة الميرية) ولما كان كتاب المقري مصدرنا الرئيس للتاريخ الادبي لاسبانيا المسلمة فبوسعنا أن نقدم عنه بصورة ملأمة بعض المعلومات هنا • لقد كتب مؤلفه أحمد بن محمد التلسماني المقري (ت ١٠٤٢هـ / ١٦٣٢م) ترجمة لابن الخطيب وزير غرناطة المشهور الحق بها مقدمة طويلة غير مطردة في ثمانية فصول : (١) وصف جزيرة الاندلس (٢) فتح العرب للاندلس (٣) تاريخ الدول الاندلسية (٤) قرطبة (٥) من رحل من علماء الاندلس الى المشرق (٦) من زار الاندلس من المشاركة (٧) مقتطفات ونكات ومقتبسات شعرية متنوعة الخ لها علاقة بتاريخ الاندلس الادبي (٨) استرجاع النصارى للاندلس واخراج العرب منها ؛ وعنوان الكتاب الكامل : « نفح الطيب من غصن الاندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب » وقد قام دوزي وغيره من المستعربين الاوربيين بتحقيق المقدمة التي تضم ذخيرة من المعلومات الغريبة القيمة وهي « مكتبة مصغرة » تحت عنوان =

وترك موته الجيش الامبراطوري سيّد الموقف فاقسّم البربر والصقالبة^(٢٠) المملكة بينهما ووسط الثورة والحرب الاهلية لفظت الدولة الاموية أنفاسها الاخيرة (٤٢٣هـ/١٠٣١م) .

ملوك الطوائف :

لقد قيل بصدق إن تاريخ اسبانيا في القرن الحادي عشر للميلاد كبير الشبه بتاريخ ايطاليا في القرن الخامس عشر ، فقد تجزأت امبراطورية عبدالرحمن الثالث الممتازة وقامت على أنقاضها اعتباراً كتلة من الدويلات يحكمها مغامرون ناجحون^(٢١) وكان أقوى ملوك الطوائف ، كما يسميهم المؤلفون المسلمون ، هم بنو عباد في اشيلية ، ومع انه كان عصر انحطاط سياسي فان رخاء الاندلس المادي لم يتضاءل الا قليلاً في حين انه من الناحية الثقافية وصل مجتمع هذا العهد مستوى لم يضارعه حتى الآن أي مستوى آخر . هنا اذن يسعنا ان نقف لحظة لنستعرض تقدم الأدب والعلم خلال أخصب فترة من احتلال المسلمين لتربة أوروبا .

أثر الثقافة العربية في الاسبان :

بينما استسلم الفاتحون العرب في آسيا ، على ما رأينا ، لسحر ثقافة قديمة متفوقة على ثقافتهم بصورة غير متناهية ، فانهم لم يلبثوا ان عبروا مضيق جبل طارق حتى انعكست الآية ؛ واذ نشر الغزاة سلطان فتوحاتهم في

Analectes Sur L'Histoire et La Littérature Des Arabes
D'Espagne

تحليل لتاريخ العرب وادبهم في اسبانيا (لندن ١٨٥٥-١٨٦١) .
(٢٠) أطلق اسم الصقالبة في الاصل على اسرى الحرب من مختلف الاجناس الشمالية الذين بيعوا من عرب الاندلس غير ان التعبير سرعان ما اتسع ليشمل جميع العبيد الاعاجم الذين كانوا يخدمون مع الحريم أو في الجيش بغض النظر عن قوميتهم، وكالماليك والانكشارية ألفوا مجموعة ذات امتيازات تحت حماية دار الخلافة وقد تزايد عددهم ونفوذهم باستمرار منذ عهد عبدالرحمن الثالث (قارن دوزي : « تاريخ مسلمي اسبانيا » ج ٣ ص ٥٨ وما بعدها) .
(٢١) هذه أهم السلالات التي تولت الحكم في الاندلس :

كل جزء من أجزاء شبه الجزيرة وقع بأيديهم الآلاف من النصارى الذين استمروا بصورة عامة على الحياة تحت حماية المسلمين وقد أحسنت الحكومة معاملتهم فتمتعوا بالحرية الدينية وكثيراً ما تسنموا المناصب السامية في الجيش أو دار الخلافة وسرعان ما أصبح الكثير منهم متشبعاً بالحضارة الإسلامية بحيث أنه في وقت مبكر لم يَعدُ منتصف القرن التاسع للميلاد [حوالي ٢٣٦ هـ] نجد القارو Alvaro مطران قرطبة يتذمر من ان أبناء ملته يقرؤون أشعار العرب وقصصهم ويدرسون كتابات فقهاء المسلمين وفلاسفتهم لا للرد عليها بل ليتعلموا كيف يفصحون عن مكنون ذاتهم بالعربية بصورة صحيحة أنيقة ؛ وأنه ليتساءل : « أين يسع أي انسان ان يلتقي في أيامنا هذه بالرجل العِلْماني^(٢٢) الذي يقرأ الشروح اللاتينية على الاسفار المقدسة ؟ الذي يدرس الاناجيل والانبياء والرسل ؟ أسفاه ! ان

(١) عهد الولاة ٩٢-١٣٨ هـ بدا بطارق بن زياد وانتهى بيوسف بن

عبدالرحمن الفهري .

(٢) العهد الاموي ١٣٨-٤٢٣ هـ بدا بعبدالرحمن الاول وانتهى بهشام

الثاني .

(٣) عهد ملوك الطوائف ٤٠٣-٥٦٣ هـ / ١٠١٢-١١٤١ م .

— الدولة الزيرية ١٠١٥-١٠٩٠ في غرناطة .

— الدولة الحمودية ١٠٣٥-١٠٥٧ في مالقة

— الدولة الهودية ١٠٣٩-١١١٠ في سَرَقُسطة

— الدولة العامرية ١٠٢١-١٠٦٥ في بلنسية

— الدولة العبادية ١٠٢٣-١٠٩١ في اشبيلية .

— دولة بني الافطس ١٠٢٢-١٠٩٢ في بَطْلْيُوس

— الدولة الجهورية ١٠٣١-١٠٧٠ في قرطبة

— دولة ذي النون ١٠٣٦-١٠٨٥ في طليطلة

— دولة المرابطين ٤٤٨ هـ / ١٠٥٦-٥٤١ هـ / ١١٤٦ م اسسها يوسف

ابن تاشفين

— دولة الموحدين ٥٢٤ / ١٢١٩-٦٦٧ / ١٢٦٨ م انشأها محمد بن تومرت

— دولة بني الاحمر ٦٦٩ هـ / ١٢٣١-٨٩٨ هـ / ١٤٩٢ في غرناطة .

(٢٢) ترجمة Layman وهو الرجل غير الكهنوتي وقد تطلق اللفظة

على أي رجل خارج فنٍ أو مهنة معينة .

كافة شباب النصارى من ذوي المواهب الممتازة لا يعرفون غير لغة العرب وكتاباتهم فهم يقرؤون ويدرسون الكتب العربية بمتهى الحماسة وينفقون المبالغ الطائلة في اقتنائها لمكتباتهم ويعلنون في كل مكان ان هذا الأدب مشير للاعجاب ؛ وبالعكس اذا ما تحدثت اليهم عن الكتب المسيحية ردوا عليك باحتقار بان هذه الكتب غير جديرة باهتمامهم • يا للأسف ! ان النصارى قد نسوا لغتهم ، وبين الآلاف المؤلفة منا قلما تجد واحدا بوسعه أن يكتب رسالة الى صديق بلغة لاتينية مقبولة في حين ان العديد منهم يستطيع التعبير عن نفسه باناقة بالعربية ؛ والنظم بتلك اللغة بمهارة اعظم حتى من العرب أنفسهم » (٢٣) •

مهما يكن المطران الصالح مبالغاً فالواضح أنه كان للثقافة الاسلامية قوة اجتذاب عظيمة بالنسبة للاسبان المسيحيين ولنضف الى ذلك : لليهود أيضاً بنفس القدر فقد كانت لهم مساهمات عديدة في الشعر والفلسفة والعلوم بلغتهم فضلاً عن العربية ذات الصلة الوثيقة بلغتهم • واستعرب المولدون Renegades (أو الاسبان لذين اعتنقوا الاسلام) تماماً خلال بضعة أجيال ، ومن هذا الصنف برزت بعض المفاخر الرئيسة للادب الاسباني - العربي [أو ما يعرف بالادب الاندلسي] •

شعر الاندلسيين :

عندما نتأمل بصورة عامة شعر المسلمين في أوربا نجد نفس الخصائص التي سبق أن لوحظت في أعمال معاصريهم المشاركة فقد بقيت التقاليد المعرقة التي لم يستطع أكابر شعراء بغداد وحلب التحرر منها بمتهى سلطانها في قرطبة واشبيلية ؛ مع ذلك فكما تحور الشعر العربي في المشرق بتأثيرات الثقافة الفارسية فقد ادخل في اسبانيا كذلك الانصهار التدريجي للآريين مع الساميين عناصر جديدة تركت طابعها على أدب الشعبين • ولعل أكثر مظاهر الشعر الاندلسي امتاعاً هي المشاعر الرومانسية الرقيقة التي

(٢٣) دوزي : سبق ذكره ، ج ٢ ص ١٠٣ وما يليها [والزيات :

«تاريخ الادب العربي» ، ط ٧ ، ص ٣٠٧ هـ ٢٠] •

كثيراً ما تظهر في أغاني الحب ، وهي مشاعر تسبق أحياناً وضع الفروسية في القرون الوسطى ؛ وفي المكان الثاني ادراك يكاد يكون عصرياً تجاه الجمال في الطبيعة ، وبسبب هذه الخصائص فإن القصائد موضوعة البحث تروق لذوق الكثير من الاوربيين الذين لا يدخلون بسهولة في جو المعلقات أو قصائد المتنبي ، ولو ان المجال يسمح لكانت مهمة ترجمة بعض القطع الغنائية والوصفية الساحرة التي قام بجمعها المصنفون مهمة ممتعة على أن الاعراض عن هذه الناحية تقل خطورته مادام فون شاك Von Schack قد قدم لنا سلسلة من المترجمات الممتازة في كتابه « الشعر والفنون العربية في اسبانيا وصقليا »^(٢٤) (الطبعة الثانية ، شتوتگارت ، ١٨٧٧) .

الاجاني الشعبية :

يقول القزويني مشيراً الى مدينة سيلب Silves في البرتغال : « ومن عجائبها ما ذكره خلق لا يحصى عددهم أنه قل ان يرى من أهل سيلب من لا يقول شعراً ولا يتعاني الأدب ، ولو مرت بالحرث خلف فدّانه وسألته الشعر لقرض في ساعته أي معنى اقترحت عليه ، وأي معنى طلبت منه صحيحاً ! »^(٢٥) .

ومن هذه الاجاني الشعبية كان « انزجل » و « الموشح » نمطين محبوبين^(٢٦) وقد اخترع كلاهما في الاندلس ، وتركيبهما جد متماثل يتألف من عدة أدوار Stanzas فيها القوافي مرتبة بحيث ان القافية الاساسية التي تختتم كل دور وتتنظم القصيدة بأكملها كلازمة تقاطعها باستمرار سلسلة متتابعة متباينة من القوافي الثانوية كما هو مبين في التخطيط التالي :-

(٢٤) « شعر العرب وفنونهم في اسبانيا وصقليا » .

Poesie Und Kunst Der Araber in Spanien Und Sicilien .

(٢٥) القزويني « آثار البلاد واخبار العباد » طبعة وستنفيلد

ص ٣٦٤ س ٥ وما يليه = ص ٥٤١ (طبعة دار صادر بيروت ١٩٦٠) .

(٢٦) راجع شاك ، سبق ذكره ، ج ٢ ص ٤٦ وما بعدها .

ب ب ب ب

ح ح ح ح

ز ز ز ز

وقد نظم الكثير من هذه الاغاني والقصص الشعرية باللهجة العامية دون اكتراث لقواعد العروض التقليدية ، وكان التراو بادور [أو المطرب] ابن قزّمان (المتوفى سنة ٥٥٥ هـ / ١١٦٠م) أول من رفع الزجل الى مرتبة أدبية • وهذا مثال على الموشح [من الوافر] :

إليّ بكاسك الاشهى إلیا ولا تبخل بعسجدہ علیا
معتقة تدار على الندامی
كأن على ترائبها نظاما
من الراح التي محت الظلاما
أضاءت وهي صاعدة الحميا فقلت عصير عنقود الشريا
أدزها بين الحنان وزمر
وخذ بُغياك من خمر وزهر
كأن حديثه في كل قطر
حديث ندى المؤيد في يديا يطيب رواية ويضوع ربا
وغانية تجن بها الجنان
يضيء - اذا تبسمت - المكان
خلوت بها وقد سمح الزمان
فألقيت الحيا عن منكيا وغافلت الرقيب وقلت هيا (٢٧)

(٢٧) النص العربي في الفصل الحادي عشر من «حلبة الكُميت»، وهي مجموعة قصائد في الخمرة والشرب لمحمد بن حسن النواجي (المتوفى سنة ٨٦٠ هـ / ١٤٥٥م) وهو مطبوع كذلك في مجموعة الاشعار العربية لكرانجيرية دي لاگرانج ، ص ٢٠٢ :

Grangeret de Lagrange : "Anthologie Arabe"

أبيات لعبد الرحمن الاول :

بدافع اخلاصهم لتقاليد أسرتهـم أحب الامويون الاندلسيون الشعر
والموسيقى والأدب أكثر من القرآن الى حد كبير ؛ وحتى صقر قریش
عبد الرحمن الاول ، اذا صحت نسبة الابيات المشهورة في خطاب نخلة
اليه حقيقة ، كان يخفي شيئاً من اللطائف الرقيقة تحت مظهره الخارجي
العبوس ، فقد قيل إنه كانت في حدائقه بقرطة نخلة وحيدة جلبت من
الشام وانه نظر اليها ذات مرة فتذكر موطنه الأصلي فشعر بمرارة الاغتراب
فأنشد [من الطويل] :

فانخل أنت غريبة مثلي	في الغرب نائية عن الأصل ^(٢٨)
فابكي وهل تبكي ملبسة	عجماء لم تطبع على خبلي ؟
لو انها تبكي إذن لبكت	ماء الفرات ومنبت النخل
لكنها ذهلت واذهلني	بنضي بني العباس عن أهلي ^(٢٩)

زرياب المغني :

وفي بلاط عبد الرحمن الثاني (٢٠٧هـ/ ٨٢٢م - ٢٣٨هـ/ ٨٥٢م) كان

(٢٨) انظر كتاب المستشرق دوزي ص : ٣٤ وتاريخ الفكر
الاندلسي ، القاهرة ، ص : ٥١ = الدكتور عبدالله الطباع : كتاب « الرحلة
السيراء » لأبي عبدالله بن الأبار القضاعي ، دار النشر للجامعيين ، بيروت
١٩٦٢ ، ص ١٩٧ .

(٢٩) الرحلة السيراء لابن الأبار ، طبعة دوزي ، وفي البيت الأخير
من النص الأصلي « بني العباس » بدلا من « الاعداء » [خلافا لترجمة
نكلسن] وقد أورد المقرئ أبياتا أخرى يخاطب بها عبد الرحمن هذه
النخلة ، ج ٢ ص ٣٧] وأورد الابيات كذلك ابن عذاري المراكشي : « البيان
المغرب في أخبار المغرب » (طبعة مكتبة صادر ، بيروت ، ١٩٥٠) ص ٩٠ :
تبدت لنا وسط الرصافة نخلة تناءت بأرض الغرب عن بلد النخل
فقلت شبيهي في التغرب والنوى وطول التنائي عن بني وعن أهلي
نشأت بأرض أنت فيها غريبة فمثلك في الاقصاء والمنتأى مثلي
سقاك غواصي المزن من صوبها الذي يسح ويستمري السماكين بالوبل

مغنٍ فارسي هو المفضل في الدرجة الاولى وكان هذا « زرياب » مولى الخليفة المهدي وتلميذ المغني المشهور اسحق الموصلي^(٣٠) ، فبعد ان رأى اسحق في الشاب منافساً خطراً له اقنعه على ترك بغداد والبحث عن حظاً له في الأندلس فتلقاه عبدالرحمن بذراعين مفتوحتين ووهبه منزلاً فخماً ومرتباً خاصاً بالامراء واضفى عليه كل ما يمكن تخيله من مظاهر التكريم ، فتمتع الفنان القدير المتعدد الجوانب بنفوذ واسع النطاق ؛ اذ وضع الأصول لكل ما يتعلق بالذوق والسلوك ، فحدد اسلوب الزينة ، وأبدى رأيه في أمور الطبخ ، وبيّن انواع الملابس التي ينبغي أن ترتدى في مختلف فصول العام ، واتخذة ملوك اسبانيا نموذجاً وطلبت أحكامه باستمرار واعترف بها على العموم في ذلك القطر الى آخر أيام الحكم الاسلامي^(٣١) ، ولم يكن زرياب الا واحداً من كثير من المؤهوبين والعلماء الذين قدموا الى الأندلس من المشرق ، على حين ان قائمة العلماء الاندلسيين الذين رحلوا في طلب العلم الى أفريقيا ومصر والى المدن المقدسة في بلاد العرب والى العواصم الكبرى في سوريا والعراق ، والى خراسان وبلاد ما وراء النهر وحتى في بعض الحالات الى الصين تتضمن كما يمكن أن يرى من تصفح الفصل الخامس للمقري كافة العلماء البارزين ورجال الادب الذين انجبتهم اسبانيا الاسلامية ، وهكذا كان ثمّ تبادل أفكار حيوي في حركة دائبة وكانت الاقليمية من الضالة بحيث ان المعجبين من نقاد المشاركة قد نعتوا مشاهير شعراء الاندلس من أمثال ابن زيدون وابن هانئ ببحتري ومتنبي الغرب .

مكتبة الحكم الثاني :

إن القرن العاشر للميلاد فترة سعيدة ومشهورة في تاريخ اسبانيا ،

(٣٠) تجد التفاصيل الوافية عن زرياب في المقري : ج ٢ ص ٨٣ وما يليها ؛ قارن دوزي : « تاريخ مسلمي اسبانيا » ج ٢ ص ٨٩ وما يليها .

(٣١) المقري ، سبق ذكره ، ص ٨٧ س ١٠ وما يليه .

ففي عهد عبدالرحمن الثالث وخليفته الحكم الثاني كرسست الامة التي كانت ممزقة حتى الآن بالحرب الاهلية ، طاقاتها الموحدة لتقدم الثقافة المادي والعقلي . وقد كان الحكم من محبي الكتب المتحمسين ، اذ بعث بوكلائه في كل اتجاه لابتياح المخطوطات وجمع ٤٠٠٠٠٠٠ مجلد في بلاطه الذي كان مزدحماً بالوراقين والنساخين والمجلدين ويقال انه قرأ هذه الكتب بنفسه وعلق على معظمها بخط يده ، ولم يعرف كرمه تجاه العلماء جداً ، وقد وهب أبا الفرج الاصفهاني ألف دينار ليحصل على النسخة الأولى التي أخرجت من « كتاب الاغانى » العظيم الذي كان مؤلفه عاكفاً عليه آنذاك (٣٢) ، وفضلاً عن تكريم الحكم وتشجيعه للعلماء فقد اتخذ ما يلزم لنشر فوائد التعليم بين أشد رعاياه فقراً وبهذه النظرة أسس سبعة وعشرين مدرسة مجانية في العاصمة ودفع مرتبات المدرسين من كسبه الخاص ، وعلى حين ان مبادئ التعليم في أوروبا المسيحية كانت مقتصرة على رجال الكنيسة ، كان كل واحد على وجه التقريب في الاندلس يحسن القراءة والكتابة .

جامعة قرطبة :

« كانت جامعة قرطبة في ذلك الوقت من أشهر الجامعات في العالم ففي المسجد الرئيس حيث كانت المحاضرات تلقى كان أبو بكر بن معاوية القرشي يناقش أحاديث محمد (ص) وقد أملى ابو علي القالي البغدادي مجموعة متنوعة ضخمة وممتازة تضم قدراً هائلاً من المعلومات الغريبة التي تتعلق بالعرب الاقدمين [عرب الجاهلية] وأمثالهم ولغتهم وشعرهم ، ونشر هذه المجموعة فيما بعد تحت عنوان « الامالي » ؛ وقام بتعليم النحو ابن القوطية الذي كان على رأي أبي علي القالي زعيم النهضة في الاندلس ؛ ولم يكن للعلوم الاخرى ممثلون أقل شهرة وعلى ذلك فقد خمن عدد الطلاب الذين كانوا يحضرون المحاضرات بالآلاف ، وكانت الاغلبية

(٣٢) يبدو أن الاصفهاني رغم ذلك قدم النسخة الأولى لسيف

الدولة لقاء ألف قطعة ذهب ، راجع ص ٤٠ أعلاه . [المترجم]

طلاب ما يعرف بالفقهاء (أي اللاهوت Theology والقانون) ، لأن هذا العلم كان يفتح السبيل يومذاك الى أكثر المناصب نفعا وربحا^(٣٣) .

وبوسعنا أن نذكر بين مشاهير علماء هذه الفترة ابن عبد ربه (ت ٣٢٩هـ/٩٤٠م) شاعر بلاط عبدالرحمن الثالث ومؤلف مصنف مشهور عنوانه : « العقد الفريد » والشاعر ابن هاني الاشيلي ، (ت ٣٦٣هـ/٩٧٣م) أحد أشياخ الاسماعيلية الذي خاطب الخليفة المعز الفاطمي^(٣٤) بأماديح الحادية ؛ ومؤرخي الاندلس أبا بكر الرازي (ت ٣٢٦هـ/٩٣٧م) الذي جاءت أسرته من الري في فارس وابن القوطية (ت ٣٦٧هـ/٩٧٧م) الذي كان كما يدل اسمه سليل أميرة غوطية ، والفلكي الرياضي مسلمة بن أحمد المجريطي [أي المدردي] (ت ٣٩٨هـ/١٠٠٧م) والجراح العظيم أبا القاسم الزهراوي القرطبي الذي توفي حوالي نفس الفترة والذي عرف في أوروبا باسم Albucasis

بنو عبّاد (٤١٤هـ/١٠٢٣م - ٤٨٤هـ/١٠٩١م) :

إن سقوط الأمويين الاندلسيين في النصف الاول من القرن الحادي عشر للميلاد (٣٩٢-٤٩٤هـ) ترك قرطبة جمهورية ومجرد مدينة اقليمية، ومع انه كان لا يزال بوسعها أن تطالب باعتبارها العاصمة الأدبية للاندلس فإن أمجادها القديمة كسفت بالدول المستقلة التي أخذت الآن تزدهر في اشبيلية والمرية وبَطَلَيْسُوس [باداخوز] وغرناطة وطليلة وملقا وبلنسيا ومدن أخرى، وكان بلا شك أعظم هذه الامارات المتنافسة من حيث السلاح والمعها في رعاية الفنون «بنو عبّاد» الذين حكموا اشبيلية ، وقد وضع أسس سلطنتهم القاضي أبو القاسم محمد ، « فأحسن السياسة مع الرعية والملاطفة بهم فرمقته القلوب »^(٣٤) فعهدت اليه رئاسة القضاة طوعية وبرغبة ، ولكيما

(٣٣) دوزي : «تاريخ مسلمي اسبانيا» ج ٣ ص ١٠٧ وما يليها .

(٣٤) أنظر الأبيات التي استشهد بها ابن الأثير : ج ٨ ص ٤٥٧ .

(٣٥) ابن خلكان ، «وفيات الاعيان» طبعة محمد محي الدين

عبدالحميد ، ج ٣ ص ١١٢-١١٣ رقم ٦٥٨ .

يَتَخَصَّلُ الْقَاضِي عَلَى الْعَرْشِ الَّذِي كَانَ يَطْمَحُ إِلَيْهِ أَصْطَنَعَ خَدْعَةً جَرِئَةً
 فَهَشَامُ الثَّانِي آخِرُ خُلَفَاءِ بَنِي أُمَيَّةٍ ، كَانَ قَدْ اخْتَفَى بِصُورَةٍ غَرِيبَةٍ وَظَنَّ
 النَّاسُ بِصُورَةٍ عَامَةٍ أَنَّهُ بَعْدَ أَنْ هَرَبَ مِنْ قَرْطَبَةٍ عِنْدَمَا هَاجَمَهَا الْبَرْبَرُ
 (٤٠٤هـ/١٠١٣م) هَرَبَ إِلَى آسِيَا وَمَاتَ مَجْهُولاً ، وَلَكِنْ الْكَثِيرِينَ كَانُوا
 يَعْتَقِدُونَ أَنَّهُ مَا يَزَالُ حَيًّا ، وَبَعْدَ اخْتِفَائِهِ بِعِشْرِينَ سَنَةً ظَهَرَ فَبَجَاءَ دَعِيٌّ
 اسْمُهُ خَلْفُ أَعْلَنَ أَنَّهُ الْخَلِيفَةُ هَشَامُ وَكَانَ الشُّبُهَاءُ بَيْنَ الْاِثْنَيْنِ مِنَ الْقُوَّةِ
 بِحَيْثُ جَعَلَ التَّحَايِلَ مَوْضِعَ تَقْدِيرٍ • عَلَى كُلِّ حَالٍ ، كَانَتْ لِلْقَاضِي دَوَاعِيهِ
 لِمُنَاصَرَّتِهِ ، فَدَعَا النَّاسَ الَّذِينَ كَانُوا شَدِيدِي التَّعَلُّقِ بِالْأَسْرَةِ الْأُمَوِيَّةِ إِلَى
 الْإِلْتِفَافِ حَوْلَ عَاهِلِهِمُ الشَّرْعِيِّ فَاعْتَرَفَتْ قَرْطَبَةُ وَعِدَّةُ دَوِيَلَاتٍ أُخْرَى
 بِسُلْطَةِ الْخَلِيفَةِ الْمَزِيْفِ الَّذِي اتَّخَذَهُ أَبُو الْقَاسِمِ آلَةُ صَمَاءَ • أَمَّا وَلَدُهُ
 عَبَّادُ الطَّائِغَةِ الْغَدَّارِ السَّفَّاحِ الَّذِي كَانَ مَعَ ذَلِكَ هَاوِيًّا لِلْأَدَبِ ، فَقَدْ
 أُلْقِيَ الْقِنَاعُ وَحُكِمَ بِاسْمِ الْمُعْتَصِدِ (٤٣٤هـ/١٠٤٢م-٤٦٢هـ/١٠٦٩م) •
 مُعْتَمِدُ اشْبِيلِيَّةٍ (٤٦٢هـ/١٠٦٩م-٤٨٤هـ/١٠٩١م) :

وَحَلَفَهُ بِدَوْرِهِ ابْنُهُ الْمُعْتَمِدُ الَّذِي يَذْكُرُنَا تَارِيخُهُ الْغَرِيبُ
 الرُّومَانَسِيُّ وَقِصَّتُهُ بِجُمْلَةٍ كَثِيرًا مَا تَرَدَّدَتْ فِي «أَلْفِ لَيْلَةٍ وَلَيْلَةٍ» : «لَوْ نَقَشْتُ
 بِالْأَبْرِ عَلَى آمَاقِ الْبَصْرِ لَكَانَتْ عِبْرَةٌ لِمَنْ أَعْتَبَرَ» وَقَدْ وَصَفَ بِأَنَّهُ : «أَنْدَى
 مُلُوكِ الْأَنْدَلُسِ رَاحَةً ، وَأَرْحَبُهُمْ سَاحَةً ، وَأَعْظَمُهُمْ ثَمَادًا ، وَأَرْفَعُهُمْ
 عِمَادًا ، وَلِذَلِكَ كَانَتْ حَضْرَتُهُ مَلَقَى الرِّحَالِ ، وَمَوْسِمُ الشُّعْرَاءِ ، وَقَبِيلَةُ
 الْأُمَمِ ، وَمَأَلَفَ الْفَضْلَاءِ»^(٣٦) وَكَانَ الْمُعْتَمِدُ نَفْسُهُ شَاعِرًا ذَا امْتِيَازٍ نَادِرٍ ،
 وَيَقُولُ ابْنُ بَسَّامٍ [فِي الذَّخِيرَةِ] : «كَانَ لِلْمُعْتَمِدِ بْنِ عَبَّادٍ شَعْرٌ كَمَا
 انْشَقَّ الْكِمَامُ عَنِ الزَّهْرِ ، لَوْ صَارَ مِثْلَهُ مِمَّنْ جَعَلَ الشَّعْرَ صِنَاعَةً ،
 وَاتَّخَذَهُ بَضَاعَةً ، لَكَانَ رَائِعًا مُعْجِبًا وَنَادِرًا مُسْتَعْرَبًا»^(٣٧) وَقَدْ رَوَى الْعَدِيدُ

(٣٦) ابْنُ خُلِكَانٍ ، رَقْمٌ ٦٩٧ [= رَقْمٌ ٦٥٨ مِنْ طَبْعَةِ مُحَمَّدٍ مَحْيِي الدِّينِ
 عَبْدِ الْحَمِيدِ] ، تَرْجُمَةُ دِي سِلَانٍ ، ج ٣ ص ١٨٦ [وَقَدْ نَقَلَ ابْنُ خُلِكَانٍ عِبَارَاتِهِ
 عَنْ أَبِي الْحَسَنِ عَلِيِّ بْنِ الْقَطَّاعِ السَّعْدِيِّ فِي كِتَابِ «لَحِ الْمَلَحِ»] •

(٣٧) ابْنُ خُلِكَانٍ : نَفْسُ الْمَكَانِ •

من الحكايات عن حياة المعتمد الباذخة في اثنيليا ، وهيامه على وجهه في
الاماسي على شواطئ الوادي الكبير ، واجتماعات لذاته ، ومغامراته
عندما كان يخرج متكرراً بصحبة وزيره الشاعر ابن عمار الى شوارع
المدينة النائمة وحبه للجارية اعتماد ، المعروفة بصورة عامة باسم الرميكية،
تلك التي أحبها طوال حياته باخلاص دائم .

على انه في الوقت ذاته كانت ثم كارثة فظيعة تقترب وقبيل اورد
الاسباب التي أفضت اليها ابن خلكان على الوجه الآتي (٣٨) :

المرابطون في الاندلس :

« كان الاذفونش قره كند (٣٩) ملك الافرنج بالاندلس قد قوي أمره
في ذلك الوقت ، وكانت ملوك الطوائف من المسلمين هنالك يصلحونه ،
ويؤدون اليه ضريبة

وكان المعتمد بن عباد أكبر ملوك الطوائف وأكثرهم بلاداً وكان
يؤدي الضريبة للاذفونش ، فلما ملك طليطلة (٤٧٨هـ/ ٢٩ أيار سنة
١٠٨٥م) [لم يقبل ضريبة المعتمد طمعاً في أخذ بلاده] وأرسل اليه يتهدده
ويقول له : « تنزل عن الحصون التي بيدك ، ويكون لك السهل » ، فضرب
المعتمد الرسول وقتل من كان معه (٤٠) ، فبلغ الخبر الاذفونش وهو متوجه
لحصار قرطبة ، فرجع الى طليطلة لأخذ آلات الحصار .

معركة الزلاقة (١٤ رجب ٤٧٩هـ/ ٢٣ تشرين الاول سنة ١٠٨٦) :

فلما سمع مشايخ الاسلام وفقهاؤها بذلك اجتمعوا وقالوا : « هذه
مدن الاسلام قد تغلب عليها الافرنج ، وملوكنا مشغولون بمقاتلة بعضهم
بعضاً ! وان استمرت الحال ملك الافرنج جميع البلاد » .

(٣٨) نفس المكان ، ص ١٨٩ وقد اختصرت أو حوّرت ترجمة
ديسلان لهذه القطعة بعض الشيء لغرض الجلاء والوضوح .

(٣٩) الفونسو السادس ابن فرديناند عاهل قشتاله .

(٤٠) يقدم دوزي عن هذه الحوادث رواية مختلفة نوعاً ما في

« تاريخ مسلمي اسبانيا » ج ٤ ص ١٨٩ وما بعدها .

وجاءوا الى القاضي عبدالله بن محمد بن أدهم وفاوضوه فيما نزل
بالمسلمين ، وتشاوروا فيما يفعلونه ، فقال كل واحد منهم شيئاً ، وآخر
ما اجتمع رأيهم عليه ان يكتبوا الى ابي يعقوب يوسف بن تاشفين ملك
الملثمين^(٤١) صاحب مراکش يستجدونه •

فاجتمع القاضي بالمعتمد واخبره بما جرى ، فوافقه على انه مصلحة ،
وقال له : « تمضي اليه بنفسك » . . . فلما وصله خرج مسرعاً الى مدينة
سبته [وخرج القاضي ومعه جماعة الى سبته للقاءه واعلامه بحال المسلمين
فأمر بعبور عساكره الى الجزيرة الخضراء ، وهي مدينة ببر الاندلس ،
وأقام بسبته - وهي في بر مراکش مقابلة الجزيرة الخضراء]^(٤٢) وأرسل
الى مراکش يستدعي من تخلف بها من جيشه ، فلما تكاملوا عنده أمرهم
بالعبور ، وعبر آخرهم وهو في عشرة آلاف مقاتل ، واجتمع بالمعتمد وقد
جمع أيضاً عساكره ، وتسامع المسلمون بذلك ، فخرجوا من كل البلاد
طلباً للجهاد ، وبلغ الأذفونش الخبر وهو بطليطلة ، فخرج في اربعين ألف
فارس غير ما انضم عليه ، وكتب الأذفونش الى الأمير يوسف كتاباً يتهدده ،
وأطال الكتاب ، فكتب يوسف الجواب في ظهره : « الذي يكون ستره »
ورده اليه .

فلما وقف عليه ارتاع لذلك ، وقال : « هذا رجل عازم »^(٤٣) ، ثم
سار الجيشان والتقيا في مكان يقال له الزلاقة من بلد^(٤٤) بطليوس

(٤١) تطلق لفظة « الملثمين » التي تعني حرفياً لابسي اللثام
(وهو برقع يغطي القسم الأسفل من الوجه) على القبائل البربرية في
الصحراء وهم يعرفون « بالمرابطين » الذين كانوا في هذه الفترة يحكم
أفريقيا الشمالية •

(٤٢) العبارات بين العضادين هي مما حذفه نكلسن في ترجمته
وقد أثرت اثباتها ليكون المعنى أكثر وضوحاً •

(٤٣) في النص العربي (طبعة محمد محي الدين عبدالحميد ،
القاهرة ، ١٩٤٨ ، ج ٤ ص ١٢٠) : عازم بدلاً من عازم • (٤٤) في الترجمة:
بالقرب من

Badajoz ، وتصافقاً ، وانتصر المسلمون وهرب الازدفونش بعد استئصال
عساكره ، ولم يسلم معه سوى نفر يسير [وذلك يوم الجمعة في العشر
الاول من شهر رمضان المعظم سنة تسع وسبعين واربعمئة ، كذا قال
بعضهم ، والصحيح ان هذه الواقعة كانت في منتصف رجب من السنة
المذكورة] (٤٥) .

وهذا العام يؤرخ به في بلاد الأندلس كلها ، فيقال : عام الزلّالة
وهذه الواقعة من أشهر الوقائع وثبت المعتمد في ذلك اليوم ثباتاً عظيماً ،
واصابه عدة جراحات في وجهه وبدنه ، وشهد له بالشجاعة [(٤٦)] .

أسر المعتمد ووفاته :

سرعان ما أدرك المعتمد انه «سعى لحتفه بظلفه» - هذا اذا ما اردنا ان
نستشهد بألفاظ استعمالها هو نفسه بعد سنوات قلائل - وذلك عندما طلب
العون من المرابطي الغادر . لم يكن بوسع يوسف الا ان يقارن بين جمال
الاندلس وغنائها ومواردها العظيمة وصحاري افريقيا الجرداء وحضارتها
الفجة ولم يكتف بالاعجاب عن بعد بالمشهد الساحر الذي لوّح له به ،
فعاد في السنة التالية الى الاندلس واحتل غرناطة ؛ ومن ثم مضى للبحث عن
نزاع مع المعتمد فحاصر جيش البربر اشيلية ومع أن المعتمد أظهر منتهى
الشجاعة لم يمكنه الحيلولة دون سقوط عاصمته (٤٨٤هـ / أيلول ١٠٩١م)
فصفد الأمير السيء الحظ بالإغلال ونقل الى مراکش ، وقد أبقى يوسف
على حياته غير انه جعله سجيناً في أغمات حيث توفي سنة ٤٨٨هـ / ١٠٩٥م
فبكى في أسره الشقاء الذي آل اليه أمره والآلام التي غدا حتماً عليه وعلى
اهله معاناتها والمصير المؤلم الذي استلب منه على حين غرة الاصدقاء والمال
والسلطان ، كل ذلك في قصائد مؤثرة ؛ وقد كتب مؤرخ في القرن الثالث
عشر يقول : « ورزق من الناس حباً ورحمة » فهمم بكونه الى
اليوم » (٤٧) ، ولم يكن خليقاً بأقل من ذلك لانه كان كما لاحظ دوزي :

(٤٥) و (٤٦) ما بين العضادتين محذوف من ترجمة نكلسن .

(٤٧) ابن الأثير (دوزي:مظان موثوقة عن بني عبّاد Loci de Abbadids

ج ٢ ص ٦٣) = طبعة الدكتور عبدالله الطباع ص ٣٦٠ .

« آخر ملك مولود في الاندلس يمثل بجدارة ، بل بألمعية قومية وثقافة تدهورتا ، بل غدتا في الرمق الاخير تحت سلطان الغزاة البرابرة » (٤٨) .
ابن زيدون :

لا يستسلم « عصر الطغاة » ، اذا ما استعرنا تعبيراً من تاريخ اليونان يليق بوصف مظهره ، الى أي عصر آخر في شهرته الأدبية والعلمية ؛ فقد عمل كل بلاط اندلسي على رعاية الشعر وتنميته ، فاذا كان بوسع اشيلية ان تشير بكبرياء حقيقية الى المعتمد ووزيره ابن عمّار فقد فاخرت قرطبة باثنين غيرهما يكادان يضارعانها في الشهرة وهما : ابن زيدون (٣٩٤هـ / ١٠٠٣م - ٤٦٤هـ / ١٠٧١م) وولادة بنت الخليفة الأموي المستكفي ، وقد سار ابن زيدون في نهج سياسي وأصبح موضع ائتمان ابن جهّوّر قاضي قضاة قرطبة ، ولكنه لم يلبث ان سقط وطرده ، وربما كان ذلك بسبب حبه للأميرة الجميلة الموهوبة التي الهته الالخان الرفيقة التي حملت مترجمي الشاعر من الأوربيين على ربط اسمه باسم تيبولس (٤٩) Tibullus وپترارك (٥٠) ؛ ومكث في الزهراء الضاحية الملكية لقرطبة تلك التي بناها عبدالرحمن الثالث ، على أمل رؤيتها رغم انه لم يكن ليجرؤ على الظهور الآن علانية وأخيراً وجد بعد جولات عديدة ملاذاً في اشيلية حيث استقبل استقبالاً ودياً من لدن المعتضد الذي عامله كصديق حميم ومنحه لقب « ذي الوزارتين » (٥١) . والأبيات الآتية التي يخاطب بها ولادة تصور منظر الزهراء الجميل ، وقد تمثّل فيها الشعور

(٤٨) « تاريخ مسلمي اسبانيا » [بالفرنسية] ج ٤ ص ٢٨٧ .

(٤٩) شاعر لاتيني وناظم للمراثي اللطيفة الرقيقة ذات المسحة المؤثرة (عاش حوالي ٥٤-١٩ ق م) راجع معجم لاروس الفرنسي ، ص ١٧٢١ . (٥٠) شاعر ايطالي ولد في اريتزو ، وهو الى ذلك مؤرخ آثاره وباحث دؤوب عن المخطوطات القديمة وكان أول الانسانيين العظام في عصر النهضة ، غير ان دجده يستقر على اشعاره العامية وموشحاته [أو ما يسمى بال Canzoni] التي نظمها اكراماً للورا الجميلة Laure de Noves [ou de Sade] (عاش في ١٣٠٤-١٣٧٤) راجع «لاروس» ص ١٦٠٤ . (٥١) أي وزارة السيف والقلم : أنظر ترجمة دي سلان لابن خلكان ج ٣ ص ١٣٠ هـ ١ .

العميق نحو الطبيعة ، ذلك الشعور الذي هو ، كما قيل ، سمة من سمات الشعر الأندلسي عموماً^(٥٢) [وهي من البسيط] :

انى ذكرتكَ بالزهراء مشتاقاً
ولنسيم اعتلال في أصائله
والروض عن مائه الفضي مبتسم
يوم كايام لذات لنا انصرفت
نلهو بما يستميل العين من زهر
كان أعينه اذ عاينت أرقى
ورد تألق في ضاحي منابته
سرى بنافجة نيلوفر^(٥٣) عبق
كل يهيج لنا ذكرى تشوقنا
لو كان وفى المنى^(٥٤) في جمعنا بكم
لاسكن الله قلباً عن ذكركم
لو شاء حملي نسيم الريح حين هفا
يا علقى^(٥٥) الأخضر الأسنى الحبيب الى
كان التجازي بمحض الودّ مذ زمن

والافق طلق ومرأى الارض قدراقا
كانه رق لي فاعتل اشفاقا
كما حلت عن اللبات أطواقا
بتالها ، حين نام الدهر ، سراقا
جال الندى فيه حتى مال أعناقا
بكت لما بي فجال الدمع رراقا
فاز داد منه الضحي في العين اشراقا
وسنان نبته منه الصبح أحداقا
اليك لم يعد عنها الصدران ضاقا
لكان من اكرم الايام اخلاقا
فلم يطر بجناح الشوق خفاقا^(٥٥)
وفاكم بفتى أضناه ما لاقي
نفسى اذا ما اتنى الاحباب اعلاقا
ميدان أنس جرينا فيه إطلاقا

(٥٢) النص العربي لهذه القصيدة التي نجدتها في «قلائد العقيان»

لابن خاقان مثبت في الصفحتين ٢٤-٢٥ من كتاب ويرز
Weyers: Specimen Criticum Exhibens Locos Ibn Khacanis

ليدن ، ٣١ ، راجع كذلك ابن بسام : الذخيرة : De Ibn Zeidouno
القسم الأول ، المجلد الأول ، ٣١٣-٣١٤ .

(٥٣) النيلوفر هو ما يسميه الافرنج بزهرة اللوتس .

(٥٤) ترجم نكلسن « المنى » « بالموت » وهذا وهم منه .

(٥٥) تصرف نكلسن في ترجمة هذا البيت فأورده بمعنى : « وهذا
القلب المسكين حيث أنت فيه كل شيء لما خفق الآن بجناح العاطفة » وهو
تصرف مغلّ جاء نتيجة سوء ترجمة لكلمة « المنى » في البيت الذي
سبقه !

(٥٦) العلق : النفيس من كل شيء .

فَالآنَ أَحْمَدُ مَا كُنَّا لِعَهْدِكُمْ سَلَوْتُمْ وَبَقِينَا نَحْنُ عَشَاقًا (٥٧)
ابن حزم (٣٨٤هـ/٩٩٤-٤٥٦هـ/١٠٦٤) :

ان كبير علماء اسبانيا الاسلامية واكثرهم اصالة في العبقريّة هو ابو محمد علي بن حزم الذي ولد في قرطبة سنة ٣٨٤هـ/٩٩٤م وهو في الاصل من اسرة مسيحية ، ولكن كان ابعده ما يكون عن تكريم اسلافه المسيحيين بحيث انه تظاهر بالرجوع بسلالته الى عبد فارسي ليزيد بن أبي سفيان ، أخي الخليفة الاموي الاول معاوية ، وكان احتقاره للمسيحية متناسباً مع حماسه المتعصبة للاسلام ، وقد شغل والده أحمد منصب الوزير في حكم المنصور بن أبي عامر ، وانغمس ابن حزم بحرارة في السياسة كمولى - بطريق نسبه المزيف - لبني أمية الذين كان متعلقاً بهم باخلاص ، وقبل أن يبلغ الثلاثين أصبح رئيساً لوزراء عبدالرحمن الخامس (٤١٤هـ/١٠٢٣م- ٤١٥هـ/١٠٢٤م) ، ولكنه اعتزل الحياة العامة بعد سقوط الدولة الاموية وانقطع للادب بالمرء ويقول عنه ابن بشكّوال مؤلف الكتاب المشهور في التراجم لاعلام الاندلس الموسوم بـ « الصيلة في أخبار ائمة الاندلس » ما يلي :

« كان أبو محمد أجمع أهل الاندلس قاطبة لعلوم [أهل] الاسلام ، وأوسعهم معرفة مع توسعه في علم اللسان ، ووفور حفظه من البلاغة والشعر والمعرفة بالسيرة والأخبار ، أخبر ولداه ابو رافع الفضل انه اجتمع عنده بخط ابيه من تأليفه نحو اربعمائة مجلد ، تشتمل على قريب من ثمانين ألف ورقة (٥٨) . ويروى انه قال [ما معناه] :

(٥٧) وردت هذه الأبيات كذلك في كتاب « الشعر الاندلسي » لغارسيا غومس ، ترجمة الدكتور حسين مؤنس ، ١٩٥٦ ، ص ١٥٤ .

(٥٨) من مقتبسات ابن خلكان في بحثه عن ابن حزم [رقم ٤٢١ ج ٣ ص ١٤ طبعة محمد محي الدين عبدالحميد] ترجمة دى سلان ، ج ٢ ص ٢٦٨ [ويذكر المقرئ في نفح الطيب : ج ١ ص ٣٦٤ نفس الفقرة (مع بعض التحوير) مستهلاً اياها بقوله : قال صاعد في تاريخه ٠٠٠٠]

(رغبتى الوحيدة في البحث عن العلم الحصول على مرتبة علمية عالية في الدنيا والآخرة)^(٥٩) ولم يحصل الاعلى تشجيع ضئيل من معاصرة ، وما كان مجرد حقيقة انتسابه الى المدرسة الظاهرية في الفقه ذا أهمية^(٦٠) ، بل ان اسلوبه اللاذع الذي هاجم به آجل المؤسسات الدينية الاسلامية قدراً أثار من العداء المرير ما حمل علماء السنة على الحكم عليه بالتحريم فعلياً وحذر الناس من اي تعامل معه وفي اشيلية احرقت كتبه بمراسيم ، ويقال انه انشد في هذه المناسبة قائلاً [من الطويل] :

دعوني من احراق رقي وكاغد
فان تحرقوا القرطاس لم تحرقوا الذي
يسير معي حيث استقلت ركائي
وقولوا بعلم كي يرى الناس من يدري
تضمنه القرطاس بل هو في صدري
وينزل ان أنزل ويدفن في قبري^(٦١)

كتاب الملل والنحل :

بعد ان نفي من عدة اقاليم في الاندلس انتبذ ابن حزم في قرية كان يملكها وبقي فيها حتى مات ولم ينج من الدمار من كتاباته العديدة الا القليل ولحسن الحظ اننا نمتلك اعلاها قدراً وهو كتاب الملل والنحل^(٦٢) الذي

(٥٩) المقرري : ج ١ ص ٥١١ س ٢١ [لم نجد هذا النص الذي

اورده نكلسن]

(٦٠) يقول الاستاذ ميكيول كروز : « لم يكن ابن حزم فيلسوفاً بالمعنى الدقيق للكلمة بل كان مؤرخاً للفقه الاسلامي والقانون » (اسلامك ريثيو ، المجلد : ٥٤ ، العدد ٤ ، نيسان ، ١٩٦٦ ، في مقال بعنوان : « الافلاطونية الجديدة عند ابن حزم القرطبي » ص ٩) في حين ان قدرى حافظ طوقان اعتمداً على عمر فروخ في كتابه : « عبقرية العرب » يعتبره فيلسوفاً سبق « كانت » بسبعة اقرون ونصف القرن الى نظرية المعرفة القائلة بانها تكون بشهادة الحواس اي بالاختبار (العربي ، العدد ١٠ ايلول ١٩٥٩ ص ١٣٤) .

(٦١) المقرري : نفح الطيب ج ١ ص ٥١٥ س ٥ وما يليه [= ج ١ ص ٣٦٧ س ٤ وما يليه ، من طبعة المطبعة الميرية المصرية] وقد حذف نكلسن البيت الاول من ترجمته فأوردناه هنا اتماماً للفائدة .

(٦٢) راجع الصفحة ٣٤١ هـ ١ من النص الانكليزي من كتاب نكلسن « تاريخ العرب الادبي » [= ص ١٣٠ هـ ١ من الترجمة العربية التي بين يديك] .

طبع مؤخراً في القاهرة لأول مرة [الكلام بالنسبة لسنة ١٩٣٠] ويعالج هذا الكتاب بطريقة جدلية (أولاً) : الانظمة الدينية غير الاسلامية ولاسيما اليهودية والمسيحية والزردشتية ، (ثانياً) : الاسلام ومبادئه التي تعتبر بطبيعة الحال من وجهة النظر الظاهرية والفرق الاسلامية الاربع الرئيسية : المعتزلة والمرجئة والشيعة والخوارج ، ويعتقد المؤلف ان هذه الفرق مدينة بظهورها الى الفرس الذين ارادوا بهذه الوسيلة ان يثأروا لانفسهم من الاسلام المنتصر (٦٣) .

الأدب الاندلسي في القرن الحادي عشر للميلاد :

فيما يلي اسماء فريق من اشهر كتاب الاندلس لهذه الفترة : المؤرخ ابو مروان ابن حيان القرطبي (ت ٤٦٩ هـ / ١٠٧٥ م) وكتابه الرئيسان : تاريخ ضخم للاندلس في ستين مجلداً عنوانه : «المتين» وتاريخ أصغر (المقتبس) وكلاهما على ما يبدو يكاد يكون مفقوداً^(٦٤) تماماً ، والمشرع والشاعر أبو الوليد الباجي (ت ٤٧٤ هـ / ١٠٨١ م) والمحدث يوسف بن عبد البر (ت ٤٦٤ هـ - ١٠٧١ م) والجغرافي البكري من أهل قرطبة حيث توفي فيها سنة ٤٨٧ هـ ١٠٩٤ م وأخيراً ينبغي ان نذكر اليهوديين المشهورين سلمان بن جابرول [المعروف عند الافرنج بـ Avicbron] وصاموئيل هاليقي ، وقد كتب أولهما الذي ولد في «ملقا» حوالي سنة ٤١١ هـ / ١٠٢٠ م كتابين فلسفيين بالعربية ، ولعب كتابه «ينابيع الحياة» Fons Vitae دوراً خطيراً في تطور الفقه الكلامي في القرون الوسطى .

(٦٣) لخص دوزي محتويات كتاب « الملل والنحل » كاملة في فهرست ليدن Leyden Catalogue ج ٤ ص ٢٣٠ - ٢٣٧ قارن اسرائيل فريد لاندر : « حول تاليف الملل والنحل لابن حزم » : Israel Fridlaender : Zur Komposition Von Ibn Hazm's Milal wa—'l—Nihal.

(گيسن ، ١٩٠٦) ج ١ ص ٢٦٧ وما بعدها .

(٦٤) ولم يتايد ، على ما أعلم ، الخبر القائل بان نسخاً منه محفوظة في المسجد الكبير بتونس .

صاموئيل هاليقي :

وكان صاموئيل هاليقي وزيراً لباديس ، أمير غرناطة ، (٤٣٠هـ / ١٠٣٨م - ٤٦٦هـ / ١٠٧٣م) وقد نسي العرب في غمرة اعجابهم بمؤهلاته الخارقة كل شيء حتى كونه يهودياً واميراً (نعيد) في اسرائيل^(٦٥) ؛ ولم يخرج صاموئيل من جهته عندما كان يكتب رسائل الدولة من اصطناع المصطلحات الاسلامية من نحو : « الحمد لله » و « صلى الله على نبينا محمد » وتمجيد الاسلام على طريقة المسلم الورع تماماً ؛ وقد تملك ناصية اللغتين العبرية والعربية مع اطلاع على خمس لغات أخرى ، وكان متضلعا في علوم الاقدمين ولاسيما الفلك ؛ والى معارفه كلها كان الدبلوماسي المرن ورجل الدنيا ، ومع ذلك فقد حافظ على سلوك وقور غير متعال ، رغم انه في أيامه (على مايقول ابن العذاري) : قوي امر اليهود وتصرفوا بعنجهية ازاء المسلمين^(٦٦) .

ظهور المرابطين :

لقد حكمت الاندلس خلال القرن الثاني عشر باكملة وشطر غير قليل من النصف الاول من القرن الثالث عشر دولتان افريقيتان : دولة المرابطين ودولة الموحيدين وقد ظهرتا كما يدل اسماهما وسط التعصب الديني لقبائل البربر في الصحراء ، ويروي لنا ابن الاثير قيام المرابطين على الوجه الآتي^(٦٧) :

(٦٥) الرسم العربي : « اسماعيل بن نعداله » . انظر مقدمة طبعة دوزي لابن العذاري ، ص ٨٤ هـ ١ .
(٦٦) يقدم دوزي في كتابه : « تاريخ مسلمي اسبانيا » ج ٤ ص ٢٧ ومايليها نبذة ممتعة عن صاموئيل هاليقي .

(٦٧) الكامل لابن الاثير ، طبعة تورنبرغ ، ج ٩ ص ٤٢٥ وما بعدها ، وتختلف الرواية التالية (التي اختصرت جهد الامكان) في بعض التفاصيل الجوهرية عن المعلومات التي يقدمها ابن خلدون (« تاريخ البربر » ترجمة دي سلان ، ج ٢ ص ٦٤ وما بعدها) وابن أبي زرع (تورنبرغ : « تاريخ موريتانيا Annales Regum Mauritaniae » ص ١٠٠ وما بعدها من النسخة اللاتينية) قارن أ . مولر « الاسلام » (بالألمانية) المجلد ٢ ص ٦١١ وما بعدها .

في هذه السنة (٤٤٨ هـ / ١٠٥٦ م) كان ابتداء امر المثلثين^(٦٨) وهم عدة قبائل ينسبون الى حمير أشهرها لمتونه . . . وجداله ولمطه . . . فلما كان هذه السنة توجه رجل منهم اسمه الجوهري من قبيلة جداله الى افريقية^(٦٩) طالباً للحج وكان محباً للدين واهله فمر بفقيره بالقيروان وعنده جماعة يتفقهون قيل هو ابو عمران الفاسي في غالب الظن ، فأصغى الجوهري اليه وأعجبه حالهم ، فلما انصرف من الحج [قال للفقير : ما عندنا في الصحراء من هذا شيء غير الشهادتين والصلاة في بعض الخاصة فابعث معي من يعلمهم شرائع الاسلام]^(٧٠) فارسل معه رجلاً اسمه عبدالله بن ياسين الكزولي وكان فقيهاً صالحاً شهماً ، فسار معه حتى اتيا قبيلة لمتونة فنزل الجوهري عن جملة واخذ بزمام جمل عبدالله بن ياسين تعظيماً لشريعة الاسلام ، فأقبلوا الى الجوهري يهنئونه بالسلامة وسألوه عن الفقيه^(٧١) ، فقال : « هذا حامل سنة رسول الله (ص) قد جاء يعلمكم مايلزم في دين الاسلام » فرحبوا بهما وانزلوهما ، وقالوا : « أما ما ذكرت من الصلاة والزكاة فهو قريب^(٧٢) ، وأما قولك من قتل يقتل ومن سرق يقطع^(٧٣) ومن زني يجلد او يرحم فأمر لا نلتزمه . اذهب الى غيرنا ! » فرحلا عنهم . . . فأنتهى الجوهري والفقير الى جداله قبيل الجوهري فدعاهم عبدالله بن ياسين والقبائل الذين يجاورونهم الى حكم الشريعة ، فمنهم من اطاع ومنهم من اعرض وعصى ، [ثم ان المخالفين لهم تحيزوا وتجمعوا]^(٧٤) ، فقال ابن ياسين للذين اطاعوا : « قد وجب عليكم ان تقاتلوا هؤلاء الذين خالفوا الحق وانكروا شرائع الاسلام واستعدوا لقتالكم ، فاقيموا لكم راية وقدموا عليكم اميراً » فقال له الجوهري : « انت الامير » فقال : « لا ، انما انا حامل امانة الشريعة ، ولكن انت الامير »

(٦٨) راجع الهامش في صفحة ٤٢٣ من النص الانكليزي [ص ٢٤٠

هـ ٤١ من الترجمة العربية] .

(٦٩) اقليم تونس .

(٧٠) ترجم نكلسن ما بين العضادتين بكلام موجز غير مباشر ، فقال

« التمس منه ان يبعث معه معلماً يعلم البربر الجهلة شرائع الاسلام » .

(٧١) في الترجمة : عن صاحبه (٧٢) اي هين (٧٣) أي يقطع يده

(٧٤) لم ترد في الترجمة .

فقال الجوهري : « لو فعلت هذا تسلط قبيلي على الناس ويكون وزر ذلك عليّ »
فقال له ابن ياسين : « الرأي ان نولي ذلك ابا بكر بن عمر راس لتونه وكبيرها
وهو رجل سيدمشكور الطريقة مطاع في قومه فهو يستجيب لنا لحب الرياسة
وتتبعه قبيلته فنتقوى بهم » فأتيا ابا بكر بن عمر وعرضا ذلك عليه فأجاب
فعدوا له البيعة وسماء ابن ياسين امير المسلمين ، وعادوا الى جداله وجمعوا
اليهم من حسن اسلامه وحرصهم عبدالله بن ياسين على الجهاد في سبيل
الله وسماهم مرابطين » (٧٥) .

امبراطورية المرابطين : (٤٤٨هـ/١٠٥٦م - ٥٤٢هـ/١١٤٧م) .
وسرعان ما توسعت الجماعة الصغيرة في عدد دها وعدد دها واسس
يوسف بن تاشفين الذي تقلد الرياسة سنة ٤٦٢هـ/١٠٦٩م مدينة مراكش
ومن هذا المركز قام بفتوحات جديدة في كل اتجاه بحيث ان المرابطين حكموا
قبل ان يمضي كبير وقت كافة بقاع شمال غربي افريقيا من السنغال الى
الجزائر ؛ وقد رأينا كيف ان بني عباد دعوا يوسف لقيادة جيش الى الاندلس
وكيف انه دحر الفونسو السادس في الزلاقة وعندما عاد بعد بضع سنوات
فاتحاً هذه المرة لا حليفاً استولى على غرناطة واشيلية واخضع ما تبقى من
الاندلس الاسلامية دون كبير عناء وحيثي العلمانيون ورجال الدين على
حد سواء في شخص العاهل البربري مصلحاً للدين متحمساً وحصناً حصيناً
ضد اعدائه المسيحيين . الا ان التوقع المامول لم يتحقق ، فقد شدت المدنية
الاندلسية من اعصاب البربر ولكنها لم تهذبهم واصبح التفكير الحر في ظل

(٧٥) ابن الاثير : الكامل في التاريخ ، ج ٩ ص ٢٣١ - ٢٣٢
(الطبعة المصرية) [وقد اوجز نكلسن في ترجمته للاسطر الاخيرة فيما يتعلق
بتولية ابي بكر بن عمر الرياسة] « والمرابط » حرفياً هو الذي يعيش في
رباط اي دار حراسة او موضع عسكري على الحدود وكان يشغل في الغالب
مثل هذه المنشآت ، بالاضافة الى الحامية الاصلية ، افراد يرغبون في
المشاركة في الجهاد ضد الكفار بدافع التقى فاتخذت لفظة «مرابط» بالتدريج
معنى دينيا خاصا واخذت تدل على «التقي» أو «الولي» [أي القديس] وهو
المعنى الذي تظهر فيه بشكلها الحديث ، ولا تزال تحتفظ بمسحة عسكرية
واضحة على النحو الذي كانت تطلق على المرابطين الاصيلين .

التعصب الضيق ليوסף وخلفائه امراً مستحيلاً وتلاشت الثقافة والعلوم كذلك ، وأصابت البلاد في الوقت ذاته بالمجاعة واللصوصية وجميع مساوئ ادارة ضعيفة متفسخة •

ابن تومرت :

انتقلت امبراطورية المرابطين الى ايدى دولة افريقية اخرى هي دولة الموحدين^(٧٦) وكان مؤسسها محمد بن تومرت من اهالي منطقة سوس^(٧٧) الجبلية التي تقع جنوب غربي مراكش وقد حج بيت الله الحرام في شبابه (حوالي ٥٠٢هـ/١١٠٨م) وزار كذلك بغداد حيث درس في مدرسة النظامية ويقال انه التقى بالغزالي الشهير ؛ وعاد الى وطنه ورأسه مليء بالفقه والمخططات الطموحة • لسنا بحاجة للوقوف عند سيرة حياته من هذه النقطة الى ان اعلن نفسه في الاخير « مهدياً » (٥١٥هـ/١١٢١م) ولا ان نصف الاساليب المعروفة - وقسم منها سيء الصيت جداً - تلك التي حمل بها البربر على الايمان به ؛ على انه يمكن تبيان مبادئه بايجاز ، فبعض مترجميه^(٧٨) يقول : « وكان على مذهب ابي الحسن الاشعري في اكثر المسائل الا في اثبات الصفات فانه وافق المعتزلة في نفيها وفي مسائل قليلة غيرها ، وكان يبطن

(٧٦) انظر مقالة گولدتزيهر : « مواد لمعرفة حركة الموحدين في شمال افريقيا » [بالالمانية] مجلة جمعية المستشرقين الالمان ، ج ٤١ ص ٣٠ وما يليها •

(٧٧) اوردها اطلس التاريخ الاسلامي لهاري هازارد في الصفحة ٢٧ و ٢٩ و ٣١ « السوس » وفي الصفحة ٣٣ « سوسة » ويبدو ان الاول هو الشكل الذي كان عليه في القرن الحادى عشر والثاني عشر والثالث عشر للهجرة والثاني هو ما اصبغ عليه في القرن الرابع عشر للهجرة على نحو ما تبين الخرائط •

[المترجم]

(٧٨) محي الدين أبو محمد عبدالواحد بن علي التميمي المراكشي : « كتاب المعجب في تلخيص اخبار المغرب » ص ١٣٥ ، طبعة دوزي ، ليدن ، ١٨٤٧ •

بعض التشيع غير انه لم يظهر منه للعامة شيئاً^(٧٩) وتوضح خلاصة تعاليمه في تسميته «بالموحد»^(٨٠) التسمية التي أضفاها على نفسه واتخذها خلفاؤه لقباً لدولتهم وقد أكد ابن تومرت وحدة الباري عز وجل ، وبعبارة أخرى رفض افكار المشبهة التي طغت على الاسلام الغربي ، وجاهد للاستعاضة عنها بفكرة روحانية نقية عن الله ، و اضاف الى هذا المبدأ الرئيس مبدأ ثانياً وهو مبدأ (الامام المعصوم) وأكد بطبيعة الحال ان الامام هو محمد بن تومرت ، سليل علي بن ابي طالب .

الموحدون (٥٢٥هـ/١١٣٠م - ٦٦٨هـ/١٢٦٩م) :

انتقلت القيادة العليا عند موت المهدي (٥٢٥هـ/١١٣٠م) الى مساعده وموضع ثقته ، عبدالمؤمن الذي استأنف الجهاد ضد المرابطين بنجاح متزايد الى ان استطاع في سنة ٥٥٣هـ/١١٥٨م « ان يوحد تحت لوائه الساحل برمته ، من حدود مصر الى المحيط الاطلسي بالاضافة الى الاندلس »^(٨١) ، وقد كانت الدولة الجديدة اكثر استنارة واكثر رعاية للثقافة بكثير مما كانت عليه دولة المرابطين ، وقد وصف يوسف بن عبدالمؤمن كعالم ممتاز اختزن في ذاكرته أيام العرب وتقاليدهم وتاريخهم قبل الاسلام وبعده ، غير انه وجد اسمى لذته في دراسة الفلسفة ورعايتها وكان ابن طفيل الاريستوطاليسي العظيم ، وزيره وطبيب بلاطه ، وتلقى ابن رشد اشارات تكريم تندي اطراء ، منه ومن خليفته يعقوب المنصور الذي كان يطيب له الحديث مع الفيلسوف في الموضوعات العلمية ، ولو انه في نوبة من نوبات التعصب السني نفاه لفترة من الزمن^(٨٢) ، وكان هذا المزاج الغريب من التسامح وعدم التسامح سمة من سمات الموحيدين ، فمهما شجعوا التأملات في مواضعها الملائمة ، كانت

(٧٩) كان البربر في هذا الوقت على مذهب اهل السنة وضد الدولة الفاطمية .

(٨٠) Almohade وهو الشكل الاسباني للفظة .

(٨١) ستانلي لين پول : « الاسر الاسلامية المالكة » [بالانكليزية]

ص ٤٦ .

(٨٢) رينان : « ابن رشد وطريقته Averroes et l'Averroisme »

ص ١٢ وما بعدها .

شريعتهم وفقههم وفق النمط الظاهري البسيط ، « فالقرآن والحديث - او
السيف ! »^(٨٣) من أقوال عاهلهم الذي مر ذكره أخيراً^(٨٤) والذي احبى
حكم العنف Autos—da—fe الذي حرمه جدّه ، فيما يتعلق بكتب المالكية
وسواها من الكتب المقيّنة^(٨٥) ، وتنعكس روحية الموحدين بروعة في قصة
ابن طفيل الفلسفية المشهورة الموسومة باسم بطلها « حيّ بن يقظان »^(٨٦)
التي يقدم عنها المستر دنكان بي • مكدونلد الملخص الآتي في كتابه الممتاز :
« الفقه الاسلامي » (ص ٢٥٣) :

قصة حي بن يقظان :

« فيها يتصور [المؤلف] جزيرتين: احدهما مأهولة والاخرى غير مأهولة،
ففي المأهولة أناس تقليديون يحيون حياة تقليدية ويقيدهم دين تقليدي يتضمن
الثواب والعقاب ، وقد سما رجلان هناك هما سلامان وآسال^(٨٧) نفسيهما الى
مستوى أعلى من الضبط الذاتي عن سواهما ، ويلائم سلامان نفسه ظاهرياً
للدين الشائع ويحكم الشعب ، اما آسال فيبحث عن المزيد للوصول بنفسه

(٨٣) النص الاصيلي هو : « فقال لي وقطع كلامي : يا أبا بكر ليس
الا هذا وأشار الى المصحف أو هذا وأشار الى كتاب سنن أبي داود وكان عن
يمينه او السيف » (عبدالواحد المراكشي : المعجب في تلخيص أخبار المغرب ،
طبعة دوزي ، ١٨٤٧ ، ص ٢٠٣) [المترجم] •

(٨٤) يقصد به يعقوب المنصور • [المترجم]

(٨٥) راجع في كتاب عبدالواحد ، المعجب ، [يسميه نكلسن :
بتاريخ الموحدين] ص ٢٠١ س ١٩ وما يليه الفقرة المترجمة في كتاب
گولدتزيهر الموسوم بـ « الظاهرية » ، ص ١٧٤ والمقصود بالتعبير البرتغالي
أعلاه : « أحكام محاكم التفتيش » •

(٨٦) لقد نشر ثي • بوكوك النص العربي مع ترجمة لاتينية
سنة ١٦٧١م وفي سنة ١٧٠٠ تحت عنوان الفلسفة المستنبطة ذاتياً
Philosophus Autodidactus ، وظهرت ترجمة انكليزية بقلم

سايمون او كلى سنة ١٧٠٨ أعيد طبعها مرارا •

(٨٧) الشكل الصحيح لهذا الاسم هو آسال على نحو ماهو في قصيدة
« جامي » المشهورة ، قارن دي بوير : « تاريخ الفلسفة في الاسلام » ترجمة
ثي • آر • جونز ، ص ١٤٤ [بالانكليزية] •

الى درجة اكمل ، عن طريق الوحدة والخلوة فيرحل الى الجزيرة الثانية ، ولكنه يجد هناك رجلاً اسمه حي بن يقظان قد عاش وحيداً منذ الطفولة ، وتطور تدريجياً بقوى العقل الداخلية غير المتفسخة حتى بلغ أعلى مستوى فلسفي وأدرك الرؤيا القدسية ، ومرّ بجميع مراحل المعرفة حتى غدا الكون واضحاً أمامه ، فيجد الآن فلسفته التي توصل اليها بهذه الصورة بلا نبيّ أو وحي ، ودين آسال التقيّ سيّين ، ولكن القصة التي يرويها آسال عن سكان الجزيرة الاخرى القابعين في الظلام تقلق روحه فيذهب إليهم مبشراً ، بيد انه سرعان ما يدرك ان اسلوب محمد (ص) هو الصائب لسواد الجمهور فلا سبيل الى الوصول اليهم والحفاظ عليهم الا بطريق الرموز الحسية والمدركات المادية ، فيعود الى جزيرته كرة اخرى ليحيا حياة العزلة .

الادب تحت حكم المرابطين والموحدين (٤٩٤هـ/١١٠٠م - ٦٤٨هـ/١٢٥٠م)

قليلون هم الكتاب الذين عاشوا تحت حكم دولتي البربر من ذوي المكانة ليكونوا جديرين بذكر في كتاب من هذا النوع ؛ على ان الفلاسفة يقفون في صنف لوحدهم ، فقد أثر ابن باجه (Avempace) وابن رشد (Averroes) وابن طفيل وموسى بن ميمون (Maimonides) بشكل محسوس خارج نطاق الاندلس بمدى بعيد ، فهم مرتبطون بشكل من الاشكال بأوروبا ، وقد لاحظنا في موضع آخر الصوفي العظيم محي الدين بن العربي (ت ٦٣٨هـ/١٢٤٠م) ومواطنه ابن سبعين (ت ٦٦٩هـ/١٢٦٩م) وهو مفكر من نفس النمط كتب رسائل في موضوعات فلسفية الى فردريك الثاني من آل هو هنتاوفن ، ووضع ابن خاقان (ت ٥٢٩هـ/١١٣٤م) وابن بسام (٥٤٢هـ/١١٤٧م) وابن بشكّوال (ت ٥٧٩هـ/١١٨٣م) كتباً قيمة في تاريخ الادب الاندلسي ، ولقد ولد العالم الجغرافي الادريسي (المتوفى سنة ٥٤٩هـ/١١٥٤م) في سبتة ودرس في قرطبة ووجد حامياً له في شخص الملك الصقلي روجر الثاني ، ونشر ابن جبير معلومات ممتعة عن حجته من

غرناطة الى مكة ورحلة عودته الى غرناطة خلال السنوات (٥٧٩هـ - ٥٨١هـ/ ١١٨٣ - ١١٨٥م) وكان ابن زهر (Avenzoar) الذي أصبح وزيراً تحت حكم المرابطين رأس اسرة كاملة من اطباء بارزين ، وألّف ابن البيطار الملقب (ت ٦٤٦هـ/ ١٢٤٨م) بعد أن زار مصر واليونان وآسيا الصغرى لتوسيع معلوماته في علم النبات ، كتاباً في المفردات الطيبة ، أهداه الى سلطان مصر ، الملك الكامل .

استعادة اسبانيا على يد فردناند الثالث :

لقد استعرضنا الآن بسرعة الامبراطورية الاسلامية في الاندلس منذ قيامها في القرن الاول للهجرة/ الثامن للميلاد الى آخر ايام الموحدين التي شهدت السلاح المسيحي منتصراً في كل مكان ، وفي سنة ٦٢٨هـ/ ١٢٣٠م كان الموحدون قد أخرجوا من شبه الجزيرة رغم أنهم استمروا في حكمهم لافريقيا نحواً من اربعين سنة بعد هذا التاريخ .

بنو نصر في غرناطة : (٦٣٠هـ/ ١٢٣٢م - ٨٩٨هـ/ ١٤٩٢م)

بقيت بقعة واحدة بين الانقراض العامة وجد فيها المسلمون ملاذاً وملجأً . كانت هذه غرناطة ! هنا وفي سنة ٦٣٠هـ/ ١٢٣٢ اتخذ محمد بن الاحمر اللقب العظيم : « الغالب بالله » ، وأسس الدولة النصرية التي أوقفت النصارى عند حدها خلال قرنين ونصف القرن من الزمن ، ولم تعش الدولة الاسلامية الصغيرة هذه المدة الطويلة لقوتها بل لمناعتها وموقعها الذي لا يكاد يخترق ، ولاختلافات المتصرين فيما بينهم ، وجدد الازدهار الاخير للثقافة العربية في أوروبا الذكريات المجيدة لقرطبة واشيلية ان لم يضارعها ، وفي هذه الفترة شخصت « حمراء » ملوك بني نصر مشهورةً عبر الدنيا وسط العديد من الآثار الممتازة الاخرى التي ماتزال بقاياها ماثلة للعيان ، على انه يجب الا يخرجنا حتى موضوع ساحر كموضوع الفن المعماري في الاندلس عن الصدد أما معلوماتنا الادبية فأضال مما كان من المحتمل ان تكون عليه

نظراً لما قام به النصارى من العبث والتخريب^(٨٨) عندما استولوا على غرناطة ،
ولست اسطورةً مشكوكاً فيها كقضية حرق مكتبة الاسكندرية المشهورة
بأمر من الخليفة عمر^(٨٩) بل حقيقة مؤكدة تماماً ان المطران خيمينيث
Ximenez اقام عرضاً نارياً بحرق كافة المخطوطات العربية التي امتدت
اليها يده . لقد اراد ان يمحو سجل سبعة قرون^(٩٠) من الثقافة الاسلامية
في يوم واحد .

ابن الخطيب (٧١٣هـ/١٣١٣م - ٧٧٦هـ/١٣٧٤م)

ويمثل اسم ابن الخطيب وابن خلدون أرفع الانجازات الأدبية
والادراك التاريخي الذي كان بوسع هذا العصر ؛ والاخير بالتأكيد لا نظير
له بين مؤرخي الشرق^(٩١) .

وقد لعب لسان الدين بن الخطيب^(٩٢) دوراً عظيماً في سياسة عصره ؛
وتقدم لنا سيرته مثالا بارزا للأسلوب الوثيق الذي يرتبط به الشعر والأدب
الإسلامي بالحياة العامة و « لم يشاطر العرب الرأي الشائع في أيامنا هذه
من حيث إن الموهبة الشعرية تزدهر على أفضل وجه بمعزل عن ضجيج
العالم ؛ او إنها تعكر صفو الرؤية الواضحة التي يُحتاج اليها في تسيير

(٨٨) استعمل نكلسن لفظة Vandalism اي تخريب الآثار
القديمة .

(٨٩) على ان جورجى زيدان يميل الى ان القصة لا تخلو من اساس
راجع مناقشته الممتعة للتدليل على ذلك في كتابه : «تاريخ التمدن الاسلامى»
القسم الثالث ، ص ٤٠ - ٤٦ .

(٩٠) بل ثمانية قرون على وجه الدقة والضبط ، اذ امتدت من
٩٢هـ الى ٨٩٨هـ [المترجم] .

(٩١) والغرب كذلك لو انصف المؤلف ! [المترجم]

(٩٢) لقد ترجم لابن الخطيب صديقه ومعاصره ابن خلدون («تاريخ
البربر» ، ترجمة دى سلان ، ج٤ ص ٣٩٠ وما بعدها) ويؤلف الموضوع
الرئيس «لنفج الطيب» للمقري (ج٣ و٤ من طبعة بولاق) .

الشؤون العامة ، بل على العكس فإن امراءهم عهدوا بمراكز الدولة الرئيسية الى الشعراء وكثيرا ما كان الشعر وسيلة للحصول على نتائج ابرع مما كان بوسع الملاحظات الدبلوماسية^(٩٣) فشاب نظير ابن الخطيب تملك ناحية الادب وارتجل القصائد والرسائل المسجعة باناقة وسهولة لا مثيل لهما كان ينظر اليه كإنسان اثر عند الملوك فأصبح وزيرا في بلاط بني نصر ، واحتل مركزه هذا مع فترة قصيرة من الانحلال ، الى سنة ٧٧٣هـ / ١٣٧١م عندما حملته دسائس اعدائه على الهرب من غرناطة ، فالتجأ الى فاس فلتقاء سلطانها الحاكم عبدالعزيز باكرام ، بيد انه عند ارتقاء ابي العباس العرش سنة ٧٧٦هـ / ١٣٧٤م اعتقل الوزير المنفي وحوكم بتهمة الزندقة ، وفيما كانت هيئة التحقيق تقوم بعملها اذ هجم فريق من الرعاع المتعصبين على السجن وقتلوه ؛ ويروي المقرئ ان ابن الخطيب كان يعاني من الأرق وان معظم مؤلفاته كتب في الليل فسمي لذلك بـ «ذي العمرين»^(٩٤) وكان كاتبا غزير الانتاج في مختلف فروع الأدب ولكنه كثير من مواطنيه امتاز في التاريخ ؛ وتقدم أبحاثه في ملوك غرناطة وعلمائها (ويتضمن أحدها ترجمة ذاتية) تفاصيل ممتعة عن هذه الفترة الغامضة .

ابن خلدون (٧٣٣هـ / ١٣٣٢م - ٨٠٩هـ / ١٤٠٦م) :

ربما نحتاج لتقديم بعض الاعتذار لوضع ابن خلدون ، اعظم مفكر تاريخي في الاسلام ، في الفصل الحاضر ، كما لو كان أندلسيا بمولده أو سكنه . صحيح انه انحدر من اسرة بني خلدون التي أقامت في الأندلس طويلا ، في «كرمونه» أولا وفي اشبيلية بعد ذلك ، غير انها هاجرت الى افريقيا حوالي منتصف القرن الثالث عشر للميلاد (حوالي ٦٤٩هـ) ، وولد ابن خلدون في تونس . فضلا عن ذلك فان حياته كلها

(٩٣) شاك ، سبق ذكره ، ج ١ ص ٣١٢ وما يليها .

(٩٤) ورد ذلك في «شذرات الذهب» مخطوطة في حوزتي . راجع مجلة الجمعية الآسيوية الملكية لسنة ١٨٩٩ ص ٩١١ وما بعدها وسنة ١٩٠٦ ، ص ٧٩٧ .

تقريباً أمضيت في أفريقيا - ومرجع ذلك المصادفة أكثر من الميل الشخصي ،
ذلك لأنه دخل في سنة ٧٦٤هـ / ١٣٦٢م خدمة سلطان غرناطة ، أبي عبدالله
ابن الأحمر ، وربما كان سيتخذ تلك المدينة سكناً له لولا ان حسد صديقه
السابق ، الوزير ابن الخطيب ، جعله يترك الأندلس وراءه ظهيرياً •

ليس بوسعنا ان نقدم أي معلومات عن سيرته المضطربة المليئة بالأحداث
التي أنهارها قاضياً في القاهرة سنة ٨٠٩هـ / ١٤٠٦م • عاش ابن خلدون مع
رجال الدولة والملوك : كان سفيراً في بلاط بيدور بقشتاله^(٩٥) ، وضيفاً
معزراً مكرماً عند تيمورلنك^(٩٦) الجبار ؛ وتتجلى نتائج خبرته الناضجة ،
بشكل مدهش في «مقدمته» التي تؤلف الجزء الأول من تاريخ عام ضخمة
عنوانه : «كتاب العبر»^(٩٧) وقد أوضح هو نفسه فكرته عن مهمة المؤرخ
في الكلمات الآتية :

ابن خلدون مؤرخاً فلسفياً :

« اعلم انه لما كانت حقيقة التاريخ انه خبر عن الاجتماع الانساني
الذي هو عمران العالم وما يعرض لطبيعة ذلك العمران من الأحوال مثل
التوحش والتأنس والعصبيات وأصناف التغلبات للبشر بعضهم على بعض ،
وما ينشأ عن ذلك من الملك والدول ومراتبها وما ينتحله البشر بأعمالهم
ومساعيهم من الكسب والمعاش والعلوم والصنائع وسائر ما يحدث من ذلك

(٩٥) بيدرو الظالم ملك قشتاله من ١٣٥٠ الى ١٣٦٩م (لاروس

ص ١٦١٠) •

(٩٦) مؤسس الامبراطورية المغولية الثانية ، ولد بالقرب من
سمرقند (١٣٣٦م) وانتصر على السلطان بايزيد قاتح انقره (١٤٠٢م)
وتوفي في اللحظة التي زحف فيها لفتح الصين (١٤٠٥م) [لاروس :
ص ١٧٠٨] •

(٩٧) لقد نشر كاترمير النص العربي للمقدمة في « ملاحظات
وخلاصات لمخطوطات المكتبة الامبراطورية » [بالفرنسية] ج ١٦-١٨ ؛ وفي
بيروت (١٨٧٩ و ١٨٨٦ و ١٩٠٠) وظهرت ترجمة فرنسية بقلم دي سلان في
«ملاحظات وخلاصات» ج ١٩-٢١ •

العُمران بطبيعته من الأحوال ، (٩٨) •

ويناقش ابن خلدون مسألة أن التاريخ الذي يفهم على هذه الصورة عرضة للقوانين العامة ، ويجد في هذه القوانين الميسار الأكيد الوحيد للحقيقة التاريخية •

قواعده في النقد التاريخي :

« فالقانون في تمييز الحق من الباطل في الاخبار بالامكان والاستحالة ان ننظر في الاجتماع البشري الذي هو العُمران ونميز ما يلحقه من الأحوال لذاته وبمقتضى طبعه ، وما يكون عارضاً لا يُعتد به ، وما لا يمكن أن يعرضَ له ، واذ فعلنا ذلك كان ذلك لنا قانوناً في تمييز الحق من الباطل في الاخبار والصدق من الكذب بوجه برهاني لا مدخل للشك فيه [فاذا سمعنا عن شيء من الأحوال الواقعة في العُمران علمنا ما نحكم بقبوله مما نحكم بتزييفه] وكان ذلك لنا معياراً صحيحاً يتحرى به المؤرخون طريق الصدق والصواب فيما ينقلونه (٩٩) »

هنا في الحق يزعم الكاتب كثيراً ويجب ان نعترف بانه طبق احياناً مبادئه بأسلوب متحذلق مسوقاً باعتبارات مسبقة تفضي به الى نتائج ليست جائزة دائماً على هذا الشكل كما كان يعتقد • هذه مسألة جد تافهة بالمقارنة مع قيمة واصلية المبادئ ذاتها ؛ ويؤكد ابن خلدون محققاً ، انه اكتشف اسلوباً جديداً في كتابة التاريخ وليس ثمة مسلم أبدي نظرة شاملة كل هذا الشمول وفلسفية الى هذه الدرجة في نفس الوقت اطلاقاً ، ولسم يحاول أحد ان يستقصي دوافع الحوادث المخفية بعمق والكشف عن القوى الأخلاقية والروحانية العاملة تحت المستوى السطحي أو استشفاف القوانين

(٩٨) المقدمة (طبعة بيروت ، ١٩٠٠) ص ٣٥ س ٥ وما يليه = ترجمة دي سلان للمقدمة ، ج ١ ص ٧١ [بالفرنسية] •

(٩٩) المقدمة : ص ٣٧ س ٤ من الاسفل = ترجمة دي سلان ، ج ١ ص ٧٧ [العبارة بين العضايتين محذوفة من ترجمة نكلسن] •

الثابتة للتقدم والتدهور القومي ؛ ولم يكن ابن خلدون مديناً إلا بالقليل
لأسلافه ولو انه يذكر بعضهم باحترام وتقدير .

لقد وقف فوق مستوى عصره بكثير ، وامتدحه مواطنوه اكثر مما
اتبعوه ؛ ومن سلالاته المنحدرة منه فكراً مؤرخو اوربا العظام في القرون
الوسطى والقرون الحديثة ، أمثال : ماكيا فيلي ، وفيكو Vico ، وكيون
GIBBON

نظرية ابن خلدون في التطور التاريخي :

من المفيد أن نوضح بإيجاز الخطوط الأساسية لنظرية التطور
التاريخي الغربية التي يقدمها ابن خلدون في مقدمته - وهي نظرية قائمة
على دراسة الأحوال والحوادث الواقعية الماضية أو التي تجري أمام
عينه (١٠٠) وقد أثارت انتباهه قبل كل شيء الحقيقة الطبيعية [أي
الجغرافية] وهي اختراق اراض بور شاسعة من الرمال والهضاب الحجرية
القاحلة وغير القابلة للفلاحة مقاطعات خصبة من الأراضي المزروعة ،
وكانت الأولى آهلة بالقبائل البدوية منذ عهود سحيقة والآخرى بقوم
زراعيين أو صناعيين ، وقد رأينا في حالة بلاد العرب أن مدناً كمكة
والحيرة استمرت على اتصال حيوي مع البدو وكان لها تأثير حضاري
عليهم ؛ ولوحظ نفس التفاوت في افريقيا بقوة ؛ فليس غريباً إذن أن
يقسم ابن خلدون البشرية الى صنفين - البدو والحضر ؛ والحياة البدوية
بطبيعتها الحال تسبق الأخرى وتتجها ؛ ومن خصائصها البساطة ونقاوة
السلوك والروح الحربية ، وفوق كل ذلك ، الولاء المخلص لمصالح
الأسرة والقبيلة ، وعندما يصبح البدو أكثر تحضراً يستقرون ويكوتون

(١٠٠) لقد ناقش الفون كريمر آراء ابن خلدون بصورة أوفى
مما هو ممكن هنا في مقالة مؤيدة له بشكل يثير الإعجاب وعنوانها :
« ابن خلدون وتاريخه الثقافي للدولة الإسلامية » المنشورة في « جاسات
الأكاديمية الامبراطورية للعلوم » [بالألمانية] المجلد : ٩٣ (ثينا ، ١٨٧٩)
وقد افدت من كثير من ملاحظاته وأود أن اعبر عن امتناني الحار لما أنا
مدين به في هذا المجال وفي مجالات أخرى لا تحصى .

دولاً ويقومون بالفتوحات ، ويصلون ذروة تطورهم ؛ وسرعان ما يكتسحهم قوم أكثر خشونة ، بعد أن يتهرؤا بالبذخ ويفقدوا الفضائل التي رفعتهم الى السلطة . هذا هو مجرى التاريخ بخطوطه العريضة كما يراه ابن خلدون ، ولكن ينبغي لنا أن نحاول تقديم معلومات أكثر عن الأفكار الفلسفية الكامنة تحت فكرته هذه ، فهو يميز في حياة القبائل والامم على حد سواء بين قوتين مسيطرتين تكيفان مصيرهما . ويسمي القوة البدائية الرئيسة « بالعصية » العنصر الرابط في المجتمع ، الشعور الذي يوحد أعضاء الاسرة أو القبيلة أو الأمة أو الامبراطورية الواحدة وهي التي توازي في اوسع مدلولاتها لفظة « الوطنية » المحدثنة . انها تظهر وتزدهر بصورة خاصة بين الاقوام البدوية حيث غريزة حفظ الذات توظف شعورا حاداً بالقربى وتحمل الناس على خلق قضية مشتركة بينهم ؛ وهذه العصية هي الطاقة الحيوية للدول وبها تقوم وتنمو ، وعند ضعفها تتفسخ ؛ فانحلالها نذير بسقوطها ؛ وثاني القوتين اللتين اشير اليهما هو الدين ، ولما يعزو ابن خلدون الى الدين كبر تأثير على نحو ما كنا نتوقع من مسلم ، على انه يعترف بانه قد يكون الوسيلة الوحيدة لايجاد ذلك التماسك الذي لا يمكن لدولة ان تعيش بدونه ؛ وهكذا فهو يقدم في الفصل السابع والعشرين رأيه « في ان العرب لا يحصل لهم الملك الا بصيغة دينية من نبوة أو ولاية أو اثر عظيم من الدين على الجملة »^(١٠١) .

ويرى في التاريخ دورة في التقدم والتقهقر لا نهاية لها مماثلة لمظاهر الحياة البشرية ، فالممالك تولد وتبلغ النضج وتموت خلال فترة معينة قلما تتجاوز الثلاثة اجيال ، أي ١٢٠ سنة^(١٠٢) وتمر خلال هذه الفترة بخمس

(١٠١) المقدمة ، ص ١٥١

(١٠٢) المقدمة ، طبعة بيروت ، ص ١٧٠ = ترجمة دي سلان ، ج ١ ص ٣٤٧ وما يليها [لا نرى صحة هذا الرأي ، فقد عاشت الدولة العباسية ٥٠٨ سنوات والدولة الاموية في الاندلس ٢٧٥ سنة ودولة بني نصر في غرناطة ٢٦٠ سنة والدولة العثمانية ٥٠٠ سنة !] .

[المترجم]

مراحل من التطور والتدهور^(١٠٣) ومن الجدير بالذكر ان ابن خلدون يعترف بالتفوق الخلقي للبدر؛ فالحضارة في رأيه تتضمن بالضرورة الفساد والانحطاط، فاذا لم يعتقد بالتقدم التدريجي للبشرية نحو هدف اسمي، فان تشاؤمه كان له ما يبرره من دروس الخبرة وكارثة العالم الاسلامي المحزنة التي تقيدت بها نظرتة^(١٠٤).

سقوط غرناطة (٨٩٨هـ/١٤٩٢م) :

في سنة ٨٩٨هـ/١٤٩٢م فتح آخر معقل من معقل العرب الأوربيين أبوابه لفرديناند وايزابيلا « وأخذ الصليب مكان الهلال على أبراج غرناطة » واطهر المنتصرون تعصباً بربرياً ازداد فظاعة لخرقهم عهودهم الوثيقة باحترام عقيدة المسلمين وممتلكاتهم ولقلبهم تماماً المعاملة المتسامحة الحرة التي تمتع بها نصارى الأندلس تحت حكم المسلمين؛ وعندما أرغم المسلمون على الخيار بين الردة والنفي فضل الكثيرون البديل الأخير. أما الذين مكثوا فقد أصبحوا عرضة لاضطهاد فظيع الى ان نفوا جميعاً من الأرض الاسبانية سنة ١٠١٩هـ/١٦٠٩ بامر من فيليب الثالث^(١٠٥).

العرب في صقلية :

لم تكن الأندلس النقطة الوحيدة التي انتشرت منها الثقافة الاسلامية في الديار المسيحية، فقد فتح أغالبة تونس صقلية في أوائل القرن التاسع للميلاد ومع ان الجزيرة سقطت في قبضة النورمان سنة ٤٦٤هـ/١٠٧١م فقد احتفظ بلاط باليرمو بمسحة شبه شرقية؛ فهنا في حكم فردريك الثاني

(١٠٣) المقدمة، ص ١٧٥ = ترجمة دى سلان، ج ١ ص ٣٥٦ وما يليها.

(١٠٤) في كتاب روبرت فلنت : «تاريخ فلسفة التاريخ» ج ١ ص ١٥٧-١٧١ تقدير ممتاز لابن خلدون مؤرخا علميا.

(١٠٥) ملك اسبانيا (١٥٧٨-١٦٢١) وهو ابن فيليب الثاني وأن ابنة مكسمليان الثاني، ورث عقيدة أبيه دون نشاطه. امضى حياته في حفلات البلاط وممارسة التقى الصبياني ويقال انه يصعب ان يكون قد ارتكب اثما [المعلمة البريطانية (١٩٤٨) ج ١٧ ص ٧٢٢].

من آل هوهنشتاوفن^(١٠٦) (١١٩٤/٥٥٩١ - ١٢٤٨/١٢٥٠م) يمكننا ان نرى « فلكيين من بغداد بلحاهم الطويلة وجيهم الخفاقة ، ويهوداً يقبضون رواتب الأمراء مترجمين للكتب العربية ؛ وراقصين وراقصات عربيات^(١٠٧) ومغاربة ينفخون في أبواق فضية في الأعياد »^(١٠٨) وكان

(١٠٦) راجع فيما يتعلق بآل هوهنشتاوفن [المعلمة البريطانية ، ج ١١ ص ٦٢٨] وفيما يتعلق بفردريك الثاني [المعلمة البريطانية ، ج ٩ ص ٧١١-٧١٣] وقد كان فردريك الثاني يحمل لقب الامبراطور الروماني المقدس وملك صقلية وبيت المقدس وهو ابن الامبراطور هنري السادس .

(١٠٧) يستعمل نكلسن هنا لفظة SARACEN نقلا عن المستشرق «شاك» وقد طال الجدل حول هذه اللفظة واصلها فالمعاجم الافرنجية لم تقطع برأي مقنع ، وقد تطرق الى اللفظة الأمير شكيب ارسلان في كتابه «تاريخ غزوات العرب في فرانسسا وسويسرا وايطاليا وجزائر البحر المتوسط» (منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت ١٩٦٦) ص ٣٠ هـ ٢ اذ قال : «وهو يعبر (والكلام عن رينو) عن المسلمين بلفظة «سارازين» التي قيل انها اطلقت على العرب لكونهم غالبا سمر الالوان اشبه بالحنطة السمراء التي يقال لها «سارازين» وقيل بل هي محرفة عن «سراكنو» التي هي المسلمون بلغة الروم وهذه محرفة عن SCHARAKA أي شرقي أو «شراقة» أي شرقيين بالجمع ، وقد ذكر ابن بطوطة في رحلته ان ملك القسطنطينة سأل عنه هل هو سراكنو ؟ أي مسلم » .

ويقول رينو في كتابه : «غزوات السارازين» (الذي ترجم معظمه شكيب آرسلان في كتابه الآنف الذكر) ص ٣٩ : عندنا اغلاط كثيرة منها ما وقع فيه بعض مؤرخي ذلك الوقت مثل تلقيبهم المسلمين (السارازين) بلفظة «بايين» PAYENS أي وثنيين ، وفي الصفحة ٤٠ : «ثم انه كان المجر قد جاءوا من شرقي أوروبا وعاثوا في نواحي فرانسسا فاختلط على الناس ما عاث به عاثه العرب ، بحيث كثيرا ما كان أولئك القصاص يسمون المجر «سارازين» ويسمون القاندا «سارازين» اهـ . ويقول بعضهم انها جاءت من لفظة «سراقين» العربية لاشتغالهم بالقرصنة البحرية . على انه يسرنا ان نقول اننا اكتشفنا اصل هذه اللفظة واستطعنا ان نضع حدا لهذه البلبلة وذلك اعتمادا على كتاب «التنبيه والاشراف» للمسعودي (القاهرة ، ١٩٣٨) الصفحة ١٤٣ اذ جاء فيها : «وأنكر (تقفور) على الروم تسميتهم العرب «ساراقينوس» . تفسير ذلك عبيد ساره طعنا منهم على هاجر وابنها اسماعيل ، وأنها كانت أمة لساره وقال تسميتهم

فردريك نفسه وولده « مانفريد » محيّن للعرب بحماسة ، وقد اخجلوا
العالم المسيحي باتخاذهم عادات « وثنية » (كذا) فضلاً عن انصرافهم الى
الفلسفة والعلوم الاسلامية ، وتحت رعايتهم انتقلت العلوم العربية الى المدن
المجاورة من ايطاليا الجنوبية •

«عبيد ساره» كذب ، والروم الى هذا الوقت تسمي العرب ساراكينوس ،
[SARAKENOS]

وعلى هذا فاللفظة تعني «العرب» خاصة وربما عُمم مدلولها فشمل
المسلمين عامة وهي من دون شك من اصل يوناني ، واقدام ذكر لها في
العربية هو في كتاب « التنبيه والاشراف » للمسعودي المتوفي سنة ٣٤٥هـ
وأصلح تعريب لها هو «اقنان ساره» لان لفظة « قن » العربية مماثلة للفظه
« كينو » اليونانية ، وربما اشتقت منها ؛ راجع مع ذلك علي المزاهيري :
« الحياة اليومية للمسلمين في القرون الوسطى » [بالفرنسية] ص ٧-٨
حيث يقول : « كانت لفظة ساراكينوس تدل على جميع مواطني الجمهورية
البحرية التجارية لـ CHARACENE الواقعة في دلتا دجلة والتي
تضم بضع جزر في الخليج العربي كجزيرة «خارج» وغيرها وكان اهلها
يعتنقون دين الصابئة ، اجم •

[المترجم]

(١٠٨) شك : سبق ذكره ، ج ٢ ص ١٥١ •

الفصل الخامس

من الغزو المغولي الى الوقت الحاضر (*)

خصائص عامة للفترة :

بوسعنا ان نقدم بعض الملاحظات التمهيدية عن السمة العامة للفترة التي سنقوم باستعراضها بايجاز في هذا الفصل الختامي قبل الشروع بالكلام عن النكبة الفظيعة التي ملأت آسيا الغربية برمتها بالخراب والفناء ؛ وعلينا أن نعترف بأنه يؤلف خاتمة محزنة لتاريخ مجيد ، فالخلافة التي كانت ترمز الى سمو أمة محمد (ص) قد اكتسحت ؛ واخذ المغول والأتراك والفرس كل بدوره يبني امبراطوريات اسلامية عظيمة ولكن العرب فقدوا حتى ظل دور رئيسي ولا يظهرون الا ممثلين ثانويين على مسرح اقليمي والمركزان الرئيسان للحياة العربية ، على نحو ما هي عليه ، هما منذ الآن فصاعداً الشام ومصر اللتان كانتا في قبضة ممالك الترك حتى سنة ٩٣٢هـ / ١٥١٧م عندما اصبحتا تحت حكم العثمانيين . وفي شمالي افريقيا فسحت الدول البربرية الصغرى (كالدولة الحفصية والزيانية والمرينية) المجال في القرن السادس عشر (٩٠٧ - ١٠٠٩هـ) للترك العثمانيين ، ولم يحتفظ العرب باستقلالهم السياسي إلا في الاندلس حيث بقي النصريون في غرناطة حتى سنة ٨٩٨هـ / ١٤٩٢م وفي مراکش حيث الشرفاء (من سلالة علي بن ابي طالب) لبسوا طيلسان السلطنة سنة ٩٥١هـ / ١٥٤٤م والى حد ما في بلاد العرب ذاتها ؛ وقد يكون من العبث في مثل هذه الظروف البحث عن أي تطورات عظيمة في الأدب والثقافة جديدة بالوقوف عندها على نحو ما وجدناه في الماضي ؛ فهذا عصر محاكاة وتصنيف ؛ فالعلماء كثر^١ وتشمل نطاق معرفتهم كل موضوع تحت الشمس ، ولا ترينا

(*) هذا فصل متمم « لتاريخ الأدب العباسي » ولا سيما فيما يتعلق بدولة المماليك التي انتقلت فيها الخلافة العباسية - ولو بشكل صوري - من بغداد الى القاهرة .

[المترجم]

مجموعة الكتابات تضافاً ملحوظاً والكثير منه عمل قيم جدير بالتقدير ، وباستثناء حالة أو حالتين بارزتين - كالمؤرخ ابن خلدون والمتصوف الشعراني لا يمكننا أن نشير الى أي تحول جديد وأي أفكار مثمرة وأي اثر لتفكير اصيل نير وقد شهد القرنان الخامس عشر والسادس عشر للميلاد [اي ٨٠٤-١٠٠٩ هـ] قيام تلك الحركة المدهشة المعروفة « بالرينيسانس » [اي الانبعاث] وانتصارها غير انه لم تصل سواحل العالم الاسلامي أية موجة من هذا الانقلاب العظيم الذي غير مجرى الحياة العقلية والخلقية في الغرب بأسره ^(١) واحتفظ العربي بنظراته وطريقة تفكيره القروسطية ^(٢) ولم يكن اكثر استفادة بأي حال من اجداده الذين عاشوا في ظل الخلافة العباسية ، وذلك الى عهد قريب نسبياً عندما أصبحت مصر والشام مفتوحتين للحضارة الاوربية لأول مرة ، واخشى ان يكون لازماً القول انه منذ الغزو المغولي كان ضغط الحوادث التي لا مرد لها تضطره على التقهقر ؛ وقد اعمل المغول يد التخريب شرقي الفرات بصورة تامة بحيث لم يتركوا بذوراً لازدهار حضارة جديدة ، والى ذلك - سرعان ما كسفت شمس اللغسة الفلوسية انوار العربية ؛ وفي الاندلس كما رأينا ، كانت قوى العرب قد بدأت بالتدهور وطمح على افريقيا سلطان البربر وهم جنس فظ غير متعلم وعلى مصر والشام وباء الاستبداد العسكري للاتراك ؛ ولايسعنا ان نجد في مكان ما من تاريخ هذه الحقبة احد العنصرين اللذين هما اشد ما يكونان انتاجاً للعظمة الادبية وهما التأثير المعجل لثقافة أعلى ووحى حياة قومية حرة نشيطة ^(٣) .

(١) في جي . كيب : « تاريخ الشعر العثماني » ، ج ٢ ص ٥ [ويلاحظ ان في جي . دبليو . كيب المتوفى هو غير هـ ١٠٠٩ ر . كيب الذي لا يزال على قيد الحياة فقد اختص الاول بالادب التركي والثاني بالادب العربي والدراسات الاسلامية . « المترجم »]

(٢) نسبة الى القرون الوسطى وهي تقابل لفظة Mediaeval الافرنجية .

(٣) يجب استثناء القرن التاسع عشر عما يتعلق بتأثير الحضارة الحديثة في الأدب العربي .

الغزو المغولي :

بين منتصف القرن الحادي عشر للميلاد ونهاية القرن الرابع عشر انطلقت القبائل البدوية المتجولة في ما وراء نهر سيحون الى آسيا الغربية في ثلاث موجات متعاقبة ، فقد اقبل اولاً السلاجقة الاتراك ثم المغول بقيادة جنكيز خان وهولاكو ثم حشود تيمور التي كانت على الاكثر من الاتراك ، وقد ذكرنا في فصل سبق كل ما نحتاج اليه بصدد السلاجقة ، وفتوحات تيمور قصة مرعبة نَعُذر احذفنا اياها من هذا التاريخ لأن نتائجها الثابتة (بصرف النظر عن الخراب الهائل الذي أحدثته) كانت غير عظيمة ، ومع ان الامبراطورية الهندية للمغول العظام التي أسسها بابر سليل تيمور في النصف الاول من القرن السادس عشر تمتعت بفترة رخية متألفة فان ثقافتها كادت تكون مستعارة كلها من النماذج الفارسية وهي لا تدخل ضمن نطاق الكتاب الذي بين أيدينا ، لذلك سنقصر نظرتنا على الموجة الثانية للمهجرة الآسيوية العظيمة التي حملت المغول بزعامة جنكيز خان وهولاكو من سهوب الصين وبلاد التتار الى البحر الابيض المتوسط .

جنكيز خان وهولاكو :

في سنة ٦١٦هـ / ١٢١٩م اتجه جنكيز خان بعد ان رص قواه وعززها في الشرق الأقصى ، غرباً وتقدم فجأة الى بلاد ما وراء النهر التي كانت تؤلف في ذلك الوقت اقليماً من المقاطعات الشاسعة لشاهات خوارزم (خيوة) ولم يكن بوسع العاهل الحاكم ، علاء الدين محمد القيام بمقاومة فعالة ، ورغم ان ولده الشجاع جلال الدين استمر في حرب عصابات يائسة لمدة اثنتي عشرة سنة فان الغزاة غمروا خراسان وفارس وراحوا يقتلون السكان المذعورين بالجملة تاركين وراءهم خراباً ، ولم تكن بغداد حتى الآن قد هددت تهديداً جدياً الا انه في ذي الحجة ٦٥٤هـ الموافق لليوم الاول من كانون الثاني (يناير) ١٢٥٦م - وهو يوم تاريخي - عبر هولاكو حفيد جنكيز خان نهر سيحون قاصدا احتلال حاضرة الدولة العباسية ، وانا نترجم الرواية التالية من مخطوطة في حوزتنا بعنوان « تاريخ الخميس » للديار

بكري (٤) (ت ٩٨٢هـ / ١٥٧٤م) :

هولاكو امام بغداد (٦٥٦هـ / ١٢٥٨م) :

« وفي سنة أربع وخمسين وستمائة خرج الطاغية العنيد ميد الامم هولاكو فآخذ قلعة الموت من الاسماعيلية^(٥) وقتلهم واخرب نواحي الري [وبذلت السيوف على عوائدهم فتوجه الكامل محمد صاحب ميافارقين الى خدمة هولاكو فأعطاه الفرمان ثم نزل هولاكو بأذربيجان واخذها]^(٦) وفي سنة خمس وخمسين وستمائة ثارت فتنة مهولة ببغداد بين السنة والرافضة ادت الى نهب عظيم وخراب وقتل عدة من الرافضة فغضب لها وتصر ابن العلقمي الوزير وجسر التار على العراق ليشتهي من السنة^(٧) وفي اول سنة ست وخمسين وستمائة وصل الطاغية هولاكو بن تولي بن جنكيزخان المغولي ببغداد بجيوشه وبالكرج وبمسكر الموصل ، فخرج

(٤) طبع الكتاب بمطبعة عثمان عبدالرزاق سنة ١٣٠٢هـ بجزئين تحت عنوان : « تاريخ الخميس في احوال أنفس نفيس » للشيخ حسين بن محمد بن الحسن الديار بكري ويضم الجزء الاول ٥٦٥ صفحة ويبدأ بمولد الرسول وينتهي بالسنة الخامسة من الهجرة أما الثاني فيضم ٤٣٧ صفحة ويبدأ بالسنة السادسة للهجرة وينتهي بسنة ٩٨٢هـ / ١٥٧٤م وهي سنة وفاة المؤلف .

(٥) هؤلاء الاسماعيلية هم الذين يعرفون بالحشاشين الفئسة المربعة التي نظمها الحسن بن صباح (راجع براون : تاريخ فارس الادبي ، ص ٢٠١ وما بعدها) وابيدت في النهاية على يد هولاكو وكانت لها حصون عديدة أشهرها « الموت » في اقليم الجبال بالقرب من قزوين .

(٦) حنف نكلسن ما بين العضادتين من ترجمته . [المترجم]

(٧) يجب ان نحذر القارئ من ان هذه المعلومات وما يليها من أعمال غدر ابن العلقمي وخياناته قد ناقضها مؤرخو الشيعة تماما فمؤلف الفخري مثلا (طبعة ديرنبرغ ، ص ٤٥٢) يمثل الوزير وطنيا بعيد النظر حاول عبثا ان يوقظ سيده الضعيف التفكير ليرى خطورة الموقف .

الدويدار^(٨) بالعسكر فالتقى طلائع هولاءكو وعليهم باجو^(٩) فانكسر المسلمون لقتلهم ثم اقبل باجو فنزل على بغداد من غربيها ونزل هولاءكو من شرقيها ، فقال الوزير ابن العلقمي للخليفة المستعصم بالله : « اني اخرج الى القاآن^(١٠) الاعظم في تقرير الصلح » .

نهب بغداد :

فخرج الكلب^(١١) وتوثق لنفسه ورجع فقال : « ان القاآن قد رغب في ان يزوج بنته بابنك وان تكون الطاعة له كالمملوك السلجوقية ويرحل عنك » فخرج المستعصم في اعيان دولته وأكابر الوقت ليحضروا العقد فضربت رقاب الجميع وقتلوا الخليفة ، وفسوه حتى مات^(١٢) ، ودخلت التتار بغداد واقتسموها ، وكل اخذ ناحية وبقي السيف يعمل اربعة وثلاثين يوما وقل من سلم فبلغت القتلى الف الف وثمانمائة الف وزيادة ، فعند ذلك نادوا بالامان [ثم أمر هولاءكو بضرب عنق باجو لكونه كاتب الخليفة وارسل الى صاحب الشام يهدده ان لم يخرّب اسوار بلاده ، كذا في دول الاسلام^(١٣)] وانقرضت الخلافة من بغداد [بقتل المستعصم هذا وبقيت الدنيا بلا خليفة سنين الى ان أقام الملك الظاهر بيبس البندقداري بعض بني العباس في الخلافة] وزالت الخلافة من بغداد [كما] قال الشاعر [من الكامل] :

خلت المنابر والاسرة منهم فعليهم حتى المات سلام^(١٤)

(٨) فيما يتعلق بالوظائف المختلفة للدويدار (ومعناها الحرفي «حامل الدواة») أو «الدوادار» على نحو ما تكتب بشكل أصح ، راجع كاترمير ، «تاريخ سلاطين المماليك» [بالفرنسية] ج ١ ص ١١٨هـ ٢ .
(٩) في المخطوط: ياجوناس [وفي النسخة المطبوعة: ياجونوس «المترجم»]

(١٠) اي. الخان الاعظم .

(١١) لفظة «الكلب» العربية توازي لفظة «سگ» الفارسية ، وهو

حيوان يعتبره المسلمون نجساً .

(١٢) في الترجمة : «باستثناء الخليفة الذي رموه حتى مات» .

(١٣) لشمس الدين الذهبي (المتوفى سنة ٧٤٩هـ / ١٣٤٨م) .

(١٤) الديار بكرى : تاريخ الخميس ، ج ٢ ص ٤٢٠-٤٢١

وإما الوزير العلقي فلم يتم له ما أراد من ان التتار يبدلون السيف في اهل السنة فجاء بخلاف ما اراد وبدلوا السيف في اهل السنة والرافضة كلهم وهو في منصبه مع الذل والهوان وهو يظهر قوة النفس والفرح وانه بلغ مراده فلم يلبث ان امسكه هولاء كو بعد قتل المستعصم بأيام ووبخه بالفاظ شنيعة معناها انه لم يكن له خير في مخدومه ولا في دينه فكيف يكون له خير في هولاء كو ثم انه قتله شر قتلة في اوائل سنة سبع وخمسين وستمائة ... [(١٥)]

معركة عين جالوت (٥٦٩هـ / ايلول ١٢٦٠م) :

لقد بدا كما لو ان آسيا الاسلامية اصبحت تحت قدمي الفاتح الوثني ، فبعد ان استأنف هولاء كو زحفه احتل بلاد ما بين النهرين ونهب حلب ثم عاد الى الشرق مخلفا مساعده « كتبغا » لاكمال اخضاع سوريا على انه في الوقت ذاته كان جيش مصري بقيادة مظفر قطز [١٢٥٩ - ١٢٦٠م] سلطان المماليك يسرع الخطى لمجابهة الغزاة ، وفي يوم الجمعة ٢٥ رمضان ٦٥٨هـ / ١٢٥٩م جرت معركة فاصلة في عين جالوت Goliath غربي نهر الاردن فهزم التتار هزيمة منكرة بعد مذبحه عظيمة ، وباءت محاولاتهم التالية لاغتصاب سوريا من المماليك بالفشل ، ولم يكن اخضاع آسيا الصغرى الا اسميا ، ولكن الايلخانيين ، أخفاد هولاء كو في فارس ، حكموا امبراطورية عظيمة اعيدت الى حظيرة الاسلام باعتراف احدهم الاسلام وهو غازان (٦٦٥هـ / ١٢٩٥م - ٧٠٤هـ / ١٣٠٤م) ولا يهنا هنا القسم التالي من تاريخ المغول في فارس ، ولاتاريخ الفرس انفسهم .

لم تعد العربية لغة العالم الاسلامي بأسره :

ومنذ أيام هولاء كو افرقت البلاد الواقعة شرقي وغربي نهر دجلة عن بعضها البعض بفجوة متزايدة الاتساع ، فالشعبان الفارسي والعربي اللذان بقي عالم القرون الوسطى من سمرقند الى اشيلية مديناً لتضامنها

(١٥) حذف نكلسن الفقرة الاخيرة فأثبتناها تماما للفائدة .

بأسمى ثقافته الأدبية والعلمية لعهد طويل فصلاً الآن شركتيهما نهائياً !
صحيح ان الانشقاق بدأ قبل هذا بعدة قرون ، وقد انصهرت العبرية
الفارسية عن ذاتها بأدب قومي ممتاز قبل ان تسقط بغداد بأيدي المغول ؛
ولكن اصطناع الفرس للغة العربية يكاد يقتصر منذ هذا التاريخ فما بعد
على التأليف الفقهية والفلسفية فقد أقصت اللغة الفارسية منافستها من
الميدان ، وعلى ذلك فان لمصر والشام الآن حقاً ينطالبتا بالنقطة الأولى
من اهتمامنا ، ولا سيما انه سبق ان عالجتا تاريخ العرب في غرناطة ذلك
التاريخ الذي يؤلف جزءاً من هذه الفترة بصورة صحيحة .

ممالك مصر (٦٤٨هـ/١٢٥٠م - ٩٢٣هـ/١٥١٧م) :

أسست دولة المماليك^(١٦) في مصر سنة ٦٤٨هـ/١٢٥٠م على يد
أبيك ، المملوك التركي الذي استغل حياته بخدمة الملك الصالح نجم الدين
الايوبي ، وحكم خلفاؤه^(١٧) مصر والشام الى ان فتحهما العثمانيون ، وكان
المماليك جنوداً ممتازوا بالخشونة وقلما عكفوا على اي ثقافة لاطائل فيها
ولكن كان لهم ذوق رفيع في الهندسة المعمارية على نحو ما يرى الزائر
لمقاهرة الى يومنا هذا ، واتسمت إدارتهم ، رغم ما شابها من حركات التمرد
والقتل المتكررة ، بالرخاء المعتدل بصورة عامة ، وقد منحت انتصاراتهم على جموع
المغول ، فضلاً عن الضربات القاصمة التي وجهوها الى الصليبيين ، امتيازاً
جديداً للإسلام .

السلطان بيبرس (٦٥٩هـ/١٢٦٠م - ٦٧٦هـ/١٢٧٧م) :

وانوام جميعاً هو بيبرس الذي استحق لقبه : الملك الظاهر [أي

(١٦) تعنى لفظة «المملوك» العبد الرقيق ، وكانت تطلق على
الجنود المرتزقة من الاتراك والاكراد على الأكثر وكانوا يؤلفون الحرس
الخاص للامراء الايوبيين .

(١٧) هناك اسرتان من المماليك تسميان على التوالي بالمماليك
البحرية والمماليك البرجية ، وقد حكمت الأولى من ٦٤٨هـ/١٢٥٠م الى
٧٩٣هـ/١٣٩٠م والثانية من ٧٨٤هـ/١٣٨٢م الى ٩٢٣هـ/١٥١٧م .

أشّصر [بجذارة ؟] وقد غدا اسمه في اساطير القوم ، ودخلت انجازاته الحربية في الروايات المدونة باللهجة العامية ، تلك التي يتلوها القاصون الى يوم الناس هذا^(١٨) ، وجعلته اعماله العنيفة القاسية التي كان يرتكبها أحياناً - اذ انه لم يحجم عن اي جريمة عندما كان يوجس خطراً - مصدر فزع للنبلاء الطموحين حواليه ولكنها لم تسىء الى سمعته حاكما عادلاً ، ومع انه وصل الى العرش بقتل سلفه بيده فقد التمس اصفاء مظهر الشرعية على اغتصابه هذا .

خلفاء بني العباس في مصر :

وعلى ذلك فقد اعترف بالخلافة لشخص اسمه ابو القاسم احمد ، زعم انه سليل العباسيين ، فدعاه الى القاهرة واقسم له يمين الولاء حسب الاصول المرعية ، واضفى الخليفة على السلطان بدوره السيادة على مصر والشام وبلاد العرب وجميع الاقاليم التي قد يفتحها في المستقبل . كان احمد هذا الملقب بالمستنصر بداية سلسلة طويلة من الخلفاء المصطنعين الذين كان يعينهم سلاطين الممالك والذين كانوا على العموم تحت مراقبة شديدة في قلعة القاهرة ، ولا سند للدعوى التي كان مورادكي دوسون Mouradgea D' Ohsson اول من اطلقها سنة ١٧٨٧م وكثيرا ما رددت منذ ذلك الحين وهي ان آخر افراد هذه السلالة تنازل عن حقوقه في الخلافة

(١٨) لين : « المصريون المتحدّثون » الفصل الثاني والعشرون [وبيبرس الاول هذا هو رابع السلاطين المماليك البحريين غلب المغول والافرنج في وقعة عين جالوت بسوريا وحطم قوى الصليبيين في الساحل وغزا قواده بلاد النوبة والبربر وقصة بيبرس من قصص الفروسية العربية تجمع الى التاريخ المغامرات الخيالية في حياة السلطان بيبرس . ظهرت في خمسين جزءا (القاهرة ١٩٠٨-١٩٠٩) وربما ارتقى عهد أحد قصاصيها محمد بن دقيق العيد الى النصف الثاني من القرن الثالث عشر ، وعهد اقدم مخطوطاتها المعروفة الى اواخر القرن السابع عشر للميلاد [المنجد في الادب والعلوم ، ص ٩٣]

للمخليفة العثمانية سليم الاول (١٩) فأعان سلاطين ترغيا على ادعاء لقب
الخلافة وهيبتها بصورة شرعية (٢٠) .

الشعر العربي بعد الغزو المغولي :

يكاد شعراء هذه الفترة يكونون مجهولين في اوربا ومن التسرع
ان تؤكد انه ليس بينهم من يرتفع فوق المستوى الاعتيادي الا اذا درسوا
باهتمام كاف ، وانطباعي في نفس الوقت (ويجب ان اعترف بانه قائم على
اطلاع غير مترابط وغير متكامل على أعمالهم) أن خير من فيهم مجرد فنان
انيق كامل يتلاعب بالالفاظ والعبارات ببراعة ولا شيء سوى ذلك وليس من
شك في ان الصنعة المتناهية قد توجد مع العبقرية الشعرية ذات المستوى
الرفيع شريطة ان تسندها قوة المتنبي او جدية المعري أو حماسة ابن
الفارض ، فعلينا في حال انعدام هذه الخصائص ان نقنع بالاعجاب بالمهارة
الفنية التي تنوع بها الالحن القديمة وتنعش .

صفي الدين الحلبي :

لنأخذ مثلاً صفي الدين الحلبي الذي ولد في الحلة وهي مدينة
كبيرة (٢١) على الفرات سنة ٦٧٧هـ / ١٢٧٨م وأصبح شاعر بلاط الدولة
الارتقية في ماردين وتوفي ببغداد حوالي سنة ٧٥١هـ / ١٣٥٠م وقد وصف
بانه « شاعر عصره على الاطلاق » واذا ما حكمنا عليه بمقتبسات من « فوات
الوفيات » (٢٢) للكتبي فقد جمع دقة الخيال مع منتهى اليسر والعذوبة في

(١٩) تاسع سلاطين بني عثمان (١٥١٢-١٥٢٠م) هزم قنصو
الغوري سلطان المماليك في وقعة مرج دابق بالقرب من حلب (١٥١٦)
وفتح سوريا ومصر وكان يلقب بياوز سليمان أي العنيف الفساري
[المنجد ولاروس] .

(٢٠) راجع السرتي . دبليو . أرنولد : «الخلافة The Caliphate»
ص ١٤٦ .

(٢١) لا نعتقد انها بالسة التي تصورها نكلسن . [المترجم]

(٢٢) طبعة بولاق (١٢٨٣هـ) ص ٣٥٦-٣٦٦

النظم ، على ان الكثير من مقطوعاته عرض براعة كقصيدته في النبي (ص) التي استخدم فيها ١٥١ صورة بلاغية او كما في قصيدة أخرى حيث الاسماء كلها مصغرة^(٢٣) والنموذج الآتي من شعره اوجز من ان يبين مكانته :

كيف صبري وأنت للعين قرء	وهي ما ان تراك في العام مرء
وبماذا يسر قلبي اذا غيب	ت اذا كنت للقلوب مسرء
قسماً بالذي أفاض على طلع	عتك النور فهي للشمس ضرء
ان يوماً أرى جمالك فيه	هو عندي في جبهة الدهر غرء
أيها المعرض الذي هان عندي	تعي فيه واحتمال المضرء
راقب الله في حشاشة نفسي	إنه لا يضيع مثقال ذرء ^(٢٤)

الشعر الشعبي :

سبق ان اشرنا الى الاغاني الشعبية (كالموشح والزجل) التي ظهرت في الاندلس ، بيدان المدرسة الكلاسية وتضم على وجه التقريب جميع المسلمين الذين يدعون اي قدر من العلم احتقرت هذه الاغاني البسيطة باوزانها الجديدة ولغتها غير الصحيحة ولكن شيوعها كان الى حدان شعراء البلاط انفسهم تنزلوا أحياناً للنظم بهذا الاسلوب ، وبوسعنا ان نضيف الى الزجل والموشح ، الدوبيت والموالي والكان وكان والحماق ، تلك التي تؤلف مع الشعر الاعتيادي (الفنون السبعة) ويذكر صفي الدين [الحلي] الذي وضع رسالة خاصة في الاغاني الشعبية العربية نوعين آخرين هما ، على مايقول ، من اختراع البغداديين يفنونه وقت السحور في رمضان^(٢٥)

(٢٣) نفس المصدر ، ص ٣٥٨

(٢٤) وردت هذه الابيات في «حديقة الافراح» (راجع بروكلمان :

تاريخ الادب العربي ، ج ٢ ص ٥٠٢ «النسخة الالمانية») ، كلكتا ١٢٢٩هـ ص ٢٨٠ ، وفي البيت الاخير اشارة الى الآية ٤٠ من السورة الرابعة «سورة النساء» من القرآن الكريم : «ان الله لا يظلم مثقال ذرة وان تك حسنة يضاعفها» [ذكر نكلسن رقم الآية ٤٤ وهو سهو منه] [تراجع الابيات التي ترجمها نكلسن في الديوان : ص ٣٠١ «طبعة دمشق» ١٢٩٧هـ] (٢٥) هارتمان : «الموشح» Das Muwashshah (قيسار ،

١٨٩٧). ص ٢١٨ :

ومن الممتع أن نلاحظ أن قلة ضئيلة من الأدباء حاولت ، ولو بشكل متردد ، تحرير الشعر العربي من النظام الأكاديمي المخدّر الذي كان مسيطراً عليه ، لدفع حياة جديدة في شرايينه ، والمثال الواضح لهذا الاتجاه هو « هزّ القحوف »^(٢٦) للشربيني الذي ألف وكتب سنة ١٠٩٩هـ / ١٦٨٧م هنا نجد قصيدة باللهجة العامية المصرية ، ولكن ما هو أكثر غرابة هو المؤلف نفسه ، فعلى حين أنه يهجو العادات الفظة واللغة الخشنة للفلاحين ، يقوم بهجوم مرير على علم فقهاء المسلمين وأخلاقهم^(٢٧) ، فيقدم لهذا الغرض ، فلاحاً نموذجياً اسمه « أبو شادوف » يشبه دوره بيرز Piers الفلاح في قصيدة « رؤيا » Vision للشاعر لونغلند Longland ، وحتى نهاية القرن التاسع عشر ، على كل حال ، لم تذهب هذه التفرعات المنعزلة بعيداً لتؤسس مدرسة حية في الشعر الشعبي ، وبوسع المستقبل وحده أن يرينا ما إذا كان العرب قادرين على انجاب عبقرى ينجح في أن يعمل في مجال الاغاني الشعبية القومية ما عمله « برنز » Burns للاغاني الاسكتلندية

ابن خَلِّكان (٦٠٨هـ / ١٢١١م - ٦٨١هـ / ١٢٨٢م) :

لقد رعى علماء مصر والشام « التراجم » و « التاريخ » بحماسة ونشاط ، ولا يسعنا أن نتردد في تقديم مكانة الشرف الاولى بين مؤلفات هذا الطراز العديدة « لوفيات الايمان » تأليف شمس الدين بن خَلِّكان ، وهو الكتاب الذي كثيراً ما اقتبسنا منه في الصفحات السالفة من كتابنا ، والمؤلف من أسرة شهيرة تنحدر من يحيى بن خالد البرمكي^(٢٨) .

(٢٦) كناية عن رقص الفلاحين .

(٢٧) راجع فولرز : بحث في معرفة اللغة العربية الحية في مصر [بالألمانية] «مجلة جمعية المستشرقين الألمان» المجلد : ٤١ (١٨٨٧) ، ص ٣٧٠ .

(٢٨) راجع الصفحة ٢٥٩ وما بعدها من النص الانكليزي = ص ٢٩ من الترجمة العربية التي بين يديك [وقد أنكر عليه هذا النسب فرد هذا الإنكار بقوله : « أما النسب والكذب فيه فإذا كان لا بد منه كنت انتسب الى العباس أو الى علي بن ابي طالب أو الى أحد من الصحابة ، وأما النسب =

وَقَدْ وُلِدَ فِي أَرْبَل^(٢٩) سَنَةِ ٦٠٨ هـ / ١٢١١ م وَتَلَقَّى تَعْلِيمَهُ فِي حَلَب وَدَمَشَق (٦٢٧ هـ / ١٢٢٩ م - ٦٣٦ هـ / ١٢٣٨ م) ثُمَّ رَحَلَ إِلَى الْقَاهِرَةِ حَيْث أَتَمَّ النُّسخَةَ الْأُولَى مِنْ كِتَابِهِ : « وَفَيَاتُ الْأَعْيَانِ » سَنَةِ ٦٥٤ هـ / ١٢٥٦ م ، وَبَعْدَ خَمْسِ سَنَاتٍ وَلَاهُ السُّلْطَانُ بَيْبَرْسَ وَظَيَّفَهُ قَاضِي الْقَضَاةِ فِي الشَّامِ ، وَقَدْ احْتَفَظَ بِهَذَا الْمَنْصَبِ الرَّفِيعِ (بِاسْتِثْنَاءِ فِتْرَةٍ سَبْعِ سَنَاتٍ كَرَسَهَا لِدِرَاسَةِ الْأَدَبِ وَالتَّرَاجُمِ) حَتَّى قِيلَ وَفَاتَهُ ، وَيَذْكُرُ ابْنُ خُلَكَانَ فِي مَقْدَمَةِ الْوَفَيَاتِ أَنَّهُ سَارَ عَلَى النُّهْجِ الْأَبْجَدِيِّ لِأَنَّهُ أَكْثَرَ مَلَاعِمَةً مِنَ التَّسْلُسِ التَّارِيخِيِّ • أَمَّا فِيمَا يَتَعَلَّقُ بِنِطَاقِ مُؤَلَّفِهِ وَخُصَائِصِهِ فَيَقُولُ :

« وَلَمْ أَقْصُرْ هَذَا الْمُخْتَصَرَ عَلَى طَائِفَةٍ مَخْصُوصَةٍ مِثْلَ الْعُلَمَاءِ وَالْمُلُوكِ أَوْ الْأَمْرَاءِ وَالْوُزَرَاءِ وَالشُّعْرَاءِ ، بَلْ كُلٌّ مِنْهُمْ لَهُ شَهْرَةٌ بَيْنَ النَّاسِ وَيَقَعُ السُّؤَالُ عَنْهُ ذِكْرَتُهُ وَاتَّيَتْ مِنْ أَحْوَالِهِ بِمَا وَقَفْتُ عَلَيْهِ ، مَعَ الْإِيْجَازِ كَيْلًا يَطْوِلُ الْكِتَابُ ، وَاتَّيَتْ وَفَاتُهُ وَمَوْلَدُهُ أَنَّ قُدْرَتِي عَلَيْهِ ، وَرَفَعْتُ نَسْبَهُ عَلَى مَا ظَفَرْتُ بِهِ ، وَقَيَّدْتُ مِنَ الْفَاطِ مَا لَا يُؤْمَنُ تَهْجِيفُهُ ، وَذَكَرْتُ مِنْ مُحَاسِنِ كُلِّ شَخْصٍ مَا يَلِيقُ بِهِ مِنْ مَكْرَمَةٍ أَوْ نَادِرَةٍ أَوْ شَعْرٍ أَوْ رِسَالَةٍ لِيَتَفَكَّهُ بِهِ مُتَأَمِّلُهُ وَلَا يَرَاهُ مُقْصُورًا عَلَى أَسْلُوبٍ وَاحِدٍ فَيَمْلَهُ ، وَالدَّوَاعِي أَمَّا تَبَعْتُ لِتَصْفَحِ الْكِتَابِ إِذَا كَانَ مَفْنَنًا » (٣٠) .

= إِلَى قَوْمٍ لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ بَقِيَّةٌ وَأَصْلُهُمْ قَوْمٌ مَجْرُوسٌ فَمَا فِيهِ فَائِدَةٌ ، (وَفَيَاتُ الْأَعْيَانِ) طَبْعَةُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْحَمِيدِ ، الْقَاهِرَةُ ، ١٩٤٨ ، ج ١ ص ٨]

(٢٩) وَقَدْ قَالَ هُوَ نَفْسَهُ : « وَمَوْلَدِي يَوْمَ الْخَمِيسِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ حَادِي عَشَرَ شَهْرَ رَجَبِ الْآخِرِ سَنَةِ ثَمَانٍ وَسِتِّمِائَةٍ ، بِمَدِينَةِ أَرْبَلِ بِمَدْرَسَةِ سُلْطَانِهَا الْمَلِكِ الْمُعْظَمِ مَظْفَرِ الدِّينِ بْنِ زَيْنِ الدِّينِ رَحِمَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى [رَاجِعِ التَّرْجُمَةَ رَقْمَ ٢٣٧ فِي الْجُزْءِ الثَّانِي ، ص ٩٢ مِنْ « وَفَيَاتِ الْأَعْيَانِ »] •

(٣٠) « الْأَصْلُ فِي هَذِهِ الْمَادَّةِ الْفَنِّ - بِفَتْحِ الْفَاءِ وَالنُّونِ - وَهُوَ الْغَصْنُ مِنَ الشَّجَرَةِ ، وَجَمْعُهُ أَفْنَانٌ ، وَآخِذُوا مِنْهُ قَوْلَهُمْ : « فَنَنْ فُلَانٌ كَلَامُهُ » إِذَا جَعَلَهُ ضَرْوبًا وَالْوَانَا وَلَمْ يَجْرِبْ بِهِ فِي مِيدَانٍ وَاحِدٍ ؛ وَقَالُوا : « آخِذْ فُلَانٌ فِي أَفَانَيْنِ الْكَلَامِ » وَ « آفَتْنِي فِي الْحَدِيثِ » وَ « تَفَنَّنَ فِيهِ » [وَفَيَاتِ الْأَعْيَانِ : ٣ / ١] - يُرَاجِعُ كَذَلِكَ ابْنُ خُلَكَانَ : تَرْجُمَةُ دِي سَلَانِ ، ج ١ ص ٣

كان بوسع ابن خلكان ان يضيف انه اول مؤلف مسلم يضع معجماً

للتراجم القومية Dictionary of National Biography

اذ لم يفكر احد ممن سبقوه بجمع تراجم مشاهير المسلمين من كل صنف في كتاب واحد (٣١)

لقد اعترف بمزايا الكتاب مواطنو المؤلف والعلماء الاوربيون اعترافاً كاملاً ، فلغته بسيطة انيقة ، وهو دقيق غاية الدقة ، ويشمل قدراً مدهناً من المعلومات التاريخية والادبية المتنوعة التي لم تسجل بجفاف بل قدمت بالطف أسلوب ، محفوفة بالنكات والمقتبسات التي تصور كل ناحية من نواحي الحياة الاسلامية ، واننا نميل الى موافقة السر وليم جونز على رأيه القائل بأنه افضل كتاب تراجم عام كتب اطلاقاً ، واذا ماتسامحنا في اختلاف الدرجة والنطاق فانا نعتقد بأنه يقبل الموازنة مع كتاب انكليزي مشهور يشبهه من عدة وجوه - ونعني به كتاب بوزويل الموسوم بـ «جونسون» (٣٢) .

مؤرخو عصر المماليك :

لكيما نقدم معلومات وافية عن مؤرخي عصر المماليك العديدين الموهوبين نحتاج الى مجال اوسع بكثير مما يمكنهم ان يطالبونا به بشكل معقول في استعراض من هذا النوع ، وقد تحدثنا بتفصيل عن ابن خلدون الذي

(٣١) ينبغي لنا ان نقول ان كتاب «وفيات الاعيان» بعيد كل البعد عن استيعاب كل التراجم فمجموع التراجم التي يضمها ٨٦٥ ترجمة ، وقد حذف المؤلف العديد من الشخصيات المهمة فضلاً عن الخلفاء والصحابة والتابعين لانه لم يستطع العثور على سني وفاتهم وقد ألف ابن شاكر الكتبي (ت ٧٦٥هـ / ١٣٦٣م) كتاباً نافعا هو بمثابة مستدرك وتكملة «لوفيات الاعيان» بعنوان «وفات الوفيات» [اردفه الصفدي «بالوافي بالوفيات»] تماماً «لفوات الوفيات» واستدراكاً له . [المترجم]

(٣٢) لقد طبع وستنفيلد النص العربي «لوفيات الاعيان» مع اختلاف روايات المخطوطات ، ومع الفهارس (گوتنكن ، ١٨٣٥-١٨٥٠) وهناك ترجمة انكليزية ممتازة بقلم البارون ماك كوكين دي سلان في أربعة مجلدات (١٨٤٢-١٨٧١) .

كان استاذاً وقاضياً في القاهرة على عهد السلطان برقوق^(٣٣) (٧٨٤هـ/١٣٨٢م
 ٨٠١هـ/١٣٩٨م) وقد اكتشف هذا العبقرى اصولاً واساليب كان من المتوقع
 ان تحدث ثورة في العلم التاريخي ، فلاحو استطاع ان يضعها موضع العمل
 ولا اوجت الى الدين جاء وابعد ، كما دلت الحوادث ، بترك الطريقة
 التقليدية ولا يمكنني أن أتخيل أي ظاهرة أكثر حسماً وفصلاً في البطء
 الذهني والكسل العقلي اللذين غرق فيهما الاسلام الآن ولا مثلاً أوضح يبرهن
 لنا على انه حتى اعظم الكتاب يجاهدون عبثاً ضد الروح السائدة في عصرهم .
 بيد انه كان هناك الكثير من العلماء الذين صنفوا مؤلفات تاريخية محلية
 وعامة ، وعلينا ان نعجب بهؤلاء المؤلفين المجدين الواسعي الاطلاع اكثر من أن
 تذمر من عجزهم عن الابتعاد عن الطريقة المقررة ، وذلك باعتبار المواد
 القيمة التي حفظت لنا بفضل جهودهم .

المقريزي :

لعل أشهرهم هو تقي الدين المقريزي^(٣٤) (٧٦٦هـ/١٣٦٤م-٨٤٦هـ
 ١٤٤٢م) وهو قاهري الأصل كرس نفسه لتاريخ مصر وآثارها القديمة
 فكتب في هذا الموضوع عدة مؤلفات يعتمد عليها «كالخطط»^(٣٥) و«السلوك»^(٣٦)
 ورغم انه كان غير شاعر بالمسؤولية وغير متحر تحرياً انتقادياً وكثيراً ما
 كان يستنسخ بدون اعتراف او تعليق وينغمر في سرقات على مقياس واسع
 عندما يخدم ذلك غرضه ، فان هذه العيوب التي اتسم بها عصره يمكن التغاضي
 عنها بسهولة « اذ جمع وانخص قدراً عظيماً من المعلومات ضمن مدى معين

(٣٣) هو الملك الظاهر سيف الدين أول المماليك البرجيين
 المصريين . فتح دمشق وغزة وانتصر على المغول . كان متديناً كريماً .

(٣٤) نسبة لحارة «المقارزة» في بعلبك . [المترجم]

(٣٥) العنوان الكامل : «المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار»
 وقد طبع في بولاق سنة ١٢٧٠هـ .

(٣٦) «السلوك لمعرفة دول الملوك» وهو تاريخ للايوبيين والمماليك ،
 وللقسم المتعلق بالدولة الثانية ترجمة فرنسية ممتازة بقلم كاترمير (تاريخ
 سلاطين المماليك في مصر ، باريس ، ١٨٤٥) .

من النظام ولولاه اضاءت في أغوار النسيان ، وهو على العموم حريص ودقيق^(٣٧) ويرجع دائما الى الاسانيد المعاصرة ، ان وجدت ، وله كذلك اسلوب لطيف سلس ويكتب بلا تحيز وعلى ما يظهر بحياد ممتاز ،^(٣٨) والكتب المشهورة الاخرى لهذا العصر هي : « الفخرى » لابن الطقطقى وهو كتاب يدوى مبهج في السياسة الاسلامية^(٣٩) الف في الموصل سنة ٧٠٢هـ / ١٣٠٢م وخلاصة التاريخ العام لابي الفداء امير حماسة (ت ٧٣٢هـ / ١٣٣٢م) « وتاريخ الاسلام » الضخم للذهبي (ت ٧٤٩هـ / ١٣٤٨م) وسيرة تيمورلنك ذات الاسلوب المزخرف والموسومة بـ « عجائب المقدور » لابن عربشاه (ت ٨٥٤هـ / ١٤٥٠م) وكتاب « النجوم الزاهرة » لابي المحاسن ابن تغرى بردى (ت ٨٧٤هـ / ١٤٦٩م) الذى يضم تاريخ مصر الاسلامية ، وقد ذكرنا (في الفصل السابق من هذا الكتاب) التاريخ السياسى والادبى لاسبانيا الاسلامية للمقرئ التلمسانى (ت ١٠٤٢ هـ ١٦٣٢م)^(٤٠) .

جلال الدين السيوطي (٨٤٩هـ / ١٤٤٥م - ٩١١هـ / ١٥٠٥م) :

لو سئلنا ان نختار شخصا واحدا يعكس فى ذاته الاتجاهات الادبية للعصر الاسكندري^(٤١) فى الحضارة العربية بشكل تام قدر المستطاع ،

(٣٧) هذا كلام للمستشرق جيست وهو يناقض ما ذكره نكلسن قبل قليل من انه كان غير شاعر بالمسؤولية وغير متحرر تجريا انتقاديا .
[المترجم]

(٣٨) ر.٠ جيست : « قائمة الكتاب والكتب والمصادر التى يذكرها المقرئ في خطته » مجلة الجمعية الآسيوية الملكية لسنة ١٩٠٢ ، ص ١٠٦ [بالانكليزية]

(٣٩) قسام بطبع « الفخرى » أهلوت (١٨٦٠م) وديرنبورگ (١٨٩٥م) وقد جعلته بساطة اسلوبه والمتعة المنوعة في محتوياته شائعا بجدارة واستحقاق ، ولا أعرف اي كتاب افضل منه ، باستثناء القرآن ، يكون مدخلا للادب العربى .

(٤٠) راجع ص ٤١٣ ، هـ ١ (من النص الانكليزي) .

(٤١) عصر البطالسة .

لوقع اختيارنا بالتأكيد على جلال الدين السيوطي المولود في
سُيُوط (أو أُسيوط) في صعيد مصر^(٤٢) سنة ٨٤٩هـ / ١٤٤٥م
وقد نزلت أسرته في الأصل من إيران ولكنه كالأهلي وابن
تغري بردي والعديد من مشاهير كتاب هذا العصر اختلط فيه ، عن طريق
والدته ، مزاج من الدم التركي ، ولما مات والده وعمره اذ ذاك خمس
سنوات وسبعة اشهر ، كان الصبي الذي جاوز نضجه العقلي سنَّه قد
بلغ سورة التحريم ، وهي السورة السادسة والستون من القرآن وقد حفظ
المصحف بأكمله قبل ان يبلغ الثامنة من عمره ، ومضى في دراساته تحت
اشراف اشهر الاساتذة في كل فرع من فروع المعرفة الاسلامية وعندما
انتهى مرحلة التعليم تسنم كراسي الاستاذية بالتعاقب في القاهرة حتى سنة
٩٠٧هـ / ١٥٠١م عندما جرد من منصبه نتيجة سوء تصرف بالاموال التي
كانت بعهدته والمخصصة للطلاب ، وتوفي بعد اربع سنوات في جزيرة
« الروضة » الصغيرة في النيل التي اعتزل فيها بدعوى تكريس ما تبقى
من حياته لله ، ولدينا عناوين اكثر من خمسمائة مؤلف مستقل مما كتبه ،
وتد يكون هذا العدد بعيدا عن التصديق لو لا ان العديد منها كراريس
مختصرة تعكس اطلاع المؤلف الغريب الواسع في مختلف انواع الموضوعات
الشاذة - من نحو : ما اذا كان الرسول (ص) يرتدى السراويل وما اذا
كانت عمامته مدببة وما اذا كان ابواه في الجنة ام لا ، وقد تجول قلم
السيوطي الذي لا يكل ولا يني في حقل واسع من المعرفة - القرآن
والحديث والشريعة والفلسفة والتاريخ واللغة والبلاغة ، ويبدو انه كان
يباهي بعض العلماء الاسكندريين القدامى^(٤٣) ، باشتهاره بتعدد مناحي

(٤٢) اي في مصر العليا ، واسيوط مسقط رأس افلوطين
الفيلسوف ويوحنا الليقوبوليتاني القديس القبطي .

(٤٣) اشتهروا في عهد البطالسة ، وظهرت مدرسة اغريقية في
الشعر في ذلك العهد اشتهر من افرادها كاليماك وهيرونداس واپولونيوس
الروديسي وليكوفرون واراتوس وثيوكريت [لاروس ، ص ١١٦٣] وانشأ
البطالسة في الاسكندرية مكتبة عظيمة اتهم العرب بحرقها زورا وبهتانا =

معرفته ، واعلن خصومه أنه استغل بحرية كتب الآخرين التي اعتاد ان
يجرى فيها تغييرات طفيفة ويتحللها • أما السيوطي من جهته فقد قدم لشيخ
الاسلام اتهاما رسميا بسرقة ادبيه ضد القسطلاني^(٤٤) ، احد الفقهاء البارزين
من معاصريه ، وقد روى ان غروره وعجرفته حملاه على الكثير من
المنازعات وانه قوطع من لدن اخوانه العلماء ، ومهما يكن الامر فقد رأى
ما كان يطلبه الجمهور ، فاشتهرت ملخصاته وكتبه اليدوية المقروءة في
العالم الاسلامي بأسره ، على ما يباهى هو ، من الهند الى مراكش ، وقد
عمل كثيرا لاشاعة ثقافة عصره العلمية ، ويكفى ان نذكر هنا « الاتقان
في علوم القرآن » و« تفسير الجلالين » الذي شرع به جلال الدين المحلي
وانجزه سميّه [جلال الدين] السيوطي ، « والمزهر » (المزهر) في
اللغة ، • وحسن المحاضرة » (تاريخ القاهرة القديمة والجديدة) ، و« تاريخ
الخلفاء » •

علماء الفترة الآخرون :

ان الامعان في الوقوف عند أدب هذه الفترة لن يكون اكثر من تأكيد
السمة العلمية غير الاصيله ، على انه من الضروري ان نذكر ذكرا عابرا
الموسوعيين من نحو النويري (ت ٧٣٣ هـ / ١٣٣٢م) مؤلف « نهاية الارب » ،
وابن الوردي^(٤٥) (ت ٧٥٠ هـ / ١٣٤٩م) وقد صنف الصفدي (ت ٧٦٥ هـ /

= لأن المكتبة المذكورة أحرقها يوليوس قيصر سنة ٤٨ ق م • ثم نشأت على
انقاضها مكتبة جديدة دمرت حوالي سنة ٣٨٩ م بأمر من الامبراطور
ثيودوسيوس وكان اول من أشاع هذه الفرية عبداللطيف البغدادي في
« الافادة والاعتبار » (او كسفورد ، ١٨٠٠) ص ١١٤ وقد توفي عام
٦٢٩ هـ / ١٢٣١م فتابعه عليها القفطي في « تاريخ الحكماء » وابن العبري في
« تاريخ مختصر الدول » والمقرئزي • راجع كذلك بتلر وكيبون : « انحلال
الامبراطورية الرومانية وسقوطها » طبعة بيوري ، ٤٥٢/٥ - ٤٥٥

(٤٤) هو احمد القسطلاني (١٤٤٨-١٥١٧م) المحبث ومن

مؤلفاته : « ارشاد الساري الى شرح صحيح البخاري » •

(٤٥) هنا كان ينبغي ان يذكر ابن بطوطة الطنجي =

١٣٦٣م) معجما ضخما للاعلام هو « الوافي بالوفيات » في ستة وعشرين مجلدا وترك المحدث العالم ابن حجر العسقلاني^(٤٦) (ت ٨٥٣هـ / ١٤٤٩م) عددا كبيرا من المؤلفات ويكفي ان نذكر بينها : « الاصابة في تمييز الصحابة » وهو في موضوع تراجم صحابة الرسول (ص)^(٤٧) . وسنختم هذا القسم من موضوعنا بتعداد بضع مؤلفات مشهورة قد تمت بالتعبير العصري بمراجع دراسية يعتمد عليها في مدارس الاسلام وجامعاته ، ولعلنا وسط الجماهرة من الكتب اليدوية في الفقه والتشريع مع سلسلتهم التي لا تنتهي من المختصرات والشروح وشروح الشروح نجد أشهرها عند الطلاب الأوربيين تلك التي وضعها ابو البركات النيسفي^(٤٨) (ت ٧١٠هـ / ١٣١٠م) وعبد الدين

= (ت ١٣٧٧م) ، رغم انه خارج هذه المجموعة الاكاديمية ، وقد وصف آخر مترجم له وهو ١٠٠٠ ر. ك ب قصة اسفار الصريحة الممتعة التي تكاد تشمل العالم بأسره والموسومة بـ « تحفة النظائر » بانه « مصدر للتاريخ الاجتماعي والثقافي للاسلام بعد عصر المغول » [من فصل الفهارس الملحق بالكتاب ، ص ٤٧٦ من النص الانكليزي] .

(٤٦) هو ابن حجر العسقلاني الشافعي المولود سنة ١٣٧١م في مصر العتيقة . أخذ الحديث في الشام ومصر والحجاز والعراق على الائمة . قاضي القضاة . له « فتح الباري بشرح صحيح البخاري » وكتاب « الاصابة في تمييز الصحابة » الذي ذكرناه اعلام اكمل كتاب في تراجمهم .

(٤٧) طبعه شيرينكر وآخرون بعنوان :

A Biographical Dictionary of Persons who Knew Mohammad

(كلكتا ، ١٨٥٦-١٨٧٣)

« معجم تراجم للأشخاص الذين عرفوا محمد (ص) » .

(٤٨) معروف « بحافظ الدين » امام وفقيه ومحدث . دخل بغداد . له « جملة عقيدة اهل السنة والجماعة » طبع باعثناء كورتن (لندن ، ١٨٤٣) ، و « كشف الاسرار وشرح المصنف على المنار » في الاصول و « مدارك التنزيل وحقائق التأويل » ويعرف بـ « تفسير النيسفي » .

الايجي^(٤٩) (ت ٧٥٦هـ/١٣٥٥م) وسيدى خليل الجندى^(٥٠) (ت ٧٦٧هـ/١٣٦٥م) والتفتازانى^(٥١) (ت ٧٩٢هـ/١٣٨٩م) وشريف الجرجاني^(٥٢) (ت ٨١٦هـ/١٤١٣م) ومحمد بن يوسف السنوسى^(٥٣) (ت ٨٩٢هـ/١٤٨٦م) ، وعندنا في عالم اللغة والمعاجم « الالفية » ، وهي قواعد نحو منظومة ، لابن مالك الجياني^(٥٤) (ت ٦٧٢هـ/١٢٧٣م) والاجرومية في مبادئ النجوم ، وهي خلاصة مشهورة للصنهاجى^(٥٥) (ت ٧٢٤هـ/١٣٢٣م) ومعجمان عربيان

(٤٩) ولد في ايج (قلعة في فارس) ولي القضاء والتدريس في فارس . توفي سنة ١٣٥٥م . له عدة رسائل وكتاب : « المواقف في علم الكلام » .

(٥٠) مالكي مصري تعلم في القاهرة وعلم فيها وتولى الافتاء . له كتاب « المختصر » مخطوط في غوطا ، نقل الى الفرنسية .

(٥١) ولد سعد الدين التفتازاني سنة ١٣٢٢م في تفتازان (خراسان) وتوفي سنة ١٣٨٩م في سمرقند . كان حجة في البلاغة والمنطق وما وراء الطبيعة والكلام والفقه وغيرها من العلوم وله كتب مدرسية كثيرة ؛ ومن مؤلفاته : « شرح التصريف العربي » و « الارشاد » و « المطول » و « تهذيب المنطق » و « المقاصد » و « المفتاح » .

(٥٢) علي بن محمد الشريف الجرجاني (١٣٣٩-١٤١٣م) ولد في تاجو قرب استرآباد متكلم وفيلسوف . علم في شيراز ونقله منها تيمور الى سمرقند . كتب عدة رسائل في الفلسفة منها باللغة العربية ومنها بالفارسية وشروحا على أهم الكتب في اصول الفقه والفلسفة وعلم الهيئة .

(٥٣) ابو عبدالله السنوسى : عاش في تلمسان . نبغ في العلوم الاسلامية وبعث النهضة الدينية في زمانه . من مؤلفاته : « ام البراهين في العقائد » أو « السنوسية الصغرى » وهو مختصر لعقائد التوحيد . توفي في تلمسان .

(٥٤) ابو عبدالله محمد بن مالك (حوالي ١٢٠٣-١٣٧٣م) ولد في جيآن (الاندلس) . تعلم في دمشق على ابن الحجاج السخاوي وكاد ينازع سيبويه شهرته . من مؤلفاته « الكافية الشافية » أرجوزة لخصها بالالفية .

(٥٥) نسبة الى صنهاجه وهي قبائل البربر في المغرب في القرون الوسطى جاء ذكرهم في كتاب ديوان العبر لابن خلدون ؛ منهم الطوارق والملثمون وغيرهم ممن مثلوا دورا خطيرا في حروب المغرب .

مشهوران : « لسان العرب »^(٥٦) إجمال الدين بن مكرم (ت ٧١١هـ / ١٣١١م) وقاموس الفيروز آبادي^(٥٧) (ت ٨١٧هـ / ١٤١٤م) ولا يسعنا ان نهمل المفهرس العظيم الحاجي خليفه^(٥٨) (ت ١٠٦٨هـ / ١٦٥٨م) رغم انه كان تركيا فمصنّفه « كشف الظنون » يضم عناوين جميع الكتب العربية والفارسية والتركية التي كانت معروفة عنده ، مرتبة ترتيبا ابجديا^(٥٩).

الف ليلة وليلة :

منح عهد المماليك الشكل النهائي لكتاب « الف ليلة وليلة » وهو

(٥٦) كتاب في اللغة وهو اتم ما صنف فيها . يقع في عشرين جزءا وقد رتب المؤلف مواده على نسق الصجاح للجوهري [اي على طريقة القوافي] الفه ابن منظور الذي ترجم للشاعر ابي نواس . طبع في بولاق سنة ١٨٩٠ .

(٥٧) محمد الفيروز آبادي (١٣٢٩-١٤١٤م) ولد في كارزين قرب فيروز آباد . من ائمة مؤلفي القواميس العربية ؛ تعلم في شيراز وواسط وبغداد ودمشق . علّم في القدس . كان يسافر وبصحبه عدة احمال من الكتب . من اشهر مؤلفاته : « القاموس المحيط والقابوس الوسيط الجامع لما ذهب من كلام العرب شمايط » لخصه المطران جريمانوس فرحات في كتاب « باب الاعراب » رتبه على نسق ابجدي حديث بطرس البستاني في كتاب : « محيط المحيط » .

(٥٨) ويعرف كذلك باسم « كاتب جلبي » . راجع زيدان : « تاريخ آداب اللغة العربية » ج ٣ ص ٣٤٠-٣٤١ و ذيل كشف الظنون : ج ٢ ص ٢٤ ودائرة المعارف الاسلامية ، وبروكلمان : « تاريخ الادب العربي » ج ٢ ص ٤٢٧ .

(٥٩) الاسم الكامل للكتاب هو : « كشف الظنون في أسامي الكتب والفنون » وقد ورد فيه ذكر ١٤٥٠٠ اسم كتاب وقد الحق الكتاب باسم المؤلف وسنة وفاته وموضوع الكتاب مع ذكر الشروح والترجمات ان وجدت . وقد نشر الكتاب المستشرق قلوغل في لايبزك وليدن (١٨٣٥-١٨٥٨) مع ترجمة لاتينية في سبعة مجلدات ، وذكر المؤلف خمس وعشرين مكتبة في القاهرة ودمشق وحلب والامستانة ورودس مما كان معروفا في زمانه بلغ عدد كتبها حوالي الثلاثين الف كتاب . طبع الكتاب بمصر سنة ١٢٤٧هـ وفي الامستانة بمجلدين سنة ١٣١١ [زيدان : ٣ / ٣٤٠] .

الكتاب الذي اشتهر في اوربا اكثر من القرآن^(٦٠) أو أي كتاب خالد آخر في الادب العربي ، والعنوان العصري Arabian Nights « الليالي العربية » لا يثبتنا الا بجانب من الحقيقة ، ويذكر المسعودي (ت ٣٤٥هـ / ٩٥٦م) كتابا فارسيا هو « هزارأفسانه » (ألف خرافة) الذي يعرف بصورة عامة بألف ليلة وليلة ، انه حكاية الملك ووزيره وابنة الوزير وجاريتهما شيرازاد ودينازاد^(٦١) ويفتح مؤلف « الفهرست » الذي وضع كتابه سنة ٣٧٧هـ / ٩٨٨م فصله : « في اخبار المسامرين والمخرفين واسماء الكتب المصنفة في الأسفار والخرافات بالقطعة الآتية (ص ٣٠٤) »^(٦٢) :-

الأصل الفارسي «لألف ليلة وليلة» :

« اول من صنف الخرافات ، وجعل لها كتباً وأودعها الخزائن وجعل بعض ذلك على السنة الحيوان ، الفرس الاول ، ثم اغرق في ذلك ملوك الاشغانية [أي البارتيين] وهم الطبقة الثالثة^(٦٣) من ملوك الفرس^(٦٤) ثم زاد ذلك واتسع في ايام ملوك الساسانية ، ونقلته العرب الى اللغة العربية ، وتناوله الفصحاء والبلغاء فهدبوه ونمقوه ، وصفوا في معناه ما يشبهه .

هزار افسان :

فاول كتاب عمل في هذا المعنى : كتاب هزار افسان ، ومعناه الف

(٦٠) وهو امر يؤسف له ؛ ان دل على شيء فانما يدل على اسفاف في الذوق بلا ريب . [المترجم]

(٦١) مروج الذهب ، طبعة باربيير دي مينارد ، ج٤ ص ٩٠ ومن الواضح ان الاسمين شيرازاد ودينازاد فارسيان ومن المحتمل ان الاول تصحيف لـ « جهرازاد Chihrazad » وتعني الأصيل [أي ذات «الجنس النبيل»] في حين «دينازاد» تعني المدينة [أي ذات العقيدة النبيلة] وبوسع قرائي ان يشخصوا بسهولة الاسمين المؤلفين Scheherazade و Dinarzade

(٦٢) ص ٤٣٦-٤٣٧ من طبعة المطبعة التجارية بمصر .

(٦٣) أي الاسرة الثالثة [المترجم]

(٦٤) في ترجمة نكلسن : «اظهرت منتهى الحماسة في ههنا

الشان» وهي زيادة غير موجودة في النص العربي .

خرافه ، وكان السبب في ذلك أن ملكا من ملوكهم كان اذا تزوج امرأة وبات معها ليلة قتلها من الغد ، فتزوج بجارية من أولاد الملوك ممن لها عقل ودراية يقال لها شهرزاد فلما حصلت معه ابتداء تخرفه واتصل الحديث عند انقضاء الليل بما يحمل الملك على استبقائها ، وسألها في الليلة الثانية عن تمام الحديث ، الى ان اتى عليها الف ليلة وهو مع ذلك يطؤها الى ان رزقت منه ولدا أظهرته ، واوقفته على حيلتها عليه فاستعقلها ومال اليها واستبقاها ، وكان للملك قهرمانه يقال لها دينارزاد ، فكانت موافقة لها على ذلك . وقد قيل ان هذا الكتاب الف لحياني ابنة بهمن وجاءوا فيه بخبر غير هذا [قال محمد بن اسحق] (*) والصحيح ، ان شاء الله ، ان اول من سمر بالليل الاسكندر ، وكان له قسوم يضحكونه ويخرفونه ، لا يريد بذلك اللذة ، وانما كان يريد الحفظ والحرس (٦٥) ، واستعمل لذلك بعده الملوك كتاب هزارافسان ، ويحتوى على الف ليلة وعلى دون المائتي سمر ، لان السمر ربما حدث به في عدة ليال ، وقد رأيت به تمامه دفعات ، وهو بالحقيقة كتاب غث بارد الحديث (٦٦) . [قال محمد بن اسحق] (*) ابتداء أبو عبدالله محمد بن عبدوس الجهشيارى (**) صاحب كتاب الوزراء تأليف كتاب اختار فيه الف سمر من اسماء العرب والعجم والروم وغيرهم ، كل جزء قائم بذاته لا يعلق بغيره ، وأحضر المسامرين ، فأخذ عنهم احسن ما يعرفون ويحسنون ، واختار من الكتب المصنفة في الاسمار والخرفات ما يحلو بنفسه ، وكان فاضلا (٦٧) ، فاجتمع له من ذلك اربعمائة ليلة وثمانون ليلة ، كل ليلة سمر تام يحتوى على خمسين ورقة ، واقل واكثر ، ثم عاجلته المنية قبل استيفاء ما في نفسه من تميمه الف سمر .

(*) معنوف من ترجمة نكلسن .

(٦٥) ترجمها نكلسن «الاختزان في الذاكرة» والظاهر ان الاسكندر كان يسهر الليل لئلا يؤخذ غيلة وهو نائم . [المترجم]

(٦٦) يمثل هذا النقد على ما فيه من غرابة وجهة نظر علمساء المسلمين كافة ممن قرأوا « الف ليلة وليلة » (**) ت ٣٣١ هـ / ٩٤٢م - ٩٤٣م

(٦٧) ترجمها نكلسن : وكان ماهر الصنعة .

مصادر مختلفة للمجموعة :

يتضح اذن أن « هزار آفسان » كانت نواة كتاب « الليالى » ومن المحتمل أن هذا الاصل الفارسى ضم اكثر الحكايات الخيالية رقصة فى المجموعة كحكاية : « الصياد والجنى » و « قمر الزمان وبدور » و « الحصان المسحور » ، ومع مضي الزمن تلقت النواة الاصلية اضافات ضخمة يمكن تقسيمها الى مجموعتين رئيسيتين كلتاهما سامية الخصائص ، احدهما تتعلق بعداد وتتألف فى جوهرها من نكات فكاهية وحكايات غرامية وكثيرا ما يظهر فيها الخليفة المشهور هارون الرشيد ، ومركز الثانية القاهرة ، وتتميز بلطافة تهكمية فجة ، فضلا عن الخوارق الميكانيكية المصورة تصويرا تاما فى « علاء الدين والفانوس السحري » ، ولكن بصرف النظر عن هذه المصادر الثلاثة فقد ضم كتاب « الليالى » وامتص خلال العصور عددا « هائلا » من القصص الشعبى الشرقى من كل صنف متباينا على حد سواء فى اصله واسلوبه ، واقدم ترجمة له بقلم كالان (باريس ، ١٧٠٤ - ١٧١٧) ترجمة تفسيرية ساحرة هى فى بعض مظاهرها أقرب الى روحية الاصل من الترجمتين العلميتين لـ « لين » و « برتن » (٦٨) .

سيرة عنتر :

تنسب « سيرة عنتر » تقليديا الى اللغوى الكبير الاصمعي (٦٩) الذى عاش فى عصر هارون الرشيد ، ولكن هذا يجب ان يعتبر اختراعا من الرواة المتهنين الذين يجلسون امام المقاهى الشرقية ويسلون الجمهور بخطبهم

(٦٨) من خيرة ما ظهر من بحوث فى هذا الموضوع بعد زمن نكلسن هو كتاب : « الف ليلة وليلة » للدكتورة سهير القلماوي ، الكتاب الذى احرزت به درجة الدكتوراه من جامعة القاهرة .

ويراجع كذلك « اصول الادب » للزيات و « تاريخ الادب العربى » للزيات ايضا (القاهرة ، ١٩٣٩) ص ٣٩٣-٣٩٤ و « دراسات فى الادب المقارن والمذاهب الادبية » للدكتور صفاء خلوصي .

(٦٩) يروى الكثير من الحوادث بسند بن الاصمعي وابى عبيدة

ووهب بن منبه .

الحماسية ذات الحيوية (٧٠) ، وعلى رأى بروكلمان ان تاريخ الكتاب بشكله الحاضر يرجع فى الظاهر الى ايام الصليبيين (٧١) وبطل القصة هو الشاعر والفارس الجاهلي (٧٢) المشهور عترة بن شداد الذى سبق ان قدمنا عنه معلومات (٧٣) كأحد اصحاب المعلقة السبع ، ومع ان القصة تعرض جميع التناقضات فى التسلسل التاريخي ومبالغات الاساطير الشائعة ، فهى مع ذلك تصور مظاهر الحياة البدوية التى لا تبدل بصدق وقوة يثيران الاعجاب ، وبحق بين فون هامر الذى كانت ملاحظته فى « مناجم الشرق » Mines De I'Orient (١٨٠٢) وسيلة لتقديم «سيرة عترة» الى القراء الاوربيين انه لا يمكن ترجمتها كاملة لطولها الهائل ؛ وهى موجودة بنسختين تعرفان على التوالي «بالحجازية» «والشامية» والثانية مقتضبة جدا (٧٤) .

السنة والتصوف :

فى حين ان حالة الادب العربي المتدهورة خلال هذه العصور كافة قد جاءت بصورة مباشرة نتيجة اوضاع اجتماعية وسياسية غير ملائمة فقد كان مصدر الداء الحقيقي اعمق ، ويجب ان يرجع ، على ما أرى ، الى

(٧٠) يُسمى اولئك الذين يروون (سيرة عترة) «بالعناترة» ومفردها «عنترى» ، راجع لين : «المصريون المحدثون» [بالانكليزية] الفصل : ٢٣ .

(٧١) يبدو ان وجوده بشكل ما قبل سنة ٥٤٥هـ / ١١٥٠م أمر لا يقبل الشك ؛ قارن المجلة الآسيوية [بالفرنسية] لسنة ١٨٣٨ ص ٣٨٣ ، ووستنفيلد : «تاريخ الطب العربي» [بالالمانية] رقم ١٧٢

(٧٢) فى النص الانكليزي «الوثني»

(٧٣) يقصد فى القسم الاول من «تاريخ الادب الادبي» (النص الانكليزي) ص ١١٤-١١٥

(٧٤) راجع «عنتر» قصة بدوية [بالانكليزية] ترجمة عن العربية بقلم ليتريك هاملتن (لندن ، ١٨٢٠) ج ١ ص ٢٣ وما يليها ؛ انظر مع ذلك فهرست فلوغل : Kais. Kon. Bibl. فى فيينا ، ج ٢ ص ٦ وتجد تفاصيل اخرى عن «قصة عترة» فى كتاب ثوربيكه : «عنتره» (لايبزغ، ١٨٦٧) ص ٣١ وما يليها ؛ وقد طبع الكتاب بأكمله فى القاهرة باثنين وثلاثين مجلدا .

الشلل الروحي الذي كان يزحف على الإسلام منذ أمد والذي افصح عن ذاته بالانتصار الكامل للأشعرية أو أصحاب الفلسفة الكلامية حوالي سنة ١٢٠٠هـ/١٢٠٠م فقد كان الاتجاه العقلي والفلسفي أقرب إلى الموت منها إلى الحياة ؛ وبقي في الميدان حزبان : السنة والمتصوفة ، وكان الحزب الأول بطبيعة الحال غير متسامح مع أي شيء يقارب التفكير الحر ، ووجد في مبدأ الاجتناع (الذي كان على وجه التقريب تحت سيطرته) سلاحاً فعالاً ضد الألحاد ؛ وبوسعنا ان نرى إلى أي حد استعنته أحياناً بدون رحمة من القطعة الآتية في «يواقيت» الشعراني ، فنجد أن يقدم أمثلة من الاضطهاد الذي تعرض له قدينا المتصوفة من أمثال بايزيد وذي النون وآخرين على يد أعدائهم الالذاء من العلماء ، يسبني إلى التحدث عننا حدث في وقت متأخر (٧٥) :-

اضطهاد الملاحدة :

« وأخرجوا الإمام ابا بكر النابلسي مع فضله وكثرة علمه واستقامته في طريقه من الغرب إلى مصر وشهدوا عليه بالزندقة عند سلطان مصر فأمر بسلخه منكوساً فصار يقرأ القرآن وهم يسلخونه بتدبير وخشوع حتى قطع قلوب الناس وكادوا ان يفتنوا به وكذلك سلخوا النسيمي بحلب (٧٦)

(٧٥) الشعراني : اليواقيت (طبعة القاهرة ، ١٢٧٧هـ) ص ١٨
 [= عبد الوهاب الشعراني : اليواقيت والجواهر في بيان عقائد الاكابر ، وبهامشه الكبرى الاحمر في بيان علوم الشيخ الأكبر ، الطبعة الأخيرة ، ١٢٧٨هـ/١٩٥٩م شركة مصطفى البابي الحلبي ، مصر ، ج ١ ، ص ١٥] والمراد بالكبريت الاحمر اكسير الذهب ، وبالشيخ الأكبر محي الدين بن العربي ، والكبريت الاحمر يتحدث به ولا يرى لغزته ، والكلام هنا عن كتاب «الفتوحات المكية» وهو يعني ان مرتبة علوم هذا الكتاب بالنسبة لغيره من كلام المتصوفة كمرتبة اكسير الذهب بالنسبة لمطلق الذهب .
 [المترجم]

(٧٦) سنة ٨٢٠هـ/١٤١٧م ويجد القارئ معلومات كاملة وجد ممتعة عن النسيمي الذي كان ممتازاً بنفس المرتبة كشاعر تركي ومتصوف =

وغمّلوا له حيلة حين كان يقطعهم بالحجج ، وذلك انهم كتبوا سورة الاخلاص^(٧٧) وارشوا من يخطط النعل وقالوا هذه ورقة محبة وقبول فضعها لنا في اطباق النعل ، ثم اخذوا ذلك النعل واهدوه للشيخ من طريق بعيدة فلبسه وهو لا يشعر ثم طلّعوا لنائب حلب وقالوا له : بلغنا من طريق صحيحة ان النسيمي كتب : «قل هو الله احد» وجعلها في طباق نعله وان لم تصدقنا فأرسل وراءه وانظر ذلك ففعل فاستخرجوا الورقة فسلم الشيخ لله تعالى ولم يُجب عن نفسه وعلم انه لا بد ان يقتل على تلك الصورة واخبرني بعض تلامذة تلامذته انه صار ينشد موشحات في التوحيد وهم يسلخونه حتى عمل خمسمائة بيت وكان ينظر الى الذي يسلخه ويتسم وكذلك اخرجوا الشيخ ابا الحسن الشاذلي^(٧٨) من الغرب الى مصر وشهدوا عليه بالزندقة وسلمه الله من كيدهم ورموا الشيخ عز الدين بن عبدالسلام^(٧٩) بالكفر وعقدوا له مجلسا في كلمة قالها في عقيدته وحرشوا السلطان عليه ثم حصل له اللطف ورموا الشيخ تاج الدين السبكي^(٨٠) بالكفر وشهدوا عليه انه يقول باباحة الخمر

= على مذهب الحرورية في كتاب المسترئي . جي . ديليو . گب : «تاريخ الشعر العثماني» [بالانكليزية] ج ١ ص ٣٤٣-٣٦٨ ومن غير المحتمل الى حد كبير ان القصة المدرجة هنا تقدم السبب الحقيقي الذي ادين من أجله ، فتصريحاته في وحدة الوجود تقدم سببا كافيا ، ويشئت مترجمة التركي «لطيفي» البيت الذي كلفه حياته ؛ ويمكنني ان اضيف ان مؤلف «شذرات الذهب» [ابن عماد الحنبلي] يسميه نسيم الدين التبريزي (ويقال بصورة عامة انه من أهالي «نسيم» في منطقة بغداد) ويذكر انه سكن حلب حيث كثر اشياعه وانتشرت مبادئه الاتحادية على نطاق واسع .

(٧٧) السورة ١١٢ من القرآن الكريم . انظر ص ١٦٤

(٧٨) مؤسس مرتبة الدراويش الشاذلية . توفي سنة ٦٥٦هـ /

١٢٥٨م .

(٧٩) فقيه وعالم ممتاز اضفي عليه لقب «سلطان الفقهاء» تكريما

له . توفي في القاهرة سنة ٦٦١هـ / ١٢٦٢م .

(٨٠) مشرع بارز (ت ٧٧٢هـ / ١٣٧٠م) .

[واللواط]^(٨١) وانه يلبس في الليل الغار^(٨٢) والزناز^(٨٣) وأتوا بته مغلولا مقيدا من الشام الى مصر ه .

هذه صورة مفرطة التلاوين ؛ ويجب ان نعترف من جهة العلماء انهم قلما التجأوا الى العنف ، فقد انقذ الاسلام ، لحسن الحظ ، من فظائع محاكم تفتيش منظمة ، ومن الجهة الثانية فان سلطانهم كان الآن راسخا الى حد ان كل تقدم نحو الحرية الخلقية والعقلية قد توقف على ما يظهر ، أو على أي حال لم يفصح عن ذاته الا في انطلاقات متقطعة ؛ وقد مثلت الصوفية الى حد ما حركة من هذا النوع ، غير ان المتصوفة اشتركوا في انتصار الفلسفة الكلامية واسهموا في ردة الفعل التي نجمت ، ولم يعودوا أقلية مضطهدة تجاهد للحصول على التسامح فقد وجدوا انفسهم جنبا الى جنب مع علماء محترمين على منصة عريضة تتسع لجميع الاحزاب ، ورأوا أبطالهم المشهورين قد استحالوا الى (اولياء) عند اهل السنة ، ولم تعمل المصالحة عملها برفق دائما - فقد كان في الحقيقة ثمَّ احتكاك مستمر - ولكن يبدو على العموم انها قد تحملت الارهاق والتوتر بصورة حسنة تدعو الى الدهشة ، فاذا كانت النفوس التقية قد فرغت من فقدان النظام عند الدراويش ، واذا كان المتطرفون يسرُّون بحرق كتب ابن العربي وابن الفارض فان الفقهاء على العموم اظهروا ميلا لايقاف الحكم في أمور تخص الاولياء واعتبارهم فوق النقد البشري ه .

ابن تيمية (٦٦٢هـ/١٢٦٣م-٧٢٩هـ/١٣٢٨م)

بوسعنا ان نأخذ رجلين من معسكرين متضادين تمام التضاد ، نموذجين يمثلان الحياة الدينية لهذه الفترة ، وهما تقي الدين بن تيمية

(٨١) اللفظة بين العضادتين محذوفة من ترجمة نكلسن .

(٨٢) اورد نكلسن لفظة «الغيار» بدلا من «الغار» وترجمها بـ

« شعار الكافرين » .

(٨٣) كان من عبادة الزردشت (وحسب العقيدة الاسلامية ،

المسيحيين وبقية الكفار) [التعبير لنكلسن] التمنطق بالزناز .

وُلِدَ ابْنُ تَيْمِيَّةَ فِي حَرَّانَ سَنَةِ ٦٦٢ هـ / ١٢٦٣ م وَقَدِمَ بِهِ وَالِدُهُ
بَعْدَ بَضْعِ سَنَاتٍ إِلَى دِمَشْقَ هَارِبًا مِنْ وَجْهِ الْمَغُولِ ، وَهَنَّاكَ تَتَقَفُ ثِقَافَةً مُمْتَازَةً
فِي حِينِهِ ، وَقَدْ قِيلَ أَنَّهُ لَمْ يَنْسَ أَيَّ شَيْءٍ كَانَ يَتَعَلَّمُهُ مَرَّةً وَاحِدَةً وَكَانَتْ
مَعْلُومَاتُهُ فِي الْفَقْهِ وَالْقَانُونِ وَاسِعَةً إِلَى حَدِّ أَنَّهُ كَادَ يَبْرُرُ قَوْلَ مَنْ يَقُولُ :
« إِنْ الْحَدِيثَ الَّذِي لَا يَعْتَرِفُ بِهِ ابْنُ تَيْمِيَّةَ لَيْسَ بِحَدِيثٍ » وَقَدْ كَانَ حَنْبَلِيًّا
قَحَّاشًا - أَيَّ أَنَّهُ كَانَ بِعِبَارَةٍ أُخْرَى يَتَمَسَّكُ بِأَنَّ الْقُرْآنَ يَجِبُ أَنْ يُفْسَرَ
حَرْفِيًّا وَلَيْسَ فِي ضَوْءِ الْعَقْلِ - كَرَسَ حَيَاتَهُ لِلْإِصْلَاحِ الدِّينِيِّ بِشَجَاعَةٍ
نَادِرَةٍ ؛ وَكَانَ هَدَفُهُ بِإِخْتِصَارٍ أَنْ يَعِيدَ التَّوْحِيدَ الْبَدَائِيَّ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُحَمَّدٌ
(ص) وَأَنْ يَطْهَرَ الْإِسْلَامَ مِنَ الْإِلْحَادِ وَالتَّفْسِيخِ الَّذِينَ هَدَدُوا بِتَدْمِيرِهِ •
بِوَسْعِ الْمَرءِ أَنْ يَتَصَوَّرَ أَيُّ وَكْرٍ لِلزُّنْبَارِ كَانَ يَهَاجِمُ ؛ وَقَدْ سَقَطَ الْمُتَصَوِّفَةُ
وَالْفَلَسَفَةُ وَالْفُقَهَاءُ الْكَلَامِيُّونَ جَمِيعًا عَلَى حَدِّ سَوَاءٍ تَحْتَ سِيَاطِ اتِّهَامَاتِهِ •
لَمْ يَنْحَنِ لِأَيِّ سُلْطَانٍ وَلَكِنَّهُ اسْتَمَدَ مَنَاقِشَاتِهِ مِنَ الْحَدِيثِ وَسُنَنِ الْإِسْلَامِ
الْأَوَّلَى وَعَبَّرَ عَنْ مَعْتَقَدَاتِهِ بِأَقْوَى التَّعَابِيرِ دُونَ النَّظَرِ إِلَى النَّتَائِجِ وَمَعَ أَنَّهُ
أُلْقِيَ بِهِ فِي غِيَاهِبِ السِّجْنِ عِدَّةَ مَرَّاتٍ لَمْ يُمْكِنَ إِيْقَافُهُ عِنْدَ حَدِّ طَوِيلَا ، وَقَدْ
بَلَغَ الذُّرُوءَ عِنْدَمَا رَفَعَ عَقِيرَتَهُ ضِدَّ خَرَافَاتِ الْعَقِيدَةِ الشَّائِعَةِ - عِبَادَةِ الْأَوْلِيَاءِ ،
وَزِيَارَةِ الْأَضْرَحَةِ ، وَالنُّذُورِ وَالْإِدْعَاءِ وَالْإِبْتِهَالَاتِ ؛ وَكَانَتْ هَذِهِ الْأُمُورُ
الَّتِي اسْتَهْجَنَهَا الْمُطَهَّرُ الْمُتَحَمِّسُ كَمَجْرَدِ وَثْنِيَّةٍ ، جُزْءًا مِنْ عِبَادَةِ مُحْتَرَمَةٍ
أَحِيطَتْ بِهَا مِنَ التَّقَالِيدِ الْقَدِيمَةِ ، وَقَدْ رَكَّبَتْ نَفْسَهَا فِي نَمُو طِفْلِيٍّ بِإِذْخِ
فِي الْإِسْلَامِ ؛ فَقَدْ كَانَ أَغْلَبُ الْمُسْلِمِينَ يَعْتَقِدُونَ ، وَمَا زَالُوا يَعْتَقِدُونَ
ضَمْنِيًّا ، فِي الْأَوْلِيَاءِ وَيَتَقَبَّلُونَ مَعْجَزَاتِهِمْ وَيَقْدَسُونَ آثَارَهُمْ وَيُزَوِّرُونَ
أَضْرَحَتَهُمْ وَيَبْتِهَلُونَ لِشَفَاعَتِهِمْ ؛ وَبَلَغَ بِابْنِ تَيْمِيَّةَ الْأَمْرَ إِلَى أَنْ صَرَحَ بِأَنَّهُ
مِنَ الْخَطَا أَنْ تَمَاسَّ شَفَاعَةُ النَّبِيِّ (ص) أَوْ زِيَارَةُ ضَرْيَحِهِ ، غَيْرَ أَنَّ ذَلِكَ
كَانَ احْتِجَاجًا لَا طَائِلَ فِيهِ ، فَأَنْهَى أَيَّامَهُ فِي الْأَسْرِ بِدِمَشْقَ ؛ وَيَشْهَدُ عَلَى عَمَقِ
الْاحْتِرَامِ الَّذِي كَانَ سَائِدًا بِصُورَةِ عَامَّةِ إِزَاءِ الْمَصْلِحِ الْجَرِيءِ الْجُمْهُورِ
الْحَاشِدِ الَّذِي اشْتَرَكَ فِي تَشْيِيعِ جَنَازَتِهِ - فَقَدْ قِيلَ أَنَّهُ كَانَ بَيْنَ الْحَاضِرِينَ

*** ٢٠٠٠ رجل و ١٥٠٠٠ امرأة ؛ ومن الغرابة بمكان انسة دفن في مقبرة الصوفية الذين هاجم مبادئهم بمنتهى المرارة ، وقدست الكثرة الكثيرة ذكراه - كولي من الاولياء ! ولم تنهت المبادئ التي ألهمت ابن تيمية ، رغم ان تأثيرها المباشر اقتصر على حلقة جد صغيرة ؛ إذ سنها تعود الى الظهور منتصرة في الحركة الوهابية في القرن الثامن عشر للميلاد .

الشعراني (ت ٩٧٣هـ / ١٥٦٥م) :

بالرغم من محاولة الغزالي البارعة للتوفيق بين الفقه التعليمي والتصوف سرعان ما اتضح ان الفريقين في جوهرهما لا يمكن المصالحة بينهما ، فعلماء السنة الذين تمسكوا بسلطة القرآن والحديث بقوة رأوا خطرا هائلا بالنسبة لهم في الايحاء الباطني الذي كان المتصوفة يزعمون تملكه ، في حين ان الآخرين رغم اتفاقهم ظاهريا مع الشريعة الاسلامية لانوا ينظرون باحتقار الى ان الفكرة الحقيقية لله يمكن ان تستمد من الفقه أو من أي مصدر سوى النور الداخلي للايحاء السماوي ، ومن ثم كان التباين بين فكريتي الفقيه (اي اللاهوتي) والفقيه (أي الدرويش) فصنف الفقهاء ألف سلطة دينية قوية متحالفة تحالفا وثيقا مع الحكومة ، على حين ان المتصوفة وجدوا سندهم الرئيس بين جماهير الشعب ، ولا سيما الفقراء ، ولا حاجة بنا لنا للوقوف اكثر عند الخصومة الطبيعية التي كانت قائمة دائما بين هذه «التعاونيات» المتنافسة والتي هي مظهر بارز في تاريخ الاسلام الحديث ، فمن المفيد اكثر قضاء بضع لحظات مع آخر ثيوصوفي عظيم في الاسلام ألا وهو عبدالوهاب الشعراني الرجل الذي كان رغم نقاط ضعفه كافة ، مفكرا اصيلا ذا تأثير بقي قويا الى هذا اليوم كما هو واضح من الطلبات المستمرة لمؤلفاته . لقد ولد حوالي مفتتح القرن السادس عشر للميلاد ؛ وليس لدينا الا القليل من المعلومات فيما يتعلق بحياته الظاهرية خارج نطاق كونه ناسجا يسكن القاهرة ؛ وكانت

مصر في هذا الوقت اقليما من أقاليم الامبراطورية العثمانية ؛ ويوازن الشعراني بين الحالة التعيسة للفلاحين تحت الحكم الجديد وورخائهم النسبي على عهد المماليك ، فقد كان ابتزاز جباة الضرائب فظيما بحيث ان الفلاح كان يرغب على بيع كل انتاج أرضه وحتى - في بعض الاحيان - ثوره الذي يحرقها ، لينقذ نفسه واسرته من السجن ، وقد حُطِّم كل عمل يدر ربحا بالمصادرة ، على انه يجب ألا يظن ان الشعراني منح مثل هذه الامور الدنيوية اهتماما جديا ، فقد عاش في دنيا الرؤى والتجارب المدهشة ، وتحادث مع الملائكة والانبياء ، شأنه في ذلك شأن سلفه الذي فاقه شهرة : محي الدين بن العربي ، وقد درس «فتوحاته المكية» ولخصها ؛ وتعكس ترجمته الذاتية : «لطائف المنن» صورة الكاهن الذي يعلم الامور الدينية بكامل هيكله ، فهي سجل للمواهب الروحانية والفضائل الفريدة التي أغدقت عليه ، وقد كادت تكون قطعة خالدة في مدح الذات بلا خجل ، لو لم يؤكد لنا المؤلف مرة بعد أخرى ان كافة صفاته الخارقة نِعَم الهية ؛ وقد أفصح عنها بامتان مَنْ تلقّاها بتمجيد عظيم .

إننا لنعامل الشعراني معاملة جد بعيدة عن الانصاف اذا ما حكمنا عليه بهذا الكتاب وحده ، فقد كان تاجر المعجزات المتعجرف من أعلم رجال زمانه ، وكان بوسعه أن يدحر الفقهاء المتكلمين بأسلحتهم ؛ والحق انه اعتبر الفقه الخطوة الأولى نحو التصوف ، وحاول أن يبين أنهما في الحقيقة مظهران مختلفان لنفس العلم ؛ وحاول كذلك ان يوفق بين مدارس الشريعة الاربع المقدسة التي برر اختلافها بقول مشهور ينسب الى الرسول (ص) : «اختلاف امتي رحمة» ، وقد احتفظ الشعراني ، كسائر المتصوفة العرب عموما ، بتصوفه ضمن حدود ضيقة ، وصرح بانه من اشباع الفريق المعتدل الذي يتبع الجنيد البغدادي^(٨٤) (ت ٢٩٧-٢٩٨ هـ / ٩٠٩-٩١٠ م)

(٨٤) الجنيد (ابو القاسم الخراز أو الزجاج) : زاهد بغدادى حج الى مكة ثلاثين حجة على الاقدام . عرف بسيد الطائفة الجنيدية و «طاووس العلماء» . من اقواله : «التصوف هو صفاء المعاملة مع الله تعالى واصله الصريف عن الدنيا» و «الغفلة عن الله تعالى أشد من دخول النار» . توفي =

ورغم جميع ادعاءاته المسرفة واعتقاده الصياني بالخوارق ، لم يفقد صلته بالدين الاسلامي .

محمد بن عبد الوهاب وخلفاؤه :

لقد حاول ابن تيمية في القرن الثالث عشر للميلاد اجتثاث المساويء التي أحاطت العقيدة الاسلامية البسيطة بالغموض ، فأخفق ، غير ان آخرين استأنفوا عمله فتوَّج هذا العمل ، بعد فترة طويلة ، بحركة الاصلاح الوهابية^(٨٥) .

ولد محمد بن عبد الوهاب^(٨٦) الذي اشتق اسم الحركة منه حوالي سنة ١١٣٣هـ / ١٧٢٠م في نجد ، هضبة بلاد العرب ، وقد زار في شبابه المدن الرئيسية في الشرق « وهو عمل متعارف عليه عند مواطنيه حتى في الوقت الحاضر »^(٨٧) ، وقد اقنعه ما لاحظه خلال اسفاره أن الاسلام متفسخ تماما ، فصمم ابن عبد الوهاب على اعادة تأسيس دين محمد (ص) النقي بشكله الاصلي بعد ان الهبت حماسه امثولة ابن تيمية الذي استنسخ كتاباته بيده^(٨٨) ، وعلى ذلك فقد عاد الى وطنه واعتزل مع

= سنة ٢٩٨هـ / ٩١٠م [الاب فردينان توتل : « المنجد في الادب والعلوم » معجم لاعلام الشرق والغرب ، ١٩٥٦ ، ص ١٤٢-١٤٣] .

(٨٥) راجع : جي . ايل . بوكهارت : « مواد لتاريخ الوهابية » نشر في المجلد الثاني من كتابه : « ملاحظات عن البدو والوهابية » [بالانكليزية] (لندن ، ١٨٣١) وكان بوكهارت في بلاد العرب عندما كان الاتراك منشغلين باستعادة الحجاز من الوهابيين ، وقد اختصر دوزي روايته التخطيطية الممتعة للغاية : « مقالة عن تاريخ الاسلام » الفصل ١٣ [بالفرنسية] .

(٨٦) يسميه معظم الكتاب الاوربيين « عبد الوهاب » فحسب ، متبعين في ذلك امثولة بوكهارت ، وللإطلاع على موجز لمبادئ الوهابية وتاريخها راجع مقال : « الوهابية » للبروفيسور دي . اس . مارغوليوت في « موسوعة هيستنگز للدين والاخلاق » [من فصل الهوامش الملحق بالكتاب] (٨٧) بوكهارت ، سبق ذكره ، ج ٢ ص ٩٦ .

(٨٨) لا تزال مخطوطات ابن تيمية التي ابتمت نسخها ابن عبد الوهاب موجودة (گولدزهر في مجلة جمعية المستشرقين الالمان ، المجلد : ٥٢ ص ١٥٦) .

اسرته في الذرعية في الوقت الذي كان فيه محمد بن سعود الشخصية الرئيسية في المدينة فأصبح هذا الرجل اول اشياعه وسرعان ما تزوج ابنته ؛ ولكن الوهابيين لم يحرزوا انتصاراتهم الاولى العظيمة الا في نهاية القرن الثامن عشر وذلك بقيادة عبدالعزيز بن محمد بن سعود ؛ وفي سنة ١٢١٦هـ / ١٨٠١م نهبوا مدينة الامام الحسين^(٨٩) ، وهي مدينة قريبة من بغداد^(٩٠) ، وقتلوا خمسة آلاف شخص وحطموا قبة ضريح الحسين وكان تقديس الشيعة كافة لذلك الضريح ، كما يقول بوركهارت، سببا كافيا لاجتذاب غضب الوهابيين اليه ؛ ونصبوا انفسهم بعد عامين أسيادا لبلاد الحجاز برمتها ، بما فيها مكة والمدينة ، وبعد وفاة عبدالعزيز الذي اغتيل في العام نفسه استأنف ولده البكر ، سعود ، اعمال النصر ووضع القسم الاعظم من بلاد العرب تحت حكم الوهابيين ؛ واخيرا في سنة ١٨١١م بعثت تركيا بأسطول وجيش لاستعادة الحرمين الشريفين . وقد انجز هذه المهمة محمد علي باشا ، والي مصر ، (١٨١٢-١٨١٣م) وانتهت الحرب ، بعد قتال خمس سنوات ضارية ، بانتصار الاتراك الذين الحقوا بالوهابيين سنة ١٨١٨م هزيمة منكرة واستولوا على عاصمتهم «الذرعية» بهجوم صاعق ؛ على ان المذهب لا يزال يحتفظ بقوته في بلاد العرب الوسطى وقد احرز في السنوات الأخيرة أهمية سياسية^(٩١) .

الاصلاح الوهابي :

لقد اعتبر الوهابيون في نظر الاتراك كفارا ومبتدعي دين جديد ، وكان من الطبيعي ان يظهروا في هذا الضوء ، فقد قطعوا سبيل قوافل الحج وخرّبوا القباب والأضرحة المزخرفة لأكثر الأولياء قدسية (دون أن يستنوا ضريح النبي «ص» نفسه) وحطموا الحجر الاسود في الكعبة

(٨٩) هذه هي المدينة التي تسمى عادة كربلاء او مشهد الحسين .

(٩٠) يقول نكلسن «بجواز بغداد» وهو كلام تعوزه الدقة .

(٩١) الكلام في سنة ١٩٣٠ (تاريخ الطبعة الثانية للكتاب)

ولم يفعلوا كل هذا [في زعمهم] مبتدعين بل مصلحين ، ولم يشبهوا القرامطة إلا في أفعالهم ويقول بوركهارت بكل حق : « لم يوجد تعليم واحد جديد في قانون الوهابية ، فقد اتخذ عبدالوهاب دليلاً وحيداً له يتألف من القرآن والسنة (أو القوانين التي قامت على أحاديث محمد «ص») والفرق الوحيد بين هذه الطائفة والأتراك السنة ، مهما كانت تسميتهم على هذا الشكل بعيدة عن الدقة ، هو أن الوهابيين يتبعون بصرامة نفس القوانين التي يهملها الآخرون أو التي توقفوا عن مراعاتها بالمرّة »^(٩٢) ويقول دوزي : « لقد هاجم الوهابيون عبادة محمد (ص) عبادة وثنية ، رغم أنه في نظرهم نبي بعث ليعلن إرادة الله ، ولكنه لم يكن كإنسان يختلف عن سواه ، وإن هيكله الفاني أبعد ما يكون عن الصعود إلى السماء ، إذ استقر في ضريح في المدينة ؛ وقد حاربوا عبادة الأولياء بنفس القوة ، واصلوا أن الناس جميعاً سواسية أمام الله ولا يمكن حتى لاتقاهم وأكثرهم فضيلة أن يشفع عنده ، فمن الأثم الابتغال إلى الأولياء وعبادة آثارهم وبقاياهم^(٩٣) . وبنفس الروح البيوريتانية [أي النزعة التطهريّة] منعوا التدخين وارتداء الثياب المزوقة ، والدعاء بالمسبحة ، « وقد روي أنهم حظروا شرب القهوة كذلك ، على أن هذا ليس حقيقة فقد استعملوها إلى درجة بعيدة عن الاعتدال »^(٩٤) .

السنوسيون في إفريقيا :

ولقد قورنت الحركة الوهابية بحركة الإصلاح البروتستانتي في أوروبا ، ولكن على حين أن الأخيرة اعتبتها الثورتان الانكليزية والفرنسية فإن الأولى لم تنتج حتى الآن أي نتائج سياسية عظيمة . لقد افضت إلى انعاش ديني عام في العالم الاسلامي ولا سيما في حركة «الآخوة السنوسية»

(٩٢) نفس المكان : ج ٢ - ص ١١٢

(٩٣) «مقالة عن تاريخ الاسلام» [بالفرنسية] ص ٤١٦

(٩٤) بوركهارت : نفس المكان ، ص ١١٥

الغامضة التي لها تأثير عظيم في طرابلس والصحراء ، وفي كافة أرجاء المنطقة الداخلية للشمال الأتريقي ، ويعد أعضاؤها بالملايين ، وقد ولد محمد بن علي بن سنوسي مؤسس هذا التنظيم الواسع الهائل في الجزائر سنة ١٧٩١م وعاش لعدة سنوات في مكة ومات في جنجوب في الصحراء الليبية ، بين مصر وطرابلس ، سنة ١٨٥٩م ويجب ان نشير على القارئ فيما يتعلق بالاهداف الحقيقية للسنوسية ، بمراجعة بحث [بالانكليزية] للأب ثي. سيل («مقالات في الاسلام» ص ١٢٧ وما بعدها) وليس من شك في انهم يعارضون تماما كل الوان الحضارة الغربية والتمدن الحديث ويحاولون ابتعاث الاسلام بتأسيس دولة ثيوقراطية مستقلة على غرار تلك التي اوجدها النبي (ص) وخلفاؤه في المدينة في القرن السابع للميلاد .

الاسلام والمدنية الحديثة :

منذ أوضح نابوليون معالم الطريق بحملته على مصر سنة ١٧٩٨م أصبح المسلمون في ذلك القطر كما في الشام وشمال افريقيا تحت التأثير الاوربي اكثر فأكثر^(٩٥) ، فمحمد علي الذي اوردنا ذكره في اعلاه ، والذي وضع اسس الاسرة الخديوية كان هو وخلفاؤه شاعرين تمام الشعور بالفوائد العملية التي يمكن الحصول عليها من ثقافة الغرب المتفوقة ، ومع أن سياستهم في هذا المجال كانت متسمة بالحماسة اكثر من التعقل فانهم لم يجهدوا انفسهم عبثا ، وكان ادخالهم الطباعة الى البلاد سنة ١٨٢١ نقطة تحول ؛ فمن ناحية ، اذا كان نشر العديد من الكتب الكلاسية^(٩٦) التي كادت تُنسى قد الهب حماسة العرب لأدبهم القومي ، فان

(٩٥) لا يسعنا الدخول في تفاصيل هذا الموضوع فقد كتب بروكلمان استعراضا للادب العربي الحديث في كتابه : «تاريخ الادب العربي» ج ٢ ص ٤٦٩-٥١١ وهيوار في كتابه : « الادب العربي » ص ٤١١-٤٤٣

(٩٦) لويس شيخو : «الادب العربي في القرن التاسع عشر» =

دعوة التقدم - وانا استعمل الكلمة بلا تحيز - قد اتسعت بالعديد من المجالات السياسية والأدبية والعلمية التي تظهر الآن بانتظام في كل قطر يتكلم بالعربية^(٩٧) ، ونضلا عن هذه الصحف الموسمية ، فقد ضاعفت المطابع المحلية والأوربية في القاهرة وبولاق^(٩٨) وبيروت انتاج الكتب من مختلف الانواع القديمة والحديثة ؛ وأصبح علم أوربا وثقافتها بمتناول اليد في مترجمات ومؤلفات منقولة بتصرف وتكون قائمة اسمائها مجلدا قائما بذاته ، فبوسع العربي ان يقرأ بلغته ماآسي راسين وملاهي مولير^(٩٩) واساطير لافونتين ؛ و «بول وفرجينى» و «الطلسم» و «ومونت كريستو» (فضلاً عن عشرات الروايات الأقل اهمية) وحتى إلياذة أوميروس^(١٠٠) ؛ وبمحاذاة هذه الفعالية التقليدية نجد حركة نشطة نامية بعيدة عن نماذج الماضي الادبية « فليس الادب العربي الحديث وريثا للادب العربي الكلاسي القديم الا بقدر محدود ، بل انه ليظهر جنوحا لرفض تراثه بالمرّة ، وزعماءه فى الاغلب رجال ارتووا من ينابيع أخرى وهم ينظرون الى العالم بعيون مختلفة ؛ ولكن الماضي لا يزال مع ذلك يلعب دورا فى

= [بالفرنسية] (بيروت ، ١٩٠٨-١٩١٠) وهو كتاب يعالج بصورة رئيسية الادب الذى انتجه العرب المسيحيون فى الشام ويستحق ان يذكر كواحد من الكتب القليلة فى الموضوع مؤلف بلغة اوربية ، ويمكن دراسة أثر الافكار الغربية فى الفقه الاسلامي فى «رسالة التوحيد» للفقيه المصري العظيم محمد عبده (١٨٤٢-١٩٠٥) المترجمة الى الفرنسية بقلم ب.ميشيل ومصطفى عبدالرزاق (باريس ، ١٩٢٥) [من فصل الهوامش الملحق بالكتاب] .

(٩٧) راجع ايم. هارتمان : « الصحف العربية فى مصر » [بالانكليزية] (لندن ، ١٨٩٩) .

(٩٨) حي فى القاهرة على ضفّة النيل ، فيه مطبعة بولاق الرسمية جاء بها نابوليون من القاتيكان فى حملته على مصر (١٧٩٨م) .

(٩٩) بروكلمان : نفس المكان ، ص ٤٧٦

(١٠٠) ترجمها سليمان البستاني الى العربية نظما (القاهرة ،

١٩٠٤) راجع ملاحظة البروفيسور مارغوليوت الممتعة عن هذا الكتاب فى مجلة الجمعية الآسيوية الملكية لسنة ١٩٠٥ ص ٤١٧ وما بعدها .

رواسبهم العقلية ، وهناك فريق بينهم لا يزال ذلك الماضي ممسكا ايهم
في قبضته اننى لا تكاد المؤثرات الجديدة تزعزعها ، ولعشرات السنين
انعمر انصار «القديم» و «الجديد» فى صراع من اجل روح العالم العربي ،
وهو صراع لم يتأكد فيه حتى الآن انتصار جانب على آخر ؛ فالمتأخرون
(اذا ما صنفناهم بصورة تقريبية لأغراض عملية) هم الطبقات المثقفة
ثقافة أوروبية من المصريين والسوريين من جهة ، واولئك الذين نجدهم
فى مصر والبلاد العربية الاقل تقدما ، ممن ترسمت ثقافتهم الخطوط
التقليدية من الجهة الثانية ؛ ومهما تكن النتيجة النهائية فليس ثمة شك فى
ان الصراع قد انتزع العالم العربي من مراسيه القديمة ، وأن الادب
المعاصر فى مصر والشام يتسم فى تطوراته الاكثر جدوة روحا أجنبية
بالنسبة للتقاليد القديمة» (١٠١) .

ولم تمس الثقافة الغربية حتى الآن الا سطح الاسلام ، فهل ستدق
فيما بعد جذورا اعمق وتتغلغل فى الحواجز العميقة الغور لذلك التنظيم
الكلامي والتقليد الادبي اللذين ترسخا بثبات فى عواطف الشعوب
الاسلامية ، أم هل ستبقى دائما انجازا خارجيا ذا قيمة عالية للقلة المستتيرة
المتحررة وهدف احتقار وكره للمسلمين عموما - هذه معضلات قد لا يمكن
حلها تماما لعصور قادمة (١٠٢) .

(١٠١) هـ ١٠١٠ ر . كـ ب : «دراسات فى الادب العربي المعاصر» ،
مجلة معهد الدراسات الشرقية المجلد : ٤ القسم : ٤ ص ٧٤٦ ؛ قارن كذلك
المجلد : ٥ القسم : ٢ ص ٣١١ وما بعدها ، وقد ذكر السيد كـ ب المراجع
الرئيسية فى الموضوع ، ومن المؤمل انه سيستأنف استعراضه ويكملة ،
ذلك الاستعراض الذى لا مثيل له فى الانكليزية ، وذلك لفائدة من
لا يحسن العربية أو الروسية .

(١٠٢) هكذا نجد ان الحركة التى بدأت ببشار وابي نواس لم تكن
حركة عنصرية بحتة كما تصورها بعض مؤرخي الادب انما كانت بداية
صراع الجديد مع القديم - الصراع الذى استمر الى يومنا هذا فى أرض
الوطن الام ، ولاسيما مصر ولبنان وكذلك فى أرض المهجر حيث بدأنا

والماضي - في الوقت ذاته - يقدم مجالا واسعا ممتازا للدراسة ،
مصادقا لقول الشاعر [من السريع] :-

من لم يع التاريخ في صدره لم يدر حلو العيش من مُرِّه
ومن وعى أخبار من قد مضى أضاف أعمسارا الى عمسه



== نسمع من الشعراء المغتربين نغمات أشبه بما حفظه لنا تاريخ العصر
العباسي الأول ، قها هو فوزي المعلوم مثلا يقول [من الكامل] :
خل البداوة رمحها وحسامها والجاهلية نوقها وخيامها
فيرد عليه الياس فرحات بنفس الوزن والقافية قائلا :
حي البداوة نوقها وخيامها والجاهلية رمحها وحسامها
حيثك اشباح القديم وسلمت فمن العدالة ان ترد سلامها
قد تبلغ النفس الطموح اشدها ويظل يذكرها الولاء فطامها
[ديوان فرحات ، طبع سان باولو ، ص ٢٥٥ = محمد عبد الفني
حسن ، « الشعر العربي في المهجر » (فصل : « بين القديم والجديد »)
ص ٢٦-٢٧] • « المترجم »

المصادر الأوربية

لقد اعدت القائمة الآتية لتقدم لطلاب العربية ولأولئك الذين لا يسعهم ان يقرأوا بتلك اللغة ، وسيلة الحصول على المزيد من المعلومات في مختلف الموضوعات التي تقع ضمن نطاق كتاب كهذا ؛ وما دام من غير الممكن تقديم شيء قريب من البليوغرافيا الكاملة فقد اقتصرنا على ذكر عدد قليل من اهم المترجمات من العربية الى الانكليزية والفرنسية والالمانية واللاتينية ، وقد حذفنا (١) البحوث القصيرة عن بعض الكتاب العرب الذين ذكرت اسمائهم مشفوعة بالمؤلفات الأدبية الرئيسة المتعلقة بهم في « تاريخ الأدب العربي » العظيم لبروكلمان و (٢) عددا عظيما من الكتب والمقالات التي تهم المختصين اكثر من الطلاب ، وهناك معلومات اضافية يقدمها نبي . جي . براون في كتابه : « تاريخ فارس الأدبي » [بالانكليزية] ج١ ص ٤٨١-٤٩٦ و د . ب . مكدونالد في كتابه : « تطور الفقه الاسلامي » الخ . (لندن ، ١٩٠٣) ص ٣٥٨-٣٦٧ في حين أن ملحق « الادب العربي » تأليف ه . ا . ر . ك . ب (مطبعة جامعة اكسفورد ، ١٩٢٦) يضم قائمة مختارة احسن اختيار من كتب المراجع والمترجمات ، وبوسع الذين يحتاجون الى مصادر اكثر تفصيلا ان يراجعوا : « فهرست الكتب العربية أو ذات الصلة بالعرب المطبوع في اوربا المسيحية من ١٨١٠-١٨٨٥ » ، تصنيف في . شوفان (ليج ، ١٨٩٢-١٩٠٣) « بالفرنسية » و « الفهرست الشرقي » [بالالمانية] تصنيف ا . مولر ، وئي كوهن ، ول . شيرمان (برلين ١٨٨٧) والكتاب اليدوي في الادب الاسلامي [بالالمانية] تصنيف دي . بفانمولر (برلين ولايبزغ ، ١٩٢٣) و « فهرست الكتب العربية في المتحف البريطاني » [بالانكليزية] تصنيف أي . جي . ايلس ، بمجلدين (لندن ١٨٩٤-١٩٠٢) مع « الفهرست التكميلي » ، تصنيف ا . س . فولتن واي . جي . ايلس (لندن ، ١٩٢٦) .

وكقاعدة لم نكرر عناوين الرسائل والكتب ذات الصبغة الاختصاصية التي سبق ذكرها في الهوامش .

١ - ث. نولدكه : « اللغات السامية » [بالألمانية] (الطبعة الثانية ، لايبزغ ، ١٨٩٩) •

اعادة طبع منقحة وموسعة للاصل الالماني لبحثه الموسوم بـ «اللغات السامية» [الانكليزية] في الموسوعة البريطانية (الطبعة التاسعة) •

٢ - وليم رايت : « قواعد اللغة العربية » الطبعة الثالثة تنقيح دبليو • روبرتسن سميث وايم • جي • دي غويه ، بمجلدين (كمبرج ، ١٨٩٦-١٨٩٨) •

افضل قواعد اللغة العربية للطلبة المتقدمين ؛ وقد يفضل المبتدئون استعمال مختصره الذي وضعه ف. دويري ثورنتون وهو : « مبادئ اللغة العربية : كتاب قواعد » (مطبعة جامعة كمبرج ، ١٩٠٥) •

٣ - ثي. دبليو. لين : « المعجم العربي الانكليزي » بثمانية اجزاء (لندن ، ١٨٦٣-١٨٩٣) •

من المؤسف ان هذا العمل الرائع غير كامل ، ومما يستحق من المعاجم ذكراً خاصاً معجم ا. دي بيسر شتاين كازميرسكي ، (« المعجم العربي-الفرنسي » ، بمجلدين ، باريس ، ١٨٤٦-١٨٦٠ واربعة مجلدات ، القاهرة ، ١٨٧٥) ودوزي : « مستدرك المعاجم العربية » بمجلدين (لندن ، ١٨٨١) وقد صنف معاجم أصغر تفي بالاعراض الاعتيادية من قبل بيلو («معجم عربي - فرنسي» بيروت ، ١٩٢٨) وورتايت وپورتر («معجم عربي - انكليزي» الطبعة الثالثة ، بيروت ، ١٩١٣) •

٤ - اگناتز گولدتزيهر : «بحوث في اللغة العربية» [بالألمانية] ، القسم الاول ، (لندن ، ١٨٩٦) •

ويضم دراسات ممتازة في أصل الشعر العربي وأموراً أخرى تتعلق بتاريخ الأدب •

٥ - ا. ف. ميهرن : «بلاغة العرب» (كوبنهاغن ، ١٨٥٣)

(٢)

كتب عامة في تاريخ العرب والتراجم والجغرافية والادب الخ . . .

٦ - دائرة المعارف الاسلامية (ليدن ، ١٩١٣) لقد اسهم عدد كبير من المستشرقين في هذا الانتاج الجليل الذي ظهر منه حتى الآن النصف الاول (من الحرف ا - الحرف ل) (١) .

٧ - ه . زوتنبرغ «تاريخ الطبري» [بالفرنسية] مترجم عن النسخة الفارسية للبلعمي ، باربعة مجلدات (باريس ، ١٨٦٧-١٨٧٤) .

٨ - المسعودي : «مروج الذهب» النص العربي مع الترجمة الفرنسية بقلم باربييردي مينار وپايت دي كورتني ، بتسعة مجلدات (باريس ، ١٨٦١-١٨٧٧) .

كتابا الطبري والمسعودي هما اقدم واشهر كتب التاريخ العامة في اللغة العربية .

٩ - جـي . جـي . رايسكه : «تاريخ ابي الفداء» ، النص العربي مع الترجمة اللاتينية ، بخمسة مجلدات (هافناي ، ١٧٨٩-١٧٩٤) .

١٠ - اوغست مولر : «الاسلام في المشرق والمغرب» [بالالمانية] بمجلدين (برلين ، ١٨٨٥-١٨٨٧) .

١١ - كليمنت هيوار : «تاريخ العرب» [بالفرنسية] بمجلدين

(١) هذا الكلام ينطبق على سني العشرينات « فدائرة المعارف الاسلامية» كاملة وقد بوشر باخراج نسخة جديدة لها أنجز منها حتى الآن مجلدان ، كما ان نصفها قد ترجم الى العربية [الحرف ا-ص] = باربعة عشر مجلدا (الى مادة الصين) باشراف احمد الشنتناوي وابراهيم زكي خورشيد وعبد الحميد يونس وهي حافلة بالملاحظات القيمة والانتقادات ولا سيما انتقادات المرحوم أمين الخولي ، وزكي مبارك ومهدي علام ؛ على ان ما يؤخذ على النسخة العربية عدم اناقة طبعها وورداء ورقها والتهاون في ضبط بعض الفاظها المهمة بالشكل الكامل ، وفوق كل ذلك بطء اخراجها فقد بوشر بها سنة ١٩٣٠ وهي ما تزال بعد في منتصف الطريق ، وكان بالامكان توزيع فصولها المختلفة على اكبر عدد ممكن من مترجمي البلاد العربية واخراجها في سنوات معدودة . . . اما الآن وبهذا المعدل فلا يتوقع الفراغ من الترجمة قبل سنة ٢٠٠٢م فتأمل !

• (باريس ، ١٩١٢)

١٢ - سيد أمير علي : «تاريخ مختصر للعرب»^(٢) [بالانكليزية]

• (لندن ، ١٩٢١)

١٣ - ر . دوزي : «مقالة عن تاريخ الاسلام» [بالفرنسية] مترجمة

عن الهولندية بقلم فكتور شوفان (لندن وباريس ، ١٨٧٩) •

١٤ - تي . دبليو . أرنولد : «تعاليم الاسلام ، وتاريخ انتشار العقيدة

الاسلامية» [بالانكليزية] ^(٣) (الطبعة الثانية ، لندن ، ١٩١٣) •

١٥ - ث . نولدكه : «خطوط اساسية من التاريخ الشرقي»

[بالانكليزية] مترجم بقلم جي . اس . بلاك (لندن ، ١٨٩٢) •

١٦ - ستانلي لين پول : «الاسر المائكة المسلمة» [بالانكليزية]

(لندن ، ١٨٩٤) وهو كتاب لا يستغني عنه أي باحث في التاريخ

الاسلامي •

١٧ - ف . وستنفيلد : «جداول انساب القبائل والاسر العربية مع

ملاحظات تاريخية وجغرافية في مدونة ابجدية واحدة» [بالألمانية]

• (كوتغن ، ١٨٥٢-١٨٥٣)

١٨ - البارون ماك غوكن دي سلان : «وفيات الاعيان لابن خلكان»

[بالانكليزية]^(٤) مترجم عن العربية ، باربعة مجلدات ، (على نفقة المترجمات

الشرقية ، ١٨٤٢-١٨٧١) •

الكتاب احد كتب الادب العربي الاكثر امتيازاً وثقفاً وامتاعاً •

١٩ - رينو وگويارد : «جغرافية ابي الفداء» [بالفرنسية] مترجم

عن العربية ، بمجلدين (١٨٤٨-١٨٨٣) •

٢٠ - سي . ايم . دوتي : «اسفار في البادية العربية» [بالانكليزية]

بمجلدين (كمبرج ، ١٨٨٨) ، وانكتاب يقدم لنا صورة صادقة حية عن

حياة البدو وعاداتهم •

(٢) اصطنع المؤلف هنا لفظة : Saracens التي أشرنا اليها

بالتفصيل في آخر هامش لفصل «العرب في اوربا» •

(٣) ترجم الكتاب الى العربية الدكتور عبدالمجيد عابدين بعنوان :

«الدعوة الى الاسلام» (بالاشتراك) مع الدكتور حسن ابراهيم حسن

واسماعيل النحراوي (مطبعة الشبيكشي بالقاهرة ، ١٩٤٧) •

(٤) وقد جعل المترجم عنوان الكتاب «معجم التراجم لابن خلكان» •

٢١ - السر ريجارد فـ: برتن : «قصة شخصية لحجة الى المدينة ومكة» [بالانكليزية] بمجلدين (لندن ، ١٨٩٨) .

٢٢ - دي. جي. هوگارت : «التغلغل في بلاد العرب : سجل لتطور الاطلاع الغربي على شبه الجزيرة العربية» [بالانكليزية] (لندن ، ١٩٠٥)

٢٣ - حاجي خليفة : «معجم موسوعي للمطبوعات» (٥) (النص العربي مع الترجمة اللاتينية بقلم جي. فلوگل) ٧ مجلدات (لايزرگ ولندن ، ١٨٣٥-١٨٥٨) .

٢٤ - ف. وستنفيلد : «مؤرخ العرب ومؤلفاته» [بالالمانية] (من المجلد الثامن والعشرين والتاسع والعشرين من مداولات الجمعية العلمية الملكية في گوتنگن) «گوتنگن ، ١٨٨٢» .

٢٥ - جي. فون هامر پرگشتان : «التاريخ الادبي للعرب الى نهاية القرن الثاني عشر للهجرة» ٧ مجلدات [بالالمانية] (فيينا ، ١٨٥٠-١٨٥٦) .

كتاب واسع النطاق ولكنه غير علمي ، وعديم الدقة للغاية .

٢٦ - كارل بروكلمان : «تاريخ الادب العربي» [بالالمانية] بمجلدين (٦) (فايمار ، ١٨٩٨-١٩٠٢) .

(٥) هكذا ترجم الى اللاتينية في حين ان اصل العنوان بالعربية هو : «كشف الظنون في اسامي الكتب والفنون» [راجع زيدان : تاريخ آداب اللغة العربية ، ج ٢ ص ٣٤٠] .

(٦) ظهر بعد ذلك مجلدان آخران بالالمانية وتم ترجمة قسم من الكتاب الى العربية (بثلاثة اجزاء) بقلم المرحوم الدكتور عبدالحليم النجار [دار المعارف بمصر ، ١٩٥٩ و ١٩٦١ و ١٩٦٢] ويضم الجزء الاول «ادب اللغة العربية من اوليته الى سقوط الامويين» والجزء الثاني «عصر النهضة العربية منذ نحو سنة ٧٥٠م الى سنة ١٠٠٠م» وفيه بحوث عن شعراء بغداد والجزيرة العربية وحلقة سيف الدولة وشعراء مصر والمغرب والاتلانس وبحث عن النثر الفني وعلم العربية وقد قسم البحث الى مدرسة البصرة والكوفة وبغداد ، وعلم العربية في فارس وبلدان المشرق ، اما الجزء الثالث والاخير الذي توفر على ترجمته المرحوم النجار فيشمل على «التاريخ» : سيرة الرسول وتاريخ المدائن وتاريخ العرب القديم وتاريخ الامم والدول وتاريخ الحضارة والثقافة ، وتواريخ مصر وشمال افريقية =

- عظيم القدر من حيث فهارس الكتب والتراجم •
- ٢٧ - ثي. جي. براون : « تاريخ فارس الادبي » [بالانكليزية]
الجزء الاول : من اقدم الازمنة الى الفردوسي (لندن : ١٩٠٢) والجزء
الثاني : الى الغزو المغولي (لندن : ١٩٠٦) •
- يضم الجزء الاول من هذا الكتاب المشهور بصورة خاصة معلومات
وافرة عن التاريخ الادبي للعرب •
- ٢٨ - كليمنت هيوار : « تاريخ الادب العربي » (لندن ، ١٩٠٣)
سيجد الطالب هذا الكتاب اليدوي نافعا لاغراض المراجعة •
- ٢٩ - هـ. ١٠. ر. ك. ب. : « الادب العربي : مقدمة » (لندن ، ١٩٢٦)
٣٠ - جي. دبليو. فريتاغ : « الامثال العربية » النص العربي مع
الترجمة اللاتينية : ٣ مجلدات (بون : ١٨٣٨-١٨٤٣) •
- ٣١ - جي. ال. بوركهارت : « الامثال العربية » [بالانكليزية]
(الطبعة الثانية ، لندن ، ١٨٧٥) •

- ٣ -

تاريخ العصر الجاهلي وادبه وعقيدته

- ٣٢ - اي. بي. كوسان دي پرسيفال : « بحث في تاريخ العرب قبل
الاسلام » [بالفرنسية] ٣ مجلدات (باريس ، ١٨٤٧-١٨٤٨) يقدم
استعراضا ممتازا للاساطير والتقاليد الجاهلية •
- ٣٣ - ثيودور نولدكه : « تاريخ الفرس والعرب ايام الساسانيين »
مترجم عن تاريخ الطبري (لندن ، ١٨٧٩) •
- التعليقات الوافرة التي شفت بها الترجمة قيمة ومهمة الى اقصى حد •
- ٣٤ - ثيودور نولدكه : « المعلقات الخمس مترجمة ومفسرة »
(فيينا ، ١٨٩٩-١٩٠١) •

المعلقتان المحذوفتان هما معلقتا امرئ القيس وطرفة •

٣٥ - « مذاهب الجاهلية السبع » مترجمة عن الاصل العربي بقلم

= واليمن والاندلس ، وأدب السمر والثقافة العامة وعلم الحديث وكتب
المساند وعلم الفقه : فقه الحنفية والمالكية والشافعية والمذاهب الاقل
شهرة ، ثم مذاهب الشيعة : الزيدية والامامية والقرامطة والاسماعيلية
والعلوية •

السيدة آن بلنت ومنظومة بالانكليزية بقلم وفريد سكاون بلنت (لندن ، ١٩٠٣) •

٣٦ - فريدرش روكيرت : الحماسة أو الاغاني الشعبية العربية القديمة مترجمة وموضحة [بالألمانية] بمجلدين (شتوتكارت ، ١٨٤٦) •
مترجمات شعرية رائعة للشعر العربي القديم •

٣٧ - شارلس جي . لايل : «مترجمات للشعر العربي القديم» ولا سيما الشعر الجاهلي ، مع مقدمة وهوامش [بالانكليزية] (لندن ، ١٨٨٥) •

٣٨ - ثيودور نولدكه : « نبذة عن معرفة الشعر العربي القديم » [بالألمانية] (هانوفر ، ١٨٦٤) •

٣٩ - جي . ياكوب : «دراسة في الشعر العربي» المجلد الثالث ، « الحب البدوي العربي القديم من عيون التواريخ » [بالألمانية] (برلين ١٨٩٧) •

٤٠ - دبليو . روبرتسن سمث : « النسب والزواج في بلاد العرب القديمة» [بالانكليزية] (الطبعة الثانية ، لندن ، ١٩٠٣) •

٤١ - دبليو . روبرتسن سمث : السلسلة الاولى من «محاضرات في عقيدة الساميين» ، الطبعة الثالثة ، منقحة بقلم اس . آي . كوك (لندن ، ١٩٢٧) •

٤٢ - جي . فيلهاوزن : « بقايا عبادة الاوثان عند العرب » (الطبعة الثانية ، برلين ، ١٨٩٧) •

محمد والقرآن

٤٣ - جي فايل : «حياة محمد» [بالألمانية] ترجمة لسيرة ابن هشام ، بمجلدين (شتوتكارت ، ١٨٦٤) •

٤٤ - جي . فيلهاوزن : « محمد في المدينة » [بالانكليزية] (برلين ، ١٨٨٢) •

ترجمة مختصرة لكتاب « المغازي » للواقدي •

٤٥ - اي . شيرينغر : «حياة محمد وتعاليمه» [بالألمانية] ٣ مجلدات (برلين ، ١٨٦١-١٨٦٥) •

٤٦ - السـرـ وليمـ ميور : «حياة محمد» [بالانكليزية] طبعة تي . ايج .
فاير (ادنبره ، ١٩٢٣) .

٤٧ - ثيودور نولدكه : «حياة محمد من المصادر الشائعة المتوفرة»
[بالالمانية] (هانوفر ، ١٨٦٣) .

٤٨ - سيد أمير علي : «روح الاسلام» [بالانكليزية] (لندن ، ١٩٢٢)

٤٩ - هـ . گرم : «محمد» بمجلدين (منستر ، ١٨٩٢-١٨٩٥)

٥٠ - هـ . گرم : سلسلة «اهمية العرب في التاريخ العالمي» : محمد

[بالالمانية] (ميونخ ، ١٩٠٤) .

٥١ - د . س . مارغوليوت : «محمد وظهور الاسلام» في سلسلة

«ابطال الامم» [بالانكليزية] (لندن ونيويورك ، ١٩٠٥) .

٥٢ - ا . ا . بيغان : «محمد والاسلام» في تاريخ كمبرج للقرون

الوسطى ، ج ٢ ، الفصل العاشر [بالانكليزية] (كمبرج ، ١٩١٣) .

٥٣ - تور اندريه : «شخصية محمد في رأي واعتقاد مجتمعه»

[بالالمانية] (ايسالا ، ١٩١٨) .

٥٤ - ر . بيل : «اصل الاسلام في بيئته المسيحية» [بالانكليزية]

(لندن ، ١٩٢٦) .

٥٥ - ليوني كليتاني ، أمير «تيانو» : «حوليات الاسلام» [بالايطالية]

ج ١ (ميلان ، ١٩٠٥) ^(٧) .

ويضم هذا الكتاب الفخم علاوة على مقدمة تاريخية جديدة ضافية

وسهلة المطالعة ، معلومات تفصيلية عن حياة محمد خلال السنوات الست

الاولى بعد الهجرة (٦٢٢-٦٢٨ م) .

٥٦ - جي . سيل SALE ^(٨) : «القرآن» مترجما الى الانكليزية

مع هوامش وبحث تمهيدي (لندن ، ١٧٣٤) .

(٧) لهذا الكتاب ترجمة تركية قيمة بقلم المرحوم حسين جاهد

يالچين . وللمرحوم معروف الرصافي تعليقات بارعة على هذه الترجمة في

كتابه : «رسائل التعليقات» . [المترجم]

(٨) من الممتع ان نشأت هنا دعوى بعض الباحثين بان اسم SALE

هو «صالح» العربي وقد حذفت الهاء للتخفيف ، مع ذلك فقد كان من

اقصى المستشرقين على الاسلام ونبيه الكريم . [المترجم]

لا تزال ترجمة سيل التي كثيرا ما اعيد طبعها ، صالحة للمراجعة ؛
وبوسعنا كذلك ان نذكر الترجمات الانكليزية بقلم جَيّ • ايم • رودويل
(لندن وهير تفورد ، ١٨٦١) وئي • ايج • بالمر (افضلها من وجهة النظر
الادبية) في المجلد ٦ و ٩ من «كتب الشرق المقدسة» (اكسفورد ، ١٨٨٠)
• اعيد طبعها في سلسلة «كتب العالم الكلاسيكية» المجلد ٣٢٨ •

٥٧ - ثيودور نولدكه : «تاريخ القرآن» ، الطبعة الثانية ، مراجعة
ف • شقالي [بالمانية] (لايبرك ، ١٩٠٩-١٩١٩) •
قارن مقالة نولدكه : «القرآن» في كتابه «خطوط رئيسة في تاريخ
الشرق» : ص ٢١-٥٩ او مقالته في الموسوعة البريطانية (الطبعة
الحادية عشرة) •

٥٨ - ايج • دبليو • ستانين : «تعاليم القرآن» [بالانكليزية]
(لندن ، ١٩٢٠) •

تاريخ الخلافة

٥٩ - تى • دبليو • آرنولد : «الخلافة» [بالانكليزية] (اكسفورد
١٩٢٤) •

٦٠ - جَيّ • فايل : «تاريخ الخلافة» [بالمانية] ٣ مجلدات (مانهايم ،
١٨٤٦-١٨٥١) •

وقد اتم المؤلف نفسه كتابه هذا بـ «تاريخ الخلفاء العباسيين بمصر»
[بالمانية] بمجلدين (شتوتگارت ، ١٨٦٠-١٨٦٢) •

٦١ - السر وليم ميور : «حوليات ايام الخلافة الاولى» [بالانكليزية]
(لندن ، ١٨٨٣) •

٦٢ - السر وليم ميور : «الخلافة ، ظهورها ، انحلالها وسقوطها»
[بالانكليزية] (الطبعة الثانية ، لندن ، ١٩٢٤) •

٦٣ - اي • جَيّ • بتلر : «فتح العرب لمصر والثلاثون سنة الاخيرة
من حكم الرومان» [بالانكليزية] (لندن ، ١٩٠٢) •

٦٤ - يوليوس قيلها وزن : «الدولة العربية وسقوطها» [بالمانية]
(برلين ، ١٩٠٢) ^(٩) •

تاريخ ممتاز للدولة الاموية يستند على تاريخ الطبري •

(٩) ترجم الاستاذ يوسف العش هذا الكتاب الى العربية •

- ٦٥ - هـ . ف . أميدروز ، و د . س . مارغوليوت : « كسوف الخلافة العباسية » [بالانكليزية] ٧ مجلدات (اكسفورد ، ١٩٢٠-١٩٢١) .
نصوص وترجمات عربية قيمة في تاريخ القرن الرابع للهجرة .
٦٦ - هـ . باون BOWEN : « حياة علي بن عيسى الوزير الصالح وعصره » [بالانكليزية] (كمبرج ، ١٩٢٨) .
٦٧ - ف . وستنفيلد : « تاريخ الخلافة الفاطمية من المصادر العربية » [بالألمانية] (كوتنغن ، ١٨٨١) .

- ٦ -

تاريخ التمدن الاسلامي

- ٦٨ - البارون ماك غوكين دى سلان : « مقدمة ابن خلدون » ترجمة فرنسية للمقدمة التي وضعها ابن خلدون لتاريخه العام ، ٣ مجلدات (في سلسلة ملاحظات ومستخلصات من مخطوطات المكتبة الامبراطورية ، المجلدات : ١٩-٢١ ، باريس ، ١٨٦٣-١٨٦٨) .
٦٩ - آي . فون كريمر : « التاريخ الثقافي للشرق تحت حكم الخلفاء » [بالألمانية] بمجلدين (فيينا ، ١٨٧٥-١٨٧٧) .
٧٠ - آي . فون كريمر : « التاريخ الثقافي للبعثات من الاقاليم الاسلامية » [بالألمانية] (لايبزغ ، ١٨٧٣) .
ترجم صلاح الدين خدابخش هذا الكتاب الى الانكليزية بعنوان « مساهمات في تاريخ التمدن الاسلامي » (كلكتا ، ١٩٠٥ ، الطبعة الثانية ، ١٩٢٩) .
٧١ - آي . فون كريمر : « تاريخ الافكار السائدة في الاسلام » [بالألمانية] (لايبزغ ، ١٨٦٨) .
كتاب شهير ومصدر استنارة عظيمة .

- ٧٢ - غوستاف ليون : « الحضارة العربية » [بالفرنسية] (١٠) (باريس ، ١٨٨٤) .

- ٧٣ - اگناتز گولدتزيهر : « دراسات محمدية » [بالانكليزية] (هاله ،

(١٠) نقل هذا الكتاب الى العربية الاستاذ اكرم زعيتر (وطبع بمطبعة عيسى البابي الحلبي ، الطبعة الرابعة ، ١٣٨٤ هـ / ١٩٦٤ م) وعدة صفحات الترجمة : ٦٥٦ وهو كتاب مزين بالصور الايضاحية وجليل القدر حقا .
[المترجم]

• (١٨٨٨-١٨٩٠)

هذا الكتاب الذي كثيرا ما اشير اليه في الصفحات السالفة من الكتاب الذي بين يديك ينبغي ان يقرأه كل طالب جدّي من طلاب « الحضارة الاسلامية » .

٧٤ - سي . ايچ . بيكر : « دراسات اسلامية » [بالالمانية] ج ١ (لايزرگ ، ١٩٢٤) .

٧٥ - د . س . مارگوليوت : « الامويون والعباسيون » [بالانكليزية] وهو ترجمة القسم الرابع من كتاب جرجي زيدان : « تاريخ التمدن الاسلامي » (سلسلة ثي . جي . دبليو . گب التذكارية ج ٤ ، ١٩٠٧) .
٧٦ - آدم ميتز : « بعث الاسلام » [بالالمانية] (١١) (هايدلبرگ ١٩٢٢) .

٧٧ - گاي لسترانج : « بغداد ايام الخلافة العباسية » [بالانكليزية] (او كسفورد ، ١٩٠٠) .

٧٨ - رويبن ليفي : « احداث بغداد المتسلسلة » [بالانكليزية] (كمبرج ، ١٩٢٩) .

٧٩ - كاي لسترانج : « بلدان الخلافة الشرقية » [بالانكليزية] (كمبرج ، ١٩٠٥) . [هناك ترجمة عربية للكتاب لبشير فرنسيس وكوركيس عواد ، ص ص ٥٩٠ مطبعة الرابطة - بغداد ١٩٥٤] .

٨٠ - گاي لسترانج : « فلسطين تحت حكم المسلمين » [بالانكليزية] (لندن ، ١٨٩٠) .

٨١ - تي . دبليو . ارنولد : « التصوير في الاسلام » [بالانكليزية] (اكسفورد ، ١٩٢٨) .

٨٢ - جي . تي . ريثويرا : « الفن المعماري الاسلامي » [بالانكليزية] ترجمة جي . ايم . رشفورث (اكسفورد ، ١٩١٩) .

٨٣ - ثي . دبليو . لين : « المجتمع العربي في القرون الوسطى » [بالانكليزية] اشرف على طبعه ستانلي لين پول (لندن ، ١٨٨٣) .

(١١) ترجم الكتاب الى العربية الاستاذ عبدالهادي ابو ريده بعنوان : « حضارة الاسلام في القرن الرابع الهجري » (بجزئين) طبع القاهرة ، ١٩٤٦ .
« المترجم »

٨٤ - جي . ديركز G.Diercks : « العرب في القرون الوسطى »
واثرهم في الثقافة الأوروبية [بالألمانية] (الطبعة الثانية ، لايبزغ ،
١٨٨٢) .

٨٥ - ثي . دبليو . لين : « نبذة عن سلوك المصريين المحدثين وعاداتهم »
[بالإنكليزية] (الطبعة الخامسة ، لندن ، ١٨٧١) .

- ٧ -

العقيدة والفقه والتشريعة والفلسفة والتصوف

في الإسلام

٨٦ - دنكان بي . مكسونالد : « تطور الفقه والشريعة والنظرية
الدستورية في الإسلام » [بالإنكليزية] (لندن ، ١٩٠٣) .
أفضل تخطيط عام للموضوع .

٨٧ - تي . هاربروكر T.Haarbrucker : « المذاهب الدينية
والمدارس الفلسفية للشهرستاني » [بالألمانية] مترجم عن العربية (١٢)
(هاله ، ١٨٥٠-١٨٥١) .

٨٨ - ألفريد غيـوم : « علم الحديث في الإسلام » [بالإنكليزية]
(أو كسفورد ، ١٩٢٤) ، راجع كذلك رقم ٧٣ ، القسم الثاني .

٨٩ - أو . هوداس O. Houdas : « وليم مارسية : » الاحاديث
الإسلامية مترجمة عن العربية » [بالفرنسية] (باريس ١٩٠٣-١٩١٤) .
ترجمة الاحاديث « صحيح البخاري » المشهورة .

٩٠ - آي . جي . فينسك : « كتاب يدوي في الاحاديث
الإسلامية الأولى » (لين ، ١٩٢٧) .

٩١ - سي . سنوك هرغرونيه : « الإسلام » Mohammedanism .
(سلسلة المحاضرات الأميركية في تاريخ الأديان ، ١٩١٦) .

٩٢ - إگناتز . گولدتزيهر : « محاضرات في الإسلام » [بالألمانية]
(هايدلبرغ ، ١٩١٠ ؛ الطبعة الثانية ، ١٩٢٥) .

٩٣ - د . س . مارغوليوت : « الإسلام في مستهل تطوره »
[بالإنكليزية] (لندن ، ١٩١٤ ، أعيد طبعه سنة ١٩٢٧) .

٩٤ - ه . لامانز : « الإسلام ، عقائده ومؤسساته » [بالفرنسية]

(١٢) وهو كتاب « الملل والنحل » للشهرستاني .

(بيروت ، ١٩٢٦) الترجمة الانكليزية بقلم نثي . دينيسن روس (لندن ، ١٩٣٩) .

٩٥ - تي . دبليو . ارنولد : « العقيدة الاسلامية » [بالانكليزية] (مكتبة بين BENN ذات الست بنسات ، رقم ٤٢) .

٩٦ - تي . جي . دي بور : « تاريخ الفلسفة في الاسلام » [بالانكليزية] ^(١٣) ترجمة نثي . آر . جونز (لندن ١٩٠٣) .

٩٧ - هـ . شتاينر : H. Steiner « المعتزلة أو ذوو التفكير الحر في الاسلام » (لايبزك ١٨٦٥) .

٩٨ - ف . ديتريشي F. Dieterici « الفلسفة العربية في القرن العاشر كما تصوورها رسائل اخوان الصفا » [بالالمانية] (برلين ولايبزك ، ١٨٦١-١٨٧٩) .

٩٩ - نثي . رينان : « ابن رشد وطريقته » [بالفرنسية] (باريس ، ١٨٦١) .

١٠٠ - س . منك MUNK « اشراج الفلسفة اليهودية والعربية » [بالفرنسية] (باريس ١٨٥٩) .

١٠١ - س . گويارد : « نصوص متفرقة تتعلق بمذهب الاسماعيلية » [بالفرنسية] (باريس ، ١٨٧٤) .

١٠٢ - سلفستر دي ساسبي : « ايضاح لدين الدروز » [بالفرنسية] بمجلدين (باريس ، ١٨٣٨) .

١٠٣ - رينولد آلن نكلسن : « متصوفة الاسلام » [بالانكليزية] (لندن ، ١٩١٤) ^(١٤) .

١٠٤ - د . ب . مكدونالد : « الوضع الديني والحياة في الاسلام » [بالانكليزية] (شيكاغو ، ١٩٠٩) .

١٠٥ - لويس ماسينيون : « بحث في اصول المصطلحات اللغوية لمتصوفة الاسلام » [بالفرنسية] (باريس ١٩٢٢) .

١٠٦ - لويس ماسينيون : « وجد الحلاج » [بالفرنسية]

(١٣) نقله الى العربية وعلق عليه محمد عبد الهادي ابو ريده ، القاهرة ، ١٩٤٨ . « المترجم »

(١٤) نقله الى العربية نور الدين شريبه بعنوان « الصوفية في الاسلام » ، مصر ، ١٩٥١ . « المترجم »

- بمجلدين (باريس ، ١٩٢٢) •
- ١٠٧ - ريجارد هارتمان : «عرض القشيري للمتصوفة» [بالألمانية]
• (برلين ، ١٩١٤) (١٥)
- ١٠٨ - هـ . س . نيبيرج : H.S.Nyberg «المؤلفات الصغرى لابن
العربي» [بالألمانية] (ليدن ، ١٩١٩) •
- ١٠٩ - رينولد آلن نكلسن : «دراسات في التصوف الاسلامي» (١٦)
[بالانكليزية] (كمبرج ، ١٩٢١) •
- ١١٠ - رينولد آلن نكلسن : «فكرة الشخصية في التصوف»
[بالانكليزية] (كمبرج ، ١٩٢٣) •
- ١١١ - جون پي . براون : «الدراويز او الروحانية الشرقية»
طبعة هـ . ا . روز (لندن ، ١٩٢٧) •
- ١١٢ - أو . ديپونت O.Depont وايكس . كوپولاني
X.Coppolani «حركات الاخوة الدينية الاسلامية» [بالفرنسية]
(الجزائر ، ١٨٩٧) •

- ٨ -

تاريخ الاندلس وادبه

- ١١٣ - ر . دوزي : «تاريخ مسلمي اسبانيا حتى دخول المرابطين الى
الاندلس» (٧١١-١١١٠م) [بالفرنسية] بأربعة مجلدات (ليدن ، ١٨٦١)
ترجم الى الانكليزية بعنوان : «الاسلام الاسباني» بقلم ف . جي .
ستوكس (لندن ، ١٩١٣) •
- ١١٤ - اس . پي . سكوت : «تاريخ الامبراطورية المراكشيه في اوربا»
[بالانكليزية] بثلاثة مجلدات (نيويورك ، ١٩٠٤) •

(١٥) هذا ترجمة «الرسالة القشيرية» المشهورة •

(١٦) نقل الاستاذ «ابو العلا عفيفي» هذا الكتاب الى العربية بعنوان:
«في التصوف الاسلامي وتاريخه» ، القاهرة ، مطبعة لجنة التأليف والترجمة
والنشر ، القاهرة : ١٣٦٦هـ / ١٩٤٧م وعدد صفحاته ١٧٤ وهو يضم
المقالات الآتية : نظرة تاريخية في اصل التصوف وتطوره ، والزهد في
الاسلام ، والتصوف و «هدف التصوف الاسلامي» و «فكرة الشخصية
في التصوف» •

- ١١٥ - ايچ . سي . لي H.C..Lea : « العرب المتدجنون (١٧) في اسبانيا ، ارتدادهم عن دينهم وطردهم » [بالانكليزية] (فلادلفيا ، ١٩٠١) .
- ١١٦ - پاسكوال دي گايانگوس : « تاريخ الدول الاسلامية في اسبانيا » [بالانكليزية] مترجم عن «نفح الطيب» للمقري ، بمجلدين (لندن ، على نفقة سلسلة المترجمات الشرقية ، ١٨٤٠-١٨٤٣) .
- ١١٧ - ئي . فاگنان : « تاريخ الموحدين » لعبد الواحد المرّاكشي [ترجمة انكليزية] (الجزائر ، ١٨٩٣) .
- ١١٨ - ر . دوزي : «دراسات في تاريخ الادب الاندلسي في القرون الوسطى» [بالفرنسية] بمجلدين (الطبعة الثالثة ، لندن ، ١٨٨١) .
- ١١٩ - ا . ف . فون شاك : «شعر العرب وفنونهم في اسبانيا وصقلية» [بالالمانية] بمجلدين ، (الطبعة الثانية ، شتوتكارت ، ١٨٧٧) .
- ١٢٠ - ا . ف . كلاثيرت : «البقايا العربية في اسبانيا» [بالانكليزية] (لندن ، ١٩٠٥) .
- ١٢١ - م . آماري : «تاريخ مسلمي صقلية» [بالايطالية] (فلورنسه ، ١٨٥٤-١٨٧٢) وهناك نسخة منقحة تحت الطبع [الكلام في سنة ١٩٣٠] .

- ٩ -

تاريخ العرب من الغزو المغولي في القرن الثالث عشر للميلاد الى الوقت الحاضر

- ١٢٢ - م . كاترمير : «تاريخ السلاطين المماليك في مصر» (١٨) ، لتقي الدين احمد المقريني ، مترجما الى الفرنسية ، بمجلدين (على نفقة وقف الترجمة الشرقية ، باريس ، ١٨٣٧-١٨٤٥) .
- ١٢٣ - السر وليم ميور : « دولة المماليك في مصر » [بالانكليزية] (لندن ، ١٨٩٦) .
- ١٢٤ - سي . هيوار : «تاريخ بغداد من حكم خانات المغول الى مجزرة المماليك» [بالفرنسية] (باريس ، ١٩٠١) .

(١٧) ويعرفون عند الافرنج «بالموريسكو» .

(١٨) هذا كتاب : «السلوك لمعرفة دول الملوك» (راجع زيدان :

«تاريخ آداب اللغة العربية» ، ج ٣ ص ١٩٢ اعلاها) .

تصويبات وإضافات

الصفحة	
٥	يوضع الهامش الآتي تعليقا على البيتين المنسوبين الى مطيع ابن اياس :
	« في هذين البيتين عيب يعرف بالتضمن لاعتماد البيت الاول على الثاني من حيث التركيب والمعنى » .
٥	س ١٥ و ١٦ يوضع لعبارة : ثورة الحضارة على البداوة الهامش : يراجع الدكتور طه حسين : حديث الاربعاء ج ٢ في موضوع : القدامى والمحدثين .
٧	يوضع الهامش الآتي تعليقا على عبارة « اهل العدل والتسوية » س ١٢ :
	مفهوم الشعبوية في العصر الاموي المساواة بين العناصر العربية وغير العربية وفي العصر العباسي ترجيح غير العرب على العرب .
٨	يوضع الهامش الآتي تعليقا على عبارة : « كذاب أشري ليس غير » س ٣ من الاسفل : « هذا حكم لا يخلو من قبوّة ! »
٢١	الترجمة الشعرية لآيات شكسبير مترجم الكتاب .
٢٥	يوضع للسطرين الاخيرين من الصفحة عنوان : « الوزير »
٢٩	س ٢-٤ تقرأ العبارة كما يلي : « وكان برمك في الاصل على ما يقول المسعودي ، لقبا يحمله سادن معبد النار المجوسي العظيم في بلخ واشغل خالد ابن اجد هؤلاء الاشراف . . » الخ . .
٢٩	س ٣ من الاسفل : [من السريع]
٢٩	هامش ٤ : تنسب هذه الآيات الى محمد بن يسير الرياشي ، « الشعر والشعراء » (طبعة دار الثقافة) ص ٧٥٧

الصفحة	
٣٢	سقطت العبارة الآتية من السطر الخامس : (الثاني) القول بخلق القرآن (الثالث) تحليله المتعة .
٣٢	الهامش : [يعتقد الدكتور مصطفى جواد وكذلك الدكتور عبدالعزيز الدوري ان الياض هو شعار العلويين والخضرة شعار الزنادقة] .
٣٦	س ١٦ يُقرأ : « الذين حكموا فارس والعراق خلال مائة السنة التالية . . . »
٣٧	س ٥ يُقرأ : « رئيس وزراء ابي نصر بهاء الدولة »
٣٩	س ١٧ يوضع الهامش الآتي تعليقا على عبدالله بن حمدان : « راجع شجرة النسب للأسرة الحمدانية ، في ختام ص ٤٨٠ من ديوان ابي فراس الحمداني ، الجزء الثاني ، القسم الثالث ، تحقيق سامي الدهان ، بيروت ، ١٣٦٣هـ / ١٩٤٤م » .
٤٠	س ٦ يُقرأ البيت على الوجه الآتي : في كل أرضٍ وطئتها أممٌ تُرعى بعد كآتهم غم ويضاف تعليقا على لفظة « كآتهم » الهامش الآتي : « شرح العكبري : ج ٤ ص ٥٩ س ٣ وفي شرح البرقوقي (كآتها) »
٤٢	يضاف الى السطر الاول ما يلي : « من الاهواز تشبع بكره عفيف للعرب . . »
٤٣	س ٧ من الاعلى « وكان من السهل عليه ان يظنه القوم قديسا » س ٧ من الاسفل : « الفقه الاسلامي الذي يخلف فيه محمد ابن اسماعيل مؤسس الاسلام . . »
٤٦	يراجع في موضوع « السلاجقة » اطروحة الدكتور حسين أمين وهي بعنوان : « تاريخ العراق في العصر السلجوقي » رسالة دكتوراه حازت درجة الشرف الاولى من جامعة الاسكندرية ، منشورات المكتبة الاهلية ببغداد ، مطبعة الارشاد ، ١٣٨٥هـ / ١٩٦٥م وعدتها ٤٨٧ صفحة .

- ٥٠ يضاف الى السطر الاخير : [من البسيط]
- ٥١ فى نهاية هـ ٢ : « بشكل خاص »
- ٥١ يضاف الى الهامش (٤) ما يلي :
- « والظاهر ان كلمة (شعوب) قد استعملت فى اللغة العربية للدلالة على القبائل غير العربية (لسان العرب ، ج ١ ص ٤٨٢ س ١٢) ومن ثم فقد استعمل هذا التعبير اولئك الاعاجم الذين أبوا ان يروا للعرب فضلا عليهم وقد تجلت هذه النظرة بصور شتى فكانت فى الشرق عند الفرس والخوارج ، أمرا يتعلق بالاسر الحاكمة والسياسة ، وكانت ايضا بالنسبة للفرس شيئا يصطبغ بصبغة الدين وينطوي على المروق والزندقة أما عند الانباط فكان يتمثل فيها الصراع القديم بين الارض المزروعة وبين الصحراء على ان الشعوبية فى الاندلس قد قبلت الحضارة العربية جميعا ، وفاخرت بامتلاكها ناصية العربية واعتناقها الاسلام على مذهب اهل السنة ، ولكنها انكرت القول بفضل العرب على غيرهم ، ولذلك كان لهذه الحركة صلة قرى بالقومية المنبثة من الاسلام فى الوقت الحاضر » (دي . نبي . مكدونالد ، مادة «شعوبية» فى دائرة المعارف الاسلامية ، ترجمة خورشيد ، ج ١٣ ص ٣١٦) .
- ٥٨ س ٣ من اسفل الهوامش ، يوضع الرقم (٧) ديوان ابي نواس . . .
- ٥٩ ن ٢ : « وكان ابن قتيبة المتوفى فى اواخر القرن الثالث للهجرة / التاسع للميلاد [اي سنة ٢٧٦هـ] .
- ص ٦٥ س ٨ يضاف الى القصيدة البيت الآتي الذي سقط من الطبع سهوا :
- وبرغمي أن اصبحت لا تراها ال العين مني وأصبحت لا تراني
- ويضاف الى الهامش ٣ س ١ فى نفس الصفحة ما يأتي :
- فريتاغ : « الامثال العربية » ج ١ ص ٤٦ وما يليها حيث يجد القارئ النص العربي للابيات ، وقد قدم رُكزت ترجمة المانية

للأبيات ذاتها في «الحماسة» ج ١ ص ٣١١ وهناك نص اكمل
 للقصيدة في الاغاني ج ١٢ ص ١٠٧ وما يليها •
 ص ٦٦ س ١ يوضع له الهامش الآتي : اورد ابن العماد الحنبلي ترجمته في
 «شذرات الذهب» ١/ ٣٤٥-٣٤٧ في وفيات سنة ست وتسعين
 ومائة ، اذ قال : « وفيها توفي ابو نواس الحسن بن هاني
 الحكمي الاديب شاعر العراق • قال ابن عيينة هو اشعر الناس ،
 وقال الجاحظ : ما رأيت اعلم باللغة منه • قال ابن الاهدل :
 كان ابوه من جنـد مروان الصغير الاموي ، فتزوج امرأة
 بالاهواز فولدت أبا نواس فلما ترعرع اصحبه ابا اسامة ،
 الشاعر فنشأ على يديه وقدم به بغداد فبرع في الشعر ، وعداده
 في الطبقة الأولى من المولدين وشعره عشرة انواع ••• وتوفي
 وعمره ٥٢ سنة ، والحسن احد المطبوعين ••• وقال الحصري
 في كتابه : «قطب السرور» : قال ابن نوبخت توفي ابو نواس
 في منزلي فسمعت يوم مات يترنم بشيء فسألت عنه فانشدني
 [من المنسرح] :

باح لساني بمضمر السرّ وذاك أني أقول بالدهر

ص ٦٧ س ١ : من دمه الفارسي : [من البسيط]

ويضاف قبل البيت الاخير من الصفحة نفسها البيت الآتي :
 من خشوع أزيـنه بنحول واصفرار مثل اصفرار الجراد
 ويقرأ السطر الثاني من الهامش ٤ في الصفحة ذاتها كما يلي :
 « وما بعدها [= ص ٣١٩ من طبعة مصطفى محمد ، ١٩٣٢]
 ويضاف الى السطر الاخير من الهامش : «والبيت الرابع اورده
 ابن قتيبة في «الشعر والشعراء» ولكنه غير وارد في ديوان
 ابي نواس » •

ص ٦٨ يضاف الهامش الآتي برقم «٦» تعليقا على كلمة «متحولة» في

بداية السطر الاخير من المتن :

« اوضح المعري في (رسالة الغفران) ص ٣٥٢-٣٥٣ عقيدة
ابي نواس الدينية فقال : « وقد اختلف في ابي نواس ؛
أُدعى له التاله [أي الدين] وانه كان يقضي صلوات نهاره في
ليله ، والصحيح انه كان على مذهب غيره من أهل زمانه ، وذلك
ان العرب جاءها النبي (ص) وهي ترغب الى القصيد وتقصر
هما عن القصيد فاتبعه منها متبعون والله اعلم بما يدعون ، فلما
ضرب الاسلام بجريانه واتسق ملكه على أركانه مازج العرب
غيرهم من الطوائف وسمعوا كلام الاطباء واصحاب الهيئة واهل
المنطق فمالت منهم طائفة كثيرة . »

ص ٦٩ س ٣ تضاف عبارة : فقال : [من الوافر]

ص ٧٠ يوضع الهامش الآتي تعليقا على كنية ابي العتاهية في السطر
الاول : « لقب بذلك لان المهدي قال له : « اراك متخلطا متعتها »
وكان قد تعه بجارية للمهدي وقيل لقب بذلك لانه كان
طويلا مضطربا ، وقيل لانه يرمى بالزندقة » [الاجاني : ٤/٢ هـ ٤]

ص ٧٢ س ٤ تُقرأ العبارة الاخيرة من السطر على الوجه الآتي : « اذ يبدو
لي فيه رفع للرجل » . .

ص ٧٠ هـ (١) : تضاف العبارة الآتية في نهاية السطر الاول من الهامش :
[وكذلك العقيدة والشريعة في الاسلام : ص ١٥٩]

ص ٧٠ هـ (٢) س ٣ : [من الكامل]

ويُضاف في نهاية الهامش ما يلي : وقد سبق هذا البيت بيت
يقول فيه :

يا من ترفع للدنيا وزيتها ليس الترفع رفع الطين بالطين

ص ٧٥ س ٢ : هي دنيا كحبة تنفث السم م وان حبة بلمسك لانت

ص ٧٧ يضاف بعد السطر السابع : [من الرجز المزدوج]

ص ٧٧هـ ٢: يضاف الى السطر الاول منه : [وراجع وفيات الاعيان : ترجمة الخليل] •

ص ٧٧هـ ٥ : س ٥ من الهامش :

والمقادير لا تناولها الاو هام منا ولا تراها العيون
ص ٨٠هـ (١) س ٣ تصحح عبارة : «تاريخ الاردب العربي» بـ « تاريخ
الادب العربي »

ص ٨١: س ٣ من الاسفل :

أقل أنل اقطع احمّل علّ سلّ أعد •••••

ص ٨١س ٧ يوضع الهامش الآتي تعليقا على عبارة : « لقب فيما بعد بالمتنبى » :

وحدثتُ انه كان اذا سئل عن حقيقة هذا اللقب قال : هو
من النبوة أي المرتفع من الارض (رسالة الغفران : ص ٣٥٠)
وقد دلت اشياء فى ديوانه انه كان متألهاً [أي متديناً] ومثل
غيره من الناس متدلهاً فمن ذلك قوله : [ولا قابلاً الا لخالقه حكماً]
وتمام البيت :

تغرب لا مستعظماً غير نفسه ولا قابلاً الا لخالقه حكماً
وهو من مراثيه فى جدته ، ومطلعها [من الطويل] :
ألا لا أرى الاحداث حمداً ولا ذماً فما بطشها جهلاً ولا كفها حلماً
وقوله :

ما اقدر الله أن يُخزي بريته ولا يصدق قوماً فى الذي زعموا
والبيت هو آخر القصيدة الميمية التى هجا بها كافور ومطلعها :
من اية الطرق ياتي نحوك الكرم اين المحاجم يا كافور والجلم؟
[رسالة الغفران : ص ٣٥١]

ص ٨١س ٨ يوضع الهامش الآتي تعليقا على عبارة : « وحثّ جمعاً غفيراً
من الناس على الايمان به » :

« يبدو ان عقيدته بنبوته بقيت كامنة في نفسه بدليل ما اورده المعري في « رسالة الغفران » من معجزاته من حيث ركوبه ناقة صعبة وبرؤه للجروح وتنبؤه بموت كلب ، اذ يقول :
 ان بعض الكتاب انقلب على يده سكين الأقلام فجرحته جرحاً مفرطاً ، وإن أبا الطيب تفل عليها من ريقه ، وشد عليها غير منتظر لوقته ، وقال للمجروح : « لا تحلها في يومك » وعدله اياماً وليالي وان ذلك الكاتب قبل منه ، فبرىء الجرح فصاروا يعتقدون في ابي الطيب اعظم اعتقاد ، ويقولون : « هو كمحيي الموتى » ؛ وحديث رجل - كان ابو الطيب قد استخفى عنده في اللاذقية [وهي مدينة من ثغور الشام عتيقة فيها ابنية اثرية جنوبي انطاكية] او في غيرها من السواحل - انه اراد الانتقال من موضع الى موضع ، فخرج بالليل ومعه ذلك الرجل ولقيهما كلب الح عليهما في النباح ثم انصرف ، فقال ابو الطيب لذلك الرجل وهو عائد : « انك ستجد ذلك الكلب قد مات » فلما عاد الرجل الفى الامر على ما ذكر ، ولا يمتنع ان يكون اعد له شيئاً من المطاعم مسموماً والقاء له وهو يخفى عن صاحبه ما فعل - والخَرْبَقُ سم الكلاب معروف [وهو نبات ورقه كلسان الجمل ابيض واسود] ص ٨٢ س ٦٥٥ من اسفل الصفحة ، يوضع الهامش الآتي تعليقاً على عبارة :
 « قدم له كل الاماديح الفخمة » :

ويبدو ان سيف الدولة اقطعة اقطاعاً بصّفٍ وهي ضيعة بالمعرة كانت اقطاعاً للمتنبى من سيف الدولة ومنها هرب الى دمشق ثم الى مصر ، وقد ذكر ذلك المعري في رسالة الغفران في مجال الشك في عقيدته [وبعد ذكره للزنادقة مباشرة] ص ٣٥٤-٣٥٥ : « وحدثت ان ابا الطيب ايام كان اقطاعه

بصف رؤي يصلي بموضع بمعة النعمان يقال له : « كنيسة
 الاعراب » وانه صلى ركعتين ، وذلك في وقت العصر ، فيجوز
 ان يكون راي انه على سفر ، وان القصر له جائز ، وحدثني
 الثقة عنه حديثاً معناه : انه لما حصل في بني عديّ وحاول ان
 يخرج فيهم ، قالوا له وقد تبينوا دعواه : « ههنا ناقة صعبسة ،
 فان قدرت على ركوبها اقررنا انك مرسل » وانه مضى الى تلك
 الناقة وهي رائحة في الابل ، فتحيل حتى وثب على ظهرها ،
 فنفرت ساعة وتنكرت برهة ، ثم سكن نفارها ، ومشى مشي
 المسمحة ، وانه ورد بها الحلة [اي المحلة والمجتمع] وهو راكب
 عليها فعجبوا له كل العجب ، وصار ذلك من دلائله عندهم •
 ص ٨٥ س ١١ : تقرأ العبارة على الوجه الآتي : ويقول ابن خلكان : « واما
 شعره فهو في النهاية »

ص ٨٦ س ١٣ : يوضع الهامش الآتي تعليقاً على عبارة : « ما ينعي على أبي
 الطيب من معائب شعره » :

وقد آخذه بعضهم لاكثره من صيغة التصغير ، فرد المعري
 في (رسالة الغفران) ص ٣٤٥ بقوله فاما ما ذكره [اي ابن
 القارح] من قول ابي الطيب : « اذم الى هذا الزمان اهيله » فقد
 كان الرجل مولعاً بالتصغير لا يقنع من ذلك بخلسة المغير •
 ص ٨٩ س ٩ يوضع الهامش الآتي تعليقاً على عبارة : « وفي سلاسة بلاغته
 وامتيازها » :

والى ذلك فقد كان شاعراً مطبوعاً سريع النظم ، اذ جاء في
 « الخصائص » لابن جني ج ١ ص ٣٢٧ ما يلي : « ان من المحدّثين
 ايضاً من يسرع العمل ولا يعتاقه ببطء ، ولا يستوقف فكره ،
 ولا يتتبع خاطره [اي يقلقه ويزعجه] فمن ذلك ما حدثني
 به من شاهد المتنبي وقد حضر عند ابي علي الاوارجي ، وقد

وصف له طرداً [مزاولة صيد] كان فيه واراده على وصفه ،
 فاخذ الكاغد والدواة واستند الى جانب المجلس - وأبو علي
 يكتب كتاباً - فسبقه المتنبي في كَتَبِ الكتاب ، فقطعه عليه ثم
 أنشده : « ومنزل ليس لنا بمنزل » وهي طويلة مشهورة في
 شعره » انظر كذلك معاهد التنصيص ج ٢ ص ٤٨ •

ومثل هذا يروى عن الشاعر شكبير وعن المستشرق
 لسترانج الذي وصف سوق الوراقين ببغداد بدقة دون ان يكون
 قد رأى بغداد اوزار العراق !

٨٩س ١٥ يوضع الهامش الآتي تعليقا على عبارة : « وهذه ناحية يقارنه فيها
 يوريبيديس » :

يوريبيديس هو آخر الشعراء اليونانيين المأساويين الثلاثة
 العظام المولودين في سلامين Salamine ؛ عاش حوالى
 ٤٨٠-٤٠٦ ق م وقد ألف العديد من المسرحيات من نحو :
 أندروماك والسيرت ومديي ، وهيبوليت ، وكوروني ، وايون
 وايفيجيني واليكترا •

ص ٩٠ يضاف ما يلي في ختام الهامش (٣) :

وقد اخذ المتنبي بعض معاني من سبقه من المتصوفة ، واخذ عنه
 من جاء بعده منهم بعض معانيه ، مما يدل على وجود آثار تصوفية
 في شعره ، فمن ذلك قوله [من الخفيف] :

ما مقامي بأرض نخلة الا كمقام المسيح بين اليهود
 انا في امة تداركها الله غريب كصالح في ثمود
 اخذه ابن العربي فقال [من الخفيف ايضاً]

انا في العالم الذي لا اراكم كمسيح النصارى بين اليهود
 فاذا ما رايتكم نَصَبَ عيني انا والله في جنان الخلود
 [والشطر الثاني من البيت الاول مختل الوزن] يراجع ديوان

ابن العربي : ص ٩١

ص ٩١ س ٣ و ٤ : يوضع الهامش الآتي تعليقا على عبارة : « الفيلسوف
والأديب أبو العلاء المعري » :

يفرق طه حسين بين تشاؤم أبي العلاء وأبي نواس بقوله :
والناس يذهبون في التشاؤم مذهبين : مذهب الاستخفاف
والاستهانة والاستعانة على الحياة بما فيها من الطيبات
ومذهب البغض والخوف والضيق والاستعانة على الحياة بالزهد
فيها والانصراف عنها فأبو نواس متشائم يقيم تشاؤمه على
الاستخفاف والعبت، وأبو العلاء متشائم يقيم تشاؤمه على الجد
والحذر » [خصام ونقد ، ص ٢٦٠]

ص ٩١ س ٧ : يوضع الهامش الآتي تعليقا على عبارة : « وفي النهاية الى
عمى تام » : راجع « رسائل أبي العلاء المعري » شرح شاهين
عطيه اللبناني (بنفقة خليل الخوري) « بيروت ، المطبعة الادبية ،
١٨٩٤ » ص ٣ من فصل « ترجمة المؤلف » إذ يقول : « وعمي من
الجدري اول سنة ٦٧ وكأني انظر اليه الساعة والى عينيه ،
احدهما نادرة والاخرى غائرة جدا » .

ص ٩٢ س ١٨ تضاف لفظة [الدهريين] في نهاية السطر ؛ ويوضع الهامش
الآتي تعليقا على لفظة « البوذيين » في منتصف السطر ذاته : يقول
گولدتزيهر في كتابه : (العقيدة والشريعة في الاسلام ص ١٥٨) :
ان بعض المؤلفات البوذية نقلت الى العربية في القرن الثاني
للهجرة . ومن ذلك ترجمة عربية معدلة لكتاب : « بيلاوهر
وبوداسف » وكذلك كتاب : « البُدَّ » ، الفهرست : ص ١١٨
و ١١٩ و ١٣٦

ص ٩٢ يوضع الهامش الآتي للسطر الاخير من الصفحة :
ورد في ترجمة المؤلف في مقدمة « رسائل أبي العلاء المعري »

شرح شاهين عطيه الذي سبق ذكره ، انه « دخل بغداد سنة ٣٩٨
ودخلها ثانية سنة ٩٩ واقام بها سنة وسبعة اشهر » (عن تاريخ
ابن خلكان)

ص ٩٣س ٣ يوضع الهامش الآتي تعليقا على عبارة : « واصبح نباتياً » :
الامتناع عن تناول اللحم من الزهد يرجع الى عصر الصحابة ،
(الطبري : ج ١ ص ٢٩٢٤ ، واسد الغابة ، ٥/٢٨٦) فزياد بن
ابي زياد من موالى بني مخزوم صورته الروايات رجلاً ناسكاً
يزهد في الدنيا ويديم العبادة ويرتدي الخشن من ثياب الصوف
ويحرم اللحم على نفسه حتى اصبح في عهد عمر بن عبدالعزيز
انموذجاً مثلاً لجماعة الزهاد (ابن سعد : ٥/٢٢٥) ولا شك
ان الحديث : «من ترك اللحم اربعين يوماً ساء خلقه» (الطبرسي
في كتابه «مكارم الاخلاق» ص ٦٦ وقد اتى الطبرسي في هذا
الموضوع بأحاديث كثيرة رفع فيها الرسول «ص» من قدر اللحم
كثيراً لنفعه الجسم نفعاً كبيراً) قصد به اشباه زياد [گولدتزيهر:
«العقيدة والشريعة في الاسلام» ، تاريخ التطور العقدي
والتشريعي في الدين الاسلامي ، نقله الى العربية وعلق عليه
الدكتور محمد يوسف موسى والدكتور علي حسن عبدالقادر
والاستاذ عبدالعزيز عبدالحق ، الطبعة الثانية ، مطبعة دار الكتاب
العربي بمصر ، ١٩٥٩ ، ص ١٤٩] •

ص ٩٤س ١٣ تُقرأ العبارة الاولى كما يلي : يقول البروفيسور مارغوليوث
كان غير دارٍ بقيمة مقترحاته •
ص ٩٥س ٧ تضاف عبارة : [من الطويل] •
ص ٩٧س ٦ يقرأ الشطر الاول كما يلي : «تاه الحنيفة والنصارى ما اهدت»
ويوضع الهامش الآتي تعليقا على كتاب « الفصول والغايات » في
نهاية الصفحة :

« لقد كان هذا الكتاب مفقوداً ، حتى ان اكثر من ترجم لابي العلاء لم يذكره ؛ اما من ذكره منهم فادعى انه عارض به القرآن الكريم ، واحسب ان من ذكر ذلك لم ير الكتاب •• لانه يمجّد فيه الله احسن تمجيد وأروع ، ويقر له بالعبودية والعجز » هذا ما قاله الدكتور حسن زناطي الذي قام بطبع الجزء الاول من كتاب : «الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ» الطبعة الاولى ، ١٣٥٦هـ / ١٩٣٨م (مطبعة حجازي بالقاهرة) وعدة الكتاب ٤٧٨ صفحة •

ص ٩٨س ٧ يعلق على اسم «لوسيان» بالهامش الآتي :
لوسيان كاتب اغريقي من القرن الثاني للميلاد ولد في ساموسيت Samosate ووضع رسائل عديدة منها : «محاورات الموتى» و «طريقة كتابة التاريخ» الخ ••• وهو مليء بالشكوك وهيجان النفس والحيوية • ولعل رسالته « محاوراة الموتى » اقرب شيء الى « رسالة الغفران » للمعري وقد سبق ابن شهيد الاندلسي ابا العلاء الى هذه الفكرة في رسالة «التوابع والزوابع» التي صور فيها رحلة شاعر الى الجنة [راجع غارسيانغوميس ، «الشعر الاندلسي» ص ٣٩] •

ص ١٠١س ٥ يوضع الهامش الآتي تعليقاً على عبارة : « وسم من وجهة النظر السنيّة بالكفر بحق وحقيق » :
« قال ابن قاضي شهبة : زنادقة الدنيا اربعة : بشار بن برد وابن الراوندي وابو حيان التوحيدي وابو العلاء المعري » [العماد الحنبلي : «شذرات الذهب» ١/ ٢٦٥ (في احداث سنة سبع وستين ومائة)] •

ص ١٠٣ في عجز البيت الثاني : « العظام » بفتح الميم والصحيح « العظام » بكسر الميم •

ص ١٠٣هـ (١) س ١ : تضاف لفظة «جمعية» بعد «مجله» •
 ص ١٠٤ السطر الثاني من اسفل الصفحة : يوضع الهامش الآتي تعليقا على
 عبارة : «ويحيط به ما ينوف على المائتي تلميذ» •
 وقد بلغت مؤلفاته نحو مائتي كتاب وقد فقد معظم تأليفه في حملة
 الصليبيين الاولى على الشام وسقوط المعرة في ايديهم سنة ٤٩٢هـ
 وقد قتلوا اهلها المسلمين وأبادوا كل ما بها [مقدمة كتاب :
 «الفصول والغايات» تحقيق محمود حسن زناتي ، الصفحة : د] •

ص ١٠٤هـ (٢) س ٣ من الاسفل يضاف الى عبارة : «وكان قوته نصف من
 من خبز الشعير» ما يلي : ذكر ابن الجوزي المتوفى سنة ٥٩٧هـ
 في كتابه «تليس ابليس» (القاهرة ، ١٩٢٨) : ان ابليس يوهم
 الزهاد ان الزهد ترك المباحات فمنهم من لا يزيد على خبز
 الشعير ومنهم من لا يذوق الفاكهة ، ومنهم من يقلل الطعام حتى
 يبس بدنه ، ويعذب نفسه بلبس الصوف ويمنعها الماء البارد •••
 وقد كان رسول الله يأكل اللحم ويحبه ويأكل الدجاج ويحب
 الحلوى ، ويستعذب له الماء البارد ، ويختار الماء البائت فان الماء
 الجاري يؤذي المعدة ولا يروي •

ص ١٠٦ السطر الاخير : يوضع الهامش الآتي تعليقا على « ديوان
 الحماسة » : « ويعرف البحري كذلك مبتدعا لفن رثاء الدول
 في سنيته المشهورة ، ونظيرها في الادب الاندلسي رائية ابن
 عبدون في زوال ملك بنى الافطس اصحاب بطليوس وقصيدة
 ابي البقاء الرندي في رثاء الاندلس وان كانت كلتا القصيدتين
 دون سنية البحري قوة واحساسا ••• ويمكننا ان نعتد من هذا
 الصنف رثاء ابن اللبانة لبني عباد في اشيلية [كارسياكوميس ؛
 الشعر الاندلسي ، ص ١٠٦ و ١٠٩-١١٠] •

ص ١٠٧ يضاف الى نهاية الهامش (١) ما يلي : « وقد أحب علوة الحلية

فتغزل بها ، ويذكر ابن القفطي في « تاريخ الحكماء » ص ٢٩٦ نقلاً عن ابن بطلان ان دارها كانت لا تزال قائمة وسط حلب في القرن الخامس للهجرة ، اذ قال : « وفي وسط البلد دار علوة صاحبة البحري » .

ص ١٠٨ السطر الاخير : تستبدل عبارة : « كم مصطنع كل هذا ! » بعبارة : « أي فنان يموت بموتي ! » .

ص ١١٧ الهامش (٢) السطر الاول منه : تضاف لفظة « الرها » قبل « ايديسا » .

ص ١٢٢ س ٤ : « مجزوء المتقارب » يصبح : « مشطور المتقارب » .
ص ١٢٦ س ١٥-١٦ « طبقات الصوفية » يوضع لها الهامش : طبع بتحقيق محمود حسن زناطي .

ص ١٣٠ س ٣ يوضع « لابن حزم القرطبي » الهامش : شهرته في الغرب قائمة على انه مؤسس علم الاديان المقارن (راجع « تراث الاسلام » مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ، ١٩٣٦ ، ج ١ ص ١٦٦) فصل الادب : لجب ، ترجمة عبداللطيف محمود حمزه .

ص ١٣٤، الهامش ٢ : يضاف اليه : « فنون النشر المهجري » للدكتور عبدالكريم الاشر ، لبنان ، ١٩٦٥ ، ص ٢٤٦-٢٦٦ .

ص ١٤٠ س ٥ يوضع هامش لسنة ٢٥٥ هـ [سنة وفاة الجاحظ] كما يلي :
وقيل سنة ٢٥٦ هـ ، راجع المسعودي (طبعة دار الاندلس) ج ٤ ص ١٠٨ وكان يقول بالعثمانية وانحرافه مشهور .

ص ١٤٠ السطر الاخير ؛ يوضع الهامش الآتي « لكتاب البيان والتبيين » :
وله كذلك كتاب الطفيلين وكتاب البخلاء وكان غلام ابراهيم بن سيار النظام وعنه اخذ ومنه تعلم وقال انه يموت وعمره نيف وسبعون سنة وكان يطلي نصفه الايمن

بالصندل والكافور لشدة حرارته ، والنصف الآخر لو قرض بالمقاريض ما شعر به من خدره وبرده (المسعودي ، ١٠٩/٤) وقد صنف كتاب «إمامة ولد العباس» يحتج فيه لهذا المذهب (نفسه ، ٢٣٧/٣) وانتصر لمعاوية من علي في كتابه : «إمامة أمير المؤمنين معاوية بن ابي سفيان» وقد نقضت الشيعة والمعتزلة بعض كتبه ككتاب العثمانية .

ص ١٥٤س ٣ : يوضع الهامش الآتي : «لاحسن التقاسيم في معرفة الاقاليم» : «الف الكتاب سنة ٣٧٥ هـ ، راجع جرجي زيدان : (تاريخ آداب اللغة العربية) ج ٢ ص ٣٧٩» .

ص ١٨٠س ٦ : يوضع الهامش الآتي بعد عبارة : «وانقطع الجبائي» : « اورد هذه القصة ديدرو في بعض كتاباته واستشهد بها فيلسوف الوجودية جان پول سارتر في كتابه : « الوجود والعدم» بحث في الانطولوجيا الظاهرانية ، ترجمة عبدالرحمن بدوي ، منشورات دار الآداب ، بيروت ، الطبعة الاولى ، آب ، ١٩٦٦ ، ص ٨٥٠» .

خلفاء بني العباس

خلفاء مستقلون

السنة الميلادية	السنة الهجرية	
٧٥٠	١٣٢	(١) السفاح [عبدالله بن محمد بن علي ابن عبدالله بن العباس] (ت) امه ريطة الحارثية . مات بالجدري . مات في زمانه : عبد الحميد الكاتب
٧٥٤	١٣٦	(٢) المنصور [عبدالله بن محمد بن علي ابن عبدالله بن العباس] (ت) امه سلامة البربرية ام ولد مات في زمانه : ابن المقفع وحماد الراوية وابو حنيفة وابو عمرو ابن العلاء
٧٧٥	١٥٨	(٣) المهدي [بن المنصور] (ت) امه ام موسى بنت منصور الحميرية كان مليح الشكل . مات في زمانه : بشار بن برد والخليل ابن احمد الفراهيدي وسفيان الثوري وابراهيم بن ادعهم الزاهد وصالح ابن عبدالقدوس .
٧٨٥	١٦٩	(٤) الهادي [بن المهدي] (ق) امه ام ولد بربرية اسمها الخيزران مات في زمانه : نافع قاريء اهل المدينة .
٧٨٦	١٧٠	(٥) الرشيد [بن المهدي] (ت) امه ام ولد بربرية اسمها الخيزران وكان ابيض طويلاً جميلاً مليحاً فصيحاً له نظر في العلم والادب . مات في زمانه : سيبويه والكسائي

٨٠٩	ومروان بن ابي حفصه وابن السماك الواعظ والعباس بن الاحنف • الأمين [بن الرشيد] (ق) امه زبيده الهاشمية • وكان من احسن الشباب صورة : ابيض طويلاً جميلاً ذا قوة مفرطة وبطش وشجاعة حتى انه قتل اسداً بيده •	(٦)	١٩٣
٨١٣	مات في زمانه : مؤرج السدوسي وابو نواس وشقيق البلخي الزاهد • المأمون [بن الرشيد] (ت) امه ام ولد فارسية اسمها مراجل • مات في زمانه : سفيان بن عيينه والشافعي وابو الغتاهية والاصمعي وابو عبيد وقطرب وابو سليمان الداراني ومعروف الكرخي •	(٧)	١٩٨
٨٣٣	المعتصم [بن الرشيد] (ت) امه ام ولد تركية من مولدات الكوفة • مات في زمانه : ابراهيم بن المهدي وابو عبيد القاسم بن سلام •	(٨) ×	٢١٨
٨٤٢	الواثق [بن المعتصم] (ت) امه ام ولد رومية اسمها قراطيس • مات في زمانه : ابو تمام ومحمد بن سعد كاتب الواقدي وابن الاعرابي •	(٩) ×	٢٢٧
٨٤٧	المستعز [بن المعتصم] (ق) امه ام ولد اسمها شجاع • مات في زمانه : ديك الجبن ودعبل الخزاعي وابن السكيت واسحق الموصللي واحمد بن حنبل وذوالنون المصري •	(١٠)	٢٣٢

خلفاء تحت النفوذ التركي

السنة الهجرية	السنة الميلادية
٢٤٧	(١١) المنتصر [بن المتوكل] (ت) ٨٦١
	أمه ام ولد رومية اسمها حبشية . وكان مليح الوجه ، اسمر ، اعين ، أقنى ربعة ، جسيماً بطيناً .
٢٤٨	(١٢) المستعين [بن المعتصم] (١) (*) (ق) ٨٦٢
	امه ام ولد اسمها مخارق . كان مليحاً ابيض بوجهه اثر جدري الثغ . مات في زمانه : الجاحظ وابو حاتم السجستاني .
٢٥٢	(١٣) المعتز [بن المتوكل] (*) (ق) ٨٦٦
	امه ام ولد رومية تسمى قبيحه . كان بديع الحسن وقال علي بن حرب احد شيوخ ابن المعتز في الحديث: مارأيت خليفة أحسن منه . مات في زمانه : الدارمي صاحب المسند وسري السقطي .
٢٥٥	(١٤) المهتدي [بن الواثق] (*) (ق) ٨٦٩
	امه ام ولد تسمى ورده . كان اسمر رقيقاً ، مليح الوجه ، متعبداً عادلاً ، بطلاً ، شجاعاً بلا ناصر .
٢٥٦	× (١٥) المعتمد [بن المتوكل] (*) (ق) ٨٧٠
	امه رومية اسمها فتيان . قيل مات مسموماً . مات في زمانه : البخاري ومسلم والترمذي وابو داود وابن ماجه والزبير بن بكار وحجاج بن يوسف الشاعر وداود الظاهري وابن قتيبه وابو حاتم الرازي .
٢٧٩	× (١٦) المعتضد [بن الموفق طاحه بن ٨٩٢

- المتوكل] (*) (ت)
 امه ام ولد اسمها صواب وقيل حرز
 وقيل ضرار .
 مات في زمانه : البحتري والمبرد
 وابو العيناء .
- ٩٠٢ (١٧) المكتفي [بن المعتضد] (ت) ٢٨٩
 امه تركية اسمها چيچك وكان
 يضرب بحسنها المثل . مات شاباً .
 مات في زمانه : احمد بن حنبل
 وثعلب والترمذي .
- ٩٠٨ (١٨) المقتدر [بن المعتضد] (*) (ق) ٢٩٥
 امه رومية وقيل تركية اسمها غريب
 وقيل شغب .
 مات في زمانه : الجنيد وابن بسام
 الشاعر والنسائي والجبائي وابن
 جرير الطبري والزجاج والافش
 الصغير وقدامه الكاتب .
- ٩٣٢ × (١٩) القاهر [بن المعتضد] (*) (س) ٣٢٠
 امه ام ولد اسمها فتنة .
 مات في زمانه : ابن دريد .
- ٩٣٤ × (٢٠) الراضي [بن المقتدر] (١) (*) (ت) ٣٢٢
 امه ام ولد رومية اسمها ظلوم .
 مات في سن الحادية والثلاثين .
 مات في زمانه : ابن عبد ربه
 والاصطخري والانباري ونفطويه .
- ٩٤٠ (٢١) المتقي [بن المقتدر] (*) (ت) ٣٢٩
 امه أمة اسمها خلوب وقيل زهره .
 مات في زمانه : الفرغاني الصوفي

(١) الراضي آخر خليفة له شعر مدوّن ومن شعره [من مجزوء الخفيف]:

كل صفو الى كدر كل امر الى حذر
 ايها الآمل الذي تاه في لجة الغرر
 اين من كان قبلنا ؟ ذهب الشخص والأثر!

الراضي آخر خليفة له شعر مدوّن ومن شعره [من مجزوء الخفيف]:

وابن ولاد النحوي .

(٢٢) المستكفي [بن المكتفي] (*) «مخضرم» (ت) ٩٤٤

٣٣٣

امه ام ولد اسمها املح الناس .

خلفاء تحت النفوذ البويهى

(٢٣) المطيع [بن المقندر] (*) (ت) ٩٤٦

٣٣٤

امه ام ولد اسمها شغلة .

مات في زمانه : ابو بكر الصولي

وابو نصر الفارابي وائزجاجي

والدينوري والقاضي التنوخي

والمسعودي والمتنبى وابو الفرج

الاصفهاني وابو علي القالي .

(٢٤) الطائع [بن المطيع] (ت) ٩٧٤

٣٦٣

امه ام ولد اسمها هزار .

مات في زمانه : الرفاء الشاعر

والسيرافي النحوي وابن خالويه

والازهري امام اللغة وابو ابراهيم

الفارابي صاحب ديوان الادب وابو

علي الفارسي النحوي .

(٢٥) القادر [بن المتقي] (٢) (*) (ت) ٩٩١

٣٨١

امه امة اسمها تمى وقيل دمنة .

مات في زمانه : الصاحب بن عباد

وابن جني والجوهرى وابن فارس

وبديع الزمان وابو حيان التوحيدى

والوأواء وابن الفارض والباقلاني

وابن نباته الخطيب والشريف الرضى

وابو عبدالرحمن السلمى .

(٢٦) القائم [بن القادر] «مخضرم» (ت) ١٠٣١

٤٢٢

امه ام ولد ارمنية اسمها بدر الدجى

وقيل قطر الندى . كان جميلاً

مليح الوجه ، ابيض مشرباً حمرة ،

حسن الجسم .

مات في زمانه : ابن سينا شيخ

الفلاسفة ومهيار الديلمي وابن حزم

الظاهرى وابو نعيم (صاحب حلية
الاولياء) وابو العلاء المعري والبيهقي
وابن سيده والخطيب البغدادي
وابن رشيق وابن عبد البر .

خلفاء تحت النفوذ السلجوقي

- ٤٦٧ (٢٧) المقتدي [بن محمد بن القائم] (٣) (*) ١٠٧٥
أمه أم ولد اسمها أرجوان وتلقب
بقرة العين . مات مسموماً بيد
جاريته شمس النهار .
مات في زمانه : عبد القادر الجرجاني .
- ٤٨٧ × (٢٨) المستظهر [بن المقتدي] (ت) ١٠٩٤
وكان شاعراً ، ومن شعوه قوله :
أذاب حر الهوى في القلب ما جمدا
لما مدت إلى رسم الوداع يدا
مات في زمانه : الخطيب التبريزي
والغزالي والابوردي اللغوي
والشاشي الذي صنف له كتاب
«الحليه» وسماه «المستظهري» .
- ٥١٢ (٢٩) المسترشد [بن المستظهر] (ق) ١١١٨
أمه أم ولد . خرج الناس حفاة
مخرقي الثياب يوم مقتله لانه كان
محبباً فيهم لبره .
مات في زمانه : الطغرائي والحريري
والميداني صاحب الامثال وابن السيد
البطليوسي وابو بكر الطرطوشي
وابو الحجاج السرقسطي .
- ٥٢٩ (٣٠) الراشد [بن المسترشد] (ق) ١١٣٥
أمه أم ولد . قتل بالسكاكين وهو
في اشد حالات المرض .

خلفاء مستقلون

السنة الهجرية		السنة الميلادية
٥٣٠	(٣١) المقتفي [بن المستظهر] (*) «مخضرم» (ت) ١١٣٦ وامه حبشية . وكان من سروات الخلفاء لا يجري امر الا بتوقيعه . مات في زمانه : الزمخشري والجواليقي وابن الشجري وابن العربي وناصح الدين الارجاني الشاعر والقاضي عياض والرفا الشاعر والشهرستاني (صاحب الملل والنحل) والقيسراني الشاعر .	
٥٥٥	× (٣٢) المستنجد [بن المقتفي] (ت) ١١٦٠ امه ام ولد كرجية اسمها طاووس . مات في زمانه : عبد القادر الجيلي .	
٥٦٦	(٣٣) المستضيء [بن المستنجد] (ت) ١١٧٠ امه ام ولد ارمنية اسمها غضة . مات في زمانه : حيص بيص وملك النحاه ابو نزار .	
٥٧٥	(٣٤) الناصر [بن المستضيء] ت ١١٨٠ امه ام ولد تركية اسمها زمرد . مات في زمانه : ابن بشكوال وابو بكر ابن زهير والقاضي الفاضل وابن الجوزي والعماد السكاتب وابو السعادات ابن الاثير وابن ابي اصيبعة .	
٦٢٢	(٣٥) الظاهر [بن الناصر] (ت) ١٢٢٥	
٦٢٣	(٣٦) المستنصر [بن الظاهر] وامه جارية تركية مات في زمانه : ياقوت الحموي والسكاكي (صاحب «المفتاح») ويحيى ابن معطى (صاحب الالفية) والحافظ ابو بكر بن نقطة وعزالدين بن الاثير (صاحب التاريخ) وابن عتبي الشاعر وابن فضلان وعمر بن الفارض	١٢٢٦

السنة الهجرية

السنة الميلادية

والشهاب السهروردي صاحب (عوارف
المعارف) وابن الشوّاء الشاعر
والضياء بن الاثير صاحب « المثل
السائر » وابن عربي صاحب
« الفصوص » .

٦٤٠-٦٥٦ (٣٧) المستعصم [بن المستنصر] (ق) ١٢٤٢-١٢٥٨

امه ام ولد اسمها هاجر .
مات في زمانه : سبط ابن الجوزي
صاحب «مرآة الزمان» وابن يعيش وابن
النجار مؤرخ بغداد والقفطي صاحب
« تاريخ النحاة » .

ملاحظة : تعنى هذه الاشارة (X) ان الخليفة كان شاعراً ، و (*)
ان تسلسل الخليفة ليس بصورة مباشرة ، وتعنى (ق) انه قتل و «س»
سُمل و «ت» مات ميتة طبيعية .

(١) اخطأ السيوطي في « تاريخ الخلفاء » حين جعل المستعين بن المعتصم
والصحيح انه ابن محمد بن المعتصم .

(٢) اخطأ السيوطي كذلك في « تاريخ الخلفاء » حين جعل القادر بن
المقتدر والصحيح انه ابن المتقي .

(٣) اخطأ السيوطي ايضاً في « تاريخ الخلفاء » حين جعل المقتدي بن
القائم والصحيح انه ابن محمد بن القائم .

(٤) يقول فيليب حتي : ان سيطرة السلاجقة على الخلافة العباسية
استمرت حتى سنة ١١٩٤م في خلافة الناصر (ص ٤٧٩) بينما يقول

في موضع آخر (ص ٤٧٨) ان الامبراطورية السلجوقية انقسمت الى
امارات مستقلة وبقي للقسم المركزي في ايران السلطان الاسمي
عليها حتى سنة ١١٥٧م والصحيح ان العراق تحرر من ربقة
السلاجقة سنة ٥٤٧هـ على يد الخليفة المقتفي ، وقد أيد هذا
الرأي العلامة الدكتور مصطفى جواد في مداولة شفهية .

(٥) الأرجح ان الجاحظ توفي سنة ٢٥٥هـ وعلى ذلك تكون وفاته في
عهد المهتدي لا المستعين كما وهم السيوطي في «تاريخ الخلفاء» .

(٦) ذُكر في من مات على عهد المكتفي : احمد بن حنبل والصحيح
عبدالله بن احمد بن حنبل وذكر كذلك الترمذي والمقصود به : ابو
جعفر الترمذي شيخ الشافعية .

(٧) يضاف الى من مات في زمن المقتدر : المتصوف الشهير الحسين بن
منصور الحلاج الذي قتله الوزير حامد بن العباس سنة ٣٠٩هـ .

كشاف الاعلام والموضوعات

الصفحة	الصفحة
ابن حجر ٢٨١	(أ)
ابن حزم ١٣٠ ، ٢١٢ ، (هـ ٢) ،	٤٣
٢٤٦-٢٤٤	الائمة (السبعة)
١٥٣	١٣١
٢٤٦	آباء الكنيسة المسيحية
ابن حيان	ابراهيم بن محمد النفس الزكية ٢٧
ابن خاقان ٢٤٣ (هـ ٥٢) ، ٢٥٣	١١٣
٤١	ابراهيم بن هلال الصابي
١٥٣	٣١
ابن خردا دبه	ابراهيم الموصلي
ابن الخطيب (الوزير) ٢٢٨ (هـ ١٩) ،	ابسال ٢٥٢ (هـ ٨٧)
٢٥٥ و (هـ ٩٢) ، ٢٥٦ ، ٢٥٧	ابن ابي اصيبعة ٣٦ ، ١٥١
ابن خلدون ٤٨ ، ٥٠ ، ٦٠ ، ٦١ ،	١٧٧
١٤٥ ، ١٤٩ ، ٢٤٧ ، (هـ ٦٧) ،	ابن ابي زرع ٢٤٧ (هـ ٦٧)
٢٥٤ ، ٢٥٥ ، (هـ ٩٢) ،	١٦٠
٢٥٦-٢٦١ ، ٢٦٥ ، ٢٧٦	ابن ابي يعقوب النديم
ابن خلكان ٣٠ (هـ ٣) ، ٣٦ ،	٢٣٤ (هـ ٢٩)
٣٧ (هـ ١) ، ٤٦ (هـ ٢) ، ٦٠	٢٤١ (هـ ٤٧)
(هـ ١) ، ٦٩ (هـ ١) ، ٧٨ (هـ ١) ، ٩٠	ابن الاثير ٢٢ (هـ ٢) ،
(هـ ٣) ، ١١٠ (هـ ١) ، ١٣٣ (هـ ٢) و (هـ ٥)	١٥١-١٥٢ ، ١٧٧ (هـ ٢)
١٣٥ (هـ ١) ، ١٣٩ (هـ ١) ،	١٧٨ (هـ ٢) ، ١٨٢ ، ٢٣٧
١٤٣ (هـ ١) ، ١٥٢ (هـ ٢) ،	(هـ ٣٤) ، ٢٤٧ (هـ ٦٧)
١٥٤ (هـ ٢) ، ١٥٧ (هـ ٣) ،	ابن الاحمر (النصري) ٢٥٤
١٥٨ (هـ ٤) ، ١٨٠ (هـ ٢) ،	ابن اسحق ١٤٤
٢٢٢ (هـ ٤) ، ٢٣٨ (هـ ٣٦) ،	ابن باجه ١٥٩ ، ٢٥٣
٢٤٢ (هـ ٤٩) ، ٢٤٤ ، ٢٧٤ -	ابن باشكوال ٢٤٤ ، ٢٥٣
٢٧٦	ابن بسام ٢٣٨ ، ٢٥٣
ابن دريد ٢٢ (هـ ٢) ، ٥٢ ، ١٣٣	ابن البيطار ٢٥٤
ابن الراوندي ١٧٦	ابن تومرت ٢٥٠-٢٥١
ابن رشد ١٢٩ ، ١٥٩ ، ٢٥١ ، ٢٥٣	ابن تيميه ١٧٢ ، ٢٩٠ - ٢٩٢ ،
٦٠	٢٩٤
ابن رشيق	ابن جبير ١٥٤ ، ٢٥٣
٢٥٤	٢٤٢
	ابن الجوزي ١٥١

الصفحة	الصفحة
٢٣٨	ابن زيدون (الشاعر) ٢٣٥
١١٣ ، ٤١	٢٤٤-٢٤٢
٢٣٧ ، ٢٣٥	ابن سبعين ٢٥٣
١٤٤	ابن سعد ٢٦ (هـ ١) ، ١٤٤
٢٨٠	ابن السكيت ١٣٤
١٧٠	ابن السمّاك ٣١
	ابن سينا ٣٥ ، ٣٦ (هـ ١) ، ١٣١ ، ٢٠٣ ، ١٥٩ ، ١٥٨
	ابن طفيل ١٥٩ ، ٢٥١ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣
١٣٢	ابن الطيّق ٢٧٨
١٣٥	ابن عبد ربه ١٤١ ، ٢٣٧
٣٥	ابن العذاري ٢٢١ ، ٢٤٧ و (هـ ٦٥) ٢٧٨
	ابن عربشاه ٢٧٨
	ابن العربي (قاضي اشبيلية) ٢١٠
	(هـ ٢)
	ابن العربي (انظر محي الدين بن العربي) ٢١٠
	(هـ ٢)
٢٤٩	ابن بكر بن عمر ٢٦٧
٢٣٦	ابن بكر بن معاوية ٢٤٢ ، ٢٣٩
٢٨٨	ابن بكر النابلسي ٣٧
	ابن عمار (الشاعر) ٢٤٢ ، ٢٣٩
	ابن العميد ٣٧
	ابن الفارض (انظر عمر بن الفارض) ١١٧ ، ١٠٦
	ابن قتيبة ٣٦ (هـ ١) ، ٤٧ ، ٥٢ ، ٥٩ ، ٦١ ، ٦٧ (هـ ٤) ، ٦٨
	١٣٦ (هـ ١) ، ١٣٩-١٤٠
٥٦	ابن قزمان ٢٣٣
	ابن القفطي ١٥١ ، ١٧٠ (هـ ١) ١٩٣ (هـ ٢)
	ابن القوطيه ٢٣٦
	ابن ماجه ١٢٥
	ابن مالك الجيّاني ٢٨٢
	ابن المعتز (الشاعر) ١٠٧ ، ١٠٨
	ابن المقفع ١١٦ (هـ ٢) ، ١٣٨-١٣٩ ، ١٤٣ ، ١٥٦
	١٢٢
	ابن سعيد بن ابي الخير ١٩٨ ، ٢٠٣

الصفحة	الصفحة
٢٦٩	١٥٥ اثينا
١٥٧ (هـ ٤)	٢٨٢ الأجرثومية
٢٧٢ (هـ ٢٠)	٢٨٨ الاجماع (مبدأ)
٢٧٢	٥٠ الاحاديث النبوية (تزييفها)
١٥٨ ، ١٥٦ ، ١٥٥	» احسن التقاسيم في معرفة
١٤٨	١٥٤ الاقاليم «
١٧٥	٣٦ احمد (البويهى)
٢٠٤	١٢٧ أحمد (اخو الغزالي)
أساطير الحيوانات (اعتدادها نافعة	احمد بن حنبل ٥٦ ، ١٦٩ ، ١٧٧ ،
وتثقيفية)	٢١٣ (هـ ٢)
١١٦	احمد بن طولون
٢٥٢	١٥٠ احمد (والد ابن حزم)
٩٣ ، (هـ ٢) ٦١	٢٤٤ الاحوال (اصطلاح صوفي)
١٤٨ ، ٤٨	١٩٩ احياء علوم الدين ١٢٦ ، ١٢٩
اسبانيا ٢٢ ، ٣٤ ، ٤٧ ، ٢١٠ ،	اخبار الزمان ١٤٩ (هـ ٢)
٢٦١-٢٦٤ ، ٢٦٥ ، ٢٧٣ ،	الاخطال (الشاعر) ٥٧ (هـ ٢)
٢٧٨	اخميم ١٩٢
اسبانيا (فتح المسلمين لها) ٢١٨	اخو الصفا ١٧٣-١٧٠
استاذ ٨٩ ، ١٥٨ ، ٢٠١	اخوان الصفا ١٧٣-١٧٠ ، ١٩٤
استاذ سيس ٢٧	الادب ٥٥ ، ١٣٨
اسحق بن ابراهيم الموصلي ٣٠ ،	الادب العربي (من صنع الاعاجم الى
٢٣٥ ، ١٦٠	حد كبير) ٤٧-٥٠
١٥٢	١٣٩ ادب الكاتب
١٦٢ ، ١١٦	ادريس (احد احفاد الامام علي) ٣٤
١٢٨	الادريسي (الجغرافي) ١٥٤ ، ٢٥٣
٢٥٥	الادريسية (الدولة) ٣٤
٣٧	ادلر ٩٤ (هـ ١)
(انظر صاحب اسماعيل بن عباد)	آدم ٢٠٨ (هـ ٥)
٢٤٧	آراميس (في قصة بعد عشرين عاما)
٣٥	٤٢
الاسماعيلية ٤٢ - ٤٥ ، ١٦١ ،	الآرامية (اللغة) ٥١ (هـ ٢)
١٧١ ، ١٧٢ ، ١٨٤ ، ٢٣٧ ،	١٧٧ (هـ ١)
٢٦٧	اربيل ARBELA
١٢٧	٢٧٥ الاسنوي

الصفحة	الصفحة
٢٤١	آسيا ٤٦ ، ١٤٨ ، ٢٢٩
اغمات	آسيا (الصغرى) ٣٩ ، ٢١٠ ، ٢٢٩ ، ٢٥٤
افريقيا (شمالي) ٢٢ ، ٤١ ، ٤٥ ، ٢١٨ ، ٢٣٥ ، ٢٤٠ ، ٢٤١ ، ٢٤٧ ، ٢٥٤ ، ٢٥٦ ، ٢٥٩ ، ٢٦٤ ، ٢٦٥ ، ٢٩٦	آسيا (غربي) ١٥٥ ، ٢٦٤ ، ٢٦٦ ، ٢٦٩
افشين ١٧٦	آسيا (الوسطى) ٢٤
افعى البحر ١٥٠	آسين پلاثيوس ١٧ (هـ ١) ٢٧٩
الافلاطونيون الجدد (ترحيب انو شروان بهم) ١٥٥	اسيوط ٢٨٨ ، ١٨٢ ، ١٨١
الافلاطونية الجديدة ١٥٩ ، ١٨٧ ، ١٩٤ ، ١٩٧	اشبيلية ٢١٠ ، ٢١٩ ، ٢٣١ ، ٢٣٧ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٩ ، ٢٥٤ ، ٢٥٦ ، ٢٦٩
اكاديمية جنديشابور ١٥٥	الاشعري (ابو الحسن) ٥٦ ، ١٧٨-١٨٣ ، ٢٥٠
اكاديمية سابور : ٣٧ ، ٩٢	«الاصابة في تمييز الصحابة» ٢٨١
الب ارسلان (السلجوقي) ٤٦ ، ١٢٨ (هـ ٢)	اصطخر PERSEPOLIS ١٥٣
الاحاد (مظاهره عند المأمون) ٣١	الاصطخري ١٥٣
الالخانيون ٢٦٩	اصفهان ٣٨ ، ٥٢ ، ١١٠ ، ١٤٢ ، ١٥١ ، ٢٣٦
الثارو (مطران قرطبة) ٢٣٠	الاصلاح الديني
الف ليلة وليلة (انظر «الليالي») ٢٨٦-٢٨٣	THE REFORMATION
الفونسو السادس (القشتالي) ٢٤٩ ، ٢٣٩ (هـ ٣٩) ، ٢٤٩	٢٩٦
٢٨٢	الاصمعي (اللفوي) ٣١ ، ١٣٣ ، ١٣٥ ، ١٣٦-١٣٧ ، ٢٨٦
١٩٩	الله
٢٢٧	الاطلال (الوقوف عليها) ٥٨ ، ٥٠
ALAMUT	الاعاجم (علمهم) ٥٥ ، ٥٤
٢٦٧ (هـ ٥)	اعتماد (علم لجارية) ٢٣٩
١٨	الاعيان الثابتة ٢١٣
١٨٤	الاجاني (انظر «كتاب الاغاني») ٢٣٣-٢٣٢
٢٩٨ ، ١٠٧	الاجاني الشعبية العربية ٢٧٤-٢٧٣
٢٣٦ (انظر «كتاب الأمالي») ٢٣٦	الاغلب (دولة بني) ٣٤ ، ٤٥ ، ٢٦١
١٨٢ ، ١٧٢	امام الحرمين ١٢٨ (هـ ١) ، ١٨٢
١٧٢	الامام (المستور)

الامام الحسين (مشهد)	OCCAM اوكم
(انظر كربلاء) ٢٩٥ و (هـ ٨٩)	١٦٧
الامام (المعصوم)	٢٥١
الامامية	١٩
الامثال العربية ٦٤ و (هـ ٢)	اوليري (دي ليسبي) ١٥٧ (هـ ٤)
١٧٣ (هـ ٥)	او ميروس (ترجمة الياذته الى العربية
امرو القيس (الشاعر)	٦١ شعرا
آمل	١٤٥ ايام العرب
الاموية (الدولة) ٣٤ ، ٤٤ ، ٤٧ (هـ ٢) ،	ايبك (المملوك التركي) ٢٧٠
٥٠ ، ٥٣ ، ٥٥ ، ١٤٢ ، ١٥٥ ،	الايجي (عضد الدين) ٢٨١-٢٨٢ و
١٦٣ ، ١٧٣ ، ٢٢١	٢٨٢ (هـ ٤٩)
امويو الأندلس ٢٢ ، ٣٤ ، ١٤٢ ،	ايرپينيوس ERPENIUS
٢٢٩-٢١٨	١٥١
امير الامراء (لقب) ٣٤	ايزابيل القشتالية ٢٦١
الامين (ال خليفة) ٢٤ ، ٣١ ، ٦٧ ،	ايطاليا ٢٢٧ ، ٢٢٩ ، ٢٦٣
١٣٣	آيمبليكس IAMBLICHUS
انساب العرب (في كتاب «الاشتقاق»	١٩٥
لابن دريد) ١٣٣	الايوبية (الدولة) ٤٥ ، ٢٧٠ ،
الانسان الكامل (مبدأ) ٢١٣	(هـ ٣٦) ، ٢٧٧
الانشاد العام للاعمال الادبية ٩٢	
الانكشارية ٢٢٩ (هـ ٢٠)	
انو شروان بن خالد ١١٥	بابك ٢٨ ، ١٧٦
انو شروان (الملك الساساني)	بابل (بلاد) ٢٢ (هـ ١) ، ٢٤ ، ٨٥
(انظر نو شروان)	(انظر العراق)
الاهرام (تشيد) ١٥٠	بابور (امبراطور المغول) ٢٦٦
اهل التسوية (انظر الشعوبية) ٥١	باجو ٢٦٨
اهل التوحيد والعدل (اسم يطلق على	الباخرزي ١٤٣
المعتزلة) «انظر المعتزلة»	باديس ٢٤٧
اهل الكتاب ١٣١	پاراسيلسوس PARACELUS
اهلوت (دبليو) ٥٨ ، ٦٧ ، ٦٨ ،	١٩٣
٧٩ ، ١٤٤ ، ٢٧٨	باربييه دي مينار ٢٩ (هـ ١) ، ١٤٥ ،
الاهواز ٦٦ ، ٤٢	١٤٩ ، (هـ ١) ، ١٥٠ (هـ ١) ،
أوكلي (سايمون) ٢٥٢ (هـ ٨٦)	١٨٣ (هـ ١) ، ٢٨٤ (هـ ٦١)
	بارديسان ١٦٢

(ب)

الصفحة

١٦١ ، ١٧٧ (هـ ١) ، ١٨٤ (هـ ١) ،
 ١٨٦ ، ٢٠٣ (هـ ٢) ، ٢٠٩ ،
 ٢٦٧ (هـ ٥)
 البربر ٤٥ ، ٢١٩-٢٢٣ ، ٢٢٩ ،
 ٢٣٨ ، ٢٤٠ (هـ ٤١) ، ٢٤١ ،
 ٢٤٧-٢٥١ ، ٢٦٤ ، ٢٦٥
 البربر (اصطناعهم كمرتزة) ٢٢٠
 البربر (تمردهم في افريقيا) ٢١٨
 البرتغال ٢٣٢
 برتن (السر ريجارد) ٢٨٦
 البرجيّة (الماليك) ٢٧٠ (هـ ١٧)
 البردة (قصيدة) ١١٠ ، ١١١ (هـ ٤) ،
 ١١٢
 بُرد ١٧٤
 البُرْدَة (معطف الرسول «ص»)
 ١١٢ ، ١٦٣
 برقوق (السلطان المملوك) ٢٧٧
 برمك ٢٩
 برنز (روبرت) الشاعر الانكليزي ٢٧٤
 بروتس ٢١
 بروكلمان (كارل) ٧٨ ، ٨٠ ، ٨٥ ،
 ١١٤ (هـ ١) ، ١٢٩ (هـ ٢) ،
 ١٣٩ ، ١٤٠ (هـ ١) ، ١٤٣ (هـ ١) ،
 ٢٧٣ (هـ ٢٤) ، ٢٨٧ ، ٢٩٧
 (هـ ٩٥) ، ٢٩٨ (هـ ٩٩)
 بروكلوس ١٩٤
 بريستون (ثيودور) ١١٦ (هـ ١)
 البسطامي ١٩٨ ، ١٩٧
 بشار بن بُرد ٦٣ ، ٤٧
 ١٧٤-١٧٥ ، ١٧٦
 بشر بن المعتمر ١٦٩
 البصرة ٤٤ ، ٥٣ ، ٦٧ ، ٦٨ (هـ ٣) ،
 ١١٥ ، ١١٧ ، ١٢٣ ، ١٣١ ،

الصفحة

باسيت (رينيه) « مترجم البرده الى
 الفرنسية » ١١١
 الباطنية (انظر الاسماعيلية) ١٨٤ ،
 ١٨٥ ، ٢١٢
 باقيه دي كورتي (محقق المسعودي
 ومترجمه) ١٤٥
 بالمر (ثي . ايج) ٣٠ (هـ ١)
 باليرمو ٢٦١
 بانث سعاد (مطلع قصيدة كعب بن
 زهير) ١١٢ (هـ ١)
 بايزيد البسطامي
 ١٩٧-٢٠٠
 انظر « ابو يزيد البسطامي »
 الببليوغرافي [المعجم] لحاجي خليفة
 ٢٨٣ و (هـ ٥٨)
 البتّاني (فلكي من حرّان) ١٥٩
 پترارك ٢٤٢
 البحري (الشاعر) ٩٤ ، ١٠٦
 البحر الميت ١٧
 البحريّة (الماليك) ٢٧٠ (هـ ١٧)
 بخاري ٣٥ ، ٤٦ ، ١٥٨
 البخاري ١٢٥
 بدر (مولى عبدالرحمن الأموي)
 ٢١٨ ، ٢١٩
 البدويّات (وصف المتنبي لهن) ٨٧
 البديع (لابن المعتز) ١٠٨
 بديع الزمان الهمذاني ١١٤ ، ١١٥
 (هـ ١ و ٣) ، ١١٧
 البرامكة ٢٤ ، ٢٨-٣٠ ، ٣١ ، ٦٧
 براون (البروفيسور ثي . جي) ٢٠
 (هـ ٢) ، ٢٨ (هـ ١) ، ٣٥
 (هـ ١) ، ٤٢ ، ٤٥ (هـ ١) ، ٦٢ ،
 ١١٥ (هـ ٢) ، ١٣٩ (هـ ٢) ،

الصفحة

٣٥ ، ١٤٨ (هـ ٢)	البلعمي
٢٣٧	بلنسية
١٦٢	بلوتارك
٣٨	بنجاب
٢٥٦	بنو خلدون
١٥٦	بنو موسى
٩٢ ، ٣٧	بهاء الدولة (البويهبي)
١٣٩ (هـ ٢) ، ١٤٣	الپهلوية (اللغة) ١١٦ (هـ ٢) ، ١٣٩
٢٨٥	بهمن (الساساني)
٢٢٤	بوباسترو BOBASTRO (حصن)
٧٢ و (هـ ٢)	بوذا ٧٢ و (هـ ٢)
١٩٧ ، ١٧٣ ، ٩٢ (هـ ١)	البوذية ٩٢ ، ١٧٣ ، ١٩٧ (هـ ١)
(انظر النرقانا)	(انظر النرقانا)
٢٥٢ (هـ ١٧)	بور (تي . جي . دي) ٢٥٢ (هـ ١٧)
٢٩٤ (هـ ٨٥) و (هـ ٨٦)	بوركهارت ٢٩٤ (هـ ٨٥) و (هـ ٨٦)
٢٩٦ (هـ ٩٤)	و (هـ ٨٧) ، ٢٩٦ (هـ ٩٤)
BOSWELL	بوزويل BOSWELL
٩٢ ، ٢٧٦	٩٢ ، ٢٧٦
١١١ (هـ ٣)	بوصير ١١١ (هـ ٣)
١١٠	البوصيري (الشاعر) ١١٠
١١٣-١١١	١١٣-١١١
٢٥٢ (هـ ٨٦)	پوكوك (ثبي) ٢٥٢ (هـ ٨٦)
٢٩٨ و (هـ ٩٨)	بولاق ٢٩٨ و (هـ ٩٨)
٢٩٨	بول وقرجيني ٢٩٨
٨٥	BOHLEN بوهلن ٨٥
٣٧-٣٦ ، ٣٤	البويهية (الدولة) ٣٤ ، ٣٦-٣٧
٤١ ، ٤٦ ، ٧٨ ، ١٢٦	٤١ ، ٤٦ ، ٧٨ ، ١٢٦
٥٥	البيان ٥٥
٢٢١ (هـ ٣)	البيان المغرب ٢٢١ (هـ ٣)
بيبرس (السلطان المملوك)	بيبرس (السلطان المملوك)

الصفحة

١٣٢ ، ١٣٧ ، ١٤٠ ، ١٦٩	١٣٢ ، ١٣٧ ، ١٤٠ ، ١٦٩
١٧٠ ، ١٧٥ ، ١٧٩ ، ١٨٠	١٧٠ ، ١٧٥ ، ١٧٩ ، ١٨٠
٧١	البطرية (فرقة من الشيعة) ٧١
١٥٥	بظليموس (الجغرافي) ١٥٥
BADAJOS	بَطَلَيْسُوس BADAJOS
٢٤٠ ، ٢٣٧	٢٤٠ ، ٢٣٧
٩٥ ، ٧٣ ، ٧١	البعث ٧١ ، ٧٣ ، ٩٥
بعد عشرين عاما (لاسكندر دوماس)	بعد عشرين عاما (لاسكندر دوماس)
٤٢	٤٢
٢٣ ، ٢٤-٢٥ ، ٦٤ ، ٦٥	بغداد ٢٣ ، ٢٤-٢٥ ، ٦٤ ، ٦٥
٩٣ ، ٩٢ ، ٨٥ ، ٧٨ ، ٦٧	٩٣ ، ٩٢ ، ٨٥ ، ٧٨ ، ٦٧
١١١ ، ١٢٦ ، ١٢٨ ، ١٣٦	١١١ ، ١٢٦ ، ١٢٨ ، ١٣٦
١٣٧ ، ١٣٩ ، ١٤٢ ، ١٤٦	١٣٧ ، ١٣٩ ، ١٤٢ ، ١٤٦
١٤٧ ، ١٥١ ، ١٥٢ ، ١٥٤	١٤٧ ، ١٥١ ، ١٥٢ ، ١٥٤
١٥٧ ، ١٦٠ ، ١٦٣ ، ١٦٩	١٥٧ ، ١٦٠ ، ١٦٣ ، ١٦٩
١٧٧ ، ١٨٣ ، ١٨٥ ، ١٨٩	١٧٧ ، ١٨٣ ، ١٨٥ ، ١٨٩
١٩٣ ، ٢٠٠ ، ٢١٠ ، ٢٢٦	١٩٣ ، ٢٠٠ ، ٢١٠ ، ٢٢٦
٢٣١ ، ٢٣٦ ، ٢٥٠ ، ٢٦٢	٢٣١ ، ٢٣٦ ، ٢٥٠ ، ٢٦٢
٢٦٦ - ٢٦٨ ، ٢٧٠ ، ٢٧٢	٢٦٦ - ٢٦٨ ، ٢٧٠ ، ٢٧٢
٢٧٣ ، ٢٨٦ ، ٢٩٣ ، ٢٩٥	٢٧٣ ، ٢٨٦ ، ٢٩٣ ، ٢٩٥
١٥١	بغداد (تاريخ) للخطيب البغدادي ١٥١
١٢٥	البغوي ١٢٥
١٩٨	البقاء (مصطلح صوفي) ١٩٨
٢٤٦ ، ١٥٤	البكري (الجغرافي) ٢٤٦ ، ١٥٤
٨٥ ، ٢٤ ، (هـ ١)	بلاد بابل ٢٢ (هـ ١) ، ٢٤ ، ٨٥
(انظر العراق)	(انظر العراق)
١٤٤ ، ٥٢	البلاذري (المؤرخ) ١٤٤ ، ٥٢
١٧٢	البلاغ الاكبر ١٧٢
١٤١	البلاغة (دراستها في «البيان والتبيين» للجاحظ) ١٤١
١٨ (هـ ١) ، (هـ ١) ، ٢٧	بلاك (جَي . اس . ٠) ١٨ (هـ ١) ، (هـ ١) ، ٢٧
١٨٩ ، ١٥٩ ، ٢٩	بلخ ١٨٩ ، ١٥٩ ، ٢٩

الصفحة

تاريخ الحكماء (لابن القفطي)
١٥١ ، ٢٨٠
التاريخ (خاضع للقوانين العامة)
٢٥٨
تاريخ الخلفاء (للسيوطي) ٢٨٠
تاريخ الخميس ٢٦٦
تاريخ الرسل والملوك ١٤٧
التاريخ (غرضه الحقيقي) ٢٥٧
تاريخ القاهرة القديم والجديد
(للسيوطي) ٢٨٠
تاريخ الهند ١٦٠
التبريزي (نسيم الدين) ٢٨٩
التجارة (انتشارها أيام العباسيين)
٥٣
تحريم المكاسب ٧١
تذكرة الاولياء (لفريدالدين العطار)
١٩٢
تراجم الشعراء (كتب) ١٣٩ ، ١٤٢ ،
١٤٣
ترجمة الكتب العلمية (الى العربية)
١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٦٢
الترجمات الى العربية (من الانكليزية
والفرنسية) ٢٩٨
الترجمات الى العربية (من الفهلوية)
١١٦ (هـ ٢) ، ١٣٩ ، ١٤٣
الترجمات الى العربية (من القبطية)
١٥٦
الترجمات الى العربية (من اليونانية)
١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٦٩
ترجمان الاشواق ٢١٥ (هـ ٢)
الترك (انظر كذلك السلاجقة
والعثمانيين) ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٨ ،
١٠٨ ، ١٣٤ ، ٢٠٣ ، ٢٩٤ ،

الصفحة

٢٧٠-٢٧١

بيت الحكمة (ببغداد) ١٥٧
بيدبا (أساطير) ١١٦ (هـ ٢) ١٣٩
بيدرو القشتالي ٢٥٧ و (هـ ٩٥)
بير (لفظة فارسية بمعنى الأستاذ)
٢٠١
PIERS الفلاح ٢٧٤
بيروت ٢٩٨
البيرروني (أبو الريحان) ٣٩ ،
١٦٠ ، ٥٢
البيزنطية (الامبراطورية) ٢٤ ، ٣٠ ،
٣٩ ، ١٥٦
پيرسيپوليس (اصطخر) ١٥٣
بيثان BEVAN (الپروفيسور)
٢٢ (هـ ٢) ، ١٥٢ ، ١٧٥ و (هـ ١) ،
١٧٧
البیمارستان العضدي ٣٦

(ت)

التائية الصغرى ٢٠٨-٢٠٩
التائية الكبرى ٢٠٦ (هـ ٣) ، ٢٠٧ ،
٢٠٨
التاتار (بلاد) ٢٦٧
تاريخ الاطباء (طبقات الاطباء) (لابن
ابي اصيبعة ، طبعة مولر) ٣٦ ،
(هـ ١) ، ١٥١
تاريخ الأمم القديمة (الآثار الباقية)
للبيروني ١٦٠ و (هـ ١)
تاريخ البربر (لابن خلدون) ٢٤٧
(هـ ٦٧) ، ٢٥٥ (هـ ٩٢)
التاريخ (تطوره) ٢٥٩-٢٦١
تاريخ التمدن الاسلامي (لجرجي
زيدان) ٢٥٥ (هـ ١٩)

الصفحة

TIBULLUS تيبُلُّس
٢٤٢ و (هـ ٤٩)
تيمورلنك ٢٥٧ و (هـ ٩٦) ٢٦٦ ،
٢٧٨
تيمورلنك (سيرته بقلم ابن عربشاه)
٢٧٨

(ث)

١٥٧ ثابت بن قُرَّة
١٦٢ ثاليس (اوطاليس)
٤٥ ثيسوس
الثعالبي ٤١ ، ٦٠ (رأيه في القدامى
والمحدثين)
ثعلب (راس مدرسة الكوفة في
النحو) ١٣٤
الثقافة الادبية (كره العرب لها)
٤٩-٥٠
الثنويه (أي المانوية) ١٧٥
ثوربيكه ١٢٣ «تحقيقه لدرة الغواص»
٢٨٧ (هـ ٧٤) «كتابه عن عنصرة»

(ج)

جابر بن حيَّان الطرسوسي
(GEBER)
١٥٩ ؛ ١٩٢
الجاحظ ٣٧ ، ٥٢ ، ١٣٨-١٤١ ،
١٧٦
الجاحظية (مذهب اعتزالي) ١٤٠
جالينوس (GALEN) ١٥٥
جامع أبي عيسى الترمذي (في السنن)
١٢٥
الجامعة (الرسالة) : لاختوان الصفاء
١٧٢
جامي (عبدالرحمن) «شاعر فارسي»
٥٦ (هـ ١) ، ٢٥٢ (هـ ٨٧)

الصفحة

٢٩٥ ، ٢٩٦
تركيا ٢١٧ ، ٢٧٢
تركيا (سلاطين) ٢٧٢
الترمذي (أبو عيسى محمد) ١٢٥
تسامح المسلمين (ازاء المسيحيين)
٢٣٠ ، ٢٦١
التصغير (في الشعر) ٢٠٨ (هـ ٢) ،
٢٧٣
التعلم (حماسة المسلمين له) ٥٣
التعليمية (او الباطنية) ١٨٤ ، ١٨٥
تغلب (قبيلة) ٢٢ (هـ ٢) ، ٣٩
التفتازاني ٢٨٢ و (هـ ٥١)
تفسير الجلالين ٢٨٠
تفسير القرآن (للطبري) ١٤٧
تقليد ٢١٢ س٦
التكريس (درجاته عند الاسماعيلية)
٤٣
التلمساني (المقري) ٢٧٨ س١٢
تميم (قبيلة) «في شعر ابي نواس»
٦٧ س٢
التناسخ (مبدأ) ٣٧ س١٤
التناسل PROCREATION
(اعتداده خطيئة عند المعري) ٩٦
التنباك (حظر تدخينه) ٢٩٦
التنين (في مروج الذهب) ١٥٠
تهافت الفلاسفة ١٢٩
التوراة ١٠٣ (في شعر المعري) ، ٢١٦
(في شعر ابن العربي)
تورنبرگ ٢٢ (هـ ٢)
توضيح (علم لمكان) «في شعر ابن
الفارض» ٢٠٩
توماس أكويناس ١٦٧
تونس ٤٥ ، ٢٥٦ ، ٢٦١

الصفحة

جوينبول ٢٧ (هـ ١) ، ٣٢ (هـ ٢) ،
٣٨ (هـ ٢) ، ١٤٦ (هـ ٢) ، ١٦٩ ،
(هـ ١)
الجويني (أبو المعالي) ١٢٨ (هـ ١) ،
١٨٢

جيان (هـ ٥٤)
الجيانني (ابن مالك) ٢٨٢ و (هـ ٥٤)

(ح)

٦٠ حاتم الطائي
حاجي خليفة ٢٨٣ (هـ ٥٨)
الحارث بن همّام ١١٦ س ٦ ؛ ١١٧
س ٥ من الاسفل ، ١١٩ س ١ من
الاسفل

الحال «او الاتصال بالله» (مصطلح
صوفي) ١٩٣

الحب الالهي (ترنيمة) ٢٠٧
الحب (الذي يفوق الوصف) ١٩٢
الحب (في الشعر الصوفي) ٢٠٧ ،
٢٠٨ ، ٢٠٩ ، ٢١٥ ، ٢١٦

حبيب بن أوس (انظر ابا تمام)
الحجاز ١٢٨ ، ٢٠٤ س ١ من
الاسفل ، ٢٠٨ (في شعر ابن
الفارض) ، ٢١٠ ، ٢٨٧ ، ٢٩٤
(هـ ٨٥) ، ٢٩٥

الحديث (انظر « احاديث النبي »
[ص]) ٢٨ ، ١٤٤

الحديث (علم) ٥٤ س ٤ من الاسفل
الحديث (مجاميع) ١٢٥

حديقة الأفراح ٢٧٣ (هـ ٢٤)
حرّان ١٥٥ ، ٢٩١

الحروفية ٢٨٩ (هـ ٧٦)
الحريري (صاحب المقامات)
١١٥-١٢٣

الصفحة

١٧٩ ، ١٨٠
٣٨
جداله (قبيلة) ٢٤٨
الجدليات (التنظير) PTOLEMIES
٤٨ س ٣ من الاسفل

١٢٨ جرجان
جرجي زيدان ٢٥٥ (هـ ٨٩)
جرجيس مكين (المؤرخ) ١٥١
الجزائر ٢٤٩ س ١٣ ، ٢٩٧ س ٤
جستنيان ١٥٥

جعفر (ابن الخليفة الهادي) ٢٩ (هـ ٢)
جعفر البرمكي ٣٠
جغوب ٢٩٧

الجغرافيون المسلمون ١٥٢-١٥٤
جلال الدين خوارزم شاه ٢٦٦
جلال الدين الرومي (الشاعر الفارسي)
٧٢ (هـ ٢) ، ٢٠٢ ، ٢١٧

جلال الدين المحلي ٢٨٠
جلّبان (أم ابي نواس) ٦٦
«الجمهرة في اللغة» لابن دُرَيْد ١٣٣
الجنّابي (صاحب القرامطة) ١٧٦
جُنْدَيْشَاپُور ١٥٥ و (هـ ٢)
جنگيزخان ٢٦٦

جُنَيْد (البغدادي) ٢٠٠ ، ٢٩٣ و
(هـ ٨٤)

٢٤٩ (هـ ٧٥) الجهاد
الجهشياري (أبو عبدالله محمد بن
عبدوس) ٢٨٥

٢٦٧ الجورجيون (الكرج)
جونز (ثي . آر .) ٢٥٢ (هـ ٨٧)
جونز (السر وليم) «المستشرق» ٢٧٦
جونسن (الدكتور) ٥٨ ، ٩٢
جوهر (من قبيلة جداله) ٢٤٨

الصفحة	الصفحة
حلب ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٧٩ ، ٨١ ،	حزوي (في شعر ابن الفارض) ٢٠٩
٩١ ، ١٥٨ ، ٢٣١ ، ٢٦٩ ،	الحسن البصري (في شعر ابي نواس)
٢٧٥ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، (هـ ٧٦)	٦٧
حلبة الكميت ٢٣٣ (هـ ٢٧)	الحسن بن صباح ٢٦٧ (هـ ٥)
٢٧٢ الحلة	الحسن بن علي
الحلّة السيرة لابن الأبار ٢٣٤ (هـ ٢٩)	(انظر نظام الملك)
حلوان ٦٤ ، ٦٥ (في شعر مطيع	حسن البوريني
ابن إياس) و (هـ ١)	حسن البويهري
٢١٢ ، ٢٠٧ الحلول	حسن المحاضرة
حلية الاولياء [سقط من الطبع] ١٢٦	الحسين بن علي بن ابي طالب ٧١ ؛
حماد الراوية ١٣٥ س ٦ و ٧	٢٩٥
حماسة (ابي تمام) ١٠٦ س ٩ ،	الحسين بن منصور الحلاج ١٦١ ،
١١٧ س ٦	٢٠٩ ، ١٧٦
حماسة (البحتري) ١٠٦ س ٩	الحشاشون ٤٢ ، ١٧١ ، ١٧٢ ،
الحماسة (الشجاعة) ١١١ (هـ ٢)	٢٦٧ (هـ ٥)
حماسة المسلمين للتعلم ٥٣	الحضرات «أي المستويات» (اصطلاح
الحماق (نوع من الشعر) ٢٧٣ س ٤	صوفي) ٢١٣
من الاسفل	الحفصية (الدولة) ٢٦٤
حماة (امير) « ابو الفداء » ٢٧٨	الحق الالهي (النظرية الشيعية)
س ٦	١ ٤ س ٣ و ٤ من الاسفل
حمدان قرمط ٤٤ س ٦ و ٥ من الاسفل	الحق (مصطلح صوفي) ١٩٩
الحمداني ٧٩ (انظر كذلك	حقيقة الحقائق (مصطلح صوفي)
ابا فراس)	٢١٥ (هـ ١)
الحمدانية (الدولة) ٣٨ ، ٣٩-٤١ ،	الحقيقة الحمديّة (مصطلح صوفي)
٦٣ ، ٧٩	٢١٥ (هـ ١)
الحمراء ٢٥٤ س ٤ من الاسفل	الحقيقة (مصطلح صوفي) ٢٠٠
حمزة الاصفهاني (المؤرخ) ٥٢ س ٦	حكايات طائش (استهجان المتزمتين
حمص ٨١ س ٩	لها) ١١٦
حمير (قبائل تنسب الى) ٢٤٨ س ٢	الحكم الاول (الربضي) ٢٢٢
الحميمة ١٧ س ٢ من الاسفل	الحكم الثاني ٢٢٧ ، (مكتبه)
الحنابلة ١٧٧ س ٢ من الاسفل ،	٢٣٦-٢٣٥
٢٩١	١٩٣ الحكيم (الفيلسوف)

الصفحة

الخليج العربي» (نفس المكان) [٣٢٨ .
الخليل بن أحمد ٥٨ ، ١٣٣
الخمريات ٦٨
خمرية ابن الفارض ٢٠٧
الخوارج ٢٨ السطر الأخير ٢٤٦
خوارزم (خيوه) ١٥٤ ، ٢٦٦
الخوارزمي (أبو عبدالله) ١٥٩
خوزستان ٢٦ ، ٤٤ ، ٦٦ ،
١٥٥ و (هـ ٢)
خيميث (المطران) ٢٥٥
خيوه (انظر خوارزم) ١٦٠ ، ٢٦٦

(د)

دارا ٢٥
دار الروم (القسطنطينية) ١٦٠
داريًا ١٩١
الداعي ١٩ س ٣ من الاسفل ، ٤٣
س ٤ من الأعلى
«الدامغ» لابن الراوندي ١٧٦
دانتى ١٥٨ و (هـ ٢) ، ٢١٧ و (هـ ١)
دايونيسيس القاضي الاريوپاگي
Dionysius the Areopagite
١٩٢ ؛ ١٩٥ و (هـ ١)
ديبر (سكرتير) « لفظة فارسية »
٢٦ (هـ ١)
دجلة ٢٥ س ١ من الاعلى ، ٢٦٩ س ٣
من الاسفل
الدرااما (لم يُنمَّها الساميون) ١١٤
الدراویش (نظام) ٢٠٢
الدرعية ٢٩٥ س ١
«درة الغواص» تحقيق ثوريكه
١٢٣ (هـ ١)

الصفحة

الحنيف (ج الأحناف) ٩٧ و (هـ ٢)
حنين بن اسحق ١٥٧ س ٧
حي بن يقطان ٢٥٢
الحيرة ٢٥٩ س ٦ من الاسفل

(خ)

خالد بن يزيد (الأمير الأموي)
١٥٥-١٥٦
خدابخش (صلاح الدين) ٥١
(هـ ٣)
خداينامه («كتاب الملوك» الفهلوي)
١٤٣
الخديوية (الاسرة) ٢٩٧ س ٦ من
الاسفل
خراسان ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢٥ ،
٢٧ ، ٣٢ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٤٦ ،
٧٨ ، ١٢٧ ، ١٣٠ ، ١٨٢ ، ١٩٦ ،
١٩٨ ، ٢٣٥ ، ٢٦٦
خراسان (لغة اهل)
١٢٧
خرميشن ١٥٨ و (هـ ٣)
خريدة القصر ١٤٣
الخصيب (طبيب المنصور الخاص)
١٧٤
الخضرة (شعار العلويين) ٣٢ ، ٣١٧
س ٣ وما يليه
الخطبة ٢٢ ، ٣٢ ، ١١٣
الخطيب (ابن نباته) ٤١
الخطيب البغدادي ١٥١
خطط المقرئ ٢٧٧
الخليج العربي ١٥٤
الخليج العربي (اصطياد اللؤلؤ فيه)
١٥٠ [سقطت للاسف من النص
عبارة : « واصطياد اللؤلؤ في

الصفحة

- البوذية في الاسلام « من المجرية الى الانكليزية ١٩٧ (هـ ١) »
 ٢٦٤ دول الاسلام
 ٤٢ دوماس (اليكساندر)
 دويدار (دَوَدَار) ٢٦٨ و (هـ ٨)
 دويلات العصر العباسي ٤٧-٣٤
 الديار بكري (المؤرخ) صاحب «تاريخ الخميس»
 ٢٦٧ ديتريشي (ف) المستشرق ٤٠ ،
 ٨١ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٩٠ ، ٣١٣
 ديركس DIERCKS
 ١٥٧ (هـ ٤) ، ٣١٢
 ديرنبرغ (هـ) H. DERENBOURG
 (المستشرق) ٢٩ (هـ ٢) ، ١١٧ ،
 (هـ ١) ، ٢٦٧ (هـ ٧)
 الديلم ٣٦
 الدين (ادراكه نتاجا للعقل البشري)
 ٩٦ س ٩-١٠
 الديني (الأدب) : في العصر العباسي
 ١٢٤ - ١٣٠
 الديني (الشعر) ٧٣ - ٧٧
 دينارزاد DINARZADE
 ٢٨٤ (هـ ٦١)
 دينا زاد DINAZAD
 ٢٨٤
 دينور ١٣٩
 الدينوري (المؤرخ) ٢٠ (هـ ١) ،
 ١٤٤
 ديوان شمس تبريز ٧٢ (هـ ٢)
 (ذ)
 ذو العمرين (لقب ابن الخطيب)
 ٢٥٦ س ١٢

الصفحة

- دعبل الخزاعي (الشاعر الهجاء)
 ٣١ س ٧ ، ١٧٦ س ١٠
 دقوراك « أو جفوراك » (آر) المستشرق
 ٧٩ (هـ ٣)
 الدقيقي (شاعر فارسي) ٣٥
 س ١١
 دمشق ٢٠ ، ٢٤ ، ٤٥ ، ٨١ ، ٩١ ،
 ١٢٢ ، ١٢٨ و (هـ ٣) ، ١٩١ ،
 ٢١٠ ، ٢٢١ ، ٢٧٥ ، ٢٩٠ ،
 ٢٩١
 «دمية القصر» للباخرزي ١٤٣
 دنزسكوتس DUNS SCOTUS
 ١٦٧ س ٦ من الاسفل
 الدهريون ١٨٤
 دوبو DUBEUX (مترجم ملخص
 الطبري للبلعمي من الفارسية الى
 الفرنسية) ١٤٨
 الدوبيت (نوع من الشعر) ٢٧٣
 دوزي (المستشرق) ٢١٠ (هـ ١) ،
 ٢٢١ (هـ ٣) ، ٢٢٥ (هـ ١٣) ،
 ٢٢٨ (هـ ١٩) ، ٢٢٩ (هـ ٢٠) ،
 ٢٣١ (هـ ٢٣) ، ٢٣٤ (هـ ٢٩) ،
 ٢٣٧ (هـ ٣٣) ، ٢٣٩ (هـ ٤٠) ،
 ٢٤١ (هـ ٤٧) ، ٢٤٦ (هـ ٦٣) ،
 ٢٤٧ (هـ ٦٥ و ٦٦) ، ٢٥٠ ،
 (هـ ٧٨) ، ٢٩٤ (هـ ٨٥) ،
 ٢٩٦ س ٨ ، ٣١٤ «تاريخ مسلمي
 اسبانيا حتى دخول المرابطين الى
 الاندلس» ، ٣١٥ « دراسات في
 تاريخ الأدب الاندلسي في القرون
 الوسطى »
 دوكا (ت ٠) T. DUKA
 (مترجم كتاب گولدتزيهر « اثر

الصفحة

٢٠٦ (هـ ٣)	الرقادة
٤٥	ركن الدولة (البويهى) ٣٦ س ١٥ - ٢٣
	رمضان (اغاني السحور في)
	٢٧٣ السطر الأخير
	الرُميكية ٢٣٩ س ٤
	رُنده ٢٢٤ س ٤ من الأسفل
	الرُنها EDESSA ١١٧ (هـ ٢) ،
	٣٢٩ س ٧ و ٨
	الروافض ٣٨ و (هـ ٢) «انظر الشيعة»
	الروبيكون RUBICON ٢٠
	روجر الثاني (الملك الصَّقَلِّي) ٢٥٣
	السطر الأخير
	روداگي (الشاعر الفارسي) ٣٥
	س ١٠
	رودريق (لوزريق) الغوطي ٢١٨
	روزبه (انظر ابن المقفع) ١٣٨ س ٥
	روزن (البارون ف) ١٧٦ (هـ ٢)
	الروضة (جزيرة في النيل) ٢٧٩
	روكيرت (فريدريش) «مترجم الحماسة
	الى الالمانية» ٦٤ (هـ ٢) ؛ ١١٨
	(هـ ٣) ، ٣٠٧
	روما ٢٠ س ١٣ ؛ ٩٢ س ٨ (انظر
	الامبراطورية البيزنطية)
	زينان (المستشرق الفرنسي) «مؤلف
	كتاب ابن رشد وطريقته» ٢٥١
	(هـ ٨٢)
	الرَّيِّ ٢٨ ، ١١٩ السطر الاخير ؛
	١٤٦ س ٦ ، ١٥٩ س ١٥ ،
	٢٣٧ ، ٢٦٧ س ٤
	(ز)
	الزاب (نهر) ٢٢ س ١

الصفحة

١٩٦ ؛ ١٩٣-١٩١	ذو النون المصري
٩ س ٧ من الاسفل ؛ ٢٨٨ س ٩	الذهبي (شمس الدين) المؤرخ ١٢٧
(هـ ٣) ، ٢٦٨ (هـ ١٣) ،	
٢٧٨ س ٧	ذوالوزارتين (لقب ابن زيدون) ٢٤٢
س ٢ من الاسفل و (هـ ٥١)	
(ز)	
١٥٩	الرازي (أبو بكر) الطبيب
س ١٤ وما يليه (انظر ابا بكر	
الرازي)	
٧ س ٢٣٧	الرازي (ابو بكر) المؤرخ
وما يليه	
٢٩٨	راسين (ماتسي)
١٧٨ س ٢ ؛	الراضي (الخليفة)
٣٣٤ و (هـ ١)	
١٧٨ س ٢ ؛	رافز (سي . أي) « ناشر البردة
١١١ (هـ ٤)	بالانكليزية « ١١١ (هـ ٤)
١٣٣	رايت (دبليو) « محقق كتاب الكامل
١٣٣	للمبرد «
١٧١-١٧٠	رايسكه REISKE « محقق تاريخ
١٧١ ؛ ١٧٠	ابي الفداء مع الترجمة اللاتينية «
١٣ س ٣٠٣ ؛ ١٣	
٢٤٩	الترباط
٢٢٣	الربَّض
١٧١-١٧٠	رسائل اخوان الصفا
١٧١ ؛ ١٧٠	الرسائل «فن كتابة»
٩٧ (هـ ١) ؛	رسالة الغفران (للمعري)
٩٨ ؛ ١٧٦ و (هـ ١)	
١٩٠ (هـ ٥)	الرسالة القشيرية
١١٦ ، ١٦٢	رُستم (أساطير)
	رشيّد بن غالب الدحداح (جامع
٢٠٣ (هـ ٣) ؛	ديوان ابن الفارض (هـ ٣) ؛

الصفحة

- ٢٨ (اعلاها)
 زهير بن ابي سلمى ٨٩ (اسفلها)
 زوتنبرغ ZOTENBERG
 (مترجم تاريخ الطبري للبلعمي من
 الفارسية الى الفرنسية) ١٤٨
 (هـ ٢) ؛ ٣٣٠
 زياد بن ابيه ٢٦ (هـ ١) ، ١٣٢
 (منتصفها)
 الزيانبة (الدولة) ٢٦٤ (منتصفها)
 زيد بن رفاعه (من اخوان الصفا)
 ١٧٠
 زيد بن علي بن الحسين ٧١ س ٣
 من الاسفل
 الزيدية ٧١ س ٤ من الاسفل
 زينة الدهر (لابي المعالي الحظيري)
 ١٤٣

(س)

- سابور بن أردشير (وزير بهاء الدولة
 البويهية ومؤسس «أكاديمية» ٣٧
 س ٥ ؛ ٩٢ س ١٣
 ساخاو (ثي ٠) E. SACHAU
 (محقق «الآثار الباقية» و « تاريخ
 الهند » للبيروني) ١٦٠
 سادن (معبد النار المجوسي) ٢٩
 س ٣
 الساسانيون (الملوك) ٢٥ ؛ ٢٦
 (هـ ١) ؛ ١٥٥ ؛ ٢٨٤ س ١٣
 سالامان ٢٥٢ س ٣ من الاسفل
 السامانية (الدولة) ٣٥ و (هـ ١) ،
 ٣٨ س ٨ ؛ ٤١ س ٧ من الاسفل ؛
 ٧٨ س ٥ من الاسفل
 ٣٣ س ٦

الصفحة

- زايسكي ١٧٦ (هـ ٢)
 زبيدة (زوجة هارون الرشيد) ٣١
 س ١٠ من الاسفل
 زاهد ٧٠ (انظر ابا العتاهية)
 ٧٠-٧٨ و (ابا العلاء المعري)
 ١٠٤ (هـ ٢)
 الزجل (نوع من الشعر) ٢٣٢ س ٦
 من الاسفل ؛ ٢٣٣ س ٧ من الاعلى ،
 ٢٧٣ (منتصفها)
 زديق (لفظة آرامية) ١٧٧ و (هـ ١)
 الزردشت ٢٧ س ٤ من الاسفل ؛
 ٢٩٠ (هـ ٨٣)
 زرياب (المغني) ٢٣٤-٢٣٥
 الزلافة (معركة) ٢٣٩-٢٤١
 الزمخشري ٥٢ س ٩ ؛ ١٢٣ (اسفلها)
 الزنادقة (والزندقة) ٦٤ س ٥ ،
 ٧١ ، ٩٨ س ٦ من الاسفل ،
 ١٦٧ س ٤ ؛ ١٧٣-١٧٧ ، ٢٨٨
 س ٣ من الاسفل ؛ ٢٨٩ س ٤
 من الاسفل
 الزنار (الذي يلبسه الزردشت)
 ٢٩٠ و (هـ ٨٣)
 الزنج ٤٤ س ١٠
 زنديق ٤٢ (هـ ١) ، ١٦٨ ، ١٧٦
 س ٢ من الاسفل ، ١٩٣ س ٣
 زنبار ١٤٨ س ٢ من الاسفل
 الزهديات ٦٨ س ٢
 الزهراء (ضاحية من ضواحي قرطبة)
 ٢٤٢
 زهر (ابن) AVENZOAR
 (الطبيب والوزير المراتبي) ٢٥٤
 (اعلاها)
 الزهري (محمد بن مسلم بن شهاب)

الصفحة

سعيد بن حسين (حفيد عبدالله بن
ميمون) ٤٥ س ٣
السفاح (ابو العباس) ٢١ ، ٢٢ ،
س ٤ ، ٢٦ س ٢ ؛ ٢٩ س ٥
السفاح بن عبد مناة ٢٢ (هـ ٢)
السفاح (معنى اللقب) ٢٢ و (هـ ٢)
السفرنامه (لناصر خسرو ، طبعة
شيفر) ١٠٤ (هـ ٢)
سفيان بن عينية (١٠٧ هـ - ١٩٨ هـ)
١٦٥ س ٥ و ٦
سقدنج (قرب مدينة مرو ، وفيها
رفع ابو مسلم الخراساني راية
العباسيين السوداء) ٢٠ س ١٠ و ٩
سقط الزند ٩١ س ٧ من الاسفل ؛
٩٣ س ٣ من الاسفل
سك (بمعنى «كلب» بالفارسية)
٢٦٨ (هـ ١١)
السكرى (أحمد جامعي الشعر
الجاهلي وناقديه) ١٣٣ س ٧
السلافيون (الصقالبة) ٢٢٩ س ٢
و (هـ ٢٠)
سلان (البارون ماك بوكين دي)
Baron Mac Guckin de Slane
٣٠ (هـ ٣) ، ٣٧ (هـ ١) ، ٥٠
(هـ ١) «ترجمته الفرنسية لمقدمة
ابن خلدون» ، ٦٠ (هـ ١) ؛ ٦١
(هـ ٢) ، ٦٩ (هـ ١) ، ١١٠
(هـ ١) ، ١٣٢ (هـ ٥) ، ١٣٥
(هـ ١) ؛ ١٤٢ (هـ ٢) ، ١٥٢
(هـ ٢) ، ١٥٤ (هـ ٣) ، ١٥٧
(هـ ٣) ، ١٧١ س ٤ من الاسفل
«السجل المفهرس لدي سلان» ؛
١٧٩ (هـ ٢) ؛ ١٨٠ (هـ ٢) ؛

الصفحة

الساميون ١١٤ س ٨
ساوه (مدينة بين همدان والري)
١١٩ س ٢ من الاسفل
SPITTA
سپتا
١٨٠ (هـ ٣)
سبته CEUTA (مفتاح موريتانيا)
٢١٨ س ١ من الاسفل ؛ ٢٢٦
س ١ من الاسفل ؛ ٢٤٠ س ٧
و ٩ ؛ ٢٥٣ س ٢ من الاسفل
سبط ابن الجوزي ١٥١ س ٩ و ٨
من الاسفل
السبكي (الشيخ تاج الدين) ٢٨٩
السطر الاخير و (هـ ٨٠)
سپنسر (هربرت) ١٨٥ السطر الاول
ستيفن بارسود يثلي
STEPHEN BAR SUDAILI
(المتصوف الشامي ، حوالي ٥٠٠ م)
١٩٥ و (هـ ٣)
سُرَّ من رأى (أو ساء من رأى)
ص ٣٣ (هـ ١)
سروج (والسروجي) ١١٦ ، ١١٧
السطر الاخير و (هـ ٢) ؛ ١١٨
(هـ ٣)
سرُشان (والدبايزيد البسطامي
الذي كان زردشتيا) ١٩٨ س ٧
السري الرفاء (الشاعر) ٤١ س ٤
السري السقطي (تلميذ معروف
الكرخي) ١٩٠ س ٢ من الاسفل
سبكتكين (مؤسس الدولة
الغزنوية) ٣٨ س ٦
السجع ١١٣
سعود بن عبدالعزيز بن محمد بن
سعود ٢٩٥ س ١٠

الصفحة

١٨٠ (هـ ٢) : ١٩٢ (هـ ٢) ؛
 ٢٢٢ (هـ ٤) : ٢٣٨ (هـ ٣٦) ؛
 ٢٤٤ (هـ ٥٨) : ٢٤٧ (هـ ٦٧) ؛
 ٢٥٥ (هـ ٩٢) : ٢٥٧ (هـ ٩٧) ؛
 ٢٥٨ (هـ ٩٨ و ٩٩) : ٢٧٥ (هـ ٣٠) ؛
 ٣٠٤ س ١٦ و (هـ ٤) «ترجمته
 الانكليزية لكتاب وفيات الاعيان
 الابن خلكان» : ٣١٠ س ٩ «ترجمته
 الفرنسية لمقدمة ابن خلدون»
 سلجوق بن دقاق (او تقاق) ٤٦
 س ١٠ و (هـ ١)
 السلجوقيون (او السلاجقة الاتراك)
 ٤٦ س ٦ و ٨ و ١٥ ، ٢٦٦ س ٦ و ٤
 السلجوقية (الدولة) ٣٤ ، ٤٦ ، ١١١ ،
 «الطغرائي تحت حكم السلاجقة» ،
 ٢٦٦
 سلح ٢٠٩ « في التائية الصغرى لابن
 الفارض» البيت الثالث
 سلفستر دى ساسي ١٥٠ (هـ ١) ؛
 ١٥١ (هـ ١)
 سلّمه بن خالد ٢٢ (هـ ٢) س ٧
 السّلميّة ٤٥ س ٤
 السّلوقيّون SELEUCIDS
 (خلفاء الاسكندر) ٤٧ س ١٠
 «السلوك لمعرفة دول الملوك» للمقرئزي
 (وهو تاريخ المايوبيين والمماليك)
 ٢٧٧ و (هـ ٣٦)
 سليمان البستاني (مترجم الياذة
 أوميروس) ٢٩٨ و (هـ ١٠٠)
 سليم الأول (تاسع سلاطين بني
 عثمان) «١٥١٢-١٥٢٠م» ٢٧٢
 السطر الاول و (هـ ١٩)
 السّماع (الحديث الشفوى) ٧١

الصفحة

(هـ ٢)
 السّماع (الموسيقى الدينية) ٢٠٣
 س ٣ من الاسفل و (هـ ٤)
 سمرقند ٣٨ س ١٠ : ٢٦٩ السطر
 الأخير
 السّمعاني ١٢٧ (هـ ٢)
 سنباذ المجوسي (ثورته سنة
 ١٣٨ هـ - ١٣٩ هـ) ٢٧ س ٣ من
 الاسفل
 سنجر (السلجوقي) ٣٤ « وسطها »
 السندباد (كتاب) ١٦٢ س ٧
 السنغال SENEGAL
 ٢٤٩ « وسطها »
 سنن ابن ماجه (ت ٢٨٣ هـ)
 ١٢٥ س ٧
 سنن أبي داود السجستاني (ت ٢٧٦
 هـ) ١٢٥ س ٥
 سنن النسائي (ت ٣٠٣ هـ) ١٢٥ س ٧
 السنّة (مجاميع احاديث تدل عليها)
 ١٢٥
 السنّة والشيعة (فتنة بينهما)
 ٢٦٧ س ٧
 السنّية (ردّة الفعل) ٥٦ : ١٧٧
 (انظر كذلك الاشعرية)
 السنوسي (محمد بن يوسف)
 «ت ٨٩٢ هـ» ٢٨٢ س ٣ و (هـ ٥٣)
 السنوسيّة (الأخوة) ٢٩٦ السطر
 الاخير
 السّهروردي (شهاب الدين أبو
 حفص عمر) المتصوف «ت ٦٣٢ هـ»
 ١٢٦ س ٦ من الأسفل
 السّهروردي (شهاب الدين يحيى)
 «المتصوف الذي قتل بأمر من ابن

الصفحة

الاسفل
سيدي خليل الجندي (صاحب كتاب
«المختصر» مخطوط في غوطا نقل
الى الفرنسية) ٢٨٢ السطر الاول
و (هـ ٥٠)

سيديو SEDILLOT

(صاحب « تاريخ العرب العام »
بالفرنسية) ١٥٧ (هـ ٤)

سيرة رسول الله (ص) ١٤٤

سيرة عنتر ٢٨٦-٢٨٧

سير ملوك العجم (أبو خداينامه «كتاب
الملوك») نقله ابن المقفع من
الفهلوية ١٤٣

سيف الدولة الحمداني ٣٩ - ٤١ ؛

٧٩ - ٨٢ ؛ ٨٥ ؛ ٨٨ ؛ ١٥٨

(وسطها)

السيفية (بقراءة نكلسن والاصح

«السيوفية») «مدرسة في القاهرة»

٢٠٤ س ٣ من الاسفل و (هـ ٧)

سيلان ١٤٨ س ٢ من الاسفل

سيل (الأب ثي) E. SELL

صاحب : « مقالات في الاسلام »

(بالانكليزية) ٢٩٧ س ٧

سيلفس SILVES

(مدينة «شيلب» البرتغالية) ٢٣٢

« وسطها »

سيوط (أو اسبوط) ٢٧٩ س ٢

السيوطي (جلال الدين) ٢٧٨-٢٨٠

(ش)

الشاذلي (أبو الحسن) ٢٨٩ س ٥ من

الاسفل و (هـ ٧٨)

الشاذلية (نظام للدراويش) ٢٠٢

الصفحة

صلاح الدين» ٤٦ س ٣

سهل بن عبدالله التستري

(المتصوف) ٢٠٠ س ٩ و ١٠

سورة الاخلاص ٢٨٩ (اعلاها)

و (هـ ٧٧)

سورة التحريم ٢٧٩ س ٧

سوريا (أو الشام) ٢٤ س ٥ من

الاسفل ؛ ٣١ س ٨ ؛ ٣٨ ؛ ٣٩ ؛

٤١ ؛ ٤٥ ؛ ٧٩ ؛ ٨١ ؛

١٤٦ ؛ ١٥٢ ؛ ١٥٥ ؛ ١٨٥ ؛

(وسطها) ؛ ١٩١ ؛ ١٩٤ ؛ ١٩٧

(اسفلها) ؛ ٢١٨ (وسطها) ؛

٢٣٤ (وسطها) ؛ ٢٣٥ ؛ ٢٦٤ ؛

٢٦٥ ؛ ٢٦٨ ؛ ٢٧٠ ؛ ٢٧٤ ؛

٢٩٠ ؛ ٢٩٧

سوس (او سوسة) ٢٥٠ س ٦

و (هـ ٧٧)

سولومون (او سلمان) بن كايبرول

AVICEBRON

٢٤٦ س ٥ من الاسفل

سويتونيس Suetonius

(المؤرخ اللاتيني) ١٥٠ السطران

الاخيران و (هـ ٤)

سُوَيْقَه (علم لمكان) « في التائية

الصغرى لابن الفارض » ٢٠٩

البيت الثاني

السياحة « عند المتصوفة وهي حياة

الراهب المعتكف » ٢٠٤ س ١١

السياسة (رسالة للماوردي فيها

بمعنوان : كتاب الاحكام السلطانية)

١٢٦ س ٤

سيبويه ١٣٣ س ٣

سيحون (نهر) ١٣٠ س ٢ من

الصفحة

س ١٢ : ٢٨٩ (هـ ٧٨)
 الشافعي ٥٦ س ٢ : ١٢٧ س ٦ ؛
 ٢٢٢ س ١٠
 الشافعية (طبقات) للسبكي (كتاب
 في تراجم علمائها) ١٢٩ (هـ ٢)
 شاك SCHACK
 (١٠ ف٠) فون ١٥٧ (هـ ٤) ؛
 ٢٣٢ و (هـ ٢٤) و (هـ ٢٦) ؛
 ٢٥٦ (هـ ٩٣) ٢٦٣ (هـ ١٠٨) ؛
 ٣١٥ س ١٠ «شعر العرب وفنونهم
 في اسبانيا وصقلية» [بالألمانية]
 بمجلدين ١٨٧٧
 الشاهنامة (لفردوسي) ٣٥ (وسطها) ؛
 ١٠٧ س ٥
 شيرينغر . أي . « ناشر الاصابة
 في تمييز الصحابة » [للعسقلاني]
 [بالألمانية] ٢٨١ (هـ ٤٧) ؛ ومؤلف
 « حياة محمد وتعاليمه » بثلاثة
 مجلدات ، برلين (١٨٦١ - ١٨٦٥)
 ٣٠٧
 شتاينر (هـ) ١٦٩ س ٨ من الاسفل ؛
 مؤلف كتاب «المعتزلة أو ذوو التفكير
 الحر في الاسلام» ، لايبزغ ،
 (١٨٦٥) ٣١٣
 شتاينغاس ١١٤ (هـ ٢)
 «شذرات الذهب» لابن عماد الحنبلي
 ١٢٩ (هـ ١) ؛ ٢١٠ (هـ ١) ؛
 ٢٥٦ (هـ ٩٤) ؛ ٢٨٩ (هـ ٧٦)
 شراينر ١٨١ س ٣ من الاسفل
 و (هـ ٢)
 الشربيني ، صاحب «هزّ القحوف»
 ٢٧٤ س ٤
 شرفاء 'مراكش' (من سلالة الامام

الصفحة

عليّ) ٢٦٤ س ٦ من الاسفل
 الشريعة ٢٠٠ س ٢ من الاسفل
 الشريعة (اول مجموعة في)
 ١٢٤ س ٩
 الشريعة (مدارسها الاسلامية)
 ٥٦ س ١ : ١٦١ س ٢ من
 الاسفل ؛ ٢٨١
 الشريف الجرجاني ٢٨٢ س ٢
 و (هـ ٥٢)
 الشريف الرضيّ (الشاعر) ٩٢
 (وسطها)
 الشعراء القدامى (اعتدادهم كلاسيين)
 ٥٧ - ٥٨
 الشعراء المحدثون (افضل من القدامى)
 ٦٠ : ٦١
 الشعراء المحدثون (تقدير ابن قتيبة
 لهم حسب قيمتهم) ٥٩
 الشعر (التعليمي) لابي العتاهية
 ٧٤ (اسفلها)
 الشعرااني (عبدالوهاب) ت ٩٧٣ هـ
 ٢٠٢ (هـ ٤) ؛ ٢١١ (هـ ٢) ؛ ٢١٣
 س ٨ ؛ ٢٦٥ س ٢ ؛ ٢٨٨
 (وسطها) كتاب اليواقيت ؛ ٢٩١
 س ١ ؛ ٢٩٢-٢٩٤
 «الشعر والشعراء» (انظر «كتاب
 الشعر والشعراء» لابن قتيبة)
 الشعر (اتصاله الوثيق بالحياة العامة)
 ٢٥٥ س ٤ من الاسفل
 الشعر (بعد الغزو المغولي)
 ٢٧٢-٢٧٣
 الشعر (سبعة أنواع من)
 ٢٧٣ س ٣ من الاسفل
 الشعر (في الاندلس)
 ٢٣١ - ٢٣٣ ؛ ٢٤٣ - ٢٤٤

الصفحة

٨٥ س ٤
شيرا زاد ٢٨٤ س ٦
الشريعة ١٧ : ١٨ : ١٩ : ٣٢ :
٣٧ : ٣٨ : ٤١ - ٤٥ : ٧١ :
١٨٩ (منتصفها) : ٢٢٢ (قتلهم
في الاندلس) : ٢٤٦ (اعلاها) :
٢٥١ : ٢٦٧ : ٢٩٥ (اعلاها)
شيفر (سي) SCHEFER « محقق
السفرنامه لناصر خسرو » ١٠٤
شينيري (تي) T. CHENERY
(مترجم مقامات الحريري الى
الانكليزية) ١١٤ (هـ ٢) : ١١٨
(هـ ٢) ١١٩ (هـ ٣) ١٢٣ (هـ ٢)

(ص)

الصابئة ١٣١ (اعلاها) : ١٥٠ :
(وسطها) : ١٥٥ (وسطها) :
١٦٢ س ٣ من الاسفل و (هـ ١) :
١٩٤ س ٦ من الاسفل
الصاحب (اسماعيل بن عبّاد) ٣٧
س ٣ : ١٤٢ س ٣ من الاسفل
صاحب الزنادقة (او عريف الزنادقة)
١٧٤ س ٤
صالح بن عبدالقدوس ١٧٥-١٧٦
صاموئيل هاليقي
SAMUEL HA-LEVI
٢٤٦ س ٤ من الاسفل : ٢٤٧
صبح (البشكنسية) ٢٢٧ السطر
الاخير و (هـ ١٧)
صحابة الرسول (ص) « تراجم »
١٥٢ س ٧ من الاسفل (اشارة
الى «اسد الغابة» لابن الاثير) :
٢٨١ س ٣ (اشارة الى «الاصابة

الصفحة

الشعر (في العصر العباسي)
٥٧ - ١٢٣
الشعر الملحمي (لم يمارسه العرب)
١٠٧ س ٥
الشعر (نظرة المسلمين الى مزاياه)
٨٥ - ٨٩
الشعر (نقد اساليب الاقدمين في)
٥٨ : ٦٠ : ٩٤
الشعرية ٥١ - ٥٢ : ١٣٥ :
١٧٣ (منتصفها)
« الشفاء » كتاب الابن سينا ١٥٩
س ٧
شقولسن CHWOLSOHN
« مترجم الفقرات الخاصة بالصابئة
في الفهرست » ١٦٢ (هـ ١)
شقيق (أبو علي) البلخي ١٨٩
س ١٠
شكر (أوجگر) بگ CHAGAR BEG
السلجوقي ٤٦ س ١٢
شكسبير ٢١ س ٣ : ٨٩ س ٢
شيلب SILVES ٢٣٢
(وسطها)
الشَّنْفَرى ١١١ س ٦ و (هـ ٢)
شهاب الدين السهروردي (انظر
السهروردي)
شهرزاد ٢٨٥ س ٣
الشهرستاني ٧١ (هـ ٤) : ١٣١
(هـ ١) : ١٩٤ س ٢ من الاسفل
شوسر CHAUCER
٦١ س ٥ من الاسفل
الشيخ الاكبر ٢١٦ س ٢ من الاسفل
(انظر محي الدين بن العربي)
شيرا ز ٣٦ س ٥ من الاسفل :

الصفحة

في تمييز الصحابة « لابن حجر
العسقلاني ()
الصحراء (الأفريقية) ٢٤٠ (هـ ٤١) ؛
٢٤١ (وسطها) «إشارة إلى
الصحاري الأفريقية» ؛ ٢٤٧ السطر
الآخر ؛ ٢٩٧ س ١
صحيح البخاري ١٢٥ (إعلاها)
صحيح مسلم ١٢٥ (إعلاها)
صلاح الدين بن أيوب ٤٥ س ٣ من
الأسفل ؛ ٤٦ (إعلاها) ابن
صلاح الدين ؛ ١٤٣ س ٩
(صديق عماد الدين الكاتب
الاصفهانى) ؛ ١٥١ س ٩
صدر الدين القونيلي (تلميذ ابن
العربي) ٢١٧ السطر الأخير
صديق (معنى) ١٧٧ (هـ ١)
الصفار (يعقوب بن ليث) « مؤسس
الدولة الصفارية » ٣٥ (إعلاها)
الصفارية (الدولة) ٣٥ س ٣
الصفدي (ت ٧٦٥ هـ / ١٣٦٣ م)
١١١ (هـ ٢) ؛ ٢٨٠ السطر
الآخر
صفي الدين الحلبي ٢٧٢ ؛ ٢٧٣
الصقالبة ٢٢٩ و (هـ ٢٠)
صقلية ٢٦١
« الحملة في أخبار أئمة الأندلس »
لابن بشكوال ٢٤٤ س ٧ من
الأسفل
الصلبيون ١١٧ (هـ ٢) ؛ ٢٧٠
الصلبيون (الحملة الثالثة)
٤٥ - ٤٦
صناعة (نترات البوتاس في البصرة)
٤٤ س ١٠ و ١١

الصفحة

الصنّهاجي (صاحب الاجرومية)
٢٨٢ السطر الأخير و (هـ ٥٥)
الصوف (رمز الزهد) ٧٠ س ٣ من
الأسفل
الصوفية (أصل) ١٩٣ - ١٩٦
الصوفية (أصولها الأجنبية)
١٩٧ س ١٣ و ١٤
الصوفية (تعاريفها) ١٩٠ ؛ ٢٠١
الصوفية (تكونها من عدة عناصر
مختلفة) ١٩٦ ؛ ١٩٧
الصوفية (مبادئها) ١٩٧ - ٢٠١
الصوفية (مختلف مدارسها) ١٩٧
الصوفية (مراجع عربية عن) ١٢٦
الصوفية (مقبرتهم في دمشق)
٢٩٢ س ٢
الصوفيون (او المتصوفة) ١١٢ ؛
١٢٩ ؛ ١٨٤ س ٦ من الأسفل ؛
٢٨٨-٢٩٣ (انظر التصوف)

(ض)

ضريح معروف الكرخي ١٨٩ س ٥
من الأسفل
ضريح النبي «ص» (رأي ابن تيمية
في زيارته) ٢٩١ س ٤ من الأسفل

(ط)

الطابران (قصبه بلاد طوس)
١٢٧ س ٧
طارق بن زياد ٢١٨
طاهر بن الحسين (مؤسس الدولة
الطاهرية) ٣٢ س ١١ ؛ ٣٥
الطاهرية (الدولة) ٣٢ ؛ ٣٥ س ٢
الطّب ٣٥ س ٤ من الأسفل ؛ ٥٥ ؛
١٦٠ س ١
طبرستان ١٤٥ الكلمة الأخيرة من
السطر الأخير

الصفحة

٢٤٩
العبّاس (عم النبي «ص») ١٧ ؛
١٨ ؛ ١٩
العبّاس بن الاحنف (الشاعر
العباسي) ٣١
العباسية (أخت الرشيد) ٣٠
منتصفها
العبّاسي (فترتان من التاريخ) ٢٦
العباسية (الدعوة) ١٧ - ١٩
العباسيون (أو الدولة العباسية)
١٨-٢٢ ؛ ٢٣-٢٦ ؛ ٦٠-٦٤ ؛
١٦٣-١٦٦ ؛ ١٧٣
عبد الحميد (الكاتب) ٣٧ س ٢
عبد الرحمن الاول [الداخل] ٢٢ س ٢
من الاسفل ؛ ٣٤ س ٩ من الاسفل ؛
٢١٨-٢٢١ ؛ ٢٣٤
عبد الرحمن الثاني [الاولى] ٢٢٤
س ١ ؛ ٢٣٤
عبد الرحمن الثالث [الناصر]
٢٢٥ - ٢٢٧ ؛ ٢٣٦ س ١ ؛
٢٤٢ س ٥ من الاسفل
عبد الرحمن الخامس (الاموي
الاندلسي) ٢٤٤ (منتصفها)
عبد الرزاق الكاشاني (شارح
«فصوص الحكم» لابن عربي)
٢١٤ (هـ ٣)
عبد العزيز بن محمد بن سعود ٢٩٥
س ٤
عبد العزيز الميرني ٢٥٦ س ٨
عبد الغني النابلسي ٢٠٦ (هـ ١)
عبد القادر الجيلي ٢٠٢ س ١٠
عبد الله (الامير الاموي الاندلسي ، جد
عبد الرحمن الناصر) ٢٢٥ (منتصفها)
عبد الله بن عباس ١٧

الصفحة

٢٦ (هـ ١) ؛ ٢٨ ؛ ٣٥ ؛
٤٧ س ٢ من الاسفل ؛ ١٤٨-١٤٥
١٥٢ (وسطها) ١٧٤ ؛ ١٧٨ س ١
الطبري (مختصر تاريخه للبلعمي
«بالفارسية») ٣٥ س ١٢ ؛ ١٤٨
و (هـ ٢)
طبقات الاطباء (لابن ابي اصيبعة)
٣٦ (هـ ١)
طبقات الصوفية ١٢٦ س ١٥ و ١٦
الطرديات ٦٨ س ١
الطرسوسي (جابر بن حيّان) ١٥٩
س ٨ من الاسفل
طرفة بن العبد (الشاعر الجاهلي)
٨٥ (هـ ٣)
الطغرا ١١١ س ٤
الطغرائي (الشاعر السلجوقي) ١١٠
طغرل بك (السلجوقي) ٣٤ س ٩ ؛
٤٦ (وسطها)
الطلسم ٢٩٨ (وسطها)
طلول (أو أطلال) ٥٨
طلّيطيله ٢٣٧ س ٥ ؛ ٢٣٩ (وسطها)
طهران ١٥٩ س ٩ من الاسفل
طوس ١٢٧ س ٧ و ١١ ؛ ١٢٨ س ٤
من الاسفل
الطويلع (علم لمكان) ٢٠٩ البيت
الثالث «لابن الفارض»

(ظ)

الظاهرية (في الفقه) ٢٤٥ ؛ ٢٥٢
(هـ ٨٥)

(ع)

العارف GNOSTIC ١٩١
عباد (بنو) ٢٣٧
العبادية (الدولة) ٢٢٩ ؛ ٢٣٧-٢٤٢

الصفحة

عبدالله بن مسعود (الصحابي جد
المسعودي المؤرخ) ١٤٨ س ٦ من
الاسفل

عبدالله بن حمدان (والد سيف الدولة)
٣٩ س ١٧

عبدالله (والد الرسول «ص») ١٩
عبدالله بن محمد بن ادهم القاضي
(رسول المعتمد الى ابن تاشفين)
٢٤٠ السطر الاول

عبدالله بن المعتز (انظر ابن المعتز)
عبدالله بن ميمون القداح ٤٢-٤٤ ؛
١٦١ س ٤ من الاسفل

عبدالله بن ياسين الكزلي (الفقيه
الباعث على قيام المرابطين)
٢٤٨-٢٤٩

عبدالمطلب (جد النبي «ص») ١٩
عبد الملك بن مروان «ال خليفة الاموي»
[٦٦هـ / ٦٨٥م - ٨٦هـ / ٧٠٥م]
١٤٤ (هـ ٢) ؛ ٢٢٠ س ١ و
من الاسفل

عبدالمؤمن (الموحد) ٢٥١
عبد الوهاب الشعرائي (انظر
الشعرائي)

عبد الوهاب «مؤسس المذهب الوهابي»
(انظر محمد بن عبد الوهاب)

عبد الواحد المراكشي (المؤرخ)
[صاحب «المعجب في تلخيص

اخبار المغرب»] ٢٥٠-٢٥٢
العَبْر (لشمس الدين الذهبي ت
٧٤٩هـ / ١٣٤٨م) ١٢٧ س ٩ و
(هـ ٣)

عبيد الله بن يحيى (وزير المتوكل)
١٤٦ س ١٠

الصفحة

عبيد الله المهدي (مؤسس الدولة
الفاطمية) ٤٤-٤٥

عُتْبَة (جارية المهدي وصاحبة أبي
العتاهية) ٧٠ س ٧

العُتْبِي (مؤرخ الدولة الغزنوية ت
٤٢٨هـ / ١٠٣٦م وصاحب كتاب
«اليمني» في حكم السلطان محمود
الغزنوي) ٣٩ س ٧ ؛ ١٥١ س ٥
عثمان بن عفان (الخليفة) ٧١ (هـ ٤)
العثماني (تاريخ الشعر) تصنيف
المستشرق ثي . جي . كيب ٢٦٥
(هـ ١)

العثمانيون (الاتراك) ٢٦٤
العدوية (ال دراويش) ٢٠٢ س ١١
عدي الحكاري (ت ٥٥٩هـ / ١١٦٣م)
« مؤسس رابطة الاخوة العدوية »
٢٠٢ س ٩

العرب ، بلاد (في عهد العباسيين) ٤٧
عرب خراسان (تحولهم الى الجنس
الفارسي تماما) ١٨ س ١٠-١٣
عرب الشمال والجنوب (العداء القبلي
بينهما) ٢١ س ١١-١٣ ؛ ٢١٨
س ٩ و ١٠ ؛ ٢١٩ (منتصفها)

العربية (الفاظ تجارية في اللغات
الاوربية اشتقت منها) ٥٣

العربية (البلاغة) ١٤١
العرب (اليمنانيون) ٢١ ؛ ٢١٨ ؛ ٢١٩
(وسطها)

العُرِيض (علم لكان) ٢٠٩ البيت
اثنائي (الابن الفارض)

عريف الزنادقة ١٧٤ س ٤ (انظر
صاحب الزنادقة)

عزالدين بن عبدالسلام (سلطان

الصفحة

العلويون : (انظر «علي بن ابي طالب»
و «الشيعية» ٢٧ : ٢٨ : ١٢٤
س ٩

علي بن منصور الحلبي (ابن القارح):
٩٨ (هـ ٢)

علي بن موسى بن جعفر الرضا : ٣١
(الكلمات الست الاخيرة من السطر
الاخير) ١٨٩ س ١٢

عماد الدولة (البويهى) : ٣٦ س ٩
من الاسفل

عماد الدين (الكاتب الاصفهاني) : «ت

٥٩٨ هـ / ١٢٠١ م» (صاحب «خريدة

القصر») ١٤٣ س ٩ و ١٠ : ١٥١

س ٨ «كاتب سيرة صلاح الدين»

العمدة : (لابن رشيق القيرواني

المتوفى حوالي ٤٦٣ هـ / ١٠٧٠ م)

٦٠ السطران الاخيران

عمر بن حفصون : ٢٢٤-٢٢٥

عمر بن الخطاب : (الخليفة) ٢٣

س ١٠ : ٣٨ (هـ ٢) : ٧١

(هـ ٤) : ٢٥٥ س ٣ «ادعاء حرق

مكتبة الاسكندرية بأمر من

الخليفة عمر (رض) »

عمر الخيام : ١٢٧ (هـ ٢)

عمر بن عبدالعزيز : (الخليفة الاموي)

«عطفه على علماء الدين» ٥٥ س ١٤

عمر بن الفارض : (الشاعر المتصوف)

« ٥٧٧ هـ - ٦٣٢ هـ » ١٠٩ :

٢٠٣-٢٠٩ : ٢٩٠ س ٦ و ٥ من

الاسفل

عمرو بن عبيد : (قتل سنة ١٦٧ هـ)

١٧٥ س ٩

الصفحة

(الفقهاء) «ت ٦٦١ هـ / ١٢٦٢ م»

٢٨٩ س ٣ من الاسفل و (هـ ٧٩)

عسقلان ASCALON (والعسقلاني)

٢٨٠ ، ٢٨١

العصبية (كما يشرحها ابن خلدون)

٢٦٠ س ٧ وما يليه

عضد الدولة (البويهى) ٣٦ س ٨ من

الاسفل : ٨٥ س ٤

العطار (المتصوف الفارسي)

(انظر فريد الدين العطار)

العقيدة (لعزالدين بن عبدالسلام)

٢٨٩ س ٢ من الاسفل

العلماء ٩٩ س ٥ من الاسفل : ١٦٦

(ازدياد تأثيرهم بضعف سلطة

الخلفاء) : ٢٨٨ : (عدم التجاؤهم

الى العنف الا نادرا) ٢٩٠

علم التفسير

QUR'ANIC EXEGESIS

٥٤

علم الحديث ٥٤

علم القراءات

QUR'ANIC CRITICISM

٥٤ س ٥ من الاسفل

علم الكلام

SCHOLASTIC THEOLOGY

٥٤ س ٢ من الاسفل

ASTRONOMY

علم النجوم

٥٥ س ٧

العلوم الاسلامية (تطورها وتصنيفها)

٥٥-٥٤

علوم العجم ٥٥

العلوم العقلية والفلسفية ٥٤ : ٥٥

العلوم اللغوية : ٥٤ (موطنها) ١٢٣

الصفحة

عمرو بن كلثوم التغلبي : (الشاعر
الجاهلي) ٣٩ س ١٦

عميد الملك الكندي : (وزير الب
ارسلان) ١٨٢ س ٣ و ٤

العناترة : (رواية سيرة عنتر) ٢٨٧
(هـ ٧٠)

عنتر (سيرة) : ٢٨٦-٢٨٧
عنتر بن شداد (الشاعر الجاهلي) :

٢٨٧ س ٣
عنتر : (مفرد «العناترة») ٢٨٧
(هـ ٧٠)

«عوارف المعارف» : لشهاب الدين
السهروردي (ت ٦٣٢ هـ / ١٢٣٤ م)

١٢٦ س ٧ من الاسفل
العوفي : (أحد الخمسة المعروفين

الذين الفوا «رسائل اخوان الصفا»
١٧٠ س ٢ من الاسفل

العيار : (أحد مصادر المعرفة على
رأي ابي العتاهية) ٧١ (هـ ٢)

عين جالوت GOLIATH غربي نهر
الاردن «معركة» (٢٥ رمضان

٦٥٨ هـ) ٢٦٩
« عيون الاخبار » : لابن قتيبة

الدينوري ١٤٠ س ٢
« عيون الانباء في طبقات الاطباء » :

لابن أبي أصيبعة (ت ٦٦٩ هـ /
١٢٧٠ م) «تحقيق أ. مولر ١٨٨٤»

١٥١ س ٧ من الاسفل
(غ)

الغار : قرأها نكلسن «الغيار» خطأ
وترجمها ب «شعار الكافرين» ٢٩٠

(هـ ٨٢)
غازان : (اول من اعتنق الاسلام من

الصفحة

الايلاخانيين ، أحفاد هولاء ()
«٦٦٥ هـ - ٧٠٤ هـ» ٢٦٩ س ٦

من الاسفل
غزناطه : ٢٤١ س ١٥ ؛ ٢٤٧ س ٢ ؛

٢٤٩ س ٥ من الاسفل ؛ ٢٥٤
س ١-٢٥٧ س ٢ ؛ ٢٦١ (سقوطها) ؛

٢٦٤ س ٦ من الاسفل ؛
٢٧٠ س ٧

غزاليه : (قرية بالقرب من طوس)
١٢٧ (هـ ٢)

الغزالي : (ت ٥٠٥ هـ / ١١١١ م) ٤٧
س ٢ من الاسفل ؛ ١٢٦ - ١٢٩ ؛

١٢٧ (حياته كما وردت في
«شذرات الذهب» لابن عماد

الحنبلي) ١٢٩ (كتبه الرئيسة) ؛
١٨٣ - ١٨٦ ؛ ١٨٣ (ترجمته

الذاتية) ؛ ١٨٥ (اعماله وتأثيره) ؛
٢٠٢ س ٦ من الاسفل (احراز

الصوفية مكانة ثابتة في العالم
الاسلامي بتأثير الغزالي) ؛ ٢٥٠

س ٩ (التقاء ابن تومرت بالغزالي) ؛
٢٩٢ س ٨ (محاولته التوفيق بين

الفقه التعليمي والتصوف)
غزنه : ٣٨ س ٨

الغزنوي (محمود) : ١٥١ س ٦
الغزنوية (الدولة) : ٣٥ (هـ ١) ؛

٣٨ - ٣٩ ؛ ٤١ س ٥ من الاسفل ؛
٤٦ س ١٣

غستان : ١١٩ س ٤ « في شعر
المقامات ، للحريري »

الغنوص GNOSIS : (مبدأ) « في
التصوف » ١٩٠ س ٦ و (هـ ٤) ؛

١٩١ س ٤ و ١٠

(ف)

فاراب : (مدينة من بلاد ماوراء النهر)
١٥٨ س ١١

الفارابي : (ابو نصر) ٤٠ السطر
الاخير : ١٥٨ س ٩ : ٢٠٢ السطر
الاخير

فارس : [أو بلاد ايران] ٢٧ (ثورات
فيها) : ٣٥ : ٣٦ : ٤٢ :
٥٠ : ١١٤ س ٥ : ١٤٣ : ١٤٤
س ٢ من الاسفل : ١٩٧ س ٢ من
الاسفل : ٢٠٣ (هـ ٢) : ٢١٧
فارس : ٢٦٦ : ٢٦٧ س ٦ من الاسفل :
٢٦٩ : ٢٧٩ س ٣ : ٢٨٤
فارس : (اقليم) ٣٦ س ١٢
فاس FEZ ٢٥٦ س ٨ (التجاء ابن
الخطيب اليها)

فاطمة : (ابنة الرسول «ص») ١٩
س ٥ و ١٣ : ٢٧ س ٦ : ٣٨ س ١
« زعم امرأة ان روحها انتقلت
اليها » : ٤٥ س ٨ « ادعاء الفاطميين
انحدارهم المباشر من علي وفاطمة »
الفاطمية (الدولة) : ٣٥ (هـ ١)
« ذكرهم في الجزء الاول من كتاب
براون : (تاريخ فارس الادبي) » :
٣٨ س ٦ « احدى ثلاث دول معاصرة
للبويهيين » : ٣٩ س ٢ من الاسفل
« الدولة الحمدانية بين فكي
البيزنطيين في الشمال والفاطميين
في الجنوب » : ٤١-٤٥ [٢٩٧ هـ/
٩٠٩ م - ٥٦٧ هـ / ١١٧١ م] : ١٠٢
(هـ ٣) « نبوءة القرامطة بان قران
زحل بالمشتري سنة ١٠٤٧ م
ارهاص لانتصار الفاطميين النهائي

الغنوصية Gnosticism :

١٩٤ س ٩ من الاسفل : ١٩٧
س ٧ من الاسفل
غويه (م . ج . دي)
M. J. DE GOEJE

(المستشرق) ٢٢ (هـ ٢) « تفسير
لفظة السفاح » : ٢٦ س ١ و
(هـ ١) « مصادر يقدمها دي غويه
عن الاصل العربي للفظ (الوزير) » :
٥٩ (هـ ١) : « طبعة دي غويه
لكتاب (الشعر والشعراء) » : ١٠٢
« رأي لدي غويه في كتابه
(مذكرات عن قرامطة البحرين)
بالفرنسية » : ١٤٤ س ١٢ « نشره
لكتاب (فتوح البلدان) للبلاذري » :
١٤٦ (هـ ١) « مقدمة دي غويه
(المنشورة في المجلد الاضافي
الذي يضم الفهارس لطبعة اليدن
للطبري) وبحثه عن الطبري
ومؤرخي العرب الاوائل في دائرة
المعارف البريطانية » : ١٤٧ (هـ ٢)
تحقيق دي غويه « لمنتخبات من
تاريخ الطبري » و (هـ ٣) : ١٥١
(هـ ١) : ١٥٣ (هـ ٣) تحقيق دي
غويه لكتاب : « مسالك الممالك »
للاصطخري : ١٦٥ (هـ ٣) : ١٧٢
(هـ ١) : ٢٢٢ (هـ ٥) طبعة لكتاب
المقدسي [راجع ص ١٥٤]

غياث الدين مسعود (السلجوقي) :
٥٢٨ هـ - ٥٤٧ هـ ١١١ س ٣
« استيزاره للطغرائي » : ١١٥ س
١٠ « استيزاره لأنو شروان بن
خالد »

الصفحة

على العباسيين» ١٧ س ٦ « مثل
اخوان الصفا الدينية تمثل اسمى
تعاليم الفاطميين والقرامطة
والحشاشين » : ٢٢٦ س ٢ من
الاسفل « اسطول عبد الرحمن
الثالث ساعده على منازعة الفاطميين
امبراطورية البحر الابيض المتوسط »
فان فلو تن VAN VLOTEN :

١٨ س ٧ من الاسفل « اشارة الى
كتابه : (دراسات في السيادة
العربية) بالفرنسية »

« الفتوحات المكيّة » : لابن العربي
٢١١ س ٥ « مؤلف ضخمة بخمسائة
وستين فصلا يحوي تنظيما كاملا
لعلم التصوف » : ٢٩٣ س ٩
« دراسة الشعراني لها وتلخيصه
اياها »

فخر الدولة (البويهى) : ٣٧ س ٣
(وزيره (أصاحب ابن عباد)
فخر الملك بن نظام الملك (الوزير) :
١٢٨ س ٣ من الاسفل « اجابة
الغزالي لطلبه العمل في نظامية
نيسابور »

« الفخري في الآداب السلطانية » لابن
الطقطقي : (طبعة ديرنبرغ) ٢٩
(هـ ٢) : ١١٧ س ٥ و (هـ ١)
« نقد صاحب الفخري المتوفى
حوالي ٧٧٠ هـ / ١٣٠٠ م للمقامات
على انها مفسدة للاخلاق » : ٢٦٧
(هـ ٧) « يمثل العلقمي وطنيا بعيد
النظر » : ٢٧٨ س ٤ و (هـ ٣٩) :
« كتاب يدوي مبهج في السياسة
الاسلامية »

الصفحة

الفراء : (تلميذ الكسائي) « ت
٢٠٧ هـ / ٨٢٢ م » ١٣٤ السطر الاول
الفرات (نهر) : ٢٥ س ٢ : ٢٣٤
س ٤ من الاسفل « في بيت
لعبد الرحمن الاول » : ٢٧٢ س ٤
من الاسفل « موقع الحلة - مدينة
صفى الدين الحلي - على الفرات »
فردريك الثاني (من آل هوغنشتاوفن)
٢٥٣ س ٦

« كتابة ابن سبعين رسائل في
موضوعات فلسفية له » : ٢٦١ -
٢٦٢ و (هـ ١٠٦) « المسحة العربية
الاسلامية الحكمه (٥٩١ هـ / ١١٩٤ م
- ٦٤٨ هـ / ١٢٥٠ م) »

فرانسا : ٢٢٧ س ٣ « ارسال ملكها
بشير له الى عبد الرحمن الثالث
الفردوسي (شاعر فارسي) : ٣٥
س ١١ « ادخاله قطعة للشاعر
دقيقي في شاهنامته » : ٣٩ س ٢
« معاملة السلطان محمود السيئة
له » ، س ٦ « على رأس شعراء
الفرس اللامعين »

فرديناند الاول (القشتالي) : ٢٣٩
(هـ ٣٩) « والد الفونسو السادس »
فرديناند الثالث (القشتالي) : ٢٥٤
« استعادة اسبانيا من المسلمين
على يده »

فرديناند الخامس (القشتالي) : ٢٦١
س ٨ « سقوط غرناطة على يده
ويد زوجته ايزابيلا سنة ٨٩٨ هـ /
١٤٩٢ م »

الفرغاني AL-FRAGANUS :

(فلكي) ١٥٩ س ٥ من الاسفل

الصفحة

« كونه معاصرا لشقيق البلخي
ومعروف الكرخي ٢٠٠ هـ /
٨١٥ م »

الفقه Jurisprudence :

٥٤ س ٣ من الاسفل : ١٢٨ س ١
«الفقه لتحصيل القوت» : ٢٣٧
س ١ « يعنى اللاهوت والقانون ،
ويفتح السبيل الى اكثر المناصب
نفعاً وربحاً » ٢٩٢ س ١٤ «احتقار
كون الفكرة الحقيقية لله يمكن
ان تستمد من الفقه أو من أى
مصدر سوى «النور الداخلي
للايحاء السماوي»

الفقهاء (اثرهم في العصر العباسي):
٥٥ « اغداق شارات الشرف
والتكريم على الفقهاء الذين كثيرا
ما تسنموا وظائف حكومية ذات
خطورة كبيرة » ١٦٤-١٦٦ « تأثير
الفقهاء » ، ١٦٩

الفقيه (أي اللرويش) : ٢٩٢ س ١٥
الفقيه (أي اللاهوتي) : ٢٩٢
س ١٥

فكتور هوغو Victor Hugo :

٨٩ س ٧ « بوسع المرء ان يسمى
المتنبي فكتور هوغو الشرق »
الفكر الحر في الاسلام : ٥٥ « صدر
العصر العباسي ملائمة للتفكير
الحر » : ٥٦ « تشجيع الخلفاء
الاولائل عادة التاملات ما دامت
لا تهدد نظام الحكم القائم
بالخطر » : ٧١ : ٧٢ السطر
«الاخير» ميل خطر نحو الفكر
الحر » : ١٣٧ : ٢٨٧-٢٩٠

الصفحة

فروثنگهام Frothingham :

١٩٥ س ٢ من الاسفل

فريتاغ (جي ديليو)

G.W. Freytag :

(المستشرق) ٦٤ (هـ ٢) ١٧٤
(هـ ٥) «إشارة الى كتابه : (الامثال
العربية)»

فريدالدين العطار : (صاحب «تذكرة
الاولياء») ١٩٢ (هـ ٢)

فريد ليندر (آي)

I.Friedlaender :

٢٤٦ (هـ ٦٣) «إشارة الى كتابه :
(حول تأليف الملل والنحل)»

« فصوص الحكم » : لابن العربي
« مؤلف صغير بسبعة وعشرين
فصلا اطلق على كل واحد منها
اسم نبي من الانبياء وقد غدا
موضع شروح عديدة في العربية
والفارسية والتركية » ٢١١ س
٦-٥ : ٢١٢ س ١ - ٣ : ٢١٤
(هـ ٣)

الفصول والغايات : لابي العلاء

المعري ٩٧ السطران الاخيران
« الزعم بانه محاكاة للقرآن » ؛
٣٢٦ - ٣٢٧ «في دحض فكرة انه
محاكاة للقرآن الكريم»

الفضل بن يحيى (البرمكي) : ٣٠
س ٦

الفضل بن الربيع : ٦٧ س ٦ من
الاسفل « ابيات وجهها اليه ابو
نواس وكان قد تقلد الوزارة
للرشيد اثر نكبة البرامكة »

الفضيل بن عياض : ١٨٩ س ١٠

الصفحة

(انظر كذلك المعتزلة والزنادفة)

فلينس : FLEISCHER

٢١١ « وصفه الكامل لخلاصة الفتوحات التي وضعها عبد الوهاب الشعراني في (سجل مخطوطات مكتبة جامعة لايبزك) »

الفلسفة : ٥٥ س ٥ و (هـ ٢) « تضمنها المنطق وعلم ما وراء الطبيعة والرياضيات والطب والعلوم الطبيعية »

فلنت (روبرت) Robert Flint :

٢٦١ (هـ ١٠٤) « تقدير ممتاز

لابن خلدون مؤرخا علميا في كتاب : (تاريخ فلسفة التاريخ) لروبرت فلنت »

فلوجل (جي) G. Fluegel :

٧١ (هـ ٣) « اشارة الى كتابه :

(ماني : حياته وكتاباتاته) » :

١٦١ « تحليله التفصيلي لمحتويات

الفهرست لابن النديم في مجلة

جمعية المستشرقين الالمان » : ١٦٢

اعتماده على الفهرست في كتابه

عن ماني » : ٢٨٧ (هـ ٧٤)

« فهرست فلوجل »

الفناء (بالنسبة للذات) : ١٩٨ س ١

وس ٩ وما يليه « حمل أبو يزيد

البسطامي المبدأ التجريبي للفناء

(أي الموت بالنسبة للذات) الى

أقصى غايته »

فن الكتابة : ٣٧ س ٢

الفنون السبعة : ٢٧٣ س ٣ من

الاسفل « الزجل والموشح

والدوبيت والموالي والكان وكان

الصفحة

وانحماق والقوما »

الفهرست : (لابن النديم) ١٣٦

س ٥ « مائتا كتاب لابي عبيدة في

فائمة طويلة ولذنها نافضة في

الفهرست » : ١٥٦ (هـ ١) « عن

خالد بن يزيد بن معاوية حكيم

آل مروان » : ١٦٠-١٦٢ : ١٩٣

س ٥ و (هـ ١ و ٣) : ٢٨٤ « في

اخبار المسامرين والمخرفين واسماء

الكتب المصنفة في الاسمار

والخرافات » [قطعه مقتبسة من

الفهرست ٢٨٤ - ٢٨٥]

فوات الوفيات : (لابن شاكر الكتبي)

« ت ٧٦٥ هـ / ١٣٦٣ م » [مستدرك

وتكملة لوفيات الاعيان] ٢٧٢

السطران الاخيران « مقتبسات عن

صفي الدين الحلبي » : ٢٧٦

(هـ ٣١)

فولرر VOLLERS : ٢٧٤ (هـ ٢٧)

« اشارة الى بحث في معرفة اللغة

العربية الحية في مصر ،

[بالالمانية]

فيدانتا VEDANTA : ١٨٧ س ١

و (هـ ١) « التصوف مدين بوحيه

الى الفلسفة الهندية ولا سيما

الفيدانتا »

الفيروز آبادي (مجد الدين) : مؤلف

القاموس العظيم « ت ٨١٧ هـ /

١٤١٤ م » ٢١٣ س ٦ : ٢٨٣ و

(هـ ٥٧)

فيروز (فيروزان) والد معروف

الكرخي : ١٨٩ س ١١

فيكو Vico : (المؤرخ) ٢٥٩ س ٥

الصفحة

«من سلالة ابن خلدون الفكرية»
فيلسوف العرب (لقب الكندي) :
١٥٨ س ٧

فيلهـاـوزن (يوليوس)
JULIUS WELLHAUSEN

١٨ (هـ ٣) «إشارة الى : (الدولة
العربية وسقوطها) » : ١٦٣ س ٥
وما يليه و (هـ ١) « ترويض
العباسيين لعلماء الدين في
بلاطهم »

فيليب الثالث PHILIP III :
ملك اسبانيا (١٥٧٨-١٦٢١ م)
٢٦١ س ٦ من الاسفل و
(هـ ١٠٥)

(ق)

القادرية (نظام للدراویش) :
٢٠٢ س ١١ « نسبتها الى الشيخ
عبدالقادر الجيلاني ٥٦٢ هـ /
١١٦٦ م »

قـاـدـس CADEZ : ٢١٨ س ٧
« معركة عظيمة بالقرب منها
اندحر فيها رودريق امام العرب »
قاسيون (باب) : ٢١٠ (هـ ٣)

قاسيون (جبل) : ٢١٠ س ٢ و (هـ ٣)
من الاسفل « ضريح ابن العربي
على سفحه »

قاضي القضاة : ٢٠٤ س ٧ من
الاسفل « سئل ابن الفارض ان
يكون قاضي القضاة »

القـاـمـوس : (الفيروزا بادي « ت
٨١٧ هـ ») ٢١٣ س ٧ : ٢٨٣
س ٢

القانون (لابن سينا « ت ٤٢٩ هـ »)

الصفحة

١٥٩ س ٨
القاهرة : ٤٥ س ٧ من الاسفل
« عاصمة الامبراطورية الفاطمية
لقرنين » : ١٤٦ اسفلها ، ٢٠٤ :
٢٥٧ س ٦ « ابن خلدون قاضيا
فيها » : ٢٧١ س ١٠ « ابو القاسم
احمد سليل العباسيين في القاهرة »
وس ٣ من الاسفل « الخلفاء
العباسيون تحت المراقبة الشديدة
في قلعة القاهرة » : ٢٧٥ س ٢
« رحيل ابن خلكان اليها » : ٢٧٧
س ٦ « المقريري قاهري الاصل » :
٢٨٠ س ٧ من الاسفل « تاريخ
القاهرة القديمة والجديدة (أو
حسن المحاضرة) للسيوطي » :
٢٨٢ (هـ ٥٠) : ٢٨٦ « مركز
المجموعة الثانية لالف ليلة وليلة » ،
٢٨٨ (هـ ٧٥) : ٢٨٩ (هـ ٧٩)
« وفاة الشيخ عز الدين عبدالسلام
أو سلطان الفقهاء في القاهرة » :
٢٩٢ السطر الاخير « كون الشعرااني
نساجا يسكن القاهرة » : ٢٩٨
س ٤ « انتاج المطابع في القاهرة »
قتاده : ٦٧ س ٢ من الاسفل « في
بيت شعر لابي نواس »

القداح (المشتغل بالنظارات) : ٤٢
السطر الاول « عبدالله بن ميمون
قداح فارسي من الاهواز (متشبع
بكره عنيف للعرب) » [العبارة
الاخيرة المحصورة بين هلالين قد
سقطت من النص أثناء الطبع]

القدامي والمحدثون (نقد شعرائهم) :
٥٧-٦٣ « اعتداد الشعراء الجاهليين

الصفحة

كلاسيين» و«ابو نواس ناقدا» و
« رأي ابن قتيبة في القدامى
والمحدثين من الشعراء » و «الثورة
على الكلاسية» و «النقاد المناصرون
للمحدثين» و «شعبية الشعراء
المحدثين» و «خصائص الشعر
المحدث»

القدس JERUSALEM : ١٢٨ س

٥ من الاسفل « ذهاب الغزالي
اليها » : ١٥٢ س ٢ « اتم ابن
الاثير المتوفى سنة ٦٣٢ هـ دراسته
فيها » : ١٥٤ س ٢ « ولد
المقدسي صاحب (احسن التقاسيم)
فيها »

القرءاء : ٤٨ س ٨ من الاسفل

القرافة (مقبرة في سفح المقطم) :

٢٠٦ س ٤ « دفن ابن الفارض
فيها »

القرامطة : ٤٤ س ٤ من الاسفل

« انتشارهم في جنوب فارس
واليمن » : ١٠٢ (هـ ٢) « نبوءة
تنبأ بها القرامطة » : ١٠٥ آخر
كلمة في آخر سطر «وجود مكان
بارز للقرامطة الملحد في انحطاط
عصر ابي العلاء» : ١٧٢ س ١٠
« القرامطة في رأي المستشرق
كازانوفا » : ١٧٦ س ٦ من
الاسفل « انتصار الافشين على
صاحب القرامطة الجنابي » : ٢٩٦
س ٢ « لم يشبه الوهابيون
القرامطة الا في افعالهم »
(أنظر كذلك « الدولة الفاطمية »
و «الاسماعيلية»)

الصفحة

القرآن (اسلوبه) : ٩٧ س ٣ من
الاسفل : ١٦٨ س ٨ و (هـ ٢) :
١٧٦ س ٥ من الاسفل « انكار
ابن الراوندي اسلوب القرآن
المعجز في كتابه : (الدامغ) »

القرآن (تفسيره) : ١٤٧ س ٣

« تفسير الطبري » : ٢٨٠ س ٩
« تفسير الجلالين » لجلال الدين
المحلي وجلال الدين السوطي

القرآن (خلقه أو عدم خلقه) : ٣٢

س ٥ « الثاني : القول بخلق
القرآن » [سقطت هذه العبارة من
الطبع مع الاسف] : ١٦٨ س ٦
« اقر المعتزلة بان القرآن من صنع
الله بمعنى انه نتاج نبي موحى
اليه سماويا » : ١٦٩ السطر الاول
« المحنة (أي القول بخلق
القرآن) »

القرآن (قرءاء) : ٤٨ س ٨ من

الاسفل « القرءاء : أي الذين
يقرأون الكتاب (تفسير ابن خلدون
في مقدمته) »

القرآن (اللوح المحفوظ عليه) : ١٦٧

السطر الاخير - ١٦٨ س ١ :
١٨١ س ٣ « كل شيء قد تقرر
مسبقا ودون منذ الازل في اللوح
المحفوظ »

القرآن (محاكاته) : ٩٧ «ابو العلاء

في الفصول والغايات» : ١٦٨ س
٩ : ١٧٦ س ٥ من الاسفل

قرطبة : ٢١٩-٢٢٦ : ٢٢٨ (هـ ١٩)

« الفصل الرابع من كتاب
(المقري) » ٢٣٠-٢٣١ « مطران

الصفحة

قرطبة يتنمر من أبناء ملته
لأنهم يقرأون أشعار العرب وقصصهم؛
٢٣١-٢٣٣ : ٢٣٤ « أبيات في
خطاب نخله بحداثق عبدالرحمن
الداخل بقرطبة » : ٢٣٤-٢٣٦ ،
٢٣٦-٢٣٧ « جامعة قرطبة ، كما
يصفها دوزي في (تاريخ مسلمي
اسبانيا) » ٢٣٧ س ٨ من الأسفل،
« قرطبة جمهورية ومجرد مدينة
اقليلية » : ٢٣٨ س ٣ « هروب
هشام الثاني آخر خلفاء بني امية
من قرطبة عندما هاجمها البربر
(٤٠٤ هـ / ١٠١٣ م) » : ٢٤٢ -
٢٤٦ : « ابن زيلون وابن حزم
القرطبي وابو مروان بن حيان
القرطبي » : ٢٥٤ « الذكريات
المجيدة لقرطبة واشبيلية »
قريش (قبيلة) : ٥٠ : ١١٦ س ١٠
« تسلية قريش بأساطير رستم
واسفنديار » : ١٤٢ س ٣ « ابو
الفرج الاصفهاني من قبيلة
قريش » : ١٧٦ س ٩ « شيوخ
قريش الوثنيون في رسالة
الغفران » : ٢٢٠ س ١٣ و ١٧
« صقر قريش » : ٢٣٤ س ٣
« صقر قريش »
**قزوين : ٢٦٧ (هـ ٥) « حصن الموت
للحشاشين قرب قزوين »**
القزويني (الجغرافي) : ٢٣٢ (هـ ٢٥)
كتابه : « آثار البلاد واخبار العباد
قسطا بن لوقا : ١٥٧ س ٧ « من
مشاهير المترجمين في القرن الثالث
للهجرة »

الصفحة

القسطلاني (المحدث) : « ١٤٤٨ -
١٥١٧ م » ٢٨٠ س ٣ « اتهام رسمي
بسرقه ادبية ضد القسطلاني »
القسطنطينية (الآستانه) : ٩٨ (هـ ١)
« نسخة من رسالة الغفران فيها » :
١٦٠ س ٦ من الأسفل « كان ابن
النديم في الآستانه (دار الروم)
سنة ٣٧٨ هـ / ٩٨٨ م السنة التي
ألف كتابه فيها » : ٢٢٧ س ٢
« ارسال امبراطور القسطنطينية
بسفيره الى بلاط عبدالرحمن
الثالث » .
القسمه والاجل : Predestination :
١٧٩ - ١٨٠ « قصة ابي علي
الجبائي والاشعري » : ١٨١ س ٢
« ان كل شيء قد تقرر مسبقا
ودون منذ الازل »
قشتاله Castile : ٢٣٩ (هـ ٣٩) :
٢٥٧ س ٧ « كان ابن خلدون
سفيرا في بلاط بيدرو بقشتاله »
(هـ ٩٥) بيدرو الظالم ملك قشتاله
من ١٣٥٠ الى ١٣٦٩ م «
القشيري النيسابوري (ابو القاسم) :
« ت ٤٦٧ / ١٢٣٤ م » ١٢٦ س ١٦
و ١٧ « الرسالة القشيرية » : ١٨٢
« عالم اشعري مشهور »
**القصاص : ١٧٥ (هـ ٢) « وصف
گولدتزيهر الوعاظ الشعبيين (أو
القصاص) بشكل مثير للاعجاب
في كتابه : (دراسات اسلامية) »**
قصيدة البرده :
(انظر « البرده »)
القصيدة (غير ملائمة لاوضاع الحياة

الصفحة

المدنية) : ٦١ س ٧-٦
قفط (قبط) : « في الصعيد أو مصر
العليا » ١٥١ س ١٠ « مولد القفطي
فيها » .

قلائد العقيان : (لابن خاقان) ٢٤٣
(هـ ٥٢) « قصيدة لابن زيدون »

قومييس (اقليم) : ١٩٨ س ٦
قهرمانه : ٢٨٥ س ٧ « كان للملك
قهرمانه يقال لها دينارزاد »

قوت القلوب : « لابي طالب المكي »
(ت ٣٨٦ هـ / ٩٩٦ م) ١٢٦ س ١٣

« من أهم مصادر العربية في
التصوف » : ٢٠٢ س ٧ « من
أقدم المراجع العربية في التصوف »
القونيلي (صدر الدين) : ٢١٧ س ١

« تلميذ الشيخ الأكبر ابن العربي
وحلقة الوصل بينه وبين
جلال الدين الرومي صاحب
المثنوي »

القياس : ٧١ (هـ ٢) « تستقى
المعرفة - على رأي ابي العتاهية -
من مصادر ثلاثة : القياس والعيار
والسمع »

القيروان : ٣٤ س ٤ من الاسفل
« توطيد العامل الاغربي لسلطته
في القيروان سنة ١٨٤ هـ / ٨٠٠ م » ؛
٢٤٨ س ٤ « فقيه القيروان ابو
عمران الفاسي »

قيس عيلان (قبيلة) : ٦٧ س ٢
« بيت لابي نواس » : ٢١٨ س ٨
من الاسفل « ايقاد نار الحسد التي
ورثوها من اسلافهم القيسية »

قيصر : Caesar ٢١ س ٤ « في بيت

الصفحة

الشكسبير وضعه على لسان
بروتس »

(ك)

الكاتب (السكرتير) : ٢٦ (هـ ١)
« منحوا اسم الوزير لقباً للوزير
الذي كان يسمى في السابق
بالكاتب » : ١١١ س ١ « اشغل
الطغرائي وظيفة كاتب ومنشئ
او طغرائي »

كاترمير Quatremère : ٢٥٧ « نشر
النص العربي لمقدمة ابن خلدون » ؛
٢٦٨ (هـ ٨) [اشارة الى « تاريخ
سلاطين المماليك » (بالفرنسية)] ؛
٢٧٧ (هـ ٣٦) : ٣١٥ س ٧ من
الاسفل

كازانوقا (پ) : P. Casanova
١٧٣ (هـ ١)

كافور (الاخشيدي) : ٨٢ س ٧ من
الاسفل « اماديج المتنبي لسيف
الدولة أنقى من اماديجه فكافور » ؛
٨٥ س ٢ « التحاق المتنبي بكافور
بعد الوحشة التي قامت بينه وبين
سيف الدولة »

غالان Galland : ٢٨٦ س ٧ « اقدم
ترجمة لالف ليلة بقلم غالان
(باريس ١٧٠٤-١٧١٧) »

كامبيل (د) D. Campbell : ١٥٧
(هـ ٤) س ٣ من الاسفل « اشارة
الى كتابه : (الطب العربي واثره
في القرون الوسطى) »

الكامل (لعزالدين بن الاثير) : [ت
٦٣٢ هـ / ١٢٣٤ م] « نشأ وترعرع
في الموصل » : ١٨٢ س ٢ « حوادث

الصفحة

سنة ٤٥٦ هـ : عميد الملك
الكندري ولعن الاشعرية : ٢٤٧
و (هـ ٦٧) « رواية ابن الاثير لقيام
المرابطين »

الكامل (المبترد) : ١٣٣ س ٥ وما
يليه « ومن مدرسة البصرة المبترد
الذي نشر له وليم رايت اشهر كتبه
وهو (الكامل) »

الكان وكان (نوع من الشعر) : ٢٧٣
س ٤ من الاسفل

جب (ئي • جي • دبليو)
E.J.W. Gibb

٢٦٥ (هـ ١) « اشارة الى : (تاريخ
الشعر العثماني) » : ٢٨٩ (هـ ٧٦)
« معلومات ممتعة عن النسيمي في
(تاريخ الشعر العثماني) »

جب (هـ ١٠ • و) H.A.R. Gibb :
٢٩٩ (هـ ١٠١) « دراسات في
الادب العربي المعاصر »

الكبريت الاحمر : ٢١٠ (هـ ٤)
« سمي ابن العربي بحجر الفلاسفة
(الكبريت الاحمر) »

جيبون Gibbon : (المؤرخ الانكليزي
المشهور صاحب « انحلال
الامبراطورية الرومانية وسقوطها »)
٢٥٩ س ٥ « اعتد من سلالة ابن
خلدون المنحدرة منه فكريا »

كتاب (الابل) للاصمعي : ١٣٧ س ٣
من الاسفل « وصلنا الكثير من
كتابات العديدة في القضايا
اللغوية والموضوعات القديمة من
نحو (كتاب الابل) »

كتاب (الاحكام السلطانية) للماوردي

الصفحة

الفقيه الشافعي «ت ٤٥٠ هـ / ١٠٥٨ م»
١٢٦ س ٤ « رسالة شهيرة في
السياسة »

كتاب (الاخبار الطوال) : لابي حنيفة
احمد الدينوري « ت ٢٨٢ هـ /

٨٩٥ م » ١٤٤ س ٣ من الاسفل
« هو الآخر من اصل ايراني
ويبحث مؤلفه في اساطير فارس
القومية الى حد بعيد ، وقد كتب
برمته من وجهة النظر الفارسية »

كتاب (الاشتقاق) لابن دريد : (ت
٣٢٣ هـ / ٩٣٤ م) « اللغوي والنسابة
والشاعر الذي اجرى عليه المقتدر
مرتبا شهريا اعترافا بخدماته
للعلم » ، ١٣٣ س ٥ و ٤ من الاسفل
« وتضم اعماله الرئيسية ، بالاضافة
الى مقصورته المشهورة « الجمهرة
في اللغة » ورسالة في انساب
القبائل العربية بعنوان (كتاب
الاشتقاق) »

كتاب (الاغاني) للاصفهاني : (ت
٣٥٦ هـ / ٩٦٧ م) ٤٠ س ٤ من
الاسفل « تلقى الاصفهاني عند
تقديمه الاغاني السيف الدولة ألف
قطعة ذهب » : ٥١ (هـ ٣) « قصيدة
ضد الاعاجم » : ٦٣ (هـ ١) « نبذة
عن مطيع بن اياس » : ٦٥ (هـ ٣)
« قصيدة نخلتي حلوان لمطيع بن
اياس » : ٧١ « عن مذهب ابي
العتاهية » : ١٣٦ س ٣ « معرفتنا
بأقدم عهود العرب مستقاة الى حد
كبير من الروايات التي جمعها ابو
عبيدة واحتفظ بها في كتاب

الصفحة

الاجاني وفي مظان اخرى : ١٤٢
 « نبذة مختصرة عنه » : ١٧٤
 (هـ ٦) كمصدر لبشار بن برد :
 ١٧٥ (هـ ١) : ٢٣٦ س ٨ « ألف
 قطعة ذهب من الحكم الثاني
 للصفهاني لقاء كتاب الاجاني »
 كتاب « انساب الاشراف » للبلاذري
 (أحمد بن يحيى) : « ت ٢٧٩ هـ/
 ٨٩٢ م » ١٤٤ س ١٢ « فارسي
 وضع (كتاب انساب الاشراف)
 وهو تاريخ واسع مستند على
 مبادئ الانساب ، وقد بقي جزءان
 منه الى يومنا هذا »
 الكتاب « الاوسط » للمسعودي :
 ١٤٩ (هـ ٢)

كتاب « البديع » لابن المعتز (٢٤٧ هـ/
 ٨٦١ م - ٢٩٦ هـ/٩٠٨ م) ١٠٨
 س ٥ « وقد وضع كذلك الى جنب
 ديوان من المقطوعات الخمرية أول
 كتاب مهم في « البديع » اسماء
 (كتاب البديع) »
 كتاب « البيان والتبيين » للجاحظ
 (عمرو بن بحر) (ت ٢٥٥ هـ /
 ٨٦٩ م) ١٤٠ « السطر الاخير »
 ١٤١ « كتاب البيان والتبيين
 دراسة مشهورة في البلاغة »
 كتاب « التعرف لمذهب هل التصوف »:
 لمحمد بن اسحق الكلاباذي (ت
 حوالي ٣٩١ هـ/١٠٠٠ م) ١٢٦
 س ١٤

كتاب « التنبيه والاشراف » للمسعودي:
 ١٥٠ (هـ ١) « يقدم المسعودي
 موجزا لمحتويات مؤلفاته التاريخية

الصفحة

والدينية في مقدمة (التنبيه
 والاشراف) ، طبعة دي غويه ، ص ٢
 وما بعدها : ١٥١ س ١ : ٢٦٢
 (هـ ١٠٧) س ٤ من الاسفل و ٢٦٣
 (الهامش س ٥) « تحقيق معنى
 لفظة سراقينوس »

كتاب « الحيوان » للجاحظ (عمرو بن
 بحر) : ١٤٠ السطر الاخير « يفرد
 خلكان كأحسن كتابين له واكثرهما
 تثقيفا : (كتاب الحيوان) و (كتاب
 البيان والتبيين) » : ١٧٦ (هـ ٢)
 « فقرة في كتاب (الحيوان)
 اقتبسها البارون ث . روزن في
 زاپسكي حول بعض الرهبان
 المتجولين الذين ربما كانوا مانويين
 ولم يكونوا بوذيين »

كتاب « خلق الانسان » للاصمعي
 (عبد الملك بن قريب) : ١٣٧ س ٣
 « رسالة ترينا ان اعراب البادية
 احرزوا معلومات واسعة في تشريح
 الانسان »

كتاب « الخيل » للاصمعي : ١٣٧ س ٣
 من الاسفل

كتاب « درة الغواص » للحريري :
 ١٢٣ (هـ ١) « رسالة حققها
 ثوربيكه (لايبنغ ١٨٧١) يناقش
 فيها مؤلفها الاخطاء اللغوية التي
 اعتاد المثقفون ان يرتكبوها »

كتاب سيبويه : ١٣٣ س ٤ « من
 أشهر من يمثل مدرسة البصرة
 سيبويه الفارسي الذي اشتهر
 عموما بنحوه الموسوم ب (كتاب
 سيبويه) »

الصفحة

كتاب « الشعر والشعراء » لابن قتيبة:

٢٦ (هـ ١) « ذكر ابن قتيبة في

(الشعر والشعراء) ورود لفظة

[وزير] في الشعر الجاهلي » ؛

٦٧ (هـ ٢) « درس ابو نواس في

البصرة التي انتسب اليها » ؛

١٣٩ س ٢ من الاسفل « اقتباس

نكلسن منه اكثر من مرة في

كتابه » ؛ ٣١٦ : السطران الاخيران

كتاب « العبر » لابن خلدون : ٢٥٧

س ١٠ و (هـ ٩٧) « تؤلف

(مقدمته) الجزء الاول من تاريخ

عام ضخيم عنوانه (كتاب العبر) «

كتاب « العبر » للذهبي (شمس الدين) :

« ت ٧٧٢ هـ / ١٣٧٠ م » ١٢٧ س ٩

« الغزالي هو الغزال على لغة أهل

خراسان ، قاله في العبر »

كتاب « العين » للخليل بن احمد

الفراهيدي : ١٣٣ س ٢ و ٣ « اول

معجم عربي ، ولو ان الاجل لم يطل

بوضعه ليتمه »

كتاب « فتوح البلدان » للبلاذري :

١٤٤ س ١١ « كتاب عن الفتوحات

الاسلامية الاولى ، نشره دي غويه »

كتاب (الكامل في التاريخ) لابن الاثير:

١٥٢ (هـ ١) « يبتدىء من أول

الزمان الى آخر سنة ٦٢٨ هـ ، وقد

حققه تورنبيرغ في اربعة عشر

مجلدا وطبع بليتن ١٨٥١ -

١٨٧٦

(انظر كذلك الكامل لابن الاثير)

كتاب « اللّمع » لابي نصر السراج :

(ت ٣٧٨ هـ / ٩٨٨ م) ٢٠٢ س ٦

الصفحة

« من اقدم المراجع العربية في

التصوف ، وقد اخرجه وحققه

نكلسن سنة ١٩١٨ »

كتاب « المسالك والممالك » للاصطخري:

(ابو اسحق الفارسي) ١٥٣ (هـ ٣)

« الكتاب من النصف الثاني للقرن

الرابع للهجرة ، يصف كل اقليم

على انفراد مع المدن الرئيسية

والاماكن الجديدة بالملاحظة ؛ طبع

بتحقيق دي غويه وهو معول على

كتاب (صور الاقاليم) للبلخي »

كتاب « المعارف » لابن قتيبة : ١٣٦

(هـ ١) « كان ابو عبيدة حتى في

قراءته للقرآن يخطئ والكتاب

امام عينيه ؛ ١٣٩ س ٢ من الاسفل

و (هـ ٢) « قدّم البروفيسور

براون خلاصة لمحتوياته في كتابه:

(تاريخ فارس الادبي) »

كتاب « الملل والنحل » لابن حزم

القرطبي : « ت ٤٥٧ هـ / ١٠٦٤ م »

١٣٠ و (هـ ١) ٢٤٥-٢٤٦ (نبذة

عن الكتاب) ٣٢٩ س ١٢ « شهرة

ابن حزم قائمة في الغرب على انه

مؤسس علم الاديان المقارن »

كتاب « الملل والنحل » للشهرستاني

(ابي الفتح) : « ت ٥٤٨ هـ / ١١٥٣ م »

١٣٠-١٣١ « نبذة عن المؤلف

وكتابه »

الكتاب « المنصوري » للرازي (ابي بكر):

«رسالة في الطب» ٣٥ س ٤ من

الاسفل « اهدى الرازي هذه

الرسالة الى الامير الساماني ابي

صالح منصور بن اسحق تكريما

الصفحة

له «

كتاب الوزراء للجهشياري : (ابي

عبدالله محمد بن عبدوس « ت
٣٣١هـ/٩٤٢-٩٤٣م » ٢٨٥ س ٧

من الاسفل « ابتداء بتأليف ألف
سمر من اسماء العرب والعجم
والروم وغيرهم فاجتمع له
اربعمائة ليلة وثمانون ليلة «

كتاب اليميني للعتبي : « ت ٤٢٨هـ/

١٠٣٦م » ١٥١ س ٦ « خلد الحكم

المجيد للسلطان محمود الغزنوي «

الكتب الستة : ١٢٥ س ٨ « صحيحا

البخاري ومسلم وسنن السجستاني

والترمذي والنسائي وابن ماجه

تؤلف (الكتب الستة) التي تعد

في اعلى مكان من التقديس «

الكتبي «ابن شاكر» (صاحب «فوات

الوفيات» : « ت ٧٦٥هـ/١٣٦٣م »

٢٧٢ السطر الاخير «مقتبساته عن

صفي الدين الحلبي» ؛ ٢٧٦ (هـ ٣١)

« مستدرك وتكملة (لوفيات الاعيان)

لابن خلكان ؛ و (فوات الوفيات)

للصفدي هو بمثابة مستدرك

للمستدرك «

كربلاء (زيارة الشيعة وتقديسهم

لضريح الحسين في) : ٢٩٥ س ٧

الكرخ (الجانب الغربي من بغداد) :

٣٧ س ٧ « الاكاديمية التي

اسسها سابور بن اردشير وزير

ابي نصر بهاء الدولة البويهى في

جانب الكرخ «

١٨٩ س ٦ من الاسفل « نشأ

معروف الكرخي مسيحيا وربما

الصفحة

كان صابثيا عاش في خلافة

الرشيد في محلة الكرخ ببغداد «

كرمونه Carmona : ٢٥٦ س ٣

من الاسفل « انحدار ابن خلدون

من اسرة بني خلدون التي اقامت

في الاندلس طويلا ، في كرمونه

اولا وفي اشبيلية بعد ذلك ثم

هاجرت الى افريقيا حوالي منتصف

القرن الثالث عشر للميلاد «

غرونيرت (ماكس) Max Grunert

١٣٩ (هـ ٣) : « ناشر كتاب

(ادب الكاتب) لابن قتيبة (ليدن ،

١٩٠٠) «

كريمير (الفريد فون) ٥١ (هـ ٣)

: Alfred Von Kremer

«معالم تاريخ الحضارة [بالالمانية]»؛

٥٣ س ٧ « وصفه الكامل الممتع

لتطور التجارة الخارق تحت حكم

الخلفاء العباسيين الاوائل ففي

كتابه : (تاريخ الشرق الثقافي)

٧٨ (هـ ١) ؛ ٧٩ (هـ ٣) « اشارة

الى ابي فراس الحمداني « ، ٩٤

س ٨ « دراسته العميقة للزوميات

وتمحيص محتوياتها في مقالة

بارعة « و (هـ ٣) « قطع منقحة

ترجمها ترجمة شعرية رائعة الى

الالمانية وهي في مجلة جمعية

المستشرقين الالمان « ؛ ٩٧ (هـ ١)

« اشارة الى الابيات التي ترجمها

في مقالته عن ابي العلاء « ؛ ١٠٤

(هـ ١) زبدة تعاليم ابي العلاء :

تنفيذ واجبات الانسان تجاه

الكائنات الحية بنفس الحرارة

الصفحة

والمودة « : ١٠٦ (هـ ١) : ١٥٧
(هـ ٤) « ما افادته الحضارة
الاوربية من العرب في كتاب :
(التاريخ الثقافي للشرق) « : ١٧٤
(هـ ٢) « كثيرا ما كانت الكتب
المانوية المقدسة مزركشة بشكل
ممتاز « : ١٨٦ س ٥ من الاسفل
« التباين بين الزهد والتصوف
التيوصوفي متأه تطفل عنصر
اجنبي غير اسلامي « : ٢١٠ (س ١
من الهامش) « نسبة آثار الحلولية
خطأ الى مبدأ الحلاج من قبل
كريم ومن جاء بعده من المؤلفين
الاوربيين « : ٢٥٩ (هـ ١٠٠)
« لقد ناقش الفون كريم آراء ابن
خلدون بصورة وافية في مقالة
مؤيدة له بشكل يثير الاعجاب
عنوانها : (ابن خلدون وتأريخه
الثقافي للدولة الاسلامية) [ويبدو
* ان نكلسن مدين له كثيرا في هذا
المجال ومجالات عديدة اخرى
لا تحصى] : ٣١٠ س ١٣ « التاريخ
الثقافي للشرق تحت حكم الخلفاء
[بالالمانية] : ٣١٠ س ١٥ « التاريخ
الثقافي للبعثات من الاقاليم
الاسلامية « [بالالمانية] : ٣١٠
س ٢٠ « تاريخ الافكار السائدة
في الاسلام « [بالالمانية]
الكسائي (اللغوي) : ٣١ س ٩ : ١٣٣
السطر ما قبل الاخير « عالم من
علماء الكوفة في اللغة والنحو وهو
من اصل فارسي «
الكسب : ١٨١ س ٩ « الوساطة

الصفحة

البشرية مقتصرة على عملية الاحراز
أو (الكسب) «
**كشف الظنون في اسامي الكتب
والفنون (لحاجي خليفة المعروف
بكتاب جلي)** « ت ١٠٦٨ هـ /
١٦٥٨ م « ٢٨٣ س ٣ « رغم ان
هذا المفهرس العظيم كان تركيا
فقد ضم كتابه عناوين جميع
الكتب العربية والفارسية والتركية
التي كانت معروفة لديه مرتبة
ترتيباً ابجدياً وقد ورد فيه ذكر
١٤٥٠٠ كتاب «
الكعبة : ٩٩ س ٤ « يصف المعري
عمودي الكعبة والحجر الاسود
كبقايا الوثنية « : ٢١١ س ٩
و ١٦ « دخول الروح العلوية على
هيئة شاب مع ابن العربي الى
الكعبة « : ٢١٦ س ١ « بيت لابن
العربي « : ٢٩٥ الكلمة الاخيرة من
السطر الأخير ، « حطم الوهابيون
الحجر الاسود في الكعبة «
الكلاب الاولى (معركة) ٢٢ (هـ ٢)
« القُب سَلَمَه بن خالد الذي
تزعّم بني تغلب في معركة الكلاب
الاولى بالسفّاح لانه سفح مزادات
جيشه «
الكلب (حيوان قدر عند المسلمين) :
٢٦٨ س ٦ و (هـ ١١) « لقب
يطلقه الدياربكري في (تاريخ
الخميس) على الوزير العلقمي «
الكلابا ذي (محمد بن اسحق) : « ت
حوالي ٣٩١ هـ / ١٠٠٠ م « ١٢٦
س ١٥ « له كتاب (التعرف

الصفحة

لمذهب اهل التصوف ()
الكلاسية (الثورة على) : ٥٩-٦٣
الكلام (علم) «أي الفلسفة اللاهوتية»
Scholasticism :

٥٤ س ٢ من الاسفل « من العلوم
المحلية » ١٦١ س ٥ من الاسفل
« ويؤلف (الكلام) في الفهرست
موضوع الفصل الذي يحتوي على
ملاحظة قيمة عن الاسماعيلية
ومؤسسها عبدالله بن ميمون
وكذلك عن المتصوف المشهور
الحسين بن منصور الحلاج » ؛
١٨٠ (اسفلها) « قد ينفع مبدأ
الاشعري في التمثيل للطريقة
(الكلامية) التي دعم بها المذهب
السني »

الكلام (المدرسة الاسلامية في) :
٥٦ : ١٦١ : ٢٨٨ س ٢ « تدهور
الادب يجب ان يرجع الى الشكل
الروحي الذي افصح عن ذاته
بالانتصار الكامل للاشعرية أو
أصحاب الفلسفة الكلامية حوالى
سنة ٥٩٧ هـ / ١٢٠٠م فقد كان
الاتجاه العقلي والفلسفي أقرب الى
الموت منهما الى الحياة »
(انظر كذلك « الاشعري » و
« الاشعرية » و « ردّة الفعل
السنية »)

كلب (قبيلة) : ٢١٨ س ١٢
الكلمة so807 (الوسيط أو
الشفيع) آخر سطر من ٢١٤ -
أول سطر من ٢١٥ و (هـ ١)
« محمد (ص) الكلمة »

الصفحة

كليلة ودمنة (كتاب) : ١٣٩ س ٢
« لدينا نموذج من ملكات ابن
المقفع في (كليلة ودمنة) الذي يرجع
في الاصل الى اساطير بيدبا
السنسكريتية والترجمة العربية
من اقدم الاعمال النثرية في تلك
اللغة وقد اعتبرت بحق نموذجا
للاسلوب الرشيق رغم بعده عن
الايجاز اللاذع الذي يسم البلاغة
العربية الاصيلية » : ١٦٢ س ٧
« تحت عنوان (الفلسفة والعلوم
القديمة) نجد في (الفهرست)
بعض التأملات الغريبة فيها ٠٠٠
وبانتقال مفاجيء ندخل النطاق
المسحور للاسطورة الشرقية -هزار
افسانه ، او الف خرافة ، وكليلة
ودمنه وكتاب السندباد واساطير
رستم واسفنديار الخ ٠٠٠ »

كنده (قبيلة) : ١٥٨ س ٥ « يعقوب
بن اسحق الكندي المنحدر من
اسرة امراء كنده »

الكندي (الفيلسوف) « ت حوالى
٢٣٦ هـ / ٨٥٠م » ٦٠ س ١٤
« أئب الفيلسوف الكندي شاعرا
لجراته على مقارنة الخليفة بمشاهير
الجاهلية » : ١٥٨ س ٤ « تميز
عند معاصريه بلقب (فيلسوف
العرب) »

گوبينو (كونتدي) De Gobineau :
١٠٠ (هـ ٢) « مؤلف كتاب
(الاديان والفلسفات في آسيا
الوسطى) ذكر فيه العناصر التي
تؤلف ضمير الآسيوي ، وحلل

الصفحة

اساليب التفكير الشرقية «
الكوفة : ١٨ س ٥ من الاسفل « كان
دعاة العباسيين يتجولون في زي
تجار او حجاج بادئين من الكوفة ،
مقر داعي الدعوة » ؛ ٢١ س ٤
« تلقب مؤسس الدولة العباسية
في الخطبة الاستهلالية التي القاها
في المسجد الكبير بالكوفة
(بالسفاح) » ؛ ٦٣ السطر الاخير
« ولد مطيع بن اياس في الكوفة » ؛
٦٧ س ٣ « درس ابو نواس في
البصرة التي انتسب اليها وفي
الكوفة حيث تلقى الشعر واللغة
على خلف الاحمر » ؛ ٧٠ س ٣
« نشأ ابو العتاهية في الكوفة » ؛
٨١ س ١ « ولد المتنبي وترعرع
في الكوفة » ؛ ١٣١ (وسطها)
« ظهر علم النحو في البصرة
والكوفة » ١٣٢ س ٣ من الاسفل
« مدرسة البصرة في النحو اقدم
من مدرسة الكوفة المنافسة لها
وقد فاقتها في الشهرة » ؛
١٣٣-١٣٥ « مدرسة الكوفة في
اللغة والنحو »

گولدتزیه (اگنائز)

: Ignaz Goldziher

« المستشرق المجري » ٥٠ س ٩
« تصوير گولدتزیه موقف العرب
المتعالي ازاء الموالي في كتابه
(دراسات اسلامية) » ؛ ٥٠ (هـ ٢) ؛
٥٢ س ١ « دراسته الرصينة
لتاريخ الحركة الشعبية » ؛ ٥٧
(هـ ١) « اعتماد نكلسن الى حد

الصفحة

كبير على مقالة گولدتزیه الموسومة
ب (الشعر القديم والحديث عند
النقاد العرب) في موضوع الثورة
على الادب الجاهلي » ؛ ٦٠ س ٢
« ايضاح گولدتزیه للتيارات
الرئيسية في التفكير الجانح الى
القول بان الجاهلية وحدها القادرة
على انتاج العبقريّة الشعرية » ؛ ٧٢
س ٣ « بيت الابي العتاهية يظن
فيه گولدتزیه اشارة الى بوذا » ؛
٩٣ (هـ ٤) « سلوك المعري
السبيل المعتادة لاسلافه في
المدرسة الحديثة فهو كالمتنبي
يستسخر الاساليب التقليدية التي
صب فيها الشعر القديم » ؛ ١٣٥
(هـ ٣) « نعت ابو عبيدة خطأ
بالخارجي ؛ ١٣٧ (هـ ١) « في حين
ان ابا عبيدة كان سيء الصيت
بميوله نحو الزنادقة ، كان
الاصمعي متين الايمان ورعا » ؛
١٦٤ (هـ ٢) « التجاء العباسيين
الى كل وسيلة ليخلعوا على انفسهم
نعت الشيوقراطية او الحكم الالهي
ويوحوا الى رعاياهم بالاجلال » ؛
١٦٨ (هـ ٢) « محاولة العديد من الزنادقة
مضاهاة القرآن بتأليفهم » ؛ ١٧٠
(هـ ٣) « رأي گولدتزیه في ان
(اخا الصفا) بالنسبة للمصطلح
العربي لا يعني غير التقى او
المخلص » ؛ ١٧٣ « الزنادقة يخفون
افكارا دينية فارسية بمهارة
نوعا ما » [بحث گولدتزیه
الموسوم ب « صالح بن عبد القدوس

الصفحة

والزندقة في خلافة المهدي « [١٧٥ هـ (٢) « وصف گولدتزيهر للوعاظ الشعبيين أو القصاص » ؛ ١٩٧ « گولدتزيهر وخصائص التصوف » و (١ هـ) ؛ « أثر البوذية في الاسلام » ؛ ٢٢٢ (٥ هـ) « اقتباس عن موقف الاندلسيين من الحنفية والشافعية والمعتزلة والشيعة من المقدسي في كتاب گولدتزيهر عن (الظاهرية) » ؛ ٢٥٠ (٧٦ هـ) « مواد لمعرفة حركة الموحدين في شمالي افريقيا » ؛ ٢٥٢ (٨٥ هـ) « اعتماد كتاب (الظاهرية) لگولدتزيهر على كتاب (المعجب في تلخيص اخبار المغرب) لعبد الواحد المرآكشي » ؛ ٣١٠ السطر الاخير ؛ ٣١٢ س ٥ من الاسفل « محاضرات في الاسلام » [بالألمانية] **گويرگاس** Guirgass : ٢٠ (١ هـ) « طبعته لكتاب الدينوري »

كيتبغا Ketbogha : ٢٦٩ س ١١ « خلف هولاكو بمساعدة كيتبغا لآكمال اخضاع سوريا ، وذلك بعد احتلال هولاكو لبلاد ما بين النهرين ونهب حلب »

غيست (ر ٠ ١) A.R. Guest ٢٧٨ (٣٨ هـ) « قائمة الكتاب والكتب والمصادر في خطط المقرئزي »

كيمياء السعادة (الغزالي) ١٢٩ س ٧ « كتب في الاصل بالفارسية »

الكيميائيون Alchemists : ١٦٢ السطر الاخير « يختم صاحب

الصفحة

(الفهرست) مصنفه بفصل عن الكيميائيين «

كيورتن Cureton : ١٣٠ س ٢ من الاسفل « يقدم كيورتن الذي نشر النص العربي الكتاب (الملل والنحل) [لندن ١٨٤٢-١٨٤٦] خلاصة عن مضمون الكتاب اقتبسها نكلسن « **گيوم (الفريد)** Alfred Guillaume (المستشرق الانكليزي) : ١٥٧ (٤ هـ) « ديتن الاوربيين للعرب كرواد للعلم وكحاملين مشاعل النور الى اوربا في القرون الوسطى . اشارة الى كتاب (تراث الاسلام) باشراف آرنولد وگيوم «

(ل)

لافونتين La Fontaine ٢٩٨ س ٨ « اصبح علم اوربا وثقافتها بمتناول يد العربي في مترجمات منها اساطير لافونتين وپول وفرجينى والطلسم الخ . . »

لاگرانج (گرانجيريه دي) Lagrange (Grangeret de) ٢٠٧ (١ هـ) جامع « المختارات العربية » ومترجم اشعار ابن الفارض الى الفرنسية ؛ ٢٣٣ (٢٧ هـ) « اشارة الى نفس المختارات »

لامية العجم (الحسن بن علي الطغرائي) « ت ٥١٤ هـ / ١١٣٠ م » ١١١ س ٥ « نعتت لاميته بلامية العجم لتمييزها عن لامية العرب للشنفرى لان الطغرائي كان من اصل فارسي ومن اهالي اصفهان »

الصفحة

لامية العرب (لشنفري) : ١١١ س ٦
و (هـ ٢) « يصف الشنفري رجلا
ذا طبيعة بطولية والطغرائي يتلفح
بفضيلته ويستخلص المغازي
الخلقية كهوراس مسلم ، ويقول
الصفدي ان القصيدتين متشابهتان
بحكّهما ومواعظهما »

لاهور : ٣٨ س ١٠ « امتدت فتوحات
محمود الغزنوي قبيل وفاته سنة
٤٢٢هـ / ١٠٣٠م من لاهور الى
سمرقند واصفهان »

اللتام : ٢٤ (هـ ٤١) « تطلق لفظة
(الملثمين) التي تعني حرفيا لابسي
اللتام (وهو برقع يغطي القسم
الاسفل من الوجه) على القبائل
البربرية في الصحراء وهم يعرفون
(بالمراطين) الذين كانوا في هذه
الفترة حكام افريقية الشمالية

اللزوميات (لزوم ما لا يلزم) : ٩٣
آخر كلمة من السطر الاخير
« نظمت اللزوميات بعد زيارته
لبغداد » و (هـ ٣ و ٥) « العنوان
الصحيح (لزوم ما لا يلزم) » ؛
٩٩ (اعلاها) « كثيرا ما يرفع
المعرّي القناع عن وجهه في
(اللزوميات) فيصف عمودي الكعبة
والحجر الاسود كبقايا للوثنية » ؛
١٠٣ (هـ ٤ و ٦) ؛ ١٠٥ (هـ ١)

لسان الدين بن الخطيب :

(انظر ابن الخطيب)

لسان العرب (لجمال الدين بن مكرم
المعروف بابن منظور) « ت ٧١١هـ /
١٣١١م » ٢٨٣ و (هـ ٥٦) « كتاب

الصفحة

في اللغة وهو اتم ما صنف فيها
يقع في عشرين جزءاً ، طبع في بولاق ،
١٨٩٠م »

لسترانج (گاي) Guy le Strange
٢٥ (هـ ١) « اشارة الى كتابه
(بغداد تحت الخلافة العباسية) » ؛
١٥٣ (هـ ١) « لقد قدم گاي
لسترانج معلومات ممتازة عن
جغرافي العرب في مقدمة كتابه :
(فلسطين تحت حكم المسلمين)
لندن ، ١٨٩٠ ؛ ١٥٤ س ٦ من
الاسفل « نعت المستر لسترانج
ياقوت بانه مخزن للمعلومات
الجغرافية التي لا يمكن المغالة
في تقدير قيمتها »

لطائف المنن (لعبد الوهاب الشعراني) :
« ت ٩٧٣هـ / ١٥٦٥م » ٢٩٣ س ١٠
« وتعكس ترجمته الذاتية (لطائف
المنن) صورة الكاهن الذي يعلم
الامور الدينية ، بكامل هيكله ، وهي
قطعة خالدة في مدح الذات
بلا خجل »

لطيفي (كاتب تراجم تركي) : ٢٨٩
(الهامش) س ٥ « يثبت لطيفي
مترجم الشاعر المتصوف التركي
نسيمي البيت الذي كلفه حياته «
لمتونه (قبيلة) : ٢٤٨ س ٢ « الملثمون
قبائل عدة تنسب الى حمير ومن
اشهرها لمتونة »

لظه (قبيلة) : ٢٤٨ س ٢ « من
اشهر قبائل الملثمين المنسوبة الى
حمير »

اللغة : ٥٥ س ١

الصفحة

اللغوية (العلوم) : ٥٤

اللغويون العرب : ١٣١-١٣٧

لول (ريموند) Raymond Lull

(١٢٣٥م-١٣١٥م) كاتب وكيماوي

من كتالونيا ٢١٧ «استلهم المتصوف

ابن العربي» و (هـ ١) «يعتبر

كتابه (الفن العظيم) من اغرب

كتب المتكلمين وكان يلقب

بالمستنير «

«لواقح الانوار في طبقات الاخيار»

أو «الطبقات الكبرى» لعبد الوهاب

الشعراني : ١٩٩ (هـ ١) : ٢٠١

(هـ ١ و ٢) : ٢٠٢ (هـ ٤) : ٢١٣

(هـ ١)

اللوح المحفوظ : ١٨١ س ٣

لؤلؤ (حاكم حمص) ٨١ س ٩ «القي

القبض على المتنبي وقذف به في

السجن «

لوردز Lourdes : ١٨٥ س ١ و ٢

و (هـ ١) : «موضع شهير يحج اليه

النصارى في اعالي البيرنه وقد

قرن باسم العذراء تبركا وهو بناء

روماني مستطيل في مكان ممتاز «

لوسيان : ٩٨ س ٧ : ٣٢٧ س ١٠

«كاتب اغريقي من القرن الثاني

للميلاد «

ولعل رسالته (محاورة الموتى)

اقرب شيء الى (رسالة الغفران)

للمعري .

The Lollards

اللولارد

١٧٥ س ٥ من الاسفل و (هـ ٢)

«اللولارد ملحدون عاشوا في

هولنده في القرن الرابع عشر ،

الصفحة

وقد نذروا أنفسهم للعناية بالمرضى «

: Longland

لونغلاند

٢٧٤ س ٩ «يشبه (ابو شادوف)

في كتاب (هزالقحوف) للشربيني

[١٠٩٩هـ/١٦٨٧م] دور الفلاح

يرز في قصيدة (الرؤيا) للشاعر

لونغلاند .

لويس شيخو (اليسوعي) : ٧٠ ؛

٧١ ، ١٣٥ ، ٢٩٧ «الادب العربي

في القرن التاسع عشر «

الليالي العربية «الف ليلة وليلة»

٢٨٤ : ٢٨٦

ليبرت (الدكتور يوليوس)

Lippert

١٧١ (هـ ١) «محقق (تاريخ

الحكماء) لابن القفطي «

ليترىك هاملتن : «مترجم قصة

عنتر الى الانكليزية» (لندن ١٨٢٠)

٢٨٧ (هـ ٧٤) .

Lees, Nassau

ليز (ناساو)

١٩٢ (هـ ١) «محقق كتاب

(نقحة الانس) «

ليكوفرون : (من شعراء مدرسة

الاسكندرية الاغريقية في عهد

البطالسة) ٢٧٩ (هـ ٤٣)

«لمح الملح» (كتاب) : ٢٣٨ (هـ ٣٦)

E.W. Lane

لين (ئي . دبليو)

٢٧١ (هـ ١٨) «المصريون المحدثون»

٢٨٧ (هـ ٧٠) «رواة سيرة عنتر

يعرفون بالعناترة «

الصفحة

لين پول (ستانلي)

Stanley Lane-Poole

٣٤ (منتصفها) «كلام له عن
[دويلات العصر العباسي الاول]
في كتابه عن (الاسر الاسلامية
المالكة) : ٤٥ (هـ ١) «تاريخ
مصر في القرون الوسطى» : ٢٥١
(هـ ٨١) .

ليو الارمني Leo The Armenian

«امبراطور الروم» ١٥٦ س ٤ من
الاسفل « ارسال المأمون وفداً اليه
للحصول على كتب علمية لنقلها الى
العربية ، وذلك بعد ان رأى المأمون
في منامه شخص ارسطو المهيب
جالساً على عرش » .

(م)

ما بين النهرين (بلاد) Mesopotamia

أو العراق : ٣٩ : ١٥٥ س ١١ ،
١٨٩ س ١١ : ١٩٤ : ٢٢٦
«منتصفها» : ٢٦٩ س ١٠

*مارا (احد زعماء الثورة الفرنسية) ١٠
مارسيون (مركيون) Marcion

١٦٢ س ٢ من الاسفل : « يُعتدّ
مارسيون من موجدى المذاهب
الثنوية ومن زعماء الالحاد »

مارغوليوث (البروفيسور)

D. S. Margoliouth

٩٢ : ٩٤ : ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٩ ، ١٥٤ ،
٢٩٤ ، ٢٩٨ ، ٣٠٨ «محمد و ظهور
الاسلام» ، ٣١٢ «الاسلام قى
مستهل تطوره» [بالانكليزية]
لندن ، ١٩١٤

ماردين : ٢٧٢ س ٣ من الاسفل

الصفحة

« اصبح صفى الدين الحلى شاعر
بلاط الدولة الارتقية فى ماردين »
الارينية (الدولة) : ٢٦٤ س ١٤
« من الدول البربرية الصغرى التى
فسحت المجال فى القرن السادس
عشر للاتراك العثمانيين »
ماكدونالد (دنكان ب)

D. B. Macdonald

١٨١ : ١٨٥ : ٢٥٢ ، ٣٠١

« كتاب (تطور الفقه الاسلامي) » ،
٣١٢

ماكياڤيللي Machiavelli

٢٥٩ س ٥ « من سلالة ابن خلدون
المنحدرة منه فكريا مؤرخو أوربا
العظام فى القرون الوسطى والقرون
الحديثة امثال ماكياڤيللي و فيكو
و جيون »

(*) مالك (ابن) ١٣ : ٢٨٢

مالك بن أنس : (٩٥ هـ / ٧١٣ م -

١٧٩ هـ / ٧٩٥ م) ٥٦ س ٢ ، ١٢٤

«مكانة الشرف فى الادب الدينى
لمالك بن انس المدنى الذى يعد

(موطأه) أول مجموعة عظيمة فى

الشريعة الاسلامية وكان من اشيع

العلويين . جلده المنصور لانه اعلن

أن بيعة العباسيين غير ملزمة ،

١٦٤ هـ (٣) ، ١٦٥ س ١ و ٢ و ٣

و ٤ و ٦ و (هـ ١) «قصته مع

الرشيد» ٢٢١ س ٥ (أسفلها)

« حديثه مع يحيى بن يحيى » .

المالكية (كتب) « احرقها الموحدون »

٢٥٢ س ٣ « احيى يعقوب المنصور

حكم العنف الذى حرّمه جده ، فيما

الصفحة

يتعلق بكتب المالكية وسواها من الكتب المقيمة »

المالكية (المدرسة) « في الشريعة » ٢٢٢ س ٧ وما يليه « الاندلسون لا يعترفون الا بكتاب الله وموطأ مالك »

المأمون (الخليفة)

٨ : ١١ : ١٤ ، ٢٤ ، ٢٦ ، ٢٧ ، (هـ) ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٥٦ ، ٧٧ ، ١٣٣ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٥٩ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٤

مانفريد : Manfred

٢٦٢ س ١ « كان فردريك الثاني النورمانى ملك صقليّة وولده مانفريد محبّين للعرب بحماسة وقد اخجلا العالم المسيحي باتخاذهما عادات اسلامية » .

المانويّون : The Manichaeans

٧٢ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٧ ، ٢١٤ س ٤ من الاسفل « مبدأ صوفي مزاج من المانوية والغنوصية والافلاطونية الجديدة والتاملات المسيحية »

(انظر كذلك « الزنادقة »)

ماني : Mani (Manes)

١٦٢ ، ١٧٦ السطر الاخير « تبدو لفظة (زنديق) التي يطلقها الجاحظ على بعض الرهبان المتجولين انها قد اطلقت على ماني واتباعه »

ما وراء النهر Transoxania

٣٦ ، ٣٨ ، ، ٤٦ ، ١٥٨ ، ٢٣٥ س

الصفحة

٨ من الاسفل « رحلة العلماء الاندلسيين الى بلاد ما وراء النهر » ٢٦٦ س ١٠ من الاسفل « في سنة ٦١٦ هـ / ١٢١٩ م اتجه جنكيزخان غربا وتقدم فجأة الى بلاد ما وراء النهر » .

المورديّ « الفقيه الشافعي » (ت ٤٥٠ هـ)

١٠٥٨ م / ١٢٦ : « صاحب كتاب (الاحكام السلطانية) يجب ان ينتخب الخليفة في نظره من قبل العلماء وتترك له الامور بصورة مطلقة . عاش في بغداد في فترة علو شأن آل بويه » .

مبدأ (التناسخ) :

٢٧ س ٢ من الاسفل « في سنة ٣٤١ هـ / ٩٥٢ م ظفر الوزير المهلبى يقوم من التناسخية »

المبرد (اللغوي) :

١٣٣ : س ٥ « ظهر بعد الاصمعي وأبي عبيده بنحو قرن ونشر له وليم رايت كتابه (الكامل) » ١٣٤ س ١ من الاسفل « رويت عن منافسة ثعلب للمبرد حكايات عديدة »

مترجمو الكتب العلمية الى العربية :

١٥٥ « الترجمة من اليونانية » ، ١٥٦ « ارسال وفد للحصول على كتب علمية لنقلها الى العربية » ، ١٦٢ « نجد في الفهرست قائمة بالثقله والكتب التي نقلوها الى العربية » .

الصفحة

المتعة (نوع من الزواج تزاوله
الشيعة) : ٣٢ س ٥
المتنبي (ابو الطيب) :

١٣ ، ١٥ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٦١ ، ٦٢ ،
٦٦ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٩ ،
٩٠ ، ٩٣ ، ٩٤ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ،
٢٧٢ .

المتوسط (البحر الابيض) :

٢٤ س ٤ من الاسفل « تقع
دمشق فوق هضبة مسيطرة على
البحر الابيض المتوسط ، وترنو نحو
الغرب » ٤٦ س ٩ وما يليه
« اعاد السلاجقة توحيد آسيا
الاسلامية من الحدود الغربية
لافغانستان الى البحر الابيض
المتوسط »

المتوكل (الخليفة) :

١١ : ٣٣ : ٥٦ : ١٠٨ ، ١٣٤ ،
١٤٦ : ١٦٩

المتين (لابن حيان القرطبي د ت
٤٦٩ هـ / ١٠٧٥ م) ٢٤٦ س ١١ تاريخ
ضخم الاندلس في ستين مجلداً «
المثالب « شعر » :

٥٢ س ١٤ « قدم شعر المثالب
مادة غزيرة لظروف فاضحة تتعلق
بتاريخ القبائل العربية أو بأسر
معينة اقام منها الشعوبيون براهين
على ادعائهم بعدم تفوق العرب
عليهم »

المتنوي (لجلال الدين الرومي) :

٢١٧ س ٢ « ارتباط ابن العربي
بطريق تلميذه صدر الدين القونيلي

الصفحة

باعظم شعراء الصوفية وهو جلال
الدين الرومي صاحب (المتنوي) «
مجد الدين الفيروز آبادي
(أنظر الفيروز آبادي)

(*) المجلة الاسيوية : ٩٠ : ١٣٨ ؛
١٧١ : ٢٨٧

(*) مجلة الجمعية الاستشراقية
الاميركية : ١٨٥

(*) مجلة الجمعية الآسيوية الملكية :
٩٧ : ٩٨ : ١٨٨ : ١٩٧ : ٢١٠ ،
٢٥٦ : ٢٧٨ : ٢٩٨

(*) مجلة جمعية المستشرقين الالمان :
٩٥ : ٩٧ : ٩٩ : ١٠٢ : ١٠٣ ،
١٦١ : ١٧٧ : ١٨١ : ٢٥٠ ،
٢٧٤ : ٢٩٤

(*) مجلة الرسالة : ٧٨

(*) مجلة العربي (الكويتية) : ١٣٨
(*) مجلة العلماء : ٨٥

(*) مجلة المعرفة (العراقية) : ١٢٤

(*) مجلة العلم الجديد : ١٢٤

(*) مجلة معهد الدراسات الشرقية :
٩٠

(*) مجلة المقتطف : ٩٠

(*) مجلة الهلال : ٦٩

« مجموع المبارك » للمؤرخ المسيحي
جرجيس المكين (ت ٦٧٢ هـ /
١٢٧٣ م) : ١٥١ س ٥ من الاسفل
« تاريخ عام ترجم القسم الثاني
منه [اي من محمد الى نهاية الدولة
العباسية] ايرلينييس سنة ١٦٢٥ م
الى اللغة اللاتينية » .

الصفحة

- المجوس : (انظر الزردشت)
 (*) المجوسي (سنياذ) : ٢٧ س ٣
 من الاسفل « ثورته »
 المجوس (معبد نار لهم في بلخ) :
 ٢٩ س ٣ وما يليه « البرامكة سدنة
 هذا المعبد »
 (*) المحاسن (أبو) : ٢٧ : ٣٧ :
 ٣٨ : ١٤٦ : ١٦٩
 (*) محمد (أبو حامد) : ١٢٧ (أنظر
 انغزالي)
 (*) محمد احمد برانق : ٧٨
 (*) محمد بن اسحق : ١٢٦ : ١٦٠ :
 ٢٨٥
 محمد بن اسماعيل الامام : ٤٢ : ٤٣ :
 ٤٤ : ٤٥
 (*) محمد اقبال (الشاعر) : ١٦٥ :
 ٢٠٨
 (*) محمد الترمذي : ١٢٥
 (*) محمد بن جرير الطبري (أبو
 جعفر) : ١٤٥ - ١٤٨
 (*) محمد جميل سلطان : ١٢٤
 (*) محمد الخصري : ١٢٥ (هـ)
 محمد بن سعود : ٢٩٥ س ٤
 محمد السلجوقي :
 ١١١ س ٢ « الطغرائي كاتباً
 ومنشئاً له »
 (*) محمد شاكر (احمد) : ٥٩ (هـ) ١
 « تحقيقه وشرحه لكتاب (الشعر
 والشعراء) لابن قتيبة »
 محمد بن عبد الوهاب (مؤسس
 الحركة الوهابية) : ٢٩٤ - ٢٩٥
 محمد بن عبد الله (العلوي) : محمد (في كتب السير) ١٤٤

الصفحة

- ١٢٥ (هـ) س ١٠ «خروجه بالمدينة
 علي بن العباس سنة ١٤٥هـ/
 ٧٦٢م»
 محمد علي پاشا :
 ٢٦٥ س ١٣ «استرداده الحرمين
 من الوهابيين»
 ٢٦٧ س ٧ من الاسفل «شعوره هو
 وخلفاؤه بمنافع ثقافة الغرب»
 محمد بن علي بن سنوسي : «مؤسس
 حركته الاخوة السنوسية»
 ٢٩٧ س ٣ «ولد في الجزائر سنة
 ١٧٩١م وتوفي في جغبوب في
 الصحراء الليبية بين مصر
 وطرابلس سنة ١٨٥٩م»
 محمد بن علي العباسي :
 (راسي الاسرة العباسية) ١٩ س ٨
 (*) محمد عوض : ١٠ (الهامشي)
 (*) محمد كرد علي : ٩٨ : ١٣٨ :
 ١٤١
 محمد الكلبي : ١٤٣ السطر الاخير
 «يستحق هو وولده هشام ذكرا
 خاصاً كمدونين للروايات الجاهلية»
 (*) محمد محي الدين عبد الحميد :
 ١٣٢ : ١٣٥ : ١٥٢ : ١٥٨ ،
 ٢١٠ : ٢١١ : ٢١٤ : ٢٢٢ ،
 ٢٣٧ : ٢٣٨ : ٢٤٠ : ٢٤٤ ،
 ٢٥٠ : ٢٧٥ .
 (*) محمد مصطفى : ١١٠
 (*) محمد مهدي البصير : ٦٩ :
 ١١٥ : ١٣٨
 محمد (النبي) «ص» :
 محمد (في كتب السير) ١٤٤

محمد (مدائح) ١١١

«قصيدة البوصيري» ١١٢ «قصيدة

(بانت سعاد) لكعب بن زهير «

٢٧٢ «قصيدة صفى الدين الحلى «

محمد (أسطورة القرون الوسطى عنه):

١١٢ السطر الاخير

محمد (تمثله مع الكلمة Logos)

٢١٤ - ٢١٥

محمد (زيارة ضريحه) ٢٩١ س ٤ من

الاسفل «عدم موافقة ابن تيمية

على زيارة ضريحه «

محمد (هدم الوهابيين لضريحه) ٢٩٥

السطر الاخير

(*) محمد النويهي : ٦٩ : ١٧٤

(*) محمد هارون (عبد السلام) : ١٣٨

(هـ ١) س ٤

(*) محمد بن معشر البيوستى

أو المقدسي (ابو سليمان) ١٧٠ س

٤ (من الاسفل) «احد مؤلفي

رسائل الإخوان الصفا «

(*) محمود تيمور : ١٢٤

(*) محمود العقاد (عباس) : ٦٩

محمود (الغزنوي) : ٣٨ : ١٥١ :

١٨٣

المحنة (اقامتها من قبل المأمون) :

١٦٩ س ١ وفى سنة ٢١٨ هـ

٨٣٣م اعلن المأمون مرسوماً الزم

بموجبه المسلمين كافة بتقبل مبدأ

الاعتزال القائل بخلق القرآن والا

فقدوا حقوقهم المدنية واخذ

الناس فى نفس الوقت (بالمحنة)

.. ومن لم يشأ الامتحان ضرب

بالسياط وهدد بالسيف «

مثنى الدين بن العربى : «ت ٦٣٨ هـ /

١٢٤٠م « ٢١٠ - ٢١٧ : ٢٥٢ س

٨ من الاسفل : ٢٨٨ (هـ ٧٥) س ٥

المختار : ١٩ س ٩ «ثورته القصيرة

الامد «

(*) المخزومى (الدكتور مهدى) :

١٢٣ (هـ ٢) «كتابه فى (الخليل

ابن احمد) «

المدارس المجانية (التي اسسها الحكم

الثاني) ٢٣٦ س ١٠ وما يليه

« اسس الحكم الثانى سبعاً

وعشرين مدرسة مجانية فى

العاصمة قرطبة ودفع مرتبات

المدرسين من كيسه الخاص «

المدح الموجه Laus Duplex

٨٨ س ٧ « المدح الموجه هو

كالثوب له وجهان كلاهما حسن

كما فى بيت المتنبي انذى يخاطب

به سيف الدولة :

نهبت من الاعمار ما لو حويته

لنهنت الدنيا بانك خالد

المديدي [او المجريطي]

مسلمة بن احمد : ٢٣٧ س ١٠

« الرياضى الفلكى المتوفى سنة

٣٩٨ هـ / ١٠٠٧ م «

المد والجزر (بحث فى) : للمسعودى

فى كتابه «مروج الذهب» ١٥٠

س ٦

Madagascar

مدغشقر

١٤٨ س ٢ من الاسفل « من البلاد

التي زارها المسعودى ارمينيا

الصفحة

والهند وسييلان ووزنبار
ومدغشقر»

المديح : Panegyric

٦٨ س ١ « يضم ديوان ابي
نواس أغراضاً شتى كالمديح
والهجاء والطرديات والمراثي
والزهديات »

المدينة [أو المدني] : ١٢٤ س ٨

« مالك بن أنس المدني » : ١٢٨

(هـ ١ س ٣) : ١٦٣ س ٩ « جاء

العباسيون بالفقهاء من المدينة

الى بغداد فاستغلوا الاسلام لخدمة

مصلحتهم الخاصة » ، ٢٩٥ س ٢

« كان محمد بن سعود الشخصية

الرئيسية في المدينة » : ٢٩٦ س

١١ « يرى الوهابيون ان الهيكل

الفاني للرسول (ص) أبعد ما يكون

عن الصعود الى السماء اذ استقر

في ضريح في المدينة »

مدينة السلام : ٢٤ : ٢٥ : ١٠٦

(انظر بغداد)

(*) « المذاهب الدينية والمدارس

الفلسفية » عنوان الترجمة

الانكليزية لكتاب (الملل والنحل)

لشهرستاني : ٣١٢

(*) المذهب الاسماعيلي : ٤٢

(*) مذهب (الشيعة) : ٣٧

المذاهب (أو المذاهبات) : ٣٠٦

السطر الاخير « مذاهب الجاهلية

السبع مترجمة عن الاصل العربي

بقلم السيدة آن بلنت ومنظومة

الصفحة

بالانكليزية بقلم وفريد سكاون
بلنت (لندن ، ١٩٠٣)

المرباط : ٢٤٩ (هـ ٧٥ س ٣ وما

يليه) « (المرباط) جرفياً هو

الذي يعيش في رباط اي دار

حراسة او موقع عسكري على

الحدود ، وكان يشارك الحامية

الاصلية افراد يرغبون في الجهاد

ضد الكفار بدافع التقى فاتخذت

اللفظة معنى دينياً لتدل على «التقي»

او «الولي» (أي القديس) ،

المرباطون : ٢٣٩ « المرباطون في

الاندلس » ٢٤٧ « ظهور

المرباطين » : ٢٤٩ - ٢٥٠

« امبراطورية المرباطين »

المراثي : ٦٨ س ٢ « يضم ديوان

ابي نواس في ما يضم من

اغراض الشعر المراثي »

مراصد الاطلاع : ١٥٤ س ٤

من الاسفل « لدينا خلاصة مفيدة

(لمعجم البلدان) لياقوت اعدت

بعد ظهوره بحوالى قرن »

مراكش : ٣٤ س ٦ « تأسيس

ادريس احد احفاد الامام علي دولة

علوية في مراكش » : ١٢٩

السطر الاخير « رد ابن رشد

المتوفى في مراكش سنة ١١٩٨م

- ١١٩٩م على (تهافت الفلاسفة

للغزالي) » : ٢٤٠ س ٤ « يوسف

ابن تاشفين صاحب مراكش » س ٩

« سبته في بر مراكش » س ١٠

« وأرسل يستدعي من تخلف بها

الصفحة

من جيشه « ٢٤١ س ٧ من
الاسفل «نقل المعتمد مصفداً
بالاغلل الى مراکش » : ٢٤٩ س
١٠ « أسس يوسف بن تاشفين
الذي تقلد الرياسة سنة ٤٦٢هـ/
١٠٦٩م مدينة مراكش » : ٢٥٠
س ٧ « كان محمد بن تومرت
مؤسس دولة الموحدين من اهالي
منطقة سوس الجبلية التي تقع
جنوب غربي مراكش » : ٢٦٤ س
٦ « لبس الشرفاء من سلالة الامام
علي طيلسان السلطنة في مراكش
سنة ٩٥١هـ / ١٥٤٤م »

«مرآة الزمان» ليوسف المعروف بسبط
ابن الجوزي المتوفى سنة ٦٥٥هـ/
١٢٥٧م : ١٥١ س ٨ من الأسفل
المرتدون : ٢٢٣ س ٣ « رد
الساخطون على الحكم الربضي
بالتهميدات والاهانات ودعوا أهل
قرطبة - ولا سيما المرتدين » في
الحارة الجنوبية من المدينة
(الربض) - الى الثورة على الطاغية،
المرجئة : ٢٤٦ س ٥ « يعالج كتاب
(الملل والنحل) لابن حزم
الاسلام ومبادئه من وجهة النظر
الظاهرية والفرق الاربع : المعتزلة
والمرجئة والشيعة والخوارج »
: (Murcia)
مُرسية

٢١٠ س ٦ « ولد ابن العربي في
مرسية باسبانيا »
* **المرشد (ابن)** : ١١٠
مرو : ٢٠ س ١٠ « رفع ابو مسلم

الصفحة

الخراساني راية العباسيين السوداء
في سقندنج بالقرب من مرو » :
١٩٨ (هـ ١ س ٥) « ولد ابن ابي
الخير الشاعر الفارسي في (ميهنه)
بخراسان ثم رحل الى مرو »

* **مروان (ابن)** : ٢٢٠

مروان (ابو) : ٢٤٦

مروان الثاني (الخليفة الاموي) :

٨ : ١٩ : ٢١ : ١٤٢

* **مروان (آل)** : ١٥٦

مروان بن ابي حفصة (الشاعر) :

١٠٩

مروج الذهب (للمسعودي) :

٢٩ (هـ ١) : ١٠٧ (هـ ١) : ١٤٥

و (هـ ١) « عنوان الكتاب

بالفرنسية » ١٤٩ (هـ ١ و ٢) :

١٥٠ (هـ ٢ و ٣) : ١٩٣ (هـ ٤) :

٢٨٤ (هـ ٦١) : ٣٠٣ س ٨

« النص العربي مع الترجمة

الفرنسية بتسعة مجلدات »

المروءة (الفضيلة) : ٦٠ س ٦

« الجاهليون يضعون المروءة فوق

الدين »

مريد : ٢٠١ السطر الاخير

« اصبح التصوف نظاماً رهبانياً مع

قواعد للتنظيم والتعبد يتعلمها

(المريد) من موجهه الروحاني (الپير

او الاستاذ) »

: (Almeria)

المريه

٢٣٧ س ٥ من الاسفل « كُشفت

امجاد قرطبة القديمة بالدول

المستقلة التي اخفت تزدهر في

الصفحة

اشبيلية والمرية وبطليوس وغرناطة
وطليطلة وملقا وبلنسية «

مزدك (والمزديكيه) : ٢٧ : ١٦٢

المزهر (أو المزهر) في اللغة :
لجلال الدين السيوطي ٢٨٠ س
١٠

مازيار : ١٧٦ س ١١ «يكرس
المعري قسماً ممتعاً من (رسالة
الغفران) للزنادقة ؛ ويبدو النطاق
الواسع للفظ في حقيقة انه يجمع
فيها شيوخ قریش الوثنيين ،
والشعراء دعبل وابا نواس وبشار
... والثائرين الفارسيين بابك
ومازيار »

مسالك الممالك (كتاب) «للاصطخري»:

(طبع بتحقيق دي غويه ليدن ،
١٩٢٧) ١٥٣ — س ٩
« كتب أبو اسحق الفارسي وهو من
اصطخر كتاباً يعرف بـ «مسالك الممالك»
راجع ابن حوقل فيما بعد
ووسّعه » : ١٥٥ (هـ) ٢ : ١٥٨
(هـ) ١ .

المسبحة (تحريم استعمالها)

٢٩٦ س ٨ من الاسفل « منع
الوهابيون التدخين وارتداء الثياب
المزوقة والدعاء بالمسبحة »

(*) «مستدرك المعاجم العربية»

« لدوزي » : ٣٠٢

المسترشد بالله (الخليفة) :

(٥١٢ هـ — ٥٣٠ هـ) ١١٥ س ٩

«وزير الشهير انوشروان بن خالد ،

المستعصم (الخليفة) : « ت ٦٥٦ هـ

الصفحة

١٢٥٨ م « ٢٣ س ٢ » موت
المستعصم ودمار بغداد على ايدي
المغول « : ٢٦٨ س ٣ (قال الوزير
ابن العلقمي للخليفة المستعصم
بالله : « اني اخرج الى القآن
الاعظم في تقرير الصلح »)

(*) «المستقصى في الامثال»

للمزمخشري : ١٣٤ (هـ ٢ س ٩)

المستكفي (الخليفة الاموي الاندلسي):

٢٤٢ س ١٠ « ولادة بنت الخليفة

الاموي المستكفي »

المستكفي (الخليفة العباسي) :

٣٦ س ١٤ « تلقى الاخوة الثلاثة

علي واحمد وحسن القاب الشرف

عماد الدولة ومعزالدولة وركن

الدولة من الخليفة المستكفي »

المستنصر (العباسي) « من خلفاء

القاهرة » : ٢٧١ س ٥ من الاسفل :

« كان احمد الملقب بالمستنصر بداية

سلسلة طويلة من الخلفاء

المصطنعين الذين كان يعينهم

سلاطين المماليك »

مسعود (السلطان السلجوقي)

غياث الدين : ١١١ س ٣

« استيزاره للطغرائي »

(أنظر غياث الدين مسعود)

المسعودي :

١٠ (هـ ١) : ٢٩ : ١٠٧ : ١١٣ ،

١٤٥ : ١٤٨ : ١٤٩ : ١٥٠ ،

٢٦٢ : ٢٦٣ : ٢٨٣ : ٣٠٣

مسلم بن الوليد (الشاعر) :

الصفحة

١٢س ٢ من الاسفل « كان من آثار العصر الجديد استحداث البديع الذي ظهر اول ما ظهر في شعر مسلم بن الوليد » : ٣١ س ٨ « من شعراء عصر الرشيد » مسلم (صاحب الصحيح) : ١٢٥ مسلمة بن أحمد (الفلكي الرياضي المجريطي) « ت ٣٩٨ هـ / ١٠٠٧ م ، ٢٣٧ س ١٠

المسلمون (من غير العرب)

(انظر الموالي)

المسيح (المعتقدات الاسلامية حوله) :

(انظر المهدي)

المسيحية (اعتقاد المسلمين بلبسهم

الزناار)

٢٩٠ س ١ « رمي الشيخ تاج الدين

السبكي بالكفر وشهد عليه بانه

يلبس في الليل انغار والزناار ؛

و ٢٩٠ (هـ ٨٣) : « كان من عادة

الزردشت والمسيحيين التمنطق

بالزناار » .

المسيحية (أثرها في الثقافة

الاسلامية) : ١٩٦ : ١٩٧

المسيحية (في الاندلس)

٢٢١ : ٢٢٥ : ٢٢٦ : ٢٢٧

« عبدالرحمن الثالث يدعو

بتسامحه العظيم معتنقى أي عقيدة

أخرى الى مجالسه الاستشارية »

٢٢٨ « مسيحي يقول عن المنصور

انه دقن في الجحيم » : ٢٣٠-٢٣١

تذمر القارو مطران قرطبة من

الصفحة

اقبال الشباب المسيحي على العلوم

الاسلامية : ٢٤٩ : ٢٥٤ : ٢٦١

« قلب المسيحيين للمعاملة المتسامحة

الحررة ازاء المسلمين »

المشتركة : « لياقوت الحموي »

١٥٤ س ٢ من الاسفل : « من

مؤلفات لياقوت التي يمكن توجيه

الانتباه اليها ، وهو معجم لغوي

للاماكن » .

المشترى وزحل (اقترانهما) :

١٠٢ (هـ ٣)

« مشكاة المصابيح » : ١٢٥ س ٢

من الاسفل « كتاب محور عن

(مصابيح السنة) للبغوي »

مشهد الحسين : ٢٩٥ و (هـ ٨٩)

مصابيح السنة : للبغوي (المتوفى

حوالي ٥١٤ هـ / ١١٢٠ م) ١٢٥

المصحف : ٦٧ البيت الاخير (لابي

نواس)

مصر : ١٥ س ٧ « الفاطميون في

مصر » : ٨٠ : ٨٥ : ٩٣ ، ٩٧ ،

١٠١ : ١٠٤ : ١١١ : ١١٢ ،

١٣٠ : ١٣٩ : ١٤٦ : ١٤٩ ،

١٥١ : ١٥٦ : ١٩٠ : ١٩٢ ،

١٩٣ : ١٩٤ : ١٩٥ : ١٩٩ ،

٢٠٢ : ٢٠٣ : ٢٠٤ : ٢٥١ ،

٢٥٤ : ٢٦٤ : ٢٧٠ : ٢٧١ ،

٢٧٢ : ٢٧٤ : ٢٧٧ : ٢٧٨ ،

٢٧٩ : ٢٨١ : ٢٨٣ : ٢٨٨ ،

٢٩٥ : ٢٩٧ : ٢٩٨ : ٢٩٩

مصر (تاريخ) : لابن تغري بردي

٢٧٨ س ١٠

الصفحة

١٨٢ : ١٤٣
 (*) معاهد التنصيص : ٦٦ : ٧٠ :
 ٧٨ : ١٠٦ : ١٠٧ : ١٧٤
 معاوية بن ابي سفيان : ٢٦ : ١٧٩ :
 ٢٢٠ : ٢٤٤
 (*) معبد النار : ٢٩
 (*) المعتز (ابن) : ١٢ : ١٣ : ٦٤ :
 ٦٦ : ٧٠ : ٨٠ : ١٠٧ : ١٠٨ ،
 ١٠٩ : ١٧٤
 المعتز (الخليفة) :
 ١٠٧ س ٣ « كان ابو العباس
 عبدالله ابن الخليفة المعتز شاعرا
 وأديباً متعدد الجوانب »
 المعتزلة : ٣٢ : ٣٨ : ١٦٧ : ١٦٩ ،
 ١٧٠ : ١٧٣ : ١٧٩ : ١٨٠ ،
 ١٨١ : ١٩٤ : ١٩٦ : ٢٠١ ،
 ٣١٣
 المعتصم (الخليفة) : ٢٦ : ٣٣ :
 ١٠٨ : ١٦٩ : ١٧٦
 المعتضد (الخليفة العباسي) :
 ١٠٨ س ٢ « نظم ابن المعتز
 ملحمة في مدح ابن عمه الخليفة
 المعتضد »
 معتضد (بني عبّاد) : (٤٣٤هـ /
 ١٠٤٢م - ٤٦٢هـ / ١٠٦٩م)
 ٢٣٨ س ١٢ « القى الطاغية
 الغدار عبّاد القناع أخيراً وحكم
 باسم المعتضد »
 معتضد (بني عبّاد) : ٤٦٢هـ / ١٠٦٩م -
 ٤٨٤هـ / ١٠٩١م (٢٣٨ -
 ٢٤٢

الصفحة

« من الكتب المشهورة في عصر
 المماليك كتاب (النجوم الزاهرة)
 لابي المحاسن ابن تغري بردي
 (ت ٨٧٤هـ / ١٤٦٩م) »
 مصر (القاهرة القديمة) : ٢٠٤س ١٣
 المصغرة (الاسماء) : ٢٠٦ (هـ) ٦ ؛
 ٢٠٨ س ٨ و ١٠ و ١١ : ٢٧٣
 س ٣
 مضر بن نزار : ٢١ س ١١
 « قيام المنازعات القديمة بين مضر
 واليمن من جديد عجل بسقوط
 الدولة الاموية »
 المطلع « عند المتنبي » ٨٦ س ٤ من
 الاسفل
 مطيع بن اياس (الشاعر) :
 ٥ س ١ : ٦٣ اسفلها : ٦٥ : ٦٦
 (هـ)
 المطيع (الخليفة) : ١٥٠ س ١
 « يبدأ (مروج الذهب بالخليفة
 وينتهي بخلافة المطيع سنة
 ٣٣٦هـ / ٩٤٧م »
 المظفر (ابو القاسم الطوسي) :
 ٨٩ (هـ) ١
 المظفر قُطُز (المملوك) :
 ٢٦٩ س ١٢ « انتصار الجيش
 المصري بقيادة مظفر قُطُز (١٢٥٩
 - ١٢٦٠ م) على جحافل التتر في
 معركة عين جالوت الفاصلة »
 (*) المعالي (ابو) : ٨٠ : ١٢٨ :

الصفحة

المعجمات العربية :

١٣٣ : ٢١٦ س ٣ « مصطلحات ابن العربي التقنية (الفنية) والكلامية » : ٢٨٢ - ٢٨٣ « عندنا في عالم المعجمات معجمان عربيان مشهوران هما (لسان العرب) لجمال الدين بن مكرم [ت ١٨١هـ] و (قاموس الفيروز آبادي) [ت ٨١٧هـ] »

« معجم الادباء » لياقوت بن عبد الله الحموي : ١٥٤ س ٢ من الاسفل « حقه البروفسور مارغوليوث لامناء وقف ذكرى كب » .

« معجم البلدان » لياقوت بن عبد الله الحموي (٥٧٥هـ / ١١٧٩م - ٦٢٧هـ / ١٢٢٩م) ١٥٤ س ٧ من الاسفل « قام وستنفيلد بتحقيقه بستة مجلدات (لا ييزك ١٨٦٦م) ونعته لسترايج بمخزن للمعلومات الجغرافية التي لا يمكن المغالاة في تقدير قيمتها »

معجم (أول) ١٣٣ س ٢ المعراج (صعود الرسول «ص» الى السماء) ١١٢ (هـ) ١ س ٥ من الاسفل

معركة النعمان : ٩١ : ١٠٤ معروف الكرخي : ١٨٩ : ١٩٠ : ١٩٤

المعري (أبو العلاء) : ٤١ : ٦١ : ٦٣ : ٧١ : ٨٥ : ٩٠ : ٩١ ، ١٠٤ : ١٧٦ : ٢٧٢

(أنظر أبا العلاء المعري)

الصفحة

المنعز (الخليفة الفاطمي) : ٢٣٧ س ٦ « خطاب ابن هاني الاندلسي له »

معز الدولة (البويهى) : ٣٦

(*) معقل (ابن) : ١٣

المعلقات : ٥٧ : ٣٠٦

(*) معين (أبو) : ١٠٤

* المغازى (كتاب) للواقدي : ٣٠٧

المغرب : ١٥

المغول : ٢٣ : ٣٤ : ٤٦ : ٢٦٦ ،

٣٠٦ (أنظر الغزو المغولي)

المغولي (الغزو) :

٤٢ س ٨ من الاسفل : ٤٧ (اسفلها) ، ١١٠ « وفاة البوصيري ناظم البردة بعد الغزو المغولي بنحو اربعين سنة » ، ٢٦٤ - ٢٧٢ المفردات الطبية (لابن البيطار الملقب) « ت ٦٤٦ هـ / ١٢٤٨م » ٢٥٤ س ٥ وما يليه « ألف بعد ان زار مصر واليونان وآسيا الصغرى لتوسيع معلوماته فى علم النبات كتاباً فى المفردات الطبية أهداه الى سلطان مصر الملك الكامل »

المفضل الضبى (اللغوي) :

١٣٤ س ٢ « جمع المفضل الضبى الذى كان اثراً عند الخليفة المهدي ديواناً ممتازاً من اشعار الجاهلية تحت عنوان (المفضليات) »

(*) مقاصد الفلاسفة : ١٣٠

الصفحة

(*) المقامات او الفن الاقصوسي

المسجّع : ١٢٤ (الهامش : س ٦

وما يليه من الاسفل)

مقامات (بديع الزمان الهمذاني) :

١١٤

مقامات (الحريري) : ١١٤ (هـ ٢)

(*) المقامات (كتاب) : ١١٩ (هـ ٣)

« طبعة البارون سلوسسـتردي

ساسـي »

(*) المقامات كمظهر من مظاهر التدهور

الاقتصادي : ١٢٤ (الهامش س

٥ من الاسفل)

المقامة : ١١٥ : ١٢٤

(*) المقامة (الحرامية) : ١١٨

(*) المقامة (الدمشقية) : ١١٩

المقتبس : ٢٤٦ س ١١

«للمؤرخ ابن حيّـان القرطبي

(ت ٤٦٩ هـ) كتابان رئيسان

احدهما تاريخ ضخـم للاندلس في

ستين مجلداً عنوانه : (المتين)

وتاريخ اصغر : (المقتبس)

وكلاهما على ما يبدو يكاد يكون

مفقوداً تماماً »

المقتدر (الخليفة) : ١٠٨ : ١٣٣

المقدّسي (الجغرافي) : ١٥٣ (هـ

(١ : ١٥٤

المقدّسي :

(أنظر المقدّسي)

مقدمة (ابن خلدون) : ٥٠ : ٦١ :

٢٥٨ : ٢٦٠ : ٢٦١

(انظر ابن خلدون)

الصفحة

(*) مقدمة «الحماسة» : ١٠٧

مقدمة دي غويه للطبري : ١٤٧

(*) مقدمة ديوان ابي العتاهية : ٧٨

مقدمة الصوفية في الاسلام : ١٩٢

(*) مقدمة مارغوليوث لرسائل ابي

العلاء : ٩٢

المقدوني (الاسكندر) : ٤ (وسطها)

٤٧ : ١٥٥ : ٢٧٨ : ٢٧٩

مقدونيا : ٤٧

المقري : ٢١٠ : ٢١٢ : ٢٢٨ :

٢٣٥ : ٢٤٥ : ٢٥٥ : ٢٥٦ ،

٢٧٨ : ٢٨٠ : ٣١٤

المقريزي (تقي الدين) : ٢٧٧ : ٢٧٨ :

٣١٤

مقصودة ابن دريد (ت ٣٢٣ هـ /

٩٣٤ م) ١٣٣ س ١٠

المقطم (جبل) : ٢٠٤ س ١١

« استئذان ابن الفارض أباه

للذهاب الى (وادي المستضعفين)

بالجبل الثاني من المقطم » : ٢٠٦

س ٤ « دفن ابن الفارض في مقبرة

القراقة في سفح المقطم »

المقفع (ابن) :

٤ : ٩ : ١١ : ٢٧ : ٦٦ ، ١١٦ ،

١٣٨ ، ١٤٣ ، ١٥٦

المقنّع : ٢٧ السطر الاخير ، « ثورة

المقنّع نبيّ خراسان (١٦٤ هـ /

٧٨٠ م - ١٧٠ هـ / ٧٨٦ م) »

مكتبة (الحكم الثاني الاندلسي) :

٢٣٥ - ٢٣٦

الصفحة

(*) مكتبة المتحف العراقي ببغداد :

٢٠٦

مكتبة (نوح الثاني الساماني)

[٣٦٦ هـ - ٣٨٧ هـ] ٣٦-٣٥

« وصف ابن سينا المكتبة

المذكورة بقوله : طالعت [فيها]

فهرست كتب الاوائل وطلبت ما

احتجت اليه منها ورأيت من

الكتب ما لم يقع اسمه الى كثير من

الناس قط وما كنت رايته من قبل

ولارايته ايضا من بعد »

المكتفي (الخليفة) : ٢٧ : ٣٩ ؛

٣٣٤ س ٧

مكرم (ابن) : ٢٨٣ [انظر «ابن مكرم»

حيث وردت صفحة ٢٣٨ خطأ بدلا

من ٢٨٣ فاقتضى التنويه]

مكة : ١٨ : ١٠٤ : ١٢٨ : ٢٠٤ ،

٢٠٥ : ٢٩٥

مكة (الحج الى) : ٩٩ (اعلاها) :

المكي (ابو طالب) : ١٢٦ : ٢٠٢

المكية (الفتوحات) : ٢٨٨ (هـ ٧٥ س

(٧

(أنظر الفتوحات المكية) لابن

العربي

(*) المكين (جرجيس) : ١٥١

الملاحدة : ٢٨٨ - ٢٩٠

اللمثون : ٢٤٠ س ٤ و (هـ ٤١)

المعرفة (الغنوصية) : ١٩٥ س ٥

« قد تكون عناصر هندية في

١٠ الافلاطونية الجديدة والغنوصية

غير ان هذا لا يؤثر على وجهة

النظر القائلة بانه يجب البحث

الصفحة

عن المصدر المباشر لمذهب الاتصال

بالله الصوفي في التاملات اليونانية

والسريانية « : ١٩٧ س ٧ من

الاسفل « المصادر الاجنبية الاربعة

الرئيسية للتصوف هي بلا شك

المسيحية والافلاطونية الجديدة

والغنوصية والزهد الهندي مع

انفلسفة الدينية »

ملقا (Malaga) : ٢٢٤ س ١٢

« استقرت اسرة عمر بن حفصون

بعد ان اسلمت في المنطقة

الجبالية شمال شرقي ملقا »؛

٢٣٧ س ٥ من الاسفل « ازدهار

ملقا » : ٢٤٦ س ٣ من الاسفل

« ولد سلمان بن جايبرول في

ملقا : ٢٥٤ س ٤ « الف ابن

البيطار الملقى كتاباً في المفردات

الطبية »

ملكشاه (السلجوقي) : ٤٦ س ١٦؛

١١١ س ٢

الملك الصالح (نجم الدين الايوبي) :

٢٧٠ س ١١

الملك الظاهر (الايوبي) : ٢٧٠ ؛

٢٧٧

الملك الظاهر (بيبرس) :

(انظر بيبرس السلطان)

الملك الكامل (الايوبي)

٢٠٥ س ٦ من الاسفل : « رغب

الملك الكامل في زيارة ابن الفارض

شخصياً ولكنه امتنع عن رؤيته

ورفض هتته » : ٢٥٤ س ٦ « اهداء

ابن البيطار لكتابه في المفردات

الصفحة

- (*) المنصوري (الكتاب) : ٣٥
 (*) منقذ من آل البيت : ٤٤
 (*) منظور (ابن) : ٦٦ : ٧٠ : ٢٨٣
 « المنقذ من الضلال » للامام الغزالي :
 ١٢٩ س ٦ وما يليه : « نوع من
 الاعتذار عن حياة شاذة » ، ١٨٣
 السطر الاول : « وصف الغزالي
 للعمل الروحي الطويل الذي قام
 به »
 منك (س) : S. Munk
 ١٥٧ (هـ ٤) « كتابه : (أمشاج
 الفلسفة اليهودية والعربية)
 [بالفرنسية]
 المهتدي (الخليفة) : ٣٤ : ٣٣٣ س
 ٢٠
 المهدي :
 ١٧ س ١٠ : ٢٥٠ س ١١ « اعلان
 محمد بن تومرت نفسه مهدياً سنة
 (٥١٥ هـ / ١١٢١ م) »
 المهدي (الخليفة) : ٢٨ : ١٧٤ : ١٧٥
 (*) المهدي (عبدالله) : ٤٤ - ٤٥
 (*) المهدي (العلوي) : ٤٤ س ١٢
 المهديّة : ٤٤ س ١٢ « كانت تونس
 حيث حكم الاغالبة منذ سنة ١٨٤ هـ
 / ٨٠٠ م مهد السلطة الفاطمية
 وهنا انشأوا عاصمتهم المهديّة
 بالقرب من تيسوس القديمة »
 الموالي : ١٩ س ١١ ، ٤٩ س ٤ :
 ٥٠ س ٨ : ١٧٥ س ٣
 الموالي (احتقار العرب لهم) :
 ٤٩ : ٥٠

الصفحة

- الطبية الى سلطان مصر الملك
 الكامل»
 ملوك الطوائف (في الاندلس) :
 ٢٢٩
 المماليك : ٢٦٩ - ٢٧١
 المماليك (دولة) : ٢٦٤ : ٢٦٩ :
 ٢٧٠ س ١٠ « اسست دولة المماليك
 في مصر سنة ٦٤٨ هـ / ١٢٥٠ م على
 يد أيبك المملوك التركي الذي
 استهل حياته بخدمة الملك الصالح
 نجم الدين الايوبي » : ٢٧١ :
 ٢٧٧ (هـ ٣٣ و هـ ٣٦) : ٢٩٣
 س ٣
 المملوك التركي (ايبك) ٢٧٠ س ١١
 (*) مناة (ابن عبد) : ٢٢ : ٦٥
 منشيء أو طغراني : ١١١ السطر
 الاول
 منصور (ابن) : ٩٨ : ١٦١ : ١٧٦ :
 ٢٠٩
 المنصور بن ابي عامر : ٢٢٧ - ٢٢٩ :
 ٢٤٤ س ٩ « أشغل احمد والدعلي
 ابن حزم الاندلسي منصب الوزير
 في حكم المنصور بن ابي عامر »
 المنصور الاول (الساماني) : ٣٤
 س ١٢ : ١٤٨ (هـ ٢) « البلعمي وزير
 المنصور الاول الساماني وتلخيصه
 لتاريخ الطبري بالفارسية »
 المنصور (الخليفة) :
 ١١ : ١٣ : ١٤ : ٢١ : ٢٢ ، ٢٤ ،
 ٢٥ : ٢٦ : ٢٧ : ٣٥ ، ٦٦ ،
 ٩٢ : ١٣٩ : ١٤٤ : ١٤٨ ، ١٧٤ ،
 ٢٤٤ : ٢٥١

الصفحة

الموصل : ٣٩ : ٥٣ : ١٥٢ :
٢٦٧ : ٢١٠

(*) الموصلي (ابراهيم) : ٣١

(*) الموصلي (اسحق) : ٦٥

الموطأ (مالك) : ١٦٤ : ٢٢١ : ٢٢٢

المولدون : ٤٩ السطر الاخير : ٢٢١

س ٩ وما يليه « الاسبان الذين

اعتنقوا الاسلام عرفوا (بالمولدين)

Affiliati وكانوا يعيشون

كالموالي تحت حماية النبلاء

العرب ، ومع البربر «

مولر (اوغست) A. Müller

٣٠ : ١٥١ : ٢٤٧ : ٣٠١ ،

٣٠٣

المؤلفات الجغرافية العربية : ١٥٢ -

١٥٤

(*) «المؤلفات الصغرى» لابن العربي:

٣١٤ س ٤ و ٥

المولوية (نظام للراويش) : ٢٠٢

موليير (Molière)

٢٩٨ س ٧ « بوسع العربي ان

يقرأ بلغته ما تسي راسين وملاهي

موليير وأساطير لافونتين «

مونتي كريستو (Monte Cristo)

٢٩٨ س ٨

مؤيد الدولة (البويهى) : ٣٧

الميت (البحر) : ١٧ س ٢ من الاسفل

« الحميمة موضع صغير جنوب

البحر الميت «

الميداني

(أنظر الامثال العربية)

الصفحة

الموالي (اندماجهم بالشيعية) : ١٩

الموالي (تأثيرهم) : ٤٩ : ٥٠

موحد : ٢٥١ س ٢ و (هـ ٨٠)

« تتضح خلاصة تعاليم محمد بن

تومرت في تسميته (بالموحد) ،

التسمية التي اضفاها على نفسه

واتخذها خلفاؤه لقباً لسولتهم «

الموحدون : ٢٥١ - ٢٥٢ : ٢٥٣

موريتانيا (Mauritania)

٢٢٦ السطر الاخير « لقد مكّن

عبد الرحمن الثالث من تملك

سبته ، مفتاح موريتانيا ، أسطوله

الفخم «

(*) موسى (ع) : ١٤ : ٤٤ : ٢٠٧

موسى (ابو) : ١٧٩

موسى الهادي (الخليفة) :

١٤ س ١ « غرامه بالشعر «

موسى الرضا : ١٨٩

موسى بن ميمون : ٢٥٣

موسى بن نصير : ٢١٨

(*) موسى (بنو) : ١٥٦

(*) الموسوعة الاسلامية (أو دائرة

المعارف الاسلامية) : ١٠٤ : ١٠٧ :

١١٤ : ١١٥ : ١٢٤ : ١٢٥ ،

١٣١ : ١٣٣ : ١٣٤ : ١٣٦ ،

١٣٨ : ١٣٩ : ١٤١ : ١٤٢ ،

١٧٤ : ١٩٨ : ٢٨٣

(*) الموسوعة البريطانية (أو دائرة

المعارف البريطانية) : ١٤٦

الموسيقى : ٥٥ س ٨

الموشح (نوع من الشعر) : ٧٠ :

١٧٤ : ١٠٧

الصفحة

ميديا Media (بلاد الميدينين) :

١٥٣ س ٤ « كان ابن خردادبسه

الفارسي صاحب البريد في اقليم

الجبال اي اقليم ميديا القديمة »

المهرجان (عيد فارسي) : ١٨

المهليبي (الوزين) : ٣٧ : ١٤٢

مهيار الديلي : ٩

« المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط

والآثار » : ٢٧٧ س ٥ من الاسفل

و (هـ ٣٥) : « طبع في بولاق

سنة ١٢٧٠ هـ »

الموالي (نوع من الشعر) : ٢٧٣

س ٤ من الاسفل

(*) الميتافيزيقيا : ٥٥

ميركس (أ) : ١٨٨ : ١٩٥

(*) ميهون (عبدالله بن) : ٤٢ : ٤٤

٤٥ : ١٦١

ميهون (موسى بن) ٢٥٣ س ١٧

ميور (السر وليم) Sir W. Muir

١٢٦ س ٨ « يصف وليم ميور

فترة علو شأن آل بويه ايام

الماوردي بانها مليئة بالحوادث

السياسية وقلما كان للخلفاء أى

شأن فى توجيهها » .

(ن)

نابوليون : ٢٩٧ (وسطها)

ناصر خسرو (الشاعر الفارسي) ١٠٤

ناصر الدولة (الحمداني) : ٣٩ س

٨ من الاسفل : ٢٢٦ س ١١

النبط Nabateans

٥١ (هـ ٣ س ١٣)

نبوءة للقراطة : ١٠٢ (هـ ٣ س ٥

الصفحة

وما يليه)

نجد : ٢٩٤ س ٩

«النجوم الزاهرة» (لابن تغري

بردى) : ٢٧ (هـ ١) : ٣٢ (هـ ٢) :

٣٧ س ٣ من الاسفل : ٣٨

(هـ ٢) : ٢٧٨ س ٩

النحو : ٥٥

النحو (اصل) : ٤٩ س ٧ : ٥٤

السطر الاخير : ١٣١ - ١٣٥ :

١٦١ س ٨ من الاسفل .

النحو (كتب) : ١٣٣ : ٢٨٢

نخلتا حلوان : ٦٤ - ٦٥

النخيل (أبيات لعبد الرحمن الداخل) :

٢٣٤

النسائي : ١٢٥ س ٧

النسفي (أبو انبركات) : ٢٨١

السطر الاخير

النسيب (المقدمة الغزلية) : ٨٧

(وسطها)

نسيم (موضع قرب بغداد) : ٢٨٩

(الهامش س ٧)

النسيمي (الشاعر الحروفي) : ٢٨٨

السطر الاخير : ٢٨٩ س ٥

نصر بن سيار : ١٩

نصر الثاني الساماني : ٣٥ س ٨

النصريّة (دولة غرناطة) :

٢٥٤ - ٢٥٥ : ٢٦٤ س ١٦ وما

يليه

النضر بن الحارث : ١١٦ س ٩

النطع : ٢٦ س ٧

النظام : ١٦٩ س ٤ من الاسفل

نظام الملك : ٤٦ س ٣ وما

النورمان (في صقلية)

The Normans

« سنة ٤٦٤ هـ / ١٠٧١ م » ٢٦١

س ٢ من الأسفل .

النوروز أو النيروز (عيد فارسي)

١٨ س ١٢

النثوري (أبو الحسين) : ٢٠١

(هـ ٢)

نوشيروان أو أنوشيروان :

(الملك الساماني ، ٥٣١ - ٥٧٨ هـ)

١٥٥ س ٧

نولدكه (ثيودور) : Th. Nöldeke

١٨ (هـ ١) : ٢٠ س ١٦ (هـ ٣)

٢٧ (هـ ٢) : ٦١ (هـ ١) : ٣٠٢

س ٢ : ٣٠٦ س ١٨ و ٢١ : ٣٠٧

س ٩ « نبذة عن معرفة الشعر

العربي القديم » [بالألمانية] :

٣٠٨ س ٣ « حياة محمد من

المصادر الشائعة المتوفرة »

[بالألمانية] : ٣٠٩ س ٦ « تاريخ

القرآن »

النويري (ت ٧٣٣ هـ) : ٢٨٠ س ٢

من الأسفل .

نيبرج (H. S. Nyberg)

٢١٦ (هـ ٣) : ٣١٤ س ٤

النيرقانا (أو الفناء) : Nirvana

١٩٨ س ١

نيرون Nero :

١٠٨ س ٢ من الأسفل

نيسابور (أو نيشابور) : ٤٧ س

١ : ١٢٦ س ٨ من الأسفل : ١٢٨

يليه (من الأسفل) : ١٢٨ س

٤ (وس ٢ من الأسفل) : ١٨٢

س ٧

النظامية في بغداد (مدرسة) :

٤٧ : ١٢٨ س ٨ : ١٨٢ س ٨ :

٢٥٠ س ٨

النظامية في نيسابور (مدرسة) :

٤٧ : ١٢٨ س ٢ من الأسفل

«نظم السلوك» قصيدة لابن الفارض :

٢٠٧ س ١ (وهي أطول قصيدة

في الديوان وكثيراً ما تعرف

بالتائية الكبرى وهي ترنيمة

العشق الالهي وتعبّر عن تقدم

الصوفي !)

«نفح الطيب» للمقري : ٢١٠ (هـ ١)

٢٢٨ (هـ ١٩) : ٢٥٥ (هـ ٩٢)

«نفحة الانس» للشاعر الفارسي جامي :

١٩٢ (هـ ١)

النفس الزكية (لقب) : ٢٧ س ٩

نقفور Nicephorus

٣٠ س ٢ من الأسفل .

نهاية الارب (لنويري) : ٢٨٠ س ٢

٣٠ س ٢ من الأسفل .

النهضة (عصر) [الرينيسانس] ٢٦٥

النواجي (محمد بن حسن) : ٢٣٣

(هـ ٢٧)

نوبيا (أو التوبة) : ١٩٢ س ٢ من

الأسفل

نوح الأول (الساماني) : ٣٥ س ٨

نوح الثاني (الساماني) : ٣٥ س ٢

من الأسفل .

الصفحة

هامر (جني ° فون)
: J. Von Hammer
٨٥ س ١٢ : ٩٤ س ٦ : ٢٠٧
س ٣ : ٢٨٧ س ٧ : ٣٠٥ س ١١
هاملتن (تيريك)
: Hamilton, Terrick

٢٨٧ (هـ ٧٤)
: Satire

الهجاء
٦٨ س ١
الهرج (فترة التشوش) : ١٧ س ٩

هرم بن سنان : ٦٠ س ١٢
هزار افسان (أو أفسانه) «ألف
خرافة» : ١٦٢ س ٦ : ٢٨٤ -
٢٨٥

هز القحوف (للشربيني) : ٢٧٤ س ٤

هشام الاول (الاموي الاندلسي) :
١٤١ س ٦ « ابن عبد ربه منحدر
من مولى للخليفة الاموي الاندلسي
هشام بن عبد الرحمن (١٧٢ هـ -
١٨٠ هـ) » : ٢٢٢ س ٦ - من
الأسفل

هشام الثاني (الاموي الاندلسي) :
٢٢٧ س ٢ من الاسفل : ٢٣٨ س
٢ « هشام الثاني آخر خلفاء بني
أمية في الاندلس اختفى بصورة
غريبة »

هشام بن محمد الكلبي (المتوفى سنة
٢٠٤ هـ / ٨١٩ م) : ١٤٣ س ٢
من الأسفل

همداني : ١١٤

الصفحة

س ٢ وما قبل الاخير : ١٤٣
س ٣
النيل : ٣٤ : ١٥٠ س ١٢ : ٢٧٩
س ١٢

(هـ)

هاربروكر (ت °) T. Haarbrücker

٧١ (هـ ٤) : ٣١٢ س ١١ « ترجمته
الامانية لكتاب (الملل والنحل)
للشهرستاني »

هارتمان (م °) M. Hartmann

٢٧٣ (هـ ٢٥) : ٢٩٦ : ٣١٤ س
٢ « عرض القشيري للمتصوفة »
[بالامانية]

هارون (الاخ الاكبر لموسى) «ع» :

٤٤ س ٤ [ويراجع فيه « قاموس
الكتاب المقدس » لجيمس داو ،
ص ٩]

هارون الرشيد (الخليفة) : ٢٤ س

٤ : ٢٦ س ١١ : ٢٩ س ٧ :
٣٠ - ٣١ : ٤٨ س ٧ من الاسفل :
٥٥ السطر الاخير : ٦٦ س ٣ :

٦٧ س ٦ : ٧٠ س ٥ : ١٣٣ س
٥ والسطر الاخير : ١٣٦ السطر
الاخير و (هـ ٢) : ١٦٤ السطر

الاخير : ١٦٥ س ٢ و ٤ و ٦ : ١٦٦
(هـ ١) : ١٧٢ س ٧ : ١٨٩ س ٦

من الاسفل : ٢٨٦ س ٨ والسطر

ما قبل الاخير °

هاشم : ١٩ س ١ و ١٧

الهاشمية (فرقة شيعية) : ١٩ س ١٢

الصفحة

- س ٩
هـيروثيوس Hierotheus
١٩٥ س ٣ من الأسفل
هيرودوتس Herodotus
١٤٩ س ٤ من الأسفل :
« المسعودي هيرودوتس العرب »
هيوار (كليمنت) Cl. Huart :
٢٩٧ (هـ ٩٥) : ٣٠٦ — ٧
« تاريخ الادب العربي » : ٣١٥
السطر ما قبل الاخير « تاريخ بغداد
من حكم خانات المغول الى مجزرة
المماليك [بالفرنسية] »

(٩)

- الوثاق (الخليفة العباسي) : ٢٦ س
٣ من الأسفل : ١٦٩ س ١١
الواحدى (الشارح) : ٨١ (هـ ١) :
٨٥ (هـ ١) :
الوادي الكبير Guadalquivir :
٢٣٩ س ٢
وادي المستضعفين : ٢٠٤ س ١٠
« وادي المستضعفين بالجبل الثانى
من المقطم »
واسط : ١٨٩ س ١٠ : ١٩١ س ٣
واضل بن عطاء : ١٧٥ س ٨
« الوافي بالوفيات » للصفدي (ت)
٧٦٥ (هـ) ٢٧٦ (هـ ٣١) : ٢٨١
س ١
الواقدي (المؤرخ) : ٣١ س ١٠ :
١٤٤ س ٦
الواقعيون The Realists :
١٦٧ س ١٣ « الصراع بين

الصفحة

- الهذاني : ١١٤ - ١١٥
(انظر بديع الزمان)
الهند : ٣٨ س ٩ و ١٢ : ١٣١ س
١٢ : ١٤٨ س ٢ من الأسفل : ١٦٠
س ١ و ٨ : ١٩٦ س ٤ —
الأسفل .
الهند (نهر الاندوس) ٣٤ س ١١
من الأسفل .
الهند (تأثيرها على الحضارة الاسلامية)
١٦٠ السطر الاول : ١٩٦ س ٥
وما يليه (من الأسفل) : ١٩٧ س
٧ من الأسفل .
الهند (تاريخ البيروني) : ١٦٠ س
٨
الهند (دياناتها كما يصفها
الشهرستاني) ١٣١ س ١٢
الهند (فتوحات المسلمين فيها) :
٣٨ س ٩ - س ١٢
الهندسة : ٥٥ س ٦
هوتسما Th. Houtsma :
١١٥ (هـ ٢) « كاتب سيرة
انوشيروان بن خالد فى كتاب
(مجموعة نصوص تتعلق بالسلاجقة)
[بالفرنسية] » ١٤٥ س ٥
« محقق (تاريخ يعقوبي) »
Horace :
هوراس
١١١ (هـ ٢) « الطغرائي هوراس
مسلم يستخلص المغازى الخلقية »
Hulagu :
هولاكو
٢٦٦ - ٢٦٩
هومروس (أو أوميروس) Homer
(الترجمة العربية لاليادته) : ٢٩٨

الصفحة

الاعتباريين والواقعيين ايام توماس
اكويناس ودينز سكوتس واوكم
الوجد (مصطلح صوفي) ١٩٢ س ٦
٢٠٣ س ٢

وجره (علم لموضع) : ٢٠٩ س ١
« فى بيت لابن الفارض فى التائية
الصغرى »

وحدّة الوجود Monism [١]
٢١٣ س ٩

وحيد القرن (فى مروج الذهب
للمسعودي) ١٥٠ س ٧

وزير الدولة البويهية (المهلبى)
٣٧ س ٢ من الأسفل

الوزير (لفظة عربية) : ٢٦ و (هـ) ١
الوزير (منصب) : ٢٥ - ٢٦
وستنفيلد (ف) :

F. Wüstenfield

٢٢ (هـ) ٢ س ٣ من الاسفل) :

٤٥ (هـ) ١ : ٦٩ (هـ) ١ : ١٥٤

س ٧ من الاسفل « تحقيقه (لمعجم

البلدان) » : ١٨٠ (هـ) ٢ : ٢٢٢

(هـ) ٤ : ٢٣٢ (هـ) ٢٥ « طبعته

(لائار البلاد واخبار العباد

للقزوينى ، ٢٧٦ (هـ) ٣٢)

«طبعته (لوفيات الاعيان) لابن

خلكان » : ٢٨٧ (هـ) ٧١ « كتابه :

(تاريخ الطب العربى) بالالمانية ؛

٣٠٤ س ١٣ « جداول انساب

القبائل والاسر العربية مع

ملاحظات تاريخية وجغرافية فى

مدونة ابجدية واحدة (بالالمانية) ؛

٣٠٥ س ٨ « مؤرخ العرب

الصفحة

ومؤلفاته « (بالالمانية)

وعاظ الشوارع (فى البصرة) :

١٧٥ س ١٣ و ١٤

الوعيد : ٧١ س ٩

وفيات الاعيان (لابن خلكان) :

٢٧٥ س ٣ « اتمت النسخة الاولى

سنة ٦٥٤ هـ / ١٢٥٦ م » : ٢٧٦

« وصف » للكتاب

ولادة بنت المستكفى : ٢٤٢ س ٩

والسطر الاخير .

الوليد بن عبد الملك (الخليفة الاموى) :

« ٨٦ هـ / ٧٠٥ م - ٩٧ هـ / ٧١٥ م »

٢١٨ س ٤

الوليد بن يزيد (الخليفة الاموى) :

٦٤ س ١ : ١٧٦ س ٩

الوهابى (الاصلاح) : ٢٩٥ -

٢٩٦

الوهابية : ٢٩٢ س ٥ « مبادئ ابن

تيمية والوهابية » : ٢٩٤ - ٢٩٥

وهب بن منبه : ٢٨٦ (هـ) ٦٩

ويتر : Weyers

٢٤٣ (هـ) ٥٢

(ي)

ياقوت : ١٥٤

(*) ياكوب (جى) : ٣٠٧ س ١١

« (دراسة فى الشعر العربى)

المجلد الثالث ، الحب البغدوي

العربى القديم ، من (عيون التواريخ)

بالالمانية ،

يتيمة الدهر (للتعالى) : ٣٧ س ٧ ؛

الصفحة

٤١ س ٩ : ٧٩ و (هـ ٢) : ٨٦
 س ٩ و (هـ ٢) : ١٤٣ س ٥٠
 يحيى بن ابي منصور (من علماء بيت
 الحكمة ببغداد) : ١٥٧ س ٣
 يحيى بن خالد : ٢٩ - ٣٠ : ٢٧٤
 السطر الاخير « انحدار ابن خلكان
 منه » .
 يحيى بن يحيى (البربرى) : ٢٢١-٢٢٢ :
 ٢٢٣ « كان على رأس ثورة الربض
 يحيى بن يحيى النارى المزاج »
 يزيد بن ابي سفيان : ٢٤٤ س ٦
 « ادعاء ابن حزم بانه من سلالة
 عبد فارسي ليزيد بن ابي سفيان »
 يعقوب بن ليث الصفار (مؤسس
 الدولة الصفارية) : ٣٥ س ٢
 يعقوب المنصور (الموحد) : ٢٥١
 س ٤ من الاسفل
 اليعقوبى ، ابن واضح (المؤرخ) :
 ١٤٥ (اعلاها)
 اليمى : ٢١ س ١١ : ٤٤ س ٤ من
 الاسفل « انتشار القرامطة فى
 جنوب فارس واليمن » : ٢١٨ س
 ١٠ « هرع الفريقان المتنافسان من
 الشام واليمن الى السلاح وعمت
 بلاد الاندلس الفوضى قبيل هرب
 عبدالرحمن بن معاوية من مجزرة
 العباسيين فى المشرق » .
 « ينابيع الحياة » (لسلمان بن
 جابرول) : ٢٤٦ س ٢ من الاسفل :
 « لعب هذا الكتاب دوراً خطيراً فى
 تطور الفقه الكلامى فى القرون
 الوسطى »
 اليهود : ١٣١ س ٦
 اليهود (فى اسبانيا) : ٢٣١ س

الصفحة

١١ : ٢٤٦ س ٣ و ١٥ : ٢٤٧ س
 ٤ و ١١
 اليهود (فى صقلية) : ٢٦٢ س ٢
 اليواقيت (لشعراني) : ٢٨٨ (هـ ٧٥
 س ١ و ٢)
 يوسف بن تاشفين (المرابط) : ٢٤٠
 س ٣ : ٢٤١ س ١٢ : ٢٤٩ س
 ١٠ و ١٣
 يوسف بن عبدالبر (المحدث) :
 « ت ٤٦٤ هـ / ١٠٧١ م » ٢٤٦ س
 ١٣
 يوسف بن عبدالرحمن الفهرى : ٢١٩
 س ١٠
 يوسف بن عبدالؤمن (الموحد) :
 ٢٥١ س ١٤
 اليونان : ٦٩ س ٤ من الاسفل ؛
 ١٦٠ س ٣ : ٢٥٤ س ٥
 اليونان (تأثيرهم على التفكير
 الاسلامى) : ٣٦ س ٣ [ترجم نكلسن
 عبارة « فهرست كتب الاوائل »
 ب « فهرست كتب مؤلفى اليونان
 الاقدمين »] : ١٥٥ - ١٥٧ ؛
 ١٦٢ س ٣ وما يليه : ١٦٩ س ٦
 من الاسفل : ١٧١ (اعلاها) ؛
 ١٩١ : ١٩٣ (اسفلها) - ١٩٧
 (تأثير اليونان فى التصوف
 الاسلامى) .
 اليونان (الفلاسفة) : ١٣١ س ٩ ؛
 ١٦٢ س ٣
 ملاحظة : تعني هذه العلامة (*) ان
 اللفظة غير واردة فى فهرست
 نكلسن الابجدى وانما هى من
 اضافات المترجم .

ABBASSIDE LITTERATURE HISTORY

By
Professor Renold. A. Nicolson

TRANSLATED & REVISED

By
Dr. Safa Khulusi

Professor at the university of Baghdad

The Publisher : Al-Ahliyah Library

1967

تاريخ الادب العباسي

ترجمه الدكتور صفاء خلوصي

المكتبة الاهلية

ABBASSIDE LITTERATURE HISTORY

By
Professor Renold. A. Nicolson

TRANSLATED & REVISED

By
Dr. Safa Khulusi
Professor at the university of Baghdad

The Publisher : Al-Ahliyah Library

1967